

Texto
del
estudiante

Lengua y Literatura



Natalia Ávila Reyes
María José Barros Cruz



Edición especial para el
Ministerio de Educación
Prohibida su comercialización



Texto del estudiante

Lengua y Literatura

7º

Natalia Ávila Reyes

Profesora de Castellano

Licenciada en Letras con mención en Lingüística y Literatura Hispánicas

Magíster en Letras con mención Lingüística

Pontificia Universidad Católica de Chile

Master (c) of Arts in Education

Universidad de California, Santa Bárbara

María José Barros Cruz

Licenciada en Letras con mención en Lingüística y Literatura Hispánicas

Magíster en Letras con mención Literatura

Doctora (c) en Literatura

Pontificia Universidad Católica de Chile



El Texto del estudiante **Lengua y Literatura 7º básico** es una obra colectiva, creada y diseñada por el Departamento de Investigaciones Educativas de Editorial Santillana, bajo la dirección editorial de:

RODOLFO HIDALGO CAPRILE

SUBDIRECCIÓN EDITORIAL ÁREA PÚBLICA

Marisol Flores Prado

JEFATURA DE ÁREA

Liliana Ponce Palma

EDICIÓN

Daniela Veas Mardini

ASISTENCIA DE EDICIÓN

Paloma Munizaga Morales

AUTORÍA

Natalia Ávila Reyes

María José Barros Cruz

CORRECCIÓN DE ESTILO

José Petermann Oliva

La realización gráfica ha sido efectuada bajo la subdirección de:

Verónica Román Soto

Con el siguiente equipo de especialistas:

COORDINACIÓN GRÁFICA

Sergio Pérez Jara

DISEÑO Y DIAGRAMACIÓN

Alejandra Romero González

FOTOGRAFÍAS

Archivo Santillana

Flickr Commons

Latinstock

Pixabay.com

Wikimedia Commons

CUBIERTA

Sergio Pérez Jara

PRODUCCIÓN

Rosana Padilla Cencever

Las lecturas que hemos seleccionado e incorporado en este texto de estudio han sido escogidas por su calidad lingüística y didáctica. La lectura de las mismas y las actividades que se realizan facilitan el aprendizaje de los alumnos y alumnas.

Agradecemos a todos los autores por su colaboración.

Quedan rigurosamente prohibidas, sin la autorización escrita de los titulares del *copyright*, bajo las sanciones establecidas en las leyes, la reproducción total o parcial de esta obra por cualquier medio o procedimiento, comprendidos la reprografía y el tratamiento informático, y la distribución en ejemplares de ella mediante alquiler o préstamo público.

© 2015, by Santillana del Pacífico S. A. de Ediciones

Andrés Bello 2299, Providencia, Santiago (Chile)

PRINTED IN CHILE

Impreso en Chile por RR Donnelley Chile

ISBN: 978-956-15-2926-7

Inscripción N°: 261.059

Se terminó de imprimir esta 1ª edición de 246.000 ejemplares, en el mes de enero del año 2016.

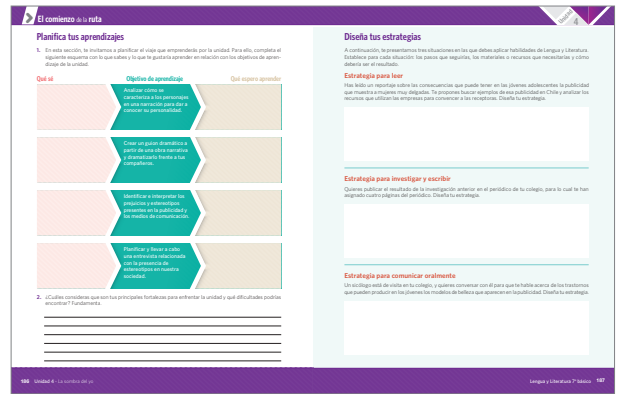
www.santillana.cl

Tu Texto de Lengua y Literatura 7º básico se organiza en seis unidades. Cada una se compone de distintas secciones, en las que podrás ejercitar tus habilidades de comprensión lectora, investigación, expresión escrita y oral. Estas son las secciones que encontrarás:



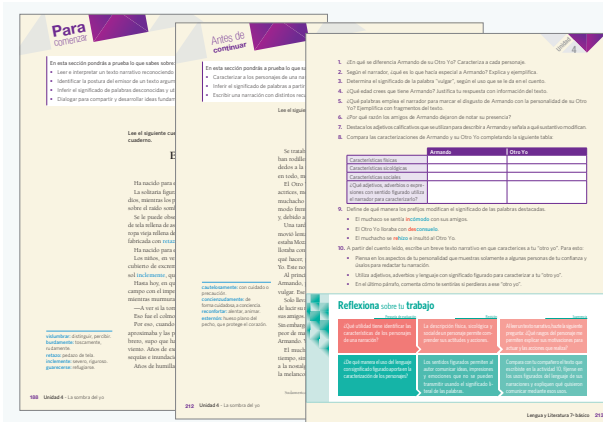
Entrada de unidad

Se presenta un texto, imágenes y actividades para presentarte el tema de la unidad.



El comienzo de la ruta

Conocerás los Objetivos de aprendizaje de la unidad y generarás estrategias para enfrentarte a ellos.

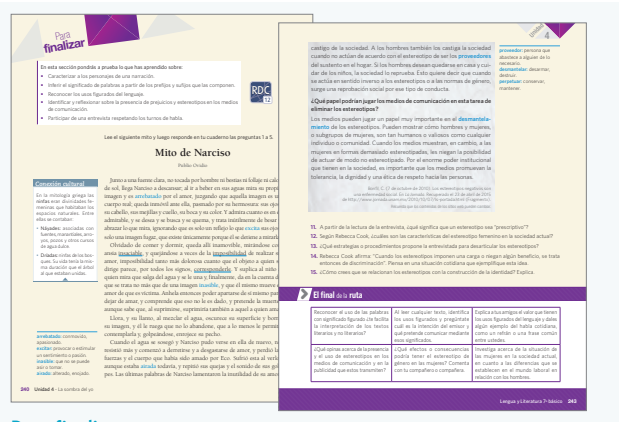


Para comenzar

Pondrás a prueba las habilidades que necesitas manejar para trabajar en la unidad.

Antes de continuar

Pondrás a prueba lo que has aprendido hasta el momento en la unidad.



Para finalizar

Pondrás a prueba lo que aprendiste en la unidad y, en el final de la ruta, reflexionarás acerca de si lograste los principales objetivos de aprendizaje que se plantearon en el comienzo de la ruta.

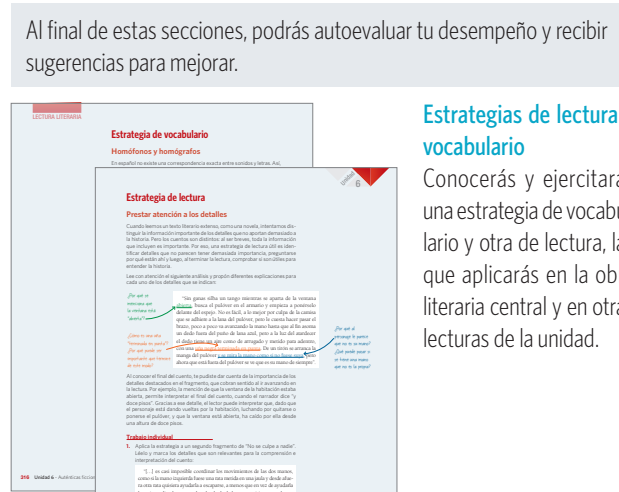
Contexto de producción

Conocerás las principales características del contexto de producción de la obra literaria central de la unidad. La Ruta de aprendizajes te permite saber en la sección, cómo y con qué objetivo.



Estrategias de lectura y vocabulario

Conocerás y ejercitarás una estrategia de vocabulario y otra de lectura, las que aplicarás en la obra literaria central y en otras lecturas de la unidad.



LECTURA LITERARIA

Antes de leer

1. ¿Qué crees que va a pasar en esta historia? ¿Qué personajes vas a encontrar? ¿Qué temas vas a abordar?
2. ¿Qué crees que va a pasar en esta historia? ¿Qué personajes vas a encontrar? ¿Qué temas vas a abordar?

El corazón delator

Coraje. Antes de leer, lee el cuento y responde a las preguntas. ¿Qué crees que va a pasar en esta historia? ¿Qué personajes vas a encontrar? ¿Qué temas vas a abordar?

El cuento trata sobre un niño que se enfrenta a un dilema moral. ¿Qué crees que va a pasar en esta historia? ¿Qué personajes vas a encontrar? ¿Qué temas vas a abordar?

CONTENIDO LITERARIO

Ruta de aprendizajes

Caracterización de personajes

Recursos narrativos para caracterizar a los personajes

Una de ellas, al menos, al menos una vez.

Lectura literaria

Leerás una obra literaria extensa, acompañada por vocabulario y preguntas de comprensión en tres momentos: antes, durante y después de la lectura.

Contenido literario

Revisarás algunos conceptos clave, que se desprenden de la obra literaria recién leída para comprenderla de manera más profunda.

Taller de expresión creativa

Ruta de aprendizajes

Un cuento y un kamishibai

En esta sección, escribirás un cuento usando lo que has aprendido sobre la narración, para luego adaptarlo al formato del kamishibai y compartirlo con tus compañeros de clase más pequeños.

Taller del escritor

En esta unidad conocerás algunas perspectivas sobre la amistad. Ahora te invitamos a escribir un cuento para plasmar tu propia concepción de la amistad.

Modelo de un escritor

Observa el siguiente análisis del cuento "Los dos amigos", que leerás en la sección Para comenzar, que te servirá como modelo para tu cuento:

El cuento muestra un aspecto relevante del cuento se hace alusión a la relación de amistad entre los personajes.

En el primer párrafo se presenta a los personajes y el lugar en que se desarrolla la historia.

Se expone el conflicto que genera el equívoco moral.

El último párrafo se presenta el desenlace de este caso, destacando a la vez el mensaje que se transmite a través de la historia.

Manejo de la lengua

Los textos literarios como cuentos y novelas suelen estar narrados en pasado y, menos frecuentemente, en presente. Al momento de escribir una narración, es muy importante mantener la coherencia en la conjugación de los verbos: si se ha decidido narrar hechos que ocurren en el pasado, todos los verbos que utilice el narrador deben estar conjugados en pretérito perfecto o pretérito imperfecto del modo indicativo. Observa el uso de estos tiempos verbales:

Tiempo	Ejemplo	Significado que adquiere
Pretérito imperfecto	"Dos amigos viajaban por el desierto".	Indica hechos o acciones del pasado como procesos graduales que se mantienen en el tiempo.
Pretérito perfecto	"Dos amigos viajaron por el desierto".	Señala una acción en el pasado que ya está terminada.

Los dos amigos

Dice una leyenda árabe que **dos amigos viajaron por el desierto** y en un determinado punto del viaje **descubrieron un oasis** (una botella de agua). El golpeado, ofendido y sin nada que decir, **escribió en la arena** "Hoy mi mejor amigo me pegó una bofetada en el rostro".

Siguieron adelante y **legaron** a un oasis donde **gasolieron** bañarse. El que había sido abofeteado y lastimado **comenzó a ahogarse, siendo salvado por el amigo**. Al recuperarse, **tomó un estilete** y **escribió** en una piedra:

"Hoy mi mejor amigo me salvó la vida".

Integrado, el amigo preguntó:

"Por qué, después que te lastimé, escribiste en la arena, y ahora escribes en una piedra?"

Sonriendo, el otro amigo respondió:

"Cuando un gran amigo nos ofende, debemos escribir en la arena donde el viento del olvido y el perdón se encargará de borrarlo y apagarlo; por otro lado, cuando nos hace algo grandioso, deberemos grabarlo en la piedra de la memoria del corazón, donde viento ninguno en todo el mundo podrá borrarlo."

Los verbos que utiliza el narrador para relatar están conjugados en el mismo tiempo y modo: pretérito imperfecto y pretérito perfecto del modo indicativo, manteniéndose una coherencia a lo largo del texto.

Taller de expresión creativa

Aplicarás los contenidos literarios revisados en un taller en el que escribirás y compartirás un texto literario.

TEXTOS EN DIÁLOGO

Ruta de aprendizajes

Definiendo la amistad

Como has revisado antes, existen muchos y diversas teorías que pretenden explicar la amistad, que significa ser amigo de alguien, como surge esta relación y qué busca al amigo en el otro. Una de las teorías más conocidas pertenece al filósofo griego Aristóteles (384 a. C. - 322 a. C.). En su obra Ética a Nicómaco plantea que es posible reconocer tres tipos de amistad: la amistad por interés, la amistad por placer y la verdadera amistad.

La amistad por interés se basa en la necesidad de contar con una persona que resulte venturosa porque de ella se obtiene algún beneficio. Puede ser que el beneficio sea para uno de los amigos o para ambos. Estas relaciones de amistad funcionan en tanto en cuanto que los beneficios se mantienen intactos, es decir, la amistad dura mientras el amigo que aporta el beneficio para el otro, y el beneficio dura y no se obtiene el beneficio esperado.

El segundo tipo de amistad, la amistad por placer, se fundamenta en la cantidad de alegría y gozo que una persona experimenta al estar con determinadas amistades. En este caso, los amigos (o los amigos en conjunto) simplemente para pasar un buen momento, para compartir actividades recreativas y fiestas, para jugar o para comer. La amistad por placer es la más frágil y efímera. Finalmente, la amistad verdadera se define como un afecto profundo, para seguir de cerca a alguien, para estar con alguien de la misma manera, en la solidaridad, la honestidad y el desinterés. La amistad verdadera no depende de si se obtiene o no un beneficio de la otra persona, ni de la cantidad en los momentos de felicidad y gozo. Es por ello que se dice que los verdaderos amigos están en los buenos, o especialmente, en los malos momentos.

¿Qué planes tienes de acuerdo con las definiciones anteriores de los tres tipos de amistad? Comparte con tus compañeros y compañeras.

En esta sección, conocerás dos historias de la amistad que surge entre personas muy distintas. Primero, leerás un fragmento de la novela El niño con el pijama de rayas, en la que se narra la amistad entre un niño judío, que está prisionero en un campo de concentración nazi, y el hijo de un oficial del ejército nazi, que descubre las atrocidades que se cometen en estos centros. Luego leerás una versión de la película El niño de la calle, en la que se muestra la amistad entre dos niños de clases sociales diferentes. Finalmente, leerás una columna de opinión que habla de la amistad y cómo esta puede fortalecer la vida de las personas.

El niño con el pijama de rayas

Shmuel busca una respuesta a la pregunta de Bruno

—¿Cómo es que se está —seguiré Shmuel—. Antes de que vinieran los nazis, yo vivía en un mundo, me pedían y me llevaban al día un pequeño porción del mundo del cual yo sabía poco o nada. Todos los momentos de mi vida fueron buenos, yo era feliz y me divertía, y me divertía con los niños de mi barrio. Pero cuando los nazis vinieron, todo cambió. Yo me quedé en un campo de concentración nazi, y me quedé allí por mucho tiempo. Yo me quedé allí por mucho tiempo. Yo me quedé allí por mucho tiempo. Yo me quedé allí por mucho tiempo.

El niño con el pijama de rayas

Una obra de ficción que narra la amistad entre un niño judío y un niño nazi.

El niño con el pijama de rayas es una novela que narra la amistad entre un niño judío y un niño nazi.

El niño con el pijama de rayas es una novela que narra la amistad entre un niño judío y un niño nazi.

Textos en diálogo

Leerás textos literarios y no literarios que se relacionan con la lectura central y con el tema de la unidad, tales como novelas, cuentos, cómics, autobiografías y columnas de opinión.

4 Cómo utilizar tu libro

Textos de los medios de comunicación

Leerás un texto proveniente de los medios de comunicación, acompañado de vocabulario y preguntas durante y después de la lectura.

LEYES DE LOS MEDIOS DE COMUNICACIÓN

Ruta de aprendizajes

Ideales de belleza

Al leer el texto, el lector debe reconocer el ideal de belleza de su época y analizar cómo se ha ido transformando a lo largo del tiempo. Debe comprender que los ideales de belleza cambian y que estos están influenciados por la cultura, la economía y la tecnología. Debe identificar los valores que se promueven a través de los medios de comunicación y cómo estos influyen en la percepción de la belleza.

Objetivos de aprendizaje

• Leer y comprender un texto de los medios de comunicación.
 • Identificar el tema y el propósito del texto.
 • Reconocer los valores que se promueven a través de los medios de comunicación.
 • Analizar cómo se ha ido transformando el ideal de belleza a lo largo del tiempo.
 • Reconocer la influencia de la cultura, la economía y la tecnología en los ideales de belleza.

¿Qué aprendí?

• El texto me enseñó que los ideales de belleza cambian a lo largo del tiempo y que estos están influenciados por la cultura, la economía y la tecnología.
 • También aprendí que los medios de comunicación influyen en la percepción de la belleza y que promueven ciertos valores.

Manejo de la lengua

• Reconocer la estructura de un texto de los medios de comunicación.
 • Identificar el tema y el propósito del texto.
 • Reconocer los valores que se promueven a través de los medios de comunicación.
 • Analizar cómo se ha ido transformando el ideal de belleza a lo largo del tiempo.
 • Reconocer la influencia de la cultura, la economía y la tecnología en los ideales de belleza.

Unidad 4 - Ciencias de la Comunicación 118

Contenido no literario

Revisarás algunos conceptos clave relacionados con el texto leído. Además, ejercitarás contenidos de gramática en la subsección Manejo de la lengua.

CONTENIDO NO LITERARIO

Ruta de aprendizajes

La argumentación

El argumento es un texto en el que se discute o comenta un tema de actualidad desde ciertos puntos de vista, con el propósito de fundamentar la opinión que se defiende. El argumento se basa en hechos, datos, estadísticas y opiniones que sirven como evidencia para respaldar la postura que se defiende. El argumento debe ser claro, coherente y convincente. El argumento debe tener una estructura clara que permita al lector seguir el hilo de la discusión. El argumento debe ser relevante y oportuno. El argumento debe ser ético y responsable.

Objetivos de aprendizaje

• Leer y comprender un texto de contenido no literario.
 • Identificar el tema y el propósito del texto.
 • Reconocer los argumentos que se presentan en el texto.
 • Analizar la estructura del texto y cómo se organiza la información.

¿Qué aprendí?

• El texto me enseñó que el argumento es un texto en el que se discute o comenta un tema de actualidad desde ciertos puntos de vista, con el propósito de fundamentar la opinión que se defiende.
 • También aprendí que el argumento se basa en hechos, datos, estadísticas y opiniones que sirven como evidencia para respaldar la postura que se defiende.

Manejo de la lengua

• Reconocer la estructura de un texto de contenido no literario.
 • Identificar el tema y el propósito del texto.
 • Reconocer los argumentos que se presentan en el texto.
 • Analizar la estructura del texto y cómo se organiza la información.

Unidad 1 - Historia y Geografía 119

Taller de expresión escrita y oral

Producirás un texto no literario relacionado con el tema de la unidad, siguiendo una serie de pasos: planificar, investigar, escribir, reescribir, editar, publicar y comunicar oralmente.

LEYES DE EXPRESIÓN ESCRITA Y ORAL

Ruta de aprendizajes

Un informe de investigación y una exposición oral

El informe de investigación es un texto que presenta los resultados de una investigación que se realizó sobre un tema de actualidad. La exposición oral es un texto que presenta los resultados de una investigación que se realizó sobre un tema de actualidad. El informe de investigación y la exposición oral deben ser claros, coherentes y convincentes. El informe de investigación y la exposición oral deben tener una estructura clara que permita al lector seguir el hilo de la investigación. El informe de investigación y la exposición oral deben ser relevantes y oportunos. El informe de investigación y la exposición oral deben ser éticos y responsables.

Objetivos de aprendizaje

• Leer y comprender un texto de los medios de comunicación.
 • Identificar el tema y el propósito del texto.
 • Reconocer los argumentos que se presentan en el texto.
 • Analizar la estructura del texto y cómo se organiza la información.

¿Qué aprendí?

• El texto me enseñó que el informe de investigación es un texto que presenta los resultados de una investigación que se realizó sobre un tema de actualidad.
 • También aprendí que la exposición oral es un texto que presenta los resultados de una investigación que se realizó sobre un tema de actualidad.

Manejo de la lengua

• Reconocer la estructura de un texto de los medios de comunicación.
 • Identificar el tema y el propósito del texto.
 • Reconocer los argumentos que se presentan en el texto.
 • Analizar la estructura del texto y cómo se organiza la información.

Unidad 7 - Ciencias 120

Manejo de la lengua

En el Día Internacional de Nelson Mandela

El Día Internacional de Nelson Mandela es un día en el que se conmemora la vida y el legado de Nelson Mandela. Este día se celebra el 18 de julio de cada año. El Día Internacional de Nelson Mandela es un día en el que se conmemora la vida y el legado de Nelson Mandela. Este día se celebra el 18 de julio de cada año. El Día Internacional de Nelson Mandela es un día en el que se conmemora la vida y el legado de Nelson Mandela. Este día se celebra el 18 de julio de cada año.

Objetivos de aprendizaje

• Leer y comprender un texto de los medios de comunicación.
 • Identificar el tema y el propósito del texto.
 • Reconocer los argumentos que se presentan en el texto.
 • Analizar la estructura del texto y cómo se organiza la información.

¿Qué aprendí?

• El texto me enseñó que el Día Internacional de Nelson Mandela es un día en el que se conmemora la vida y el legado de Nelson Mandela.
 • También aprendí que este día se celebra el 18 de julio de cada año.

Manejo de la lengua

• Reconocer la estructura de un texto de los medios de comunicación.
 • Identificar el tema y el propósito del texto.
 • Reconocer los argumentos que se presentan en el texto.
 • Analizar la estructura del texto y cómo se organiza la información.

Unidad 7 - Historia y Geografía 121

Íconos y cápsulas

Este ícono acompaña las cápsulas de etimología, en las que se entregan datos acerca del origen o el uso de las palabras que se trabajan con la Estrategia de vocabulario de la unidad.

Indica una actividad de Comprensión oral a partir de un audio o un video.

Esta cápsula te entrega datos culturales diversos que facilitan tu comprensión de los textos.

La cápsula de Enlace plantea actividades en las que podrás vincular lo aprendido con otras asignaturas.

Indica el uso de una herramienta digital para apoyar la escritura.

El ícono RDC indica que existe un Recurso Digital Complementario con el que puedes trabajar para ampliar o reforzar lo trabajado en la unidad.

Unidad 1

Héroes y heroínas

10

El comienzo de la ruta 12

Para comenzar 14

- “Teseo, Minotauro y Ariadna”, versión de Ana María Shua 14
- “Profesor es héroe por singular forma de detener *bullying* a uno de sus alumnos” 16

Lectura literaria 18

- Contexto de producción. La figura del héroe en la mitología griega 18
- Estrategia de vocabulario. Usar el contexto 20
- Estrategia de lectura. Ser consciente de las dificultades 21
- “La historia de Hércules”, versión de Mario Meunier 22

Contenido literario 34

- Tipos de narrador 34
 - Voz del narrador y voces de los personajes 35

Taller de expresión creativa 36

- Una narración breve y una tertulia literaria 36

Antes de continuar 38

- *Mío Cid Campeador*, Vicente Huidobro 38

Textos en diálogo 42

- Héroes cercanos 42
- “Caupolicán”, Rubén Darío 43
- *Batman: Guerra contra el crimen*, Paul Dini y Alex Ross 43
- “A Javiera Carrera”, Gabriela Mistral 46
- *Yo soy Malala*, Malala Yousafzai y Christina Lamb 48

Textos de los medios de comunicación 54

- Un héroe en la adversidad 54
- “Mandela, ejemplo de líder”, Humberto Caspa 55

Contenido no literario 58

- La argumentación 58
 - Hechos y opiniones 58
- Cohesión y coherencia 59

Taller de expresión escrita y oral 60

- Un artículo de opinión y un foro 60

Para finalizar 66

- *El Caballero del León*, Chrétien de Troyes 66
- “Superhéroes: mitología moderna”, Christian Bronstein 68

Unidad 2

Compañero del alma, compañero

70

El comienzo de la ruta 72

Para comenzar 74

- “Los dos amigos”, cuento de la tradición árabe 74
- “La amistad en tiempos difíciles”, Juan Carlos Fontana 76

Lectura literaria 78

- Contexto de producción 78
 - El encuentro con el principito 78
 - Amigo, compañero, camarada 79
- Estrategia de vocabulario. Sinónimos, hiperónimos e hipónimos 80
- Estrategia de lectura. Resumir un texto narrativo 81
- *El principito*, Antoine de Saint-Exupéry 82

Contenido literario 90

- Elementos de la narración 90
 - Desarrollo de la secuencia narrativa 90
 - Acciones y motivaciones de los personajes 91
 - Tipos de conflicto en la narración 91

Taller de expresión creativa 92

- Un cuento y un *kamishibai* 92

Antes de continuar 98

- “Gente pobre”, León Tolstoi 98

Textos en diálogo 102

- Definiendo la amistad 102
- *El niño con el pijama de rayas*, John Boyne 103
- *Machuca*, escena “Adiós chico de mi barrio”, Andrés Wood 113
- “Gracias”, Rosa Montero 114

Textos de los medios de comunicación	118
▪ Literatura, cine y realidad	118
▪ “La ladrona de libros”, William Venegas	119
Contenido no literario	122
▪ La crítica periodística	122
– Recursos para expresar el punto de vista	122
▪ Calificaciones valorativas	123
Taller de expresión escrita y oral	124
▪ Una crítica literaria y una presentación.....	124
Para finalizar	126
▪ <i>Tombuctú</i> , Paul Auster	126
▪ “Siempre a tu lado”, Andrea Adame	130

Unidad 3

Voces del origen

132

El comienzo de la ruta	134
Para comenzar	136
▪ “Mito chino de la creación”, versión de Neil Philip	136
▪ “Aguas continentales”, artículo informativo.....	138
Lectura literaria	140
▪ Contexto de producción. El mito: reflejo de una visión de mundo.....	140
▪ Estrategia de vocabulario. Identificar la acepción adecuada	141
▪ Estrategia de lectura. Registrar ideas centrales.....	142
▪ <i>Popol Vuh</i> , mito maya.....	143
▪ <i>Génesis</i> , Primer Libro del Antiguo Testamento.....	148
▪ “La creación del mundo”, relato mapuche	150
Contenido literario	152
▪ La obra literaria como reflejo de su época	152
– Contexto de producción y contexto de recepción	152
▪ La tradición oral y el mito	153
Taller de expresión creativa	154
▪ Un cómic y un panel	154

Antes de continuar	156
▪ “Ptah y la creación”, mito egipcio	156
Textos en diálogo	158
▪ Las voces del firmamento	158
▪ “La madre que se convirtió en polvo”, mito africano	159
▪ “Eclipse solar y eclipse lunar”, mito coreano	164
▪ “Mito sobre la creación del Sol y la Luna”, mito chibcha.....	165
Textos de los medios de comunicación	168
▪ “¿Qué es el <i>big bang</i> ?”	168
▪ “El comienzo del universo: el <i>big bang</i> ”, artículo informativo.....	170
Contenido no literario	172
▪ El artículo informativo	172
– Estructura del artículo informativo	172
– Recursos gráficos en los artículos informativos	172
▪ Registros de habla	173
Taller de expresión escrita y oral	174
▪ Un informe de investigación y una exposición oral.....	174
Para finalizar	180
▪ “La historia de Eco y Narciso”, mito griego	180
▪ “Deméter”, mito griego	181
▪ “Efectos de la rotación y de la traslación”, artículo informativo.....	182

Unidad 4

La sombra del yo

184

El comienzo de la ruta	186
Para comenzar	188
▪ “El espantapájaros”, Carlos Manuel Cruz Meza.....	188
▪ “Vivir sin máscaras”, Borja Vilaseca.....	190
Lectura literaria	192
▪ Contexto de producción. El tema del doble en la literatura	192
▪ Estrategia de vocabulario. Prefijos y sufijos	193

- Estrategia de lectura. Significado literal y significado figurado.....194
- *El extraño caso del Dr. Jekyll y Mr. Hyde*, Robert Louis Stevenson195
- Contenido literario204**
 - Caracterización de personajes.....204
 - Recursos narrativos para caracterizar a los personajes205
- Taller de expresión creativa206**
 - Un guion dramático y una dramatización206
- Antes de continuar212**
 - “El Otro Yo”, Mario Benedetti212
- Textos en diálogo214**
 - ¿Cómo construimos nuestra identidad?214
 - *Flores de papel*, Egon Wolff215
 - “Junín”, Jorge Luis Borges.....225
 - “El otro”, Octavio Paz.....225
 - “Primer maestro del autorretrato”, Carolina Edwards226
- Textos de los medios de comunicación228**
 - Ideales de belleza.....228
 - “Solo un 3% de las mujeres se siente a gusto con su cuerpo”, Víctor Amela229
- Contenido no literario232**
 - La entrevista232
 - Los estereotipos en los medios de comunicación.....233
 - Prejuicios y clases de estereotipos234
 - Lenguaje figurado235
- Taller de expresión escrita y oral.....236**
 - Una entrevista de opinión236
- Para finalizar240**
 - “Mito de Narciso”, Publio Ovidio240
 - “Los estereotipos negativos son una enfermedad social”, Carlos Bonfil242

Unidad 5

Te lo cuento en verso

244

- El comienzo de la ruta246
- Para comenzar248

- “Romance de la niña negra”, Luis Cané.....248
- “Los gitanos contra la RAE”, noticia250
- Lectura literaria252**
 - Contexto de producción252
 - La poesía popular en lengua española252
 - El romance y la décima.....253
 - Estrategia de vocabulario. Familias léxicas.....254
 - Estrategia de lectura. Anotaciones al margen255
 - “Pa’ cantar de un improviso”, Violeta Parra.....256
 - “Dos plagas más: el volcán Calbuco y el cambio tan bajo”, Rosa Araneda.....258
 - “Romance de la derrota de don Rodrigo”, anónimo.....260
 - “Romance del juramento que tomó el Cid al rey don Alfonso”, anónimo262
- Contenido literario266**
 - El lenguaje de la poesía266
 - El ritmo266
 - La rima.....267
 - El lenguaje figurado en la poesía267
- Taller de expresión creativa268**
 - Una décima y una ronda de poemas.....268
- Antes de continuar272**
 - “Romance del prisionero”, anónimo.....272
- Textos en diálogo274**
 - Poesía narrativa274
 - “No hay mal que por bien no venga”, décima275
 - “Si la experiencia viniera”, décima275
 - “Vamos al planeta Marte (La tierra de Jauja)”, Amoroso Allende.....276
 - “Mundo al revés”, Manuel Gallardo278
 - “Contrapunto: Tradición oral y Palabra escrita”, Eduardo Peralta y Pedro Yáñez280
 - “Romance sonámbulo”, Federico García Lorca.....282
- Textos de los medios de comunicación.....286**
 - La historia de la prensa286

▪ “Volcán Calbuco entra en erupción tras 54 años y decretan estado de excepción”, noticia impresa.....	287
▪ “Volcán Calbuco entra en erupción tras permanecer 43 años inactivo”, noticia digital.....	290
Contenido no literario	293
▪ La noticia en medios impresos y digitales.....	293
- La noticia impresa.....	293
- La noticia digital.....	294
- La influencia de las nuevas tecnologías en la manera de informarse	294
▪ Pronombres personales átonos.....	295
Taller de expresión escrita y oral	296
▪ Una carta al director y un debate.....	296
Para finalizar	300
▪ “Romance del amor más poderoso que la muerte”, anónimo	300
▪ “Mujer recibió flores de su esposo muerto durante San Valentín”, noticia digital	302
▪ “Ella le donó su riñón y ahora se van a casar”, noticia impresa.....	303

Unidad 6

Auténticas ficciones

304

El comienzo de la ruta	306
Para comenzar	308
▪ “No se culpe a nadie”, Julio Cortázar	308
▪ “La farsa de Internet: mentiras creíbles que se vuelven noticia”, Melissa Gutiérrez	312
Lectura literaria	314
▪ Contexto de producción	314
- La obra de Edgar Allan Poe	314
- La atmósfera del miedo y el relato de terror.....	315
▪ Estrategia de vocabulario. Homófonos y homógrafos	316
▪ Estrategia de lectura. Prestar atención a los detalles.....	317
▪ “El corazón delator”, Edgar Allan Poe	318

Contenido literario	324
▪ La organización temporal en la narración	324
- El tiempo de la historia y el tiempo del relato	324
- ¿Cómo identificar la organización de los hechos?.....	325
Taller de expresión creativa	326
▪ Un microcuento de terror.....	326
Antes de continuar	328
▪ “Espantos de agosto”, Gabriel García Márquez.....	328
Textos en diálogo	332
▪ Seres sobrenaturales	332
▪ <i>Frankenstein o el moderno Prometeo</i> , Mary Shelley.....	333
▪ “Tengo miedo”, Pablo Neruda.....	339
▪ <i>El siniestro Dr. Mortis</i> , Juan Marino	339
▪ “El viejo terrible”, H. P. Lovecraft.....	344
Textos de los medios de comunicación	348
▪ El radioteatro de Orson Welles	348
▪ “La cita de Steve Jobs que terminó siendo una canción de <i>Digimon</i> ”, Cooperativa	349
Contenido no literario	352
▪ Los efectos de la información que se divulga en Internet.....	352
- Las redes sociales	352
- Los peligros de Internet.....	352
▪ La tilde diacrítica	353
Taller de expresión escrita y oral	354
▪ Una investigación de campo y una exposición con apoyo visual.....	354
Para finalizar	360
▪ <i>El fantasma de Canterville</i> , Oscar Wilde.....	360
▪ “Las mentiras de las redes sociales nos trastocan la memoria”, noticia.....	363
Glosario	364
Bibliografía	367
Agradecimientos	368

Héroes y heroínas

Juana de Arco

Juana de Arco (Jeanne d'Arc, en francés), heroína francesa y santa de la Iglesia católica, nació en Domrémy, en la región de Lorena, en el noreste de Francia, probablemente en 1412. En el pequeño pueblo de Domrémy, que hoy cuenta con unos 150 habitantes, todavía se alza su casa natal, que rezuma¹ un encanto especial. Se trata de una construcción sencilla, con un techo inclinado, dos plantas y una chimenea monumental. Juana de Arco tuvo sus primeras visiones en la campiña de Domrémy siendo una adolescente. La extraordinaria epopeya² de esta hija de campesinos comenzó con la aparición del arcángel Miguel, que protegía el reino de Francia, y al escuchar las voces de santa Catalina de Alejandría y de Santa Margarita, que la guiarían a lo largo de su breve vida. Juana de

Arco podría haberse convertido en una mística³, como Santa Teresa de Jesús, pero estos mensajes divinos la incitaron a la acción; debía unirse al ejército del rey de Francia y recuperar los territorios ocupados por los ingleses como consecuencia de la Guerra de los Cien Años (1337-1453).

Acusada de herejía

Juana de Arco se limitó a cumplir la voluntad de Dios, según confesó posteriormente ante los jueces de la Inquisición⁴ que la sentenciaron. La joven doncella se desplazó a Chinon, donde se encontraba la corte de Carlos VII, y ataviada con ropas masculinas, tal y como le habían indicado las voces, convenció al delfín⁵ de que ella era la enviada para ayudarlo a reconquistar Francia. Equipada con una armadura

blanca y portando un estandarte, como ha sido representada en numerosas pinturas, se puso al frente de las tropas y obligó a los ingleses a levantar el sitio⁶ de Orleans, derrotó al general británico Talbot en Patay y, ese mismo año, Carlos VII fue coronado rey en Reims, el 17 de julio de 1429. Sin embargo, un año después, y tras el fracaso de la ofensiva contra París, fue hecha prisionera y entregada a los ingleses, que la acusaron de herejía⁷ y la condenaron a morir en la hoguera. Juana de Arco no se retractó⁸, sino que reafirmó sus revelaciones. La mañana del 30 de mayo de 1431 fue atada a una estaca y quemada viva en la plaza del Mercado Viejo de Ruán, al noroeste de Francia, y sus cenizas fueron arrojadas al río Sena. En 1920 fue declarada santa por el papa Benedicto XV.

Recuperado el 23 de marzo de 2015 de http://www.nationalgeographic.com.es/articulo/historia/actualidad/8318/juana_arco_fue_condenada_hoguera.html

Recuerda que los contenidos de los sitios web pueden cambiar.

¹rezumar: manifestar o dejar traslucir una cualidad o sentimiento.

²epopeya: conjunto de creaciones épicas que narran gestas y hazañas memorables de un pueblo.

³místico: que se dedica a la vida espiritual.

⁴Inquisición: antiguo tribunal supremo en las causas sobre delitos contra la fe católica.

⁵delfín: título que se daba al primogénito (hijo mayor) del rey de Francia.

⁶sitio: efecto de cercar una plaza o fortaleza para combatirla y apoderarse de ella.

⁷herejía: creencia o acción contraria a los principios de fe establecidos por una religión.

⁸retractarse: desdecirse o arrepentirse de algo.



Juana de Arco, heroína militar y santa francesa, retratada en un manuscrito de 1505.



Hércules, héroe griego de gran fuerza.



Rigoberta Menchú, líder guatemalteca defensora de los derechos de los indígenas.



Caupolicán, toqui mapuche que lideró a su pueblo en contra de los conquistadores españoles.



Javiera Carrera, defensora de la independencia de Chile.



Malala Yousafzai, defensora del derecho a la escolaridad de los niños y las niñas.



Nelson Mandela, presidente de Sudáfrica que luchó por la igualdad de derechos raciales en su país.

Imágenes: Wikimedia Commons / Archivo editorial

Explora el tema de la unidad

El concepto de héroe es muy antiguo; surgió con los relatos míticos y se ha ido modificando a lo largo de la historia. Sin embargo, entre sus rasgos centrales podemos destacar que el héroe posee cualidades excepcionales y que es un ejemplo de conducta para su comunidad.

1. Luego de leer el texto de la página anterior, y tomando en cuenta la introducción al concepto de héroe, ¿por qué Juana de Arco es considerada una heroína entre los franceses?
2. Observa las imágenes y lee sus descripciones. Luego, reflexiona sobre la siguiente pregunta: ¿qué tienen en común los personajes que aparecen en esta página?, ¿crees que todos pueden ser considerados héroes y heroínas? Fundamenta.

Los superhéroes que seguramente conoces a través de los cómics, la televisión y el cine tienen algunas características que se derivan del concepto de héroe que te presentamos más arriba. Por ejemplo, el tener cualidades excepcionales, como los superpoderes. A partir de esta información, comenta la siguiente pregunta con un compañero o una compañera:

3. ¿En qué se parecen y en qué se diferencian los superhéroes de los cómics de los héroes y las heroínas como Juana de Arco? Expliquen su respuesta mencionando características de los héroes y los superhéroes.

En esta unidad...

Mediante la lectura de textos variados, podrás conocer diversas perspectivas acerca de qué es ser un héroe, y reflexionar sobre las acciones que pueden ser consideradas heroicas y los valores que se asocian con los héroes y las heroínas.





Planifica tus aprendizajes

1. En esta sección, te invitamos a planificar el viaje que emprenderás por la unidad. Para ello, completa el siguiente esquema con lo que sabes y lo que te gustaría aprender en relación con los objetivos de aprendizaje de la unidad.

Qué sé	Objetivo de aprendizaje	Qué espero aprender
	Diferenciar la voz del narrador y de los personajes en relatos protagonizados por héroes y heroínas.	
	Escribir una narración sobre las aventuras de un héroe o heroína y compartirla en una tertulia literaria.	
	Reconocer las características del texto argumentativo en un artículo de opinión sobre un héroe contemporáneo.	
	Escribir un artículo de opinión sobre el carácter heroico de un personaje y discutir en un foro sobre el concepto de heroicidad.	

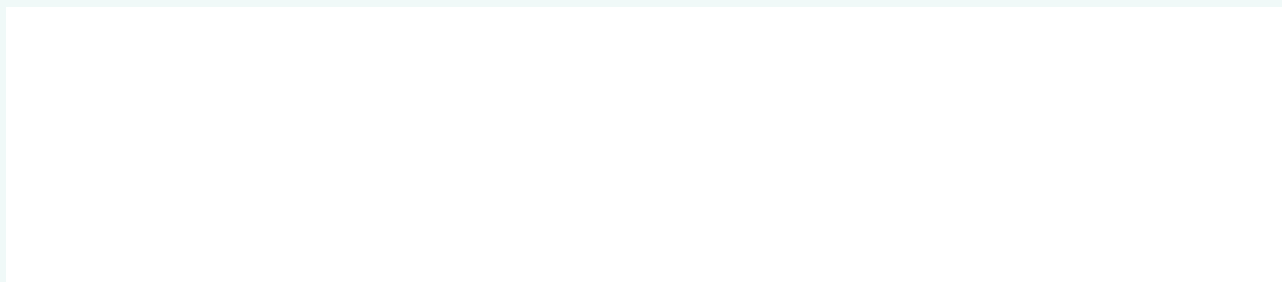
2. ¿Cuáles consideras que son tus principales fortalezas para enfrentar la unidad y qué dificultades podrías encontrar? Fundamenta.

Diseña tus estrategias

A continuación, te presentamos tres situaciones en las que debes aplicar habilidades de Lengua y Literatura. Establece para cada situación: los pasos que seguirías, los materiales o recursos que necesitarías y cómo debería ser el resultado.

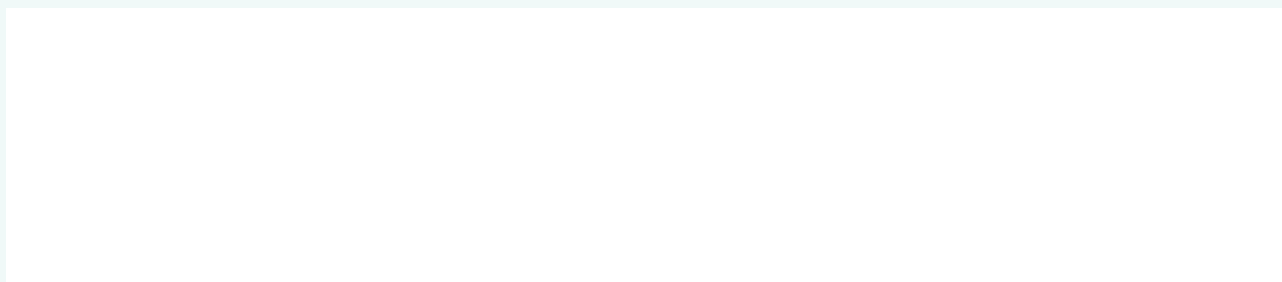
Estrategia para leer

En una conversación con un amigo, él opina que en la literatura no hay héroes parecidos a los superhéroes de las películas de Hollywood. Tú estás en desacuerdo y quieres probarlo. Diseña tu estrategia.



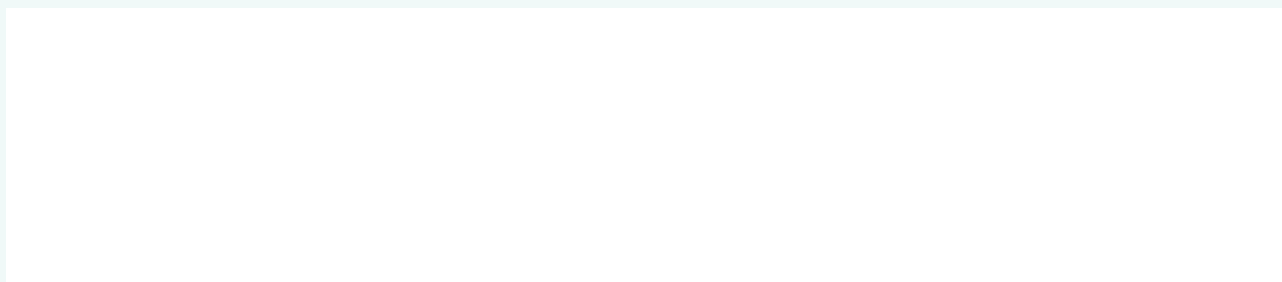
Estrategia para investigar y escribir

En tu colegio se ha organizado un periódico escolar. Eres invitado a participar como columnista, y debes escribir un texto semanal planteando tu opinión sobre un problema actual. Diseña tu estrategia.



Estrategia para comunicar oralmente

Se celebra el día del libro en tu colegio, y a tu curso se le asignó la tarea de organizar un cuentacuentos, con el fin de motivar a leer a los alumnos de los niveles más pequeños. Tú debes narrar un cuento a tus compañeros de 2° básico. Diseña tu estrategia.



En esta sección pondrás a prueba lo que sabes sobre:

- Reconocer a los personajes y los acontecimientos de una narración.
- Aplicar claves contextuales para determinar el significado de palabras nuevas.
- Identificar al emisor de un texto no literario y su propósito comunicativo.
- Escribir aplicando las reglas de ortografía literal, acentual y puntual aprendidas en años anteriores.
- Dialogar para compartir y desarrollar ideas fundamentando tu postura.

Lee el siguiente mito griego y luego responde las preguntas 1 a 7 en tu cuaderno.

Teseo, Minotauro y Ariadna

Mito griego. Versión de Ana María Shua

Dos veces Atenas había entregado el terrible tributo y la fecha se acercaba nuevamente.

Hacía veintisiete años que el monstruo de Creta se alimentaba con carne de jóvenes atenienses. El pueblo comenzaba a murmurar contra el rey. Los hombres hubieran preferido morir luchando antes que entregar a sus hijos. ¿Y por qué el rey no destinaba a su propio hijo al Minotauro?

—Iré a Creta —dijo entonces Teseo—. Y mataré al Minotauro.

Egeo trató por todos los medios posibles de **disuadir** a su único hijo. Pero Teseo sentía que esa era su obligación y su misión, y no se dejó vencer.

Como siempre, el barco que llevaba la triste carga de catorce jóvenes para alimento del horror partió con velas negras. Pero el padre de Teseo hizo cargar velas blancas, porque si su hijo lograba el triunfo, quería saberlo cuanto antes, sin esperar a que el barco tocara puerto.

En Creta, los jóvenes fueron recibidos con banquetes y festejos. Las víctimas del sacrificio debían ser **honradas** y era fácil hacerlo con alegría cuando no se trataba de parientes ni amigos. Teseo se destacaba entre los demás por su altura, su porte, su gentileza y su buen humor, que contrastaba con la actitud temerosa y afligida de los otros. Una de las hijas del rey Minos, la rubia princesa Ariadna, se enamoró perdidamente de él.

—No temas —le decía Teseo, viendo las lágrimas correr por la cara de Ariadna, que lo visitaba en secreto—. Luché contra criminales más feroces que el Minotauro y los vencí.

Pero Ariadna sabía que el monstruo no era el único **desafío** que esperaba a Teseo. Aunque lograra matarlo, ¿cómo podría salir de ese palacio maldito, inventado para perder a sus ocupantes? Había una sola persona en Creta capaz de ayudarla: Dédalo, el constructor del laberinto.

Conexión cultural

La ciudad griega de Atenas fue condenada a pagar un tributo al rey Minos de la isla de Creta, que consistía en siete doncellas y siete jóvenes que eran entregados para ser devorados por el Minotauro, monstruo con cuerpo de hombre y cabeza de toro que habitaba en un laberinto. Teseo, hijo de Egeo, rey de Atenas, se ofreció como parte del sacrificio con la intención de matar al monstruo.

disuadir: convencer.

honrar: respetar, enaltecer.

Una noche, justo antes de la consumación del sacrificio, Ariadna puso en la mano de Teseo un ovillo de hilo. El joven la miró **desconcertado**.

—Lo atarás a la entrada del laberinto —dijo ella.

Y Teseo comprendió.

—Pero debes prometer que me llevarás contigo a Atenas —le rogó Ariadna—. Mi padre me matará si sabe que te ayudé a escapar.

Al día siguiente, los catorce jóvenes atenienses entraron al laberinto. Empujados por las lanzas de los soldados, se vieron obligados a avanzar hasta perderse en los infinitos corredores. Pero no se separaron. Y Teseo iba adelante. Sin que nadie lo notara, iba soltando el hilo del ovillo que le había dado Ariadna.

Pronto escucharon una respiración **estruendosa** y poco después un mugido gigantesco, estremecedor, como el rugido de una fiera. El Minotauro apareció ante ellos, en todo su horror, hambriento y feroz. La lucha fue breve. El Minotauro **arremetía** con toda su fuerza animal, pero manejaba con torpeza su cuerpo de humano. Y Teseo luchaba con su enorme fuerza, pero también con su inteligencia. Cuando consiguió matar al Minotauro, los jóvenes atenienses lo rodearon, desconsolados.

—¿Y ahora? ¡Moriremos de hambre y sed, perdidos en el laberinto! ¿No hubiera sido mejor que nos matara el Minotauro? —se decían.

Pero Teseo no tuvo más que caminar directamente hacia la salida, guiándose por el hilo que Ariadna le había entregado. Así salieron al exterior. Era de noche. Ariadna los estaba esperando a la salida del laberinto y se abrazó a Teseo con pasión, con inmensa alegría.

Shua, A. M. (2012). Teseo, Minotauro y Ariadna. En *Dioses y héroes de la mitología griega*. México, D. F.: Alfaguara. (Fragmento).

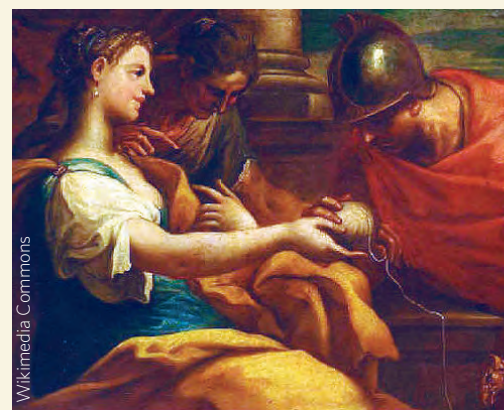
1. Explica qué acontecimiento se narra en el mito leído.
2. ¿Por qué Ariadna le pide a Teseo que la lleve con él a Atenas?
3. Infiere qué hechos motivan a Teseo a enfrentarse al Minotauro.
4. Caracteriza psicológicamente a Teseo y Ariadna, basándote en las acciones que llevan a cabo.
5. Relee los siguientes fragmentos del mito y explica, según el contexto, el significado de las palabras destacadas:

“Pero Ariadna sabía que el monstruo no era el único **desafío** que esperaba a Teseo”.

“Pronto escucharon una respiración **estruendosa**”.

“El Minotauro **arremetía** con toda su fuerza animal”.

6. ¿Qué características heroicas puedes distinguir en el personaje de Teseo?
7. “Ariadna es la verdadera heroína del mito del Minotauro”. Fundamenta la afirmación anterior haciendo alusión al texto leído.



▲ Niccolò Bambini. *Teseo y Ariadna*. En esta pintura se muestra el momento en que Ariadna le entrega el ovillo de hilo a Teseo.

desconcertado: confundido.

Lee la siguiente noticia y luego responde en tu cuaderno las preguntas 8 a 13.

Profesor es héroe por singular forma de detener *bullying* a uno de sus alumnos

Por una misteriosa enfermedad, un niño de 8 años perdió todo su cabello y fue marginado de su curso por su aspecto. Después de que su maestro de curso decidiera raparse la cabeza, los compañeros del menor tuvieron una acogedora y sorpresiva respuesta.

Mahan Rahimi estaba completamente marginado por su curso. El niño de ocho años había sufrido una rara enfermedad de la que aún no se conoce su causa y que le había hecho perder todo su cabello, provocando en sus compañeros las burlas. Eso, hasta que Ali Mohammadian tomó serias cartas en el asunto.

Mohammadian, profesor de Rahimi en una escuela básica de Marivan, al oeste de Irán, decidió solidarizar con el menor y llegó un día con su cabeza totalmente rapada, desconcertando al resto de sus alumnos.

“Mahan había quedado aislado después de quedar calvo. Había desaparecido de su rostro la sonrisa, y yo estaba preocupado de su rendimiento en la clase. Por eso se me ocurrió afeitarme la cabeza para traerlo de nuevo a las pistas”, aseguró el hombre de 45 años, quien se convirtió en héroe nacional después de subir a Facebook una fotografía junto al niño, luciendo los dos sus calvicies y con la frase “nuestras cabezas son sensibles al pelo”, a modo de broma.

La imagen no tardó mucho en acaparar *likes* —más de 1 200— y ser compartida tantas veces que llegó directamente al ministro de Educación de Irán, Ali Asghar Fani, quien invitó al maestro

y al alumno a Teherán para agradecer el valioso ejemplo que estaban enseñando y difundiendo gracias a las redes sociales.

“Estoy tan feliz de que esto haya tocado tantos corazones y que la gente reaccionara de forma tan positiva”, comentó el profesor a *The Guardian*, luego de que su acto traspasara las fronteras de Irán, que fuera entrevistado por sus medios locales y que el gobernador de su provincia le traspasara también un agradecimiento del Presidente de Irán, Hasán Rouhaní. Pero lo mejor aún estaba por ocurrir.

“Todos en el colegio se quieren rapar la cabeza ahora [...] Les dije (a los 20 alumnos) que hasta que se acabara el frío del invierno, pero cuando volvimos (con Mahan) de Teherán, todos se habían afeitado la cabeza [...] Los compañeros de Mahan se han convertido en un apoyo para él y la sonrisa ha vuelto a su rostro”, aseguró el maestro.

Asimismo, el gobierno ha ofrecido apoyo financiero al menor para seguir investigando las causas de su enfermedad, de la que, hasta el momento, solo se sabe que está afectando su sistema inmunológico. E incluso se han mandado muestras de sus exámenes médicos a Alemania, según el profesor.

Profesor es héroe por singular forma de detener *bullying* a uno de sus alumnos. (8 de febrero de 2014). Recuperado el 13 de enero de 2015 de <http://www.emol.com/tendenciasmujer/Noticias/2014/02/08/25286/Profesor-irani-es-heroe-en-su-pais-por-detener-bullying-a-uno-de-sus-alumnos.aspx>

Recuerda que los contenidos de los sitios web pueden cambiar.

- 8. ¿Cuál es el propósito comunicativo del texto leído? Fundamenta con una cita del texto.
- 9. Explica con tus palabras, en el contexto de la noticia leída, el siguiente fragmento:

“Ali Mohammadian tomó serias cartas en el asunto”.

- a. ¿Qué hizo Ali Mohammadian, según la noticia?
 - b. ¿Cuál es el “asunto” al que se alude en el fragmento?
 - c. ¿Por qué se dice que el profesor tomó “serias cartas”? Explica el uso del adjetivo “serias”.
10. Explica el significado de la palabra destacada en el siguiente fragmento:

“... un niño de 8 años perdió todo su cabello y fue **marginado** de su curso por su aspecto”.

- 11. ¿Qué causó el cambio de actitud en los compañeros de curso de Mahan?
- 12. ¿Qué otra idea se te ocurre para lograr que los compañeros de Mahan dejen de hacerle bullying? Comenta con tu compañero de banco y fundamenta tu respuesta.
- 13. Piensa en un caso de *bullying* que conozcas directa o indirectamente y escribe un párrafo, dirigido a un compañero de curso, en el que le expliques las consecuencias que puede tener en una persona este tipo de acoso. Cuida tu redacción y ortografía.

Concepto clave

El propósito comunicativo de un texto corresponde a lo que su autor pretende conseguir al comunicar su mensaje, y está vinculado con el efecto que se quiere lograr en el receptor. Por ejemplo, un artículo informativo tiene el propósito de informar acerca de algo y, por lo tanto, incrementa el conocimiento del lector sobre aquello que informa.

Reflexiona sobre tu trabajo

Pregunta de evaluación	Revisión	Sugerencia
¿Identifiqué el acontecimiento principal en el mito de Teseo, Minotauro y Ariadna?	Compara tu respuesta sobre el acontecimiento con la de tus compañeros. ¿Están de acuerdo en cuál es el hecho principal narrado en el mito?	Si hay desacuerdo, recuerda que el acontecimiento principal responde a la pregunta: ¿de qué se trata este texto? Discutan sobre esta pregunta para corregir sus respuestas si es necesario.
¿Inferí el significado de palabras desconocidas usando el contexto?	Reemplaza en el texto la palabra destacada por un sinónimo y asegúrate de que no cambie el sentido del fragmento.	Subraya en el texto las claves que ayudan a inferir el significado de cada palabra destacada. Luego, verifica en un diccionario que hayas escogido un sinónimo adecuado.
¿Qué argumentos entregué para fundamentar mi opinión en la actividad 12?	Recuerda los argumentos que entregaste para apoyar tu idea en la actividad 12 y piensa si existen dificultades para llevarla a cabo.	Intenta pensar en un nuevo argumento que sirva para apoyar tu idea sobre cómo evitar el <i>bullying</i> a Mahan. Si te parece que tu idea no es tan buena, piensa en otra.
El párrafo que escribí sobre el <i>bullying</i> , ¿es comprensible y convincente?	Lee tu párrafo a un compañero y pídele que resuma la idea principal. ¿Es lo que querías comunicar?	Reescribe el texto intentando ordenar mejor las ideas y dando más argumentos. Compara ambos escritos: ¿qué cosas mejoraste en la segunda versión?

Ruta de aprendizajes

¿Qué?

Leerás y harás una interpretación del mito "La historia de Hércules".

¿Cómo?

Aplicando estrategias de comprensión.

¿Para qué?

Para reflexionar sobre la figura del héroe griego.

1. Vas a leer la historia de Hércules. ¿Qué características conoces de este héroe griego?

2. Luego de leer el apartado **La figura del héroe en la mitología griega**, ¿qué valores crees que encarna Hércules?

Contexto de producción

La figura del héroe en la mitología griega

Los mitos griegos plasman la visión de mundo de esa antigua civilización. Mediante estas historias podemos acceder a sus creencias religiosas, su organización social, los valores que consideraban importantes y su visión acerca de las acciones que eran dignas de imitar, representadas en las hazañas de los héroes, protagonistas de los mitos.

El héroe mítico es un semidiós, es decir, hijo de un dios y una mortal, por lo que tiene características sobrehumanas, como una gran velocidad, una inteligencia superior o una fuerza descomunal. Es capaz de enfrentar grandes peligros y amenazas para proteger a su pueblo, alcanzando así fama y gloria.

Uno de los más grandes héroes de la Antigüedad griega fue Hércules, cuya historia conocerás en la lectura de esta sección.

Hércules, el héroe de la fuerza descomunal

Hércules o Heracles (nombre con que lo conocían los griegos) era hijo de Zeus y la mortal Alcmena. La diosa Hera, esposa de Zeus, para vengarse de la traición de su esposo, envió dos serpientes a la cuna de Hércules, cuando este era un bebé, para eliminarlo. Pero Hércules demostró desde pequeño sus características sobrehumanas, y logró sobrevivir a este ataque.

Se casó con la bella Megara y tuvo varios hijos con ella. Hera, que seguía persiguiendo al héroe, produjo en él una locura temporal que lo llevó a asesinar a su esposa y a sus hijos. Cuando volvió en sí y comprendió el crimen que había cometido, buscó una forma de pagar su pecado acudiendo al oráculo de Delfos, el que le encomendó servir al rey Euristeo. Pero este desconfiaba de la fuerza de Hércules y temía que lo matase, por lo que le encargó doce trabajos imposibles de lograr. Pero Hércules salió triunfador de todas esas misiones, consiguiendo así la inmortalidad y ganándose un lugar entre los dioses del Olimpo.

La historia de Hércules y sus trabajos sigue estando presente en la cultura contemporánea; su figura y sus hazañas han sido representadas en la pintura y en la escultura, y sus aventuras se han adaptado al cine y a la televisión en múltiples oportunidades. Incluso, en nuestro idioma, su nombre ha dado lugar al adjetivo "hercúleo", que indica que algo posee una gran fuerza física.

Hércules en reposo. Museo Arqueológico Nacional de Nápoles, Italia. ►



Los doce trabajos de Hércules



Llano, A. (2008). Los doce trabajos de Hércules. En *Enciclopedia visual de las preguntas: mitos y leyendas universales. Tomo 14*. Buenos Aires: Santillana. (Fragmento).

Trabajo colaborativo

Desarrolla las siguientes actividades con tu compañero de banco.

1. Luego de observar y leer la infografía que muestra los doce trabajos de Hércules, ¿qué características, además de la fuerza, creen que tiene este héroe? Justifiquen su respuesta.
2. ¿Están de acuerdo con que un héroe deba beneficiar siempre a los demás? Fundamenten.
3. Averigüen cuáles eran las características distintivas de Zeus, rey de los dioses griegos, y cómo era su relación con Hera, su esposa. Pueden consultar una enciclopedia sobre mitología universal en la biblioteca de su colegio. Compartan sus hallazgos con el resto del curso.

Estrategia de vocabulario

Usar el contexto

La lectura de un texto implica analizar diversos elementos de su vocabulario y lenguaje con el fin de comprenderlo en su totalidad. En este apartado, en las distintas unidades, conocerás estrategias que te ayudarán a entender mejor los textos.

Cuando lees, habitualmente encuentras palabras nuevas cuyo significado desconoces, pero que puedes deducir a partir de su **contexto**. Para ello, debes buscar los indicios que te ayuden a descubrirlo y que pueden ubicarse en la oración en que está la palabra o en lo que se dice antes o después.

1. Lee el siguiente fragmento e intenta inferir qué significa la palabra "pusilánime".

“El oráculo le ordenó que se dirigiera a la ciudad de Tirinto y allí se sometiera al servicio del rey Euristeo. Hércules obedeció.

Pero cuando Euristeo, un príncipe débil y pusilánime, vio frente a sí a este héroe magnífico, tembló ante la sola idea de que un día el valeroso semidiós le arrebatará el trono”.

2. Analiza los indicios que te entrega la oración en que se inserta la palabra "pusilánime" y las que la acompañan.
 - Primero, se indica que Hércules deberá servir al rey Euristeo por doce años.
 - Posteriormente, se plantea que Euristeo era débil y "pusilánime".
 - Finalmente, se cuenta que cuando Euristeo vio frente a él "a este héroe magnífico tembló ante la sola idea de que un día el valeroso semidiós le arrebatará el trono".
 - Fíjate en la reacción que provoca Hércules en Euristeo: temblor. ¿Qué situaciones hacen que una persona tiemble? Explica.
 - Analiza los adjetivos con los cuales se describe a ambos personajes: Hércules es descrito como magnífico y valeroso, mientras que Euristeo es débil y "pusilánime".
 - Entonces, la palabra "pusilánime" debe significar _____.

Compara tu definición con la que entrega el diccionario.

Trabajo individual

3. Aplica la estrategia de uso del contexto en las siguientes palabras destacadas que encontrarás durante la lectura de "La historia de Hércules".

“Un día, Zeus, el padre omnipotente de los dioses, compadecido ante los males que atormentaban a los infortunados mortales, dijo (...)”.

“Admeta, la hija de Euristeo, codiciaba el magnífico y soberbio cinturón que poseía Hipólita, la reina de las Amazonas”.

Estrategia de lectura

Ser consciente de las dificultades

Habitualmente, leemos diversos tipos de textos que presentan distintos niveles de complejidad. Una estrategia de lectura que resulta útil es **ser consciente de las dificultades**, lo que implica que cuando te enfrentes a algún fragmento que no entiendas, anotes al margen qué es lo que te provoca dificultad para que luego puedas preguntar o averiguar lo que requieras.

Por ejemplo, durante la lectura del fragmento que se presenta a continuación, te podrías preguntar:

“Diomedes, hijo del cruel Ares, reinaba sobre un pueblo de salvajes. Poseía un rebaño de yeguas que vomitaban fuego y llamas por las fauces, y a las cuales daba como pasto a los desdichados extranjeros que la tempestad arrojaba como náufragos a sus playas. Hércules, encargado por Euristeo de llevar esas yeguas a Micenas, se embarcó con algunos amigos, arribó a Tracia y se encaminó a las cuadras de Diomedes”.

¿Quién es Ares?

¿Qué significa “fauces”?

¿Dónde está ubicada Micenas?

¿Es este el reino de Diomedes?

¿Qué son las cuadras?

Trabajo individual

Aplica la estrategia de ser consciente de las dificultades en el siguiente fragmento de “La historia de Hércules”:

“Esta terrible fiera causaba espanto entre los habitantes de los bosques y valles de la Argólida. Tan estruendosos eran sus rugidos que, cuando llegaban a oídos de los labriegos y pastores, estos se encerraban en sus casas y se agazapaban, pálidos de terror, en los rincones más ocultos”.

- Marca los elementos que te produzcan dificultad.
- Anota al margen aquello que necesites saber para comprender mejor el fragmento.
- Comparte tus dudas con tu compañero, pregúntenle a su profesor y usen un diccionario o una enciclopedia. Luego, sinteticen con sus palabras el fragmento leído y compartan su síntesis con el resto del curso.

Enlace con Ciencias Naturales

Hércules es reconocido por su extraordinaria fuerza. Repasa lo aprendido en la asignatura de Ciencias Naturales sobre el concepto de fuerza y cómo esta se manifiesta en nuestra vida cotidiana. Después, discute con tu compañero de banco la siguiente pregunta:

- ¿Es correcto afirmar que Hércules tenía gran fuerza? Explica.

Antes de leer

- ¿Consideras que un héroe debe ser un modelo para el resto de las personas? Fundamenta.

Lee atentamente el siguiente mito. Subraya todas las partes en que tengas dificultades de comprensión e intenta resolverlas releyendo, preguntando a tu profesor y compañeros, o buscando la información que desconoces. Anota al margen los datos que te ayudaron a resolver cada dificultad.

La historia de Hércules

Mito griego. Versión de Mario Meunier

Un día, Zeus, el padre omnipotente de los dioses, compadecido ante los males que atormentaban a los **infortunados** mortales, dijo luego de reflexionar:

1. ¿Quiénes hablan en los dos primeros párrafos del texto?

—Voy a engendrar, para **ventura** de los hombres y de los dioses, a un héroe magnífico, inigualado. Él será el protector de todos frente a los peligros que continuamente los amenazan. Su fuerza excepcional y sus heroicas virtudes serán la **salvaguardia** del mundo. ■1

Dicho esto, descendió Zeus una noche a la ciudad de Tebas. Allí, en magnífico palacio, habitaba la reina Alcmena, que **descollaba** entre todas las mujeres fértiles por la belleza de sus ojos y la nobleza de su elevada estatura. Su esposo, el rey Anfitrión, se encontraba ausente debido a la guerra. Entonces, Zeus, para lograr acercarse a Alcmena sin despertar sospechas, tomó los rasgos del propio Anfitrión y como tal se presentó ante el portero de palacio. Los criados, convencidos de que veían nuevamente a su amo, acudieron a recibirlo a toda prisa, lo rodearon y sin demora le **allanaron** el camino hacia las habitaciones de su real esposa. Y en el abrazo de esa misma noche la reina Alcmena concibió del soberano del Olimpo, y sin haberlo reconocido, a quien sería el poderoso Hércules.

Pero desde el instante mismo de su nacimiento, el futuro héroe atrajo sobre sí el odio de Hera, la esposa de Zeus. En efecto, apenas el niño hubo salido de las entrañas de su madre, la reina de los dioses, aprovechando las tinieblas de una noche especialmente oscura, envió al palacio de Alcmena a dos feroces serpientes. Todo el mundo se hallaba, al igual que el niño, sumido en un profundo sueño.

Penetraron los reptiles en silencio por la puerta abierta de la habitación y deslizaron sus formas horribles y **sinuosas**, a la luz del fuego de sus propios ojos, hasta llegar al escudo que servía de cuna al divino infante. Los dos monstruos, silbando, se disponían a clavar sus colmillos envenenados en el rostro del niño para luego ahogarlo con sus

compadecer

El prefijo *com-* significa "junto a", "al mismo tiempo que", y *padecer* proviene de un verbo griego que significa "sufrimiento". Por lo tanto, una de las acepciones del verbo *compadecer* es "compartir la desgracia ajena".

infortunado: sin suerte.

ventura: felicidad, dicha.

salvaguardia: guardia, defensa.

descollar: destacar, sobresalir.

allanar: dejar o poner expedito y transitable un camino u otro lugar de paso.

sinuoso: ondulante.

anillos. Pero este, despertándose de pronto, atrapó con sus manos a las dos espantosas serpientes, y con tal fuerza apretó las gargantas **hinchidas** de veneno, que las estranguló a ambas a la vez.

Esa fue la primera hazaña de este héroe extraordinario.

Considerado hijo de Anfitrión, crecía día a día el **vástago** de Zeus y de Alcmena, gracias a los cuidados amorosos de su madre, como un hermoso árbol que se **yergue** saludable en medio del huerto florido.

También Zeus, como un padre cuidadoso, velaba por él desde la cumbre del sagrado monte Olimpo. Un día, el padre de los dioses

se propuso otorgarle a este hijo el don de la inmortalidad y el vigor sin límite propios de los dioses. Para ello, tuvo la idea de obligar a una gran diosa a amamantarlo y con tal fin envió a Hermes, mensajero del Olimpo, a buscar a la criatura. Cuando volvió con ella el dios alado, Zeus tomó al niño y lo acercó sigilosamente a los pechos de la propia Hera, que en aquel momento dormía. El recién nacido **prendió** su boca a los blancos pechos de la diosa y mamó abundantemente. Una vez saciado, se volvió y sonrió a su padre. Pero había sorbido y chupado con tal fuerza, que la leche de Hera continuó fluyendo: las blancas gotas que salpicaron la superficie del cielo dieron lugar a la Vía Láctea, y las que descendieron hasta la tierra dieron origen a los grandes lirios.

Cuando sus años lo aconsejaron, su madre Alcmena se preocupó de proporcionarle una educación esmerada y completa. Lino, hijo del hermoso Apolo, le enseñó la ciencia de las letras; Eumolpo lo adiestró en el arte de modular la voz y de cantar paseando los dedos por las cuerdas sonoras de la armoniosa lira; Eurito, en fin, le enseñó el arte de **tender** hábilmente el arco y de dar en el blanco con una flecha certera. ■2

Pero fue durante tan magnífica educación que el poderoso Hércules, cuyo ánimo era **intrépido** y generoso, pero **irascible** en ocasiones, se hizo por primera vez culpable de una muerte involuntaria. Un día Lino, su maestro de letras, decidió poner a prueba la sabiduría de su joven discípulo y lo **conminó** a escoger, entre un conjunto de volúmenes, aquel libro que prefiriese. Hércules era un notable glotón desde



▲ Jacopo Tintoretto. *El origen de la Vía Láctea*, 1575. Galería Nacional, Londres, Inglaterra.

2. ¿Qué significa que Zeus le haya otorgado a Hércules un don? Explica.

henchido: lleno, colmado.

vástago: hijo.

erguirse: levantarse o ponerse derecho.

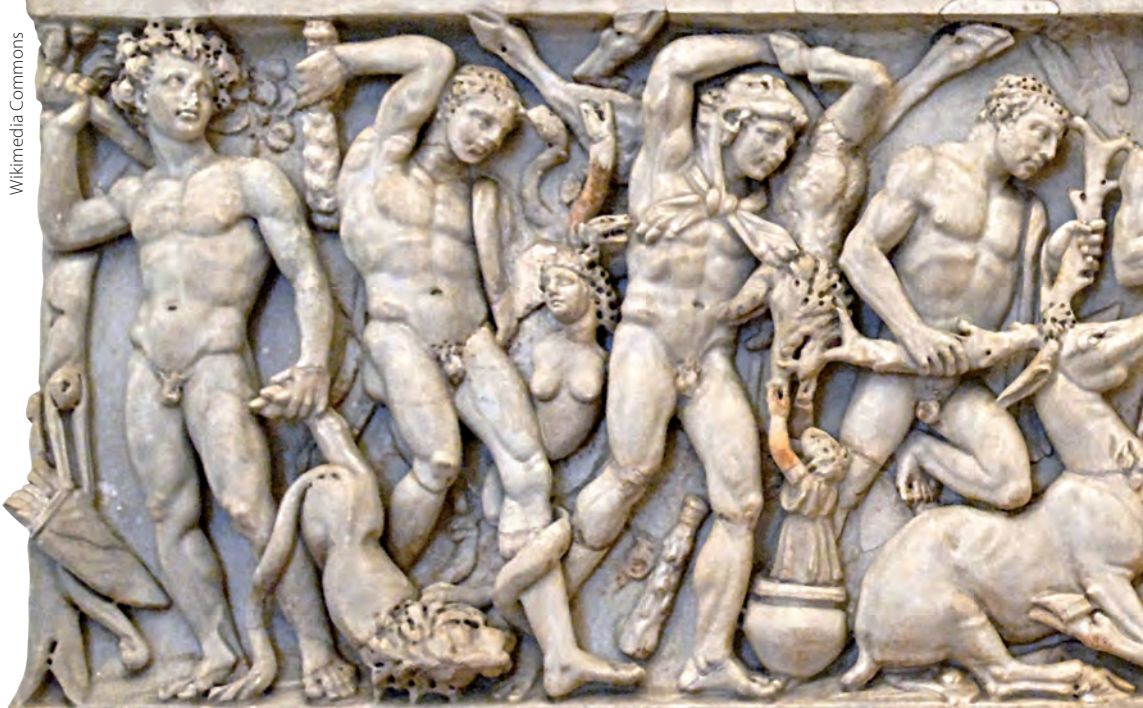
prender: adherir, pegar.

tender: estirar, extender.

intrépido: valiente, osado.

irascible: iracundo, rabioso.

conminar: ordenar, requerir.



Relieve que muestra algunas pruebas a las que se enfrentó Hércules: el león de Nemea, la hidra de Lerna, el jabalí de Erimanto, la cierva de Cerinea, las aves del Estínfalo, el cinturón de Hipólita, los establos de Augías, el toro de Creta y las yeguas de Diomedes.

alzar la mano: amenazar.

cólera: furia, rabia, arrebato.

súbito: repentino, rápido.

cítara: instrumento musical antiguo parecido a la lira.

conferir: conceder, dar, otorgar.

asolar: destruir, arrasarse, saquear.

heraldo: emisario, mensajero.

3. ¿De qué otra manera podría Hércules haber resuelto el problema con los heraldos?

su nacimiento, un gran comedor —tan voraz llegaría a ser su apetito que, ya mayor, habría de engullir sin arrugarse bueyes enteros—, y por tanto eligió sin demora un tratado cuyo título era *El perfecto cocinero*. Irritado por semejante elección, Lino criticó ácidamente la desmedida voracidad que atormentaba a su discípulo y llegó incluso a amenazarlo, **alzando su mano** por lo que consideraba una conducta grosera e indigna del futuro héroe. Hércules, sintiéndose agredido y creyendo actuar en legítima defensa, y presa a la vez de una **cólera** tan **súbita** y violenta como incontrolable, tomó una **cítara** —el primer objeto que vio a mano— y rompió el instrumento en la cabeza de su maestro, causándole una muerte instantánea. Para castigarlo por semejante crimen, Anfitrión envió a Hércules a vivir entre los pastores que guardaban sus numerosos rebaños en lo alto de las montañas. Allí, los continuos ejercicios de la caza desarrollaron su cuerpo adolescente y les **conferieron** a sus flexibles miembros una fuerza aún más prodigiosa. Es así como, con tan solo dieciocho años de edad, Hércules mató con sus propias manos a un león que **asolaba** la comarca.

Al volver de su gloriosa cacería, Hércules se encontró con los **heraldos** que, procedentes de Orcómenes, venían a reclamar de los tebanos un tributo de cien bueyes, instituido como reparación por un antiguo delito. Sin vacilar, los atacó el hijo de Alcmena. Les cortó la nariz y las orejas, les ató las manos a la espalda y los envió de vuelta a su país, no sin antes decirles que ese era el pago del tributo. Ergino, rey de Orcómenes, al enterarse de lo sucedido, armó un ejército y marchó contra Tebas. Pero Hércules, vistiendo la armadura que le regalara la diosa Atenea, se puso a la cabeza del ardoroso grupo de guerreros tebanos y, desviando el curso de un río, ahogó en una llanura a la caballería enemiga, y luego persiguió a Ergino hasta matarlo a flechazos. **3**



Los doce trabajos

Para recompensar al autor de tan importante victoria, el rey de Tebas concedió al héroe la mano de su propia hija, Megara. De esta unión nacieron muchos hijos, pero todos habrían de morir antes de tiempo, a manos de su propio padre. En efecto, en un **acceso** de locura, el desdichado Hércules mató a sus propios hijos, juntamente con la madre, **asaeteándolos** sin piedad con sus ya célebres flechas. Tras haberse manchado con la sangre de sus hijos, Hércules se arrepintió amargamente del crimen y marchó a Delfos para consultar al oráculo de Apolo de qué manera le sería posible purificarse de tan horrendo delito.

El oráculo le ordenó que se dirigiera a la ciudad de Tirinto y allí se sometiera al servicio del rey Euristeo. Hércules obedeció.

Pero cuando Euristeo, un príncipe débil y **pusilánime**, vio frente a sí a ese héroe magnífico, tembló ante la sola idea de que un día el valeroso semidiós le arrebatará el trono. Para deshacerse de tan importuno **advenedizo**, y con la secreta esperanza de que Hércules no tardaría en **sucumbir**, Euristeo impuso al intrépido hijo de Alcmena, una tras otra, las tareas más difíciles que se pudiera concebir. Pero Hércules salió vencedor de todas las pruebas, y las altas **gestas** que llevó a cabo en aquel período —y que narramos a continuación— son lo que se ha llamado los “Doce trabajos de Hércules”. ■4

Antes que nada, Euristeo solicitó al héroe que le trajese la piel del león de Nemea.

Esta terrible fiera causaba espanto entre los habitantes de los bosques y valles de la Argólida. Tan estruendosos eran sus rugidos que, cuando llegaban a oídos de los labriegos y pastores, estos se encerraban en sus casas y se **agazapaban**, pálidos de terror, en los rincones más ocultos.

AC pusilánime

Proviene de la palabra latina *pusillanĭmis*, compuesta por *pusillus*, que significa “muy pequeño o mezquino”, y *animus*, que significa “alma o espíritu”. El significado de *pusilánime* es “falta de ánimo y valor para tolerar las desgracias o para intentar cosas grandes”.

4. ¿Cuánto sabe el narrador sobre Euristeo y Hércules? Explica.

acceso: ataque, arrebato.

asaetear: herir con saetas o flechas.

advenedizo: intruso, forastero.

sucumbir: morir, perecer.

gesta: proeza, hazaña.

agazaparse: esconderse, ocultarse.

carcaj: funda que se cuelga al hombro o a la cadera para llevar las flechas.

invulnerable: que no puede ser herido.

broncíneo: de bronce o parecido a él por su dureza o color.

enzarzar: reñir, pelearse.

desollar: quitar la piel del cuerpo.

hidra: monstruo mitológico.

emponzoñado: envenenado, infectado.

campiña: espacio grande de tierra para cultivar.

azote: persona o instrumento de castigo o calamidad.

▼ *Diana cazadora.* Museo del Louvre, París, Francia. Diana o Artemisa es la diosa de la caza, los animales salvajes y los terrenos vírgenes. Se le representaba con un arco y una flecha, acompañada de su cierva y el árbol del ciprés.

Pero Hércules asió con una mano el arco y el **carcaj** repleto de flechas, y con la otra blandió la nudosa maza y, sin vacilación, fue al encuentro de aquel temible devorador de rebaños.

Apenas lo vio, disparó contra él, una tras otra, todas sus flechas mortales. Pero el enorme animal parecía **invulnerable**, pues su piel era tan dura que el agudo hierro no le hacía apenas un rasguño, y las flechas caían blandamente sobre la hierba, o bien rebotaban en el duro suelo. Furioso ante el fracaso de su primer ataque, Hércules agitó su pesada maza y, dando un alarido, se fue en persecución de la fiera. El león, atemorizado, se refugió en una caverna que tenía dos entradas. El hijo de Alcmena tapó una y penetró por la otra.

El monstruo entonces, con la melena erizada y rugientes las fauces, se aprestó al asalto. Hércules, envuelto en su rojo manto, se defendió disparando con una mano su flecha más filosa y, levantando con la otra la terrible maza, la descargó contra el **broncíneo** cráneo de la indomable fiera.

Fue tan violento el golpe que la maza se partió en dos pedazos. El león, aturdido, se tambaleaba. Tirando entonces las armas a un lado, Hércules se **enzarzó** en una peligrosa lucha cuerpo a cuerpo con la fiera. Con sus musculosos brazos enlazó el cuello del león, apretándolo con tal fuerza contra su amplio pecho que logró arrancarle la vida. Cuando lo hubo ahogado, Hércules **desolló** al animal y se cubrió con su piel leonada, como una coraza impenetrable al bronce y al hierro.

El segundo trabajo impuesto a Hércules por el asombrado Euristeo consistió en matar a la **hidra** de Lerna. Este enorme dragón, cuyo cuerpo de reptil ostentaba nueve incansables cabezas, moraba en la fangosa y **emponzoñada** laguna de Lerna. Cada vez que salía de su madriguera, la hidra devastaba la **campiña** y devoraba las reses. Su repugnante aliento estaba envenenado y cualquiera que tuviese la desgracia de respirarlo no tardaba en morir.

En la lucha contra este **azote** de la campiña de Argos, Hércules



contó con la ayuda de su fiel compañero Yolao. Este fue el **auriga** que en esta expedición condujo con mano segura el carro del héroe. Llegados ambos a las márgenes de la laguna de Lerna, Hércules disparó entre los cañaverales una nube de flechas, con el propósito de obligar a la hidra a salir de su guarida. Luego, cuando por fin el monstruo se dejó ver, erguidas todas sus **sibilantes** cabezas, el héroe se aproximó y a mazazos intentó aplastarlas, pero de la sangre de cada cabeza **magullada** renacían otras dos, y de ese modo la lucha se hacía interminable.

Entonces, Hércules apeló a Yolao. Este **celoso** servidor prendió enseguida fuego a un bosque contiguo y, armándose de **teas**, fue quemando cada una de las cabezas que renacían, impidiendo así que se desarrollaran. Cuando ya la hidra no tuvo más que una sola cabeza, Hércules la cortó de un solo **mandoble** de su espada y la sepultó bajo un peñasco. El monstruo no era ya sino un inmenso cadáver. Antes de marcharse, el hijo de Alcmena empapó sus flechas en la ponzoñosa sangre de la terrible bestia, y así dispuso de ahí en adelante de flechas envenenadas.

Euristeo ordenó enseguida a Hércules que le trajese viva a la cierva del monte Gerineo. Esta prodigiosa cierva, consagrada a la diosa Artemisa, tenía cuernos de oro y pies de bronce. Nadie había podido jamás alcanzarla, por ser infatigable y velocísima en la carrera. Hércules tuvo que perseguirla durante un año entero.

Arrastrando al cazador tras ella, la cierva llegó de una sola vez hasta la comarca de los **hiperbóreos**. Allí el animal, fatigado, volvió sobre sus pasos y anduvo en sentido inverso el camino antes recorrido. En un momento de su carrera, titubeó la cierva ante un río crecido por las lluvias, sin decidirse a **vadearlo**.

Hércules ganó terreno entonces y se abalanzó sobre ella. Cogiéndola por los cuernos, se la cargó viva a la espalda y volvió a Tirinto para entregarla a Euristeo.

Apenas hubo regresado Hércules al palacio de su señor, recibió la orden de ir esta vez al encuentro del jabalí de Erimanto. Debía capturar y traer también a esta terrible **alimaña**, que solo abandonaba su cubil para sembrar la ruina y la desolación en los hermosos campos de la **idílica** comarca de Arcadia. El héroe se puso en camino armado, como de costumbre, con su maza y sus flechas.

Tras dar una **batida** por toda la maleza y habiendo escrutado innumerables sotos donde podía merodear el jabalí, Hércules llegó a descubrir al salvaje animal. Le dio entonces despiadada cacería, persiguiéndolo sin descanso por altas montañas cubiertas de nieve, hasta cansarlo y obligarlo, por fin exhausto, a guarecerse, jadeante, en un estrecho desfiladero sin salida. Hércules dio muerte al jabalí y volvió, trayéndolo sobre su robusta espalda. **•5**

En las márgenes de un lago llamado Estínfalo, en medio de una **marisma** cubierta de zarzales y maleza, vivían unos pájaros monstruosos que, temidos

auriga: en la Antigua Grecia, conductor de los caballos de los carros.

sibilante: que emite una especie de silbido.

magullado: golpeado, maltratado.

celoso: que hace las cosas bien y con cuidado.

tea: antorcha.

mandoble: golpe que se da con la espada, sujetándola con ambas manos.

hiperbóreos: en la mitología griega, pueblo de una región desconocida, al norte de Tracia.

vadear: atravesar, cruzar.

alimaña: animal perjudicial.

idílico: placentero, soñado, ideal.

batida: búsqueda, exploración.

marisma: terreno pantanoso inundado por agua de mar.

5. ¿Qué crees que significa el hecho de que Hércules tenga que cazar una cierva y un jabalí? ¿Qué pueden simbolizar estos animales?

por los mismos lobos, se alimentaban de carne humana. Estos hijos de Ares, el dios feroz de la guerra, tenían el pico, las garras y las alas de durísimo bronce.

Sus plumas eran como dardos de acero y les servían para matar a los caminantes desprevenidos, para luego devorar sus restos. Hércules tomó sobre sí la misión de ahuyentar de aquellos **marjales** a esa **bandada** voraz que, además de aniquilar a hombres y rebaños, devastaba los jardines y ensuciaba las cosechas.

Para obligarlos a abandonar su **inexpugnable** refugio, el héroe magnífico utilizó el sonido ensordecedor de sus **címbalos**. **Apostado** en una montaña contigua, armó con estos instrumentos tal estrépito que los pájaros salieron volando y pudo así el hábil y valeroso arquero abatirlos y exterminarlos.

El sexto trabajo que Euristeo asignó al valeroso hijo de Alcmena fue la lucha contra el toro de Creta. Hércules no debía matarlo, sino aco-sarlo, atraparlo y llevarlo vivo a Micenas. Minos, rey de Creta, había prometido un día **consagrar** al dios de los mares, Poseidón, lo que este mismo dios hiciera surgir de las olas.

Poseidón hizo emerger un toro tan bello que Minos, negándose a sacrificarlo, creyó cumplir su voto eligiendo en sustitución otra víctima de menos valor.

Irritado Poseidón por semejante deslealtad, enfureció al animal, con lo que este llegó a convertirse en el verdadero terror del país.

Hércules, cumpliendo las órdenes de su amo, desembarcó en Creta. En cuanto vio al toro se arrojó sobre él, lo tomó por los cuernos y lo obligó a doblar los **corvejones** y luego, sujetándolo con una fuerte red, se lo echó a la espalda y lo llevó a través del mar hasta depositarlo a los pies de Euristeo. **6**

A continuación, Euristeo le impuso a Hércules la repugnante tarea de limpiar en un solo día los establos de Augías, rey de la Élide. Este príncipe poseía innumerables rebaños. Treinta años hacía que no se limpiaban sus establos, en los que se aglomeraban más de tres mil bueyes, y así se extendía por los alrededores el nauseabundo olor del estiércol allí amontonado. Para llevar a cabo esta tarea, Hércules abrió un **boquete** en el muro del establo, desvió luego el curso del río Alfeo e hizo pasar el torrente de sus ondas alborotadas y cristalinas a través de las cuerdas, arrastrando la suciedad.

Diomedes, hijo del cruel Ares, reinaba sobre un pueblo de salvajes. Poseía un rebaño de yeguas que vomitaban fuego y llamas por las fauces, y a las cuales daba como pasto a los desdichados extranjeros que la tempestad arrojaba como náufragos a sus playas. Hércules, encargado por Euristeo de llevar esas yeguas a Micenas, se embarcó con algunos amigos,

6. ¿Crees que Hera se siente satisfecha al ver a Hércules cumpliendo las doce pruebas?, ¿por qué?

marjal: terreno bajo y pantanoso.

bandada: grupo de aves que vuelan juntas.

inexpugnable: inconquistable, invencible.

címbalo: instrumento musical que usaban los griegos, muy parecido a los platillos.

apostado: situado, ubicado.

consagrar: dedicar, ofrecer una persona o cosa a los dioses por culto o voto.

corvejón: articulación entre el muslo y la pata, que permite el movimiento de flexión y extensión de los cuartos traseros.

boquete: brecha o rotura en una pared o muralla.



◀ RedCoat. (2007). *Vista panorámica hacia el norte desde la cima del Peñón de Gibraltar*. Cuenta la leyenda que, para llegar hasta las tierras del pastor Gerión, Hércules separó las dos rocas del extremo occidental del mar Mediterráneo y abrió el camino hacia el océano Atlántico. En honor a sus hazañas se levantaron dos columnas en las montañas a ambos lados del estrecho de Gibraltar a las que se llamó "Columnas de Hércules".

arribó a Tracia y se encaminó a las cuabras de Diomedes. Allí, luego de derribar a los criados que cuidaban de la caballeriza, el hijo de Alcmena cogió a Diomedes y lo echó en los pesebres de bronce para que sirviera de alimento a sus propias yeguas carnívoras, suplicio igual al que hiciera sufrir a tantos numerosos náufragos. En cuanto devoraron las carnes de su amo, Hércules desató a los caballos y los condujo al palacio de Euristeo.

Admeta, la hija de Euristeo, codiciaba el magnífico y soberbio cinturón que poseía Hipólita, la reina de las amazonas. Estas eran mujeres guerreras que combatían a caballo, disparando el arco o blandiendo un hacha, y que vivían, según se dice, en las lejanas costas del mar Negro, constituyendo un pueblo sin hombres. El príncipe, para complacer a su hija, encargó a Hércules que fuese a buscarlo. Cuando el héroe, con numerosa compañía, llegó al país de las amazonas, Hipólita, su hermosa reina, lo recibió al principio muy bondadosamente y prometió entregarle su cinturón. Pero la eterna enemiga de Hércules, Hera, la diosa del trono de oro, se disfrazó de amazona y suscitó la indignación de aquellas vírgenes guerreras, diciéndoles que Hércules venía con la misión de secuestrar a su amada reina. Una lucha terrible se desató en contra del visitante y un gran número de amazonas halló la muerte en la refriega. La propia reina murió a manos de Hércules y el héroe pudo así quitarle sin dificultades el precioso cinturón para ofrecérselo a Admeta, la hija de su despótico señor. •7

Como décima prueba, Euristeo exigió que Hércules le trajese los toros rojos de Gerión. Este gigante colosal, cuyos enormes flancos se ramificaban en tres cuerpos, habitaba en una isla del remoto Occidente y era dueño de un rebaño de toros rojos, que custodiaba un monstruoso boyero y un perro de tres cabezas. Para obedecer la nueva orden, Hércules partió hacia la región donde el sol se pone, bordeando la costa africana. Llegó al estrecho que separa a Europa de África y erigió allí dos columnas, una en el extremo de cada continente, para conmemorar su paso. Se las llamó

bAC soberbio

Tiene su origen en la palabra latina *superbus*, que significa "el que está por encima", formada a su vez por *super*, de la cual se derivan muchas palabras del español, como *superar*, *superior* y *supremo*. En el contexto, el significado de *soberbio* es "grandioso, magnífico".

7. ¿Cómo habrías solucionado tú el conflicto con las guerreras amazonas?

despótico: dictatorial, tiránico, autoritario.

flanco: costado, lado.

boyero: hombre que guarda bueyes o los conduce.



▲ Frederic Leighton. *El jardín de las hespérides*, 1892.

Conexión cultural

El Ródano es un río que nace en los Alpes suizos y cruza este país hasta llegar a Francia, donde desemboca en el mar.

La Crau es actualmente una comuna francesa que se encuentra al este del río Ródano.

apaciguar: calmar, tranquilizar.

remontar: subir, ascender.

acechar: atisbar, espiar.

aljaba: caja portátil para flechas.

vasto: extenso, amplio.

tábano: insecto que molesta con sus picaduras principalmente a las caballerías.

paraje: sitio, lugar, territorio.

después las Columnas de Hércules. Como el Sol, demasiado ardiente, molestaba a Hércules, el héroe tendió su arco y disparó contra él dos flechas. Asombrado el Sol ante esta audacia, se dispuso a **apaciguar** al valiente hijo de Alcmena. Para facilitarle la continuación de su viaje, le prestó la amplia copa de oro que, cuando él descendió del cielo, lo transporta a través del océano y de la noche hasta la ribera desde donde **remonta** otra vez al cielo para comenzar de nuevo a iluminar al mundo. Hércules se embarcó en esta copa y llegó sin dificultad al término de su viaje. Ya en tierra, el hijo de Alcmena pasó la noche en la cima de una montaña para **acechar** el apetecido ganado, pero el perro vigilante que defendía a los rojos toros lo olfateó y, ladrando, se abalanzó contra él para devorarlo. El héroe lo mató de un mazazo.

El boyero, que acudió de inmediato, sufrió la misma suerte. En fin, después de rematar a flechazos al formidable Gerión, Hércules volvió a embarcarse, con todo el rebaño, en la amplia copa que sirve de navío al Sol.

Para llegar a su punto de partida, Hércules atravesó múltiples comarcas. Cuando llegó a orillas del Ródano, se vio atacado por los habitantes que poblaban aquellas riberas, envidiosos de la belleza de sus bueyes. Fueron allí tan resueltos y numerosos sus enemigos que el héroe tuvo necesidad de agotar las flechas de su **aljaba** y fue incluso herido gravemente, viéndose en una situación muy apurada. Imploró entonces el socorro de su padre y Zeus hizo llover sobre los agresores de su hijo una granizada de piedras. Desde ese día, la **vasta** planicie quedó cubierta de pedruscos y se afirma que es ese el origen de los guijarros de La Crau.

Abandonando la Galia, Hércules atravesó Italia, Iliria y Tracia. Pero cuando ya creía haber alcanzado el fin de sus penurias, un **tábano** enviado por Hera enloqueció al ganado rojo y lo dispersó por las altas montañas. El hijo de Alcmena logró trabajosamente reunir la mayor parte, pero aquellos toros que no pudo recuperar y llevar a Micenas permanecieron en los bosques y se hicieron salvajes.

No bien regresó Hércules de tan peligrosa expedición, recibió de nuevo el encargo de dirigirse hacia los **parajes** contiguos al punto donde desaparece el Sol. Esta vez debía coger, para traerlas a Micenas, las manzanas de oro

del jardín de las **hespérides**. Eran estas hijas de la estrella de la tarde y habitaban, en efecto, un parque maravilloso, cuyos árboles estaban en todas las estaciones cargados de frutos dorados. Dócil al mandato recibido, Hércules tomó una vez más el camino de Occidente, pero no sabía dónde encontrar la misteriosa **morada** de las hijas de la tarde. Después de vagar por un largo tiempo, llegó cierto día a las márgenes del Eridano.

Allí, unas graciosas ninfas le aconsejaron que fuese a ver a Nereo, el viejo profeta de los mares, conocedor de tales secretos. Hércules atendió al consejo, y cuando encontró a Nereo dormido en la margen de las aguas, lo encadenó y lo forzó a revelar el refugio en que se ocultaban las bellas hespérides. Para espantar a Hércules, Nereo se transformó sucesivamente en león, en serpiente, en llamas, pero nada logró **amedrentar** al héroe. El hijo de Alcmena no soltó su presa sin antes tener la causa ganada. Cuando ya supo adónde tenía que dirigirse, pasó a África, llegó hasta los **confines** del mundo occidental y logró ver las **áureas** puertas del jardín afortunado. Allí, no lejos de las armoniosas hespérides, desterrado por dura ley en la extremidad de la tierra, un **formidable** gigante llamado Atlas sostiene sobre su cabeza y con sus manos infatigables la **bóveda** inmensa del cielo.

Ahora bien: puesto que un dragón de color encendido guardaba la entrada del parque y a nadie permitía **franquear** las temibles puertas, Hércules preguntó a Atlas cómo podría apoderarse de las manzanas doradas. El sostenedor del cielo se ofreció a ir él mismo a recogerlas, siempre que durante ese tiempo el héroe se aviniese a aguantar sobre su sólida espalda el peso y el equilibrio del firmamento. El hijo de Alcmena aceptó y, mientras Atlas se ocupaba de arrancar de los manzanos los frutos dorados, Hércules sostuvo sobre sí todo el peso de la bóveda celeste. Al volver el gigante, manifestó que deseaba llevar personalmente el preciado botín a Micenas. Hércules fingió estar de acuerdo con la idea del pérfido Atlas. ■8

—Me parece muy bien que tú lleves personalmente a Euristeo las manzanas de oro. Pero antes de partir sujeta de nuevo un momento el cielo sobre tus hombros, pues yo tengo que hacerme un **rodete** que proteja mi cabeza y amortigüe el peso de tan enorme carga.

Atlas, confiando, cayó en la trampa y se echó de nuevo el cielo sobre sus hombros. Hércules, ya libre, tomó las manzanas y se las llevó sin perder más tiempo a su amo Euristeo. ■9

Por fin, y como última prueba, Euristeo ordenó a Hércules que bajara a los infiernos y le trajera a Cerbero, el can que montaba guardia en las puertas subterráneas. Descendió, pues, acompañado de Hermes, al **abismo** donde habitan los muertos. Atravesó grandes ríos de fuego y torrentes de **cieno**.

Luego, cuando llegó a los pies del **inflexible** Hades, expuso al soberano de los infiernos el propósito de su viaje. Hades le permitió subir al

hespérides: ninfas de los árboles frutales.

morada: hogar, residencia.

amedrentar: intimidar, atemorizar.

confín: frontera, límite.

áureo: de oro o dorado.

formidable: excesivamente enorme en su tamaño.

bóveda: construcción arquitectónica en forma de arco que cubre el espacio entre dos muros o varios pilares.

franquear: traspasar, cruzar.

rodete: rosca de lienzo, paño u otra materia que se pone en la cabeza para cargar y llevar sobre ella un peso.

abismo: profundidad grande y peligrosa.

cieno: fango, lodo, barro.

inflexible: severo, estricto.

8. ¿Quién es Atlas y cuál es su función?

9. ¿Qué característica interna de Hércules se manifiesta en el episodio de Atlas?

osar: atreverse, arriesgarse.
incesante: que no se detiene, constante.

Título: *Dioses y héroes de la mitología griega*

Autor: Ana María Shua

Editorial: Alfaguara infantil

Reseña: Ana María Shua recupera con su eficaz pluma las historias que forman parte del extraordinario legado de Grecia. Sin duda, los jóvenes lectores se sentirán fascinados por los conflictos amorosos, las guerras, las aventuras y la magia de un tiempo en que el hombre convivía con la divinidad.



feroz perro Cerbero a la luz del día, pero con la condición de adueñarse del terrible guardián sin utilizar arma alguna. El Cerbero era un perro con tres cabezas, cuyos flancos se estrechaban hasta formar una cola de dragón. Su voz, similar a la del sonoro bronce, estremecía a todo aquel que **osara** aproximarsele. Hércules, desprovisto de armas y vestido tan solo con su piel de león a modo de coraza, se presentó ante el monstruo. Este lo recibió dando pavorosos aullidos y abriendo sus horribles fauces. El héroe lo agarró por el cuello, precisamente por el punto donde nacían las tres cabezas y, aunque sufrió en los brazos sus mordeduras, lo apretó tan fuertemente que el perro, sintiéndose ahogado, se resignó a seguirlo. Hércules entonces encadenó al feroz animal, lo sacó del abismo y fue a mostrárselo a su amo Euristeo. Aterrorizado, el príncipe ordenó que aquel monstruo de espantosos e **incesantes** ladridos fuese devuelto sin tardanza a las sombras del infierno.

Después de haber empleado ocho años y un mes en la ejecución de los doce trabajos que le impuso Euristeo, Hércules fue liberado de aquella servidumbre. Entonces este ilustre guerrero se lanzó de nuevo a recorrer el mundo, no para combatir a monstruos esta vez, sino para luchar contra la injusticia de los hombres. Por donde iba castigaba a los bandidos y prestaba el apoyo generoso y siempre triunfante de su brazo a los pueblos humillados por la maldad de sus vecinos.

La historia de Hércules. (2006). En Fontaine, L. (Ed.). *Colección Cuento contigo. Tomo III*. Santiago: Planeta.

Profundizo la lectura

Realiza las siguientes actividades en tu cuaderno.

1. ¿Qué consecuencias trae, al comienzo del mito, el que Zeus se **compadezca** de los mortales?
2. Caracteriza a Hércules completando la siguiente tabla. Elige fragmentos de la obra en los que se haga alusión a él, explícalos con tus palabras e indica qué rasgos del personaje se infieren.

Fragmento	Explicación	Características de Hércules
"[...] atrapó con sus manos a las dos espantosas serpientes, y con tal fuerza apretó las gargantas hinchadas de veneno, que las estranguló a ambas a la vez".	Hércules evitó el ataque de dos serpientes venenosas enviadas para matarlo.	Gran fuerza física.

3. Relee la información acerca del héroe mítico que se presenta en la sección **Contexto de producción** y explica si Hércules posee todos los atributos necesarios para ser considerado como tal. Fundamenta tu respuesta con citas textuales.
4. A partir de tu lectura del mito y de la infografía presente en la página 19, ¿por qué crees que el trabajo final de Hércules fue enfrentar al can Cerbero?

5. Compara la infografía de la página 19 y el relieve de las páginas 24 y 25, y luego responde: ¿qué características de Hércules se destacan en cada una de las imágenes?, ¿qué tienen en común y en qué se diferencian estas representaciones del héroe?
6. Lee el siguiente fragmento y define en tu cuaderno las palabras destacadas. Usa la estrategia de inferir el significado de términos a partir de su contexto.

“Allí, no lejos de las **armoniosas** hespérides, desterrado por dura ley en la **extremidad** de la tierra, un formidable gigante llamado Atlas sostiene sobre su cabeza y con sus manos **infatigables** la bóveda **inmensa** del cielo”.

7. ¿Qué dificultades de comprensión te produjo el mito leído? Explica a tu compañero de banco cómo les diste solución.
8. ¿Por qué crees que la historia de Hércules ha trascendido en el tiempo? Para fundamentar tu respuesta, considera valores humanos y literarios.
9. Otro significado de la palabra **soberbia**, que trabajaste con la **Estrategia de vocabulario**, se aplica a una persona vanidosa o engreída que menosprecia a los demás. ¿Por qué es posible afirmar que, en un momento, Hércules se comporta como un personaje soberbio? Fundamenta.
10. ¿Qué cambio produjo en Hércules la realización de los doce trabajos?
11. ¿Por qué consideras que fue necesario que Hércules llevara a cabo los doce trabajos antes de viajar por el mundo para luchar contra las injusticias y proteger a los hombres?
12. Imagina que en la actualidad tú debes presentarle una tarea más a Hércules para que pague por su crimen. ¿Qué prueba le darías?, ¿cómo podría superarla?
 - Escribe un relato de una página en el que narres los acontecimientos de esa prueba para luego leerlo a tu curso. Escribe utilizando narración y diálogos.
 - Emplea un narrador que use la 3ª o la 1ª persona singular.
 - Durante el relato, utiliza la palabra **pusilánime**.

Trabajo colaborativo

13. Así como nacieron los relatos protagonizados por Hércules, en el presente también han surgido historias de héroes, muchas de las cuales provienen de los cómics. Si bien tienen características o modelos más modernos, sus hazañas poseen la misma finalidad que las de sus antecesores: proteger a su comunidad. Al respecto, discute la siguiente pregunta con tu compañero de banco:
 - ¿A qué atribuyes la necesidad humana de crear y conocer historias de héroes? Argumenta.

Reflexiona sobre tu trabajo

Elige el párrafo de “La historia de Hércules” que más te costó comprender. Luego, haz lo siguiente:

- Subraya las palabras que no conoces y aplica la **Estrategia de vocabulario** que trabajaste en la página 20. Si lo necesitas, usa un diccionario para los términos que no puedas deducir.
- Divide el párrafo en oraciones y reescribe cada una con tus palabras.
- Explica mediante una síntesis la idea central del párrafo.

Reflexiona y comenta con tu compañero de banco:

- ¿Te sirvió la **Estrategia de lectura** con la que te haces consciente de las dificultades para comprender mejor el mito de Hércules? Explica.

Ruta de aprendizajes

¿Qué?

Distinguirás cuándo habla el narrador y cuándo hablan los personajes.

¿Cómo?

Conociendo los tipos de narrador y las formas de presentar los diálogos de los personajes.

¿Para qué?

Para comprender los distintos puntos de vista que se encuentran en una narración.

Tipos de narrador

El narrador es la voz que relata los sucesos de una historia. Al narrar, destaca algunos hechos y oculta otros, describe a los personajes, cuenta lo que estos piensan y dicen o les cede la palabra para que ellos “hablen por sí mismos”.

El narrador es un ente inventado para contar la historia, lo que puede hacer desde dentro del mundo de la narración, adoptando el punto de vista de un personaje, como un **narrador interno**, o desde fuera del mundo narrado, sin formar parte de él, como un **narrador externo**. Según lo anterior, puede clasificarse en los siguientes tipos:

Narrador externo	Definición	Ejemplo
Omnisciente	Conoce todo lo que sucedió, sucede y sucederá en la historia, así como lo que piensa, ve y siente cada uno de los personajes. Narra en 3ª persona.	“ Hércules estuvo de acuerdo con la idea del pérfido Atlas”.
Objetivo	Cuenta solo lo que puede ver y oír de los personajes y de los hechos. No puede acceder a los sentimientos o pensamientos de los personajes ni emite opiniones sobre la historia. Narra en 3ª persona.	“ Hércules pareció estar de acuerdo con la idea de Atlas”.

Narrador interno	Definición	Ejemplo
Protagonista	Es un personaje que narra su propia historia, por lo que sabe muy bien qué le ocurrió y qué sintió, pero no conoce lo que piensan o sienten los otros personajes. Narra en 1ª persona.	“ Entonces fingí estar de acuerdo con la idea del pérfido Atlas”.
Testigo	También es un personaje de la historia, aunque su participación en esta es secundaria. Puede haber sido testigo de algún hecho y contarlo desde lo que sabe, o puede narrar una historia que le contaron. No conoce lo que piensan o sienten los otros personajes. Narra en 1ª persona.	“ Escuché a Hércules aceptar la idea de Atlas”.

El tipo de narrador que se utiliza en un relato determina la cantidad de información que puede conocer el lector sobre la historia y sus personajes. En “La historia de Hércules”, la elección del narrador omnisciente permite saber con certeza lo que Hércules siente, pudiendo comprender mejor su forma de actuar y sus reacciones. En cambio, si se hubiera optado por un narrador testigo, no se conocería con exactitud esta información sobre Hércules. Analiza los ejemplos:

Narrador omnisciente

“Hércules, sintiéndose agredido y creyendo actuar en legítima defensa, y presa a la vez de una cólera tan súbita y violenta como incontrolable...”.

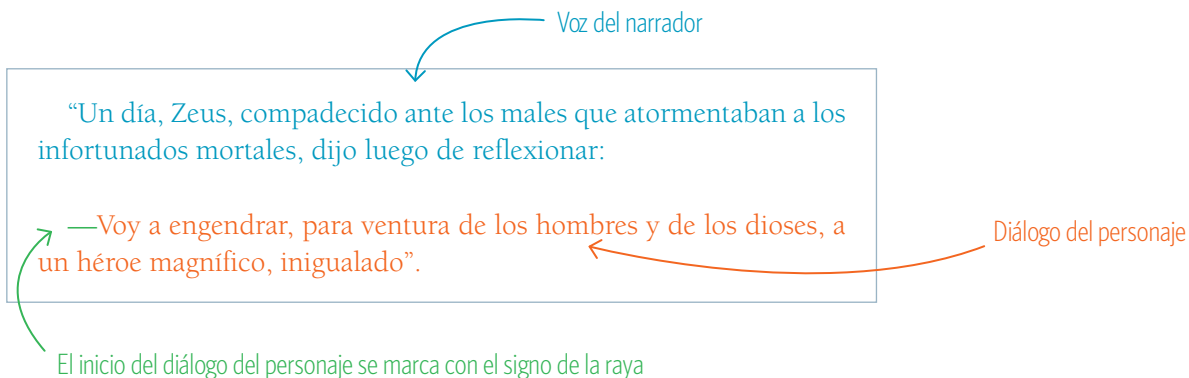
Narrador testigo

“Fue entonces que me di cuenta de que Hércules se encolerizó y comenzó a atacar todo lo que estaba a su paso, tal y como si se hubiera vuelto demente...”.

Voz del narrador y voces de los personajes

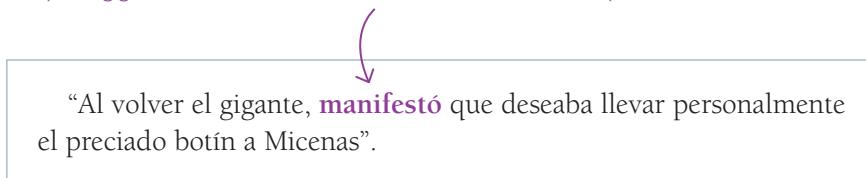
En un relato, además de la voz del narrador, es posible identificar las voces de los personajes. Mediante sus intervenciones y diálogos es posible conocer sus motivaciones y personalidades. Hay dos formas en que el narrador puede incluir las voces de los personajes en el relato:

- En forma directa: el narrador cede su voz a los personajes, lo que permite que el lector conozca lo que estos dicen y cómo se expresan. En este caso, el narrador emplea el signo ortográfico de la raya (—) para indicar que comienza el discurso del personaje. Lee el siguiente ejemplo:



- En forma indirecta: el narrador reproduce con sus palabras lo expresado por el personaje e incorpora el contenido del diálogo a su propio discurso. En este caso, el narrador usa verbos introductorios como "dijo", "preguntó", "exclamó", "gritó", etc. Observa el ejemplo:

El narrador comunica con sus propias palabras lo dicho por el personaje; en este caso, lo dicho por el gigante. Para introducir esta información, el narrador emplea el verbo "manifestó".



> Desafío

Como revisaste en la página anterior, en el mito “La historia de Hércules” se presenta un narrador omnisciente. Te invitamos a reescribir parte del mito usando otro tipo de narrador. Para esto:

- elige uno de los trabajos de Hércules
- identifica las partes del fragmento en que podrías incluir diálogos de los personajes
- reescribe el fragmento usando un narrador protagonista y emplea el estilo directo para presentar los diálogos

Finalmente, compara ambas versiones del trabajo de Hércules y responde: ¿qué aspectos de la historia se pueden conocer mejor con cada uno de los narradores?

Ruta de aprendizajes

¿Qué?

Escribirás una narración breve y la compartirás en una tertulia literaria.

¿Cómo?

Siguiendo una serie de pasos que te permiten crear, corregir y mejorar.

¿Para qué?

Para expresarte de forma creativa mediante la escritura y la oralidad.

1. ¿Cuál crees que será el aspecto más difícil de desarrollar para ti al escribir un relato literario?, ¿por qué?

2. ¿Por qué el comentar con los amigos, compañeros o familiares las lecturas que se hacen puede mejorar la comprensión de ellas? Fundamenta.

Una narración breve y una tertulia literaria

En este taller escribirás una narración breve protagonizada por un héroe actual creado por ti. Luego, compartirás tu relato en una tertulia literaria.

Taller del escritor

La narración que escribirás tendrá una extensión de entre tres y cuatro párrafos. Te proponemos los siguientes pasos:

Genera ideas

- Para comenzar, define las características de tu héroe protagonista:
 - ¿Poseerá rasgos sobrehumanos como Hércules?
 - ¿Cómo será su personalidad?
 - ¿Qué motivaciones tendrá para actuar?
- Plantea un problema actual al que deberá enfrentarse tu héroe, por ejemplo: una injusticia, un accidente o un delito.

Escribe

- Elige el tipo de narrador que utilizarás y decide si presentarás las voces de los personajes de manera directa, indirecta o ambas.
- Narra la aventura de tu héroe en tres o cuatro párrafos. Asegúrate de que, mediante el relato, sea posible que el lector conozca su personalidad y sus motivaciones.
- Recuerda que la narración debe presentar una situación inicial, un desarrollo y un cierre. Ten en cuenta cómo se presentan estas partes en “La historia de Hércules” que leíste en la sección anterior.

Reescribe y corrige

- Intercambia el borrador de tu narración con tu compañero de banco y corrígelo con la siguiente tabla:

Pregunta de evaluación	Revisión	Sugerencia
¿Mi narración presenta una situación inicial, un desarrollo y un desenlace?	Identifica en el texto las oraciones que describen la situación inicial, las acciones de los personajes y la resolución del problema.	Agrega o reordena la información, de manera que el texto tenga una estructura más clara.
¿Se caracteriza al héroe y se describen sus motivaciones para actuar?	Subraya la parte del texto en que se muestra o se sugiere qué es lo que motiva al protagonista a actuar.	Si es necesario, agrega más información para que el lector pueda deducir qué es lo que motiva al héroe a actuar.
¿Elegí un tipo de narrador y lo usé durante todo el relato?	Marca los verbos que emplea el narrador en el relato e identifica si están conjugados en 1ª o en 3ª persona.	Corrige las formas verbales que no corresponden a la persona gramatical que debe utilizar el narrador elegido.

Taller de oralidad

Te invitamos a compartir con el resto de tus compañeros la narración que escribiste en una **tertulia literaria**, actividad en la que se reúne un grupo de personas para compartir, leer y conversar sobre obras literarias. Para desarrollar esta actividad, considera el **modelo de tertulia literaria** que encontrarás en el siguiente enlace: https://www.youtube.com/watch?v=eHe0_JbrKxM

La tertulia comenzará con la lectura en voz alta de las narraciones, para luego dar lugar a una conversación.

Prepara

- Lee tu narración en voz alta. Utiliza las entonaciones y pausas necesarias para hacer atractivo el relato. Ensayá diferentes tonos de voz para el narrador y los personajes, y elige los que te ayuden a captar la atención de la audiencia.
- Como curso, elijan a un moderador, quien se encargará de administrar las intervenciones en la tertulia.

Comparte

- Para desarrollar la tertulia, organicen la sala en un círculo, de manera que todos puedan mirarse.
- Lee tu narración y presta atención a las de tus compañeros. Mientras escuchas, toma nota de lo siguiente: ¿cuál es la característica más sobresaliente de cada héroe?, ¿a qué desafío o problema se enfrenta?

Dialoga

- Luego de la lectura de las narraciones, el moderador planteará tres temas de discusión y cederá la palabra a cada participante. Los temas son los siguientes:
 - ¿Qué características tienen en común los héroes de las narraciones?
 - ¿Qué tipo de problemas enfrentan?
 - ¿Qué motivaciones tienen para actuar?
- Durante la tertulia, escucha las intervenciones de tus compañeros para manifestarte a favor o en contra de lo que plantean. Recuerda que tus opiniones deben estar fundamentadas.
- Usa fórmulas como las siguientes para comenzar tus intervenciones: “Estoy de acuerdo con mi compañero porque...”, “Creo que eso no es correcto porque...”, “Me parece que...”, “Considero que...”, etc.

Reflexiona sobre tu trabajo

- ¿Qué aprendiste al escribir una narración literaria?, ¿cómo y en qué situaciones podrías aplicar esos aprendizajes en el futuro? Fundamenta.
- ¿Qué característica de la tertulia te produjo dificultades?, ¿cómo podrías mejorar tu participación en esta instancia de oralidad?

Recuerda que los contenidos de los sitios web pueden cambiar.

En esta sección pondrás a prueba lo que has aprendido sobre:

- Identificar qué partes de un texto están contadas por el narrador y cuáles por los personajes.
- Analizar narraciones identificando el conflicto al que se enfrentan los personajes.
- Dialogar usando fórmulas para introducir tus opiniones.

Lee el siguiente texto y luego responde las preguntas 1 a 7 en tu cuaderno.

Mío Cid Campeador

Vicente Huidobro

El destierro: salida de Vivar

Al saberse la noticia del **destierro** del Cid, el viejo castillo de Vivar se llena de gente. Familiares y amigos del **Campeador** vienen a pedirle órdenes y a saber lo que ha pasado.

No faltan los que le aconsejan **sublevarse** contra el rey. El Cid podría haberlo hecho, y no solo eso, sino haber marchado contra Burgos, tomarse la ciudad y destronar al rey si quisiera, pero su alma de buen **vasallo**, su altura de miras sin ambiciones personales, le impide obrar así.

Ni por un momento acepta la idea de la rebeldía. El rey lo expulsa de sus tierras, Mío Cid calla y se apresta a obedecer. El rey **confisca** sus haciendas y sus **feudos**, Mío Cid calla y se **inclina**.

A sus parientes y vasallos no dice más de lo que vais a oír, siempre tratando de disculpar al rey:

—El rey Alfonso, mi señor, presta oído a mis enemigos y a los traidores que le rodean, y me expulsa de sus tierras, cerrando sus puertas a los caballeros leales. El tiempo ha de decirle quiénes eran sus mejores servidores; por el momento, amigos míos, solo nos quedan nueve días para salir del reino. Obedezcamos. A los que conmigo quieran venir, Dios les dará buen pago; también a los que se quedan quisiera dejar contentos.

—Nadie se queda, buen Cid —grita Martín Antolínez—, sino las mujeres y los ancianos. Todos queremos partir contigo.

—Con vos partiremos, Cid —agrega Alvar Fáñez—; con vos nos iremos por **yermos** y por poblados. Ninguno os ha de faltar mientras tengamos salud. Como leales vasallos, como fieles amigos, con vos gastaremos nuestras mulas y caballos, nuestros dineros y nuestros vestidos.

—Con vos partiremos —repite Muño Gustioz—. A vuestra sombra nada ha de faltarnos y la gloria nos sobrá.

destierro: pena que consiste en expulsar a alguien de un lugar o de un territorio determinado.

campeador: se dice del guerrero que, por sus acciones, sobresale en el campo de batalla.

sublevarse: levantarse o protestar contra una figura de autoridad.

vasallo: súbdito de un rey o figura de autoridad.

confiscar: privar a alguien de sus bienes, quitar a alguien sus pertenencias.

feudo: tierras, propiedades o bienes.

inclinarse: encorvar el cuerpo en señal de adoración, rendimiento o cortesía.

yermo: terreno inhabitado.

Per Vermúdez se pone de pie y batiendo el aire con su gorra prorrumpe en estallidos de alegría:

—¡Viva el destierro! No han de faltar castillos que tomarse para pasar las noches. Cid, tus estandartes flotarán sobre diez mil **almenas** y todos los caballeros que hayan recibido **afrenta**, a tu sombra encontrarán un refugio y vendrán a engrosar tus filas.

Emocionado, el Cid estrecha a todos sus amigos y les agradece con sus buenas palabras:

—Desde ahora sois más que vasallos y más que amigos, sois mis hermanos y yo os juro que no os ha de pesar lo que hacéis por mí. Reunid todas las huestes y partiremos esta misma noche; no hay tiempo que perder.

Inmediatamente el Cid escribe un mensaje al rey:

“Mi señor y rey, mañana, cumpliendo vuestras órdenes, alcanzaré las fronteras de Castilla. Me alejáis de vuestro lado; desde hoy, para mí me gano, pues para vos me pierdo. Gracias, señor; vos me abris las puertas del destierro; pero hay tanto mundo detrás de esas puertas, que siento mis alas más fuertes que nunca. Los caballeros que me siguen y vienen a mi servicio son hidalgos orgullosos y bravos, las cuatro partes del mundo les parecerían estrechas, y así con ellos agrandaré vuestros reinos y las tierras que conquistaré serán la Nueva Castilla.

No os culpo de lo que hacéis conmigo, ni os guardaré rencor; solo culpo a vuestros cortesanos. Dios os perdone como yo os perdono y os haga ver pronto la lealtad de vuestro

RUY DIAZ”.

En la mansión de Vivar se prepara la salida al destierro. Es un bullicio loco de hombres, caballos, mulas y perros. Un desorden mareante de armas, **víveres** y mantas.

Se interpelan a gritos en todos los tonos de voz. Las cuerdas vocales vibran al delirio y los juramentos corren sobre ellas como los aló en los hilos telefónicos.

De repente, un juramento demasiado grueso se queda parado como una golondrina. Entonces doña Jimena se asoma **airada** al balcón y todos bajan la vista temblorosos. Es el ama, la esposa del amo que no gusta de palabrotas. El rubor ensangrienta las mejillas y un minuto de silencio avergonzado se produce en el patio.

Mientras se reúnen las gentes y se alistan los soldados, el Cid envía su mujer y sus hijas con sus damas, y bajo buena escolta, al monasterio de San Pedro de Cardeña. Allí irá él a despedirse de ellas.

La indignación que produce el destierro del Campeador es tan grande, que todo Vivar quisiera partir con él, y el héroe se ve obligado a rechazar los ofrecimientos a numerosos **idólatras** suyos.

almena: parte superior de los muros de las antiguas fortalezas y castillos.

afrenta: vergüenza o deshonor que resulta de algún dicho o hecho.

víveres: alimentos, provisiones.

airado: agitado, alterado.

idólatra: persona que adora o admira a alguien con exaltación.

velada: reunión nocturna.
airoso: grande e importante.
reverberar: brillar, resplandecer.
aureola: disco o círculo luminoso que se muestra detrás de la cabeza de las imágenes sagradas.

Es lo único que ha conseguido el monarca: levantar más aún la figura del Cid, endiosar al que castiga. El desterrado entra más glorioso que nunca en todas las almas y en todos los fervores.

En un momento se juntan las huestes. De las casas salen las mujeres y los ancianos a despedir a los soldados que prefieren el destierro con el Cid, a quedarse en sus tierras sin el Cid.

—Cuando a Castilla volvamos —grita un mocetón—, todos volveremos muy ricos y honrados.

Lloran las mujeres, suspiran los ancianos, rabian los muchachos. Se va el Cid Campeador. Se va el héroe, se alejan las **veladas** épicas. Todo entrará en la oscuridad.

Los grandes acontecimientos son como islas rodeadas de lágrimas y de aplausos, envueltos en murmullos de envidia y grandes olas de gloria. Más allá están la calma y el silencio.

El Cid se va, y el largo llanto que lo sigue apaga los rumores del odio. **Airoso**, soberano en Babieca, el Campeador parece un desterrado hacia el Olimpo.

En torno a su cabeza **reverbera** la **aureola** de los grandes destinos, una de esas aureolas que se sienten y que inspiran confianza y entusiasmo, una aureola eléctrica, rica y calurosa como la zona ecuatorial.

—¡En marcha! Hacia Burgos.

La columna se desprende de la ciudad y al mismo tiempo un enorme grito prurumpe en mil pechos y estalla en el cielo:

¡VIVA EL CID CAMPEADOR!

Se va el señor con sus caballeros. La ciudad no se mueve del borde del camino y lo mira alejarse con los brazos tendidos hacia él.

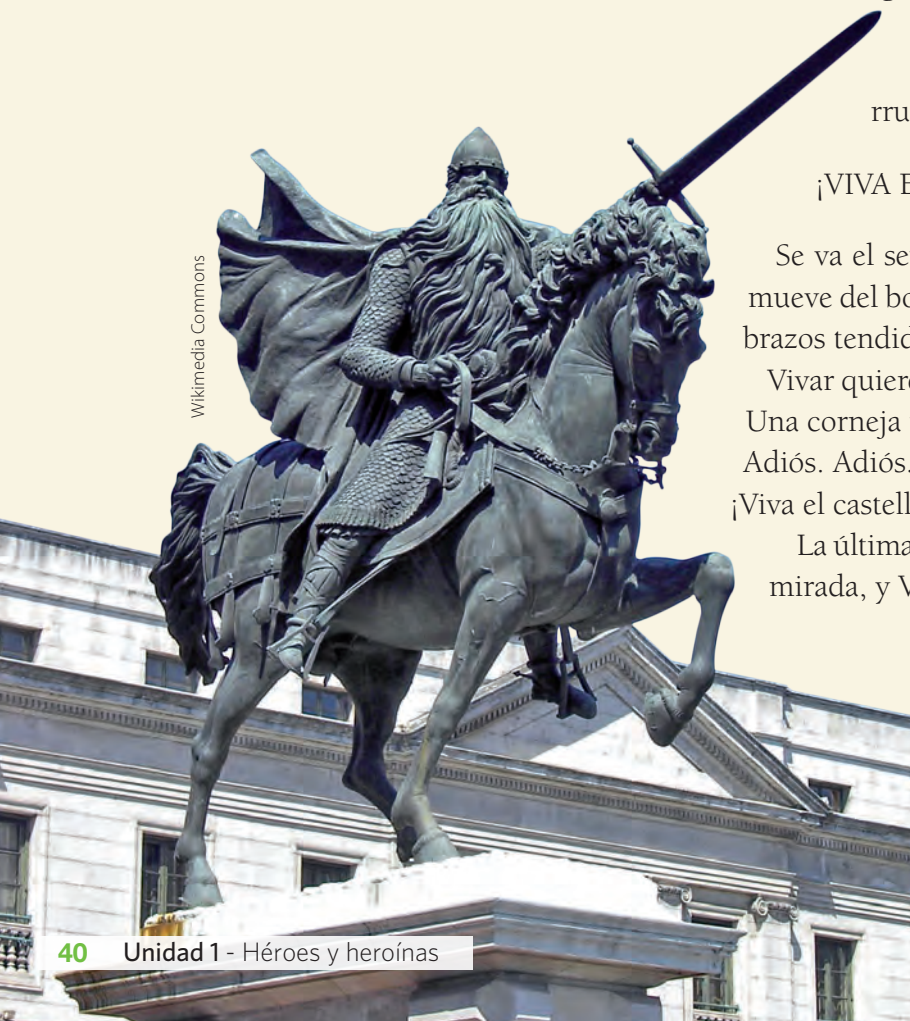
Vivar quiere aferrarse al amado para que no se aleje. Una corneja pasa volando a la derecha. Adiós. Adiós.

¡Viva el castellano leal! ¡Viva Mío Cid!

La última nubecilla de polvo se pierde en la última mirada, y Vivar queda desoladamente pobre.

Huidobro, V. (1995). Mío Cid Campeador. En *Vicente Huidobro. Obra selecta*. Caracas: Biblioteca Ayacucho. (Fragmento). ©Fundación Vicente Huidobro

► Estatua de Mío Cid Campeador situada en la Plaza del Mío Cid, en la ciudad de Burgos, España. En ella aparece montado en Babieca, su famoso caballo.



Wikimedia Commons

- ¿Cómo era el Cid? Para contestar, elige fragmentos en los que se haga alusión a él, explícalos con tus palabras y luego indica qué características del personaje se infieren. Completa una tabla como la siguiente:

Fragmento	Explicación	Característica del Cid
“Como leales vasallos, como fieles amigos, con vos gastaremos nuestras mulas y caballos, nuestros dineros y nuestros vestidos”.	Los hombres quieren irse con el Cid y están dispuestos a entregar todo lo que tienen por acompañarlo.	Es digno de admiración y fidelidad.

- Señala qué actitud asume el Cid frente a la noticia de su destierro.
- Menciona qué párrafo te costó más trabajo comprender y por qué. Luego, explica qué estrategia seguiste para solucionar ese problema.
- Lee las siguientes oraciones e infiere, a partir del contexto, el significado de las palabras destacadas.
 - “Mío Cid calla y se **apresta** a obedecer”.
 - “Reunid todas las **huestes** y partiremos esta misma noche”.
- Analiza el siguiente fragmento del texto leído:

“Emocionado, el Cid estrecha a todos sus amigos y les agradece con sus buenas palabras: —Desde ahora sois más que vasallos y más que amigos, sois mis hermanos y yo os juro que no os ha de pesar lo que hacéis por mí. Reunid todas las huestes y partiremos esta misma noche; no hay tiempo que perder. Inmediatamente el Cid escribe un mensaje al rey...”.

Subraya y marca en el fragmento las partes que te permitan determinar las siguientes características del narrador:

- Tipo y grado de conocimiento: _____
 - Persona gramatical que utiliza: _____
 - Forma de presentar la voz de los personajes: _____
- Elige un fragmento de entre 10 y 15 líneas del texto leído y reescríbelo utilizando un narrador protagonista. Luego, responde: ¿qué cambio se produjo en relación con el grado de conocimiento que tiene el narrador sobre la historia contada?
 - Comenta con tu compañero de banco qué semejanzas y diferencias se pueden establecer entre el Cid y Hércules. Recuerda escuchar a tu compañero y fundamentar tus opiniones.

Reflexiona sobre tu trabajo

Pregunta de evaluación	Revisión	Sugerencia
¿Qué aspecto del texto pude comprender mejor al identificar el tipo de narrador utilizado?	Fíjate en qué rasgos del protagonista “muestra” el narrador en su relato.	Subraya fragmentos en que el narrador describa o muestre lo que hace el personaje.
¿Cuántas palabras que desconocía pude inferir a partir de las claves contextuales?	Subraya todas las palabras desconocidas. Intenta deducir su significado a partir de las claves del texto.	Busca en el diccionario el significado de las palabras que no pudiste deducir, o de aquellas que te generaron más dudas.
¿Caractericé al Cid a partir de sus acciones y de lo que se dice sobre él en la narración?	Identificaste sus rasgos heroicos a partir de sus acciones y diálogos y del efecto que produce en sus seguidores.	Fíjate en las palabras que describen la actitud del Cid al ser desterrado y lo que sienten por él las personas que lo rodean.

Ruta de aprendizajes

¿Qué?

Leerás textos que presentan personajes heroicos.

¿Cómo?

Aplicando estrategias de comprensión.

¿Para qué?

Para conocer y comparar distintos tipos de héroes.

1. ¿Conoces a alguna persona que, a tu juicio, debería ser considerada un héroe o heroína? Explica.

2. ¿Crees que un héroe siempre debe representar a una comunidad?

▼ Rigoberta Menchú



Héroes cercanos

La palabra “héroe” se asocia normalmente con un personaje que ha realizado una acción extraordinaria, digna de ser conocida y celebrada. En esta unidad conociste un ejemplo, el caso de Hércules, héroe griego que llevó a cabo hazañas increíbles gracias a sus poderes sobrehumanos.

Pero los héroes no están solo en la literatura. Es posible encontrar personas comunes y corrientes, hombres y mujeres, que destacan por sus acciones, las que pueden ser consideradas heroicas.

Un ejemplo es Rigoberta Menchú, líder indígena guatemalteca perteneciente a la etnia maya quiché, reconocida internacionalmente por reivindicar y defender los derechos de los indígenas en Guatemala, quienes viven en condiciones de extrema pobreza y exclusión social. En el año 1992 recibió el Premio Nobel de la Paz por su lucha a favor de la justicia social y el respeto de los derechos de los indígenas en su país y en América. Te presentamos un fragmento de su discurso de aceptación del Nobel de la Paz:

“Me llena de emoción y orgullo la distinción que se me hace al otorgarme el Premio Nobel de la Paz 1992. Emoción personal y orgullo por mi patria de cultura milenaria. Por los valores de la comunidad del pueblo al que pertenezco, por el amor a mi tierra, a la madre naturaleza. Quien entiende esta relación, respeta la vida y exalta la lucha que se hace por esos objetivos.

Considero este premio no como un galardón hacia mí en lo personal, sino como una de las conquistas más grandes de la lucha por la paz, por los derechos humanos y por los derechos de los pueblos indígenas, que a lo largo de estos 500 años han sido divididos y fragmentados y han sufrido el genocidio, la represión y la discriminación”.

Menchú, R. (27 de diciembre de 1992).
Discurso pronunciado al recibir el Premio Nobel de la Paz.
(Fragmento).

En esta sección, leerás un poema de Rubén Darío en el que se alaban las características sobresalientes de Caupolicán, toqui mapuche; un fragmento del cómic de Batman, superhéroe que lucha contra el crimen en su ciudad; el poema de Gabriela Mistral “A Javiera Carrera”, mediante el cual podrás conocer más sobre esta importante mujer de la historia de Chile, y finalmente te adentrarás en la vida de Malala Yousafzai, una joven que, al igual que Rigoberta Menchú, recibió el Premio Nobel de la Paz.

Te invitamos a leer estas obras, las que te permitirán reflexionar sobre distintos tipos de héroes, reales y ficticios, hombres y mujeres, admirados por sus características personales, sus acciones y motivaciones.

Lee las siguientes obras y desarrolla en tu cuaderno las actividades. Recuerda aplicar la estrategia de ser consciente de las dificultades al leer y la que te permite usar el contexto para determinar el significado de una palabra desconocida.

Caupolicán

Rubén Darío

Es algo formidable que vio la vieja raza:
robusto tronco de árbol al hombro de un campeón
salvaje y **aguerrido**, cuya fornida maza
blandiera el brazo de Hércules, o el brazo de Sansón.

Por casco sus cabellos, su pecho por coraza,
pudiera tal guerrero, de Arauco en la región,
lancero de los bosques, Nemrod¹ que todo caza,
desjarretar un toro, o estrangular un león.

Anduvo, anduvo, anduvo. Le vio la luz del día,
le vio la tarde pálida, le vio la noche fría,
y siempre el tronco de árbol a cuestras del **titán**.

“¡El Toqui, el Toqui!” clama la conmovida **casta**.
Anduvo, anduvo, anduvo. La Aurora dijo: “Basta”,
e irguióse la alta frente del gran Caupolicán.

Darío, R. (2003). Caupolicán. En *Azul...* Madrid: Editorial EDAF.

¹ Mítico y poderoso rey de Mesopotamia, considerado el primer rey de la historia.

Actividades

1. ¿Qué imagen de Caupolicán se construye en el poema? Justifica tu respuesta considerando los adjetivos que se utilizan para referirse a él.
2. Interpreta el siguiente verso: “Por casco sus cabellos, su pecho por coraza”. ¿Qué característica de Caupolicán destaca el hablante lírico?
3. ¿Por qué Caupolicán es admirado por su pueblo? Explica.

Conexión cultural

Según la tradición popular, para ser elegido toqui (líder mapuche en tiempo de guerra), Caupolicán debió superar una dura prueba: cargar un pesado tronco de árbol sobre sus hombros durante dos días.



aguerrido: valiente o agresivo.
lancero: soldado que pelea con lanza.
desjarretar: debilitar y dejar sin fuerzas.
titán: persona de excepcional fuerza.
casta: generación, linaje, conjunto de los antepasados y descendientes de un pueblo.

Batman: Guerra contra el crimen

Paul Dini y Alex Ross


En las siguientes páginas leerás un fragmento de la novela gráfica *Batman: Guerra contra el crimen*, escrita por Paul Dini e ilustrada por Alex Ross. La historia gira en torno a la doble identidad del protagonista, quien se muestra durante el día como Bruce Wayne, un multimillonario filántropo que trabaja por mejorar su ciudad, mientras que por la noche, cuando utiliza el disfraz de Batman, se enfrenta a criminales y delincuentes en las oscuras calles de Ciudad Gótica.

- ¿Por qué es importante para la historia que Batman tenga una doble identidad?


Yo soy

BATMAN

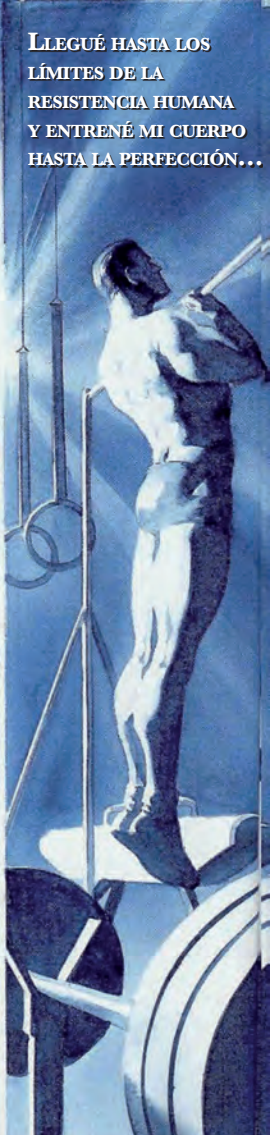
UN ALMA SOMBRÍA EN UNA CONSTANTE GUERRA CONTRA EL CRIMEN.



OCULTO ENTRE
SOMBRA, ATACO
A LAS FUERZAS
DEL MAL.



ME PREPARÉ PARA LA BATALLA
DESARROLLANDO MI MENTE,
DOMINANDO LA CIENCIA Y
LA CRIMINOLOGÍA.



LLEGUÉ HASTA LOS
LÍMITES DE LA
RESISTENCIA HUMANA
Y ENTRENÉ MI CUERPO
HASTA LA PERFECCIÓN...



EMPUJADO SIEMPRE POR EL DOLOR DE MI PEOR RECUERDO...



LA NOCHE EN QUE UN CRIMINAL SALIÓ DE LAS SOMBRAS Y DESTROZÓ MI MUNDO.



EN UN SEGUNDO, PERDÍ A LAS DOS PERSONAS MÁS IMPORTANTES DE MI VIDA. FUE ESA PÉRDIDA LO QUE ME CAMBIÓ PARA SIEMPRE...



LA NOCHE EN LA QUE UN CHICO DESOLADO HIZO UN SOLEMNE JURAMENTO QUE JAMÁS OLVIDARÍA.

Dini, P. y Ross, A. (2000). *Batman: Guerra contra el crimen*. Barcelona: Norma. (Fragmento).

Te presentamos un poema escrito por la poeta chilena Gabriela Mistral, dedicado a la figura de Javiera Carrera, mujer que jugó un importante rol en el proceso de independencia de Chile.

Javiera Carrera (1781-1862) formó parte del movimiento independentista que se inició en siglo XIX en Chile, junto a sus hermanos Luis, Juan José y José Miguel. Organizaba reuniones en las que se comentaba la situación política del momento y era reconocida por su inteligencia. Las cartas que escribió dejaron registro de su preocupación por la presencia española en Chile. En el año 1814, cuando comenzó la Reconquista española, se exilió con sus hermanos en Argentina, dejando a su esposo e hijos. Allí vivieron ocultos y

con grandes carencias materiales. En 1817 sus hermanos Luis y Juan José fueron apresados, y luego ejecutados en 1818. Tiempo después, la propia Javiera fue detenida por el gobierno bonaerense e internada en un convento, del que pudo escapar en 1819. En 1821 José Miguel fue también detenido y fusilado. La muerte de sus hermanos produjo en Javiera una grave enfermedad, y estuvo a punto de morir. Solo en el año 1824 regresó a Chile, tras la abdicación de Bernardo O'Higgins, y se retiró de la vida pública hasta su muerte.



▲ Javiera Carrera

A Javiera Carrera

Gabriela Mistral

Mujer fuerte, tu nombre es la quemante rosa
de la **sien** de la Patria, con severo **laurel**:
la rosa de tragedia, la rosa dolorosa;
para el español, garfio; para tus gentes, miel.

Era para tus hijos muy ancho tu **regazo**;
era para tus noches muy grande tu canción,
y cubriste la Patria bajo tu inmenso abrazo,
y el dolor de cien pueblos rodó en tu corazón.

Las otras no rompieron su **sosegado** sueño;
siguieron **arrullando** solo al hijo pequeño,
aunque estaba caída la Patria en su **dintel**.

La esclavitud manchaba el **lino** de tus cunas.
Para mirar tus hijos, no quisiste ninguna
sombra. En la tierra libre los besarás sin **hiel**.

Mujer fuerte, tu rostro parece **llamarada**,
cuando dices, temblando, tu roja anunciación,
y arrojas a los tuyos hacia la **marejada**
y le nombras tu raza por quemante visión.

Y al traspasar, huyendo, la montaña **tajeada**
sobre un **picacho**, erguida de coraje y dolor,
miraste hacia la Patria, de vergüenza **anegada**,
¡le echaste en tu mirada manto de **resplandor**!

sien: cada uno de los lados de la frente.

laurel: corona.

regazo: pecho.

sosegado: pacífico, tranquilo.

arrullar: adormecer a un niño.

dintel: marco de la puerta.

lino: tipo de tela.

hiel: amargura, resentimiento, pesar.

llamarada: llama que se levanta del fuego y se apaga pronto.

marejada: agitación, exaltación, inquietud.

tajeado: que tiene tajos o cortes.

picacho: punta aguda.

anegado: inundado.

resplandor: fulgor, brillo.

Las campanas de Maipo¹ para ti no cantaron:
volaron por las pampas² y caída te hallaron,
abrazada a tus muertos, como en un nudo atroz.

La libertad fue sobre sus huesos a encontrarte.
El **alba** de la Patria tuvo que **empurpurarte**,
que subió de tus carnes a los cielos de Dios.

Que tu nombre la raza por siglos **apaciente**,
y en la hora cobarde, le sea **exaltación**.
Que madure sus sueños en el sol de tu frente.
Le sea **imperativo** tu verbo de pasión.

Que las que aquí te nombran, comprendan tu hermosura
y conozcan tu alianza del amor y el dolor,
y las hagas capaces de toda tu amargura,
para hacerlas capaces de todo tu **fulgor**.

Que el canto de las niñas **oree** tus mejillas.
Que sientas a la raza decir en tus rodillas
su Padre Nuestro en cada mañana del Señor,

y siembre la maestra, bajo tu perfil mágico,
sin un temblor de miedo tu santo trigo trágico
de libertad, con mano llena de resplandor.

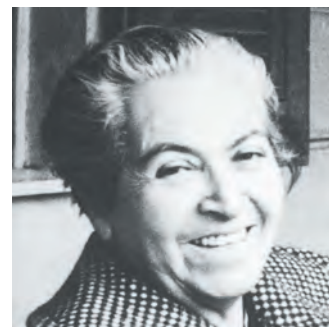
Mistral, G. (1995). A Javiera Carrera. En Cuneo, A. M. Gabriela Mistral: Reflexiones sobre la mujer. *Revista Chilena de Literatura*, 47.

¹ Se refiere a la batalla de Maipú de 1818, enfrentamiento entre patriotas y realistas con la que se aseguró la independencia de Chile.

² La pampa es un tipo de terreno plano y sin árboles típico de Argentina, donde se exilió Javiera Carrera.

Conexión cultural

Este poema de Gabriela Mistral, y otros que la poeta escribió sobre mujeres importantes de la historia de Chile, no han sido publicados de forma masiva, ni aparecen en las antologías más leídas de esta escritora.



- alba:** amanecer.
- empurpurar:** vestir de rojo, color sangre.
- apacentar:** instruir, enseñar.
- exaltación:** gloria que resulta de una acción muy notable.
- imperativo:** imposición, exigencia, obligación.
- fulgor:** resplandor y brillantez.
- orear:** airear, refrescar.

Actividades

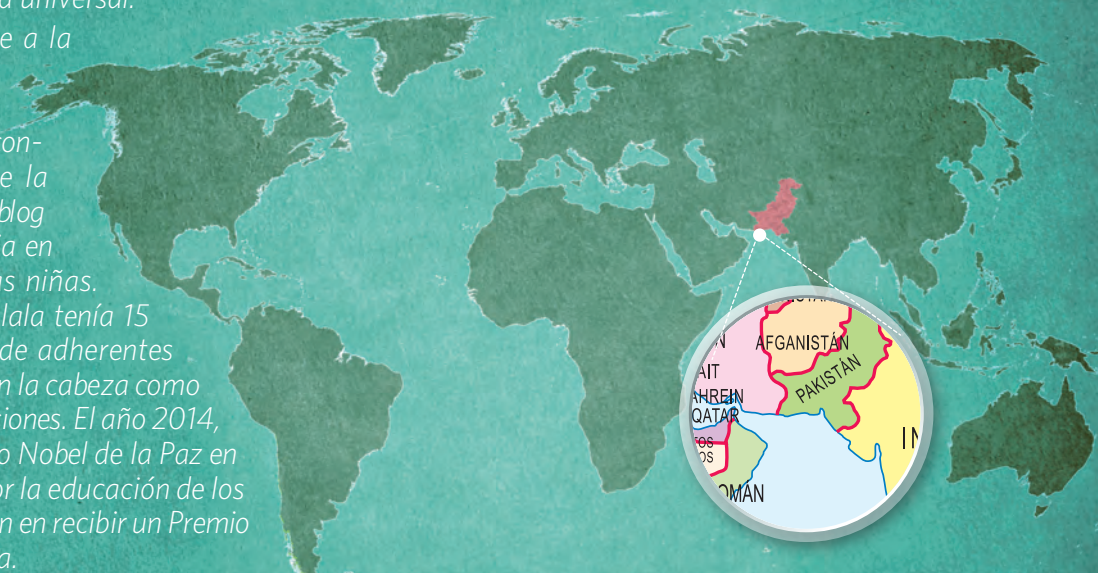
1. Relaciona los datos históricos sobre Javiera Carrera, que se presentan en la página anterior, con el poema de Gabriela Mistral. Completa una tabla como la siguiente:

Dato histórico	Fragmento del poema
Formó parte del movimiento independentista chileno.	“y cubriste la Patria bajo tu inmenso abrazo, / y el dolor de cien pueblos rodó en tu corazón”.

2. Interpreta el siguiente verso del poema: “Que tu nombre la raza por siglos apaciente”. Considera el significado de la palabra “apacentar”.
3. ¿Por qué crees que la figura de Javiera es menos conocida que la de su hermano, José Miguel? Para contestar, haz una breve investigación en la biblioteca de tu colegio acerca de estos dos personajes de la historia de Chile.

A continuación, leerás un texto autobiográfico de una niña que, pese a provenir de una cultura en que las mujeres no tienen acceso a la educación, ha luchado por reivindicar este derecho, convirtiéndose en un símbolo de la lucha por la escolaridad universal.

Malala Yousafzai pertenece a la etnia pashtún, presente en los países de Afganistán y Pakistán. A los 11 años fue contactada por el periódico de la BBC para que escribiera un blog sobre el trabajo de su familia en favor de la educación de las niñas. En el año 2012, cuando Malala tenía 15 años, sobrevivió al ataque de adherentes talibanes que le dispararon en la cabeza como represalia por sus reivindicaciones. El año 2014, con 17 años, recibió el Premio Nobel de la Paz en reconocimiento a su lucha por la educación de los niños. Es la persona más joven en recibir un Premio Nobel, en cualquier categoría.



Yo soy Malala

Malala Yousafzai y Christina Lamb

Ha nacido una niña

Cuando nací, los habitantes de nuestra aldea se compadecieron de mi madre y nadie felicitó a mi padre. Llegué al alba, cuando se apaga la última estrella, lo que los pashtunes consideramos un buen **augurio**. Mi padre no tenía dinero para pagar un hospital o una **comadrona**, así que una vecina ayudó a mi madre. El primer hijo que mis padres habían tenido nació muerto, pero yo nací llorando y dando patadas. Era una niña en una tierra en la que se disparan rifles al aire para celebrar la llegada de un hijo varón, mientras que a las hijas se las oculta tras una cortina y su función en la vida no es más que preparar la comida y procrear. Para la mayoría de los pashtunes, cuando nace una niña es un día triste. El primo de mi padre, Jehan Sher Khan Yousafzai, fue uno de los pocos allegados que vinieron a celebrar mi nacimiento e incluso hizo un generoso regalo de dinero. No obstante, trajo un gran **árbol genealógico** de nuestro clan, el Dalokhel Yousafzai, que se remontaba hasta mi tatarabuelo y que solo mostraba la línea masculina. Mi padre, Ziauddin, es distinto de la mayoría de los hombres pashtunes. Cogió el árbol y trazó una línea que bajaba desde su nombre como una piruleta y en el extremo escribió "Malala". Su primo se rio asombrado. A mi padre no le importó. Cuenta que cuando nací me miró a los ojos y se enamoró. Decía a la gente: "Sé que esta niña es distinta". Incluso pidió a los amigos que echaran frutas secas, dulces y monedas en mi cuna, algo que normalmente solo se hace con los niños varones.

augurio: presagio, anuncio de algo futuro.

comadrona: persona que asiste a la mujer en el parto.

árbol genealógico: cuadro descriptivo de los parentescos en una familia.

Me pusieron el nombre de Malalai de Maiwand, la mayor heroína de Afganistán. Los pashtunes somos un pueblo orgulloso compuesto de muchas tribus repartidas entre Pakistán y Afganistán. Vivimos como lo hemos hecho durante siglos, de acuerdo con el código *pashtunwali*, que nos obliga a ser hospitalarios con todo el mundo y cuyo valor más importante es el *nang* u honor. Lo peor que le puede ocurrir a un pashtún es quedar en ridículo. La vergüenza es algo terrible para un hombre pashtún. Tenemos un dicho: “Sin honor, el mundo no vale nada”. Luchamos y disputamos tanto entre nosotros que la palabra para primo —*tarbur*— también significa enemigo. Pero siempre nos unimos contra los extraños que intentan conquistar nuestras tierras. Todos los niños pashtunes conocen la historia de cómo Malalai **exhortó** al ejército afgano a derrotar a las tropas británicas en 1880, en una de las mayores batallas de la Segunda Guerra Anglo-Afgana. ■1

Malalai era hija de un pastor de Maiwand, un pueblo en las polvorientas llanuras al oeste de Kandahar. Cuando era muy joven, tanto su padre como el hombre con el que estaba prometida se encontraban con los miles de afganos que estaban luchando contra la ocupación británica de su país. Malalai fue al campo de batalla con otras mujeres de la aldea para atender a los heridos y darles agua. Vio que sus hombres estaban perdiendo y cuando cayó el que llevaba la bandera, ella levantó su velo blanco mientras dirigía a las tropas al campo de batalla.

“¡Joven amor! —gritó—. Si no caes en la batalla de Maiwand, entonces, por Dios, alguien te ha destinado a ser un símbolo de la vergüenza”.

Malalai murió bajo el fuego, pero sus palabras y su valentía incitaron a los hombres a dar un vuelco a la batalla. Aniquilaron a una brigada entera enemiga: una de las peores derrotas del ejército británico. Los afganos estaban tan orgullosos que el último rey afgano construyó un monumento a la victoria de Maiwand en el centro de Kabul. En el instituto leí algunas historias de Sherlock Holmes y me reí cuando vi que era la misma batalla en la que el doctor Watson había resultado herido, antes de convertirse en compañero del gran detective. Malalai era para los pashtunes nuestra Juana de Arco. En Afganistán, muchas escuelas de niñas llevan el nombre de Malalai. Pero a mi abuelo, que era un **erudito** religioso y clérigo de la aldea, no le gustó que mi padre me llamara así. “Es un nombre triste —dijo—. Significa ‘afligida’”.

Mi padre contaba la historia de Malalai a todos los que venían a casa. A mí me encantaba escucharla, lo mismo que las canciones que me cantaba mi padre, y la forma en que mi nombre flotaba en el viento cuando la gente me llamaba. [...]

Nuestro valle estaba lleno de frutales que daban las frutas más dulces, como higos, granadas y **melocotones**, y en nuestro jardín teníamos

exhortar: incitar a alguien a que haga algo.

erudito: persona que conoce con amplitud los documentos relativos a una ciencia o arte.

afligido: apenado, triste.

melocotón: durazno.

1. ¿Por qué el padre de Malala habrá elegido ese nombre para su hija? Fundamenta con una cita textual.



Película sugerida

Título: *Él me llamó Malala*

Director: Davis Guggenheim

Año: 2015

Reseña: Documental sobre la vida de Malala que se centra en el atentado talibán en su contra. El filme destaca la personalidad y fortaleza de Malala, y la importancia de su padre en su formación como líder del movimiento en favor de la educación de las niñas de todo el mundo.



porche: sitio cubierto para resguardar de la intemperie personas, animales u objetos.

carámbano: pedazo de hielo más o menos largo y puntiagudo.

daga: arma blanca de hoja corta y ancha.

jirga: reunión de los hombres adultos de una tribu que toman decisiones por consenso.

vides, guayabas y caquis. En el jardín de la entrada había un ciruelo que daba fruta deliciosa. Siempre librábamos una carrera con los pájaros por aquellas ciruelas. A los pájaros les encantaba aquel árbol. Iban a él incluso pájaros carpinteros.

Desde que tengo memoria mi madre ha hablado a los pájaros. En la parte trasera de la casa había un **porche** en el que se reunían las mujeres. Sabíamos lo que era pasar hambre, así que mi madre siempre cocinaba de más para dárselo a las familias pobres. Si quedaba algo, era para los pájaros. En pashtún nos gusta componer unos poemas de dos versos llamados *tapae*, y mientras esparcía el arroz, mi madre cantaba: “No mates a las palomas en el jardín. Si matas a una, las demás no volverán”. Me encantaba sentarme en la azotea y contemplar las montañas y soñar. La más alta es el Elum y nosotros la consideramos sagrada. Es una montaña de forma piramidal que siempre está rodeada de un collar de algodonosas nubes. Aun en verano conserva la nieve. En la escuela aprendimos que en el 327 a. C., incluso antes de que los budistas llegaran a Swat, Alejandro Magno penetró en el valle con miles de elefantes y soldados en el camino de Afganistán hacia el Indo. Los habitantes del valle huyeron a la montaña creyendo que sus dioses los protegerían allá en lo alto. Pero Alejandro era un líder paciente y decidido. Construyó una rampa de madera desde la que sus catapultas y flechas podrían alcanzar la cima de la montaña. Entonces ascendió él mismo para coger la estrella de Júpiter como símbolo de su poder.

Desde la azotea yo veía las montañas cambiar con las estaciones. En otoño, nos llegaban vientos fríos desde ellas. En invierno, todo estaba cubierto por la nieve y del tejado colgaban **carámbanos** como **dagas** que nos dedicábamos a arrancar. Corríamos por todas partes, haciendo muñecos y osos de nieve e intentado atrapar copos de nieve. En primavera, Swat estaba completamente verde. Los eucaliptos florecían, recubriéndolo todo de blanco, y el viento llevaba el olor penetrante de los campos de arroz. Yo nací en verano, y quizá por eso sea mi estación favorita, aunque en Mingora el verano era muy caluroso y seco, y el río olía a la basura que arrojaba la gente. [...]

De niños pasamos la mayor parte del tiempo con nuestra madre. Mi padre estaba fuera muy a menudo ocupado con muchas cosas, no solo con la escuela, sino también con **jirgas** y sociedades literarias de Swat, y tratando de salvar el medioambiente, de salvar nuestro valle.

► El año 2013 celebró su cumpleaños en la asamblea de la ONU, y el secretario general, Ban Ki-moon, dijo: “Malala fue atacada porque estaba decidida a ir a la escuela y aprender. Y con ello los extremistas demostraron lo que más temen: a una niña con un libro”.



Mi padre provenía de una aldea atrasada y su familia era pobre, pero gracias a la educación y la fuerza de su personalidad pudo ganar lo suficiente para todos nosotros y crearse una reputación.

A la gente le gustaba oírle hablar y a mí me encantaban las tardes en que teníamos invitados. Nos sentábamos en el suelo, alrededor de un hule alargado sobre el que mi madre ponía la comida, y comíamos con la mano derecha, como es nuestra costumbre, haciendo una bola de arroz y carne. Cuando anocheecía, nos sentábamos a la luz de las lámparas de petróleo, espantando a las moscas mientras nuestras siluetas proyectaban animadas sombras en las paredes. En los meses de verano con frecuencia había relámpagos y se oía retumbar los truenos fuera, y yo me arrastraba más cerca de la rodilla de mi padre.

Escuchaba **absorta** sus historias de tribus guerreras, líderes y santos pashtunes, con frecuencia en poemas que leía con voz melodiosa, a veces llorando. Como la mayoría de los habitantes de Swat, pertenecemos a la tribu Yousafzai. Los Yousafzai (que alguna gente escribe Yusufzai) somos una de las tribus pashtunes más numerosas; procedemos de Kandahar y estamos distribuidos por Pakistán y Afganistán. ■2

Nuestros antepasados llegaron a Swat en el siglo XVI desde **Kabul**, donde habían ayudado a un emperador **timúrida** a recuperar su trono después de que su propia tribu lo **derrocara**. El emperador los recompensó con importantes cargos en la corte y el ejército, pero sus amigos y allegados le advirtieron que los Yousafzai se estaban haciendo tan poderosos que lo destronarían. Así que una noche invitó a todos los jefes a un banquete y ordenó a sus hombres que los mataran mientras comían. Así fueron masacrados unos seiscientos jefes. Solo dos se salvaron y huyeron a Peshawar con los miembros de su tribu. Después de algún tiempo, fueron a Swat para visitar a otras tribus e intentar conseguir su apoyo para regresar a Afganistán, pero les cautivó tanto la belleza del lugar que decidieron quedarse allí y expulsaron a las otras tribus.

Como los Yousafzai no tenían a nadie por encima de ellos en Swat, estaban enzarzados en luchas interminables entre los **kanes**, e incluso dentro de sus propias familias. Mi bisabuelo contaba historias de aquellas batallas de cuando él era un muchacho. ■3

Después de varios intentos fallidos, en 1917 los jefes se pusieron de acuerdo en nombrar rey a un hombre llamado Miangul Abdul Wadood. Hoy se lo conoce con el apodo cariñoso de Badshah Sahib y aunque era completamente analfabeto, logró traer la paz al valle. Quitar su rifle a un pashtún es como quitarle su vida, por lo que no pudo desarmarlos, así que construyó fuertes en las montañas por todo el valle y creó un ejército. Los británicos lo reconocieron como jefe de Estado en 1926 y lo confirmaron como **valí**.

absorto: que está muy concentrado en un pensamiento o en una acción.

Kabul: capital de Afganistán.

timúrida: perteneciente al Imperio turco-mongol.

derrocar: en política, quitar a alguien su cargo por la fuerza.

kan: príncipe o jefe.

valí: gobernador.

2. A partir de lo que hasta aquí has leído, ¿qué cualidades de Malala y de su familia puedes mencionar?
3. Enzarzado deriva del verbo enzarzar, que significa “poner zarzas [arbusto espinoso] en algo o cubrirlo de ellas”. ¿En qué sentido se utiliza esta palabra en el texto?



▲ Valle del río Swat, al norte de Pakistán, cuyo centro poblacional es la ciudad de Mingora.

Estableció la primera red telefónica, construyó la primera escuela primaria y acabó con el sistema *wesh*¹, porque el movimiento constante de unas aldeas a otras tenía como consecuencia que nadie podía vender tierra ni estaba interesado en construir casas mejores y plantar frutales.

En 1949, dos años después de la creación de Pakistán, **abdicó** en su hijo mayor, Miangul Abdul Haq Jehanzeb. Mi padre dice siempre: “Mientras que Badshah Sahib trajo la paz, su hijo trajo la prosperidad”. El reinado de Jehanzeb es para nosotros una era dorada en nuestra historia. Había estudiado en Peshawar en un colegio británico y, quizá porque su padre era analfabeto, era un apasionado de las escuelas y construyó muchas, así como hospitales y carreteras. En los años cincuenta puso fin al sistema de tributos a los kanes. Pero no había libertad de expresión y si alguien criticaba al valí, podía ser expulsado del valle. En 1969, el año en que nació mi padre, el valí abdicó y nos convertimos en parte de la

Provincia Fronteriza del Noroeste de Pakistán, que hace unos años pasó a denominarse Jaiber Pashtunjua.

Así que soy una orgullosa hija de Pakistán, pero, como todos los habitantes de Swat, primero me consideraba swati y después pashtún, antes que pakistaní.

Cerca de nuestra casa vivía una familia con una niña de mi edad llamada Safina y dos hermanos de edades parecidas a las de los míos, Babar y Basit. Juntos jugábamos al *cricket* en la calle, pero yo sabía que cuando nos hiciéramos mayores las niñas tendríamos que quedarnos en casa. Tendríamos que cocinar y servir a nuestros hermanos y padres. Mientras que los muchachos y los hombres se movían libremente por la ciudad, mi madre y yo no podíamos salir sin que un pariente varón nos acompañase. ¡Incluso aunque fuera un niño de cinco años! Esa era la tradición.

Yo había decidido desde muy pequeña que no sería así. Mi padre siempre decía: “Malala será libre como un pájaro”. Yo soñaba con subir a la cima del monte Elum, como Alejandro Magno, para tocar Júpiter, e incluso ir más allá del valle. Pero mientras veía a mis hermanos correr por la azotea haciendo volar sus cometas con habilidad para ganar terreno al otro, yo me preguntaba qué grado de libertad podría tener una niña.

Yousafzai, M. y Lamb, C. (2013). *Yo soy Malala*. Madrid: Alianza. (Fragmento).

abdicar: ceder la soberanía o renunciar a ella.

Actividades

1. Explica por qué Malala se considera primero swati y pashtún antes que pakistaní.
2. ¿Por qué es importante la libertad para Malala? Justifica con citas del texto.

¹ Sistema en que cada diez años todas las familias se trasladaban a otra aldea y la tierra se distribuía entre los miembros varones de las familias.

Profundizo la lectura

Responde las siguientes preguntas en tu cuaderno.

1. Considerando los textos leídos, completa un cuadro como este para describir a sus protagonistas.

Personaje	Principales características	Ejemplos del texto
Caupolicán	Es un toqui mapuche admirado por su pueblo debido a su gran fuerza.	“Es algo formidable que vio la vieja raza: / robusto tronco de árbol al hombro de un campeón”.
Batman		
Javiera Carrera		
Malala		

2. A partir de la actividad anterior, explica cuáles de los personajes analizados pueden ser considerados héroes o heroínas y por qué.
3. En el poema de Rubén Darío se compara a Caupolicán con Hércules. Establece una semejanza y una diferencia entre estos personajes.
4. ¿Por qué se puede considerar que Batman es un superhéroe pese a tener como objetivo “sembrar el terror por todo el bajo mundo”? Fundamenta.
5. Explica por qué Malalai de Maiwand es considerada una heroína en Afganistán. ¿Qué consecuencias tuvo para Malala Yousafzai ser bautizada con su nombre?
6. ¿Por qué la figura de Javiera Carrera debería ser recordada? Explica con tus palabras a partir de lo expresado en el poema de Gabriela Mistral y de los datos históricos que se presentan en la página 46.
7. Transcribe un fragmento de alguna de las obras que te haya costado comprender, indica por qué te costó y explica qué estrategia usaste para superar dicha dificultad.
8. Tomando en cuenta las diferencias entre los personajes de los textos que has leído durante esta unidad, reflexiona: ¿qué característica común hace que podamos reconocerlos como “héroes” o “heroínas”? ¿qué valores crees que son los más importantes el día de hoy para que una persona sea considerada héroe? Redacta tu respuesta en dos párrafos y utiliza dos de las palabras que conociste durante la lectura de “La historia de Hércules”: **pusilánime**, **compadecer**, **soberbio**.



Comprensión oral

9. Observa el video “Héroe anónimo” que encontrarás en el siguiente enlace: https://www.youtube.com/watch?v=9hCpsbuN_DU Luego, realiza las siguientes actividades.
 - a. ¿Qué emociones despertó en ti el video? Descríbelas.
 - b. ¿Cuál es el mensaje que se pretende transmitir? Explica con tus palabras.
 - c. ¿Qué recursos se utilizan para generar una respuesta en el receptor? Considera tanto las imágenes como el sonido.
 - d. Comenta con un compañero: ¿creen que el protagonista del video es un héroe?, ¿por qué?

Recuerda que los contenidos de los sitios web pueden cambiar.

Ruta de aprendizajes

¿Qué?

Leerás un texto argumentativo.

¿Cómo?

Distinguiendo hechos y opiniones.

¿Para qué?

Para identificar y analizar el punto de vista del emisor.

1. Vas a leer un texto argumentativo. ¿Qué características conoces de este tipo de texto?

2. Luego de leer el apartado **Un héroe en la adversidad**, ¿crees que Nelson Mandela debe ser considerado un héroe? Fundamenta.

Trabajo individual

Investiga sobre la vida de Nelson Mandela y su lucha contra el *apartheid*. Selecciona tres acontecimientos de su vida que te parezcan significativos y compártelos con tus compañeros. Inicia tu investigación visitando el siguiente sitio web de las Naciones Unidas:

- <http://www.un.org/es/events/mandeladay/apartheid.shtml>

Recuerda que los contenidos de los sitios web pueden cambiar.

Un héroe en la adversidad

Nelson Mandela (1918-2013) fue un líder político que luchó toda su vida por la igualdad de libertades y derechos raciales entre los habitantes de su país, Sudáfrica.

Sudáfrica es un país cuya población pertenecía originalmente a la raza¹ negra, hasta que en 1652 el holandés Jan van Riebeeck desembarcó en el país para establecer una colonia. Poco a poco comenzaron las guerras entre los colonizadores de raza blanca y los sudafricanos, quedando estos últimos sometidos luego de siglos de lucha por el territorio y los alimentos.

Desde 1949 hasta 1992, en Sudáfrica se vio instalada legalmente una política de discriminación llamada *apartheid*, la cual obligaba a la gente de raza negra a mantenerse radicalmente separada de la minoría blanca. A la población negra no le estaba permitido el voto o las manifestaciones, y existían espacios públicos de uso exclusivo para la gente de raza blanca y otros para la de raza negra.



▲ Banca reservada exclusivamente para la gente de raza negra en Ciudad del Cabo, Sudáfrica.

Mandela, al ver a su país en esta situación, se unió al Congreso Nacional Africano (CNA), agrupación política que se manifestó incansablemente en contra del *apartheid*. Su labor política y su participación en distintas manifestaciones contra el racismo, inicialmente pacíficas y luego armadas, lo llevaron a la cárcel por 27 años. Pero esto no quebró su espíritu. Al salir del encierro siguió en su cruzada por la defensa de la dignidad y los derechos de su pueblo, y por la libertad de su nación.

Mandela recibió en 1993 el Premio Nobel de la Paz por su lucha contra la discriminación racial, y en 1994 fue elegido como el primer presidente negro de su país, cargo desde el que se propuso lograr la paz y la convivencia armónica entre los habitantes de Sudáfrica, sin importar el color de su piel.

¹ Antiguamente se utilizaba la categoría “raza” para clasificar a la gente según su color de piel; sin embargo, desde 1950, la Unesco señala que “raza” es un concepto científicamente erróneo, ya que establece jerarquías entre los seres humanos. Por eso se prefiere el término “etnia”.

Lee atentamente el siguiente artículo de opinión y luego desarrolla las actividades en tu cuaderno. Durante la lectura, subraya las partes en que el emisor entrega su opinión.

Mandela, ejemplo de líder

Humberto Caspa

“Si tuvieras la oportunidad de conocer a alguien en el mundo, ¿quién sería ese alguien?”. Fue una pregunta propiciada por una persona en una reunión informal de amigos celebrada hace unos dos años. La respuesta fue espontánea e inequívoca. “Nelson Mandela”, dije.

Otros amigos y conocidos se pronunciaron por cineastas y artistas de cine. Una de ellas, muy sofisticada por cierto, sugirió a Sarah Brightman, la gran cantante de pop ópera. Hubo un grupo de personas que mencionó a Barack Obama y otras figuras políticas mundiales, como Hillary Clinton y al mismo Fidel Castro.

Todos los líderes mundiales mencionados en aquella reunión informal son importantes y aportaron, de acuerdo a sus posibilidades y talentos particulares, con su granito de arena en la mejora de la vida humana.

Sin embargo, en cuestión de cambios sociales, políticos y económicos, Mandela fue un **profanador** de lo imposible y del racismo individual e institucional de su país. Estuvo más de 25 años en la cárcel por oponerse a las políticas de **segregación** racial del *apartheid* de Sudáfrica.

Hoy, Mandela es un verdadero ejemplo para todos esos presidentes y figuras políticas que sienten que son los salvadores y **mesías** de sus países.

Mandela duró solamente un período presidencial (1994-1999). Durante su presidencia pudo —como normalmente hacen algunos presidentes latinoamericanos— cambiar la Constitución de su país y permitirse no solamente dos mandatos, sino tres o cuatro mandatos presidenciales a través de procesos electorales.

No sucedió así. Mandela entendió desde el primer momento en que pisó la presidencia de Sudáfrica que él, como persona, no era la salvación de los problemas de vivienda, pobreza, desplazamiento, entre otros, de las poblaciones negras de su país, sino que son las instituciones y los procesos políticos y económicos los que finalmente cambian el estado social de las personas.

Mandela tuvo que batallar contra su propia gente y en contra de políticas que propiciaron la desmembración de su país: en una Sudáfrica de blancos y otra de negros. Eligió el camino medio, aquel que permitió una nación sincronizada por las dos **etnicidades**.



Wikimedia Commons

▲ El año 2008, la Organización de las Naciones Unidas (ONU) declara el 18 de julio como el "Día internacional de Nelson Mandela", como reconocimiento a su lucha.

profanador: transgresor, que va en contra de algo.

segregación: separación, discriminación.

mesías: elegido, salvador.

etnicidad: características distintivas de un pueblo o comunidad.

incriminar: acusar de algún crimen o delito.

Terminó su período presidencial y permitió que otros líderes negros prosperaran y energizaran las instituciones políticas de Sudáfrica.

Mandela nunca tuvo miedo de expresar su punto de vista en torno a las políticas mundiales. A pocas semanas de ser liberado, viajó a los Estados Unidos (1990) y se presentó ante el Congreso de ese país, en donde representantes conservadores¹ lo **incriminaron** abiertamente por ser amigo de Fidel Castro y formar parte del Partido Comunista de Sudáfrica. En forma muy concreta y relajada les contestó: "Tus enemigos no son necesariamente mis enemigos".

Mandela es un digno ejemplo para todos nosotros, especialmente para los líderes latinoamericanos que persisten en la creencia del mesianismo.

Caspa, H. (12 de diciembre de 2013). Mandela, ejemplo de líder. En *La Opinión*. Recuperado el 20 de diciembre de 2013 de <http://www.laopinion.com/opinion-columnistas/Mandela-ejemplo-de-lider>

Recuerda que los contenidos de los sitios web pueden cambiar.

¹ El Partido Conservador o Republicano es uno de los dos grupos políticos más grandes de Estados Unidos, el que se caracteriza por seguir un pensamiento que evita los cambios radicales o extremos en la sociedad.

Peícula sugerida

Título: *Invictus*

Director: Clint Eastwood

Año: 2009

Reseña: Este filme muestra cómo Nelson Mandela, siendo presidente de Sudáfrica, apoyó a la selección de rugby durante el mundial de 1995, con el objetivo de convertir a estos deportistas en un símbolo que debían seguir todos los habitantes del país y contribuir así al reencuentro de todas las etnias de la nación, en el marco de su lucha contra el *apartheid*.



Profundizo la lectura

Desarrolla las siguientes actividades en tu cuaderno.

1. ¿Qué significa que Nelson Mandela haya sido un "profanador de lo imposible y del racismo"?
2. ¿Estaba Nelson Mandela en contra de la gente "de raza blanca"? Justifica tu respuesta usando ejemplos del texto.
3. ¿Por qué Mandela solo gobernó durante un período presidencial? Explícalo con tus palabras.
4. ¿Qué problemas existían en Sudáfrica según el texto de Humberto Caspa?
5. El autor del texto, ¿está a favor o en contra del *apartheid*? Justifica utilizando citas del texto.
6. ¿Qué piensa el autor respecto de "todos esos presidentes y figuras políticas que sienten que son los salvadores y mesías de sus países"? Explícalo con tus palabras.
7. ¿Por qué los representantes conservadores del Congreso en Estados Unidos criticaron a Mandela por ser amigo de Fidel Castro?

8. A partir de lo leído, si tú tuvieras la oportunidad de conocer a alguien en el mundo, ¿a quién elegirías? Escribe un texto de tres párrafos en el que fundamentes tu elección para presentarla al curso. Organiza tu texto de la siguiente forma:
- **Párrafo 1:** menciona al personaje que seleccionaste y haz una breve presentación en la que señales su país natal y a qué se dedica.
 - **Párrafos 2 y 3:** comunica las razones por las que escogiste a ese personaje. Para introducir esta explicación, puedes comenzar diciendo: "Escogí a [nombre del personaje] *porque, debido a, puesto que...*".
 - Revisa que tu texto sea coherente y esté cohesionado. Para ello, aplica lo que se presenta en el apartado **Manejo de la lengua** de esta página.

Trabajo colaborativo

9. Según lo que has leído, discute la siguiente pregunta con tu compañero de banco:
- Para defender una posición como la de Nelson Mandela, ¿es más válida una manifestación pacífica o una manifestación armada? Justifica tu respuesta.

Manejo de la lengua

Todo texto (oral o escrito) trata sobre un tema y tiene una intención comunicativa determinada (informar, argumentar, explicar, advertir, etc.). Para cumplir con su propósito, debe presentar cohesión y coherencia. Un texto tiene **coherencia** cuando todas las ideas que lo componen se relacionan con el tema del que trata y permiten desarrollarlo. La **cohesión** corresponde a la correcta relación formal entre palabras, frases, oraciones y párrafos.

Algunos **mecanismos de cohesión** son el uso de **conectores** que relacionan las distintas partes del texto, la **repetición** de palabras que hacen referencia al tema del texto y la **sustitución léxica**, en que se reemplaza el referente por otra palabra (un pronombre o un sustantivo, por ejemplo) para evitar la redundancia. Observa y analiza el análisis de algunos párrafos del texto "Mandela, ejemplo de líder":

El uso de este **conector** permite introducir una idea que contiene una objeción a lo que antes se afirmó (la relevancia de otros líderes políticos mencionados en la reunión).

Se usa el **pronombre "él"** para sustituir el nombre de "Mandela".

"Si tuvieras la oportunidad de conocer a alguien en el mundo, ¿quién sería ese alguien?". [...] La respuesta fue espontánea e inequívoca. "Nelson Mandela", dije.

[...]

Sin embargo, en cuestión de cambios sociales, políticos y económicos, **Mandela fue** un profanador de lo imposible y del racismo individual e institucional de su país. **Estuvo** más de 25 años en la cárcel [...].

[...]

Mandela entendió desde el primer momento en que pisó la presidencia de Sudáfrica que **él**, como persona, no era la salvación [...].

Se **repite** el nombre de Nelson Mandela, lo que evidencia que todos los párrafos se refieren al mismo tema.

La cohesión se evidencia también en que los **verbos** que se refieren a Mandela están conjugados en la misma persona gramatical (3ª persona singular).

Ruta de aprendizajes

¿Qué?

Comprenderás las características de la argumentación.

¿Cómo?

Diferenciando los elementos que la componen e identificando hechos y opiniones.

¿Para qué?

Para analizar la postura del emisor y las razones que presenta, y así fundamentarla.

La argumentación

Un artículo de opinión es un texto en el que se discute o comenta un tema de actualidad desde cierta perspectiva, con razones que fundamentan la opinión que se desarrolla. “Mandela, ejemplo de líder” es muestra de ello, puesto que su emisor defiende la importancia de Mandela como un modelo que los líderes políticos latinoamericanos deben seguir. Para defender su opinión, el emisor utiliza la argumentación.

La **argumentación** es un discurso (oral o escrito) que tiene como finalidad defender una idea o una opinión aportando razones, con el objetivo de convencer al receptor acerca de la validez de dicha idea u opinión. Esta clase de discurso está presente en tu vida cotidiana (por ejemplo, cuando intentas convencer al profesor de cambiar la fecha de una prueba) y también en interacciones formales como debates, coloquios o paneles de discusión.

En toda argumentación cabe distinguir tres elementos: el tema, la tesis y los argumentos.

Elementos	Concepto	Aplicación al texto “Mandela, ejemplo de líder”
Tema	Asunto sobre el que se argumenta.	La figura de Nelson Mandela.
Tesis	Idea que se pretende defender o idea de la que se quiere convencer.	Mandela es un ejemplo para los políticos que se sienten salvadores y mesías de sus países.
Argumentos	Razones que construye el emisor para defender la tesis.	<ul style="list-style-type: none"> Mandela entendió que las instituciones y los procesos políticos son los que cambian el estado social. Mandela permitió terminar con la política del <i>apartheid</i> en Sudáfrica.

Hechos y opiniones

Distinguir entre hechos y opiniones te permite comprender mejor el mensaje que se comunica en un texto oral o escrito. Un **hecho** es un acontecimiento de la realidad que puede ser comprobado objetivamente. Cuando se comunica un hecho, este debe ser descrito sin incluir el valor que le asigna quien lo transmite. Una **opinión**, en cambio, es la interpretación que un individuo hace de un hecho objetivo y, por lo tanto, transmite un juicio de valor acerca de ese hecho.

En los textos argumentativos, la tesis corresponde a una opinión y para construir argumentos que sustenten dicha opinión, el emisor recurre a hechos. Mira el ejemplo:



Tesis

“Hoy, Mandela es un verdadero ejemplo para todos esos presidentes y figuras políticas que sienten que son los salvadores y mesías de sus países”.

Opinión



Argumento

“Mandela duró solamente un período presidencial (1994-1999)”.

Hecho

Cohesión y coherencia

En esta sección podrás aplicar los contenidos de **Manejo de la lengua** que revisaste en relación con el texto “Mandela, ejemplo de líder”.

1. Lee el siguiente texto:

En el Día Internacional de Nelson Mandela

Mensaje de la directora general de la Unesco

En el Día Internacional de Nelson Mandela, me sumo a las mujeres y los hombres de todo el mundo para rendir homenaje a un hombre cuya fortaleza, visión y magnanimidad cambiaron Sudáfrica y el curso del siglo XX.

Nelson Mandela, embajador de Buena Voluntad de la Unesco desde 2005, dijo una vez que “la educación es el arma más poderosa para cambiar el mundo”.

La vida de Nelson Mandela es una lección para todos nosotros, un ejemplo de perseverancia para superar la adversidad, de valor para afrontar las dificultades más graves, de claridad moral para promover la reconciliación y la paz.

Nelson Mandela ha enseñado al mundo que la dignidad de las mujeres y los hombres es la úni-

ca base para construir sociedades justas. Nos ha demostrado que la paz no es un ideal ni algo abstracto, sino una forma de vida, un modo de interactuar con los demás y con el mundo.

En este día, rindamos homenaje a Nelson Mandela defendiendo y compartiendo los valores que lo guían. En un mundo donde todas las sociedades están en proceso de transformación y todas las mujeres y hombres se enfrentan a presiones cada vez mayores, sigamos siendo fieles al sendero moral marcado por Nelson Mandela.

El respeto, el entendimiento mutuo y la reconciliación son los cimientos más sólidos para la paz y la libertad. En este espíritu, debemos ayudar a los demás, superar todas las líneas divisorias y valorar el mundo en que vivimos. Este es hoy el mensaje de la Unesco.

Irina Bokova, directora general de la Unesco, París, Francia.

Bokova, I. (18 de julio de 2013). En el Día Internacional de Nelson Mandela. Recuperado el 20 de enero de 2015 de <http://www.eluniverso.com/opinion/2013/07/18/nota/1177096/dia-internacional-nelson-mandela>

Recuerda que los contenidos de los sitios web pueden cambiar.

2. Identifica el tema del que trata el texto.
3. El texto, ¿es coherente? Fundamenta tu respuesta ejemplificando con citas.
4. En el texto se repite el nombre de Nelson Mandela. Explica cuál es el propósito de la repetición e indica cómo podrías reemplazar dicho nombre en el tercer, cuarto y quinto párrafo.

Ruta de aprendizajes

¿Qué?

Escribirás un artículo de opinión y participarás en un foro.

¿Cómo?

Siguiendo una serie de pasos que te permiten crear, corregir y mejorar.

¿Para qué?

Para comunicar tu punto de vista mediante la escritura y la oralidad.

1. ¿Por qué es importante fundamentar tus opiniones?

2. ¿Qué dificultades presenta para ti el discutir un tema grupalmente?, ¿por qué?

Un artículo de opinión y un foro

En este taller escribirás un artículo de opinión sobre una persona real a la que consideres un héroe o una heroína contemporánea. Luego, compartirás tu opinión y argumentos con tus compañeros en un foro.

Taller del escritor

Te presentamos una serie de pasos para guiar tu escritura. Ten en cuenta que estos no necesariamente se siguen de manera lineal, sino que deberás volver atrás para corregir y mejorar lo escrito.

Investiga

- En primer lugar, decide a qué personaje escogerás para argumentar que es un héroe contemporáneo. A continuación, te recomendamos algunos, pero puedes elegir otro de tu preferencia:
 - Malala Yousafzai
 - Rigoberta Menchú
 - Albert Schweitzer
 - Tawakkul Karman
 - Ana Frank
 - Ang San Suu Kyi
- Luego, reúne información para elaborar argumentos a favor de la heroicidad del personaje escogido. Considera las siguientes claves de investigación:

Utilizar un buscador o motor de búsqueda

- Para trabajar con buscadores en Internet, como Google, usa **palabras clave**. Por ejemplo, si quieres encontrar información sobre Nelson Mandela, puedes usar su nombre como palabra clave. Si necesitas información más específica, puedes acotar o restringir la búsqueda.
 - Para buscar dos temas que se relacionan, separa las palabras clave con un signo **+**. Por ejemplo: **Mandela + apartheid**. Se mostrarán páginas en que se abordan ambos temas.
 - Para buscar sobre un tema, pero eliminando otro asociado, utiliza el signo **-**. Por ejemplo: **apartheid - Mandela**. Se mostrarán páginas en que se trate el tema del *apartheid*, pero omitiendo la participación de Nelson Mandela.

Evaluar la confiabilidad de las fuentes en Internet

- Ten en cuenta los siguientes criterios:
 - Revisa que el sitio web cuente con el apoyo de una institución reconocida, pues de este modo sabrás que la información publicada es de calidad.
 - Los sitios confiables suelen actualizar periódicamente sus contenidos. Esto lo puedes verificar tanto en la página de inicio como en la fecha de publicación de los artículos.
 - Los sitios con excesiva publicidad dificultan la búsqueda y suelen no tener información confiable, pues el contenido no es lo que se privilegia.

Planifica

- Antes de escribir, organiza la información recopilada en función de los argumentos que necesitas elaborar para fundamentar tu postura. Usa una tabla como la siguiente:

Tesis: Creo que [personaje elegido] es un héroe o heroína.	
Argumento 1:	Hecho 1:
Argumento 2:	Hecho 2:

- De la información que recogiste, elige aquellos datos que puedan dar lugar a los argumentos más convincentes. Vuelve a la etapa de investigación si necesitas más antecedentes sobre el personaje.

Observa el ejemplo:

Tesis: Creo que Nelson Mandela es un héroe.	
Argumento: los esfuerzos de Mandela por unificar a su nación mediante métodos pacíficos lo convierten en un ejemplo que se debe seguir.	Hecho: Nelson Mandela apoyó a la selección de rugby de su país en 1995 con el objetivo de convertirla en un símbolo que debían seguir todos los sudafricanos.

Modelo de un escritor

Antes de escribir tu artículo, analiza los siguientes párrafos de “Mandela, ejemplo de líder”. Presta atención a su estructura y a los fenómenos que se indican.

En el primer párrafo, el autor plantea una pregunta para luego explicar por qué eligió escribir sobre Nelson Mandela, presentando el tema de esta manera.

En el segundo párrafo se usa la frase “profanador de lo imposible” para referirse de manera poética a Mandela como precursor de cambios impensados para su contexto y para introducir la tesis del texto.

¿Qué función cumplen los puntos utilizados en el párrafo?

En este párrafo se presentan argumentos que fundamentan la relevancia histórica de Nelson Mandela.

“Si tuvieras la oportunidad de conocer a alguien en el mundo, ¿quién sería ese alguien?”. Fue una pregunta propiciada por una persona en una reunión informal de amigos celebrada hace unos dos años. La respuesta fue espontánea e inequívoca. “Nelson Mandela”, dije.

Sin embargo, en cuestión de cambios sociales, políticos y económicos, Mandela fue un profanador de lo imposible y del racismo individual e institucional de su país. Hoy, Mandela es un verdadero ejemplo para todos esos presidentes y figuras políticas que sienten que son los salvadores y mesías de sus países. Mandela duró solamente un período presidencial (1994-1999). Durante su presidencia pudo —como normalmente hacen algunos presidentes latinoamericanos— cambiar la Constitución de su país y permitirse no solamente dos mandatos, sino tres o cuatro mandatos presidenciales a través de procesos electorales.

No sucedió así. Mandela entendió desde el primer momento en que pisó la presidencia de Sudáfrica que él, como persona, no era la salvación de los problemas de vivienda, pobreza, desplazamiento, entre otros, de las poblaciones negras de su país, sino que son las instituciones y los procesos políticos y económicos los que finalmente cambian el estado social de las personas.

Escribe

- En el primer párrafo de tu artículo, presenta al personaje que consideras un héroe o una heroína contemporáneo.
- Luego, destina un párrafo para desarrollar cada argumento. Recuerda que si cambias de tema, debes emplear el punto y aparte y comenzar a escribir en un párrafo nuevo.
- Utiliza el último párrafo para presentar la conclusión, que tiene como propósito reforzar tu opinión e invitar al lector a reflexionar sobre lo expuesto. Usa frases como las siguientes para comenzar la conclusión:
 - "En síntesis, considero que Mandela es un héroe porque..."
 - "Mandela es un ejemplo para todos nosotros, ya que..."
 - "El legado de Nelson Mandela es..."
- Considera, al escribir, la cápsula Manejo de la lengua al final de esta página.

Taller del editor

Un paso fundamental al momento de escribir un texto es la revisión y corrección. Observa las siguientes correcciones, realiza los cambios que se piden y aplícalos a tu trabajo:

¿Qué función cumple el primer párrafo?

Un héroe actual es una persona que realizó un acto tan importante que marcó la historia de su pueblo. Muchas veces debe enfrentar pruebas duras, como lo hacen los héroes de las historias, pero triunfa y se convierte en líder de un destino.

¿Por qué crees que se aplica esta corrección?

Yo opino que

~~Para mí,~~ Nelson Mandela es una persona muy importante que representó la lucha contra el racismo y logró reunir a distintas personas para terminar con la discriminación y el sistema llamado apartheid.

¿Por qué se pide dividir el párrafo en dos?

Agregar ejemplos y separar este párrafo en dos
Mandela fue un líder que se preocupó de los problemas de su nación y que buscó la ayuda de personas que antes podría haber considerado sus enemigos.

Otro de los hechos más destacables de Mandela es que, aunque empezó su lucha como guerrillero, más tarde, luego de estar muchos años en prisión, se dio cuenta de que el diálogo era el camino para alcanzar la paz.

¿Cómo se relaciona este párrafo con la opinión del autor del texto?

Mandela es una persona que nos deja como regalo la enseñanza de saber aceptar a quienes son distintos a nosotros y que el diálogo es el mejor camino a la paz.

Manejo de la lengua

La división de un texto en párrafos permite organizar y distribuir la información. En cada párrafo se desarrolla una idea distinta acerca del tema que se trata, lo que se conoce como **progresión temática**. De esta manera se construye un texto coherente.

Cada párrafo está formado por oraciones, separadas por el punto y seguido. El punto y aparte indica el final de un párrafo, en el que se desarrolla una idea completa. Cuando termina un texto, se escribe punto final.

Revisa y reescribe

- Antes de llegar a la versión final de tu artículo, intercambia el borrador con tu compañero de banco y evalúa su trabajo considerando los siguientes criterios:

Pregunta de evaluación	Revisión	Sugerencia
¿Se plantea claramente la opinión sobre el héroe contemporáneo?	Subraya el enunciado que contiene la opinión.	Agrega un enunciado en el que se incluya la opinión o reescríbelo para que se comprenda con claridad.
¿La opinión está fundamentada con argumentos desarrollados en el cuerpo del texto?	Marca con un ✓ los párrafos en los que se presentan argumentos.	Si un párrafo no presenta un argumento, inclúyelo.
¿Cada argumento considera hechos sobre el héroe o heroína?	Identifica los hechos que se incluyen en cada argumento.	Incorpora hechos en los argumentos que no los consideren.
¿En el párrafo final se refuerza la opinión y se invita al lector a reflexionar sobre el carácter heroico del personaje?	Subraya la opinión y la invitación al lector en el párrafo final.	Incluye una idea que invite al lector a valorar al personaje, por ejemplo: "La solidaridad de esta persona es difícil de encontrar hoy en día".
¿Se usa correctamente el punto para separar las oraciones y los párrafos?	Asegúrate de que en cada párrafo se desarrolle solo un argumento de manera completa.	Separa en dos, usando punto y aparte, los párrafos en que se presente más de un argumento.

- Redacta la versión final de tu artículo e incluye las observaciones de tu compañero y las correcciones que tú mismo hiciste.

Edita y publica

Como curso, reúnan todos los artículos creados en un solo documento, que se convertirá en una revista digital en formato PDF. Inventen un título para la revista digital, por ejemplo: "Nuestros héroes contemporáneos".



Para convertir un documento Word a formato PDF: desde el archivo Word abierto, selecciona **Guardar como > Tipo > PDF > Guardar**.

Reflexiona sobre tu trabajo

Responde en tu cuaderno las siguientes preguntas en relación con el proceso de escritura del artículo de opinión:

- ¿Qué es lo que te resultó más difícil en la etapa de investigación?
Si tuviste problemas para encontrar información confiable sobre el personaje elegido, pídele a tu profesor que te recomiende fuentes para investigar.
- ¿Qué dificultades encontraste al momento de escribir argumentos?
Recuerda que los argumentos, para cumplir con el propósito de convencer al receptor, deben incluir hechos que sirvan como fundamentos de la opinión presentada.
- ¿De qué te sirvió la etapa de revisión de tu texto?
La escritura es un proceso en el que debes volver constantemente sobre tus pasos.

Taller de oralidad

En este taller llevarás a cabo un foro con tus compañeros. El tema será: ¿Qué hace que una persona sea considerada un héroe o una heroína en la actualidad? Para desarrollar esta actividad, considera el **modelo de foro** que encontrarás en el siguiente enlace: <https://www.youtube.com/watch?v=oZ3mJLIN6xw>

Conoce

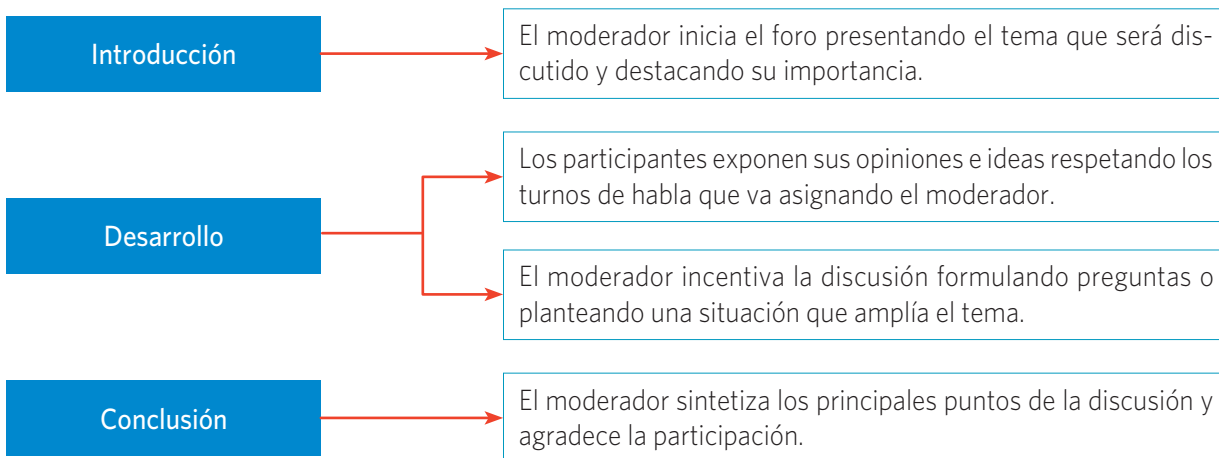
Un foro es una **discusión grupal** sobre un tema acordado previamente. Participa en él un gran número de personas y un moderador, que se encarga de coordinar las intervenciones de los participantes y permite que todos puedan dar a conocer su opinión. En el foro se promueven el **respeto** y la **tolerancia** frente a los diversos puntos de vista que pueden surgir en torno al tema en discusión.

Prepara

- Para participar en el foro, relee el texto que escribiste en el **Taller del escritor**.
- Responde las siguientes preguntas de manera fundamentada:
 - ¿Qué características del personaje te hacen considerarlo un héroe?
 - ¿Qué es para ti ser un héroe en la actualidad?
- Escribe las respuestas en un apunte que te servirá de apoyo durante el desarrollo del foro.

Organiza

Elijan a un moderador, quien organizará las etapas en que se desarrollará el foro:



Participa

- Cuando el moderador te ceda la palabra, entrega la opinión que antes preparaste, usando el apunte como apoyo, pero sin leerlo.
- Escucha atentamente las opiniones de tus compañeros. Formula preguntas cuando no entiendas la intervención de alguno de ellos o si necesitas una aclaración, por ejemplo:
 - ¿En qué te basas para afirmar que el personaje que elegiste es un héroe?
 - ¿Podrías darme un ejemplo de las acciones de tu personaje que consideras heroicas?
 - ¿Qué importancia tienen las acciones del personaje en la actualidad?

- Luego de concluir la primera parte del foro, el moderador leerá en voz alta la siguiente noticia para ampliar la discusión:

Operación rescate: bombero salva la vida de un koala brindándole respiración boca a boca

Viernes, agosto 22, 2014

Australia celebraba este viernes el gesto heroico de un agente de protección de la fauna, que salvó a un koala gravemente herido practicándole respiración boca a boca.

Los agentes tuvieron que intervenir el jueves en Langwarrin, en la periferia de Melbourne (sureste), para tratar de salvar a un koala atropellado por un automóvil.

Al llegar, los bomberos encontraron al pequeño marsupial encaramado a un árbol. "Pensábamos que estaba muerto. Pero luego cayó y lo recogimos en una sábana", dijo el capitán Sean Curtin, citado por la radio Fairfax.

En ese momento, un agente de protección de la fauna salvaje decidió hacerle un boca a boca

al animal herido, y un masaje cardíaco. La escena, grabada por un aficionado, no dejaba de circular por las redes sociales este viernes. El koala salvado se está recuperando ahora en un refugio, y según sus cuidadores "va bien y está comiendo".

La población de koalas en Australia, que se estima en más de diez millones antes de la llegada de los colonos británicos en 1788, ha caído a apenas 43 000 en la actualidad. Aunque por su modo de vida, que transcurre en buena parte en lo alto de los árboles, es difícil hacer un censo exacto. Los koalas siguen amenazados por la reducción de su hábitat, la circulación de vehículos y los ataques de los perros.

Recuperado el 23 de enero de 2015 de <http://www.ntn24.com/video/operacion-rescate-bombero-salva-la-vida-de-un-koala-brindandole-respiracion-boca-a-boca-23135>

Recuerda que los contenidos de los sitios web pueden cambiar.

- El moderador planteará las siguientes preguntas, que deberán ser discutidas con fundamentos por los participantes del foro:
 - ¿Puede considerarse que la acción del bombero fue heroica?
 - ¿Creen que cualquier persona podría haber salvado al koala?
 - ¿Qué valores se podrían reconocer en el bombero? Por ejemplo: valentía, entrega, compasión.
 - ¿Es este bombero un héroe contemporáneo?

Reflexiona sobre tu trabajo

Una vez concluido el foro, reflexionen sobre la actividad realizada contestando las siguientes preguntas:

- Existen variadas perspectivas sobre qué es ser un héroe hoy en día. ¿A qué se debe esto?
- ¿Qué importancia tiene compartir distintas perspectivas y discutir con argumentos sobre un tema?
- ¿Qué aprendizaje obtuvieron luego de la realización del foro?

En esta sección pondrás a prueba lo que has aprendido sobre:

- Diferenciar la voz del narrador y las voces de los personajes en una narración.
- Determinar el significado de palabras desconocidas utilizando el contexto.
- Comprender la opinión y los argumentos en un texto argumentativo.
- Expresar por escrito y oralmente tu opinión fundamentada sobre un tema.



Lee atentamente el siguiente fragmento de una novela caballerescas medieval y luego desarrolla en tu cuaderno las actividades 1 a 5.

El Caballero del León

Chrétien de Troyes

Mi señor Yvain caminaba pensativo por un espeso bosque; de repente oyó entre la maleza un grito muy doloroso y agudo. Se dirigió hacia donde había oído que provenía el grito y cuando llegó vio en un claro a un león al que una serpiente agarraba por la cola mientras le quemaba los lomos con una llama ardiente. Mi señor Yvain no se detuvo mucho rato contemplando esta maravilla y **deliberó** consigo mismo a quién de los dos ayudaría. Entonces dijo que socorrería al león porque a los seres venenosos y a los traidores solo se les debe hacer mal, y la serpiente es venenosa y echa fuego por la boca, tan llena de **felonía** está. Mi señor Yvain decidió que primero la mataría a ella; desenvainó la espada, avanzó y se puso el escudo ante el rostro para que la llama que arrojaba de la garganta más ancha que una olla no le **abrasara**. Si luego el león le ataca, no le faltará combate. Pero, pase lo que pase después, ahora quiere ayudarle, pues Piedad le ruega y aconseja que socorra y ayude a la bestia gentil y franca. Ataca a la traidora serpiente con su espada que corta sutilmente y la parte hasta el suelo y la corta en dos mitades, la golpea y vuelve a golpear hasta que la desmenuza y la hace pedazos. Pero le ha sido preciso cortar el extremo de la cola del león porque estaba agarrada a la cabeza de la traidora serpiente: solo cortó lo necesario, menos no pudo.

Cuando hubo liberado al león pensó que ahora tendría que luchar con él, pues se le echaría encima: no podía pensar otra cosa. Oíd lo que hizo entonces el león, cómo actuó noblemente y con generosidad, cómo se puso a demostrar que se le **sometía**: le tendió sus dos patas juntas e inclinó la cabeza hasta el suelo; se levantó sobre sus patas traseras; se arrodilló y humildemente bañó de lágrimas su cara. Bien supo entonces mi señor Yvain que el león le daba gracias y que se humillaba ante él porque le había librado de la muerte matando la serpiente y esta aventura le llenó de alegría. Limpió la espada del veneno y de la suciedad de la serpiente, la metió en la vaina y reemprendió el camino. Y el león caminaba a su lado: ya nunca lo abandonará, siempre irá con él porque le quiere servir y proteger.

deliberar: meditar, pensar, considerar algo.

felonía: deslealtad, traición.

abrasar: quemar.

someter: conquistar, dominar.

El león caminaba delante de él y olió en el viento a algún animal salvaje que estaba **paciendo**, el hambre y su naturaleza le **indujeron** a buscar la presa y cazarla para procurarse su comida: esto es lo que ordena la naturaleza que haga. Siguió un instante el rastro y mostró a su señor que había olido en el viento el olor de una bestia salvaje. Se paró, le miró, pues le quería servir a su gusto; no quería ir a ninguna parte en contra de su deseo. Y él comprendió en su mirada que el león le dice que le espera; no duda de que si se detiene el león se detendrá también y si le sigue apresará la caza que ha olfateado. Entonces le incita y le grita como si fuera un perro de caza y el león al momento alza la nariz al viento que había olfateado y que no le había engañado, pues apenas ha caminado un tiro de arco, ve en un valle a un **corzo** solitario paciendo. Deseando atraparlo lo consiguió al primer asalto y luego se bebió la sangre aún caliente. Una vez lo hubo muerto se lo echó a la espalda y lo llevó ante su señor, que desde entonces le tuvo gran cariño y lo llevó en su compañía todos los días de su vida por el amor tan grande que le había demostrado.

Casi era ya de noche cuando decidió acampar en aquel lugar y **desollar** el corzo para comer cuanto quisiera. Empezó la tarea de desollarlo rajando la piel de encima del costado y le cortó un pedazo de la carne del lomo; hizo fuego con una piedra oscura y lo prendió en un leño seco y puso a asar el filete en el **espetón** para que se asara a fuego rápido; lo asó hasta que estuvo bien cocido pero no disfrutó con la comida porque no tenía ni pan, ni vino, ni sal, ni mantel, ni cuchillo, ni otra cosa. Mientras comía, el león estaba echado ante él sin moverse para nada y sin dejar de mirarle hasta que ya no pudo comer más. Entonces el león devoró lo que quedaba del corzo, incluso los huesos. El caballero apoyó la cabeza en el escudo durante toda la noche para reposar, mientras el león era tan inteligente que le **veló**, cuidándose de guardar el caballo que pacía de una hierba que poco le engordaba.

De Troyes, C. (2000). *El Caballero del León*. Madrid: Alianza Editorial. (Fragmento).

1. Caracteriza física y psicológicamente al personaje de Yvain. A partir de dicha caracterización, reflexiona: ¿qué rasgos heroicos se pueden reconocer en el personaje?
2. ¿Qué grado de conocimiento tiene el narrador sobre los hechos que relata? Selecciona dos fragmentos que evidencien dicho grado de conocimiento e identifica marcas textuales para fundamentar tu respuesta.
3. Lee las siguientes oraciones tomadas del texto leído y fíjate en cómo se usan las palabras destacadas. Luego, infiere sus significados a partir del contexto.
 - “Entonces dijo que **socorrería** al león porque a los seres venenosos y a los traidores solo se les debe hacer mal”.
 - “Entonces le **incita** y le grita como si fuera un perro de caza”.
4. Menciona un pasaje del texto en que hayas tenido dificultad para comprender los hechos narrados. Piensa y explica de qué manera puedes solucionar esas dificultades.
5. Modifica y reescribe el primer párrafo del texto diferenciando los diálogos del personaje Yvain de la voz del narrador. Compara ambas versiones y elige la que tú habrías usado si fueras el autor del texto. Justifica.

pacer: pastar, alimentarse.
inducir: persuadir, motivar.
corzo: especie de ciervo.
desollar: quitar la piel.
espetón: hierro largo y delgado.
velar: hacer guardia por la noche.

Lee el siguiente texto y luego desarrolla las actividades 6 a 11.

Concepto clave

• Carl Jung (1875-1961) fue un psiquiatra y psicólogo suizo que definió al héroe como un arquetipo, es decir, como una idea o concepto siempre presente en la cultura del ser humano, originada en los antiguos mitos de las primeras civilizaciones. En el texto de estas páginas, se plantea que los superhéroes de los cómics son semejantes a los héroes mitológicos, y que sus historias constituyen la mitología de la cultura estadounidense actual.

Superhéroes: mitología moderna

Christian Bronstein

Uno de los **arquetipos** principales descubiertos por Jung es el del “héroe”, y una de sus manifestaciones más populares de los últimos setenta años es la de los superhéroes. Las historias de superhéroes no han dejado de multiplicarse desde que el primero de ellos, Superman, viera su aparición en *Action Comics* en 1938. [...] Hoy en día, los superhéroes parecen estar más vivos que nunca, tanto en las clásicas viñetas que los vieron nacer como en el cine, cuyas adaptaciones se han convertido, en los últimos años, en la mayoría de los estrenos cinematográficos más taquilleros del mundo, convocando al público de todas las edades para presenciar sus aventuras durante múltiples secuelas.

Chris Claremont, el clásico guionista de los *X-Men* de los 80, fue el primero en decirlo: “Los superhéroes quizá son la **mitología** de Estados Unidos, cuyos héroes —Davy Crockett, Buffalo Bill, G. A. Custer— y **gestas** más antiguas no tienen más de 200 o 300 años. Estados Unidos no tiene una mitología propia. Escandinavia tiene sus sagas y leyendas, Alemania su **épica**, España tiene al Cid. Nosotros no tenemos héroes mitológicos, nuestros héroes son muy jóvenes aún”.

Sin embargo, si los superhéroes tuvieron sus cunas en el gran país del norte, su influencia pronto se trasladaría con fuerza prácticamente a todo Occidente, sin perder su poder de fascinación en otras regiones y contextos. ¿Podemos afirmar que semejante influencia se explica solamente por el dominio cultural norteamericano o por los rasgos actuales de la cultura moderna, **enajenada** por el consumo de productos visuales sorprendentes? ¿O deberíamos suponer que la relevancia de estos personajes y estas figuras es tal porque tienen un sentido para nuestra cultura, porque, pese a todos sus simbolismos locales, parecen **resonar** en diversos contextos? [...]

Al igual que el mito, que se va constituyendo con diferentes versiones contadas de la misma historia, que va mutando y cambiando pero siempre manteniendo sus motivos esenciales, esto ha tenido lugar también en los personajes de los cómics, muchos de los cuales han ido desarrollándose y adquiriendo el carácter de cada época, llegando a redescubrirse y reinventarse a sí mismos, como si, en palabras del mitólogo Joseph Campbell, “la fuerza **germinal** de su fuente” fuera inagotable. Desde sus versiones más sencillas, ingenuas o infantiles, hasta las que han expresado temas de gran complejidad y profundidad humana, los superhéroes han desafiado los prejuicios de su género y

arquetipo: ejemplo o modelo que tiene las características más notorias de su especie.

mitología: conjunto de relatos maravillosos o creencias de un pueblo.

gesta: aventura, hazaña.

épico: narración de historias de grandes y heroicos personajes.

enajenado: trastornado.

resonar: que produce resonancia, es decir, propagación que adquiere un hecho o una persona por su fama.

germinal: que da origen a algo.

se han abierto camino a la consciencia popular por la propia fuerza de su valor simbólico. La última película de Batman, *The Dark Knight*, de Christopher Nolan, ha entrado en la lista de filmes que más dinero han recaudado en la historia del cine, y ha sido aclamada de manera general tanto por el público como por la crítica como una auténtica “tragedia moderna”, aumentando las exigencias para las futuras representaciones de estos personajes, demostrando que sus elementos esenciales siguen siendo tan significativos hoy para nosotros como lo fueron ayer y como probablemente lo serán siempre.

Bronstein, C. (2012). Superhéroes: mitología moderna. (Primera parte: mitos y viñetas). En *Pijama Surf*. Recuperado el 27 de marzo de 2015 de <http://pijamasurf.com/2012/02/superheroes-y-mitologia-moderna-primera-parte-mitos-y-vinetas/> (Fragmento adaptado).

Recuerda que los contenidos de los sitios web pueden cambiar.

6. Identifica al menos tres hechos que presenta el autor de este texto.
7. ¿Cuál es la tesis del autor y qué argumentos o razones utiliza para sostenerla?
8. Reconoce la opinión de otra persona que se incluye en el texto. Explica con qué propósito el autor emplea este recurso.
9. Identifica y subraya los elementos que te permitan afirmar que el primer párrafo del texto es coherente y cohesivo. Luego, explica tu análisis.
10. Reflexiona: ¿estás de acuerdo con la idea de que las historias de superhéroes corresponden a la mitología de nuestro tiempo? Escribe un texto en que expongas tu opinión y dos argumentos. Además:
 - utiliza la estructura del texto argumentativo que trabajaste en la unidad
 - organiza los párrafos y emplea adecuadamente los puntos
 - aplica los mecanismos de coherencia y cohesión que aprendiste en esta unidad
11. Comparte el texto anterior con tu compañero mediante un diálogo. Haz comentarios de su opinión y responde las preguntas que él te haga. Recuerda fundamentar tus opiniones y respetar los turnos de habla.

➤ El final de la ruta

¿Cómo influye el tipo de narrador en el conocimiento que puede tener el lector sobre el mundo narrado?	Repasa los contenidos revisados en las páginas 34 y 35.	Comparte tu respuesta con tu compañero y comenten qué tipo de narrador prefieren al momento de leer un relato.
¿Por qué es importante presentar argumentos al momento de opinar sobre un tema?	Recuerda tu participación en el foro y la manera en que respondiste las preguntas que te plantearon tus compañeros.	Comenta con tus compañeros: ¿qué sucedería si las personas no utilizaran argumentos para respaldar sus opiniones?

Identifica la actividad o el contenido que te produjo mayor dificultad y establece tres acciones que podrías realizar para solucionar dicha dificultad. Completa el siguiente esquema:

Mi mayor dificultad en esta unidad fue:	Para solucionarla puedo	<ol style="list-style-type: none"> 1. 2. 3.
---	--------------------------------	--

EL PROFETA

Gibran Jalil Gibran

Y un adolescente dijo: Háblanos de la Amistad.

Y él respondió, diciendo:

Vuestro amigo es a la medida de vuestras necesidades.

Él es el campo que sembráis con cariño y cosecháis con agradecimiento.

Es vuestra mesa y el fuego de vuestro hogar.

Pues vais a él con vuestra hambre y lo buscáis en procura¹ de paz.

Cuando vuestro amigo manifiesta su pensamiento, no teméis el “no” de vuestra propia opinión, ni ocultáis el “sí”.

Y cuando él se calla, vuestro corazón continúa escuchando a su corazón.

Porque en la amistad, todos los deseos, ideas, esperanzas, nacen y son compartidos sin palabras, en una alegría silenciosa.

Cuando os separéis de vuestro amigo, no os aflijáis².

Pues lo que amáis en él puede tornarse más claro en su ausencia, como para el alpinista

aparece la montaña más clara vista desde la planicie.

Y que no haya otra finalidad en la amistad que no sea la maduración del espíritu.

Pues el amor que procura otra cosa que no sea la revelación de su propio misterio no es amor, sino una red tendida, y solo lo inútil será en ella atrapado.

Y que lo mejor de vosotros mismos sea para vuestro amigo.

Si él debe conocer el flujo³ de vuestra marea, que conozca también su reflujos⁴.

Pues, ¿qué será de vuestro amigo si solo le buscáis para matar el tiempo?

Buscadle siempre para las horas vivas.

Pues el papel del amigo es el de henchir⁵ vuestras necesidades, y no vuestro vacío.

Y en la dulzura de la amistad, que haya risa y compartir de placeres.

Pues en el rocío de las pequeñas cosas, el corazón encuentra su amanecer y halla su frescor.

Jalil Gibran, G. (2001). *El profeta*. Santiago: Pehuén. (Fragmento).

¹procurar: esforzarse para conseguir algo.

²afligir: preocupar, inquietar.

³flujo: movimiento de ascenso de la marea.

⁴reflujo: movimiento de descenso de la marea.

⁵henchir: satisfacer.





Imágenes: Clara S. • Toufik Lerari • Wikimol

Explora el tema de la unidad

1. Piensa en tus amigos. ¿Te relacionas de la misma manera con todos?, ¿crees que hay distintos tipos de amistad? Explica con ejemplos.
2. Define qué es para ti la amistad. Para ello, utiliza algunas de estas palabras: compañerismo, hermandad, lealtad, simpatía, cariño, aprecio, amor, honestidad, confianza, solidaridad.
3. En el texto de la página anterior se presentan varias ideas acerca de la amistad. ¿Estás de acuerdo con la perspectiva que se plantea respecto de qué es ser un amigo? Fundamenta.

En esta unidad...

Leerás textos literarios y no literarios que abordan el tema de la amistad. Mediante las actividades que realizarás podrás reflexionar acerca de qué tipo de relación se establece entre los amigos y qué consecuencias tiene para alguien ser amigo de otra persona.





Planifica tus aprendizajes

1. En esta sección, te invitamos a planificar el viaje que emprenderás por la unidad. Para ello, completa el siguiente esquema con lo que sabes y lo que te gustaría aprender en relación con los objetivos de aprendizaje de la unidad.

Qué sé	Objetivo de aprendizaje	Qué espero aprender
	Leer y comprender obras en que los personajes actúan motivados por la amistad e identificar los conflictos a los que se enfrentan.	
	Escribir un cuento sobre la amistad y luego convertirlo en un <i>kamishibai</i> para presentarlo a tus compañeros más pequeños.	
	Analizar cómo el autor presenta su opinión en una crítica de cine.	
	Escribir una crítica literaria de tu libro favorito y presentar tu opinión a tus compañeros.	

2. ¿Cuáles consideras que son tus principales fortalezas para enfrentar la unidad y qué dificultades podrías encontrar? Fundamenta.

Diseña tus estrategias

A continuación te presentamos tres situaciones en las que debes aplicar habilidades de Lengua y Literatura. Establece para cada situación: los pasos que seguirías, los materiales o recursos que necesitarías y cómo debería ser el resultado.

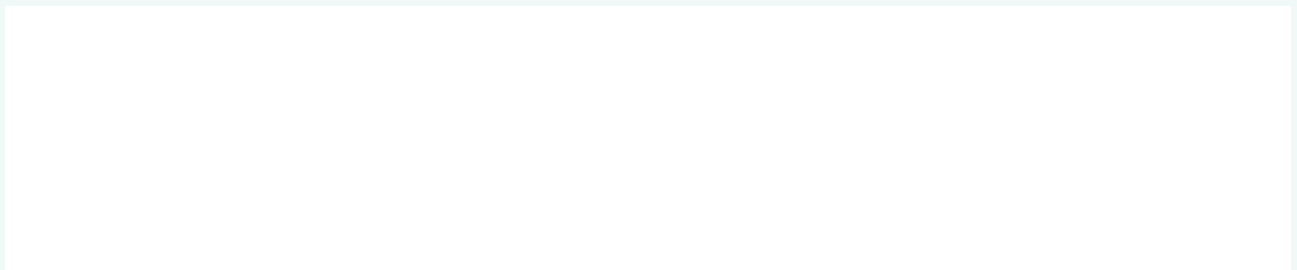
Estrategia para leer

Tu familia quiere ir al cine a ver una película determinada y le gustaría saber de qué trata y si ha recibido buenos o malos comentarios. Te piden ayuda, por lo que te conectas a Internet para buscar información. Diseña tu estrategia.



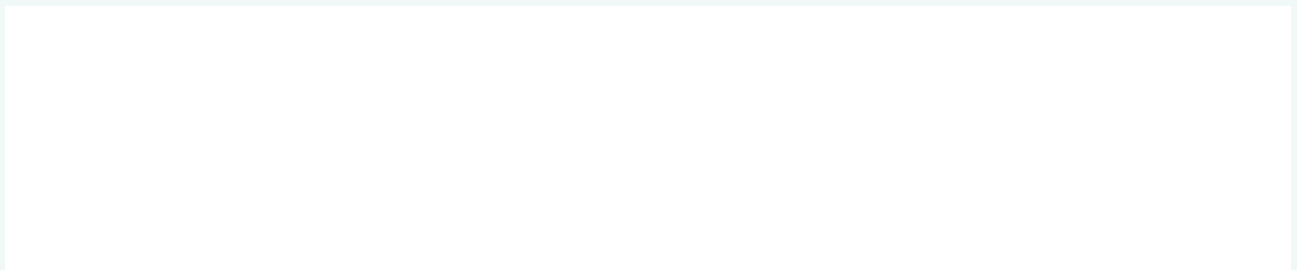
Estrategia para investigar y escribir

Decides hacerle un regalo distinto a tu mejor amigo o amiga el día de su cumpleaños. Para ello, quieres explicarle mediante una carta qué significa su amistad para ti, comparando la relación que tienen con la de dos personajes de la literatura. Diseña tu estrategia.



Estrategia para comunicar oralmente

Una tarde, jugando con tus amigos o amigas del barrio, deciden entretener a los más pequeños contándoles un cuento. Tú y tus amigos tienen el desafío de mantener la atención de los pequeñitos durante varios minutos. Diseña tu estrategia.



En esta sección pondrás a prueba lo que sabes sobre:

- Leer y comprender una narración, analizando al narrador y a los personajes.
- Aplicar claves contextuales para determinar el significado de palabras nuevas.
- Identificar el propósito comunicativo de un texto no literario.
- Escribir y dialogar para compartir y desarrollar ideas fundamentando tu postura.

Lee el siguiente cuento y luego desarrolla las actividades 1 a 11 en tu cuaderno.

Conceptos clave

- **Oración:** conjunto de palabras que forman una unidad gramatical, normalmente compuesta por un sujeto y un predicado.
- **Sujeto:** parte de la oración cuyo núcleo es un sustantivo o un pronombre, el cual realiza la acción del verbo.
- **Predicado:** parte de la oración cuyo núcleo es un verbo.

estilete: puñal de hoja estrecha y muy aguda.

intrigado: sorprendido, extrañado.

Los dos amigos

Cuento de la tradición árabe

Dice una leyenda árabe que dos amigos viajaban por el desierto y en un determinado punto del viaje discutieron, y uno le dio una bofetada al otro. El golpeado, ofendido y sin nada que decir, escribió en la arena:

“Hoy mi mejor amigo me pegó
una bofetada en el rostro”.

Siguieron adelante y llegaron a un oasis donde resolvieron bañarse. El que había sido abofeteado y lastimado comenzó a ahogarse, siendo salvado por el amigo. Al recuperarse, tomó un **estilete** y escribió en una piedra:

“Hoy mi mejor amigo
me salvó la vida”.

Intrigado, el amigo preguntó:

—¿Por qué, después de que te **lastimé**, escribiste en la arena, y ahora escribes en una piedra?

Sonriendo, el otro amigo respondió:

—Cuando un gran amigo nos ofende, debemos escribir en la arena, donde el viento del olvido y el perdón se encargará de borrarlo y apagarlo; por otro lado, cuando nos pase algo **grandioso**, deberemos grabarlo en la piedra de la memoria del corazón, donde viento ninguno en todo el mundo podrá borrarlo.

Los dos amigos. (2011). En *Cuentos de ética y moral para jóvenes*. Valencia: Edicions Culturals Valencianes.

1. Menciona a qué problemas se enfrentan los personajes de la narración.
2. ¿Qué tipo de narrador es posible reconocer en el cuento leído? Justifica con una cita del texto.
3. Identifica si las intervenciones de los personajes se presentan de forma directa o indirecta. Entrega un ejemplo que respalde tu respuesta.
4. Reconoce una acción de un personaje que produzca consecuencias en la historia. Explica dichas consecuencias.
5. ¿Qué características de los personajes se muestran a través de los siguientes elementos narrativos? Para contestar, completa la tabla:

Elemento de la narración	Información que entrega sobre los personajes
Relato del narrador	
Diálogos	
Acciones	

6. Explica qué simboliza, en el cuento leído, el escribir sobre la arena y el escribir sobre la piedra.
7. En el cuento se subrayaron dos palabras. Lee el contexto en que aparecen y luego:
 - define las palabras a partir de su contexto
 - verifica tu definición con la ayuda de un diccionario
8. Identifica las cuatro oraciones que componen el siguiente párrafo del cuento leído. Luego, reconoce el sujeto y el predicado de cada una. Si este no está explícito, agrégalo:

“[...] dos amigos viajaban por el desierto y en un determinado punto del viaje discutieron, y uno le dio una bofetada al otro. El golpeado, ofendido y sin nada que decir, escribió en la arena [...]”.

- Oración 1: _____
 - Oración 2: _____
 - Oración 3: _____
 - Oración 4: _____
9. En relación con la pregunta anterior, explica qué pasos seguiste para:
 - reconocer el sujeto de cada oración
 - identificar el predicado de cada oración
 10. Reescribe el cuento desde la perspectiva del amigo que golpeó al otro. Recuerda construir oraciones completas y cuidar la concordancia entre los elementos que las componen.
 11. Al inicio del relato se dice que los amigos discutieron y uno golpeó al otro. ¿De qué otra forma pudieron haber solucionado el problema que los enfrentaba? Comenta con tu compañero entregando opiniones fundamentadas.

Lee la siguiente crítica de cine y desarrolla las actividades 12 a 16.

Ficha técnica

Título original: *War Horse*

Estreno: diciembre de 2011

Director: Steven Spielberg

Actuación: Jeremy Irvine, David Thewlis, Emily Watson.

Género: Drama

Duración: 148 min

La amistad en tiempos difíciles

Juan Carlos Fontana

Calificación: "Muy buena"

En *Caballo de guerra*, Steven Spielberg cuenta la historia de **iniciación** de un caballo y de su joven dueño, que construyen, podría decirse, un lazo de dependencia mutua, que resulta inalterable a lo largo del tiempo.



Las primeras escenas del filme muestran a un hombre de campo que ha tomado de más y compra un potrillo en una subasta pagando una cifra muy abultada. Sus vecinos le dicen que el animal es poco **dócil** y que resultará inservible para arar el campo. Sin embargo, Albert, el hijo del hombre, logra entrenar a Joey y a partir de eso la empatía entre el muchacho y el caballo se vuelve **férrea**.

Pero es una época de conflicto, y para incorporarse a la que sería la Primera Guerra Mundial, el ejército británico necesita caballos que demuestren fuerza y coraje, y Joey tiene esas cualidades. Así, entre las lágrimas de despedida de Albert, Joey pasa a manos de soldados ingleses que irán a la guerra, por lo que el animal, más tarde, ya en tierra alemana, estará **predestinado** a vivir una **odisea** cuando su joven amigo vaya a buscarlo.

Con *Caballo de guerra*, Spielberg destaca el valor de la amistad, la lealtad, los afectos y la unión familiar. Su película refleja lo que pocas han hecho: demostrar que los animales a veces suelen comportarse "humanamente" y que su sensibilidad encierra un instinto **fraterno** poco conocido.

La historia está contada desde diversos ángulos, tanto desde el lado del adolescente que entrenó a Joey como desde el mismo animal, mientras en medio de los dos se desarrolla la guerra.

iniciación: aprendizaje.

dócil: manso, obediente.

férreo: fuerte, firme.

predestinado: que tiene que desarrollarse de una manera determinada.

odisea: viaje largo en el que abundan las aventuras.

fraterno: fraternal, afecto propio de los hermanos.

A través de una narración clásica, de gran efecto dramático, Steven Spielberg consigue hacer de su filme un inteligente retrato sobre la amistad en tiempos difíciles. Con una exquisita fotografía —además de la belleza de los animales elegidos—, se destacan las actuaciones del joven Jeremy Irvine, como Albert, y Emily Watson, en el papel de la madre.

Fontana, J. (16 de febrero de 2012). La amistad en tiempos difíciles. En *La Prensa*. Recuperado el 5 de marzo de 2015 de <http://www.laprensa.com.ar/387721-La-amistad-en-tiempos-dificiles.note.aspx>
 Recuerda que los contenidos de los sitios web pueden cambiar.

12. ¿Cuál es el principal propósito comunicativo del texto leído? Fundamenta.
13. ¿Qué opina el emisor sobre la película *Caballo de guerra*?
14. Reconoce tres argumentos que presenta el emisor para fundamentar su opinión acerca del filme *Caballo de guerra*.
15. Analiza los siguientes fragmentos. Indica si corresponden a un hecho o a una opinión, y fundamenta.
 - a. “En *Caballo de guerra*, Steven Spielberg cuenta la historia de iniciación de un caballo y de su joven dueño”.
 - b. “Su película refleja lo que pocas han hecho: demostrar que los animales a veces suelen comportarse ‘humanamente’ y que su sensibilidad encierra un instinto fraterno poco conocido”.
 - c. “A través de una narración clásica, de gran efecto dramático, Steven Spielberg consigue hacer de su filme un inteligente retrato sobre la amistad en tiempos difíciles”.
16. ¿Qué función cumple la imagen que acompaña al texto? Explica.

Reflexiona sobre tu trabajo

Pregunta de evaluación	Revisión	Sugerencia
¿Identifiqué las consecuencias de las acciones de los personajes?	Subraya la acción del personaje y reconoce el efecto que produce en la historia o en otro personaje.	Creá una tabla: en la primera columna anotá las acciones de los personajes y en la segunda, sus consecuencias.
¿Pude reconocer el sujeto de las oraciones?	El sujeto es un pronombre o sustantivo que lleva a cabo una acción.	Subraya el verbo de la oración y luego identifica quién realiza la acción que este expresa.
¿Distinguí entre hechos y opiniones?	Los hechos son datos objetivos y las opiniones incluyen el punto de vista del emisor.	Marca las palabras que manifiestan una opinión, como adjetivos calificativos o frases que expresan una valoración positiva o negativa.
¿Explicé la relación de la imagen con el texto?	La imagen permite destacar un aspecto de lo que se dice en el texto.	Establece qué información comunica la imagen y compárala con lo que dice el texto.

Ruta de aprendizajes

¿Qué?

Leerás un fragmento de la novela *El principito*.

¿Cómo?

Aplicando estrategias de comprensión.

¿Para qué?

Para conocer una perspectiva del significado de la amistad y reflexionar sobre ella.

1. Vas a leer una historia protagonizada por un niño. ¿Crees que existen diferencias entre la amistad de los niños y de los adultos? Da un ejemplo.

2. Luego de leer el apartado **El encuentro con el principito**, ¿por qué piensas que Saint-Exupéry eligió a un niño para protagonizar su novela?

Contexto de producción

El encuentro con el principito

La novela *El principito* nos presenta el encuentro entre un piloto, cuyo avión se averió y tuvo que aterrizar de emergencia en el desierto del Sahara, y un niño que viene de otro planeta, el principito. La historia es narrada por el aviador; mediante su relato, conocemos de dónde viene el principito, cómo eran los planetas que visitó antes de la Tierra y lo que descubre en nuestro planeta.

El autor

El francés Antoine de Saint-Exupéry (1900-1944), autor de la obra que leerás, era escritor y aviador. Participó como piloto militar durante el comienzo de la Segunda Guerra Mundial. Una de sus misiones fue convencer a los Estados Unidos de involucrarse en la guerra contra el régimen nazi alemán, liderado por Adolf Hitler. En este contexto de guerra escribió *El principito*, su novela más famosa, ilustrada por él mismo. La estudiosa Aurora Díaz-Plaja señala lo siguiente:

“[...] la historia de *El principito* fue escrita en plena guerra, cuando la tristeza del aviador por la tragedia que azotaba a Europa tenía necesidad de ser convertida en verdad poética. Encontramos en sus obras de esta época la melancolía de un ser pacífico que no soporta el desastre bélico.

Ante la guerra, el hombre se vuelve niño. Quisiera refugiarse de nuevo en el regazo de la madre; desearía sumergirse otra vez en los años de feliz inconsciencia. Antoine de Saint-Exupéry siente la desgracia de no ser niño como cuando estalló la primera contienda, la guerra europea de 1914-1918, en la que todavía pudo ser espectador. Pero la de los años cuarenta lo sorprende en pleno ejercicio de su profesión técnica y ha de ponerse al servicio de la nación que toma parte en la contienda”.

Díaz-Plaja, A. (1998). Antoine de Saint-Exupéry. Otro centenario entrañable en el mundo de la literatura infantil. Recuperado el 2 de febrero de 2015 de http://www.cervantesvirtual.com/obra-visor/amigos-del-libro--17/html/025cf158-82b2-11df-acc7-002185ce6064_5.html (Fragmento).

En la obra que leerás, Saint-Exupéry refleja sus inquietudes en el personaje del principito, un niño que busca descubrir el significado de la amistad.

La historia

Mediante las conversaciones con el principito, el aviador va develando poco a poco el misterio de su presencia en medio del desierto. El niño le cuenta que proviene de un pequeño asteroide en el que vivía en soledad hasta que creció una flor, una rosa a la que cuidaba con mucho esmero. Debido a la excesiva vanidad de la rosa, el principito se decepcionó de ella y decidió abandonar su asteroide para recorrer otros planetas.

El principito visitó seis planetas antes de llegar a la Tierra, y en cada uno conoció a adultos que representaban distintos defectos del ser humano. Conoció a un rey autoritario, a un vanidoso, a un bebedor, a un hombre de negocios muy serio, a un farolero muy ocupado en encender y apagar su farol, y a un geógrafo que nunca había recorrido su propio planeta. El fragmento que leerás en esta sección narra lo que le sucedió al principito cuando llegó a nuestro planeta.



▲ Representación teatral de *El principito*.

Recuerda que los contenidos de los sitios web pueden cambiar.

Amigo, compañero, camarada

Los amigos son personas que escogemos libremente. No estamos unidos a ellos por ser parte de nuestra familia o por pertenecer a la misma comunidad, sino porque los hemos elegido como tales.

Pero ¿qué implica ser amigo de alguien?, ¿qué nos lleva a escoger a una persona como nuestro amigo?, ¿qué buscamos en el otro? Hay muchas perspectivas acerca de la amistad, debido a la universalidad de esta relación que se establece entre los seres humanos. A continuación, te presentamos dos perspectivas distintas sobre la amistad.

Ya entre los antiguos griegos la relación de amistad generaba diversos puntos de vista. El filósofo Platón dedicó una de sus obras a este tema, llamada *Lisis o de la amistad*. En esta obra se presentan diálogos entre varios personajes, que plantean sus perspectivas sobre el tema. En el siguiente fragmento se propone que la amistad surge de las diferencias entre las personas:

“Los seres que más se diferencian son necesariamente más amigos. El pobre lo es del rico, el débil del fuerte, a causa de los socorros que espera, como lo es el enfermo del médico. El ignorante por la misma razón busca y ama al sabio. [...] Todo ser desea no el ser que se le parece, sino el que es opuesto a su naturaleza. Así, lo seco es amigo de lo húmedo, lo frío de lo caliente, lo amargo de lo dulce, lo agudo de lo obtuso, lo vacío de lo lleno, lo lleno de lo vacío, y así de todo lo demás, porque lo contrario ofrece un alimento a su contrario, mientras que lo semejante, nada puede aprovechar de lo semejante”.

Platón. (1922). *Diálogos. Volumen 2*. México: UNAM. (Fragmento).

Por su parte, el escritor irlandés C. S. Lewis, autor de las novelas *Las crónicas de Narnia*, señala que la amistad surge del compañerismo. Aunque este factor no es suficiente para establecer una relación de amistad, pues ante todo es importante que los amigos descubran que son “compañeros de ruta”, vale decir, que comparten ideas, actividades, sueños y proyectos. Según C. S. Lewis:

“La amistad surge fuera del mero compañerismo cuando dos o más compañeros descubren que tienen en común algunas ideas o intereses o simplemente algunos gustos que los demás no comparten, y hasta ese momento cada uno pensaba que era su único y propio tesoro, o su cruz. La típica expresión para iniciar una amistad puede ser algo así: ‘¿Cómo, tú también? Yo pensaba ser el único’”.

Lewis, C. S. (2005). *Los cuatro amores*. Madrid: Rialp. (Fragmento).

Como puedes darte cuenta, las perspectivas presentadas plantean definiciones muy distintas de la amistad.

Trabajo colaborativo

Comenta con tu compañero de banco las siguientes preguntas.

1. ¿Con cuál de las perspectivas sobre la amistad planteadas en esta página están de acuerdo?, ¿por qué?
2. Piensen en una pareja de amigos del cine o de la televisión. Expliquen qué tipo de amistad hay entre ellos y por qué.



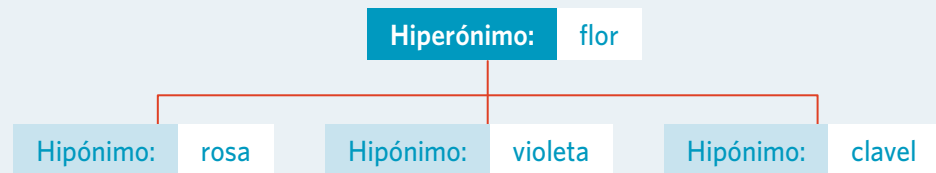
▲ *Don Quijote de la Mancha y Sancho Panza*, grabado de Gustave Doré, 1863. Miguel de Cervantes, en su obra *El ingenioso hidalgo Don Quijote de la Mancha*, nos presenta a dos personajes muy distintos que establecen una relación de compañerismo y amistad. Mientras Don Quijote es un personaje idealista, que ve el mundo como quiere que este sea, su escudero, Sancho Panza, tiene una perspectiva realista de la vida.

Estrategia de vocabulario

Sinónimos, hiperónimos e hipónimos

Como sabes, los **sinónimos** son palabras que comparten el mismo significado o cuyos significados son muy similares. Es el caso de “bonito” y “hermoso”, “cabello” y “pelo”, “estudiante” y “alumno”. Por su parte, los hiperónimos e hipónimos también tienen significados relacionados, pero de una manera un tanto distinta.

Observa y analiza el siguiente esquema:



- ¿Qué relación podrías establecer entre las palabras del esquema? Comenta con tu compañero o compañera.

Un **hiperónimo** es una palabra o expresión de sentido general cuyo significado contiene el significado de otras palabras. Es el caso de “flor” en el esquema anterior, que contiene a “rosa”, “violeta” y “clavel”.

Un **hipónimo**, a su vez, tiene un significado más específico, y se puede incluir en una categoría más amplia. Las palabras “rosa”, “violeta” y “clavel” son hipónimos de “flor”.

Si bien las palabras “flor” y “rosa” no son sinónimos, pueden ser usadas en un texto como tales, puesto que entre ellas existe una relación de hiperónimo-hipónimo.

Manejo de la lengua

Los sinónimos, hiperónimos e hipónimos son empleados en la **sustitución léxica**, mecanismo de cohesión que revisaste en la página 57 de la Unidad 1. Estos permiten nombrar el mismo referente de distintas maneras, evitando así la repetición de palabras. Por ejemplo:

“[...] compra un **potrillo** en una subasta pagando una cifra muy abultada. Sus vecinos le dicen que el **animal** es poco dócil”.

Uso de **hiperónimo** en la sustitución léxica.

Trabajo individual

- Lee los sinónimos de las siguientes palabras que encontrarás durante la lectura de *El principito*:

lazo: unión, vínculo, obligación.

rito: costumbre, ceremonia.

- Elige el sinónimo adecuado para reemplazar las palabras en los siguientes fragmentos de *El principito*:

“—Es algo casi olvidado —dijo el zorro—. Significa ‘crear lazos’.

—¿Crear lazos?

—Claro —dijo el zorro—. Para mí todavía no eres más que un niño parecido a otros cien mil niños. Y no te necesito. Y tú tampoco me necesitas a mí. No soy para ti más que un zorro parecido a otros cien mil zorros. Pero si me domesticas, nos necesitaremos el uno al otro”.

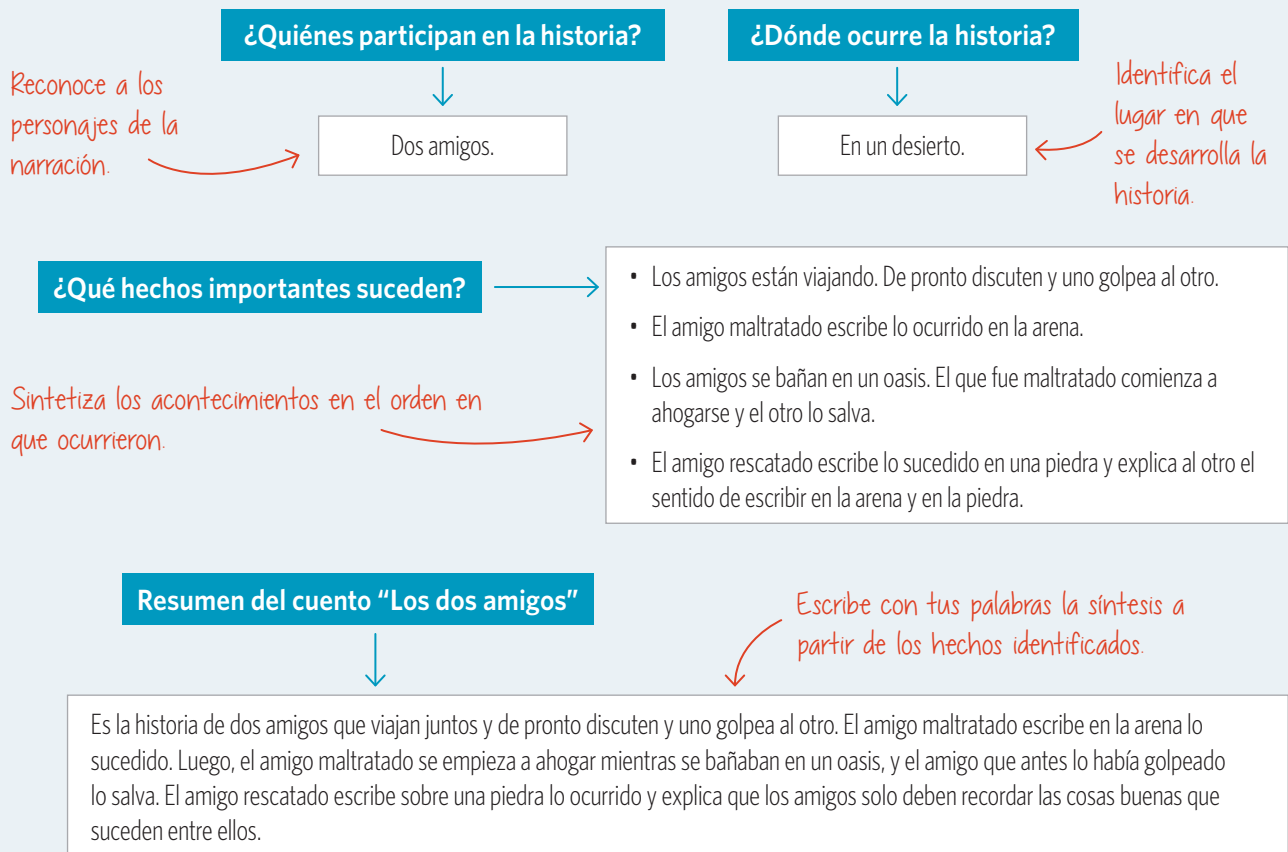
“—¿Qué es un rito? —dijo el principito.

—Es también algo demasiado olvidado —dijo el zorro—. Es lo que hace que un día sea diferente de los demás, una hora diferente de las otras. Mis cazadores, por ejemplo, tienen un rito. Bailan los jueves con las chicas del pueblo”.

Estrategia de lectura

Resumir un texto narrativo

Resumir consiste en sintetizar las ideas o hechos principales de un texto. Esta estrategia se utiliza con diferentes fines, tales como estudiar, recordar ideas importantes de lo leído, compartir con alguien el contenido de un texto, entre otros. Más allá de su finalidad, el resumen debe dar cuenta solo de lo más importante del texto. En el caso específico de la narración, el resumen debe consignar qué hechos sucedieron, a quién o quiénes implicaron y dónde ocurrieron. Analiza el siguiente ejemplo de cómo resumir una historia a partir del cuento “Los dos amigos”, que leíste en la sección **Para comenzar**:



Si en la narración hay diálogos, estos no se incluyen en el resumen, sino que se rescatan las ideas principales expresadas. Tampoco se incluyen las descripciones de lugares o personajes, a menos que sean centrales en la historia.

Trabajo individual

1. Aplica la estrategia de resumir un texto narrativo en el mito “Teseo, Minotauro y Ariadna” que leíste en las páginas 14 y 15 de la Unidad 1.
2. Compara tu resumen con el de tu compañero de banco. Mejora la síntesis escrita a partir de sus ideas.
3. Reflexiona: ¿cuál es la principal dificultad a la que te enfrentas al resumir un texto narrativo?, ¿qué puedes hacer para superar esa dificultad?

Antes de leer

1. ¿Qué buscas en un amigo?
2. ¿Por qué crees que el ser humano necesita contar con la amistad de otros?

Al leer el siguiente fragmento de la novela, aplica la estrategia trabajada en la página anterior. Subraya los nombres de los personajes y de los lugares, e identifica las principales acciones del relato.

El principito

Antoine de Saint-Exupéry

XVIII

El principito atravesó el desierto y no se encontró más que una flor. Una flor de tres pétalos, una flor de nada...

—¡Buenos días! —le dijo el principito.

—¡Buenos días! —dijo la flor.

—¿Dónde están los hombres? —preguntó cortésmente el principito.

La flor había visto un día pasar una **caravana**:

—¿Los hombres? Creo que existen seis o siete. Los vi hace años, pero quién sabe dónde encontrarlos. Los lleva el viento. Les faltan raíces, lo que les fastidia mucho.

—Adiós —dijo el principito.

—Adiós —dijo la flor.



XIX

El principito subió a una montaña alta. Las únicas montañas que conocía eran los tres volcanes que le llegaban a la rodilla. Usaba el volcán **extinto** como si fuese un **taburete**. “Desde una montaña tan alta como esta”, se dijo, “podré contemplar de un vistazo todo el planeta y a todos los hombres...”. Pero no vio nada, excepto las agujas afiladas de las rocas. ■1

caravana: columna, fila, expedición.

extinto: apagado.

taburete: asiento sin brazos ni respaldo para una persona.

1. ¿Qué significa que el principito quisiera contemplar de un vistazo el planeta de los hombres?

—Buenos días —dijo por si acaso.
 —Buenos días... Buenos días... Buenos días... —contestó el eco.
 —¿Quiénes sois? —dijo el principito.
 —Quiénes sois... Quiénes sois... Quiénes sois... —contestó el eco.
 —Sed mis amigos. Estoy solo —dijo el principito.
 —Estoy solo... Estoy solo... Estoy solo... —contestó el eco.

“¡Qué planeta tan raro!”, pensó entonces. “Es completamente seco, puntiagudo y salado. Y a los hombres les falta imaginación. Repiten lo que les dices... En mi planeta tenía una flor: ella era siempre la primera en hablar”.

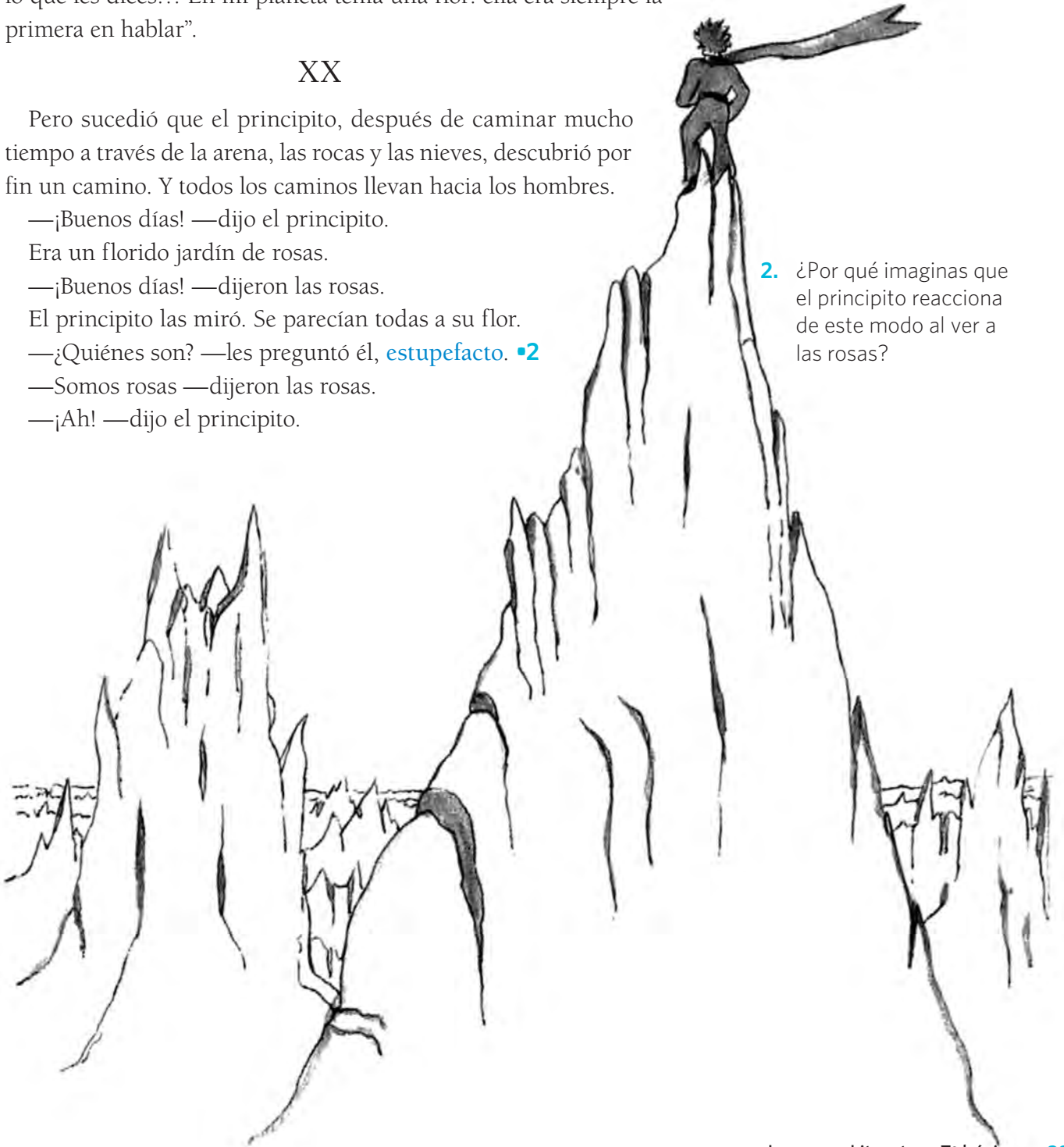
XX

Pero sucedió que el principito, después de caminar mucho tiempo a través de la arena, las rocas y las nieves, descubrió por fin un camino. Y todos los caminos llevan hacia los hombres.

—¡Buenos días! —dijo el principito.
 Era un florido jardín de rosas.
 —¡Buenos días! —dijeron las rosas.
 El principito las miró. Se parecían todas a su flor.
 —¿Quiénes son? —les preguntó él, **estupefacto**. •2
 —Somos rosas —dijeron las rosas.
 —¡Ah! —dijo el principito.

estupefacto: atónito, pasmado, sorprendido.

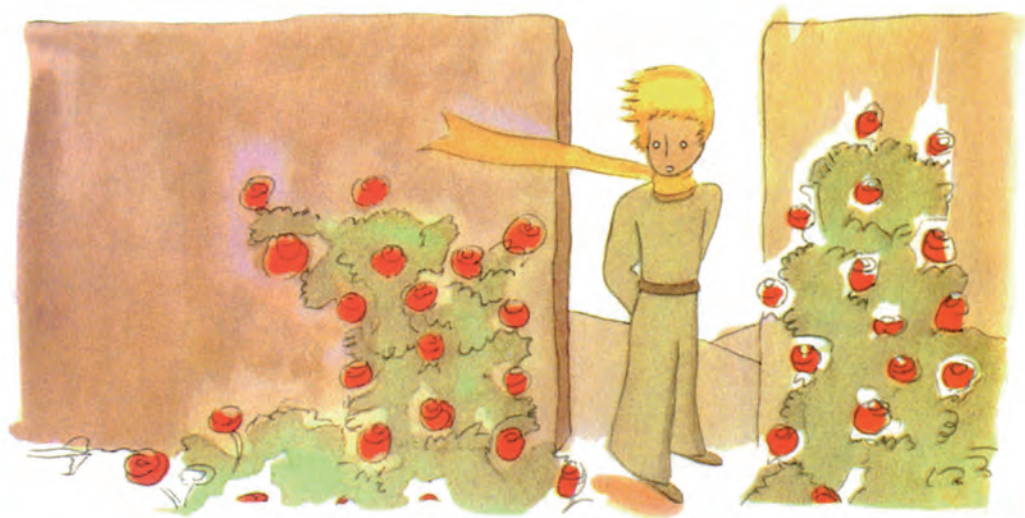
2. ¿Por qué imaginas que el principito reacciona de este modo al ver a las rosas?



3. ¿Cómo explicarías ahora la reacción que tuvo el principito al ver las rosas?
4. ¿De qué se ha dado cuenta el principito?

Se sintió muy **desdichado**. Su flor le había dicho que ella era la única de su especie en todo el universo. ¡Y he aquí que había cinco mil parecidas en un solo jardín!

“Se sentiría muy **humillada**”, se dijo, “si viese esto... Tosería fuertemente y fingiría morir para escapar al ridículo. Y yo me sentiría obligado a aparentar que la cuidaba, porque si no, para humillarme a mí también, se dejaría morir de verdad...”. ■3

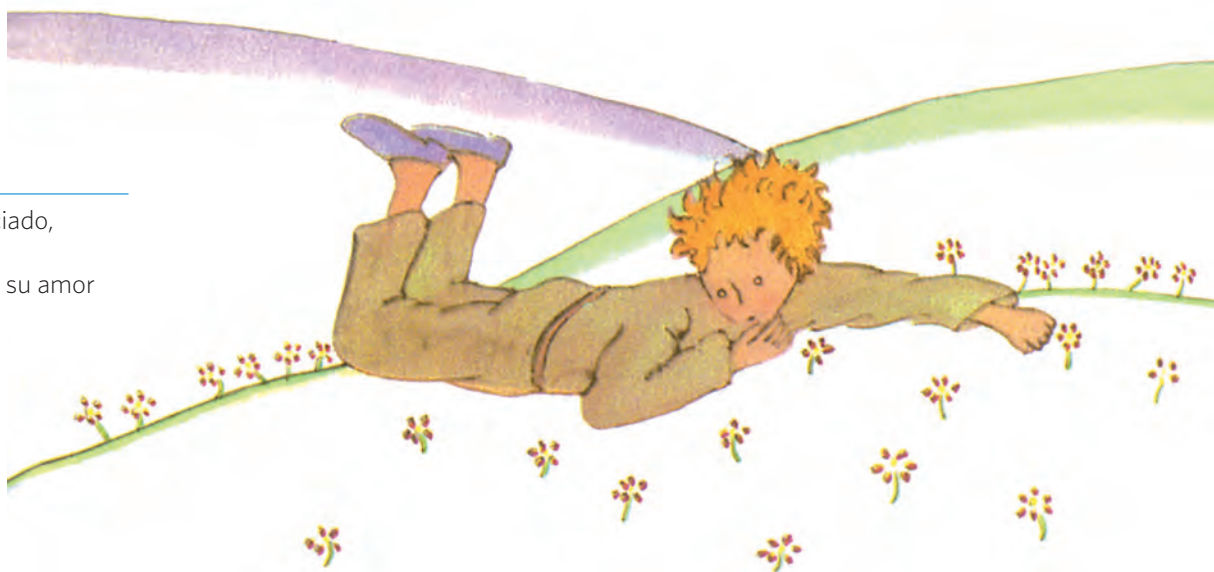


Y continuó diciéndose: “Me creía rico con una flor única y solo poseo una rosa ordinaria. Eso y mis tres volcanes que me llegan a la rodilla, y de los cuales uno quizá esté extinto para siempre, no hacen de mí un gran príncipe...”.

Y, tendido sobre la hierba, lloró. ■4

desdichado: desgraciado, desventurado.

humillado: herido en su amor propio.



XXI

Fue entonces cuando apareció el zorro:

—¡Buenos días! —dijo el zorro.

—¡Buenos días! —respondió educadamente el principito, que se dio la vuelta, pero no vio nada.

—Estoy aquí —dijo la voz—, bajo el manzano.

—¿Quién eres? —dijo el principito—. Eres muy bonito...

—Soy un zorro —dijo el zorro.

—Ven a jugar conmigo —le propuso el principito—, estoy tan triste...

—No puedo jugar contigo —dijo el zorro—. No estoy domesticado.

—¡Ah, perdón! —dijo el principito.

Pero tras reflexionar, añadió:

—¿Qué significa “domesticar”?

—No eres de por aquí —dijo el zorro—. ¿Qué buscas?

—Busco a los hombres —dijo el principito—. ¿Qué quiere decir “domesticar”?

—Los hombres —dijo el zorro— tienen escopetas y cazan. ¡Es tan molesto! También crían gallinas. Es lo único que los hace interesantes. ¿Buscas gallinas?

—No —dijo el principito—. Busco amigos. ¿Qué quiere decir “domesticar”?

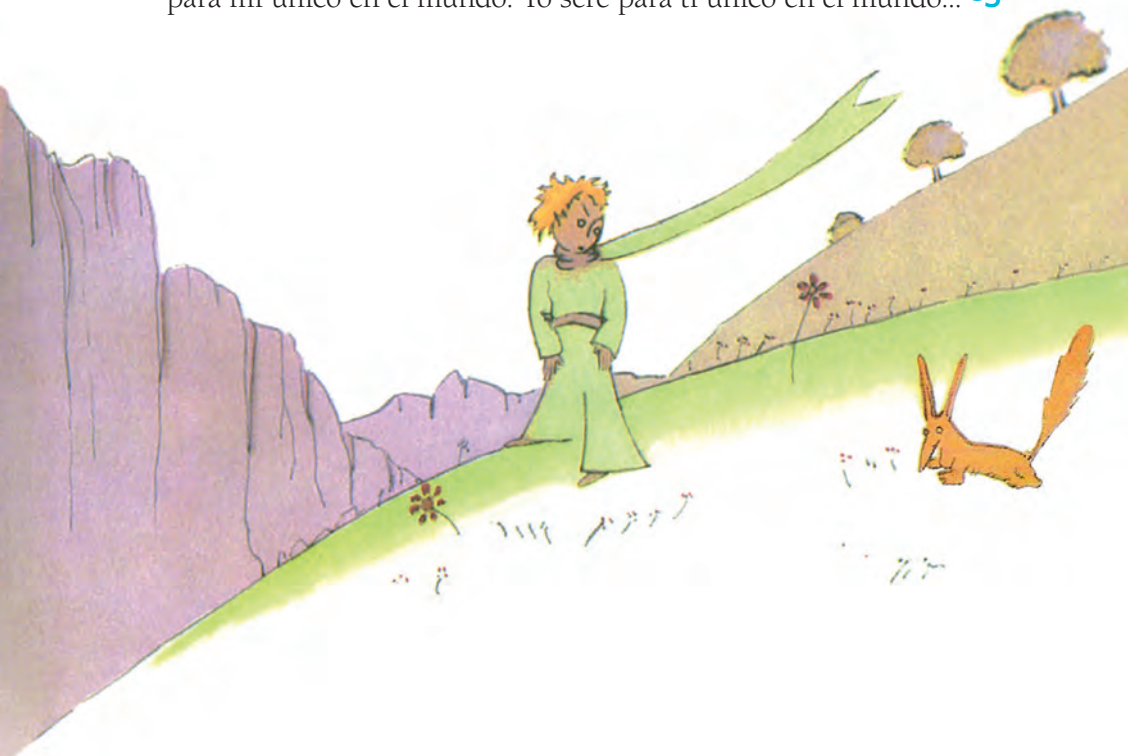
—Es algo casi olvidado —dijo el zorro—. Significa “crear lazos”.

—¿Crear lazos?

—Claro —dijo el zorro—. Para mí todavía no eres más que un niño parecido a otros cien mil niños. Y no te necesito. Y tú tampoco me necesitas a mí. No soy para ti más que un zorro parecido a otros cien mil zorros. Pero si me domesticas, nos necesitaremos el uno al otro. Serás para mí único en el mundo. Yo seré para ti único en el mundo... **5**

bAC lazo

Proviene de la palabra latina *laqueus*, que significa “atadura”. Una segunda acepción corresponde al sentido metafórico de una atadura, una “unión, vínculo u obligación” entre dos personas. De la misma palabra latina deriva “desenlace”, que significa “sacar los lazos” y, por extensión, “dar solución a un asunto o a una dificultad”.



5. A partir de la explicación del zorro, ¿qué significa crear lazos?

6. ¿Por qué el principito piensa que su flor lo ha domesticado?

monótono: rutinario, invariable, uniforme.

—Empiezo a comprender —dijo el principito—. Hay una flor... Creo que me ha domesticado... **•6**

—Es posible —dijo el zorro—. Se ve de todo en la Tierra...

—¡Oh, no es en la Tierra! —dijo el principito.

El zorro pareció muy intrigado:

—¿En otro planeta?

—Sí.

—¿Hay cazadores en ese planeta?

—No.

—¡Eso es muy interesante! ¿Y gallinas?

—No.

—Nada es perfecto —suspiró el zorro.

Pero el zorro volvió a lo suyo:

—Mi vida es **monótona**. Cazo gallinas, los hombres me cazan a mí. Todas las gallinas se parecen y todos los hombres se parecen. Así que me aburro un poco. Pero si me domesticas, mi vida se llenará de sol. Conoceré un ruido de pasos que será diferente de los demás. Los otros pasos me hacen esconderme bajo la tierra. Los tuyos me sacarán de la madriguera como una música. Y además, mira: ¿ves esos campos de trigo? Yo no como pan. El trigo no me sirve de nada. Los campos de trigo no me dicen nada. ¡Y eso es triste! Pero tú tienes el pelo de color de oro. ¡Así que será maravilloso cuando me hayas domesticado! El trigo, que es dorado, me recordará a ti. Y me gustará el sonido del viento entre el trigo...

El zorro calló y contempló un largo rato al principito:

—Por favor... ¡domesticame! —dijo.

—Me gustaría —respondió el principito—, pero no tengo mucho tiempo. Tengo amigos que descubrir y muchas cosas que aprender.





—Solo se conoce lo que se domestica —dijo el zorro—. Los hombres ya no tienen tiempo de conocer nada. Lo compran todo hecho en las tiendas. Pero como no existen vendedores de amigos, los hombres ya no tienen amigos. Si quieres un amigo, ¡doméstícame!

—¿Qué hay que hacer? —dijo el principito.

—Hay que ser muy paciente —contestó el zorro—. Primero te sentarás algo alejado de mí, así, en la hierba. Yo te **miraré por el rabillo del ojo** y tú no dirás nada. El lenguaje es fuente de malentendidos. Pero cada día podrás sentarte un poco más cerca...

El principito volvió al día siguiente.

—Hubiese sido mejor que hubieses vuelto a la misma hora —dijo el zorro—. Si vienes por ejemplo a las cuatro de la tarde, a partir de las tres empezaré a sentirme feliz. A medida que avance la hora me sentiré más feliz. A las cuatro estaré ya inquieto y agitado; ¡descubriré el precio de la felicidad! Pero si vienes a cualquier hora, nunca sabré cuándo preparar mi corazón... Los **ritos** son necesarios.

—¿Qué es un rito? —dijo el principito.

—Es también algo demasiado olvidado —dijo el zorro—. Es lo que hace que un día sea diferente de los demás, una hora diferente de las otras. Mis cazadores, por ejemplo, tienen un rito. Bailan los jueves con las chicas del pueblo. Así que el jueves es un día maravilloso. Me voy de paseo hasta el **viñedo**. Si los cazadores bailasen en cualquier momento, los días se parecerían unos a otros y yo no tendría vacaciones.

Así fue como el principito domesticó al zorro. Y cuando se acercó el momento de la despedida:

—¡Ah! —dijo el zorro—. Voy a llorar.

mirar por el rabillo del ojo:

mirar disimuladamente por el ángulo del ojo y sin mover la cabeza.

viñedo: terreno plantado de arbustos que dan la uva.

bAC rito

Deriva de la palabra latina *ritus*, que hacía referencia a ceremonias religiosas. En español mantiene el significado de “ceremonia” y se le agrega el de “costumbre”. En el contexto, el zorro habla de los ritos de los hombres haciendo alusión a sus costumbres o hábitos.

biombo: panel de vidrio, madera u otro material, que sirve para aislar un espacio.
vanagloriarse: presumir del propio valer, alardear.

—La culpa es tuya —dijo el principito—. Yo no quería hacerte daño, pero te empeñaste en que te domesticara...

—Claro que sí —dijo el zorro.

—¡Pero vas a llorar! —dijo el principito.

—Claro que sí —dijo el zorro.

—¡Entonces no saldrás ganando nada con todo esto!

—Saldré ganando —dijo el zorro— con el color del trigo.

Y añadió:

—Vete a ver las rosas de nuevo. Comprenderás que la que tienes es única en el mundo. Luego vuelve a decirme adiós y te regalaré un secreto.

El principito se fue a ver de nuevo las rosas:

—No os parecéis en nada a mi rosa, todavía no sois nada —les dijo—. Nadie os ha domesticado ni habéis domesticado a nadie. Sois como era mi zorro antes. No era más que un zorro parecido a cien mil otros. Pero yo lo convertí en mi amigo y ahora es único en el mundo.

Las rosas se sintieron muy molestas.

—Son hermosas, pero estáis vacías —continuó diciéndoles—. No se puede morir por vosotras. Por supuesto que cualquiera que pasara por aquí creería que mi rosa se parece a vosotras. Pero ella sola es más importante que todas vosotras, porque es a ella a quien yo he regado. Porque es a ella a quien he puesto bajo una campana. Porque es a ella a quien protegí con un **biombo**. Porque fue por ella por quien maté a las orugas (excepto dos o tres para que se hiciesen mariposas). Porque es a ella a quien he oído quejarse, o **vanagloriarse**, o incluso callarse a veces. Porque ella es mi rosa.

Regresó donde estaba el zorro.

—Adiós —le dijo.

—Adiós —dijo el zorro—. Este es mi secreto. Es muy sencillo: solo se ve bien con el corazón. Lo esencial es invisible para los ojos.

—Lo esencial es invisible para los ojos —repitió el principito para recordarlo.

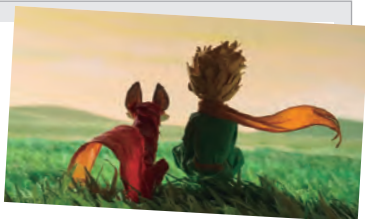
—Es el tiempo que has perdido por tu rosa lo que hace a tu rosa tan importante.

—Es el tiempo que he perdido por mi rosa... —dijo el principito para recordarlo.

—Los hombres se han olvidado de esta verdad —dijo el zorro—. Pero tú no debes olvidarla. Te vuelves responsable para siempre de aquello que has domesticado. Eres responsable de tu rosa...

—Soy responsable de mi rosa... —repitió el principito para recordarlo.

De Saint-Exupéry, A. (2000). *El principito*. México: Suromex. (Fragmento).



Título: *El principito*

Director: Mark Osborne

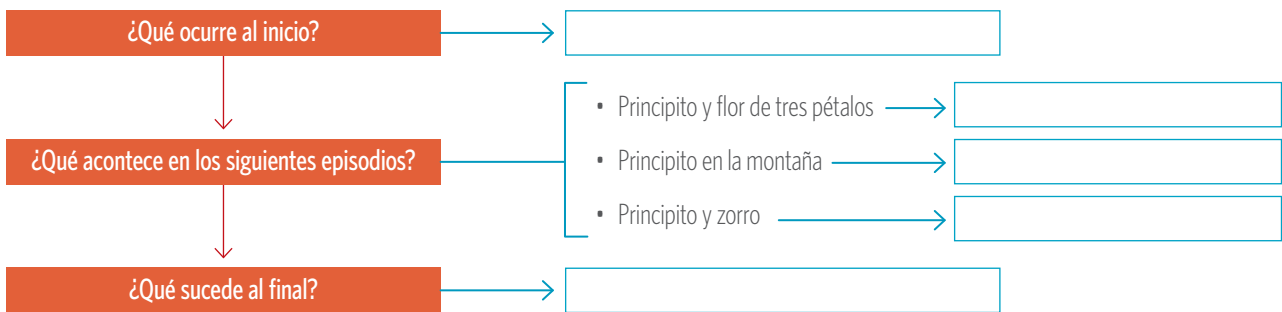
Año: 2015

Reseña: Película francesa basada en la novela de Antoine de Saint-Exupéry. Ambientada en la actualidad, cuenta la historia de una pequeña niña y un anciano aviador quien, por medio de dibujos y escritos, le va contando a la niña su gran aventura: cómo conoció al principito. Este filme mezcla dos técnicas: la animación digital y la animación cuadro por cuadro para la historia del principito.

Profundizo la lectura

Realiza las siguientes actividades en tu cuaderno.

1. ¿Qué características del texto leído te llamaron la atención?, ¿por qué?
2. ¿Estás de acuerdo con la idea de que para ser amigo de alguien hay que domesticarlo? Comenta con tu compañero o compañera de banco a partir de las siguientes preguntas, de forma fundamentada:
 - a. Cuando estás con tus amigos, ¿cambia tu actitud o modo de ser?
 - b. En las relaciones que estableces con tus amigos, ¿comienzas a necesitarlos y ellos a ti?, ¿cómo?
3. ¿Qué problema o conflicto enfrenta el principito? Explícalo en no más de tres líneas.
4. Analiza los elementos que constituyen la narración leída, para comprenderla con mayor profundidad. Desarrolla las siguientes actividades:
 - a. Reconoce qué personajes participan en la narración y qué acciones llevan a cabo.
 - b. Completa el siguiente esquema mencionando qué sucede en cada uno de los momentos de la narración.



5. A partir del esquema anterior, redacta en un párrafo un resumen del fragmento de *El principito*.
6. ¿Por qué, al despedirse del principito, el zorro afirma que él gana con el “color del trigo”?
7. ¿De qué se da cuenta el principito al término del fragmento leído? Explica con partes del texto.
8. Como lo revisaste en la página 85, el significado original de la palabra lazo es “atadura”, el que luego derivó en “unión, vínculo u obligación”. Explica el uso que hace el zorro de esta palabra cuando le dice al principito que “domesticar” significa “crear lazos”. ¿A qué tipo de lazos se refiere el zorro?

Trabajo individual

9. Explica la siguiente intervención del zorro: “Si quieres un amigo, idoméstícame!”. Considera que la palabra “domesticar” tiene dos acepciones: 1. Reducir, acostumbrar a la vista y compañía del hombre al animal fiero y salvaje. // 2. Hacer tratable a alguien que no lo es, moderar la aspereza de carácter. Elige el significado que más se ajusta al fragmento y emplea en tu texto la palabra **rito**.

Reflexiona sobre tu trabajo

- ¿Qué utilidad tuvo la estrategia de resumir un texto narrativo al momento de entregar tu opinión sobre el fragmento de *El principito*? Explica.

Ruta de aprendizajes

¿Qué?

Identificarás los elementos mediante los que se construye una narración.

¿Cómo?

Analizando los componentes de la secuencia narrativa.

¿Para qué?

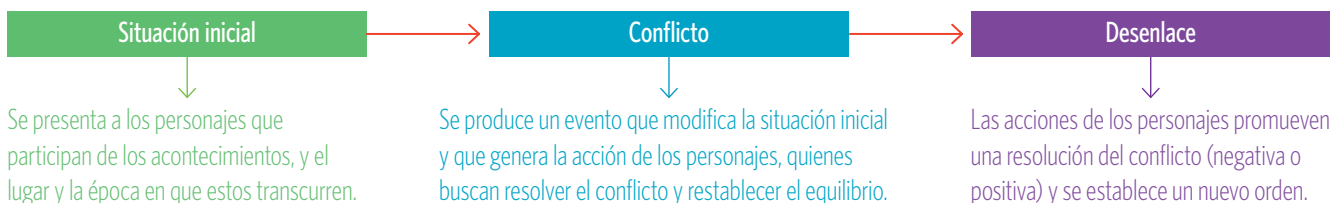
Para comprender cómo se desarrolla la historia en un texto narrativo.

Elementos de la narración

Una **narración** es un relato ficticio de hechos y acciones que llevan a cabo ciertos personajes en un tiempo y un lugar determinados. *El principito*, por ejemplo, corresponde a la narración de las acciones de un niño que recorre distintos planetas.

Toda narración se estructura en una **secuencia narrativa**, es decir, una serie de hechos y acciones que se suceden unos a otros, haciendo que la historia se desarrolle. Las acciones son realizadas por los personajes y, entre ellas, hay algunas que tienen mayor relevancia, pues “activan” el relato y permiten que la historia avance. A estas acciones se les denomina **núcleos narrativos** y su presencia es indispensable: si alguno de ellos se modifica, el relato se transforma. Por ejemplo, la acción del principito de domesticar al zorro es un núcleo narrativo, pues si el niño no hubiera llevado a cabo esa acción, la historia sería diferente.

La estructura básica de una narración se compone de tres momentos:



Desarrollo de la secuencia narrativa

Las acciones que constituyen la secuencia narrativa suelen tener una **relación de causa-consecuencia**, es decir, una acción genera una consecuencia que, a su vez, será la causa de una nueva acción con nuevas consecuencias. Esta “cadena” de acciones constituye la narración. Por ejemplo, el principito domestica al zorro, acción que tiene como consecuencia que se conviertan en amigos. Para evidenciar la relación de causa-consecuencia entre las acciones se utilizan los **conectores causales** en la narración (*ya que, debido a que, porque, etc.*). Lee el siguiente ejemplo:

El conector señala la causa de por qué el principito tendría que cuidar a la flor.

“Yo me sentiría obligado a aparentar que la cuidaba, **porque** si no, para humillarme a mí también, se dejaría morir de verdad...”

Por otra parte, las acciones también se encadenan en un **orden temporal**, es decir, un hecho sucede luego de otro. Para relacionar las acciones se emplean **conectores temporales** en la narración (*antes, mientras, durante, después, luego, etc.*). Lee el ejemplo:

El conector señala que, antes de encontrar el camino, el principito tuvo que caminar mucho tiempo.

“Pero sucedió que el principito, **después** de caminar mucho tiempo a través de la arena, las rocas y las nieves, descubrió por fin un camino”.

Acciones y motivaciones de los personajes

De acuerdo con su grado de participación, los personajes pueden ser principales o secundarios:

- El **personaje principal** sostiene la historia, pues participa a lo largo de ella y, en algunos casos, la cuenta como narrador protagonista. Asimismo, se caracteriza más que al resto de los personajes, es decir, sabemos diferentes cosas de él, lo que permite imaginarlo con mayor detalle.
- Los **personajes secundarios** acompañan al personaje principal en algún momento de la historia. No tienen una caracterización tan detallada, y en ocasiones aparecen y desaparecen sin previo aviso. Por ejemplo, la flor de tres pétalos y el zorro son personajes secundarios en *El principito*, ya que acompañan en el relato al niño, aunque con grados de participación y relevancia distintos para la historia.

Como puedes darte cuenta, los personajes son quienes realizan las acciones que permiten que la historia ocurra. Pero para actuar necesitan tener una razón, es decir, una **motivación**. En *El principito*, el conflicto con su rosa lo motiva a dejar su asteroide, emprendiendo un viaje por diferentes planetas.

La acción de un personaje, además de permitir que la historia se desarrolle, puede tener efectos en otros personajes que participan de ella. Reflexiona sobre la influencia que tienen las siguientes acciones de estos personajes en la historia de *El principito*:

La rosa → Su vanidad hace que el principito busque la amistad fuera de su asteroide.

El zorro → Su petición de ser domesticado permite al principito comprender qué es la amistad.



▲ Fotogramas de la película *El principito* (1974), producida y dirigida por Stanley Donen.

Tipos de conflicto en la narración

Habitualmente, la motivación de los personajes se da por el conflicto, pues este obliga a los personajes a actuar. El **conflicto** es un problema u obstáculo que rompe un equilibrio inicial y que obliga a la acción. Entre los tipos de conflicto se pueden reconocer los siguientes:

Entre personajes	Entre un personaje y una situación externa	Entre dos deseos o pensamientos contrarios
Dos personajes quieren lo mismo para sí o desean cosas opuestas.	Un personaje se enfrenta a un elemento ajeno, como una tormenta que le impide volver a casa.	Un mismo personaje se enfrenta a una contradicción interna, como vengarse o perdonar a un ser querido.



> Desafío

Responde las siguientes preguntas en tu cuaderno y luego discútelas con el resto del curso:

1. ¿Qué tipo de conflicto narrativo predomina en *El principito*? Fundamenta con citas del texto.
2. ¿Qué motiva al zorro a pedirle al principito que lo domestique? Señala qué consecuencias tiene este hecho para el zorro. Menciona tres.

Ruta de aprendizajes

¿Qué?

Escribirás un cuento y luego lo convertirás en un *kamishibai*.

¿Cómo?

Aplicando los elementos de la narración que has aprendido hasta el momento.

¿Para qué?

Para expresar creativamente mediante un texto literario tus ideas sobre la amistad.

1. ¿En qué se diferencia el cuento de la novela? Explica una diferencia.

2. ¿Qué importancia crees que tiene la narración oral de cuentos para los más pequeños? Fundamenta.

Un cuento y un *kamishibai*

En esta sección, escribirás un cuento usando lo que has aprendido sobre la narración, para luego adaptarlo al formato del *kamishibai* y compartirlo con tus compañeros de colegio más pequeños.

Taller del escritor

En esta unidad conociste algunas perspectivas sobre la amistad. Ahora te invitamos a escribir un cuento para plasmar tu propia concepción de la amistad.

Genera ideas

- Define qué idea de amistad quieres comunicar mediante tu cuento. Para ello, responde las siguientes preguntas:
 - ¿La amistad se da entre personas similares o distintas?
 - ¿Hay alguien que domine al otro en la amistad o es una relación de igual a igual?
 - ¿Con qué objetivo nos hacemos amigos de alguien?, ¿qué buscamos obtener de la relación?
 - ¿Qué problemas pueden suceder entre los amigos y cómo se pueden resolver?
- Busca inspiración para crear la historia que narrarás recordando tus experiencias de amistad o pregúntales a tus familiares sobre sus vivencias con sus amigos y amigas. También puedes inspirarte en un libro, una película o una pintura que te guste.

Planifica

- Antes de escribir, debes organizar tus ideas. Define los siguientes elementos del cuento que escribirás:
 - Descripción del espacio en donde se desarrolla.
 - Tiempo en el que se desarrolla.
 - Personajes que participan.
 - Caracterización física y psicológica del protagonista.
- Luego, completa el siguiente esquema para establecer la estructura de la narración:

Situación inicial	→	<input type="text"/>
Conflicto	→	<input type="text"/>
Desenlace	→	<input type="text"/>

Modelo de un escritor

Observa el siguiente análisis del cuento “Los dos amigos”, que leíste en la sección Para comenzar, que te servirá como modelo para tu creación:

El **título** muestra un aspecto relevante del cuento: se hace alusión a la relación de amistad entre los personajes.

Escribir en la arena corresponde al **efecto** que tuvo la acción del personaje que golpea a su amigo.

En el primer párrafo se presenta a los **personajes** y el **lugar** en que se desarrolla la historia.

Se expone el **conflicto** que quiebra el equilibrio inicial.

Nuevamente se presenta un **hecho que motiva la acción** de un personaje.

Los **diálogos** de los personajes se plantean de manera directa, usando los **dos puntos** y la **raya**.

En el último párrafo se presenta el desenlace: en este caso, corresponde a la enseñanza que un personaje extrae de los hechos sucedidos.

Los dos amigos

Dice una leyenda árabe que **dos amigos viajaban por el desierto** y en un determinado punto del viaje **discutieron**, y uno le **dio una bofetada al otro**. El golpeado, ofendido y sin nada que decir, **escribió en la arena**:

“Hoy mi mejor amigo me pegó una bofetada en el rostro”.

Siguieron adelante y **llegaron** a un oasis donde **resolvieron** bañarse. El que había sido abofeteado y lastimado **comenzó a ahogarse**, siendo **salvado por el amigo**. Al recuperarse, **tomó** un estilete y **escribió** en una piedra:

“Hoy mi mejor amigo me salvó la vida”.

Intrigado, el amigo **preguntó**:

—¿Por qué, después que te lastimé, escribiste en la arena, y ahora escribes en una piedra?

Sonriendo, el otro amigo **respondió**:

—Cuando un gran amigo nos ofende, debemos escribir en la arena donde el viento del olvido y el perdón se encargará de borrarlo y apagarlo; por otro lado, cuando nos pase algo grandioso, deberemos grabarlo en la piedra de la memoria del corazón, donde viento ninguno en todo el mundo podrá borrarlo.

Los **verbos** que utiliza el narrador para relatar están conjugados en el **mismo tiempo y modo**: pretérito (perfecto e imperfecto) del modo indicativo, manteniendo una coherencia a lo largo del texto.

Manejo de la lengua

Los textos literarios como cuentos y novelas suelen estar narrados en pasado y, menos frecuentemente, en presente. Al momento de escribir una narración, es muy importante mantener la **coherencia en la conjugación de los verbos**: si se ha decidido narrar hechos que ocurrieron en el pasado, todos los verbos que utilice el narrador deben estar conjugados en pretérito perfecto o pretérito imperfecto del modo indicativo. Observa el uso de estos tiempos verbales:

Tiempo	Ejemplo	Sentido que adquiere
Pretérito imperfecto	“Dos amigos viajaban por el desierto”.	Indica hechos o acciones del pasado como procesos graduales que se mantienen en el tiempo.
Pretérito perfecto	“Dos amigos viajaron por el desierto”.	Señala una acción en el pasado que ya está terminada.

Escribe

- Tu cuento deberá tener una extensión de entre dos y cuatro páginas.
- Determina cuál será la perspectiva que adoptará el narrador:
 - Si es un narrador interno, decide si será el protagonista o testigo. Recuerda que deberás usar la primera persona singular.
 - Si es un narrador externo, define si será omnisciente u objetivo. Recuerda que debes conjugar los verbos en tercera persona.
- Utiliza los dos puntos y la raya cuando presentes los diálogos de los personajes de manera directa.
- Para el comienzo de la narración, emplea algún recurso que capte la atención del lector; por ejemplo:
 - “Ella era una chica común y corriente, hasta que un día su mejor amigo...”.
 - “Esa mañana se levantó pensando que sería un día como otros. Hasta que su amiga la llamó y...”.
 - “Habían crecido juntos, eran amigos y pensaban que se conocían bien, hasta que...”.

Taller del editor

La etapa de revisión y corrección es fundamental en el proceso de escritura. Analiza las siguientes correcciones y aplica los cambios a tu cuento:

¿Por qué se pide esta corrección?

Esa mañana, Paula se levantó pensando que sería un día como otros. Hasta que su amiga la llamó y tuvo que cambiar los planes que había hecho. Luego de la conversación, se levanta rápidamente, se vistió con la ropa que tenía más a mano y se prepara para ayudar a su amiga del alma, Ximena.

Corregir la conjugación de los verbos.

Detallar más por qué las amigas eran tan distintas.

Paula y Ximena eran muy distintas. A Paula, por ejemplo, le encantaba el calor, mientras que Ximena amaba la lluvia. Y sin embargo eran amigas se apoyaban en todo compartían alegrías y penas se contaban todos los secretos iban a todas partes juntas.

Separar las ideas usando comas.

¿Para qué se pide escribir comas?

Se debe mantener el mismo narrador en todo el cuento.

Así es que el cambio de planes no me generaba ninguna complicación, al contrario, por ayudar a mi amiga yo movería montañas. ¿Qué función cumplen estas comas?

Pero había algo que le preocupaba. Hace unos días sentía que Ximena guardaba algo que no le había contado. “Deben ser solo ideas mías”, dijo, aunque la preocupación se mantuvo. Usar dos puntos y raya para los diálogos de los personajes.

Manejo de la lengua

La coma indica la división de una oración en frases más cortas. Sirve, por ejemplo, para intercalar frases que explican o precisan la idea que se comunica en la oración. También se usa para separar los miembros de una enumeración.

Revisa y reescribe

Una vez que tengas el borrador de tu cuento, reléelo y corrígelo considerando la siguiente tabla:

Pregunta de evaluación	Revisión	Sugerencia
¿Mantuve la coherencia verbal a lo largo de todo el cuento?	Marca, en todas las intervenciones del narrador, los verbos que utiliza.	Comprueba que todos los verbos estén conjugados en el mismo tiempo verbal.
¿Mi narración responde a la estructura situación inicial-conflicto-desenlace?	Identifica los párrafos que corresponden a los tres momentos de la estructura.	Utiliza los primeros párrafos para describir a los personajes y el lugar en que ocurre la acción. Verifica que al final se resuelva el conflicto.
¿El o los personajes se enfrentan a un conflicto claro?	Marca la parte del cuento en que se explica el problema al que se enfrentan los personajes.	Si es necesario, agrega información que permita entender el conflicto que enfrentan los personajes.
¿Las acciones de los personajes producen consecuencias en la historia y motivan las acciones de otros personajes?	Identifica las consecuencias de las acciones de los personajes.	Asegúrate de que el lector comprenda que las acciones de los personajes no están aisladas, sino que dependen unas de otras.
¿El cuento transmite mis ideas sobre la amistad?	Subraya los diálogos de los personajes, intervenciones del narrador y acciones que comuniquen tus ideas de la amistad.	Incluye acciones en que los personajes actúen de la manera en que tú crees que deben actuar los amigos.
¿Usé correctamente las comas?	Encierra en círculos las comas que usaste.	Asegúrate de que las comas no separen el sujeto del predicado de las oraciones.

Edita y publica

- Corrige el formato de tu cuento. Cada párrafo debe comenzar con sangría, al igual que los diálogos de los personajes que empiezan con raya.
- Asegúrate de que el título de tu cuento comunique algún aspecto importante de la historia, o que haga alusión a la idea de amistad que quieres transmitir.
- Imprime tu cuento y publícalo en el diario mural del curso.



Para dejar una sangría, ubica el cursor al inicio del párrafo, presiona el botón derecho del *mouse* y luego selecciona **Párrafo > Sangría > Primera línea**.

Reflexiona sobre tu trabajo

- ¿Qué dificultades tuviste en el proceso de escritura del cuento? Explica qué fue lo que más te costó.

Para mejorar, puedes leer cuentos de distintos tipos fijándote en cómo se presentan los siguientes elementos: voz del narrador, conflicto, acciones de los personajes, desenlace.

Taller de oralidad

El *kamishibai* es una técnica para narrar historias que surgió en Japón hacia el siglo XII y que en la actualidad es un modo entretenido de contar y escuchar relatos.

Comprensión oral

Observa el video sobre el *kamishibai* realizado por Lee Chile Lee, que encontrarás en el siguiente enlace: <http://www.plandelectura.cl/noticias-destacadas/el-kamishibai-herramienta-de-fomento-lector-que-toma-fuerza-en-chile> Toma notas de su contenido y luego comenta las siguientes preguntas con tus compañeros:

- ¿Qué habilidades son importantes de poner en práctica al presentar un *kamishibai*?
- ¿Por qué crees que este modo captura la atención del público?
- ¿Qué capacidades permite desarrollar la actividad del *kamishibai*? Considera las narraciones de los niños que aparecen en el video.

En este taller, te invitamos a convertir el cuento que escribiste sobre la amistad en un *kamishibai* para presentarlo a tus compañeros de 4° o 5° básico en su sala de clases o en la biblioteca del colegio.

Planifica

Relee tu cuento

- Vuelve a leer tu cuento y explica, en una o dos líneas, la idea de amistad que se comunica mediante la narración.
- Determina qué valores se transmiten por medio de tu cuento y tenlos presentes al momento de escribir el resumen.

Escribe el resumen

- Aplica la estrategia de resumir un texto narrativo que ya conociste en la unidad. Recuerda seguir la estructura de la narración: situación inicial, conflicto y desenlace.
- Reproduce los diálogos de los personajes o créalos, pues a través de ellos se muestra la personalidad de cada uno y hará que la audiencia se identifique con ellos.
- No incluyas descripciones. Las características físicas importantes de los personajes se muestran en los dibujos, mientras que las relativas a la personalidad, estados de ánimo y emociones se presentan en los diálogos.

Elabora los dibujos

- Determina cuántos dibujos necesitarás por cada escena que narrarás y haz un borrador de cada uno de ellos. Se recomienda entre ocho y diez láminas como máximo.
- Para la versión final de los dibujos, considera que serán vistos desde cierta distancia, por lo que deben ser grandes y claros. Dibuja solo los elementos necesarios y evita incluir los detalles o fondos con muchos elementos.
- Dibuja a los protagonistas de cara a la audiencia para que esta se conecte más fácilmente con ellos.

Escribe el texto final

- Elabora la versión final del resumen del cuento que narrarás.
- Escribe los textos que narrarás para cada escena detrás de la lámina correspondiente. Hazlo con letra clara para que puedas leer sin problemas.
- Un aspecto importante: el texto escrito en la parte de atrás de cada escena debe corresponder al de la escena siguiente; es decir, en tu primera lámina narrarás lo que se mostrará en la segunda, y así sucesivamente.

El teatrillo

El *kamishibai* se presenta en un teatro o teatrillo, el cual sirve para presentar los dibujos que acompañan al relato, mientras que el narrador se ubica en la parte posterior. Organízate junto con tu curso y, con la ayuda de tu profesor, construyan un teatrillo de madera o cartón.

Ensayá y corrige

- Reúnete con tu compañero de banco y preséntense mutuamente sus relatos.
- Utiliza distintos timbres de voz para caracterizar a los personajes en sus diálogos y usa un tono ameno para la narración de los acontecimientos.
- Emplea la siguiente tabla para evaluar el *kamishibai* de tu compañero:

Pregunta de evaluación	Revisión	Sugerencia
¿Se comunica información mediante el ritmo de la voz?	El ritmo de la voz expresa suspenso, temor, alegría y otras emociones.	Emplea un ritmo pausado o rápido según lo que quieras expresar con la voz.
¿Se caracteriza a los personajes por medio de los tonos de voz?	Se diferencia claramente cuándo interviene un determinado personaje.	Usa un tono de voz diferente para cada personaje y uno neutro para el narrador.
¿La historia resulta comprensible?	Los dibujos muestran las acciones más importantes del cuento.	De ser necesario, agrega la acción que falta al resumen de la narración, o bien incluye un dibujo que la represente.
¿Se marcan adecuadamente las pausas en la narración?	Se hacen pausas entre las intervenciones del narrador y de los personajes.	Lee y estudia con detalle las láminas del <i>kamishibai</i> para familiarizarte con lo que dirás y cómo lo expresarás.
¿Se articulan apropiadamente las palabras?	Pronuncia cada una de las sílabas de las palabras. Pronuncia la letra <i>s</i> final de las palabras que la llevan y la <i>d</i> en las palabras terminadas en <i>-dad</i> .	Practica la modulación de tus enunciados fijándote en la pronunciación y sonido de cada sílaba.
¿Lo presentado capta la atención del receptor?	El receptor atiende a lo presentado hasta el término de la actividad.	Utiliza distintos tonos de voz para que la narración no resulte monótona.

Presenta

- Reúnete previamente con el profesor a cargo del curso que será audiencia de tu *kamishibai* y acuerda con él el día, la hora y el lugar de la presentación.
- Presenta tu *kamishibai* sin apresurarte y confiando en los ensayos realizados.
- Finaliza tu presentación preguntando a los niños del público qué personajes participaron en la historia y de qué trató, así como cuál fue su parte favorita.

Reflexiona sobre tu trabajo

- En relación con el texto escrito, ¿qué aportó la oralidad a tu cuento?
- ¿Crees que los dibujos hicieron más comprensible el mensaje sobre la amistad que transmite tu cuento?, ¿por qué?
- ¿Qué aprendiste de la experiencia de narrar un cuento a tus compañeros más pequeños? Explica.

En esta sección pondrás a prueba lo que has aprendido sobre:

- Reconocer el conflicto y la estructura de una narración.
- Analizar las consecuencias de las acciones de los personajes en una narración.
- Escribir una narración respetando las partes de la secuencia narrativa.
- Resumir un texto narrativo.

Lee el siguiente cuento y luego responde las preguntas 1 a 7 en tu cuaderno.

Gente pobre

León Tolstói

Juana, la mujer del pescador, está en su choza, sentada junto al fuego reparando una vieja vela. Afuera el viento silba y aúlla y las olas zumban, retumbando y rompiendo contra la costa... Está oscuro afuera, y hace frío, hay **tempestad** en el mar, pero la choza del pescador es cálida y **acogedora**. El piso de tierra está bien barrido; en el horno aún no se apaga el fuego; en el estante brilla la loza. Sobre la cama, con su blanca cortina suelta, duermen cinco niños acunados por los aullidos del mar tempestuoso. El marido salió a pescar en su bote por la mañana, y todavía no vuelve. La mujer escucha el ruido sordo de las olas, el **bramido** del viento. Y siente terror.

El viejo reloj de madera, con su ronco sonar, dio las diez y dio las once... Y él no llegaba. Juana medita en lo mucho que se sacrifica, saliendo a pescar con frío y tempestad. También ella, por lo demás, se lo pasa trabajando desde el alba hasta la noche. ¿Y qué sacan? Apenas les alcanza para comer. Los niños todavía no tienen zapatos: andan descalzos en verano y en invierno. Tampoco comen pan de trigo, y tienen que agradecer a Dios que les alcance para el centeno¹. El único acompañamiento de la comida es el pescado. “Pero gracias a Dios los niños están sanos. No puedo quejarme”, piensa Juana, y vuelve a prestar oído a la tempestad. “¿Dónde estará ahora? ¡Cuidalo, Señor, protégelo y ten piedad de él”, dice, **persignándose**.

Y como es temprano para acostarse, se pone de pie, se echa un grueso pañuelo en la cabeza y, encendiendo una linterna, sale a la calle a ver si se ha calmado el mar, si está aclarando, si el faro está iluminado y si se divisa el bote de su marido. Pero no se divisa. El viento le arranca su pañuelo y algo

tempestad: tormenta grande, especialmente marina, con vientos de extraordinaria fuerza.

acogedor: agradable, cálido, cómodo.

bramido: ruido grande producido por la fuerte agitación del aire, del mar, etc.

persignar: hacer la señal de la cruz.

¹ En la Rusia de Tolstói, comer pan centeno era sinónimo de pobreza.

lanza de golpe contra la puerta de la choza de su vecina. Juana se acuerda entonces que desde la tarde estaba deseando ir a ver a su vecina enferma.

“No tiene a nadie que la cuide”, pensó Juana, golpeando la puerta.

Escuchó... Pero no hubo respuesta.

“Triste suerte la de esta viuda”, piensa. “Aunque solo tiene dos hijos, está obligada a hacerlo todo ella sola. ¡Y además esta enfermedad!”.

—¡Eh, vecina! —grita.

Y piensa: “A lo mejor le ha pasado algo”, mientras empuja la puerta, que se abre ante ella de par en par. Entra.

La choza estaba fría y húmeda. Juana levantó la linterna para ver dónde estaba la enferma. Lo primero que encontraron sus ojos fue la cama, frente a la puerta, y en la cama ella, la vecina, acostada de espaldas, tan silenciosa y tan inmóvil como solo pueden estar los muertos. Juana acercó la linterna. Sí, era ella. La cabeza echada hacia atrás y sobre la cara, fría y azulada, la inmovilidad de la muerte. Su pálida mano, sin vida, había resbalado del colchón de paja y colgaba como si hubiera intentado alcanzar algo...

Y ahí mismo, en una pequeña cama junto a la difunta, dos niños pequeños, de pelo rubio rizado y mejillas rellenas. Dormían acurrucados y apretados uno contra otro. Al parecer la madre, muriendo, alcanzó a envolverles las piernecitas con un pañuelo viejo y a cubrirlos con su ropa. La respiración de los niños era tranquila; dormían con un sueño profundo y dulce.

Juana toma la cunita, tras cubrir a los niños con su mantón, y se los lleva a su casa. El corazón le late con fuerza; ella misma no sabe cómo y por qué hace eso, pero sabe que no podría dejar de hacerlo.

En su casa, pone a los niños dormidos junto a sus propios niños, y junta la cortina. Está pálida, agitada. Como si le remordiera la conciencia. “¿Qué iré a decir él?”, piensa. “No es broma, tenemos cinco

difunto: fallecido, muerto.

▼ Jan van Goyen. *La tormenta en el mar*, 1641. El pintor holandés Van Goyen fue un pionero en retratar el paisaje con sus diversos matices de colores según las condiciones del tiempo.



estremecer: ocasionar alteración o sobresalto en el ánimo de alguien.
musitar: susurrar o hablar entre dientes.
ensombrecido: entristecido.



▲ Rafail Levitsky. *Retrato de una niña de la aldea*, 1877. Levitsky fue un pintor ruso perteneciente al movimiento impresionista y contemporáneo de Tolstói. Al igual que el escritor, buscó plasmar la realidad de la Rusia cotidiana.

hijos propios. Como si no tuviéramos ya bastantes preocupaciones con ellos... ¿Es él? ¡No, aún no! ¡Y para qué me los traje! ¡Va a irritarse! ¡Ahí viene! ¡No! Tanto mejor...”

La puerta chirrió, como si entrara alguien. Juana se **estremeció** y se levantó de la silla.

“No. ¡Nadie, de nuevo! Dios mío, ¿para qué lo hice? ¿Cómo lo voy a mirar a los ojos?”. Y se queda pensativa, callada largamente al lado de la cama.

La lluvia terminó; ha amanecido, pero el viento aúlla y el mar sigue bramando como antes.

De repente la puerta se abre de par en par y junto con una corriente de fresco aire marino entra un pescador alto y moreno, arrastrando redes mojadas y rotas:

—¡Aquí estoy, Juana!

—¡Ah, eres tú! —dice ella, y se interrumpe, sin atreverse a mirarlo a los ojos.

—¡Vaya noche! ¡Un horror!

—¡Sí, sí, el tiempo fue terrible! ¿Y la pesca?

—¡Horrible! No pesqué nada. Solo conseguí romper las redes. ¡Mal, mal, sí, para qué te digo! ¡Qué tiempo! No podría recordar otra noche como esta. Así que mejor no hablemos de pesca. Gracias a Dios llegué vivo... Y tú, ¿qué has hecho sin mí?

—¿Yo? —respondió Juana palideciendo—. Bien, nada de particular, he estado cosiendo... El viento era tan fuerte que daba miedo. Tenía miedo por ti.

—Sí, sí —**musitó** su marido—. ¡Un tiempo horrible! Pero qué le vamos a hacer.

Los dos se quedaron callados.

—Sabes —dijo Juana—, la vecina, Simona, se murió.

—¡No me digas!

—No sé cuándo; supongo que ayer. Sí, le fue duro morir. ¡Cómo debe haberle dolido el corazón por sus hijos! Son dos niños chiquitos... Uno todavía no habla, y el otro recién está aprendiendo a gatear...

Calló. El rostro del pescador, **ensombrecido**, se había puesto serio y preocupado.

—¡Qué situación! —exclamó, levantándose, rascándose la nuca—. ¿Qué vamos a hacer? No tenemos más alternativa que traerlos. Si no, cuando despierten, ¿cómo se van a sentir? Ya saldremos adelante de alguna manera. ¡Anda rápido a traerlos!

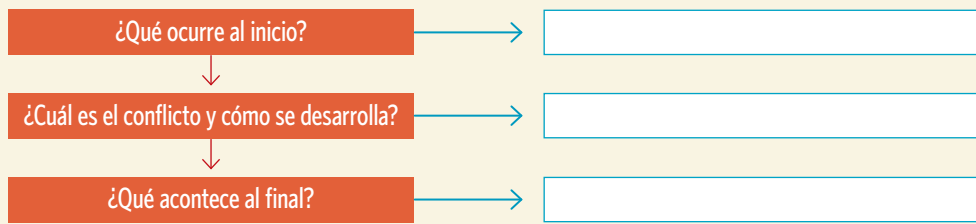
Pero Juana no se movió de su lugar.

—¿Qué pasa, Juana? ¿No quieres? ¿Qué te pasa?

—Ya están aquí —dijo Juana, y abrió la cortina.

Tolstói, L. (2004). *Gente pobre*. En *Colección Cuento contigo*. Tomo III. Santiago: Planeta.

1. ¿Qué sentimientos despertó en ti el cuento leído?, ¿por qué?
2. Analiza los hechos y las acciones que constituyen el cuento leído, para comprenderlo con mayor profundidad. Desarrolla las siguientes actividades:
 - a. Completa el siguiente esquema con las principales acciones del cuento:



- b. Elabora un resumen del cuento a partir del esquema anterior. Utiliza conectores causales y temporales.
3. A partir del resumen elaborado, determina qué tipo de conflicto se presenta en el cuento leído. Explica con citas del texto.
4. Elige una acción realizada por un personaje del cuento y explica qué consecuencias tiene para el resto de la historia.
5. ¿Qué motivaciones tiene Juana para actuar como lo hace?, ¿qué valores se infieren de su modo de actuar?
6. Lee las siguientes palabras extraídas del cuento. Escribe para cada una un hiperónimo y un hipónimo.
 - Pescador
 - Pañuelo
 - Pan
 - Bote
7. Escribe una breve narración para leerla en voz alta a tu curso. Para tu escritura, considera lo siguiente:
 - tomar como conflicto la escena de uno de los cuadros que acompañan al cuento “Gente pobre”
 - extensión de una página
 - emplear la estructura narrativa estudiada
 - seleccionar un tipo de narrador y usar estilo directo o indirecto
 - revisar que el conflicto responda a uno de los tipos estudiados

Reflexiona sobre tu trabajo

Pregunta de evaluación	Revisión	Sugerencia
¿Identifiqué el conflicto del cuento leído?	El conflicto corresponde al problema que enfrenta un personaje.	Relee el cuento e identifica qué elemento rompe el equilibrio inicial de la historia.
¿Reconocí los efectos de la acción de un personaje en la historia?	La acción que identificaste genera cambios en la historia o en las acciones de otros personajes.	Establece una relación de causa y efecto entre la acción y sus consecuencias usando el conector porque.
¿Escribí una narración empleando los elementos estudiados?	Marca en tu texto las tres partes de la estructura de la narración antes estudiadas.	Lee tu cuento a un compañero y pídele que te explique el conflicto. Si es necesario, reescribe tu narración para que el conflicto se comprenda con más claridad.

Ruta de aprendizajes

¿Qué?

Leerás textos literarios y verás una escena de una película, obras que abordan el tema de la amistad.

¿Cómo?

Aplicando estrategias de comprensión.

¿Para qué?

Para conocer y comparar los tipos de amistad que se presentan en las obras revisadas.

1. En las obras de esta sección, la amistad surge entre personas muy distintas. ¿Tienes amigos que sean muy diferentes a ti?, ¿por qué?; ¿qué crees que ese tipo de amistad les aporta a las personas?

2. ¿Qué importancia tienen los amigos en tu vida? Explica con ejemplos.

Definiendo la amistad

Como has revisado antes, existen muchas y diversas teorías que pretenden explicar la amistad, qué significa ser amigo de alguien, cómo surge esta relación y qué busca un amigo en el otro. Una de las teorías más conocidas pertenece al filósofo griego Aristóteles (384 a. C.-322 a. C.). En su obra *Ética a Nicómaco* plantea que es posible reconocer **tres tipos de amistad**: la amistad por interés, la amistad por placer y la verdadera amistad.

La **amistad por interés** se basa en la necesidad de estar con una persona que resulta interesante porque de ella se obtiene algún beneficio. Puede ser que el beneficio sea para uno de los amigos o para ambos. Estas relaciones de amistad funcionan en tanto el vínculo que las sostiene se mantiene intacto, es decir, la amistad dura mientras el amigo sigue siendo interesante para el otro, y se termina cuando ya no se obtiene el beneficio esperado.

El segundo tipo de amistad, la **amistad por placer**, se sustenta en la cantidad de alegría y goce que una persona experimenta al estar con determinadas amistades. En este caso, los amigos y las amigas se reúnen únicamente para pasar un buen momento, para compartir actividades recreativas y fiestas, pero lejos de ese contexto, la amistad desaparece.

Finalmente, la **amistad verdadera** es definida como un afecto superior, pues según Aristóteles se construye con valores tales como la lealtad, la solidaridad, la honestidad y el desinterés. La amistad verdadera no depende de si se obtiene o no un beneficio de la otra persona, ni se da solamente en los momentos de felicidad y gozo. Es por ello que se dice que los verdaderos amigos están en los buenos y, especialmente, en los malos momentos.

¿Qué piensas tú? ¿Estás de acuerdo con las definiciones anteriores de los tres tipos de amistad? Comenta con tu compañero o compañera.

En esta sección, conocerás dos historias de la amistad que surge entre personas muy distintas. Primero, leerás un fragmento de la novela *El niño con el pijama de rayas*, en la que se narra la amistad entre un niño judío, que está prisionero en un campo de concentración nazi, y el hijo de un oficial del ejército nazi, que desconoce las atrocidades que se cometen en estos centros. Luego verás una escena de la película chilena *Machuca*, en la que se muestra la amistad entre dos niños de clases sociales diferentes. Finalmente, leerás

una columna de opinión a partir de la cual podrás reflexionar acerca del sentido e importancia que tiene la amistad en la vida de los seres humanos.

Trabajo colaborativo

- Reúnete con dos compañeros y, en conjunto, elaboren una definición de la amistad. Para esto, conversen sobre sus mejores amigos y tomen apuntes de lo siguiente: ¿qué es lo que más valoran en sus mejores amigos?, ¿qué serían capaces de hacer para ayudarlos?, ¿qué esperan de ellos? Redacten la definición y compártanla con el resto del curso.

- ◀ La amistad que surge en medio de un conflicto es un tipo de relación presente en la literatura, la televisión, el cine y en muchos otros formatos. Ejemplo de ello es *Las aventuras de Huckleberry Finn*, película de 1993 basada en la novela del mismo nombre de Mark Twain, que relata el viaje que Huck hace junto al esclavo Jim para que este último alcance su libertad.



Al finalizar la Primera Guerra Mundial, Alemania quedó devastada y sufrió una gran crisis económica. En ese marco surgió el nazismo, un movimiento de carácter totalitario, liderado por Adolf Hitler, quien se instaló en el poder y propuso establecer un nuevo orden en que Alemania dominara Europa. Con este plan en mente, el 1 de septiembre de 1939 los alemanes invadieron Polonia. Tras esta invasión, el Reino Unido y Francia declararon la guerra a Alemania, dando inicio a la Segunda Guerra Mundial. Así se formaron dos bandos: uno integrado por los países del Eje (Alemania, Italia y Japón), y el otro, por los países aliados (Reino Unido, Francia y Polonia).

Esta guerra es considerada una de las mayores catástrofes de la humanidad, debido a la cantidad de muertes, las ciudades destruidas y la política de represión racial impulsada por los nazis, quienes crearon campos de concentración donde los judíos, los gitanos, los opositores políticos y otras minorías fueron detenidos, torturados y, en la mayoría de los casos, asesinados.

El fragmento de novela que leerás a continuación se ambienta durante la Segunda Guerra Mundial. Los protagonistas son Shmuel, un niño judío que está preso en un campo de concentración, y Bruno, hijo de un oficial nazi cuya casa se ubica justo al lado del campo de concentración. A través de la alambrada que divide el terreno, los niños se conocen y conversan todos los días.

El niño con el pijama de rayas

John Boyne



- ▲ Europa entre 1940 y 1942.
- Frontera de la Alemania nazi en 1942.
- Territorios bajo administración alemana.

Shmuel busca una respuesta a la pregunta de Bruno

—Lo único que sé es esto —empezó Shmuel—. Antes de que viniéramos aquí, yo vivía con mi madre, mi padre y mi hermano Josef en un pequeño piso encima del taller donde mi padre fabrica sus relojes. Todas las mañanas desayunábamos juntos a las siete en punto, y mientras nosotros estábamos en la escuela, mi padre arreglaba los relojes que le llevaba la gente y también fabricaba relojes nuevos. Yo tenía un reloj muy bonito que me había regalado mi padre, pero ya no lo tengo. Tenía la esfera dorada y todas las noches le daba cuerda antes de acostarme, y nunca se atrasaba ni se adelantaba.

Conexión cultural

Los dibujos que hacen los niños corresponden, respectivamente, a una **estrella de David**, símbolo del judaísmo, y a una **esvástica**, adoptada por los nazis como símbolo de la raza aria.

- Investiga el origen de estos dos símbolos y los diversos significados que tienen.

1. ¿Por qué Shmuel y su familia debían usar un brazalete?

brazalete: tira de tela colocada en el brazo izquierdo por encima del codo que se usa como distintivo.

alambrada: recinto cercado con alambres.

—¿Qué pasó con el reloj? —preguntó Bruno.

—Me lo quitaron.

—¿Quién?

—Pues los soldados, ¿quién va a ser? —dijo Shmuel como si aquello fuera lo más obvio del mundo—. Y un día las cosas empezaron a cambiar —continuó—. Llegué a casa y mi madre nos estaba haciendo **brazaletes** con una tela que le habían dado y dibujando una estrella en cada uno. Así.

Hizo un dibujo con el dedo en el suelo:



—Y cada vez que salíamos de casa, nos decía que teníamos que ponernos uno de esos brazaletes —añadió. •1

—Mi padre también lleva un brazalete —comentó Bruno—. En el uniforme. Es muy bonito. Es rojo, con un dibujo en blanco y negro.

Hizo otro dibujo con el dedo en el suelo, en su lado de la **alambrada**:



—Sí, pero son diferentes, ¿no? —observó Shmuel.

—A mí nunca me han dado ningún brazalete —dijo Bruno.

—Pues a mí me lo dieron sin que yo lo pidiera.

—Ya. A mí me gustaría llevar uno. Aunque no sé cuál preferiría, si el tuyo o el de Padre.

Shmuel sacudió la cabeza y siguió contando su historia. Ya no pensaba a menudo en aquellas cosas porque cuando recordaba su antigua vida encima de la relojería se ponía muy triste.



◀ *Fila de judíos abandonando el gueto de Cracovia y conducidos a Auschwitz. En su política de represión racial, los nazis obligaron a los judíos a usar un brazalete con la estrella de David para diferenciarlos del resto de la población. Además, los limitaron a vivir en guetos, es decir, en un área reducida de la ciudad cercada por muros. Los guetos judíos más grandes fueron los de Cracovia y Varsovia, en Polonia.*

—Llevamos los brazaletes durante unos meses —dijo—. Y luego las cosas volvieron a cambiar. Un día llegué a casa y mi madre dijo que no podíamos seguir viviendo en nuestra casa... **2**

—¡A mí me pasó lo mismo! —exclamó Bruno, alegrándose de saber que no era el único niño al que habían obligado a mudarse de casa—. Un día el Furius vino a cenar, y luego vinimos a vivir aquí. Y yo odio esto —añadió con enojo—. ¿También fue a cenar a tu casa y tuvisteis que marcharos?

—No, pero cuando nos dijeron que ya no podíamos vivir en nuestra casa tuvimos que irnos a otro barrio de **Cracovia**, donde los soldados levantaron un gran muro, y mi madre, mi padre, mi hermano y yo teníamos que vivir en una habitación.

—¿Todos juntos? —preguntó Bruno—. ¿En la misma habitación?

—Y no solo nosotros. También había otra familia, y la madre y el padre siempre estaban peleando, y uno de los hijos era mayor que yo y me pegaba aunque yo no hubiera hecho nada.

—No puede ser que vivierais en la misma habitación —dijo Bruno sacudiendo la cabeza—. Eso no tiene sentido.

—Todos en la misma —insistió Shmuel al tiempo que **asentía** con la cabeza—. En total éramos once.

Bruno abrió la boca para contradecirlo, no creía que once personas pudieran vivir juntas en la misma habitación, pero se lo pensó mejor.

—Pasamos varios meses allí —prosiguió el otro—, todos juntos en la misma habitación. Había una ventanita, pero a mí no me gustaba mirar por ella porque veía el muro y odiaba el muro porque nuestra casa de verdad estaba al otro lado. Y aquel barrio de la ciudad era un barrio muy malo porque siempre había ruido y era imposible dormir. Y odiaba a Luka, el niño que siempre me pegaba aunque yo no hiciera nada.

—A mí a veces Gretel me pega —aportó Bruno—. Es mi hermana —añadió—. Y es tonta de remate. Pero pronto seré mayor y más fuerte que ella y entonces se va a enterar. **3**

—Y un día llegaron los soldados con unos camiones enormes —continuó Shmuel, que no parecía interesado por Gretel—. Nos hicieron salir a todos de las casas. Mucha gente no quiso salir y se escondió donde pudo, pero creo que al final los capturaron a todos. Y los camiones nos llevaron a un tren, y el tren... —vaciló y se mordió el labio inferior. Bruno pensó que iba a echarse a llorar, aunque no entendía por qué—. El tren era horrible —prosiguió Shmuel—. Para empezar, había demasiada gente en los vagones. Y no se podía respirar. Y olía muy mal.

—Eso es porque os metisteis todos en el mismo tren —dijo Bruno, recordando los dos trenes que había visto en la estación el día que se marchó de Berlín—. Cuando nosotros vinimos aquí, había otro tren al otro lado del andén, pero creo que nadie lo había visto. Nosotros nos subimos a ese. Si te hubieras subido al mío...



▲ Los nazis llamaban a Adolf Hitler con el título de *Führer*, que en alemán significa líder o guía. Bruno no puede pronunciar correctamente esta palabra y por ello se refiere a él como "el Furius".

2. ¿Qué relación hay entre los brazaletes y el hecho de que Shmuel no pueda seguir viviendo en su casa?
3. ¿Qué edad crees que tienen los niños?, ¿por qué?

Cracovia: ciudad de Polonia.
asentir: aceptar, afirmar, aprobar.

apear: bajar, descender.

mascullear: murmurar, rezongar.

desconcierto: estado de ánimo de desorientación y perplejidad.

cariar: producir caries.

—No creo que nos hubieran dejado —dijo Shmuel negando con la cabeza—. No podíamos salir del vagón.

—Las puertas están al final —explicó Bruno.

—No había puertas —dijo Shmuel.

—Claro que había puertas —suspiró Bruno—. Están al final —repitió—. Después de la cafetería.

—No había ninguna puerta —insistió Shmuel—. Si hubiera habido alguna puerta, nos habríamos **apeado** todos.

Bruno **masculleó** algo del estilo de “claro que las había”, pero no lo dijo en voz alta.

—Cuando por fin el tren se paró —continuó Shmuel—, estábamos en un sitio donde hacía mucho frío y tuvimos que venir hasta aquí a pie.

—Nosotros vinimos en coche —explicó Bruno.

—A mi madre se la llevaron, y a mi padre, a Josef y a mí nos pusieron en las cabañas de allí, que es donde estamos desde entonces.

Shmuel se entristeció mucho al contar aquella historia, aunque Bruno no sabía por qué; él no lo encontraba tan terrible, pues al fin y al cabo le había pasado lo mismo.

—¿Hay muchos niños más en tu lado de la alambrada? —preguntó.

—Sí, cientos.

Bruno abrió mucho los ojos.

—¿Cientos? —se asombró—. Qué injusticia. En este lado de la alambrada no hay nadie con quien jugar. Ni una sola persona.

—Nosotros nunca jugamos —dijo Shmuel.

—¿Que no jugáis? ¿Por qué?

—¿A qué íbamos a jugar? —replicó con cara de **desconcierto**.

—Pues no sé. A cualquier cosa. Al fútbol, por ejemplo. O a los exploradores. ¿Qué tal se explora por ahí? ¿Bien?

Shmuel negó con la cabeza y no contestó. Miró hacia las cabañas y luego volvió a mirar a Bruno. No quería preguntarle lo que estaba pensando, pero el dolor de estómago lo obligó:

—No habrás traído nada para comer, ¿verdad? —dijo.

—No, lo siento —contestó Bruno—. Quería traer un poco de chocolate, pero se me olvidó. **4**

—Chocolate —dijo Shmuel muy despacio, y se humedeció los labios—. Solo he comido chocolate una vez.

—¿Solo una vez? A mí me encanta el chocolate. Comería chocolate a todas horas, aunque Madre dice que se me **cariarán** los dientes.

—No tendrás un poco de pan, ¿verdad?

Bruno negó con la cabeza.

—Nada —dijo—. La cena no se sirve hasta las seis y media. ¿Tú a qué hora cenas?

Shmuel se encogió de hombros y se levantó del suelo.

4. ¿Bruno se da cuenta de la situación que vive Shmuel? Subraya los fragmentos que responden esta pregunta.



▲ La novela *El niño con el pijama de rayas* fue adaptada al cine y estrenada en el 2008. Sus protagonistas fueron Asa Butterfield en el papel de Bruno y Jack Scanlon como Shmuel.

—Será mejor que vuelva —dijo.

—Algún día podrías venir a cenar con nosotros —dijo Bruno, aunque no estaba seguro de que fuera buena idea.

—Sí, algún día —dijo Shmuel, que tampoco parecía convencido.

—O podría ir yo a cenar con vosotros —propuso Bruno—. Así podría conocer a tus amigos —añadió esperanzado. Le habría gustado que Shmuel lo hubiera invitado, pero no parecía que fuera a hacerlo.

—Es que estás al otro lado de la alambrada —dijo Shmuel.

—Podría colarme por debajo —sugirió Bruno. Se agachó y levantó la base de la alambrada. En el centro, entre dos postes de madera, se formó un hueco lo bastante grande para que un niño pequeño pasara por él.

Shmuel lo vio hacerlo y retrocedió, nervioso.

—Tengo que volver —dijo.

—Nos vemos otro día —comentó Bruno.

—No debería estar aquí. Si me pillan, tendré problemas. •5

Se dio la vuelta y se alejó, y Bruno volvió a fijarse en lo bajito y delgado que era su nuevo amigo. No hizo ningún comentario sobre aquello porque sabía cuán desagradable resultaba que te criticaran por algo tan **banal** como tu estatura, y lo último que quería era ser desagradable con Shmuel.

—¡Volveré mañana! —gritó Bruno, aunque Shmuel no contestó; es más, se alejó corriendo y Bruno se quedó solo.

Decidió que ya había explorado suficiente por ese día y echó a andar hacia su casa, emocionado por lo que había pasado e impaciente por contarles a Madre, Padre, Gretel —que se pondría tan celosa que explotaría—, María, el cocinero y Lars su aventura de aquella tarde, lo de su nuevo amigo con

5. ¿A qué clase de problemas se enfrentará Shmuel en su lado de la alambrada?

banal: trivial, común, insustancial.

barandilla: baranda, pasamanos.

compensar: recibir un beneficio por un mal que se ha sufrido.

añorar: recordar con pena a una persona o cosa perdida.

6. ¿Por qué Bruno piensa que su familia no aprobaría su amistad con Shmuel?

▼ Ubicado a unos 40 km de la ciudad de Cracovia, Auschwitz fue el mayor campo de concentración construido por el régimen de la Alemania nazi. Comenzó a funcionar en mayo de 1940, luego de la invasión a Polonia, y cerró en enero de 1945 cuando fue liberado por el ejército ruso. Se estima que cerca de un millón cien mil personas, en su mayoría judíos, perdieron allí la vida.

aquel nombre tan raro y el hecho de que hubieran nacido el mismo día, pero, a medida que se acercaba a su casa, empezó a pensar que quizá no fuera tan buena idea.

“Al fin y al cabo —razonó—, quizá no quieran que me haga amigo de él, y en ese caso me prohibirán venir aquí”. Cuando entró en la casa y olió la carne que se estaba asando en el horno para la cena, ya había decidido que sería mejor no decir nada, al menos de momento. Sería su secreto. Bueno, suyo y de Shmuel. •6

Bruno opinaba que, cuando se trataba de los padres, y sobre todo de las hermanas, ojos que no ven corazón que no siente.

La botella de vino

Las semanas se sucedían y Bruno iba mentalizándose de que no volvería a Berlín en el futuro inmediato, así que ya podía olvidarse de bajar por la **barandilla** de su cómoda casa y de ver a Karl, Daniel y Martin, de momento.

Sin embargo, empezaba a acostumbrarse a Auschwitz y ya no sentía tan desgraciado con su nueva vida. Al fin y al cabo, tenía alguien con quien hablar. Todas las tardes, cuando terminaban las clases, Bruno daba un largo paseo por la alambrada, se sentaba y hablaba con su nuevo amigo Shmuel hasta que llegaba la hora de volver a casa, algo que le **compensaba** por todas las veces que había **añorado** Berlín.



Una tarde, mientras se estaba llenando los bolsillos de pan y queso de la nevera para llevárselos, María entró y vio lo que estaba haciendo.

—Hola —dijo Bruno intentando disimular—. Me has asustado. No te he oído llegar.

—Supongo que no estarás picando otra vez... —dijo María esbozando una sonrisa—. Ya has comido, ¿no? ¿Te has quedado con hambre?

—Un poco —dijo Bruno—. Voy a dar un paseo y he pensado que a lo mejor me entra apetito por el camino.

María se encogió de hombros; fue hacia los fogones y puso a calentar un cazo de agua. En la encimera había un montón de patatas y zanahorias esperando a que llegara Pavel y las pelara. Bruno estaba a punto de marcharse cuando se fijó en las hortalizas, y en su mente se formó una pregunta que llevaba tiempo intrigándolo. Hasta entonces no se le había ocurrido a quién podía formulársela, pero aquel parecía el momento idóneo y María la persona más adecuada.

—María —dijo—, ¿puedo hacerte una pregunta?

La criada se dio la vuelta y lo miró.

—Claro, señorito Bruno.

—Y si te hago esa pregunta, ¿me prometes que no le contarás a nadie que te la he hecho?

María entornó los ojos, recelosa, pero asintió con la cabeza.

—De acuerdo —concedió—. ¿Qué quieres saber?

—Es sobre Pavel —dijo Bruno—. Lo conoces, ¿no? Ese hombre que viene y pela las hortalizas y luego nos sirve la cena.

—Ah, sí. —María sonrió. Pareció aliviarse que la pregunta no fuera sobre nada serio—. Sí, conozco a Pavel. Hemos hablado muchas veces. ¿Qué quieres saber de él?

—Verás —dijo Bruno, escogiendo con cuidado sus palabras para no decir nada indebido—, ¿recuerdas que poco después de llegar aquí monté el columpio en el roble y me caí y me hice una herida en la rodilla?

—Sí. ¿Qué pasa? ¿Vuelve a dolerte?

—No, no es eso. Pero cuando me caí, Pavel era el único adulto que había en casa y él me trajo aquí, me limpió la herida y me untó un ungüento verde que me escoció, pero supongo que me fue bien, y luego me puso un apósito.

—Eso es lo que haría cualquiera por alguien que se hubiera hecho daño —dijo María.

—Sí, ya lo sé. Pero ese día me dijo que en realidad él no era camarero.

María se quedó callada un momento. Entonces desvió la mirada y se humedeció un poco los labios antes de asentir con la cabeza.

—Ya —dijo—. ¿Y qué te dijo que era?

—Me dijo que era médico. Pero yo no me lo creí. ¿Verdad que no es médico?

nevera: refrigerador.

picar: tomar pequeñas cantidades de diferentes alimentos.

esbozar: insinuar, sugerir.

cazo: recipiente metálico con mango.

encimera: superficie plana y resistente que se pone sobre los muebles de la cocina.

idóneo: adecuado, apropiado.

ungüento: medicamento en crema.

apósito: vendaje.

camarero: criado, sirviente.

Conexión cultural

La Alemania nazi tuvo una ideología cimentada en el **nacionalsocialismo**. Esta variante del nacionalismo extremo proponía que en cada país existían razas superiores a otras, por lo que unas debían mandar y las otras servir o, simplemente, ser eliminadas. Para los nazis, la raza aria (supuesto pueblo prehistórico de raza blanca del cual descenderían los alemanes puros) era la superior, y bajo ese concepto racial buscaron expandir su dominio por Europa.

7. ¿Qué ocurrió en la vida de Pavel para que sufriera este cambio? Explica.

orondo: engreído, presuntuoso.
zampar: comer o beber apresurada o excesivamente.
avidez: ansia, hambre, voracidad.
exasperado: irritado, enfurecido, enojado.
perseverar: insistir, persistir.

—No —dijo María sacudiendo la cabeza—. No, no es médico. Es camarero.

—Lo sabía —dijo Bruno, muy **orondo**—. Entonces, ¿por qué me mintió? Es absurdo.

—Pavel ya no es médico, Bruno —explicó María en voz baja—. Pero antes lo era. En otra vida. Antes de venir aquí.

Bruno frunció el entrecejo y reflexionó.

—No lo entiendo —dijo.

—No eres el único. **7**

—Pero si era médico, ¿por qué ya no lo es?

María exhaló un suspiro y miró por la ventana para comprobar que no venía nadie; entonces señaló las sillas y ambos se sentaron.

—Voy a explicarte lo que Pavel me ha contado acerca de su vida —dijo—, pero no debes contárselo a nadie, ¿entendido? Porque entonces todos tendríamos graves problemas.

—No se lo diré a nadie —aseguró Bruno; le encantaba oír secretos y casi nunca los revelaba, salvo cuando era absolutamente necesario y no podía evitarlo.

—Muy bien. Esto es lo que sé.

Bruno llegó tarde al tramo de la alambrada donde se encontraba con Shmuel todos los días, pero su nuevo amigo estaba esperando sentado en el suelo con las piernas cruzadas, como siempre.

—Perdona el retraso —dijo, pasándole el pan y el queso por la alambrada (los trozos que no se había comido por el camino cuando le había entrado un poco de hambre)—. Estaba hablando con María.

—¿Quién es María? —preguntó Shmuel sin levantar la cabeza, mientras se **zampaba** la comida con **avidez**.

—Nuestra criada. Es muy simpática, aunque Padre dice que tiene un sueldo excesivo. Me estaba hablando de Pavel, el hombre que nos corta las hortalizas y nos sirve la cena. Me parece que vive en tu lado de la alambrada.

Shmuel levantó la cabeza un momento y dejó de comer.

—¿En mi lado? —preguntó.

—Sí. ¿Lo conoces? Es muy mayor y tiene una chaqueta blanca que se pone cuando nos sirve la cena. Seguro que lo has visto.

—No —dijo Shmuel negando con la cabeza—. No lo conozco.

—Seguro que sí —insistió Bruno, **exasperado**, como si creyera que Shmuel le llevaba la contraria a propósito—. Es muy bajito para ser un adulto y tiene el pelo cano y anda un poco encorvado.

—Me parece que no sabes cuánta gente vive en este lado de la alambrada. Hay miles de personas.

—Pero el que te digo se llama Pavel —**perseveró** Bruno—. Cuando me caí del columpio me limpió la herida para que no se me infectara y

me puso un apósito en la rodilla. En fin, quería hablarte de él porque también es polaco. Igual que tú.

—La mayoría de los que estamos aquí somos polacos —dijo Shmuel—. Aunque también hay algunos de otros sitios, como Checoslovaquia y...

—Sí, pero por eso pensé que quizá lo conocías. Bueno, resulta que era médico antes de venir aquí, pero ya no lo dejan ser médico y si Padre llega a saber que me limpió la herida cuando me hice daño, Pavel tendría problemas. ■8

—A los soldados no les gusta que la gente se cure —comentó Shmuel mientras tragaba el último trozo de pan—. Normalmente funciona al revés.

Bruno asintió, aunque no entendía muy bien qué quería decir Shmuel, y miró al cielo. Pasados unos momentos, volvió a mirar a través de la alambrada e hizo a Shmuel otra pregunta que llevaba tiempo intrigándole.

—¿Tú sabes qué quieres ser cuando seas mayor? —preguntó.

—Sí —contestó Shmuel—. Quiero trabajar en un zoo.

—¿En un zoo?

—Me gustan los animales —dijo Shmuel en voz baja.

—Yo seré soldado —dijo Bruno con decisión—. Como Padre.

—A mí no me gustaría ser soldado.

—Pero no un soldado como el teniente Kotler —se apresuró a añadir Bruno—. No de esos que caminan a grandes zancadas como si fueran los amos del mundo y que se ríen con tu hermana y hablan en susurros con tu madre. Me parece que él no es un buen soldado. Yo quiero ser un soldado como Padre. Un buen soldado.

—Los soldados buenos no existen —dijo Shmuel.

—Claro que sí —lo contradijo Bruno.

—¿A quién conoces que sea un buen soldado?

—Pues a Padre, por ejemplo. Por eso lleva un uniforme tan bonito y por eso todos lo llaman comandante y hacen lo que él les manda. El Furia tiene grandes proyectos para él porque es muy buen soldado. ■9

—Los soldados buenos no existen —repitió Shmuel.

—Excepto Padre —repitió Bruno. Confiaba en que no volviera a contradecirlo, no quería tener que pelearse con él. Al fin y al cabo, era el único amigo que tenía en Auschwitz. Pero Padre era Padre, y Bruno no creía que estuviera bien que alguien hablara mal de él.

Ambos guardaron silencio unos minutos; ninguno de los dos quería decir nada de lo que después pudiera arrepentirse.

—Tú no sabes cómo es la vida aquí —dijo Shmuel al final con un hilo de voz, y Bruno apenas oyó sus palabras.

—¿No tienes hermanas? —preguntó rápidamente Bruno, fingiendo no haberlo oído para así cambiar de tema.



▲ Afiche de propaganda nazi durante la Segunda Guerra Mundial. La leyenda dice: “Mientras luchamos / Usted trabaja para el Victorioso”. La publicidad jugó un papel importante para el régimen nazi, pues a través de ella se comunicaban mensajes a favor del régimen, principalmente, ensalzando la labor de Hitler y de los soldados del ejército.

8. ¿Por qué Pavel debería tener problemas por haber ayudado a Bruno?

9. ¿A qué se referirá Bruno al decir que el “Furia” tiene grandes planes para su padre?

respingo: sacudida violenta del cuerpo causada por una sorpresa.

chulo: que habla y actúa de forma presumida.

jersey: prenda de vestir cerrada y con mangas, que cubre desde el cuello hasta la cintura.

—No —respondió Shmuel, meneando la cabeza.

—Qué suerte. Gretel solo tiene doce años y se cree que lo sabe todo, pero en realidad es tonta de remate. Se pone a mirar por la ventana y cuando ve llegar al teniente Kotler baja corriendo al recibidor y finge que llevaba mucho rato allí. El otro día la pillé haciéndolo y cuando él entró ella dio un **respingo** y dijo: “Vaya, teniente Kotler, no sabía que estaba usted aquí”, pero yo sé seguro que lo estaba esperando.

Bruno no estaba mirando a Shmuel mientras decía todo aquello, pero cuando volvió a mirarlo vio que su amigo se había puesto aún más pálido de lo habitual.

—¿Qué pasa? —preguntó—. Pareces a punto de vomitar.

—No me gusta hablar de él —dijo Shmuel.

—¿De quién?

—Del teniente Kotler. Me da miedo.

—A mí también me da un poco de miedo —reconoció Bruno—. Es un **chulo**. Y huele muy raro. Es porque se pone mucha colonia.

Shmuel empezó a temblar ligeramente y Bruno miró alrededor, como si quisiera ver, y no sentir, si hacía frío o no.

—¿Qué pasa? —preguntó—. ¿Tanto frío tienes? Deberías haber traído un **jersey**. Ya empieza a refrescar un poco por las noches.

Boyne, J. (2007). *El niño con el pijama de rayas*. Barcelona: Salamandra. (Fragmento).

Actividades

1. Infiere cuál es el conflicto que genera la acción de la historia que se narra.
2. Menciona quiénes son los protagonistas de la historia y quiénes cumplen un rol secundario. Justifica tu respuesta.
3. ¿Cómo era la vida de Shmuel antes de que “las cosas empezaran a cambiar”?
4. ¿Por qué crees que Shmuel no le describe a Bruno lo que vive en su lado de la alambrada? Explica.
5. ¿Piensas que Bruno y Shmuel son amigos? Argumenta.



Título: *La vida es bella*

Director: Roberto Benigni

Año: 1997

Reseña: Guido es un joven judío que llega a Arezzo, Italia, para vivir con su tío. Allí conoce a Dora, con quien se casa y tiene un hijo. Al estallar la Segunda Guerra Mundial, los tres son internados en un campo de concentración, donde Guido hace lo posible para que su hijo crea que todo se trata de un juego. La película está basada en la novela *Al final derroté a Hitler*, del italiano Rubino Romeo Salmoni, sobreviviente del campo de concentración de Auschwitz.





Comprensión oral

Lee el siguiente texto que te servirá como aproximación para comprender la escena de la película Machuca que verás.

Machuca y el contexto de su historia

Machuca (2004), película dirigida por el cineasta chileno Andrés Wood, se centra en la historia de Gonzalo Infante y Pedro Machuca, dos niños que, a pesar de pertenecer a realidades sociales completamente diferentes, logran entablar una profunda amistad.

Todo transcurre en el año 1973, durante el último período del gobierno de Salvador Allende. Los partidos de la Unidad Popular han llegado al poder y los sectores más desfavorecidos esperan que sus condiciones de vida mejoren, mientras que los más acomodados temen perder los privilegios que han tenido hasta entonces.

Son días en los que reina una profunda agitación social, donde las posiciones entre los partidarios

y los detractores del gobierno se han vuelto irreconciliables. En este contexto de cambios, luchas, divisiones y enfrentamientos, Pedro Machuca llega al colegio Saint Patrick, institución católica y de élite, que gracias a la iniciativa de su director, el padre McEnroe, ha permitido el ingreso de niños de escasos recursos. Sin importarles las diferencias que los distancian y el marcado discurso de discriminación social de ciertos sectores, Gonzalo y Pedro se hacen amigos.

Gracias a esta amistad, ambos conocen una realidad social, política y familiar que desconocían.

Observa la escena "Adiós chico de mi barrio" que encontrarás en el siguiente enlace: <http://videoweb.azurewebsites.net/> Luego, lee las actividades que se presentan más abajo, vuelve a ver la escena y responde las preguntas en tu cuaderno.

Actividades

1. ¿En qué se diferencia el concepto de amistad que tienen los niños con el que plantea el papá de Pedro?
2. ¿Qué podría argumentar alguien que esté en desacuerdo con lo dicho por el papá de Pedro?
3. ¿Crees que es posible la amistad entre personas de diferentes clases sociales? Argumenta tu postura.
4. Describe cómo es la vida de Pedro a partir de lo que se muestra en la escena. Haz lo mismo con Gonzalo, pero considerando lo que dice el padre de Pedro.

Recuerda que los contenidos de los sitios web pueden cambiar.



La columna o artículo de opinión es un texto argumentativo que puedes encontrar en diversos medios de comunicación, especialmente periódicos y revistas. Habitualmente es escrita por un personaje destacado en algún ámbito, quien plantea su opinión respecto de un tema de actualidad o de interés público.

En la siguiente columna de opinión, la escritora española Rosa Montero propone una reflexión sobre el significado de la palabra "amigo". Léela y piensa cómo las ideas de este texto se relacionan con tu concepto de amistad y con las obras que has leído en la unidad.

Gracias

Rosa Montero

Llevo meses intentando escribir un artículo sobre la amistad y siempre me detiene el miedo de no estar a la altura. De que mis palabras no logren merecerse a mis amigos. Las **loas** a la amistad son un lugar común, demasiado común: todo el mundo se calienta la boca hablando de ello (yo también lo he hecho). "Lo más importante en la vida son los amigos", **gorjean** alegremente los concursantes más descerebrados de los *reality shows* o las **contertulias** más malvadas de la **telebasura**. Amigos y amistad son hermosas palabras que el uso y el abuso han desgastado. **•1**

Lo de la amistad es como el amor. Todo el mundo cree saber de ello, todos nos consideramos grandes conocedores del asunto, expertos en los sentimientos y en la pasión, cuando, en realidad, son dos materias complejas e infinitas, profundos rincones del ser que uno solo empieza a entender cuando madura. De jóvenes, de muy jóvenes, amigos y amores te llegan fácilmente, son una lluvia cálida y revuelta, confusa, ligera, amontonada. De joven, de muy joven, en realidad no escoges, aunque lo creas. Te haces amigo y te enamoras de lo primero que pasa. Porque necesitas querer. Somos así, y esa necesidad es conmovedora.

Y luego vas viviendo y te vas haciendo. Con suerte, y con esfuerzo, es posible que empieces a conocerte un poco. Y también vas encontrando a tu gente, a esas personas que se convertirán en tu mundo, en tu territorio. La única patria que reconozco son mis amigos. Es una patria exigente. La amistad requiere atención, entrega, riego constante. Hay que invertir muchas horas en cultivarla. Ahora que soy mayor, sé con toda certidumbre que es el mejor destino que puedes dar a tu tiempo. Es una de las cosas que he aprendido. **•2**

1. ¿Cuál es la principal dificultad de la autora para tratar el tema de la amistad?
2. ¿Qué puede significar que la amistad sea "una patria exigente"?

loa: alabanza.

gorjear: dicho de una persona o de un pájaro: hacer quiebros con la voz en la garganta.

contertulio: persona que concurre a una reunión de individuos para compartir comentarios.

telebasura: conjunto de programas televisivos de muy baja calidad.



Digan lo que digan los animosos partidarios del optimismo vital, envejecer es algo bastante desagradable. Envejecer es perder; pierdes a la gente querida que se muere; pierdes capacidades físicas y, sobre todo, pierdes futuro: con lo hermosa que es la vida, cada vez se te queda más chica por delante. Pero con los años también ganas un par de cosas muy valiosas: sin duda experiencia, y si te lo trabajas, sabiduría, que es la suma del conocimiento intelectual y de la madurez emocional. Pero, sobre todo, ganas ese pasado común con los amigos. Crecer con los amigos, envejecer con ellos, ir trezando a la espalda, con esos testigos de tu vida, años y años de una biografía compartida, es algo absolutamente maravilloso. Con los años, con los muchos años (yo tengo amigos activos desde hace tres décadas), las amistades se profundizan y agigantan. Alcanzan un nivel de emoción y de **veracidad** indescriptible.

▲ Alan Levine. (2004). *Una mano alcanza a la otra*. Detalle de la estatua *Familia de seres humanos*, ubicada en la entrada del Departamento de Educación de Calgary, Canadá.

Porque, con los años, las amistades se prueban de verdad. El tiempo puede herir; hay momentos en los que el tiempo se vuelve salvaje, y muerde y desgarrar como una bestia furiosa. Y en esos tránsitos penosos de tu vida, en la angustia, en los problemas, en la **desolación** y la incertidumbre, los verdaderos amigos acuden a tu rescate. Con tal generosidad, con tal facilidad afectuosa, que realizan auténticas proezas como si en realidad no les costara nada (la última proeza sobrehumana que han hecho mis amigos por mí ha sido ayudarme en un traslado de domicilio y montarme la casa, prácticamente ellos solos, en cinco días). Los amigos te salvan literalmente la vida y lo hacen sin esperar nada, sin **alardear** de nada, por el puro placer de dar. **Modestamente** grandiosos. ■3

A veces he jugado a imaginar cuáles serían mis últimos pensamientos antes de morir. Cómo sería el balance de mi existencia. Durante muchos años he supuesto que esas memorias ardientes y finales estarían compuestas por recuerdos de mis amores más apasionados, de la infancia y la familia, quizá de algunos momentos de mi escritura. Pero ahora sé que

veracidad: autenticidad.
desolación: aflicción, angustia extrema.
alardear: presumir, jactarse.
modestamente: sencillamente.

3. ¿Cómo se prueba la amistad según la autora?



▲ Vincent van Gogh. *Retrato del doctor Gachet*, 1890. Paul Gachet era un siquiatra francés amante del arte. Van Gogh lo conoció en Francia cuando era tratado por sus problemas mentales. Ambos se hicieron rápidamente amigos, pues compartían su pasión por el arte.

en ese recuento final brillarán como islas de luz algunos momentos mágicos con mis amigos. Esos regalos de cariño que me han dado, tan inmensos que siento que es imposible merecerlos. Eso también es la verdadera amistad: la sensación de estar felizmente en deuda con los otros. Por todo eso que ya hemos vivido, y por todo lo que todavía viviremos, gracias. Muchas gracias.

Montero, R. (19 de septiembre de 2010). Gracias. En *El País*. Recuperado el 23 de abril de 2015 de http://elpais.com/diario/2010/09/19/eps/1284877621_850215.html

Recuerda que los contenidos de los sitios web pueden cambiar.

Actividades

1. Según la autora, ¿en qué consiste la verdadera amistad? Explica.
2. ¿Qué relación se establece en el texto entre la amistad, el paso del tiempo y la muerte?
3. La autora plantea que alabar el tema de la amistad se ha vuelto un “lugar común”. ¿Qué entiendes por esta expresión? Fundamenta con ejemplos.

Profundizo la lectura

Desarrolla las siguientes actividades acerca de las tres obras de la sección en tu cuaderno.

1. Resume la historia o idea principal de cada uno de los textos leídos o vistos.
2. Completa el siguiente cuadro para comparar los distintos conceptos de amistad que se desprenden de los textos revisados en la sección.

	¿Qué idea de amistad se desprende del texto?	Cita importante relacionada con la amistad
<i>El niño con el pijama de rayas</i>		
<i>Machuca</i>		
“Gracias”		

- ¿Con qué idea de amistad te sientes identificado? Argumenta.
3. Identifica cuatro hipónimos presentes en las lecturas anteriores. Luego, reconoce qué hiperónimo les corresponde.
 4. ¿Crees que los conflictos y temas representados en estas historias son reconocibles en la actualidad? Justifica tu respuesta.
 5. Relaciona las lecturas de esta sección con lo expresado en el fragmento de *El profeta* que leíste al inicio de la unidad. ¿Estas lecturas cambiaron tu forma de entender la amistad? Explica.

6. Recuerda una experiencia personal en que la amistad haya sido importante para sobrellevar un conflicto. Redacta un texto en que narres esa experiencia para compartirla con tus compañeros de curso publicándola en el diario mural. Para la escritura, considera los siguientes aspectos:
- Extensión máxima de una página.
 - Cuidar que el sujeto de las oraciones concuerde con el verbo.
 - Utilizar conectores causales y temporales para relacionar los hechos y acciones. Revisa la página 96.
 - Mantener la coherencia en la conjugación de los verbos: emplea el pretérito perfecto e imperfecto del modo indicativo.
 - Usar tres de las siguientes palabras que conociste durante la lectura de los textos de la sección: **desconcierto**, **banal**, **añorar**, **desolación**.
 - Asegúrate de conservar la concordancia entre sustantivos y artículos, y entre sujeto y forma verbal. Aplica el apartado Manejo de la lengua de esta página.

Trabajo colaborativo

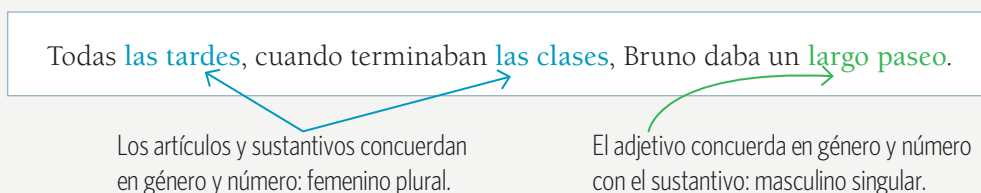
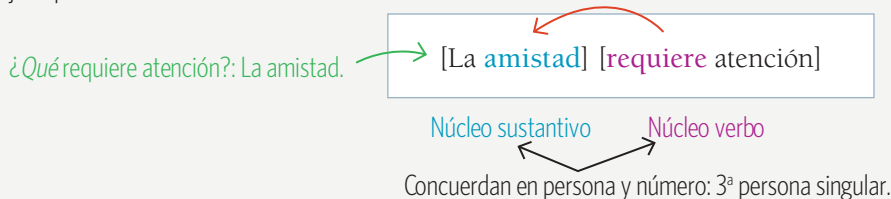
7. Junto con tres compañeros, reflexiona y discute la siguiente pregunta: ¿crees que es posible cultivar una amistad verdadera por medio de las redes sociales? Argumenta tu respuesta aludiendo a los beneficios y las limitaciones de Internet para desarrollar una amistad.
8. Reflexiona en torno a la siguiente afirmación y escoge con qué opción completarla:
- “Es mejor que los buenos amigos sean **diferentes** / **muy similares**”.
- Luego, comenta con tus compañeros y argumenta tu elección.

Manejo de la lengua

La concordancia gramatical es la correcta correspondencia entre las distintas palabras que conforman una frase, oración o texto. Así, en una oración, el **sujeto** y el **verbo** (núcleo del predicado) deben concordar en persona y número. Además, cada **sustantivo** debe concordar en género y número con el **artículo** y el **adjetivo** que lo determinan. Recuerda lo siguiente:

- El **sujeto** es una palabra o grupo de palabras cuyo núcleo suele ser un sustantivo o un pronombre, y nombra a la persona, animal o cosa de la que se dice algo en la oración. Para reconocerlo, pregúntate *quién* o *qué* está haciendo algo, o *de quién* o *de qué* se está hablando.
- El **predicado** es el grupo de palabras que expresa lo que se dice del sujeto. Su núcleo es un verbo.

Analiza los ejemplos a continuación:



Ruta de aprendizajes

¿Qué?

Leerás una crítica de cine.



¿Cómo?

Reconociendo las valoraciones que hace el emisor.



¿Para qué?

Para comprender y analizar la apreciación que hace el autor sobre la película.

1. ¿Qué utilidad crees que tienen las críticas de películas o libros? Fundamenta.

2. ¿Irfás a ver una película que se recomienda en un diario o revista?, ¿por qué?

Literatura, cine y realidad

En la sección anterior leíste un fragmento de la novela *El niño con el pijama de rayas*, publicada el año 2006, que se ambienta en la Segunda Guerra Mundial (la que tuvo lugar entre los años 1939 y 1945). Esta novela fue llevada al cine el 2008. ¿Te has preguntado por qué, en el cine, la literatura o la televisión se crean historias ambientadas en contextos históricos pasados, como las guerras mundiales?

Hay quienes afirman que la literatura, el cine y el arte en general funcionan como un “espejo de la realidad”. Esta frase quiere decir que las obras artísticas, como las novelas y las películas, buscan comunicar diferentes aspectos y problemas del ser humano y de su entorno.

Para lograr su propósito, el autor expone determinadas realidades sociales a través de su obra, las cuales pueden referir a un momento histórico particular, o a hechos y problemas que han estado siempre presentes en las personas y en la sociedad. En estos casos, el autor propone una visión personal sobre el tema, que busca dialogar con el receptor, tanto para darle a conocer esa realidad como para que reflexione y, eventualmente, adopte una postura al respecto. Este ejercicio nos permite comprender mejor nuestro mundo y la forma en que nos relacionamos unos con otros.

Debido a sus características, las obras de arte resultan motivadoras para las personas, transformándose en una compañía y también en la oportunidad de aproximarse a mundos y realidades que de otra forma resultarían imposibles de conocer.

A continuación, leerás una crítica de cine sobre una película estrenada el año 2014, cuya historia se ambienta también en la Segunda Guerra Mundial. En ella se puede reconocer la importancia que cobra en la vida de una niña la literatura, como un refugio ante la violencia de su contexto histórico.

Trabajo individual

1. Observa la pintura que se presenta en esta página y la descripción que se hace de ella. Luego, reflexiona sobre la siguiente pregunta:

- ¿Crees que en la actualidad las mujeres están excluidas de ciertos ámbitos, como el acceso al conocimiento?

2. Escribe tu opinión en uno o dos párrafos. Sigue estas indicaciones:

- Incluye un ejemplo de la vida real para fundamentar tu opinión.
- Cuida la concordancia gramatical entre sujeto y verbo, y entre sustantivo, artículo y adjetivo.
- Comparte tu texto con el resto del curso.

◀ Florence Fuller. *Inseparables*, 1900. Esta obra de la pintora sudafricana Florence Fuller generó un fuerte debate en Europa, pues se la consideró un acto de perturbación social, ya que retrataba a una mujer adquiriendo conocimientos, situación que no era aceptada para el género femenino en la sociedad de comienzos del siglo XX.



Wikimedia Commons

Lee la siguiente crítica de cine identificando y subrayando aquellas partes en que se expresa una valoración positiva o negativa de la película.

Crítica de cine:

La ladrona de libros

William Venegas

De nuevo tenemos un filme con la guerra vista y sentida desde la mirada infantil. Esta vez, se trata de la película *La ladrona de libros* (2013), dirigida por el británico Brian Percival, con guion de Michael Petroni, basado en la exitosa novela **homónima** de Markus Zusak.

El filme narra la historia de una jovencita llamada Liesel, quien llega a una aldea alemana, adoptada por una familia. En el viaje fallece su hermano menor, lo que la marcará en su sensibilidad.

Liesel es recibida con cariño por su nuevo padre, pero no así por su nueva madre. Lo que vamos viendo es el proceso de transformación de la muchachita y de quienes la rodean; mientras crecen las fuerzas políticas de Hitler, comienza la guerra, esta se desarrolla y se acaba, pero su brutalidad **incide** de manera trágica en lo cotidiano de las personas.

La ladrona de libros muestra cómo la guerra agita el carácter humano, porque un conflicto bélico transforma las vidas de todas las personas. Para Liesel, estas circunstancias la hacen descubrir el intenso poder de las palabras y de la literatura como arte de la imaginación.

Desde ahí, la palabra escrita se convierte en fórmula para **mitigar** los tumultuosos eventos que rodean tanto a Liesel como a toda la gente que conoce y quiere. Por eso necesita de los libros, los que están en la biblioteca del alcalde del pueblo, y decide robarlos (“los tomo prestados”, dice ella). **1**

Sin que se entere la novela o la película, se presenta lo dicho por Julio Cortázar: “Sin la palabra no habría historia y tampoco habría amor; seríamos, como el resto de los animales, mera sexualidad. El habla nos une como parejas, como sociedades, como pueblos”. En efecto, lo vemos en el filme: con la palabra escrita Liesel es capaz de dar vida.

La película narra la historia con **ferviente** humanismo, aunque con exceso de cálculo para su propuesta visual, que luce impecable, pero —a veces— **artificiosa**: es como si quisiera encontrar **paisajismo** aun en la brutalidad de los acontecimientos, y esto no le calza siempre.

Ese innecesario tono académico le impide a *La ladrona de libros* ser la película excelente que debió haber sido por la **nobleza** de su relato, pero este logra sobreponerse y hacerse valer por sí solo, aunque por momentos sea

Ficha técnica

Título original:

The Book Thief

Estreno: Enero de 2014

Director: Brian Percival

Actuación: Geoffrey Rush, Emily Watson, Sophie Nélisse.

Género: Drama

Duración: 131 min

1. ¿De qué modo los libros ayudan a Liesel a mitigar los efectos de la guerra? Explica.

homónimo: del mismo nombre.

incidir: repercutir, causar efecto una cosa en otra.

mitigar: suavizar, paliar.

ferviente: apasionado.

artificioso: falso, fingido.

paisajismo: pintura o fotografía artística de paisajes.

nobleza: calidad de noble: destacado o sobresaliente por su valor o calidad.

En 1933, los nazis hicieron una quema de libros de autores judíos y de otros considerados contrarios a las ideas del régimen de Hitler. Para Liesel, los libros son sus mejores amigos para sobrellevar las atrocidades de la guerra.



reiterativo. Es cierto, el filme logra llegar al borde mismo de lo **sensiblero**, pero no da el paso; más bien, se contiene con criterio de oportunidad.

Está claro: la película no da golpes bajos, pese a que el argumento se lo permite. Por otra parte, tampoco es filme sin compromiso, porque bien sabe decir sus apuntes y señalarnos el carácter estúpido de la guerra.

Este filme está narrado con sentimiento y nobleza: cree del todo en lo que nos está diciendo y, para eso, tiene la mejor complicidad de los actores, sobre todo en la pareja que adopta a la jovencita Liesel, encarnada por Emily Watson (excelente) y Geoffrey Rush. En cuanto a Sophie Néllisse, como Liesel, se le siente muy **parca** ante el abanico de emociones que pasa por ella.

Hacia el final, la película sabe que se ha **aletargado**, y entonces se apresura para terminar con la entrada de los soldados de Estados Unidos a Alemania, cuando se sabe que fueron los rusos los primeros en llegar. No importa. Lo que vale es aquello que *La ladrona de libros* ha logrado con nosotros durante su trayecto. Filme recomendado.

Venegas, W. (3 de febrero de 2014). Crítica de cine: La ladrona de libros. En *La Nación*. Recuperado el 3 de mayo de 2015 de http://www.nacion.com/ocio/cine/Critica-cine-Ladrona-libros_0_1394460588.html

Recuerda que los contenidos de los sitios web pueden cambiar.

Manejo de la lengua

Las calificaciones valorativas son palabras o expresiones que permiten reconocer las opiniones personales del emisor respecto de un tema. Estas calificaciones emplean **adjetivos** o **frases** que permiten comunicar una valoración positiva o negativa. Observa los siguientes ejemplos del texto:

“[La película] luce **impecable**, pero —a veces— **artificiosa**”.

La valoración del emisor se evidencia en el uso de los adjetivos **impecable** y **artificiosa**.

“[A Néllisse] se le siente **muy parca**”.

La valoración del emisor se evidencia en el uso de la expresión “muy parca”, compuesta por un **adverbio** y un **adjetivo**.

Profundizo la lectura

Responde las siguientes preguntas en tu cuaderno.

1. ¿Cuál es el tema que aborda la crítica leída?
2. Numera los párrafos del texto y resume la información que entregan. Hazlo completando esta tabla:

Síntesis de la información presentada	
Párrafo 1	
Párrafos 2 al 5	
Párrafos 6 al 11	

3. ¿Por qué a juicio del autor la película resulta “recomendable”? Fundamenta teniendo en cuenta la información sintetizada en la actividad 2.
4. El autor de la crítica comienza diciendo “De nuevo tenemos un filme con la guerra vista y sentida desde la mirada infantil”. ¿Qué quiere señalar con esto?
5. ¿Qué quiere decir la cita de Julio Cortázar que incluye el autor de la crítica? Explica.
6. El autor de la crítica hace ver que la película finaliza con la entrada de los soldados estadounidenses a Alemania, cuando los primeros en llegar fueron los rusos. Reúnete con tu compañero de banco y argumenta tu opinión sobre estas preguntas:
 - ¿Qué te parece que un filme presente este tipo de errores?
 - ¿Resultan relevantes estos errores para lo que narra una película?

Trabajo individual

7. ¿Cuál fue la última película que viste? Expresa tu opinión sobre ella en un texto de tres párrafos. Considera:
 - En el primer párrafo presenta el filme del que hablarás. En el segundo, resume brevemente su historia. En el tercero, explica por qué resulta o no recomendable.
 - Usa al menos una calificación valorativa para expresar tu opinión.
 - Aplica las recomendaciones del apartado **Manejo de la lengua** de esta página, que te ayudarán a combinar oraciones para evitar la repetición de los sujetos, haciendo más fluida la redacción de tu texto.

Manejo de la lengua

Los buenos escritores utilizan oraciones simples y breves, pero también saben combinarlas, es decir, incluir en una misma oración la información que podría expresarse en dos oraciones separadas. Analiza los ejemplos:

~~Un filme~~ [recomendable]. Un filme que sabe decir sus apuntes.

Dos oraciones que se combinan al mover una palabra.

La película narra la historia de Liesel. ~~La película~~ se ambienta en la Segunda Guerra Mundial.

Dos oraciones independientes que se combinan en una a través del conector “y”.

Actividad

- Busca en la prensa (diarios o revistas impresas o digitales) tres fragmentos en los que podrías aplicar la combinación de oraciones. Cópialos en tu cuaderno, haz las correcciones y luego presenta tu trabajo al curso.

La crítica periodística

La crítica periodística es un género que, además de informar sobre un producto de la cultura —una película, un libro o una obra teatral—, entrega argumentos para recomendarlo o para desaconsejarlo. Suele aparecer en publicaciones periódicas impresas (diarios, revistas) o virtuales (blogs especializados, revistas electrónicas). Su autor es un periodista o un especialista en el tema y su intención es orientar al público acerca de la calidad de la obra reseñada.

Si bien la estructura de la crítica periodística sigue el modelo del texto argumentativo que estudiaste en la Unidad 1, cuenta con tres funciones que debes tener en cuenta. Observa el siguiente esquema elaborado a partir de la crítica de la película *La ladrona de libros* que leíste anteriormente:



En algunos casos, las críticas incluyen la valoración del autor con una calificación (“regular”, “excelente”) o con puntaje o símbolos, como las estrellitas (★★★★☆☆). De esta manera, a simple vista, el lector puede saber cuán favorable es la opinión.

Recursos para expresar el punto de vista

En los párrafos que cumplen una función argumentativa, el autor de la crítica pone en práctica diferentes recursos, tales como:

- Emplear calificaciones valorativas.
- Privilegiar el uso de verbos en tiempo presente para comunicar simultaneidad entre la crítica y el momento en que el lector la lee (“Liesel es recibida”, “la película narra la historia”).
- Utilizar la tercera persona para generar un efecto de mayor distanciamiento y objetividad sobre lo que se dice (“Este filme está narrado con sentimiento y nobleza”).
- Ocupar la primera persona singular o plural para el comentario a fin de hacerse cargo de la valoración entregada (“lo que vale es aquello que ha logrado con nosotros”).

Calificaciones valorativas

Lee la siguiente crítica de la película *Divergente*, estrenada el año 2014, y luego desarrolla las actividades en tu cuaderno.

Divergente: Falsa libertad

Joaquín R. Fernández

En primer lugar, quiero dejar muy claro que no he leído la novela de Veronica Roth en la que se basa la cinta. Por tanto, poco me importan los cambios que existan en la película con respecto a dicho texto. *Divergente* presenta un mundo futuro en el que la guerra ha convertido a la ciudad de Chicago en un lugar donde sus habitantes han de integrarse en una de las cinco facciones existentes (y en las cuales se cultivan distintas virtudes). Este aspecto de la historia resulta interesante, pues observamos una apariencia de libertad. En un momento dado de su existencia, el individuo puede escoger la facción a la cual pertenecer, pero... ¿por qué solo potenciar una virtud?, ¿de verdad existe un libre albedrío o tan solo una apariencia del mismo? No obstante, dicha temática y la descripción de la sociedad donde se desarrolla la trama no es tan profunda como me hubiera gustado. Así, el relato se centra principalmente en narrarnos el adiestramiento de la protago-

nista, Tris, en la facción a la que se ha unido, en este caso la de Osadía. Aunque a este apartado le sobren algunos minutos y no sea precisamente original, he de reconocer que no se me hizo pesado en ningún momento. Además, la cinta se beneficia de un sólido acabado técnico, tanto en el diseño de la ciudad donde acontece la acción como en la representación de las pruebas mentales que ha de superar la protagonista. Buena parte de este mérito recae en el director Neil Burger. Por otro lado, no hay duda de que la actriz Shailene Woodley contribuye a que nos creamos a su personaje, pues sabe transmitir al público lo que siente Tris y la evolución que esta experimenta. *Divergente* mezcla amenidad y contenido con cierta pericia. Por supuesto que podría ser mejor, pero, teniendo en cuenta la calidad de diversas adaptaciones de libros juveniles que se han estrenado últimamente, creo que no hay motivo para la queja.

Fernández, J. (1 de mayo de 2014). *Divergente: Falsa libertad*. Recuperado el 3 de marzo de 2015 de <http://www.taquilladecine.com/2014/05/critica-de-la-pelicula-divergente.html> (Fragmento).

Recuerda que los contenidos de los sitios web pueden cambiar.

1. Destaca las partes del texto en las que el emisor expresa su opinión sobre la película.
2. Identifica dos calificaciones valorativas y subraya los adjetivos que el autor emplea.
3. Resume con tus palabras la opinión del autor sobre la película, considerando las calificaciones valorativas que identificaste, en no más de tres líneas.

Ruta de aprendizajes

¿Qué?

Escribirás una crítica literaria y la presentarás frente al curso.

¿Cómo?

Siguiendo una serie de pasos que te permiten crear, corregir y mejorar.

¿Para qué?

Para expresar tu opinión y convencer a los demás de que lean el libro que quieres recomendar.

Una crítica literaria y una presentación

En este taller escribirás una **crítica literaria** de un libro de tu elección que quieras recomendar a tus compañeros. Luego, **presentarás** tu crítica frente al curso para motivar su lectura.

Taller del escritor

La crítica literaria tiene la misma estructura básica que la crítica de cine que antes revisaste. Su propósito es informar acerca de las características de una obra literaria (un cuento, una novela, un poema, una obra dramática) y valorarla positiva o negativamente para recomendar (o no) su lectura al receptor. Para elaborarla, sigue estos pasos:

Investiga

Antes de comenzar a escribir es importante que investigues sobre el libro que reseñarás y su autor o autora. Para esto, te recomendamos:

- Revisar críticas literarias anteriores publicadas en diarios y revistas para saber qué se ha dicho de la obra.
- Buscar la página oficial del autor o autora para conocer datos de su biografía y libros.
- Consultar los datos de publicación de la obra en la página oficial de una librería.

Planifica

Para planificar tu crítica debes tener en cuenta su estructura y las funciones descriptiva, narrativa y argumentativa que cumplen sus partes. Utiliza el siguiente organizador para ordenar tus ideas antes de comenzar la elaboración del primer borrador:

Función descriptiva	Incluye los siguientes datos de la publicación: título del libro, autor, editorial, año de publicación y género (narrativa, poesía, drama). Si es posible, incluye una imagen de la portada del libro. Esta información va en el lateral del texto.
Función narrativa	Realiza un resumen de la historia que cuenta la obra. Revisa la estrategia que trabajaste en la sección Estrategia de lectura de esta unidad. Destina un máximo de tres párrafos para el resumen.
Función argumentativa	Comunica tu opinión sobre los aspectos relevantes de la obra que reseñas y concluye en el último párrafo con una afirmación que invite a su lectura. Usa un párrafo para analizar cada elemento que estimes pertinente.

Escribe

- La crítica debe tener una extensión de dos páginas.
- Al comentar los elementos del libro que llamaron tu atención, incluye calificaciones valorativas para que el lector reconozca claramente cuál es tu evaluación de ellos.
- Expresa tu opinión de forma clara y explícita. Refuerza tu valoración con una afirmación que no deje dudas de que el libro merece ser leído.

Revisa y reescribe

Revisa tu texto con la siguiente tabla:

Pregunta de evaluación	Revisión	Sugerencia
¿La crítica que escribí presenta las funciones descriptiva, narrativa y argumentativa?	Marca las partes que contienen los datos de la obra, el resumen de la historia y la opinión y valoración que haces de ella.	Corrige y completa si hay alguna función que no está desarrollada. Ten en cuenta la tabla que se presenta en el apartado de Planificación.
¿Las calificaciones valorativas transmiten claramente mi opinión sobre el libro?	Identifica los adjetivos y las frases que usaste para evaluar y recomendar el libro.	Incorpora otros adjetivos que comuniquen de manera precisa tu valoración del libro. Emplea el diccionario.
¿La crítica resulta motivadora para el receptor?	Subraya las oraciones en las que se recomienda la lectura del libro.	Redacta una oración en la que apeles directamente al receptor, destacando el valor que tiene el libro que estás recomendando.

Taller de oralidad

A continuación, te invitamos a presentar tu crítica literaria y escuchar las de tus compañeros. Para desarrollar esta actividad, considera el **modelo de presentación oral** que encontrarás en el siguiente enlace: https://www.ted.com/talks/yves_behar_s_supercharged_motorcycle_design#t-114551.

Prepara

Relee tu crítica y destaca los argumentos que creaste para motivar al receptor a leer el libro que elegiste.

Comparte

- Lee la crítica frente a tu curso. Utiliza un ritmo adecuado para asegurar la comprensión de tu texto (ni muy rápido ni muy lento). Cuida que el volumen de voz que uses permita que todos tus compañeros te escuchen.
- Al momento de presentar oralmente, enfatiza mediante el tono de voz los argumentos que destacaste en el apartado Prepara y haz contacto visual con tus compañeros para reforzar lo que estás diciendo.

Comenta y dialoga

- Luego de la lectura de la crítica, tus compañeros comentarán tu trabajo en función de las siguientes preguntas:
 - ¿Me sentí motivado para leer el libro del que habló mi compañero?, ¿por qué?
 - ¿Cuál fue el argumento o la valoración que me pareció más interesante sobre el libro que presentó mi compañero?
- Finalmente, impriman las críticas y publíquenlas en el diario mural, bajo el nombre de "Nuestros libros favoritos", para que sirvan de motivación a su lectura.

Reflexiona sobre tu trabajo

- Luego de conocer los libros favoritos de tus compañeros mediante las críticas que ellos elaboraron, ¿qué utilidad consideras que tiene este tipo de texto? Explica.

En esta sección pondrás a prueba lo que has aprendido sobre:

- Reconocer el conflicto y la estructura de una narración.
- Analizar las consecuencias de las acciones de los personajes en una narración.
- Identificar el propósito comunicativo de un texto no literario.
- Distinguir hechos y opiniones y reconocer el uso de calificaciones valorativas.



El relato que leerás es parte de la novela Tombuctú, que narra la historia de amistad entre un perro llamado Míster Bones y su amo, el vagabundo Willy, quien se encuentra enfermo y estima que está pronta la hora de su muerte, la que lo llevará a un lugar paradisíaco: Tombuctú. En este fragmento, Míster Bones se ha separado de su amo, pero se encuentra con alguien especial.

Lee el siguiente fragmento de la novela *Tombuctú* y responde las preguntas 1 a 6.

Tombuctú

Paul Auster

Justo cuando se disponía a salir de debajo del matorral para proseguir su camino, se encontró con una blanca zapatilla de deporte a unos cincuenta centímetros del hocico. Se parecía tanto a la que había aterrizado poco tiempo atrás en su costado que a Míster Bones casi se le atragantó la saliva en la garganta. ¿Había vuelto el sinvergüenza para continuar la **faena**? El perro retrocedió, adentrándose aún más en la maraña de arbustos, enganchándose el pelo entre las zarzas. En qué situación tan deprimente se encontraba, pensó, pero ¿qué otra cosa podía hacer? Tenía que seguir oculto, con la tripa pegada al suelo y una docena de espinas clavadas en el lomo, esperando que aquel bravucón se cansara de estar allí plantado y se marchara.

Pero Míster Bones no iba a tener esa suerte aquel día. El rufián se mantuvo firme, negándose a abandonar, y en vez de irse a hacer diabluras a

otro sitio del parque, se puso en cuclillas frente al matorral y separó unas ramas para echar una mirada al interior. Míster Bones gruñó, dispuesto a abalanzarse sobre aquel matón si era necesario.

—No tengas miedo —dijo el chico—. No voy a hacerte daño.

Y un cuerno que no, pensó Míster Bones, y como seguía teniendo demasiado miedo para bajar la guardia, no se dio cuenta de que la amable voz que se oía entre las ramas no era un truco, sino la voz de un chico distinto.

—He visto lo que te han hecho —prosiguió el chico nuevo—. Son unos **capullos** esos tíos. Los conozco del colegio. Ralph Hernández y Pete Bondy. Al que anda con unos asquerosos como esos siempre termina pasándole algo malo.

Quien hablaba había asomado la cabeza lo suficiente como para que Míster Bones viese claramente sus facciones, y por fin comprendió que no

faena: trabajo, tarea.

capullo: en sentido figurado: inmaduro.

se encontraba ante su torturador. El rostro pertenecía a un chino de unos diez u once años, y en aquel primer instante **indeleble** Míster Bones consideró que era uno de los rostros humanos más encantadores que había tenido el placer de contemplar jamás. Bueno, ya estaba bien de principios generales y de normas de conducta. Aquel niño no pretendía hacerle daño, y si Míster Bones se equivocaba en eso, entonces devolvería su placa de perro y pasaría el resto de su vida convertido en un puerco espín.

—Me llamo Henry —anunció el niño—. Henry Chow. ¿Cómo te llamas tú?

Ja, pensó Míster Bones. Un gracioso. ¿Y cómo cree que voy a contestarle? Sin embargo, como del resultado de la conversación dependían tantas cosas, decidió emplearse a fondo. Enterrado entre ramas secas y hojas muertas, alzó la cabeza y emitió una serie de tres rápidos ladridos: gua gua guau. Fue un perfecto **anapesto**, en el que cada sílaba de su nombre contenía el adecuado énfasis, equilibrio y duración. Durante unos breves segundos fue como si las palabras *Míster Bones* se hubiesen reducido a su esencia sonora, a la presencia de una frase musical.

—Buen perro —comentó el joven Henry, ofreciéndole la mano derecha en signo de paz—. Entiendes rápido, ¿verdad?

Míster Bones ladró una vez más para comunicar su asentimiento y luego se puso a lamer la mano tendida ante él. Poco a poco, Henry lo convenció de que abandonara la seguridad de su escondite, y en cuanto Míster Bones hubo salido del todo, el chico se sentó en el suelo junto a él y entre numerosas palmaditas en la cabeza y besos en la cara, le quitó con cuidado las hojas y espinas que se le habían metido en el pelaje.

Así empezó una ejemplar amistad entre el perro y el niño. En cuanto a la edad, solo los separaban

tres años y medio, pero el muchacho era joven y el perro, viejo, y debido a esa diferencia cada uno acabó dando al otro algo que nunca había conocido antes. Para Míster Bones, Henry fue la prueba de que el amor no era una sustancia **cuantificable**. Siempre había más en alguna parte, e incluso cuando se perdía uno, no era en absoluto imposible encontrar otro. Para Henry, hijo cuyos padres tenían un horario de trabajo muy largo y se negaban rotundamente a dejar que entrara un animal en su casa, Míster Bones era la respuesta a sus plegarias.

No obstante, aquella amistosa alianza no dejaba de tener sus escollos y sus peligros. Cuando Henry empezó a hablar de su padre, Míster Bones comprendió que la unión con aquel chico no era en modo alguno tan propicia como había parecido a primera vista. Se habían puesto despacio en camino hacia la calle donde vivía la familia Chow, y mientras Henry continuaba describiendo los diversos problemas que deberían afrontar conjuntamente, Míster Bones se encontró pasando de la ansiedad al miedo y al absoluto terror. Si ya era bastante preocupante que al padre de Henry no le gustaran los perros y que a Míster Bones se le negara la entrada en la casa, más aún lo era el hecho de que incluso después de que le hubieran encontrado acomodado, su presencia debiera permanecer en secreto para el señor Chow. Si el padre de Henry llegaba a tener el menor indicio de que había un perro en la vecindad, el chico recibiría un castigo tan severo que desearía no haber nacido. Habida cuenta de que el señor Chow vivía y trabajaba en el mismo edificio, casi era una ridiculez pensar que no iban a descubrirlos. El apartamento de la familia estaba en el primer piso, el negocio familiar se atendía en la planta baja, y el padre de Henry andaba siempre por allí, durmiendo o trabajando, mañana, tarde y noche.

indeleble: que no se puede borrar o quitar.

anapesto: tipo de verso usado en los poemas de la antigua Grecia.

cuantificable: que puede ser contado o medido.

—Sé que no hay buenas perspectivas —dijo Henry—. Pero yo estoy dispuesto a intentarlo si tú lo estás.

Bueno, por lo menos el chico tenía **temple**. Y lo acompañaba con una voz agradable, añadió para sí Míster Bones, haciendo todo lo posible por ver el lado positivo de la situación y dar gracias por lo que tenía. Lo que no sabía en aquel momento, sin embargo, era que lo peor aún estaba por venir. Había oído lo malo, había oído lo peor, pero hasta que Henry se puso a hablar de escondites no comprendió el absoluto horror en que se estaba metiendo.

Estaba el callejón, dijo Henry. Esa era una posibilidad, y si Míster Bones estaba dispuesto a dormir en una caja de cartón y prometía no hacer ningún ruido, podrían salirse con la suya. Otra opción era el jardín, en la parte de atrás. No era muy grande —solo un montón de hierbas, en realidad—, con unos frigoríficos oxidados y estanterías metálicas **corroídas** alineadas a lo largo de la cerca, pero a veces los camareros salían a fumar, y muchas noches, sobre todo cuando hacía buen tiempo, a su padre le gustaba dar un paseo por allí después de cerrar el restaurante. Lo llamaba “beber las estrellas”, y según Henry siempre dormía mejor si se tomaba su dosis de cielo antes de subir al piso de arriba y meterse en la cama.

Henry siguió hablando durante un rato sobre las costumbres de su padre a la hora de dormir, pero Míster Bones ya no escuchaba. El chico había pronunciado la palabra fatal, y cuando Míster Bones se dio cuenta de que el restaurante en cuestión no era simplemente un puesto de salchichas de tres al cuatro sino un restaurante chino, a punto estuvo de darse la vuelta y salir corriendo. ¿Cuántas veces le había prevenido Willy contra aquellos sitios? El día anterior por la mañana, sin ir más lejos, le había soltado un sermón de quince minutos sobre

el tema, ¿y ahora no iba a seguir sus consejos traicionando así la memoria de su querido amo? Aquel Henry era un tío bastante legal, pero si las palabras de Willy contenían siquiera una mínima partícula de verdad, quedarse con el chico equivaldría a firmar su propia sentencia de muerte.

Sin embargo, no se atrevía a marcharse. Solo había estado cuarenta minutos con Henry, y el apego que sentía hacia él ya era demasiado fuerte para largarse sin decir adiós. Dividido entre el miedo y el cariño, optó por una decisión intermedia, que era el único camino que podía tomar dadas las circunstancias. Simplemente se detuvo, se paró en seco en la acera, se echó al sueño y se puso a gimotear. Henry, que no sabía mucho de perros, no tenía idea de cómo interpretar aquella reacción súbita e inesperada. Se agachó junto a Míster Bones y empezó a pasarle la mano por la cabeza, y el perro, presa de la angustia de la indecisión, no dejó de percibir la ternura con que lo acariciaba el muchacho.

—Estás hecho polvo —dijo Henry—. Yo no hago más que hablar mientras tú estás agotado y hambriento, y ni siquiera me he molestado en darte de comer.

A eso siguió una hamburguesa grande, rematada con una bolsa de patatas fritas, y cuando Míster Bones hubo devorado aquellas deliciosas ofrendas sintió que el chico podía hacer con él lo que quisiera. Si huyes de esto, morirás en la calle. Vete con él, y morirás en su casa. Pero al menos estarás con Henry, y si la muerte está en todas partes, ¿qué más da adónde vayas?

Y así fue como Míster Bones desoyó las enseñanzas de su amo y acabó viviendo a las puertas del infierno.

Su nuevo hogar era una caja de cartón que en sus tiempos contuvo un enorme aparato de aire acondicionado. Para mayor precaución, Henry la

temple: carácter, fuerza, coraje.

corroído: desgastado, carcomido.

encajó entre la cerca y uno de los frigoríficos viejos del jardín. Allí era donde Míster Bones dormía por la noche, acurrucado en su oscura celda hasta que el muchacho llegaba a buscarlo por la mañana, y como Henry era un chico listo y había excavado un hoyo bajo la cerca, Míster Bones pasaba a rastras al jardín de al lado —evitando así tanto la puerta trasera del restaurante como la lateral— y se reunía con su joven amo en la otra esquina de la manzana para iniciar su excursión diaria.

No crean que el perro no tenía miedo, y tampoco piensen que no se daba cuenta de los peligros que lo acechaban, pero al mismo tiempo sepan que jamás lamentaría ni por un momento la decisión de quedarse con Henry. El restaurante le proporcionaba un surtido inacabable de manjares exquisitos, y por primera vez desde la muerte de *Mama-san* cuatro años atrás, Míster Bones tenía más que suficiente para comer. Costillas y albóndigas de pasta, fideos de sésamo y arroz frito, queso de soja en salsa marrón, pato estofado y albondiguillas de cerdo más ligeras que el aire: una variedad interminable, y cuando se inició en las maravillas de la cocina china apenas podía contenerse ante la idea de lo que Henry traería la próxima vez. Su estómago nunca había sido tan feliz, y aunque en ocasiones su digestión se resentía a consecuencia de especias o condimentos demasiado fuertes, aquellas intermitentes erupciones del vientre parecían un pequeño precio que pagar por el placer de las comidas mismas. Si aquel régimen embriagador tenía algún inconveniente, era la punzada de lo desconocido que se le clavaba en la conciencia siempre que su lengua se encontraba con un sabor imposible de

identificar. Los **prejuicios** de Willy incrementaban sus miedos, y mientras hincaba el diente en la nueva y extraña **pitanza**, inevitablemente pensaba si se estaría comiendo a un **congénera**. Dejaba entonces de masticar, súbitamente paralizado de remordimiento, pero ya era demasiado tarde. Sus glándulas salivales ya estaban activadas, y con las papilas gustativas ansiosas por seguir saboreando el nuevo hallazgo, su apetito siempre ganaba la partida. Tras la breve pausa, su lengua acometía de nuevo la comida, y antes de darse cuenta de que estaba cometiendo un pecado, lamía la fuente hasta dejarla limpia. De manera inevitable, seguía un momento de tristeza. Luego, en un intento de aliviar su conciencia culpable, se decía que si a él también le aguardaba el mismo destino, solo esperaba saber tan bien como lo que acababa de comer.

Henry compró unos paquetes de semillas de rábanos y las plantó alrededor de la caja de Míster Bones. La huerta le servía de tapadera, y cuando sus padres le preguntaban por qué pasaba tanto tiempo en el jardín, solo tenía que mencionar los rábanos para que asintieran con la cabeza y lo dejaran en paz. Era raro empezar a trabajar la huerta con la estación tan avanzada, comentó su padre, pero Henry ya tenía preparada la contestación. Los rábanos germinan en dieciocho días, argumentó, y brotarían mucho antes de que empezara a hacer frío. Si lo dejaban hablar, siempre sabía salir de las situaciones apuradas, y con su habilidad para **mangar calderilla** y algún que otro billete del bolso de su madre junto con sus incursiones nocturnas a la cocina en busca de restos, se lo montó bastante bien para que él y su nuevo amigo pudieran vivir tranquilos.

Auster, P. (2011). *Tombuctú*. Madrid: Anagrama. (Fragmento).

Mama-san: la mujer que tiene a cargo un restaurante o un bar, o bien la que tiene autoridad en algún otro negocio.

prejuicio: juicio u opinión, generalmente negativo, que se forma de antemano y sin el conocimiento necesario.

pitanza: alimento diario.

congénera: semejante, del mismo género.

mangar calderilla: mendigar monedas de poco valor.

1. Reconoce y explica la situación inicial, el conflicto y el desenlace del fragmento leído.
2. ¿Quiénes son los protagonistas de esta historia? Menciónalos y señala qué acciones llevan a cabo.
3. ¿Qué núcleo narrativo identificas en el fragmento anterior y qué consecuencias tiene?
4. ¿Qué motivó a Henry para acercarse al perro, y qué llevó a Mister Bones a seguir a Henry?
5. En el fragmento se dice que Willy, el anterior amo de Mister Bones, tenía prejuicios con la comida china.
 - ¿En qué crees que consistían esos prejuicios?
 - Escribe dos argumentos que desmientan el prejuicio que Willy manifestaba.
6. Luego de leer el fragmento anterior, ¿te parece que Henry y Mr. Bones son amigos? Escribe tu respuesta en un párrafo de no más de diez líneas. Fundamenta basándote en el texto y emplea al menos dos calificaciones valorativas. Comparte tu opinión con tu compañero de banco.

Lee atentamente la siguiente crítica y responde las preguntas 7 a 10.

Crítica de cine:

Siempre a tu lado

Andrea Adame

Ficha técnica

Título original: *A Dog's Tale*

Director: Lasse Hallström

Estreno: Enero de 2009

Actuación: Richard Gere, Joan Alle.

Género: Drama

Duración: 93 min

En esta historia (basada en hechos reales), Richard Gere interpreta a un profesor de música, quien, al tomar el tren de regreso a su casa, se encuentra con un cachorro vagando en la estación. Al no tener una identificación, lo lleva a su casa prometiéndole a su esposa (Joan Allen) que encontrará a sus dueños. Conforme van pasando las semanas, la familia entera se enamora del perro (a quien llaman Hachi) y deciden quedárselo. De pronto, el profesor y Hachi se vuelven inseparables. Existe entre ellos un lazo de lealtad y complicidad único, lo que sorprende a todo aquel que los conoce.

La cinta es un *remake*¹² de *Hachiko*, que es un poco más fiel a lo que realmente ocurrió. En esta versión, la trama se desarrolla en Japón en vez de Estados Unidos. La ventaja es que en una historia así lo importante no es el lenguaje o la locación¹³ en la que se realiza, sino lo especial de la relación entre dos seres que se encuentran y se convierten en compañeros de vida.

¹² *remake*: nueva versión.

¹³ locación: lugar.

El director Lasse Hallström logra resaltar con belleza la importancia de los pequeños detalles. La mayor parte de la película se basa en cosas que el profesor y Hachi hacen juntos, ya sea caminar a la estación de tren todos los días, o pasar una tarde viendo televisión. Finalmente, es esto lo que hace que uno se involucre y se interese tanto por los personajes. Definitivamente es una historia conmovedora, que les gustará no solo a dueños de mascotas, sino a cualquiera, ya que hay conceptos universales con los que el espectador puede identificarse. Seguramente dejará más de un par de ojos llorosos.



Adame, A. (7 de abril de 2010). Siempre a tu lado. En *Cine Premiere*. Recuperado el 9 de marzo de 2015 de <http://www.cinepremiere.com.mx/7830-review-cine-siempre-a-tu-lado.html>
 Recuerda que los contenidos de los sitios web pueden cambiar.

▲ Fotografía de Hachiko, el perro de la historia real. Hachiko despedía y recibía todos los días a su amo, el profesor Hidesamuro Ueno, en la estación de Shibuya, Tokio. Pero un día el amo no volvió y Hachiko se quedó esperando en el mismo lugar por nueve años.

7. Identifica las partes de la estructura de la crítica realizando lo siguiente:
 - Destaca con amarillo la parte que cumple una función descriptiva.
 - Marca con asteriscos los párrafos que tienen una función narrativa y con una cruz los que cumplen una función argumentativa.
8. ¿De qué trata la película? Sintetiza con tus palabras a partir de lo leído.
9. ¿Qué valoración de la película hace la autora de la crítica? Explica en qué argumentos sostiene su postura.
10. Reconoce qué recursos gramaticales emplea la autora para expresar su punto de vista.

➤ El final de la ruta

¿En qué elementos te apoyaste para identificar la estructura de las narraciones leídas?	Recuerda las partes de la secuencia narrativa en la página 90.	Cuando te enfrentes a una narración, identifica el conflicto principal y, a partir de este, distingue la situación inicial y el desenlace.
¿Qué utilidad tiene la identificación de calificaciones valorativas al momento de distinguir hechos de opiniones?	Al momento de leer un texto argumentativo, subraya las calificaciones valorativas y reconoce los adjetivos que estas emplean para inferir la opinión del emisor.	En situaciones orales, utiliza calificaciones valorativas para expresar tu opinión de manera más precisa.

Reúnete con tu compañero de banco y comenten las siguientes preguntas:

1. ¿Qué aprendizajes obtuvieron de la presentación de un *kamishibai* a sus compañeros más pequeños? Mencionen al menos tres.
2. ¿Cambió tu apreciación de la amistad luego del trabajo de la unidad?, ¿por qué?

VOCES DEL ORIGEN





Explora el tema de la unidad

1. El fragmento de cómic que se presenta en estas páginas está basado en el mito rapanuí que narra cómo el dios Make-Make creó el mundo y los seres que lo habitan. ¿Cómo crees que continúa el mito?
2. ¿Qué características de Make-Make se destacan en las ilustraciones del cómic? Menciona al menos tres y fundamenta tu respuesta.
3. ¿Conoces algún relato que explique el origen del mundo o de otra cosa? Compártelo con el curso.

En esta unidad...

Conocerás mitos de distintas culturas en los que se presenta una explicación sagrada para el origen de diversos fenómenos. Mediante su lectura podrás adentrarte en la visión de mundo de estas culturas, es decir, podrás conocer cómo entendían y explicaban su entorno.





Planifica tus aprendizajes

1. En esta sección, te invitamos a planificar el viaje que emprenderás por la unidad. Para ello, completa el siguiente esquema con lo que sabes y lo que te gustaría aprender en relación con los objetivos de aprendizaje de la unidad.

Qué sé	Objetivo de aprendizaje	Qué espero aprender
	Leer mitos para identificar cómo se refleja en ellos su contexto de producción e inferir las características de las culturas en las que se originaron.	
	Crear un cómic a partir de un mito y discutir en un panel sobre sus características.	
	Analizar la relación entre texto e imagen en artículos informativos sobre el origen del universo.	
	Investigar y escribir un informe sobre la relación entre los mitos y las artes visuales, para luego exponer los resultados frente a tu curso.	

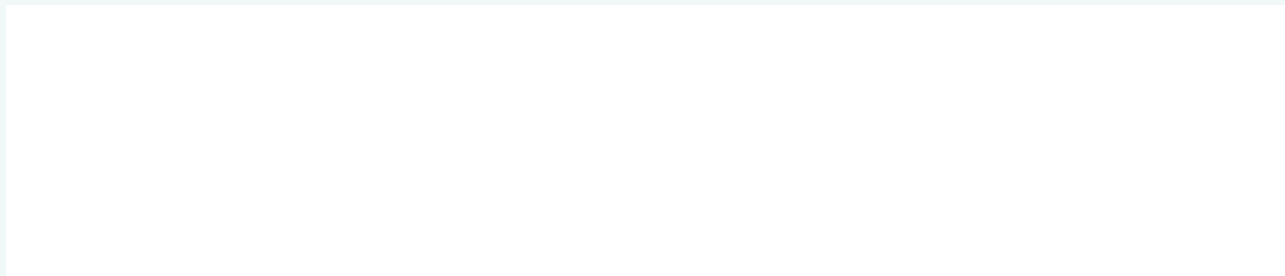
2. ¿Cuáles consideras que son tus principales fortalezas para enfrentar la unidad y qué dificultades podrías encontrar? Fundamenta.

Diseña tus estrategias

A continuación, te presentamos tres situaciones en las que debes aplicar habilidades de Lengua y Literatura. Establece para cada situación: los pasos que seguirías, los materiales o recursos que necesitarías y cómo debería ser el resultado.

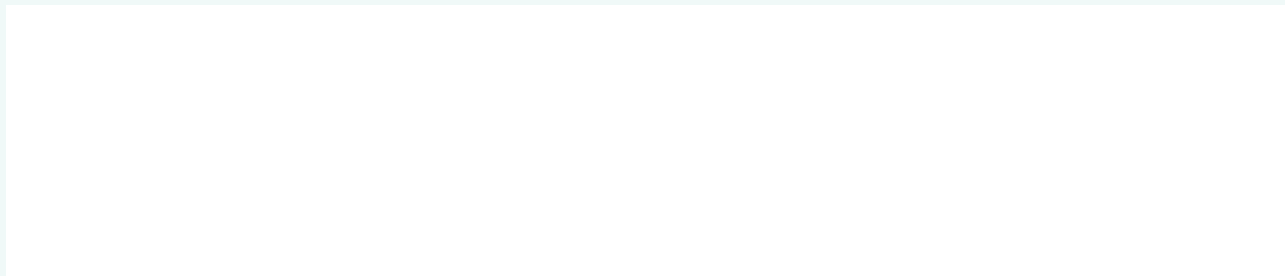
Estrategia para leer

Quieres conocer más sobre las culturas originarias de Chile, por lo que consultas en la biblioteca y encuentras un libro sobre mitología. Solo dispones de esa fuente para inferir las características de nuestros pueblos originarios. Diseña tu estrategia.



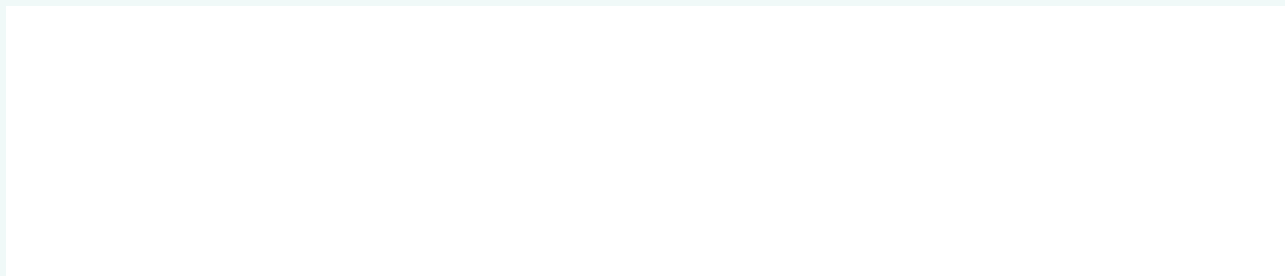
Estrategia para investigar y escribir

En la asignatura de Ciencias Naturales te piden investigar y escribir un informe de tres páginas acerca de la teoría del *big bang*. Diseña tu estrategia.



Estrategia para comunicar oralmente

El profesor de Historia, Geografía y Ciencias Sociales ha organizado un panel de discusión acerca del valor de las culturas griega y latina para la civilización occidental, en el que debes participar entregando tu opinión con ejemplos y argumentos. Diseña tu estrategia.



En esta sección pondrás a prueba lo que sabes sobre:

- Reconocer a los personajes y los acontecimientos de una narración.
- Identificar la acepción adecuada de una palabra al contexto de la lectura.
- Comprender y analizar textos informativos que incluyen recursos gráficos.
- Expresar opiniones utilizando calificaciones valorativas.
- Dialogar para compartir y desarrollar ideas fundamentando tu postura.

Lee el siguiente mito y luego desarrolla las actividades 1 a 8 en tu cuaderno.

Conceptos clave

- **Acepción:** cada uno de los significados de una palabra según los contextos en que aparece.
- **Tema:** asunto o materia de la que trata un texto oral o escrito.

contrapuesto: opuesto, enfrentado.

gradualmente: de grado en grado; lentamente, paulatinamente.

Mito chino de la creación

Versión de Neil Philip

Al principio de los tiempos todo era caos, y tomó forma de huevo. Este contenía el Yin y el Yang, las fuerzas **contrapuestas** de las que está hecho el universo. Yin y Yang son la luz y la oscuridad, lo masculino y lo femenino, el calor y el frío.

Una vez, las energías en guerra del interior del huevo lo hicieron explotar. Los elementos más pesados se hundieron, formando los continentes, y los más ligeros flotaron, formando los cielos. Entre el Cielo y la Tierra quedó P'an-ku, el primer ser. Durante dieciocho mil años, Cielo y Tierra se fueron separando **gradualmente**, haciendo crecer a P'an-ku a la misma velocidad, de modo que llenaba siempre el espacio entre los dos elementos.

El cuerpo de P'an-ku estaba recubierto de pelo, tenía dos cuernos en la frente y dos colmillos en la mandíbula superior. Cuando estaba contento, el tiempo era agradable, pero cuando se enfadaba llovía y caían terribles tormentas.

Acerca del destino de P'an-ku se cuentan dos versiones. Una dice que P'an-ku acabó muriendo agotado por el esfuerzo de mantener separado el Cielo y la Tierra. Su cuerpo quedó despedazado: la cabeza se convirtió en la montaña del este, el estómago en la del centro, el brazo izquierdo en la del sur y el brazo derecho en la del norte, y sus pies en las montañas del oeste.

Sus ojos se convirtieron en el Sol y la Luna, su carne en la Tierra, sus pelos en árboles y plantas, y sus lágrimas en ríos y mares. Su aliento fue viento y su voz, trueno y relámpago. Las pulgas de P'an-ku dieron lugar a las personas.

La otra, cuenta que P'an-ku, junto con la primera tortuga, el primer **fénix**, el primer dragón y el primer unicornio **forjaron** el universo, dándole forma con un hacha y un **cinzel**. P'an-ku gobernó a los humanos en los primeros tiempos de la historia, **instruyéndoles** desde su trono de piedra, hasta que lo supieron todo sobre el Sol y la Luna, las estrellas de arriba y los mares de abajo. Y así, escuchándole, la gente recuperó su interés. Pero llegó el día en que P'an-ku, una vez que transmitió todos sus conocimientos a los hombres, desapareció, y no se volvió a saber de él.

Philip, N. (1996). Mito chino de la creación.
En *El libro ilustrado de los mitos*.
Barcelona: Ediciones B.



fénix: ave mitológica que renacía de sus cenizas cada vez que moría.

forjar: crear, dar forma, instituir.

cinzel: herramienta de punta recta de doble filo para labrar, a golpe de martillo, piedras y metales.

instruir: enseñar.

1. A partir de la lectura, ¿cómo era el universo en un principio?
2. ¿Quién es P'an-ku y qué rol cumple en la historia narrada?
3. Según el mito, ¿cómo se originaron el Cielo y la Tierra?
4. ¿Qué función cumplen el Yin y el Yang en esta historia?
5. ¿Qué valor piensas que tiene este relato para la cultura china? Explica.
6. Lee el siguiente fragmento y luego realiza las actividades indicadas:

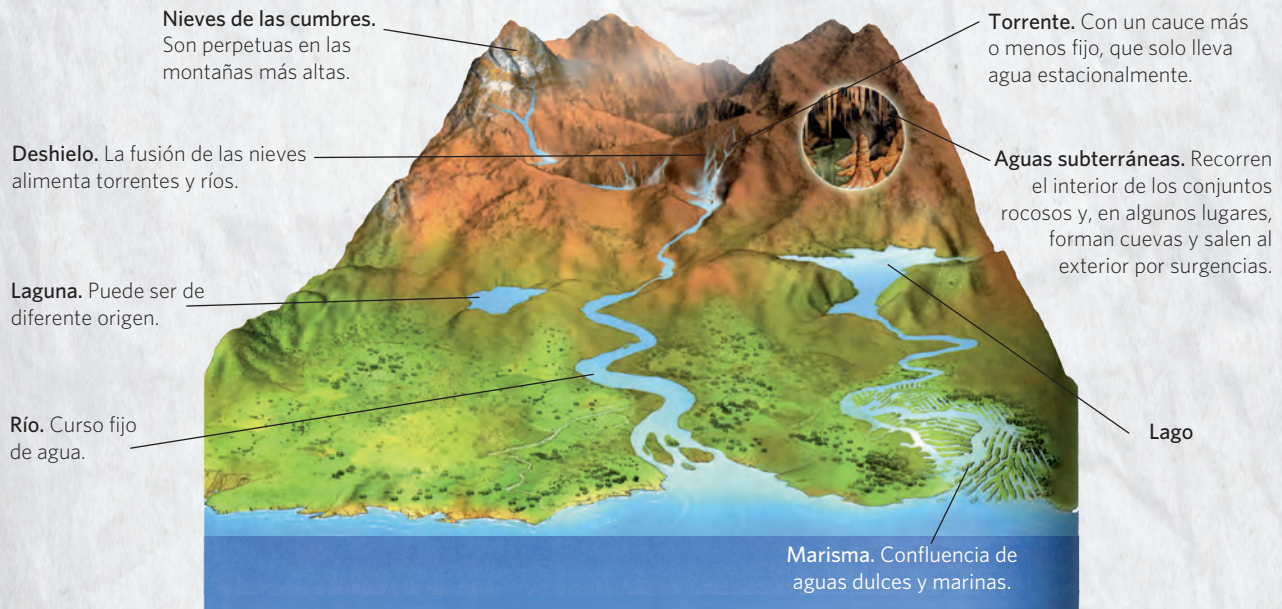
“Acerca del destino de P'an-ku se cuentan dos **versiones**”.

- Busca en el diccionario la palabra destacada.
 - A partir del contexto, escoge la definición más adecuada.
 - Explica a tu compañero de banco la razón por la que seleccionaste esa acepción y no otra.
7. En el mito se relatan dos historias acerca de P'an-ku. ¿Cuál te parece más interesante y por qué? Escribe tu opinión fundamentada en un párrafo e incluye al menos una cita del texto leído.
 8. Responde la siguiente pregunta en un párrafo de no más de diez líneas en el que expreses tu punto de vista. En tu respuesta, usa calificaciones valorativas, las que conociste en la página 120 de la Unidad 2.
 - ¿Qué importancia tiene para el ser humano imaginar y explicar el origen de las cosas?

▲ El Yin y el Yang son dos conceptos de la filosofía china que representan la dualidad de todo lo que existe. Dicha dualidad corresponde a dos fuerzas opuestas y complementarias. El Yin (color negro) es el principio femenino, la tierra, la oscuridad y la contemplación; el Yang (color blanco) es el principio masculino, el cielo, la luz y la actividad.

Lee y observa el siguiente artículo informativo y luego desarrolla las actividades 9 a 13 en tu cuaderno.

Aguas continentales



En el planeta Tierra hay una gran cantidad de agua. La mayoría se encuentra en los océanos y alrededor de los continentes. El porcentaje es mucho menor en los ríos y lagos. Los ríos siempre han sido fundamentales para la sociedad, desde los primeros tiempos de la civilización humana. El río Nilo, por ejemplo, aseguró un largo sustento para decenas de miles de personas. El agua es esencial para la supervivencia del planeta; la evolución de los seres vivos ha sido siempre dependiente del agua. Fue allí donde surgieron las primeras formas de vida, y a partir de ella se originaron las primeras formas terrestres que lograron sobrevivir solo después de desarrollar mecanismos **fisiológicos** que permitieron recoger el agua del medioambiente y retenerla en sus organismos. El agua es el elemento más importante para la vida humana, ya que representa de un 60 a un 70% de nuestro peso corporal, regula nuestra

temperatura interna y es esencial para todas las funciones corporales.

El objeto de estudio de la **hidrografía** es el agua terrestre, cubriendo así los océanos, mares, glaciares, aguas subterráneas, lagos, ríos y el agua de la atmósfera. La mayor parte del agua se concentra en el mar y océanos con 1 380 000 000 km³, que corresponden al 97,3% de la reserva de agua en el mundo. Las aguas continentales tienen un volumen total de 38 000 000 km³, que representa el 2,7% de agua en el planeta.

Muchas ciudades del planeta están situadas en los márgenes de ríos o son trazadas por ellos. Además de abastecer agua en ciudades e industrias, los ríos son empleados como vías de transporte y para la generación de energía eléctrica, además de servir como límites divisorios entre países, como el río Grande, que separa los Estados Unidos de México.

fisiológico: relativo a las funciones de los seres orgánicos.
hidrografía: estudio de las aguas de la Tierra.

Las aguas subterráneas

Son las aguas que se filtran en el suelo después de la lluvia y comprenden gran parte de los recursos hidrológicos disponibles para el uso del hombre.

Entre las rocas que forman el suelo existen espacios vacíos, llamados poros, los cuales están conectados entre sí. Absorbida por el suelo que funciona como una esponja, el agua, gracias a la fuerza de la gravedad, atraviesa esos poros y alcanza capas más profundas, almacenándose en un depósito por donde circula lentamente.

En América del Sur hay una enorme reserva de agua subterránea en Brasil, Argentina, Paraguay y

Uruguay, y ocupa una superficie de 400 000 km². Cuando, después de una cierta profundidad, todos los poros se llenan con agua (en ausencia de aire), tenemos la zona saturada o depósito de agua subterránea. Algunas reservas subterráneas pueden llegar a mayores profundidades, enriqueciéndose con las sales de las rocas o alcanzando altas temperaturas. Estas se denominan aguas minerales y tienen características físico-químicas de uso terapéutico. Las aguas subterráneas tienen una gran importancia, no solo porque representan la mayor parte del agua dulce líquida en el planeta, sino porque se usan ampliamente, tanto para la agricultura como para el abastecimiento urbano.

Aguas continentales. En *Escuelapedia*. Recuperado el 2 de abril de 2015 de <http://www.escuelapedia.com/aguas-continentales> (Fragmento).
Recuerda que los contenidos de los sitios web pueden cambiar.

9. ¿Cuál es el propósito comunicativo del texto “Aguas continentales”?
10. Identifica el tema del texto leído. Luego, menciona qué elementos del texto te permitieron determinarlo.
11. Explica en qué consiste la imagen que se presenta al inicio del texto y qué utilidad tiene.
12. ¿Qué información nueva aporta la imagen al texto leído?
13. Comenta con tu compañero: ¿qué sucedería si se eliminara la imagen que acompaña al texto? Discutan con fundamentos sobre los aportes y la importancia de este recurso para el receptor del texto.

Reflexiona sobre tu trabajo

Pregunta de evaluación	Revisión	Sugerencia
¿Pude inferir el rol que cumple un personaje en la narración?	En tu respuesta aludes a las dos versiones que presenta el mito sobre el destino de P'an-ku.	Fíjate en los verbos que señalan las acciones del personaje y en las consecuencias que estas tienen en la historia.
¿Identifiqué la función que cumple la imagen en el texto informativo leído?	Reconociste cómo la imagen aporta información que no está presente en el texto.	Compara la imagen con el texto y marca la información nueva que aporta al receptor.
¿Comuniqué mi opinión por escrito de manera clara para asegurar la comprensión del receptor?	Marca las calificaciones valorativas mediante las que expresaste tu opinión.	Utiliza adjetivos precisos para manifestar tu valoración acerca del tema planteado. Emplea el diccionario si es necesario.

Ruta de aprendizajes

¿Qué?

Leerás mitos provenientes de distintas culturas.

¿Cómo?

Aplicando estrategias de comprensión.

¿Para qué?

Para comprender cómo se refleja la visión de mundo de un pueblo en sus mitos.

1. En esta sección leerás un relato maya, uno cristiano y uno mapuche. ¿Qué sabes acerca de estas culturas?

2. Luego de leer el apartado **El mito: reflejo de una visión de mundo**, explica con tus palabras qué entendiste por “visión de mundo”.

- ▼ Detalle del mural de la tumba de Nefertari, esposa de Ramsés II (siglo XIII a. C.), que muestra a Ra, dios egipcio del sol, ser con cuerpo humano y cabeza de halcón. En la mitología egipcia, representa la protección del sol del mediodía sobre los humanos.



Contexto de producción

El mito: reflejo de una visión de mundo

Los primeros relatos creados por los seres humanos eran narraciones orales que surgieron por la necesidad de dar alguna explicación a sus orígenes, a los seres que los rodeaban y a los misterios de la vida. Sin importar la cultura, las temáticas de muchos de estos antiguos relatos se reiteran, pues representan preocupaciones universales. Por ejemplo, es posible encontrar diversos textos que explican el origen del cielo y de la tierra desde distintas perspectivas, como el “Mito chino de la creación”, que leíste en la sección Para comenzar.

De este modo, cada pueblo, dependiendo de sus características geográficas y culturales, elaboró historias que hablaban de la creación de todo aquello que conocían y de la participación de uno o más dioses en dicha creación. En esas historias se encuentra el origen de la relación entre los humanos y sus dioses.

Para las sociedades que se identifican con sus relatos míticos, toda acción en el mundo humano tiene eco en el mundo de los dioses, sea para bien o para mal. Asimismo, los dioses están en directa relación con los seres humanos, pues no solo les otorgan la vida, sino que también les enseñan las habilidades necesarias para sobrevivir en el mundo.

Si bien los mitos son narraciones sagradas que explican diversos hechos o fenómenos, también dan cuenta de una serie de aspectos de la sociedad que los originó, reflejando sus ideas sobre las relaciones humanas, la familia, el bien y el mal, el concepto de hombre y de mujer, entre otros, que conforman su visión de mundo.

“Una cultura que se define por su mitología, frecuentemente moldea sus mitos para formar una especie de autorretrato, mostrando sus valores, sus creencias y sus preocupaciones. Los mitos expresan la vida espiritual e intelectual de los pueblos, y su contenido es una clave para comprender cómo piensan estos pueblos”.

Philip, N. (2005). *Mitología universal*. Madrid: Edilupa. (Fragmento).

Gracias a los mitos, podemos conocer las creencias de pueblos antiguos, la razón de sus rituales y la herencia cultural que han dejado a sus descendientes.

Trabajo colaborativo

Desarrolla la siguiente actividad con tu compañero o compañera de banco.

Busquen en la biblioteca de su colegio una recopilación de mitos y elijan uno que les llame la atención. Luego, construyan una ficha con los siguientes aspectos para compartirla con el resto del curso:

- Título del mito
- Cultura a la que pertenece
- ¿Qué se explica mediante el mito?
- Opinión personal sobre el mito

Estrategia de vocabulario

Identificar la acepción adecuada

Cuando consultas el significado de una palabra en el diccionario es posible que esta cuente con más de una acepción o significado. En estos casos, es fundamental reconocer el que sea **adecuado al contexto** en que se utiliza la palabra por la que se consulta.

1. Lee el siguiente fragmento e intenta reconocer el significado de la palabra destacada.

“Dijo Dios: ‘Haya luceros en el cielo que separen el día de la noche, que sirvan para señalar las fiestas, los días y los años, y que brillen en el firmamento para iluminar la tierra’. Y así sucedió. E hizo Dios los dos grandes luceros: el lucero mayor para regir el día, el lucero menor para regir la noche, e hizo también las estrellas”.

2. Si consultas un diccionario de la lengua española para conocer el significado de “regir”, encontrarás las siguientes definiciones:

regir

1. Dirigir, gobernar o mandar.
 2. Guiar, llevar o conducir algo.
 3. Dicho de una palabra: tener bajo su dependencia otra palabra de la oración.
 4. Dicho de un artefacto o de un organismo: funcionar bien, especialmente cuando se trata de las facultades mentales.
 5. Dicho de una nave: obedecer al timón, volviendo la proa en dirección contraria a la que tiene la pala de este.
3. Para reconocer la acepción apropiada de una palabra, debes prestar atención al contexto en que esta se encuentra, ya que solo así podrás saber cuál es el significado con el que se la usa. En el caso de la palabra “regir”, las dos primeras acepciones son pertinentes, pero solo una de ellas es la adecuada: la número 1. En el fragmento se hace alusión a la creación de dos luceros o astros, y se infiere que corresponden al Sol y a la Luna. Estos “rigen” o “dirigen” el día y la noche.

Trabajo individual

4. Aplica la estrategia en las siguientes palabras destacadas que encontrarás durante la lectura de los mitos de la sección.

“Ya hemos probado con nuestras primeras obras, nuestras primeras criaturas; pero no se pudo lograr que fuésemos alabados y venerados por ellos”.

“Un espíritu poderoso vivía en el aire y aplastó a los de menos poder que se rebelaron”.

Estrategia de lectura

Registrar ideas centrales

Cuando lees un texto, cada párrafo te entrega información importante para su comprensión. Reconocer y registrar estas ideas te permitirá profundizar en la lectura y además contar con argumentos y citas que apoyen tu interpretación de lo leído. Para registrar las ideas centrales de un texto, te recomendamos confeccionar fichas en las que consignes la información principal, al igual que en el siguiente ejemplo:

“Al principio de los tiempos todo era caos, y tomó forma de huevo. Este contenía el Yin y el Yang, las fuerzas contrapuestas de las que está hecho el universo. Yin y Yang son la luz y la oscuridad, lo masculino y lo femenino, el calor y el frío”.

Registro de ideas centrales

Título del texto

Se consigna el nombre del texto leído, su autor y los datos de publicación.

Por ejemplo:

Versión de Neil Philip. “Mito chino de la creación”. En *El libro ilustrado de los mitos*.

Barcelona: Ediciones B.

Ideas centrales

Se responden las siguientes preguntas con respecto a cada párrafo:

- ¿De qué se habla en el párrafo? Ejemplo:

Describe cómo era el universo al inicio de los tiempos.

- ¿Qué se dice al respecto? Ejemplo:

Se dice que todo era caos y luego tomó la forma de un huevo que contenía las fuerzas que componen el universo.

Citas

Se rescatan fragmentos textuales que resulten importantes para responder las preguntas de la columna anterior. Por ejemplo:

“Al principio de los tiempos todo era caos, y tomó forma de huevo”.

“Este contenía el Yin y el Yang, las fuerzas contrapuestas de las que está hecho el universo”.

Trabajo individual

- Aplica la estrategia al texto informativo “Aguas continentales”, de la página 138 de esta unidad. Luego, intercambia tu ficha con tu compañero de banco, compárenlas, discutan sus diferencias y corrijan si es necesario.

Lee cada uno de los textos que se presentan a continuación aplicando la estrategia de lectura revisada. Registra en tu cuaderno, para cada párrafo de los textos, su idea central.

Antes de leer

Un tema recurrente en los mitos de creación es el origen del ser humano.

- ¿Por qué motivo crees que los dioses protagonistas de estos relatos tendrían intención de crear al hombre y a la mujer?

Popol Vuh

Mito maya

Capítulo primero

Esta es la **relación** de cómo todo estaba en suspenso, todo en calma, en silencio; todo inmóvil, callado, y vacía la extensión del cielo.

Esta es la primera relación, el primer discurso. No había todavía un hombre, ni un animal, pájaros, peces, cangrejos, árboles, piedras, cuevas, barrancas, hierbas ni bosques: solo el cielo existía.

No se manifestaba la **faz** de la tierra. Solo estaban el mar en calma y el cielo en toda su extensión.

No había nada junto, que hiciera ruido, ni cosa alguna que se moviera, ni se agitara, ni hiciera ruido en el cielo.

No había nada que estuviera en pie; solo el agua en reposo, el mar apacible, solo y tranquilo. No había nada dotado de existencia.

Solamente había inmovilidad y silencio en la oscuridad, en la noche. Solo el Creador, el Formador, Tepeu, Gucumatz, los **Progenitores**, estaban en el agua rodeados de claridad. Estaban ocultos bajo plumas verdes y azules, por eso se les llama Gucumatz. De grandes sabios, de grandes pensadores es su naturaleza. De esta manera existía el cielo y también el Corazón del Cielo, que este es el nombre de Dios. Así contaban.

Llegó aquí entonces la palabra, vinieron juntos Tepeu y Gucumatz, en la oscuridad, en la noche, y hablaron entre sí Tepeu y Gucumatz. Hablaron, pues, consultando entre sí y meditando; se pusieron de acuerdo, juntaron sus palabras y su pensamiento.

Entonces se manifestó con claridad, mientras meditaban, que cuando amaneciera debía aparecer el hombre. Entonces **dispusieron** la creación y el crecimiento de los árboles y los **bejucos**, y el nacimiento de la vida y la creación del hombre. Se dispuso así en las tinieblas y en la noche por el Corazón del Cielo, que se llama Huracán.

El primero se llama Caculhá-Huracán. El segundo es Chipi-Caculhá. El tercero es Raxá-Caculhá. Y estos tres son el Corazón del Cielo. Entonces vinieron juntos Tepeu y Gucumatz; entonces **conferenciaron** sobre la vida y la claridad, cómo se hará para que aclare y amanezca, quién será el que produzca el alimento y el sustento.



▲ La región del quiché se ubica en lo que hoy es la costa del Pacífico de Guatemala.

relación: narración, relato.

faz: superficie, extensión de tierra.

progenitor: padre, creador.

disponer: determinar, mandar lo que ha de hacerse.

bejuco: enredadera o planta trepadora.

conferenciar: conversar.

Conexión cultural

El *Popol Vuh*, también conocido como “Libro del consejo”, ya que era utilizado durante las reuniones del consejo de la comunidad, es un conjunto de relatos tradicionales surgido en la región maya del pueblo quiché.

La civilización maya (2000 a. C.-1546 d. C., aprox.) se extendió por gran parte de América Central antes de la llegada de los españoles. Su desarrollo científico y astronómico es sorprendente, incluso mirado desde la actualidad.

prodigio: suceso extraño que excede los límites regulares de la naturaleza.

cipresal: sitio poblado de cipreses.

pinar: lugar poblado de pinos.

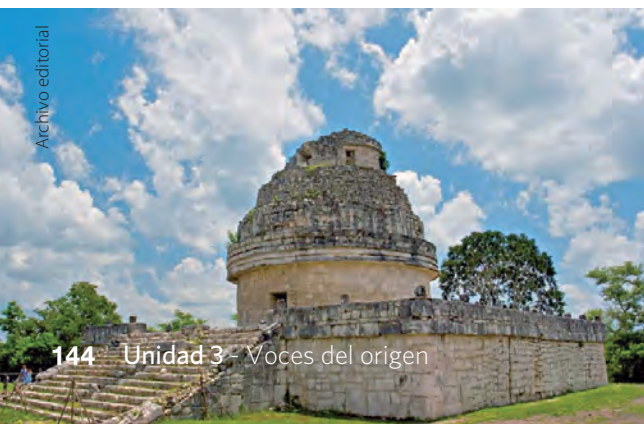
fecundar: engendrar, producir la vida.

en lo sucesivo: que sigue al momento en que se está.

barranco: precipicio.

designar: destinar a alguien o algo para determinado fin.

▼ El Caracol, observatorio maya en Chichén Itzá, actual México.



—¡Hágase así! ¡Que se llene el vacío! ¡Que esta agua se retire y desocupe [el espacio], que surja la tierra y que se afirme! —así dijeron—. ¡Que aclare, que amanezca en el cielo y en la tierra! No habrá gloria ni grandeza en nuestra creación y formación hasta que exista la criatura humana, el hombre formado. Así dijeron. ■1

Luego, la tierra fue creada por ellos. Así fue en verdad cómo se hizo la creación de la tierra:

—¡Tierra! —dijeron, y al instante fue hecha.

Como la neblina, como la nube y como una polvareda fue la creación, cuando surgieron del agua las montañas; y al instante crecieron las montañas.

Solamente por un **prodigio**, solo por arte mágica se realizó la formación de las montañas y los valles; y al instante brotaron juntos los **cipresales** y **pinos** en la superficie.

Y así se llenó de alegría Gucumatz, diciendo:

—¡Buena ha sido tu venida, Corazón del Cielo; tú, Huracán, y tú, Chipi-Caculhá, Raxá-Caculhá!

—Nuestra obra, nuestra creación será terminada —contestaron.

Primero se formaron la tierra, las montañas y los valles; se dividieron las corrientes de agua, los arroyos se fueron corriendo libremente entre los cerros, y las aguas quedaron separadas cuando aparecieron las altas montañas. Así fue la creación de la tierra, cuando fue formada por el Corazón del Cielo, el Corazón de la Tierra, que así son llamados los que primero la **fecundaron**, cuando el cielo estaba en suspenso y la tierra se hallaba sumergida dentro del agua.

De esta manera se perfeccionó la obra, cuando la ejecutaron después de pensar y meditar sobre su feliz terminación.

Capítulo segundo

Luego hicieron a los animales pequeños del monte, los guardianes de todos los bosques, los genios de la montaña, los venados, los pájaros, leones, tigres, serpientes, culebras, cantiles [víboras], guardianes de los bejucos.

Y dijeron los Progenitores:

—¿Solo silencio e inmovilidad habrá bajo los árboles y los bejucos? Conviene que **en lo sucesivo** haya quien los guarde.

Así dijeron cuando meditaron y hablaron en seguida. Al punto fueron creados los venados y las aves. En seguida les repartieron sus moradas a los venados y a las aves.

—Tú, venado, dormirás en la vega de los ríos y en los **barrancos**.

Aquí estarás entre la maleza, entre las hierbas; en el bosque te multiplicarás, en cuatro pies andarás y te sostendrás —y así como se dijo, se hizo.

Luego **designaron** también su morada a los pájaros pequeños y a las aves mayores:

—Vosotros, pájaros, habitaréis sobre los árboles y los bejucos, allí haréis vuestros nidos, allí os multiplicaréis, allí os sacudiréis en las ramas de los árboles y de los bejucos.

Así les fue dicho a los venados y a los pájaros para que hicieran lo que debían hacer, y todos tomaron sus habitaciones y sus nidos.

De esta manera los Progenitores les dieron sus habitaciones a los animales de la tierra. Y estando terminada la creación de todos los cuadrúpedos y las aves, les fue dicho a los cuadrúpedos y pájaros por el Creador y el Formador y los Progenitores:

—Hablad, gritad, **gorjead**, llamad, hablad cada uno según vuestra especie, según la variedad de cada uno. Así les fue dicho a los venados, los pájaros, leones, tigres y serpientes.

—Decid, pues, nuestros nombres, alabadnos a nosotros, vuestra madre, vuestro padre. ¡**Invocad**, pues, a Huracán, Chipi-Calculhá, Raxa-Calculhá, el Corazón del Cielo, el Corazón de la Tierra, el Creador, el Formador, los Progenitores; hablad, invocadnos, adoradnos! —les dijeron. **2**

Pero no se pudo conseguir que hablaran como los hombres; solo chillaban, cacareaban y **bramaban**; no se manifestó la forma de su lenguaje, y cada uno gritaba de manera diferente.

Cuando el Creador y el Formador vieron que no era posible que hablaran, se dijeron entre sí:

—No ha sido posible que ellos digan nuestro nombre, el de nosotros, sus creadores y formadores. Esto no está bien —dijeron entre sí los Progenitores.

Entonces se les dijo:

—Seréis cambiados porque no se ha conseguido que habléis. Hemos cambiado de parecer: vuestro alimento, vuestra **pastura**, vuestra habitación y vuestros nidos los tendréis, serán los barrancos y los bosques, porque no se ha podido lograr que nos adoréis ni nos invoquéis. Todavía hay quienes nos adoren, haremos otros [seres] que sean obedientes. Vosotros aceptad vuestro destino: vuestras carnes serán trituradas. Así será. Esta será vuestra suerte.

Así dijeron cuando hicieron saber su voluntad a los animales pequeños y grandes que hay sobre la faz de la tierra.

Luego quisieron probar suerte nuevamente; quisieron hacer otra **tentativa** y quisieron probar de nuevo a que los adoraran.

Pero no pudieron entender su lenguaje entre ellos mismos, nada pudieron conseguir y nada pudieron hacer. Por esta razón fueron **inmoladas** sus carnes y fueron condenados a ser comidos y matados los animales que existen sobre la faz de la tierra.

Así, pues, hubo que hacer una nueva tentativa de crear y formar al hombre por el Creador, el Formador y los Progenitores.

—¡A probar otra vez! Ya se acercan el amanecer y la aurora; hagamos al que nos sustentará y alimentará. ¿Cómo haremos para ser invocados, para ser recordados sobre la tierra? Ya hemos probado con nuestras primeras obras, nuestras primeras criaturas; pero no se pudo lograr que fuésemos alabados y **venerados** por ellos. Probemos ahora a hacer unos seres obedientes, respetuosos, que nos sustenten y alimenten.

Así dijeron.

1. ¿Por qué los dioses estiman que no habrá gloria ni grandeza en su creación sino hasta la formación del hombre?
2. ¿Por qué es necesario que se mencionen los nombres de las divinidades creadoras?

gorjear: acción de cantar, dicho de un pájaro.

invocar: llamar o dirigirse a un ser sobrenatural.

bramar: dar bramidos, voz del toro y de otros animales salvajes.

pastura: pasto o hierba de que se alimentan los animales.

tentativa: acción con que se intenta, experimenta o prueba algo.

inmolar: sacrificar una víctima.

vAc venerar

Su origen está relacionado con el nombre de la diosa Venus. En latín, la palabra *venerāri* hacía alusión al culto de esta diosa. Luego, su significado se aplicó por extensión a la adoración de cualquier divinidad y, como segunda acepción, se relaciona con un gran respeto ante una figura que se destaca por su santidad, dignidad o virtudes.

velado: cubierto, oculto a medias.

agorero: adivinador.

Entonces fue la creación y la formación. De tierra, de lodo hicieron la carne [del hombre]. Pero vieron que no estaba bien, porque se deshacía, estaba blando, no tenía movimiento, no tenía fuerza, se caía, estaba aguado, no movía la cabeza, la cara se le iba para un lado, tenía **velada** la vista, no podía ver hacia atrás. Al principio hablaba, pero no tenía entendimiento. Rápidamente se humedeció dentro del agua y no se pudo sostener. Y dijeron el Creador y el Formador:

—Bien se ve que no podía andar ni multiplicarse. Que se haga una consulta acerca de esto —dijeron.

Entonces desbarataron y deshicieron su obra y su creación. Y en seguida dijeron:

—¿Cómo haremos para perfeccionar, para que salgan bien nuestros adoradores, nuestros invocadores? Así dijeron cuando de nuevo consultaron entre sí:

—Digámosles a Ixpiyacoc, Ixmucané, Hunahpú-Vuch, Hunahpú-Utiú: ¡Probad suerte otra vez! ¡Probad a hacer la creación!

Así dijeron entre sí el Creador y el Formador cuando hablaron a Ixpiyacoc e Ixmucané.

En seguida les hablaron a aquellos adivinos, la abuela del día, la abuela del alba, que así eran llamados por el Creador y el Formador, y cuyos nombres eran Ixpiyacoc e Ixmucané.

Y dijeron Huracán, Tepeu y Gucumatz cuando le hablaron al **agorero**, al formador, que son los adivinos:

—Hay que reunirse y encontrar los medios para que el hombre que formemos, el hombre que vamos a crear nos sostenga y alimente, nos invoque y se acuerde de nosotros.

—Entrad, pues, en consulta, abuela, abuelo, nuestra abuela, nuestro abuelo, Ixpiyacoc, Ixmucané, haced que aclare, que amanezca, que seamos

▼ Páginas del *Códice de Dresde*. Se conoce como códice a un libro escrito a mano, anterior a la invención de la imprenta. En la imagen, algunas páginas del códice maya descubierto en la ciudad de Chichén Itzá, actual México. Data del siglo XI o XII y es el libro más antiguo descubierto en América.



invocados, que seamos adorados, que seamos recordados por el hombre creado, por el hombre formado, por el hombre mortal, haced que así se haga.

—Dad a conocer vuestra naturaleza, Hunaphú-Vuch, Hunahpú-Utiú, dos veces madre, dos veces padre, Nim-Ac, Nimá-Tziís, el Señor de la esmeralda, el joyero, el escultor, el tallador, el Señor de los hermosos platos, el Señor de la verde **jícara**, el maestro de la resina, el maestro Toltecat, la abuela del sol, la abuela del alba, que así seréis llamados por nuestras obras y nuestras criaturas.

—Echad la suerte con vuestros granos de maíz y de **tzité**. Hágase así y se sabrá y resultará si **labraremos** o tallaremos su boca y sus ojos en madera.

Así les fue dicho a los adivinos.

A continuación vino la adivinación, la echada de la suerte con el maíz y el **tzité**.

—¡Suerte! ¡Criatura! —les dijeron entonces una vieja y un viejo. Y este viejo era el de las suertes del **tzité**, el llamado Ixpiyacoc. Y la vieja era la adivina, la formadora, que se llamaba Chiracán Ixmucané.

Y comenzando la adivinación, dijeron así:

—¡Juntaos, acoplaos! ¡Hablad, que os oigamos, decid, declarad si conviene que se junte la madera y que sea labrada por el Creador y el Formador, y si este [el hombre de madera] es el que nos ha de sustentar y alimentar cuando aclare, cuando amanezca!

—Tú, maíz; tú, **tzité**; tú, suerte; tú, criatura; ¡uníos, ayuntaos! —les dijeron al maíz, al **tzité**, a la suerte, a la criatura—. ¡Ven a sacrificar aquí, Corazón del Cielo; no castigéis a Tepeu y Gucumatz!

Entonces hablaron y dijeron la verdad:

—Buenos saldrán vuestros muñecos hechos de madera; hablarán y conversarán vuestros muñecos hechos de madera, hablarán y conversarán sobre la faz de la tierra.

—¡Así sea! —contestaron, cuando hablaron.

Y al instante fueron hechos los muñecos labrados en madera. Se parecían al hombre, hablaban como el hombre y poblaron la superficie de la tierra.

Existieron y se multiplicaron; tuvieron hijas, tuvieron hijos los muñecos de palo; pero no tenían alma, ni entendimiento, no se acordaban de su Creador, de su Formador; caminaban sin rumbo y andaban **a gatas**.

Ya no se acordaban del Corazón del Cielo y por eso cayeron en desgracia. Fue solamente un ensayo, un intento de hacer hombres. Hablaban al principio, pero su cara estaba **enjuta**; sus pies y sus manos no tenían consistencia; no tenían sangre, ni substancia, ni humedad, ni gordura; sus mejillas estaban secas, secos sus pies y sus manos, y amarillas sus carnes.

Por esta razón ya no pensaban en el Creador ni en el Formador, en los que les daban el ser y cuidaban de ellos.

Estos fueron los primeros hombres que en gran número existieron sobre la faz de la tierra.

Popol Vuh, las antiguas historias del quiché. (2009). México: Fondo de Cultura Económica. (Fragmento).

jícara: vasija pequeña.

tzité: fruto de una vaina utilizada por los mayas de forma similar al maíz.

labrar: tallar.

a gatas: andar con pies y manos en el suelo, como los gatos y demás cuadrúpedos.

enjuto: delgado, flaco.

Actividades

1. Interpreta y explica qué relación existe entre los dioses creadores y los adivinos.
2. ¿Qué características positivas y qué falencias tenían los hombres de madera?

Conexión cultural

Para las religiones cristianas, el “Génesis” es uno de los relatos más importantes, pues narra cómo la acción de Dios es la fuente de todo lo que existe.

Actualmente, hay diversas hipótesis sobre el origen y fecha de elaboración del “Génesis”, aunque la mayoría de ellas coincide en que se compone de un conjunto de relatos orales anónimos que se remontan al siglo II a. C. Estos relatos fueron posteriormente redactados hasta llegar a su forma actual hacia el año 450 a. C.


regir

Proviene del latín *regĕre*, “enderezar, gobernar”. La raíz *reg* significa “derecho, conducir en línea recta”, de donde se originan dos de las acepciones de *regir*: “dirigir, gobernar o mandar” y “guiar, llevar o conducir algo”.

abismo: profundidad inmensa.

bóveda: techo curvo de gran tamaño.

firmamento: cielo, lugar donde se encuentran los astros.

depósito: estanque o recipiente donde se almacena un líquido.

lucero: cuerpo celeste, astro.

Génesis

Primer Libro del *Antiguo Testamento*

Dios ordena el universo

1. En el principio, cuando Dios creó los cielos y la tierra, todo era confusión y no había nada en la tierra. Las tinieblas cubrían los **abismos** mientras el espíritu de Dios aleteaba sobre la superficie de las aguas.

Dijo Dios: “Haya luz”, y hubo luz. Dios vio que la luz era buena, y separó la luz de las tinieblas. Dios llamó a la luz “Día” y a las tinieblas “Noche”. Atardeció y amaneció: fue el día Primero.

Dijo Dios: “Haya una **bóveda** en medio de las aguas, para que separe unas aguas de las otras”. Hizo Dios entonces como una bóveda y separó unas aguas de las otras: las que estaban por encima del **firmamento**, de las que estaban por debajo de él. Y así sucedió. Dios llamó a esta bóveda “Cielo”. Y atardeció y amaneció: fue el día Segundo.

Dijo Dios: “Júntense las aguas de debajo de los cielos en un solo **depósito**, y aparezca el suelo seco”. Y así fue. Dios llamó al suelo seco “Tierra” y al depósito de las aguas, “Mares”. Y vio Dios que era bueno.

Dijo Dios: “Produzca la tierra hierba, plantas que den semilla, y árboles frutales que por toda la tierra den fruto con su semilla dentro, cada uno según su especie”. Y así fue. La tierra produjo hierba, plantas que dan semillas y árboles frutales que dan fruto con su semilla dentro, cada uno según su especie. Dios vio que esto era bueno. Y atardeció y amaneció: fue el día Tercero.

Dijo Dios: “Haya **luceros** en el cielo que separen el día de la noche, que sirvan para señalar las fiestas, los días y los años, y que brillen en el firmamento para iluminar la tierra”. Y así sucedió. E hizo Dios los dos grandes luceros: el lucero mayor para **regir** el día, el lucero menor para regir la noche, e hizo también las estrellas.

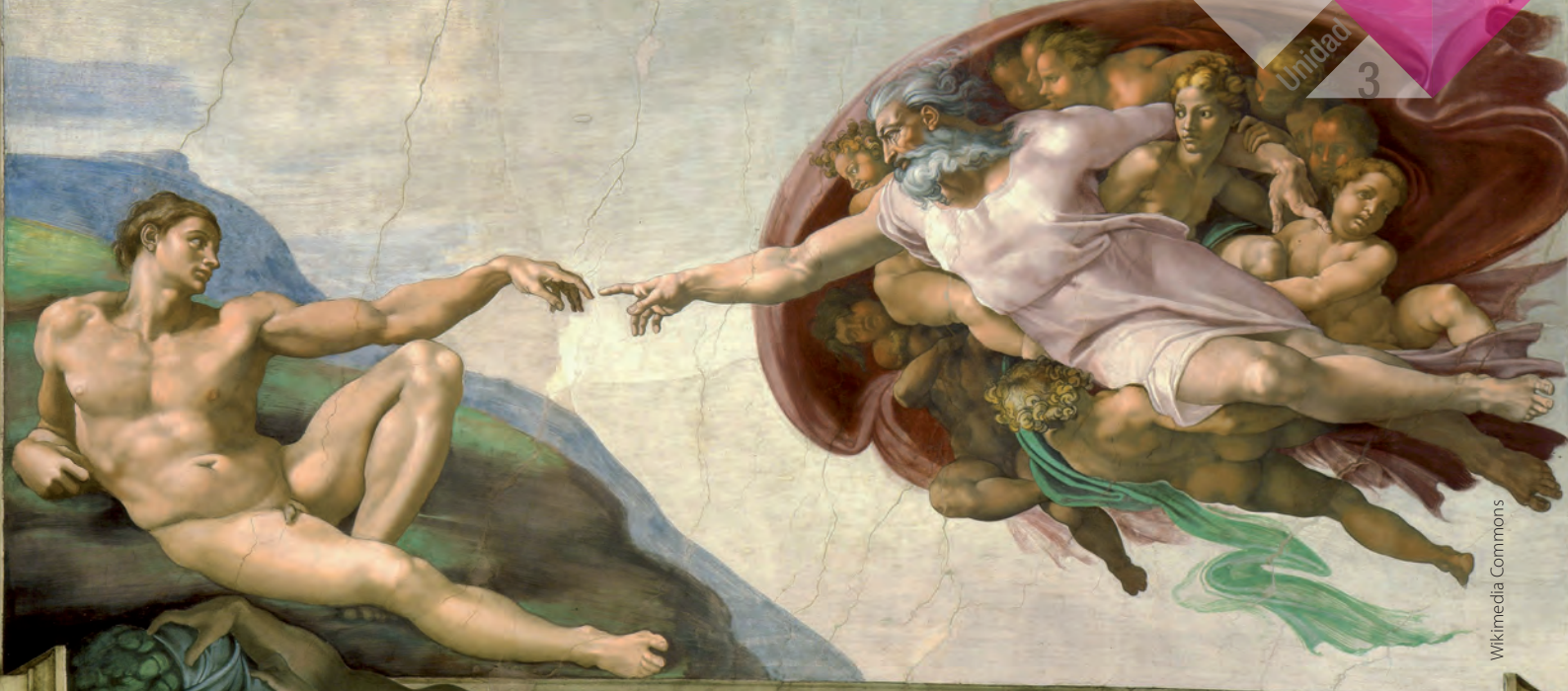
Dios los colocó en lo alto de los cielos para iluminar la tierra, para regir el día y la noche, y separar la luz de las tinieblas; y vio Dios que esto era bueno. Y atardeció y amaneció: fue el día Cuarto.

Dijo Dios: “Llénense las aguas de seres vivos y revoloteen aves sobre la tierra y bajo el firmamento”. Dios creó entonces los grandes monstruos marinos y todos los seres que viven en el agua según su especie, y todas las aves, según su especie. Y vio Dios que todo ello era bueno.

Los bendijo Dios, diciendo: “Crezcan, multiplíquense y llenen las aguas del mar, y multiplíquense asimismo las aves sobre la tierra”. Y atardeció y amaneció: fue el día Quinto.

Dijo Dios: “Produzca la tierra seres vivientes según sus especies: animales del campo, reptiles y fieras”. Y así fue.

Dios hizo las distintas clases de animales salvajes según su especie, los animales del campo según sus especies, y todos los reptiles de la tierra según sus especies. Y vio Dios que todo esto era bueno.



Wikimedia Commons

Dijo Dios: “Hagamos al hombre a nuestra imagen y semejanza. Que tenga **autoridad** sobre los peces del mar y sobre las aves del cielo, sobre los animales del campo, las fieras salvajes y los reptiles que se arrastran por el suelo”.

Y creó Dios al hombre a su imagen.

A imagen de Dios los creó.

Varón y mujer los creó.

Dios los bendijo diciéndoles: “Sean **fecundos** y multiplíquense. Llenen la tierra y **sométanla**. Tengan autoridad sobre los peces del mar, sobre las aves del cielo y sobre todo ser viviente que se mueve sobre la tierra”.

Dijo Dios: “Hoy les entrego para que se alimenten toda clase de plantas con semillas que hay sobre la tierra, y toda clase de árboles frutales. A los animales salvajes, a las aves del cielo y a todos los seres vivientes que se mueven sobre la tierra, les doy pasto verde para que coman”. Y así fue.

Dios vio que todo cuanto había hecho era muy bueno. Y atardeció y amaneció: fue el día Sexto.

2. Así estuvieron terminados el cielo, la tierra y todo lo que hay en ellos. El día Séptimo Dios tuvo terminado su trabajo, y descansó en ese día de todo lo que había hecho. Bendijo Dios el Séptimo día y lo hizo **santo**, porque ese día descansó de sus trabajos después de toda la creación que había hecho.

Génesis. (2005). En *La Biblia Latinoamericana*. Santiago: San Pablo. (Fragmento).

Actividades

1. ¿Qué características tiene el Dios del “Génesis”? Utiliza citas del texto para responder.
2. Relaciona la pintura *La creación de Adán*, de Miguel Ángel, con el relato del “Génesis”: ¿qué imagen de Dios y del hombre quiso representar el artista?
3. ¿Por qué Dios creó al hombre y a la mujer en último lugar? Fundamenta usando citas del texto.

▲ Miguel Ángel. *La creación de Adán*, 1511. Fresco pintado en la bóveda de la Capilla Sixtina, ubicada en la ciudad de Roma, Italia.

autoridad: facultad de mandar y hacerse obedecer.

fecundo: fértil, que se reproduce.

someter: sujetar a dominio o autoridad.

santo: sagrado, inviolable.

bAC génesis

Hay palabras que tienen los mismos prefijos, es decir, que comienzan de la misma forma, y por lo tanto sus significados guardan cierta relación. Aquí puedes ver un ejemplo:

Gen- (origen, nacimiento, raza)

- gen: secuencia de ADN que transmite la información heredada.
- génesis: origen o principio de algo; en este contexto, del universo.
- genealogía: progenitores y antepasados en una familia.

rebelarse

Tiene su origen en la palabra latina *rebellāre*, que a su vez proviene de la raíz *bellum*, que significa “guerra”, más el prefijo *re-*, que alude a un movimiento reiterado o intenso. El verbo “rebelarse”, entonces, es volverse de manera agresiva en contra de una autoridad; de ahí las palabras “rebeldé” y “rebelión”.

aturdido: atontado, confundido.

trocara: cambiar.

ventanillo: ventana pequeña.

La creación del mundo

Relato mapuche. Versión de Oreste Plath

En la Tierra no había nada. Un espíritu poderoso vivía en el aire y aplastó a los de menos poder que **se rebelaron**, convirtiéndolos en montañas y volcanes, y a los arrepentidos, en estrellas.

Para que habitara en la Tierra, el Poderoso transformó en hombre a un espíritu que era hijo suyo, el cual al caer quedó **aturdido**. La madre del joven sintió pena y para mirarlo abrió en el cielo una ventanilla por donde asoma su pálida cara.

El Poderoso tomó una estrella y convirtiéndola en mujer le ordenó que fuera a acompañar a su hijo. Esta, para llegar hasta el joven, tenía que caminar a pie. Para que no se lastimase, el Poderoso ordenó que a su paso crecieran las hierbas y flores. Ella jugaba con estas y las **trocaba** en aves y mariposas. Y después de que pasaba, la hierba que su pie había tocado se convertía en selva gigantesca.

El joven y la niña se juntaron y, unidos, hallaron que el mundo era más bello. En el día, el Poderoso los miraba por un **ventanillo** redondo y era el sol. En la noche, era la madre del joven la que abría el ventanillo y mostraba su rostro pálido: era la Luna.

Plath, O. (2009). La creación del mundo.

En *Geografía del mito y la leyenda chilenos*. Santiago: Fondo de Cultura Económica.



Archivo editorial

◀ El kultrún es un instrumento ceremonial con el cual la machi se conecta con las divinidades. En este se aprecia la cosmovisión del pueblo mapuche: se dividen los cuatro puntos cardinales, donde vive cada una de las grandes familias, y se representan las distintas estaciones del año.

Conexión cultural

“La creación del mundo” constituye un relato sagrado para el pueblo mapuche. Se vincula con la manera en que este pueblo originario comprende la realidad y el mundo que habita.

Actividades

1. Explica por qué y cómo fueron creados las montañas, los volcanes y las estrellas.
2. ¿Quiénes son los padres del joven que fue enviado a habitar la tierra?
3. ¿Cómo se explica la presencia de la luna en el cielo?
4. ¿Qué consecuencias tiene en el mundo la creación de la mujer? Explica.

Profundizo la lectura

Realiza las siguientes actividades en tu cuaderno.

1. Considerando los mitos leídos, completa una tabla como la que se presenta a continuación. Hazlo consultando la información que recopilaste al aplicar la Estrategia de lectura que conociste en la página 142.

	Popol Vuh	Génesis	La creación del mundo
¿Quién es el creador del mundo?			
¿Por qué crea el mundo?			
¿Por qué crea a los seres humanos?			
¿Qué relación hay entre los humanos y la tierra que fue creada?			

2. Enumera y explica tres similitudes y tres diferencias entre las versiones de la creación del hombre que se presentan en el “Génesis” y en el mito mapuche “La creación del mundo”.
3. Considerando los mitos leídos, ¿por qué es importante que los dioses digan el nombre de sus creaciones antes de que estas existan?
4. Interpreta por qué los dioses de las distintas culturas crearon al hombre a partir de materiales diferentes. Utiliza citas de los textos leídos para fundamentar tu respuesta.
5. Escribe una narración de una página en la que relaciones un elemento de los mitos leídos con un hecho de tu vida o con una noticia ocurrida en el país. Luego, comparte el relato con tu curso.
 - El elemento puede ser la lluvia, el sol, la luna u otro nombrado en los mitos.
 - Caracteriza a los personajes y cuenta la historia siguiendo la estructura que ya conoces. Revisa estos conceptos en la sección Contenido literario de las unidades 2 y 4 de tu libro.
 - Emplea en tu texto dos de las palabras que trabajaste antes de la lectura: **regir**, **venerar** y **rebelarse**.



Comprensión oral

6. Observa un fragmento del documental *Cómo se hizo la Tierra* que encontrarás en el siguiente enlace: <https://www.youtube.com/watch?v=FgdBE127FCQ> Observa atentamente hasta el minuto 08:10. Luego, lee las preguntas que se presentan a continuación. Vuelve a ver el video y responde:
 - a. ¿Cómo se creó la Tierra?
 - b. Infiere qué proceso fue necesario para que exista la vida como la conocemos.

Trabajo colaborativo

7. A partir de los mitos leídos y de lo visto en el video, discute la siguiente pregunta con tu compañero de banco:
 - ¿Qué relato de la creación del universo se ajusta más a tu forma de ver la realidad? Justifica exponiendo una opinión personal y comparándola con la versión que elegiste.

Reflexiona sobre tu trabajo

- ¿La lectura y el análisis de los mitos de esta sección te permitieron percibir algunas características de las culturas a las que pertenecen?, ¿cuáles?
- ¿Qué dificultades enfrentaste al momento de comprender los mitos leídos? Coméntalas con tu profesor.

Recuerda que los contenidos de los sitios web pueden cambiar.

Ruta de aprendizajes

¿Qué?

Comprenderás la relación entre los mitos y la visión de mundo de las culturas a las que pertenecen.

¿Cómo?

Identificando las características del mito y aplicando el concepto de visión de mundo.

¿Para qué?

Para analizar y comprender en profundidad los relatos mitológicos.

La obra literaria como reflejo de su época

Las obras literarias crean mundos con características específicas, con hechos y personajes a veces fantásticos o maravillosos, que llevan la imaginación del lector a realidades ficticias, que solo existen en las obras.

Sin embargo, una obra literaria está siempre vinculada al contexto en el que fue producida, el que determina sus características y el mensaje que comunica. Por ejemplo, en la “Historia de Hércules” que leíste en la Unidad 1 se presentan rasgos y elementos de la cultura griega, y se comunica su modelo ideal de héroe.

Contexto de producción y contexto de recepción

El contexto de producción de una obra literaria, entonces, es el conjunto de condiciones sociales, políticas, económicas y culturales que enmarcan su creación. Por ejemplo, en el fragmento del *Popol Vuh* que leíste en la sección anterior, el contexto de producción corresponde a las características de la cultura maya quiché en la cual se originó: su organización social, ubicación geográfica, creencias religiosas, estructura política, entre otros rasgos que componen su visión de mundo, es decir, la manera en que el pueblo maya comprendía la realidad.

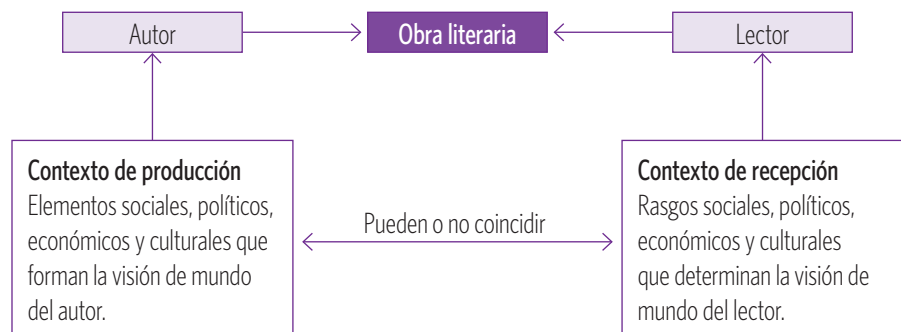
Conocer el contexto de producción de una obra permite acceder al mundo que la vio nacer, para así interpretarla de manera más precisa.

Por su parte, el contexto de recepción es el instante en que la obra es leída por el receptor, y que es independiente del momento en que esta fue escrita. En el caso de tu lectura del *Popol Vuh*, el contexto de recepción corresponde a las características de tu cultura: la sociedad en que vives, tus creencias religiosas, tu forma de entender la realidad; es decir, tu visión de mundo. Es así como el *Popol Vuh* era un texto sagrado para los mayas, pues explicaba el origen de su civilización; en cambio, nosotros lo entendemos como un mito, que no representa nuestras creencias religiosas ni nuestra visión de mundo, pero que nos permite acercarnos a la cultura maya.



Archivo editorial

▲ Diego Rivera. *La creación del hombre*, 1931. Acuarela que representa la creación del hombre según se narra en el *Popol Vuh*, mito de la creación de la cultura maya quiché.



La tradición oral y el mito

La tradición oral corresponde a la forma de transmitir la cultura de una comunidad (creencias, tradiciones, relatos, etc.) a través del lenguaje oral. Su origen se remonta a tiempos anteriores a la escritura, cuando la oralidad era el único medio para conservar la sabiduría de un pueblo de generación en generación.



Wikimedia Commons

La tradición oral es la forma inicial que tuvo la literatura. Los relatos orales no tenían un autor conocido, puesto que se transmitían de padres o abuelos a hijos. También, en culturas como la griega, existían personas que se dedicaban a narrar las historias de la comunidad llamadas aedos. Estas historias fueron luego recogidas y fijadas en la escritura, y es así como hoy tenemos acceso a ellas. Es el caso de los mitos que leíste en la sección anterior.

La palabra **mito** proviene de la antigua palabra griega *mythos*, que significa “relato”. Estas narraciones tenían un carácter sagrado, pues en ellas los pueblos plasmaban sus creencias, valores y preocupaciones. En este sentido, son un modo de expresar la vida espiritual de una cultura, y su contenido es una clave para comprender su **visión de mundo**. El investigador rumano Mircea Eliade explica las características del mito:

▲ Rafael. *Asamblea de los dioses*, 1518-1519. Se denomina “panteón” al conjunto de dioses que conforman una religión o mitología. Este término proviene del griego *pan* (todo) y *theon* (de los dioses). En la imagen, el pintor italiano Rafael representa a los veinte dioses principales del panteón griego.

“El mito cuenta una historia sagrada; relata un acontecimiento que ha tenido lugar en el tiempo primordial, el tiempo fabuloso de los ‘comienzos’. Dicho de otro modo: el mito cuenta cómo, gracias a las hazañas de seres sobrenaturales, una realidad ha venido a la existencia, sea esta la realidad total, el cosmos, o solamente un fragmento: una isla, una especie vegetal, un comportamiento humano, una institución. Es, pues, siempre el relato de una ‘creación’: se narra cómo algo ha sido producido, ha comenzado a ser”.

Eliade, M. (1991). *Mito y realidad*. Barcelona: Labor. (Fragmento).

En el mito, los elementos de la narración adquieren características específicas, que se detallan en el siguiente esquema:



> Desafío

Además de los mitos, ¿qué otros textos provienen de la tradición oral?

- Investiga al respecto en la biblioteca de tu colegio.
- Presenta a tus compañeros al menos un ejemplo de un texto proveniente de la tradición oral.

Ruta de aprendizajes

¿Qué?

Crearás un cómic a partir de un mito y luego lo comentarás con el curso en un panel.

¿Cómo?

Aplicando las características del mito y empleando los recursos del cómic.

¿Para qué?

Para expresarte creativamente y reflexionar sobre las diferencias entre una narración y un cómic.

1. ¿En qué se diferencia un cómic de un cuento? Menciona y explica dos diferencias.

2. ¿Crees que un cómic es más fácil de comprender que un mito?, ¿por qué?

Un cómic y un panel

En este taller crearás un cómic a partir de uno de los mitos de esta unidad u otro de tu elección. Luego, participarás en un panel para discutir las diferencias entre un texto narrativo y un cómic.

Taller del escritor

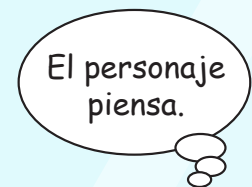
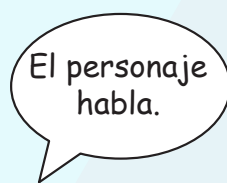
El cómic es una serie de dibujos que conforman una narración, y que pueden o no incluir texto para presentar una historia.

Recursos del cómic

Algunos de los recursos del cómic son los siguientes:

- **Viñetas:** cada uno de los cuadros que contienen los dibujos, diálogos de los personajes y relato del narrador. Puede haber viñetas solo con dibujos.
- **Globos de diálogo:** en ellos se presentan el diálogo y los pensamientos de los personajes. Hay de distintos tipos, dependiendo de su función.

Tipos de globos



- **Cajas con el relato del narrador:** sirven para dar cuenta del lugar y del momento de la acción, o para describir acciones que no están dibujadas.

Más tarde ese día...

Planifica

- Para comenzar, elige uno de los mitos leídos en esta unidad o acude a la biblioteca de tu colegio para seleccionar uno de tu preferencia.
- Lee atentamente el mito; fíjate en las características de los personajes y en las principales acciones que se desarrollan. Resume el mito con la Estrategia de lectura de la página 81 de la Unidad 2.
- Define qué acciones de los personajes estarán ilustradas y cuáles serán dadas a conocer mediante la voz del narrador. A partir de lo anterior, define el número de viñetas que tendrá tu cómic.

Crea

- Al inicio de esta unidad, páginas 132 y 133, leíste algunas viñetas tomadas del cómic *Chilemitos*. Puedes recurrir a ese modelo durante la elaboración de tu trabajo.
- A partir de tu resumen del mito, haz bocetos de los dibujos que irán en cada viñeta y escribe los globos de diálogo y las cajas con el relato del narrador. Procura que la cantidad de texto que uses sea acotada, ya que los dibujos deben comunicar de manera clara las acciones de los personajes.

Revisa y mejora

Revisa y corrige tu cómic con la siguiente tabla:

Pregunta de evaluación	Revisión	Sugerencia
¿La historia presenta inicio, desarrollo y desenlace?	Distingue entre las viñetas que corresponden a los tres momentos de la historia.	Revisa los contenidos sobre la secuencia narrativa en la página 90 de la Unidad 2.
¿Los diálogos de los personajes y el relato del narrador complementan los dibujos?	Relee el cómic y evalúa si en cada viñeta se incluye demasiado texto que no permita apreciar los dibujos.	Elimina parte de los diálogos o del relato del narrador que presenten la misma información que los dibujos.
¿Los dibujos son claros y facilitan al receptor la comprensión de la historia?	Revisa que cada personaje esté dibujado de la misma manera a lo largo de todo el cómic.	Establece un rasgo distintivo para cada personaje (el color de su ropa, su cabellera, una herramienta, etc.).

Ilustra y comparte

- Luego de aplicar los cambios necesarios a los bocetos, globos de diálogo y cajas con la narración, ilustra la versión final de tu cómic, cuidando que los colores que uses sean atractivos y que los dibujos sean claros.
- Une las hojas de tu cómic con un archivador, carpeta o corchetes, y luego compártelo con tu familia y amigos.

Taller de oralidad

A continuación, te invitamos a conversar con tus compañeros en un **panel**, que consiste en una discusión sobre un tema establecido previamente, con un moderador que se encarga de ceder la palabra a los participantes. Para desarrollar la actividad, considera el **modelo de panel** que encontrarás en el siguiente enlace: <https://www.youtube.com/watch?v=jrkOd66x1SA>

Prepara

- Piensa en las ventajas y desventajas que tiene el cómic que elaboraste en relación con el mito en el que se basa.
- Describe una o dos dificultades que se te presentaron al momento de transformar el texto escrito en cómic.

Participa

- Reúnete en grupos de cinco integrantes. Uno será el moderador (consulten la página 64 de la Unidad 1). Los demás discutirán frente al curso, el que luego formulará preguntas a los participantes.
- El panel se desarrollará en función de las siguientes preguntas: ¿qué importancia tienen las imágenes en el cómic?, ¿cuáles son las ventajas y desventajas del cómic frente a un mito, cuento o novela?, ¿qué diferencias tiene para el receptor conocer una historia mediante un cómic y conocerla a través de un texto escrito?
- Recuerda fundamentar tus opiniones, respetar los turnos de habla y establecer un diálogo con tus compañeros comentando sus opiniones y haciéndoles preguntas.

Reflexiona sobre tu trabajo

- ¿Crees que la adaptación de un mito perteneciente a una cultura antigua en formato de cómic permite acercar su contenido a un lector de nuestra época?, ¿por qué?

Recuerda que los contenidos de los sitios web pueden cambiar.

En esta sección pondrás a prueba lo que has aprendido sobre:

- Comprender mitos provenientes de distintas culturas.
- Explicar cómo se refleja el contexto de producción en los mitos.
- Reconocer a los personajes y los acontecimientos de una narración.
- Identificar la acepción adecuada de una palabra en el contexto de la lectura.

La civilización egipcia surgió alrededor del año 3150 a. C. y floreció en la ribera del río Nilo, tierras fértiles que permitieron a los egipcios alcanzar un gran desarrollo cultural, puesto que no necesitaban hacer grandes esfuerzos para obtener su sustento. Entre los avances de esta civilización se cuentan la escritura mediante jeroglíficos y una religión muy compleja, conformada por múltiples divinidades. Según los estudios arqueológicos, uno de los cultos religiosos más importantes que tuvo el Imperio egipcio fue el dedicado al dios creador Ptah.

Lee el siguiente mito egipcio y luego responde las preguntas 1 a 5 en tu cuaderno.

Ptah y la creación

Mito egipcio. Versión de Silo

circundar: rodear, cercar.

tártaro: lugar en que habitan los muertos.

apaciguar: calmar, aquietar.

- ▼ Estela o tablilla en la que se representa al dios Ptah recibiendo a un faraón que acaba de morir. Este tallado es parte de la decoración de una de las tumbas del llamado Valle de los Reyes en Egipto.

Solo había un mar infinito, sin vida y en absoluto silencio. Entonces llegó Ptah con las formas de los abismos y las distancias de las soledades y de las fuerzas. Por ello, Ptah veía y oía, olía y percibía en su corazón la existencia. Pero lo que percibía lo había ideado antes en su interior. Así tomó la forma de Atum y devorando su propia semilla parió al viento y la humedad, a quienes expulsó de su boca creando a Nut, el cielo, y a Geb, la tierra. Atum, el no-existente, fue una manifestación de Ptah. Así, inexistentes fueron antes de Ptah las nueve formas fundamentales y el universo con todos los seres que Ptah concibió dentro de sí y con su sola palabra puso en la existencia. Después de haber creado todo de su boca, descansó. Por esto, hasta el fin de los tiempos serás invocado: ¡Inmenso, inmenso Ptah, espíritu fecundador del mundo!

Las formas de los dioses son formas de Ptah, y solamente por la conveniencia humana Ptah es adorado con muchos nombres y sus nombres mudan y se olvidan; nuevos dioses siguen a los antiguos, pero Ptah permanece ajeno a esto. Él creó el cielo como conductor y a la tierra la **circundó** de mar; también creó el **tártaro** para que se **apaciguaran** los muertos. Fijó su rumbo a Ra de horizonte a horizonte en los cielos, e hizo que el hombre tuviera su tiempo y su dominio; así hizo también con el faraón y con cada reino.

Ra, en su camino por los cielos, reformó lo establecido y apaciguó a los dioses que estaban descontentos. Amaba a la creación y dio amor a los animales para que estuvieran felices, luchando contra el caos que hacía



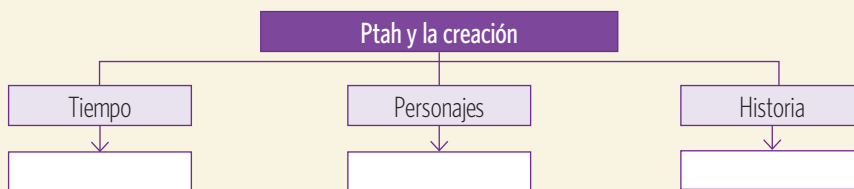
peligrar su vida. Dio límites a la noche y al día y fijó las estaciones. Puso ritmo al Nilo para que **anegara** el territorio y luego se replegara para que todos pudieran vivir del fruto de sus aguas. Él sometió a las fuerzas de la oscuridad. Por ser quien trajo la luz fue llamado Amon-Ra por quienes creyeron que Amon nació de un huevo que al romperse en un destello dio lugar a las estrellas y otras luminarias.

Pero la genealogía de los dioses comienza en Atum, que es el padre-madre de los dioses. Él engendró a Shu (el viento) y Tefnut (la humedad) y de ambos nacieron Nut (el cielo) y Geb (la tierra). Estos hermanos se unieron y procrearon a Osiris, Seth, Neftis e Isis. Esta es la **enéada** divina de la que deriva todo.

anegar: inundar.
enéada: palabra griega que denomina a un conjunto de nueve dioses que conforman la mitología de una comunidad.

Silo (Mario Rodríguez). (1997). Ptah y la creación. En *Mitos, raíces universales*. México D. F.: Plaza y Valdés.

- ¿Cómo surgió la existencia según el mito? Elabora tu respuesta considerando los siguientes elementos:
 - Cita del texto: “Ptah veía y oía, olía y percibía en su corazón la existencia. Pero lo que percibía lo había **ideado** antes en su interior”.
 - Significado de la palabra **idear**: imaginar, crear algo mediante las ideas.
- ¿Por qué el dios Ptah es tan importante en el mito? Explica con una cita del texto.
- Caracteriza los elementos de la narración del mito leído en un esquema como el siguiente:



- Lee la siguiente cita del mito. Luego busca en el diccionario las palabras destacadas y explica el significado que adquieren en el contexto.

“Después de haber creado todo de su boca, descansó. Por esto, hasta el fin de los tiempos serás **invocado**: ¡**Inmenso**, inmenso Ptah, espíritu fecundador del mundo!”

- Considerando la información que se presenta como introducción a “Ptah y la creación”, ¿en qué partes del relato se puede reconocer el contexto de producción de este mito? Fundamenta tu respuesta.

Reflexiona sobre tu trabajo

Pregunta de evaluación	Revisión	Sugerencia
¿Qué estrategia utilizaste para determinar el significado de las palabras en el contexto?	¿El significado que seleccionaste es adecuado al contexto?	Comparte el significado que elegiste con tu compañero y pregúntale si se mantiene el sentido original del texto.
Nombra qué contenidos te sirvieron para comprender la visión de mundo que se plasma en el mito egipcio.	¿Cómo aplicaste ese contenido al momento de leer y desarrollar las actividades posteriores?	Reúnete con un compañero que tenga una respuesta diferente a la tuya y comenten sus desarrollos.

Ruta de aprendizajes

¿Qué?

Leerás mitos de distintas culturas en los que se relacionan los astros con sus divinidades.

¿Cómo?

Aplicando lo que has aprendido sobre las características de los mitos.

¿Para qué?

Para analizar y comprender parte de la visión de mundo de esas culturas.

Las voces del firmamento

El día y la noche, los movimientos del Sol y de la Luna, los grupos de estrellas y el desplazamiento de los planetas han sido objeto de la curiosidad humana desde tiempos inmemoriales. Distintas culturas de la Antigüedad, como la de los sumerios, griegos, egipcios y mayas examinaron el cielo en busca de explicación de diversas preguntas fundamentales y comprender así la propia existencia: desde el origen del mundo y de la vida, hasta la razón del cambio de las estaciones y el efecto del Sol y la Luna en los animales y en las cosechas. Lee el siguiente fragmento de lo expuesto por el periodista Stuart Clark, quien se ha dedicado a divulgar los descubrimientos de la astronomía al público general:

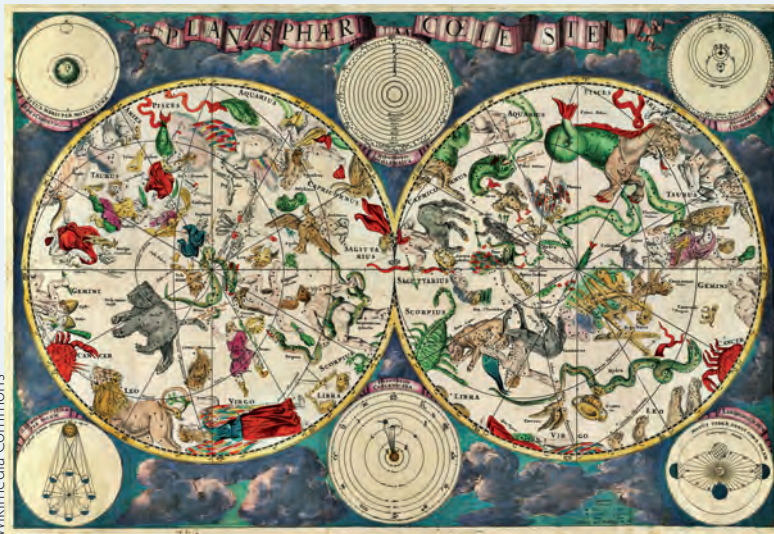
“La necesidad de comprender el universo surgió tempranamente en la historia de la humanidad. Se han descubierto tablillas de piedra babilónicas de 3000 a 3500 años a. C. que registran la duración variable de los días a lo largo del año; los chinos tienen registro escrito de eclipses desde aproximadamente 2000 años a. C. En todo el mundo existen restos de estructuras prehistóricas que reflejan asombrosas alineaciones¹ astronómicas”.

Clark, S. (2012). *Grandes cuestiones: universo*. Barcelona: Ariel. (Fragmento).

Pero antes de llegar a los descubrimientos que Clark menciona, la observación del cielo llevó a las antiguas civilizaciones y comunidades a situar en esta región a sus dioses. De este modo, a cada cuerpo celeste se le atribuyeron características particulares y pasó a representar la manifestación de una divinidad.

Una evidencia de la importancia de los astros para las antiguas civilizaciones es que diferentes culturas trazaron dibujos imaginarios sobre las estrellas para simbolizar las figuras de los dioses, héroes y criaturas sobrenaturales que protagonizaban sus relatos y mitos. Esos dibujos imaginarios constituyen las constelaciones que, hasta el día de hoy, son utilizadas por los astrónomos para ubicar y referirse a los astros, y por los navegantes para encontrar sus rutas y orientarse según la posición de las estrellas.

En esta sección leerás tres mitos pertenecientes a culturas distintas (africana, coreana y chibcha) en los que los astros juegan un papel central en la explicación del origen de diversos fenómenos.



▲ Frederik de Wit. *Planisferio celeste del siglo XVII*. Un planisferio celeste es un mapa estelar. Consiste en dos discos que giran sobre un eje común y que muestran la posición de las estrellas y sus constelaciones en un momento dado. Este instrumento fue muy útil para la navegación y la exploración.

Trabajo colaborativo

- Junto con un compañero, consigan en la biblioteca de su colegio un atlas de astronomía y lean la información que se entrega sobre las siguientes tres constelaciones: Andrómeda, Pegaso y Fénix. Luego, elijan una de ellas y busquen el mito que narra la historia del personaje que le da su nombre a la constelación.

¹ alineación: ordenación, formación.

Lee los siguientes mitos subrayando sus ideas centrales.

La madre que se convirtió en polvo

Mito africano. Versión de Kasiya Makaka Phiri

El Sol tuvo hace mucho tiempo una hija. Igual que su padre, era una estrella de gran **resplandor**, que vivía en el resplandor aún mayor del Sol. Calzaba zapatos de relucientes bengalas y se adornaba los dedos, los tobillos, las muñecas y el cuello con chispas recogidas de las estrellas fugaces. Relucía con **fulgurante** brillo y alumbraba el vacío que hay más allá del Sol y al que llaman cielo. Allí reinaba y gobernaba con gran sabiduría, amor y compasión.

Cierto día en que hacía su ronda de inspección de los innumerables planetas del vasto universo, divisó un planeta en un rincón apartado. Estaba muy lejos, casi fuera del alcance del Sol. Era de todas las tonalidades del verde y del azul. Después de mirarlo bien otra vez, la estrella le dijo al Sol:

—Ahí, en ese planeta, es donde quiero instalar mi trono. Quiero pasar la vida entre la **exuberancia** del verde y la frescura del azul.

El Sol suspiró. Contempló el intenso brillo de la estrella y volvió a suspirar. Sus ojos alcanzaban a ver los años **venideros** del futuro distante.

—Es todo tuyo —dijo—. Puedes ir adonde quieras. Puedes hacer lo que te plazca. Pero que sepas que tendrás que desprenderte de la mayoría de tus poderes y dejarlos aquí. Tu brillante manto de luz pura, tus zapatos de bengalas, tus **ajorcas**, brazaletes y collares con el centelleo de los luceros del alba y las estrellas crepusculares, nada de eso podrás llevártelo. El delicado verdor del planeta no soportaría el calor de tu resplandor y el azul se secaría por completo. Ahora bien, a cambio de tu brillante vestimenta, puedes pedir tres deseos que se te concederán incondicionalmente.

—Muy bien —respondió la estrella—. Permíteme que lo piense.

Estuvo pensándolo años y años. Porque así funcionan las cosas de las estrellas y del Sol en el vasto universo. Todo tarda años y años en suceder, aunque para ellos sea como si solo hubiera transcurrido un instante. Al final, después de haberlo meditado bien, la estrella tomó una decisión.

Aceptó desprenderse de su manto, dejar su capa de luz de alba, sus zapatos de bengalas, sus sandalias de luz de atardecer y sus zapatillas de resplandor crepuscular. Entregó al Sol las deslumbrantes prendas y luego dijo:

—Ya estoy lista para partir hacia el planeta verde y azul, seré su madre.

—Llévate todo lo que necesites. Que sepas que aquí te echaremos mucho en falta, aunque día a día te tendremos a la vista. Y no olvides que siempre te recibiremos con los brazos abiertos si regresas —dijo el Sol—. Claro que, por desgracia, con tu nuevo cuerpo, nuestro resplandor quizás no te resulte siempre agradable en ese pequeño planeta.

Antes de leer

- ¿Qué similitudes y diferencias crees que podrías encontrar entre los mitos de culturas tan distintas como la africana, la coreana y la chibcha? Escríbelas en tu cuaderno y, al terminar la lectura, comprueba tus respuestas.

resplandor: luz muy clara que arroja o despidе el Sol u otro cuerpo luminoso.

fulgurante: que brilla intensamente.

exuberancia: abundancia, riqueza.

venidero: que está por venir.

ajorca: argolla de oro o plata para adornar las muñecas, los brazos o pies.

1. ¿El origen de qué fenómeno explica el párrafo que acabas de leer?

Alrededor del Sol fueron **diseminados** los anillos, ajorcas, brazaletes y collares de la estrella, formando una larga cola de estrellas, bengalas, polvo de estrellas y centellas que se extendió por el cielo como un **reguero** de leche derramada. Los dispusieron de tal forma que fueran visibles desde el planeta verde y azul, para que la estrella tuviera un constante recordatorio de sus orígenes. •1

Y, al fin, partió la hija del Sol, primero cabalgando sobre una estrella fugaz que se movía a toda velocidad por el tiempo y el espacio. Luego montó sobre un rayo de luz en la tenue alborada, pero aún le quedaba un largo camino por recorrer. La estrella llevaba consigo una **azada**, un **almirez** con su mano, una **criba** para **aventar** el grano, un cántaro para guardar agua, un puchero de cocina, platos hechos de bambú y de madera, una hachuela, una **estera** y un gran lienzo de tela para cubrirse. Al final, montó en el primer haz luminoso que había de llegar al planeta verde y azul.

Al tomar tierra en el planeta, comprendió por qué se veía tan verde desde las lejanías del cielo. Su corazón se esponjó y se volvió aún más tierno cuando vio lo hermosos que eran los bosques y las praderas. Contempló amorosamente las plantas y ellas se irguieron **alborozadas** bajo su mirada, y el verdor se hizo más intenso. Había arbustos por aquí, árboles por allá y, más allá, flores con la multitud de colores que encerraba la luz que la había traído desde su lejano hogar: amarillo, naranja, azul, violeta, blanco, rosa, verde limón, lima, azul celeste, aguamarina y los infinitos tonos y matices intermedios.

—Hijos, quiero tener hijos. Hijos a montones —dijo—. Quiero tener hijos a quienes amar. Hijos que corroteen por la hierba. Que canten, que ríen y cuyas voces resuenen en las laderas de los montes. Hijos a los que llamar a mi lado para acariciarlos, y cuando sea vieja y desvalida, hijos que me cuiden. Hijos que sean mi fortaleza cuando la vida me haga desfallecer y me debilite. Y cuando me llegue la hora, hijos que me tiendan para reposar.

El deseo se le concedió y tuvo hijos. ¡Muchísimos hijos! La rodeaban por todos lados. Por un costado y por el otro, por delante y por detrás. Había hijos varones altos, ágiles y tan fuertes que se sostenían sobre una pierna durante horas y horas. Y había hijos varones amables y delicados, que volcaban su afecto y compasión incluso sobre quienes no eran capaces de correr deprisa ni de estar de pie mucho tiempo. Había hijas altas y fuertes como sus hermanos, que pasaban todo el día corriendo y brincando como gacelas de las praderas sin cansarse lo más mínimo. Y había hijas tiernas y encantadoras como las flores, amorosas como madres, afectuosas como hermanos y compasivas como padres. Todos querían estar cerca de la hija del Sol y la llamaban Madre.

Y así la estrella, la hija del Sol, que había reinado en el cielo con inconmensurable brillo, se convirtió en la Madre de Todas las Criaturas nacidas en el planeta verde y azul. A todas las amaba y por todas se desvivía, ya fueran altas o bajas, gruesas o espigadas, de piel oscura, pálida o dorada. A todas las cuidaba día y noche.

diseminar: esparcir en varias direcciones.

reguero: línea o señal continuada que queda de algo que se va vertiendo.

azada: instrumento parecido a una pala que se usa para labrar la tierra.

almirez: especie de mortero de metal, pequeño y portátil.

criba: colador que se usa para separar las semillas de la tierra.

aventar: echar algo al viento, especialmente las semillas.

estera: tejido grueso de juncos o palma que sirve para cubrir partes del suelo.

alborozado: alegre.

Había hijos que caminaban y nunca corrían, y otros que corrían y nunca caminaban. Había hijos *mío-mío*, que lo querían todo para sí. Hijos *nada*, que jamás pronunciaban más que una palabra: *nada*. Había hijos *enseguida vuelvo*, que no cesaban de ir y venir. Hijos *yo no he sido*, incapaces de reconocer que hubieran hecho algo mal. Hijos *no sé*, hijos *ha empezado él*, hijos *ella se lo ha buscado*, que eran egoístas y desconsiderados, y muchos, muchos más hijos.

La Madre los cuidaba y les traía lluvias y abundancia. Conocedora del proceder del cielo, les traía también Sol y luminosidad. Y cuando llegaba el momento de que las plantas descansaran, hacía venir al Otoño y al Invierno para que las plantas se fueran a dormir.

Cuidaba de las criaturas cuando estaban despiertas y cuando dormían. Era la primera en levantarse. Empuñaba una gran escoba y barría y limpiaba, y *enseguida* estaba lista para trabajar con la azada y cultivar los alimentos que necesitaban las criaturas. Aunque eran voraces, nunca le faltaba comida para darles después de tanto correr, cantar, jugar al escondite y a todos los juegos de los que los chiquillos nunca se cansan. **2**

La Madre de Todas las Criaturas era muy fuerte, pero los años empezaron a ser una pesada carga. Y los hijos de la Tierra habían cambiado. En una ocasión, se quejó al Sol, diciéndole:

—Están muy cambiados. Ya no significo nada para ellos. Incluso llego a dudar de que me vean siquiera.

—Recuerda que son tus hijos —le respondió el Sol—. Ellos no te pidieron que los trajeras al mundo. Trabaja con ellos. Encontrarás un tesoro donde menos te lo esperes, cuando menos te lo esperes.

Y ella trabajó al servicio de sus hijos, que habían empezado a pelearse por la posesión de las cosas. En lugar de ayudarse entre sí o de hacer algo por sí mismos, los hijos siempre estaban quejándose y reclamando su presencia y sus atenciones.

—Ay, tengo sed... Ay, tengo hambre... Ay, quiero esto, quiero lo otro... Cógeme en brazos, **acúname**. Tú eres la Madre, tú nos has traído a este mundo. Ocúpate de nosotros.

Y la Madre de Todas las Criaturas **restañaba** heridas, alimentaba bocas hambrientas, regaba gargantas secas y criaba a todos hasta que se convertían en hombres y mujeres. Entonces se desperdigaban por lugares lejanos, y solo regresaban de vez en cuando, o no volvían nunca más. Con el tiempo, se volvieron tan **mezquinos** y salvajes que empezaron a matarse unos a otros.

El corazón de la Madre se consumía de tristeza. Si antes era de porte erguido y altivo, ahora estaba encorvada bajo el dolor y la vergüenza que sus hijos hacían recaer en ella, porque la culpaban de todo. Nunca tenían para ella una palabra amable. Y su corazón sangrante empezó a desgarrarse de pena.

Para consolarse, se ponía a cantar mientras trabajaba. Cantaba con el viento que aullaba y derribaba árboles, y con la brisa fresca que acariciaba el día al alba, sacando suavemente de su sueño a los pájaros para que cantasen a coro a la mañana. Cantaba con la lluvia torrencial que se abatía violentamente



▲ Hans Hillewaert. (2007). *Máscara chewa, tribu de Malawi*. Malawi mantiene muy arraigada la herencia cultural de sus tribus o comunidades originarias. Una muestra de ello es la conservación de sus relatos, danzas y también de su arte. En la imagen, una máscara de la tribu chewa, la cual es usada en ritos de iniciación, matrimonios y otras celebraciones de carácter sagrado.

- ¿Cómo definirías a la estrella Madre de Todas las Criaturas? Hazlo utilizando tres adjetivos.

acunar: mecer al niño en la cuna o en los brazos para que se duerma.

restañar: curar las heridas, aliviar el dolor.

mezquino: egoísta, avaro.

desgajar: romper, desgarrar.
retazo: fragmento de una reflexión o discurso.
anhelar: desear, ambicionar.
yerma: árido, estéril.
escarnecer: ofender, humillar.
yacer: estar echado o acostado.
ansia: deseo.
erial: tierra o campo sin cultivar.

▼ Figura de mujer arrodillada, proveniente de una de las culturas que habitan en Nigeria, África. Museo de Brooklyn.



Wikimedia Commons

sobre la tierra, la **desgajaba** y la arrastraba al mar. Cantaba con la silenciosa llovizna que caía como un manto de plumas sobre los grandes montes del mundo. Y, en los lugares más fríos, cantaba con la lluvia que se convertía en nieve y con la lluvia que se precipitaba en trozos de airado granizo.

Mientras cantaba, escudriñaba el cielo, incluso a plena luz del día, como si de allí pudiera venirle alguna ayuda. Luego bajaba la vista hacia su labor y volvía a cantar. A veces, cuando salía a recoger leña en la selva o en las llanuras pobladas de árboles, hablaba en sus canciones sobre los bosques: algunos habían sido destrozados por sus hijos dispersos por el mundo, que talaban los árboles y se llevaban troncos enteros que habían tardado muchos años en crecer, dejando la tierra destruida y agonizante.

La Madre de Todas las Criaturas sabía que sus hijos no se preocupaban por la tierra. Excavaban túneles en busca de metales preciosos y dejaban las heridas abiertas y sangrantes. Y ella, mientras vagaba por la tierra, cantaba a **retazos** esta canción, a veces en voz alta, otras veces para sí:

*Me aráis y me removéis, y así cosecháis
 lo que **anhela** vuestro corazón,
 y luego me abandonáis, desnuda y herida.
 Severas sequías me dejan **yerma**,
 las lluvias torrenciales desgarran mi carne,
 y quienes pasan de largo, me **escarnecen**.
 Todo lo soporto, todo.
 Soy la Madre nacida para dar,
 que no conserva nada para sí.
 El mundo se alimenta de mí,
 y mis hijos me miran sin pestañear,
 mientras **yazco** envenenada por su mano.*

Los oídos de sus hijos no captaban la música de la Tierra y, por ello, no prestaban atención a sus palabras. Solo en algunas ocasiones, cuando cantaba al anochecer, y solo a veces, la pesadumbre invadía el corazón de quienes antes fueran hijos afectuosos y compasivos.

Los hijos continuaron diseminándose cada vez más lejos, cada cual con **ansias** de expandir sus territorios. Se levantaban cada día para pelearse por los árboles. Se peleaban por las piedras relucientes. Y delimitaban con estacas parcelas de tierra.

“Este árbol es mío”, decía uno. “No, es mío”, replicaba otro. Por todas partes solo se oía decir: “Mío, mío”.

Atrapaban a los pájaros de los bosques y los metían en jaulas donde no había espacio para volar. Sacaban a los peces de las aguas y los metían en peceras donde no había espacio para nadar. Mataban a tiros a los animales solo por divertirse, y coleccionaban sus cabezas y sus pieles. A veces, rodeaban a los animales salvajes y los encerraban en prisiones. Talaban los bosques y los convertían en **eriales**.

Y cuando la tierra se agotó y la Madre de Todas las Criaturas envejeció, enfermó y murió, los hijos no lo lamentaron porque ni siquiera se dieron cuenta.

Al morir, se le concedió su segundo deseo: que sus restos mortales fueran vestidos de negro y que se le permitiera continuar sirviendo a sus hijos lo mejor que pudiera. Y, así, aun después de la muerte, trabajaba día y noche, vestida con una túnica y una capa negras. Ya que no necesitaba dormir, se afanaba aún más trabajando. Y a sus hijos seguía dándoles igual. Solo sabían decir: “Dame, dame, dame”, y ella trabajaba a su servicio sin descanso.

Como se había convertido en espíritu, su boca ya no emitía sonidos. Y sus canciones solo se oían de noche y al romper el día, porque el viento las encontraba en los valles y los montes que retenían sus ecos.

La Madre cuidaba con especial dedicación a una hija nacida en los primeros tiempos que era muda. Tenía unos ojos hermosísimos y una cabellera negra y **vigorosa**, recogida en trenzas adornadas con cuentas. Tal como crecía su cabellera, así crecía su corazón. Y, a medida que crecía su corazón, sus brazos y piernas cobraban cada vez mayor vigor. Acabó por convertirse en una joven preciosa.

Cierto día, mientras realizaba sus faenas, se detuvo repentinamente y alzó la vista hacia la Madre. Y entonces habló por primera vez.

—Déjame que te ayude, Madre. Siéntate a descansar, por favor.

Su voz era melodiosa y, una vez que hubo hablado, se hizo un silencio impresionante. Hacía mucho que la bondad había abandonado el planeta y, en ese momento, todo pareció detenerse, aunque solo fuera por un instante.

La Madre exhaló un suspiro.

—Ah, gracias, hija mía —dijo.

Mediante este acto de generosidad, la Madre quedó liberada. Se desplomó, toda **desarticulada**, y se convirtió en polvo. Su tarea había concluido. Entonces se desencadenó un tremendo **vendaval** que levantó una gran polvareda y la elevó hacia el cielo, donde formó la Luna que vemos hoy. Así se le concedió su tercer deseo: que una luz tenue brillara sobre ella para que pudiera ver a sus hijos y el planeta verde y azul todos los meses del año.

Y hasta ahora mismo, la Luna observa todos los meses a sus hijos luchando y peleándose. Ve a sus hijas, dirigidas por la joven, ocupadas en restañar y sanar, servir y salvar, como ella lo hacía antes.

Pero los hijos de las hijas de la Luna continúan luchando, peleando y quejándose. Y la Luna, al verlo, tiene que ocultar el rostro para llorar y juntar fuerzas para mirar de nuevo, enseñando primero solo una parte de su cara. Luego la va girando poco a poco hasta que su cara entera irradia amor.

Esa noche, hay quienes captan ese amor y lo transmiten. Entonces, las hijas de la Luna entonan la canción de quienes están entregados al servicio y, con ella, formulan otro deseo: que los hijos aprendan de nuevo a amar a su Madre.

La madre que se convirtió en polvo. (2008). En Mandela, N. (Comp.). *Mis cuentos africanos*. Madrid: Siruela. © 2002 in this selection Tafelberg Publishers, Ltd. © De la traducción, María Corniero © Ediciones Siruela, España, S. A.

vigoroso: fuerte, con vida.

desarticulado: separado, con sus partes divididas.

vendaval: viento fuerte.

Actividades

1. ¿Qué características tienen las criaturas creadas por la Madre?
2. ¿Qué reflexión sobre la relación del ser humano con su entorno propone este mito?
3. ¿El origen de qué fenómeno explica este mito?

Eclipse solar y eclipse lunar

Mito coreano. Versión de Pegang Juang

cavilar: pensar, meditar, reflexionar.

incandescente: ardiente, encendida por acción del calor.

En ese alto cielo, lejos de la Tierra, hay innumerables naciones. Todas las estrellas que brillan en el cielo constituyen esas naciones. Hay muchas más naciones en el cielo que en la Tierra. Y más extrañas.

Entre esas incontables naciones había un país llamado “País de la Oscuridad”. Como su nombre indica, era un país dominado por las tinieblas. No se veía el Sol ni la Luna. En él vivían muchos perros feroces y temibles llamados “perros de fuego”. El rey de ese país vivía amargado porque su reino permanecía en la total oscuridad.

—¿No habrá manera de iluminar mi reino? —se decía.

Después de mucho **cavilar**, decidió robarle a la Tierra su Sol y su Luna. No tenía otra alternativa. Aquel rey vivía celoso del Sol y la Luna que flotaban en el cielo de la Tierra.

Un día, el rey decidió enviar a la Tierra al perro de fuego más feroz e indomable. “¡Ve y tráeme el Sol!”, ordenó al perro de fuego. Volando, el perro más feroz e indomable partió rumbo al cielo de la Tierra. Una masa roja como una bola de fuego surcó el espacio. El perro cogió entre sus fauces al Sol, de una mordida.

El Sol quemaba y obligó al perro a escupir aquella masa **incandescente**. Todo el hocico le ardía. Intentó morderlo de nuevo, pero cada vez que lo hacía tenía que soltarlo. La bola de fuego era demasiado caliente. Desistió de su intento y tuvo que regresar agotado al reino de las tinieblas.

El rey del “País de la Oscuridad” regañó severamente al perro que regresó sin el Sol. Entonces, el rey pensó que si no podía llevarle el Sol, al menos podría llevarle la Luna. Ordenó, pues, al perro que le trajera la Luna. “¡Tráeme la Luna! Como no es caliente, no tienes excusa para no cumplir mi orden”, le dijo al perro de fuego.

Con valor renovado, el perro surcó el cielo de la noche rumbo a la Luna que flotaba en el cielo con su luz blanca. Al perro le pareció que la Luna no sería tan caliente porque no se oía el chisporroteo de las llamas. “Esto resultará fácil”, pensó el perro, confiado.

Mordió la Luna con todas sus fuerzas. Creía que iba a destrozarla, pero comprobó que era dura. ¿Qué pasó? Apenas la mordió tuvo que escupirla, atemorizado. La Luna estaba helada, más fría que el hielo. No podía sostenerla entre los dientes, de tal modo que tampoco pudo transportar la Luna a su reino.

▼ Pintura budista del Templo Tongdosa, en Corea. Una de las religiones más importantes en Corea es el budismo. Los budistas siguen las enseñanzas de Buda, quien vivió en una antigua región de India entre los siglos VI y V a. C., aproximadamente. El budismo, en palabras sencillas, prescribe un método que se debe seguir para que el ser humano alcance la armonía con su entorno y logre un equilibrio entre lo material y lo espiritual.



El rey del “País de la Oscuridad” no **cejó** en su empeño. Cuando lo cree oportuno, sigue enviando un perro de fuego con la misión de robarle a la Tierra su Sol y su Luna. Es obvio que nunca lo consigue porque el perro de fuego regresa siempre sin nada en el hocico.

Cuando el perro de fuego muerde el Sol o la Luna, la parte mordida se oscurece. La gente habla, entonces, de “eclipse de Sol” o “eclipse de Luna”.

Al perro se le llamó “perro de fuego” porque muerde el fuego. La escena puede verse desde la Tierra, pero la mordida del Sol no puede verse directamente, porque el Sol brilla demasiado. Se puede ver si se mira el Sol reflejado en una **jofaina** llena de tinta negra. Dicen algunos que, cuando hay eclipse de Luna, puede verse —de la misma manera— al perro de fuego mordiendo y escupiendo la Luna.

Eclipse solar y eclipse lunar. (2002).
En Juang, P. *Mitos coreanos*. Madrid: Verbum.



Mito sobre la creación del Sol y la Luna

Mito chibcha. Versión de Jesús Arango

Nos relata este mito que, en un principio, la Tierra estaba cubierta de inmensa noche. En ella tan solo habitaban dos seres humanos: el cacique de la Iraca y su sobrino, el cacique de Ramiriquí. En la tremenda soledad de la **lobreguez** eterna y la **inconcebible** monotonía de apenas dos seres solitarios que poblaban la Tierra, estos decidieron llenarla de seres humanos para, así, romper la angustia que asolaba sus corazones. De esta manera fue como, un día, los dos caciques —tío y sobrino— hicieron varios muñecos de barro, imitando al hombre, mientras que, simultáneamente, confeccionaban otros cuerpos, esbeltos y hermosos, de unos juncos o varas huecos, y formaron a la mujer. Con el soplo divino del supremo creador, las estatuillas cobraron vida, y animándose, corrieron alegres por todas las campiñas. Así se formó la raza humana. No obstante, las tinieblas continuaban sumiendo la Tierra y los hombres en la más desesperante oscuridad.

Conexión cultural

La **cultura chibcha** o **muisca** es un pueblo indígena que habitó la región central de la actual Colombia desde el siglo VI a. C. hasta el XVI, cuando fueron sometidos por los españoles. En sus mitos, leyendas y rituales tenía gran importancia el sol, por lo que muchos objetos religiosos eran elaborados de oro, mineral que representaba a ese astro. A partir de esto, los españoles creyeron que existía una ciudad escondida y rica en oro a la que llamaron El Dorado. La leyenda de la existencia de esta ciudad sigue vigente en la actualidad.

lobreguez: oscuridad profunda.
inconcebible: que no puede comprenderse.

fulgente: brillante, resplandeciente.

esplendoroso: impresionante por su grandiosidad o belleza.

otrora: en otro tiempo, en el pasado.

amparar: proteger, favorecer.

disipar: desaparecer, desvanecer.

Actividades

1. ¿Qué significa, en el mito coreano, que el rey del País de la Oscuridad viviera “celoso del Sol y de la Luna”?
2. ¿Por qué el narrador del mito chibcha describe como inconcebible la vida que llevaban los dos seres que habitaban la Tierra?
3. Considerando la lectura de ambos mitos, ¿por qué el Sol y la Luna serían temas importantes para comunidades diferentes?

Apesadumbrado el cacique de la Iraca con esta negrura eterna, le pidió a su sobrino, el cacique de Ramiriquí, que fuese a las alturas a traerle al mundo el consuelo de la luz. El cacique, con prontitud, inició su ascenso al *cosmos ilímite*. Subía, subía el cacique de Ramiriquí por el inmenso vacío. A tal altura llegó que, de súbito, se convirtió en un astro **fulgente**, que iluminó con sus rayos **esplendorosos** la tierra y la humanidad. ¡El cacique de Ramiriquí se había tornado en el Sol! Muy pronto, con la luz deslumbrante del astro rey, la pupila humana se alegró del paisaje, de las flores, del agua, que formaban un conjunto de belleza incomparable. La humanidad no conocía dicha igual, porque, además de tan hermoso espectáculo que le brindaba la luz sobre la Tierra, recibía calor para entibiarse en los crudos inviernos, como también porque hacía germinar las plantas que le daban alimento fácil y seguro. Su dicha no conocía límites.

Mas el cacique de Iraca no estaba del todo satisfecho, ya que durante parte del tiempo caían espesas sombras, como las que **otrora** acongojaron a los espíritus. Esto es, a la luz le seguía la oscuridad, con su negrura y su frío. Acongojado el cacique, quiso darles a la Tierra y a la humanidad una luz que les iluminase también en las noches. Tomó la misma ruta que antes siguiera su sobrino, el cacique de Ramiriquí, que se había tornado en el astro rey, soberano de las alturas. El cacique de la Iraca ascendió a distancias vertiginosas y, pronto, él mismo se convirtió en otro astro, luminoso, sí, pero menos incandescente: en la Luna. Este nuevo luminar le dio al mundo una luz tenue en las noches, mas no tenía el esplendor, ni el calor del Sol. No obstante, era una promesa en los cielos, una compañía en las soledades de la noche, que **amparaba** al hombre hasta que renaciese en las alturas el Sol magnífico y esplendente.

En esta forma, la Tierra y la humanidad, **disipadas** las tinieblas, adoraron en las altas cumbres de la bóveda celeste sus dos luminaires majestuosos: el Sol y la Luna.

Mito sobre la creación del Sol y la Luna. (2004). En Arango, J. *Mitos, leyendas y dioses chibchas*. Bogotá: Plaza & Janés.



Lectura sugerida

Título: *Memoria del fuego I. Los nacimientos*

Autor: Eduardo Galeano

Editorial: Siglo XXI

Reseña: Esta es la primera parte de una trilogía en la que el escritor Eduardo Galeano se propone narrar la historia de América. Con un lenguaje simple y poético, el primer volumen se adentra en los mitos indígenas, explicando el origen de diversos elementos, como el fuego, el viento, la lluvia, etc. De este volumen te recomendamos leer especialmente el primer capítulo, titulado “Primeras voces”.



Profundizo la lectura

Responde las siguientes preguntas en tu cuaderno.

1. Compara los textos leídos completando la siguiente tabla:

	Mito africano	Mito coreano	Mito chibcha
Protagonista: ¿es un dios o es un humano?, ¿cuál es su principal característica?			
Conclusión del mito: ¿qué explica este mito?			
Sentido del mito: ¿por qué esta historia sería importante para los hombres y mujeres del lugar y la época en que se originó?			

- Considerando la información de la tabla, explica qué importancia tienen los mitos para los seres humanos.
2. ¿Por qué crees que el mito coreano se desarrolla a partir de la existencia de un “País de la Oscuridad”?
 3. ¿Qué similitudes y diferencias existen entre el mito africano y el mito chibcha respecto a la manera como explican el origen de los astros?

Trabajo colaborativo

4. En los mitos que acabas de leer, los dioses se describen con valores y antivalores humanos, como el egoísmo, la compasión, entre otros. Discute esta relación con tu compañero de banco y luego responde las preguntas a continuación:
 - Estos valores y antivalores ¿forman parte de los conflictos humanos actuales? Justifica.
 - ¿Por qué dioses y humanos poseen los mismos valores y antivalores? Fundamenta.

Trabajo individual

5. Te invitamos a escribir tu propio mito de creación, en el que expliques el origen de algún fenómeno que te interese y que comunique tu visión de mundo. Tu narración debe considerar dos de las palabras que trabajaste en la sección **Lectura literaria** (**regir**, **venerar**, **rebelarse**) y permitir responder las siguientes preguntas:
 - ¿Qué es lo creado?
 - ¿Quién o qué es la fuerza creadora?
 - ¿Cómo llegó esa creación a ser parte del mundo que conocemos hoy?
 - ¿Qué elementos del contexto de producción se reflejan en el mito?

Enlace con **Historia, Geografía y Ciencias Sociales**

1. El mito del dios mesoamericano Quetzalcoatl tuvo un rol fundamental para la historia de la conquista de México. Investiga sobre este tema considerando lo siguiente:
 - Resumen del mito y de la profecía de Quetzalcoatl.
 - Descripción del encuentro entre Moctezuma y Hernán Cortés.
 - Relación del mito de Quetzalcoatl con la conquista de México.
2. Luego de investigar, comenta con tu curso qué valor tenía la mitología para los aztecas.

¿Qué es el *big bang*?

Explicar el origen y la evolución del universo es uno de los grandes desafíos de la ciencia. Con ese objetivo, los astrónomos formulan diversas teorías. La más aceptada expresa que una gran explosión llamada *big bang*, iniciada hace aproximadamente 15 000 millones de años, produjo la aparición de la materia, la energía, el espacio y el tiempo. En sucesivas etapas, estos elementos conformaron el universo conocido en el que se identifican millones de galaxias.

¿Qué es el universo?

Por lo general, cuando se habla o se describe al universo, se hace mención a las galaxias y a todo aquello que hasta el momento conocen los seres humanos desde la Tierra, con sus cinco sentidos y con las teorías y los instrumentos tecnológicos con que cuentan.

Los elementos del universo

A un segundo de la gran explosión comenzaron a formarse protones y neutrones, y en el transcurso de miles de millones de años a estos se agregaron electrones para formar átomos, y los átomos formaron moléculas, y estas luego fueron nubes de gases, principalmente de hidrógeno y helio. De estas nubes surgieron las estrellas, los planetas, los cometas, los asteroides.

Universo conocido, universo aún por conocer

Una fuente esencial de conocimiento sobre el universo es la radiación electromagnética que emiten los astros y que los seres humanos pueden captar de diferentes maneras desde la Tierra o con instrumentos tecnológicos enviados al espacio. Hace unas décadas, los astrónomos sostenían que el universo estaba formado, esencialmente, por hidrógeno y otros elementos básicos conocidos que solo difieren en su número de protones, electrones y neutrones. No obstante, en la actualidad, los científicos han ido acumulando evidencia sobre la existencia de otro tipo de materia que no emite radiación observable en el espectro electromagnético. A esa materia se la llama oscura porque no puede detectarse como luz visible. Es más, algunos investigadores sostienen que el 96% del universo estaría formado por materia oscura y por elementos u objetos aún no descubiertos.

¿Tendrá fin nuestro universo?

Esta es una de las respuestas que a la ciencia le resulta más difícil elaborar. Existen varias hipótesis, como las siguientes:

- *Volviendo al principio.* Nuestro universo comenzará a contraerse en algún momento y aumentará su temperatura hasta llegar nuevamente a su estado inicial (es el *big crunch*).
- *Hacia el caos y el infinito.* El universo transita un proceso de deterioro y desorden que lleva al caos. Pero este no conduce a la muerte del universo, sino a su expansión infinita.
- *No existe un solo universo, sino múltiples.* El *big bang* es un fenómeno que se repite en distintas regiones del espacio y del tiempo creando universos paralelos.

Las escalas del universo

Este es nuestro universo conocido.

En las galaxias se han observado, hasta ahora, estrellas grandes, medianas y pequeñas, púlsares, supernovas, nebulosas (nubes de gas y polvo), agujeros negros, quásares.

Está formado por cúmulos o conjuntos de galaxias.

Una de esas galaxias es la Vía Láctea.

Una de las estrellas de la Vía Láctea es el Sol, que forma el sistema solar, donde está la Tierra que habitamos.

La Vía Láctea, como otras galaxias, está constituida por nebulosas y estrellas.

Un universo en expansión

A partir de las investigaciones del astrónomo Edwin Hubble se desarrolló la teoría del universo en expansión. Según esta, la gran explosión del *big bang* fue tan violenta que, a pesar de la atracción de la gravedad entre los cuerpos celestes, el universo todavía se expande. Los instrumentos astronómicos han registrado que las galaxias que están a mayor distancia de nosotros se están alejando unas de otras a gran velocidad. Para explicar este proceso, los astrónomos debaten varias ideas sobre ciertas variaciones en la fuerza gravitatoria o en los efectos de elementos aún desconocidos, como la materia o energía oscura.

¿Qué es el *big bang*? (2008). En *Enciclopedia visual de las preguntas. El universo*. Buenos Aires: Santillana. Ilustración: Claudio González.

Ruta de aprendizajes

¿Qué?

Leerás un artículo informativo sobre el origen del universo.

¿Cómo?

Poniendo atención a los recursos gráficos que incorpora.

¿Para qué?

Para analizar la relación entre el texto y las imágenes que lo acompañan.

Conexión cultural

Que el universo esté en “expansión acelerada” significa que las galaxias que se sitúan en él se están alejando unas de otras cada vez más rápido. Si dibujaras puntos con un plumón sobre un globo y luego lo inflaras, podrías ver cómo cada uno de estos se distancia de los otros, tal como sucede con las galaxias. Sin embargo, la diferencia es que la expansión del globo ocurre dentro de nuestro universo, mientras que la expansión del espacio se lleva a cabo dentro de la nada.

denso: compacto, apretado, espeso.

expansión: acción y efecto de extenderse; aumentar la superficie, ocupar más lugar o espacio que el que antes ocupaba.

consenso: acuerdo, pacto.

Lee el siguiente artículo informativo subrayando los datos que entrega sobre el origen del universo.

El comienzo del universo: el big bang

Suponen los científicos de la actualidad que el universo comenzó hace unos 15 000 millones de años a partir de la explosión de una **densa** bola de fuego caliente, hecho que se conoce comúnmente con el nombre de *big bang* o “gran explosión”. La creencia de que existió un *big bang* está basada en la idea central de que el universo se encuentra en estado de **expansión** y que el universo debió tener un comienzo definido.

Es casi unánime la opinión de que el *big bang* marca el inicio del universo, pero no el momento exacto de su inicio. Hay quienes creen que antes de la gran explosión debió haber existido un tiempo en el que había un punto de densidad infinita: el “instante cero”. No hay a la fecha **consenso** para aceptar la existencia de ese instante.

Entre el big bang y el instante cero

La idea de la expansión universal tuvo su origen en las predicciones teóricas del científico alemán Albert Einstein (1879-1955), según su Teoría general de la relatividad presentada en 1916. Sin embargo, no fue sino hasta la década de los veinte y

la de los treinta del siglo XX que dicha idea tomó relevancia científica a partir de que los científicos comprendieron y descubrieron que el universo no solo está conformado por miles de galaxias, sino que además todas ellas se están alejando unas de otras, lo que implica que debieron haber estado juntas en algún momento en el pasado. El primer científico en recoger estas ideas y formular una teoría al respecto fue Georges Eduard Lemaître (1894-1966), quien en 1927 argumentó que el universo tuvo un comienzo en un único punto en el que se concentraba toda la materia y la energía. La explosión de este punto habría de marcar, según él, el inicio del tiempo y del espacio, y hacer que el universo se expandiera.

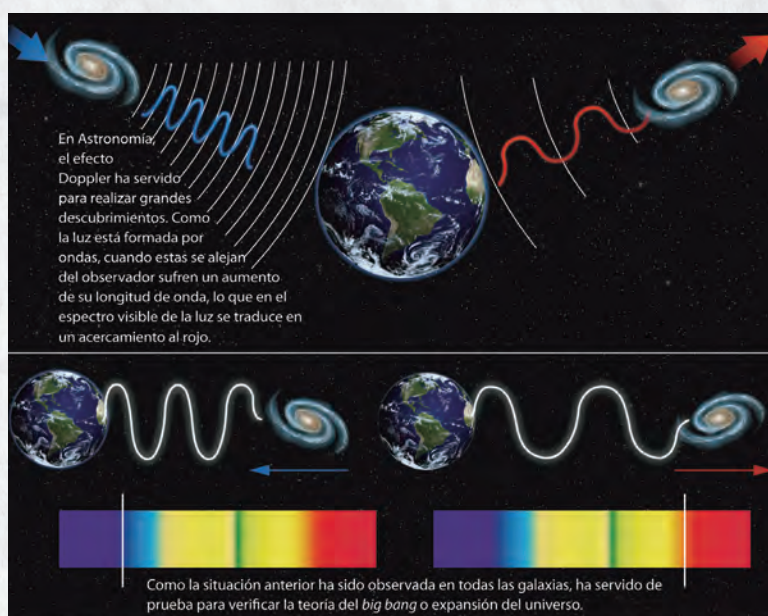
Pero lo que realmente habría de fortalecer la existencia de la expansión universal a partir de una gran explosión fueron los descubrimientos realizados por Edwin P. Hubble (1889-1953). En 1929, este científico norteamericano llevó a cabo observaciones astronómicas por las que pudo determinar la existencia de otras galaxias. Aún más importante, para la década de los treinta descubrió, por medio de un fenómeno al que se le conoce como

“corrimiento al rojo” o efecto Doppler, que las estrellas y las galaxias se están alejando de nosotros.

Nuevas investigaciones sobre el *big bang* y las características de nuestro universo derivaron en que hacia finales del siglo pasado, particularmente en 1998, se publicaran estudios científicos que anunciaron lo que hasta entonces era pura teoría: la expansión del universo es cada vez más rápida según pasa el tiempo, es decir, la expansión del universo está en aceleración. Este fenómeno proveniente de alguna fuerza o energía implica que el alejamiento de aquello que brilla y que podemos ver —que son las estrellas y las galaxias— es cada vez mayor. Con el paso del tiempo, todas ellas habrán de desaparecer más allá de lo visible, hasta que en un futuro lejano nuestra bóveda celeste sea enteramente negra por la noche. A esta extraña fuerza o energía que no podemos ver, pero que también existe, se le ha llamado “energía oscura” y es, según se afirma, la responsable de mantener unido y en aceleración al universo. [...]

Ahora bien, el hecho de que los científicos acepten la existencia del *big bang* no significa que a su vez admitan que el universo hubiera podido tener un

principio. Dicho de otro modo, se ha llegado a un consenso sobre la situación de que ocurrió una gran explosión, pero no sobre el hecho de que este instante diera origen al universo. Aceptar la existencia de ese instante equivaldría a consentir ya no solo que el universo tuvo un principio, sino que el origen del espacio-tiempo no comenzó por el *big bang*, sino por un instante que le antecedió. De manera tal que lo que verdaderamente marcaría el inicio del universo es un instante que es el “antes” a que el *big bang* sucediera. A este misterioso antes o pre *big bang* se le ha denominado “punto cero”, “singularidad inicial” o “instante cero”.



Nava, C. (2012). El comienzo del universo: el *big bang*. En *Ciencia, ambiente y derecho*. México D. F.: Universidad Nacional Autónoma de México. (Fragmento).

Profundizo la lectura

Desarrolla las siguientes actividades en tu cuaderno.

1. Menciona en qué consistieron los aportes que diferentes científicos hicieron para apoyar la teoría del *big bang*.
2. ¿Qué importancia tiene para la teoría del *big bang* el hecho de que las galaxias se estén alejando?
3. A partir del texto y de la imagen que lo acompaña, explica con tus palabras en qué consiste el efecto Doppler.
4. ¿Qué relación existe entre el estado de expansión del universo y la teoría del *big bang*?
5. ¿En qué aporta la imagen a la comprensión del texto? Explica.
6. ¿Qué similitud puedes establecer entre la información del artículo y los mitos leídos en las secciones anteriores?

Ruta de aprendizajes

¿Qué?

Comprenderás las características del artículo informativo.

¿Cómo?

Conociendo su estructura, lenguaje y los recursos visuales que incorpora.

¿Para qué?

Para analizar cómo se cumple el propósito comunicativo de informar.

El artículo informativo

El artículo informativo es un tipo de texto cuya finalidad es transmitir información sobre un tema. Se utiliza en diversas áreas del conocimiento (ciencia, historia, periodismo, tecnología, etc.), y se puede encontrar en enciclopedias, revistas, periódicos, diarios murales, entre otros.

Debido al objetivo que persigue el artículo informativo, su mensaje se centra en los hechos referidos al tema del que trata, y se omite cualquier opinión o referencia a los sentimientos o emociones que el emisor pueda tener al respecto.

Estructura del artículo informativo

El artículo informativo consta de tres partes fundamentales: introducción, desarrollo y conclusión o cierre.

Estructura	Concepto	Ejemplo del texto
Introducción	Es la parte inicial. En ella se presenta el tema que se va a tratar.	Introducción de la teoría del <i>big bang</i> . Párrafos 1 y 2.
Desarrollo	Es la parte central y más extensa. En ella se desarrolla y especifica la información que se quiere comunicar sobre el tema.	Presentación de los diversos estudios que reafirman, a lo largo de la historia, la teoría de la “gran explosión”. Párrafos 3, 4 y 5.
Conclusión o cierre	Es la parte final. En ella se resumen o comentan los principales aspectos tratados.	Se establece que entre los científicos solo hay consenso en algunos aspectos de la teoría, y que hay otros que aún se discuten. Párrafo 6.

Conexión cultural

Tres características del lenguaje de los artículos informativos son:

- **Objetividad:** el mensaje se centra en aquello que se comunica, evitando las valoraciones personales sobre el tema.
- **Claridad:** se busca evitar las ambigüedades, lo que implica el uso de un lenguaje preciso.
- **Uso de tecnicismos:** palabras propias del área o disciplina en que se inscribe el tema del artículo.

Recursos gráficos en los artículos informativos

Un recurso gráfico es un elemento visual que complementa, ejemplifica o describe un aspecto central de la información entregada en un texto informativo. Por lo tanto, su función es **apoyar** lo comunicado a través de un dibujo, imagen o esquema para que el lector lo comprenda con claridad. Algunos de estos recursos son los siguientes:

- **Gráficos:** permiten interpretar y comparar datos sobre un tema específico. Habitualmente se incluyen en un texto para representar datos que son el resultado de cálculos matemáticos.
- **Tablas y cuadros:** permiten interpretar y comparar datos. Organizan en un cuadro de variables los resultados de investigaciones o estudios respecto de un tema.
- **Infografías:** aportan información combinando texto e imágenes con el fin de organizar lo que es difícil de expresar solo con palabras, debido a la cantidad de datos involucrados.

El artículo “El comienzo del universo: el *big bang*” está acompañado de una infografía sobre el efecto Doppler. Como pudiste observar mientras leías, este concepto solo aparece mencionado en el texto principal del artículo, dejando que la infografía, a través de la articulación de imágenes y texto, explique y ejemplifique en qué consiste este fenómeno.

Registros de habla

El **registro de habla** corresponde a las características que presenta la lengua dependiendo del contexto en que se utiliza. Según la situación en que interactúan emisor y receptor, el registro de habla puede ser formal o informal.

El **registro formal** se adopta cuando el receptor tiene mayor jerarquía, autoridad o edad, y en textos académicos de distintas disciplinas, informes, ensayos, trabajos escolares y textos periodísticos de algunos medios de comunicación. Este registro es el que se utiliza en el artículo informativo, cuyo lenguaje se caracteriza por su objetividad, claridad y uso de tecnicismos, como lo revisaste en la página anterior.

El **registro informal**, en contraste, se usa en situaciones cotidianas, como las conversaciones entre amigos o familiares, ya sea oralmente o a través de medios como el correo electrónico, el chat y otros servicios de mensajería. El lenguaje informal emplea términos sencillos y palabras de uso frecuente.

Lee el siguiente fragmento de un texto que presenta registro formal y luego realiza en tu cuaderno las actividades propuestas.

El polvo cósmico

Según las teorías **astronómicas** actuales, las galaxias tuvieron su origen en grandes **conglomerados** de gas y polvo **cósmico** que giraban lentamente, **fragmentándose** en **vórtices turbulentos** y **condensándose** en estrellas.

En algunas **regiones** donde la formación de estrellas fue muy **activa**, casi todo el polvo y el gas fue a parar a una estrella u otra. Poco o nada de este material quedó en el espacio intermedio. Esto es cierto para los **cúmulos globulares**, las **galaxias elípticas** y el núcleo central de las **galaxias espirales**.

Dicho proceso fue mucho menos **eficaz** en las afueras de las galaxias espirales. Las estrellas se formaron en números mucho menores y sobró mucho polvo y mucho gas. Nosotros, los habitantes de la Tierra, nos encontramos en los brazos espirales de nuestra galaxia y vemos las manchas oscuras que **proyectan** las nubes de polvo contra el **resplandor** de la Vía Láctea. El centro de nuestra propia galaxia queda completamente oscurecido por tales nubes.

El polvo cósmico. Recuperado el 16 de marzo de 2015 de <http://www.astromia.com/astrologia/polvocosmico.htm> (Fragmento).

Recuerda que los contenidos de los sitios web pueden cambiar.

Actividades

1. Señala tres razones que evidencien que el texto leído presenta un registro formal. Menciona ejemplos.
2. Busca en el diccionario el significado de las palabras destacadas con azul y elige para cada una un sinónimo o frase que comunique el mismo significado, pero de manera sencilla.
3. Las palabras destacadas con verde son tecnicismos. Busca su definición y luego explica con tus palabras a qué fenómenos se refieren.
4. Reescribe el texto en registro informal usando los sinónimos, las frases y las explicaciones que elaboraste en la actividad anterior.
5. Comparte la nueva versión del texto de manera oral con tu familia o amigos.

Un informe de investigación y una exposición oral

Ruta de aprendizajes

¿Qué?

Escribirás un informe de investigación y luego presentarás oralmente tus hallazgos frente a tu curso.

¿Cómo?

Siguiendo una serie de pasos para investigar, escribir y comunicar oralmente.

¿Para qué?

Para desarrollar tus habilidades como investigador y expositor.

Te invitamos a escribir un **informe de investigación** sobre la relación entre los mitos y las Artes Visuales. El objetivo es que escojas una obra visual que represente la historia de un mito, investigues al respecto y presentes tus hallazgos en un texto que será recopilado en una revista creada por tu curso.

Modelo de un investigador

Observa cómo se revisa un texto y una pintura sobre el mito del nacimiento de Afrodita. Este análisis te permitirá comprender la importancia de la investigación como paso fundamental para obtener información sobre lo que se escribirá.

Afrodita (Venus entre los latinos) fue una de las diosas que tuvieron el culto más extendido por el Mediterráneo. Su nombre pudiera estar relacionado con el término egipcio *nefert* (bella, hermosa), por lo menos como uno de los atributos de una diosa pregregia de la belleza.

Algunas versiones del mito griego señalan que “nació de la espuma de mar”, debido a que se relaciona su nombre con el término griego *afródes*, “espuma”. Es la diosa griega del amor y de la belleza; metafóricamente, ella representa el poder y la fuerza de la pasión.

Rodríguez, P. (2014). Sobre la poetisa Safo y su “Escuela de las Musas”. En *Estudio general de humanidades*. Recuperado el 7 de abril de 2015 de <http://www.estudiogeneraldehumanidades.es/grecia/safo.html>

Se usa el pronombre “ella” para evitar la repetición del nombre de la diosa.

¿De qué se habla?

- De la diosa Afrodita o Venus.

¿Qué se dice sobre la diosa?

- Importancia de su culto en el Mediterráneo.
- Origen antes de la cultura griega.
- Ámbitos que rige: el amor y la belleza, pero también el poder y la fuerza de la pasión.

El adjetivo “bella” se convierte en el sustantivo “belleza” para destacar una propiedad de la diosa.

Manejo de la lengua

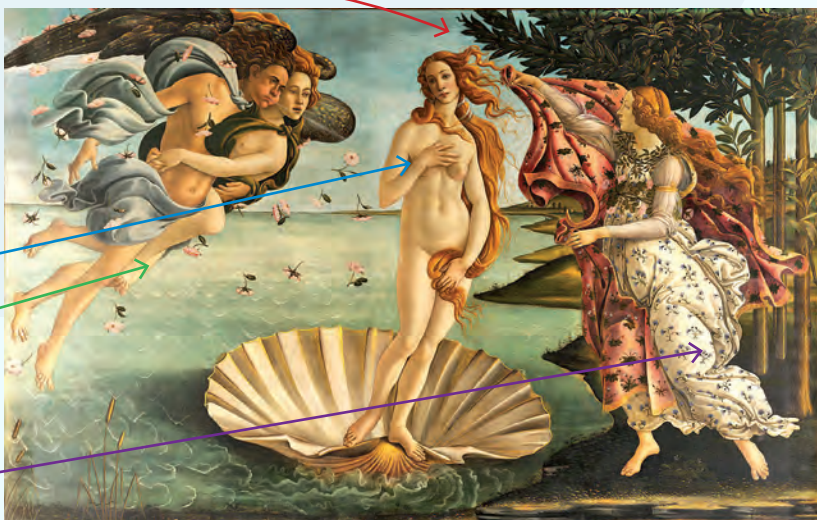
- Pronominalización: mecanismo de sustitución en el que se utiliza un pronombre para reemplazar a un sustantivo que ya ha sido mencionado, evitando caer en repeticiones innecesarias, como ocurre en el ejemplo con el pronombre “ella”, que reemplaza al sustantivo “Afrodita”.
- Nominalización: forma de transformar adjetivos y verbos en sustantivos para así dar mayor coherencia al texto, al momento de relacionar una idea en la que es necesario repetir parte de lo que se dijo, como ocurre con “bella” y “belleza” en el texto anterior.

¿Qué se representa?

- El mito del nacimiento de Afrodita (Venus).

¿Qué elementos componen la escena?

- Se muestra a Afrodita llegando en una venera o concha semicircular.
- El dios del viento, Céfiro, empuja a la diosa hasta la orilla de la isla. Según lo investigado, se debe tratar de la isla de Chipre.
- La Primavera corre a cubrir a la diosa.



Sandro Botticelli. *El nacimiento de Venus*, 1484.

¿Qué más investigar?

- Datos biográficos y contexto histórico de Sandro Botticelli.
- Interpretaciones sobre el cuadro *El nacimiento de Venus*.

Taller del escritor

Sigue las etapas de la producción textual para guiar la elaboración del informe de investigación. Recuerda aplicar lo aprendido en los talleres de escritura anteriores e integrar lo trabajado en los apartados Manejo de la lengua.

Investiga

Escoge una de las siguientes relaciones entre los mitos y las Artes Visuales para desarrollar tu investigación.

Mito	Obra artística	Autor
Orfeo y Eurídice	<i>Orfeo y Eurídice</i> . Pintura	George Frederick Watts
Ícaro y Dédalo	<i>Unidos en la gloria y en la muerte</i> . Escultura	Rebeca Matte
Vulcano	<i>La fragua de Vulcano</i> . Pintura	Diego Velázquez
El rapto de Perséfone	<i>El rapto de Proserpina</i> . Escultura	Gian Lorenzo Bernini
Aracne	<i>Aracne o la dialéctica</i> . Pintura	Paolo Veronese

Uso de fichas

Un modo de organizar la información que extraes de las fuentes consultadas es elaborar fichas bibliográficas, las que permiten registrar los datos de las fuentes revisadas, qué temas aborda cada una de ellas y qué información es pertinente para tu trabajo. A continuación, te presentamos un modelo que puedes utilizar para hacer tus propias fichas:

Datos de la fuente	Información temática	¿Qué aporta a mi investigación?
Se indican los datos más importantes de la fuente: autor, título del material, editorial o estación televisiva o radial, entre otros que puedas consignar.	Responde las siguientes preguntas: <ul style="list-style-type: none"> • ¿Qué temas aborda? • ¿Qué se dice sobre esos temas? 	Se explicita en qué puede ayudar la fuente consultada para la investigación que se lleva a cabo.

Planifica

Un informe de investigación es un texto en el que se presenta el desarrollo y resultado de una investigación sobre un tema específico. Básicamente, en este texto se exponen por escrito la información y los datos que dan cuenta del estudio realizado.

Las secciones que se deben considerar para la presentación de una investigación son las siguientes:

Título

Debe estar relacionado directamente con el tema investigado, de manera que el lector tenga una idea clara de lo que leerá en el texto.

Introducción

Presenta brevemente los antecedentes del problema, la relevancia de la investigación y su motivación. Es recomendable elaborar todos estos puntos al final, cuando ya esté desarrollado el contenido de la investigación.

Desarrollo

Es la parte más extensa del informe. Expone de manera clara y ordenada la información recopilada. Se organiza en apartados, con subtítulos orientadores que abordan los distintos subtemas. Para que la información se entienda, se emplean las características del lenguaje informativo que ya trabajaste en la sección **Contenido no literario** de esta unidad.

Cierre

El texto finaliza con un breve resumen del tema y se destaca su importancia.

Bibliografía

Contiene el listado completo y en orden alfabético de las fuentes utilizadas: libros, revistas, sitios web, documentales, entre otros.

Escribe

- El informe se caracteriza por emplear un registro formal y un lenguaje preciso y objetivo. En el caso de que incluyas valoraciones u opiniones personales, debes distinguirlas claramente de los hechos expuestos.
- Utiliza conectores que permitan relacionar las ideas que estructuran los párrafos. Revisa lo que se presenta en el apartado **Manejo de la lengua** de esta página.



Si escribes en un procesador de texto, usa un solo tipo de letra, por ejemplo Times New Roman o Arial en cuerpo 16 para los títulos; 14 para los subtítulos, 12 para el texto y 10 para la bibliografía. Los títulos y subtítulos pueden diferenciarse, además, con letra en negrita o subrayado.

Manejo de la lengua

Los **conectores** discursivos son elementos que enlazan las ideas de un texto y se clasifican de acuerdo con la función que cumplen. Dos de ellos son los siguientes:

- **Aditivos:** introducen información nueva a la ya presentada. Algunos son *además, aparte, asimismo, de hecho, encima, también, incluso*.
- **Adversativos:** relacionan ideas que se oponen o se contradicen. Por ejemplo, *empero, en cambio, eso sí, no obstante, por el contrario, sin embargo, al contrario, pero, mas*.

Taller del editor

Analiza las correcciones de los siguientes párrafos correspondientes al desarrollo de un informe de investigación que elaboró un estudiante de 7° básico. Revisa si los aspectos corregidos son aplicables a tu trabajo.

¿A qué característica del informe corresponde esta corrección?

¿Qué función cumple el conector "pero" en este párrafo?

El lenguaje debe ser preciso, explicitando los ejemplos que se entregan para respaldar lo dicho.

¿Cuál es el motivo de las correcciones aplicadas?

¿Por qué se agrega el conector "además"?

Afrodita es una diosa ~~mu~~ importante, porque su culto se practicó en casi todos los países del Mediterráneo. *Evitar marcas que entreguen una valoración*

Existen varias versiones del mito, pero una de las más difundidas y representadas es en la que surge de la espuma del mar y llega a la isla de Chipre. Esta es la escena que ^{, por ejemplo,} representa el pintor Sandro Botticelli en su cuadro. *El nacimiento de Venus.*

Algunos estudios dicen que Afrodita es una diosa anterior a la cultura griega. El profesor Pablo Rodríguez señala lo siguiente:

"Su nombre pudiera estar relacionado con el término egipcio nefert (bella, hermosa)" *(Rodríguez, 2014)*. Esta sería la explicación de por qué luego pasaría a la cultura griega como una diosa de la belleza.

Además, s Se sabe que su culto comenzó como una diosa madre, pero este cambió, ya que su atributo principal fue la belleza.

Revisa

Reúnete con un compañero e intercambia tus trabajos aplicando la siguiente dinámica de lectura analítica:

- Marca con una ✗ las ideas sobre las que te gustaría saber más.
- Marca con un círculo las palabras que se repiten.
- Marca con un asterisco (*) las ideas que no se relacionen con el tema del texto.

Reescribe y edita

- Reúnete con tu compañero y escucha sus comentarios sobre la revisión que hizo de tu texto. Asimismo, pregúntale aquellas correcciones que no entendiste para aclararlas.
- Redacta la versión final del texto incluyendo las correcciones de tu borrador.

Publica

Recopila tu informe con el de tus compañeros en una revista especializada en "Mitos y Artes Visuales". Una vez impresos y reunidos los trabajos, donen un ejemplar a la biblioteca para la consulta de la comunidad escolar.

Taller de oralidad

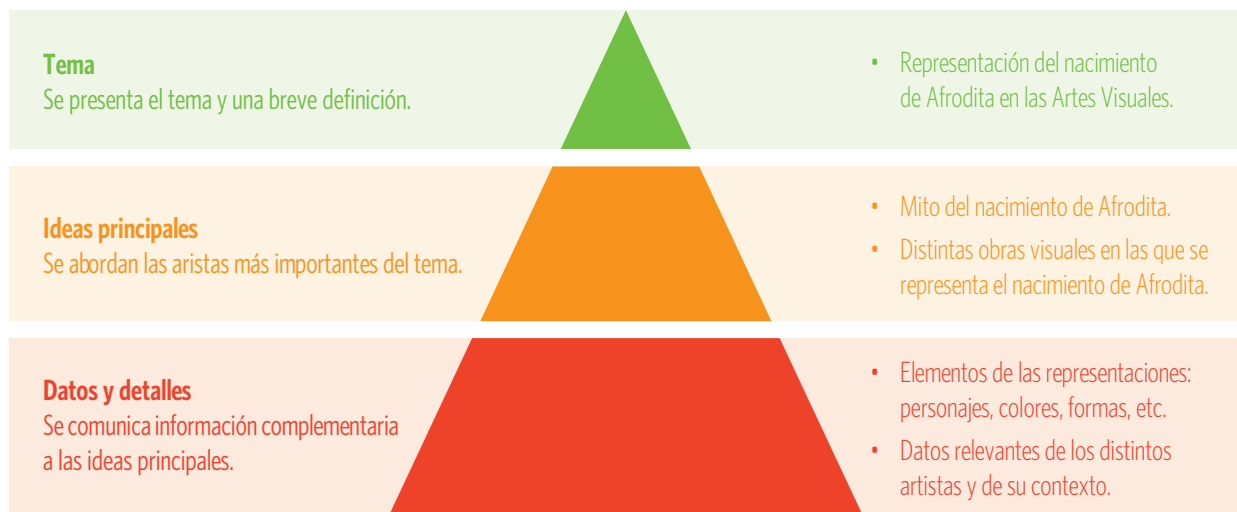
Una exposición oral consiste en la presentación en voz alta de un tema sobre el cual el expositor ha investigado. Esta exposición se realiza frente a una audiencia; por ejemplo, tu curso.

La finalidad de la presentación es comunicar los conocimientos que el expositor tiene sobre el tema, lo que está dado por un proceso de investigación y estudio previo. En este caso, la exposición tratará sobre el trabajo realizado en el Taller de escritura anterior.

En la siguiente sección te presentaremos los pasos que debes seguir para organizar una exposición oral de manera adecuada. Considera, además, el modelo de exposición oral que encontrarás en el siguiente enlace: https://www.ted.com/talks/brian_cox_on_cern_s_supercollider#t-578925

Planifica

- El primer paso para llevar a cabo una exposición oral es planificarla, ya que así lograrás transmitir la información más relevante de tu trabajo. Para planificar, debes tener en cuenta el tema sobre el que investigaste, las ideas principales a las que hiciste referencia y qué datos o detalles son relevantes para la exposición.
- Considera un esquema como el siguiente para organizar lo que comunicarás.



- Además, para seleccionar la información que expondrás, piensa en las características de tu audiencia y qué conocimientos podría tener sobre el tema. Esto es importante, pues la idea es comunicar información nueva, que permita mantener la atención y no aburrir reiterando antecedentes de conocimiento general.

Para presentar tu exposición debes contar con algún tipo de apoyo visual o audiovisual, como una presentación con diapositivas. Para elaborar este material, ten en cuenta los siguientes consejos:

- Al inicio de la presentación, incluye un recurso audiovisual que te permita comenzar la exposición de un modo motivador; por ejemplo, con una fotografía, una canción o un video relacionado con el tema central.
- Presenta solo la información necesaria evitando cualquier tipo de dato que pueda distraer a la audiencia de los temas importantes de tu exposición.

Recuerda que los contenidos de los sitios web pueden cambiar.

Ensayo

- Como segundo paso, debes practicar la exposición para verificar tu dominio del tema. Asimismo, podrás identificar las palabras difíciles y frases clave que te ayuden a organizar mejor tu discurso.
- Ensayo con un compañero o compañera para revisar tu postura corporal, gestos, movimientos y el volumen de tu voz. También puedes confirmar si los recursos visuales que te servirán de apoyo son adecuados para el tema de tu exposición.
- Cuando te expreses, aprovecha los recursos paraverbales de la voz —volumen, énfasis, entonación— para dar la intención que necesitan tus mensajes.
 - **Volumen:** intensidad aplicada a la emisión de sonidos (desde susurrar hasta gritar).
 - **Énfasis:** fuerza de la voz aplicada a una palabra o frase para realzar su importancia.
 - **Entonación:** intención que se da al sonido de una palabra, frase u oración para matizar su sentido, emoción o incluso su significado (como ocurre con la ironía, por ejemplo).

El compañero con el que trabajes evaluará tu ensayo mediante la siguiente pauta:

Pregunta de evaluación	Revisión	Sugerencia
¿Se introdujo el tema de manera clara y motivadora?	Usa dos adjetivos para describir el recurso empleado por el expositor para iniciar la exposición.	Comienza la presentación con una imagen, anécdota o video que atraiga la atención del público.
¿El expositor demostró dominio en el tema?	Escribe preguntas sobre la información presentada para que el expositor luego las responda.	Estudia más sobre el tema y elabora fichas que te sirvan de ayuda memoria.
¿El expositor utilizó un vocabulario y un registro adecuados?	Anota las palabras que se reiteran y el uso de expresiones coloquiales que se alejen del registro formal.	Utiliza palabras propias de la materia que presentas (tecnicismos) y emplea un registro formal.

Presenta

Al momento de presentar, recuerda lo siguiente:

- Mostrarte seguro frente al público durante tu exposición. Presenta pausada y claramente el tema, convencido de que los ensayos y los consejos de tu compañero te permitieron mejorar los aspectos débiles que lograste identificar.
- Utiliza un registro de habla formal, modula correctamente y evita las muletillas o reiteración de palabras.
- Apóyate en el recurso gráfico que preparaste solo para ejemplificar o explicar determinados aspectos del tema que presentas. No obstante, si momentáneamente pierdes el hilo del discurso o quieres leer una cita breve, puedes usarlo como ayuda memoria. Pero no olvides que el objetivo es no leer las diapositivas de la presentación.
- Finaliza la exposición invitando a la audiencia a formular comentarios o preguntas sobre lo presentado.

Reflexiona sobre tu trabajo

- ¿Qué acciones son esenciales para llevar a cabo una investigación profunda sobre un tema? Menciona tres y explica su importancia.
- ¿Cómo aportó la presentación visual a tu exposición oral? Explica la utilidad de ese recurso de apoyo y comenta con tu compañero.

En esta sección pondrás a prueba lo que has aprendido sobre:

- Comprender mitos provenientes de distintas culturas.
- Explicar cómo se refleja el contexto de producción en los mitos.
- Comprender y analizar textos informativos que incluyen recursos gráficos.
- Dialogar para compartir y desarrollar ideas fundamentando tu postura.
- Escribir el resultado de una investigación usando un registro formal.



Lee los siguientes mitos griegos y luego responde en tu cuaderno las preguntas 1 a 3.

La historia de Eco y Narciso

Mito griego. Versión de Mary Pope

Juno, la esposa de Júpiter, que era muy celosa, con frecuencia espiaba por las faldas de la montaña, tratando de sorprender a su esposo con las ninfas. Pero cada vez que la diosa estaba a punto de descubrirlo, una ninfa encantadora llamada Eco le salía al paso y, entablando una animada conversación, hacía todo cuanto estaba a su alcance para entretener a la diosa mientras Júpiter y las otras ninfas escapaban. Finalmente, en una ocasión Juno descubrió que la ninfa había estado engañándola, y llena de ira, estalló:

—¡Tu lengua ha estado poniéndome en ridículo! —vociferó contra Eco—. ¡De ahora en adelante tu voz será más breve, querida mía! ¡Siempre podrás decir la última palabra, pero nunca la primera!

Un día Eco descubrió a un muchacho de cabellos dorados que estaba cazando ciervos en el bosque. Se llamaba Narciso y era el joven más hermoso de la **floresta**. [...]

Cuando Eco vio por primera vez a Narciso, su corazón ardió como una antorcha. Lo siguió en secreto por los bosques y a cada paso lo amaba más. Poco a poco se fue acercando, hasta que aquel pudo oír el crujir de las ramas, y dándose vuelta, gritó:

—¿Quién está aquí?

Desde detrás de un árbol, Eco repitió la última palabra:

—¡Aquí!

Narciso miró extrañado.

—¿Quién eres tú? ¡Ven acá! —dijo.

—¡Ven acá! —dijo Eco.

Narciso escudriñó en el bosque, pero no pudo encontrar a la ninfa.

—¡Deja de esconderte! ¡Encontrémonos! —gritó.

—¡Encontrémonos! —exclamó Eco y, luego, corrió a besar a Narciso.

floresta: jardín, bosque.

▼ Escultura de la ninfa Eco en la gruta de Eco y Narciso. Parque del Laberinto de Horta, Barcelona, España.



Cuando el joven sintió que la ninfa se abrazaba a su cuello, entró en pánico, y la rechazó gritando:

—¡Déjame tranquilo! ¡Mejor morir que permitirte que me ames!

—¡Me ames! —fue lo único que la pobre Eco pudo decir mientras veía cómo Narciso huía de ella a través de la floresta.

—¡Me ames! ¡Me ames! ¡Me ames!

Pope, M. (2004). La historia de Eco y Narciso. En *Mitos griegos*. Bogotá: Torre de Papel. (Fragmento).

Deméter

Mito griego. Versión de Ana María Shua

Deméter es la diosa de la tierra cultivada y del trigo. Tuvo una sola hija, Perséfone, a la que adoraba. Pero su tenebroso tío Hades, el rey del mundo subterráneo, se enamoró de ella.

Cierto día, Perséfone estaba juntando flores para adornar su **morada** en el Olimpo y se inclinó para arrancar un lirio. En ese momento, la tierra se abrió, apareció Hades y tomó a Perséfone por la cintura. Inmediatamente volvió a hundirse en las profundidades de su reino. Deméter alcanzó a escuchar el grito que había lanzado Perséfone al hundirse en la tierra. La madre, desesperada, dejó el Olimpo y salió a buscar a su hija por el mundo. Durante nueve días y nueve noches sin comer ni beber, Deméter recorrió todo el mundo conocido hasta enterarse de lo sucedido por los habitantes de la región donde se había realizado el rapto.

Furiosa con su hermano Hades, decidió no regresar al Olimpo hasta que no le devolvieran a su hija. Transformada en una anciana, se sentó durante días enteros en una roca, llamada desde entonces “Piedra sin alegría”. Después se emprendió como **nodriza** y al niño que ayudó a criar le dio como misión difundir el cultivo del trigo en el mundo.

Pero, entretanto, al faltar Deméter del Olimpo, la tierra entera se volvió **estéril** y ya nada crecía en ella. Zeus ordenó a Hades que devolviera a Perséfone para establecer el orden del universo.

Y sin embargo ni siquiera Zeus podía hacer que Perséfone volviera con su madre. Porque cualquiera que come o bebe algo en el mundo de los muertos queda atrapado para siempre. El error de Perséfone fue probar, convidada por su marido, una simple semilla de granada. Ya no podía regresar al Olimpo.

Zeus tuvo que encontrar la manera de conformar a Deméter para convencerla de que volviera a hacerse cargo de sus deberes de diosa. Perséfone tendría que vivir para siempre en el Mundo de los Muertos, pero cada año podría volver por tres meses a la Tierra para estar cerca de su madre. Desde entonces, cada vez que su hija vuelve a la Tierra, la felicidad de Deméter hace que broten los tallos, crezcan las hojas, se abran las flores. Los mortales la llaman Primavera.

Shua, A. (2011). Deméter. En *Dioses y héroes de la mitología griega*. México D. F.: Alfaguara.



Wikimedia Commons

▲ Dante Gabriel Rossetti. *Proserpina*, 1874. Proserpina es el nombre que los romanos dieron a Perséfone. La Antigua Roma se nutrió de muchos elementos de la cultura griega, especialmente en lo religioso, representado por los mitos.

morada: hogar, casa.

nodriza: ama, niñera.

estéril: infértil, improductivo.

1. Analiza la estructura narrativa de cada uno de los mitos. Aplica lo revisado en la página 153 de esta unidad para caracterizar el tiempo, los personajes y la historia de ambos relatos.
2. Los mitos que leíste pertenecen a la cultura griega. Explica qué elementos de ambos mitos permiten identificar la visión de mundo de los antiguos griegos.
3. Haz una pequeña investigación en la biblioteca de tu colegio acerca de la explicación científica del fenómeno del eco. Escribe tus hallazgos en un texto de una página, usando registro formal, y preséntalo a tu curso.

Lee atentamente el siguiente artículo informativo y luego responde en tu cuaderno las preguntas 4 a 8.

Efectos de la rotación y de la traslación

Consecuencias de la rotación terrestre

El movimiento de rotación de la Tierra hace que sucedan el día y la noche. Todos sabemos, sin embargo, que las horas de **insolación** o de oscuridad varían a lo largo del año.

La duración del período nocturno es más corta en verano y más larga en invierno. Este fenómeno se debe a la inclinación del eje de rotación terrestre unos $66,33^\circ$ respecto al plano de la **eclíptica**, apuntando siempre en la misma dirección. Al irse desplazando nuestro planeta por las distintas posiciones orbitales, el Sol alcanza diferentes alturas sobre el horizonte en cada punto del planeta, y el tiempo en que ilumina cada zona de la Tierra cambia a lo largo del año.

La clave: la inclinación de los rayos solares

Fig. 1

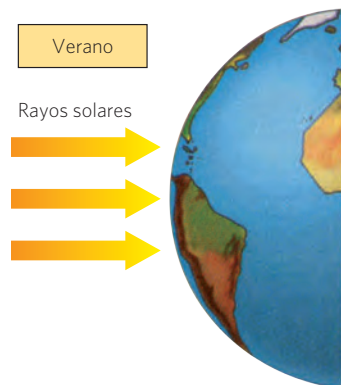
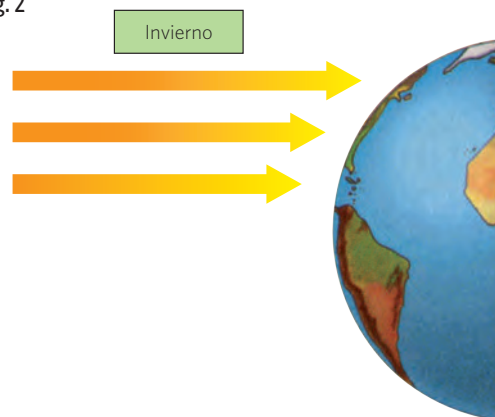


Fig. 2



La inclinación de los rayos del Sol en las distintas épocas del año es diferente. En verano, los rayos llegan muy perpendiculares a la superficie, por lo que calientan más (Fig. 1). En invierno llegan más inclinados y calientan menos (Fig. 2). Por eso hace frío, aunque la Tierra se encuentre en el punto de su órbita más cercano al Sol.

Consecuencias del movimiento de traslación

La inclinación del eje de rotación terrestre también da lugar a la sucesión de las estaciones. Los cambios estacionales son más acusados en las latitudes medias y siempre son complementarios para cada uno de los hemisferios de la Tierra. Así, por ejemplo, cuando en Argentina es invierno, en México es verano, y viceversa. Estos contrastes no se deben a que la Tierra se encuentre más o menos alejada del Sol, sino a que la traslación de nuestro planeta provoca que a lo largo del año los rayos solares lleguen a cada hemisferio con distinta inclinación según el momento del año.

insolación: cuando se aprecia el Sol.

eclíptica: recorrido aparente que hace el Sol durante un año, visto desde la Tierra.

Las estaciones

La Tierra se sitúa a lo largo de su órbita en cuatro posiciones astronómicas contrapuestas⁷ que marcan los límites entre las estaciones.

Para el hemisferio sur, el 21 de junio se produce el solsticio de invierno, que es el día del año que el tiempo de iluminación es el más corto. El 21 de diciembre es el solsticio de verano, que es el día en que el tiempo de iluminación es el más largo y, por

lo tanto, la noche es más corta. El equinoccio de primavera se produce el 21 de septiembre, y el equinoccio de otoño, el 21 de marzo. En los equinoccios, la duración del día y de la noche es la misma.

A causa del movimiento de traslación terrestre, el cielo nocturno que podemos observar también cambia a lo largo de sucesivas noches. Los aficionados a la astronomía utilizan mapas estelares con las constelaciones visibles en cada estación del año.

Efectos de la rotación y de la traslación. (2006). En *La enciclopedia del estudiante. Tomo 5. Ciencias de la Tierra y del universo*. Buenos Aires: Santillana.

⁷ contrapuesto: opuesto, enfrentado.

4. ¿Cómo se relaciona el texto que acabas de leer con el mito de Deméter? Justifica tu respuesta usando citas de ambos textos.
5. ¿Por qué el mito de Deméter y el artículo “Efectos de la rotación y de la traslación” presentan distintas explicaciones frente al mismo fenómeno? Ejemplifica.
6. ¿Qué tipo de recurso gráfico apoya al texto que acabas de leer y cómo ayuda a comprenderlo mejor?
7. Explica dónde se reconoce la sustitución léxica en el siguiente fragmento:

“El movimiento de rotación de la Tierra hace que sucedan el día y la noche. Todos sabemos, sin embargo, que las horas de insolación o de oscuridad varían a lo largo del año”.

8. Comenta con tu compañero de banco la siguiente pregunta: ¿qué explicación sobre el origen de la primavera te parece más atractiva, la que se presenta en el mito de Deméter o la del artículo informativo sobre la rotación y la traslación? Recuerda fundamentar tus opiniones.

➤ El final de la ruta

¿Cómo influye el contexto de producción en los mitos griegos que leíste?	Repasa los contenidos revisados en las páginas 152 y 153.	Compara tus respuestas a las preguntas 1 y 2 con un compañero, y verifica si hay algún elemento que no incluiste.
¿En qué aportan los recursos gráficos a los textos informativos?	Busca en la prensa escrita algún texto que vaya acompañado de una infografía.	Presenta el texto frente a tu curso y comenten grupalmente la relación entre texto e imagen.

Reúnete con tres compañeros y comenten las siguientes preguntas:

1. ¿Cómo caracterizarías tu visión de mundo? Explica comparándola con la visión de mundo que se presenta en los mitos leídos en la unidad.
2. ¿Crees que la perspectiva mítica y la perspectiva científica pueden coexistir en una cultura?, ¿cómo?

La sombra del yo

La vida es sueño

Pedro Calderón de la Barca

Segismundo: [...] la experiencia me enseña que el hombre que vive sueña lo que es hasta despertar.

Sueña el rey que es rey, y vive con este engaño mandando, disponiendo y gobernando; y este aplauso que recibe prestado, en el viento escribe, y en cenizas le convierte la muerte (¡desdicha fuerte!); ¡que hay quien intente reinar, viendo que ha de despertar en el sueño de la muerte!

Sueña el rico en su riqueza que más cuidados le ofrece; sueña el pobre que padece su miseria y su pobreza; sueña el que a medrar¹ empieza, sueña el que afana² y pretende, sueña el que agravia³ y ofende; y en el mundo, en conclusión, todos sueñan lo que son, aunque ninguno lo entiende.

Calderón de la Barca, P. (1997). *La vida es sueño*. Rodríguez Cuadros, E. (Ed.). Madrid: Espasa-Calpe. (Fragmento).

¹ medrar: prosperar, progresar, ascender.

² afanar: entregarse al trabajo, esforzarse.

³ agraviar: insultar, humillar.

Explora el tema de la unidad

1. Segismundo es hijo del rey Basilio, quien lo encierra en una torre desde su nacimiento y le oculta su identidad, pues teme que se convierta en un rey cruel y déspota. Cuando ya es adulto, Basilio decide probar el carácter de su hijo y le revela la verdad, pero Segismundo reacciona de manera violenta, por lo que el rey hace pasar todo por un sueño y lo vuelve a encerrar en su torre. A partir de esta información, responde: ¿qué piensa Segismundo acerca de la identidad de las personas? Explica con citas del fragmento leído.
2. ¿Cómo podrías interpretar la pintura de René Magritte que aparece en estas páginas? Relaciona tu respuesta con el título de la unidad.
3. Comenta con tu compañero las siguientes preguntas:
 - a. ¿Qué entiendes por “identidad”?
 - b. ¿Cómo es tu personalidad? Descríbela.
 - c. ¿De qué manera influye el contexto en el que vives en la conformación de tu identidad o personalidad?

En esta unidad...

Reflexionarás acerca de cómo se construye o define la identidad de los seres humanos y cómo los medios de comunicación pueden influir en la valoración que cada persona tiene de sí. Los textos literarios y no literarios que leerás plantean diversas interpretaciones y visiones del tema de la identidad; mediante su análisis podrás meditar acerca de una de las preguntas fundamentales que se ha hecho el ser humano desde sus orígenes: ¿quién soy?





Planifica tus aprendizajes

1. En esta sección, te invitamos a planificar el viaje que emprenderás por la unidad. Para ello, completa el siguiente esquema con lo que sabes y lo que te gustaría aprender en relación con los objetivos de aprendizaje de la unidad.

Qué sé

Objetivo de aprendizaje

Qué espero aprender

	Analizar cómo se caracteriza a los personajes en una narración para dar a conocer su personalidad.	
	Crear un guion dramático a partir de una obra narrativa y representarlo frente a tus compañeros.	
	Identificar e interpretar los prejuicios y estereotipos presentes en la publicidad y los medios de comunicación.	
	Planificar y llevar a cabo una entrevista relacionada con la presencia de estereotipos en nuestra sociedad.	

2. ¿Cuáles consideras que son tus principales fortalezas para enfrentar la unidad y qué dificultades podrías encontrar? Fundamenta.

Diseña tus estrategias

A continuación, te presentamos tres situaciones en las que debes aplicar habilidades de Lengua y Literatura. Establece para cada situación: los pasos que seguirías, los materiales o recursos que necesitarías y cómo debería ser el resultado.

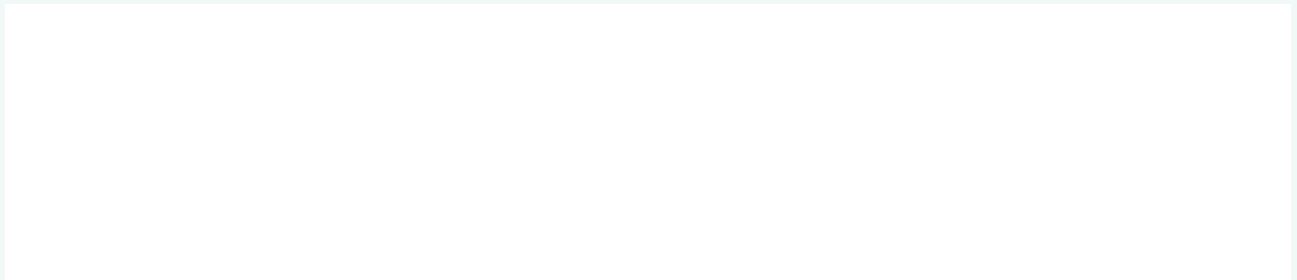
Estrategia para leer

Has leído un reportaje sobre las consecuencias que puede tener en las jóvenes adolescentes la publicidad que muestra a mujeres muy delgadas. Te propones buscar ejemplos de esa publicidad en Chile y analizar los recursos que utilizan las empresas para convencer a las receptoras. Diseña tu estrategia.



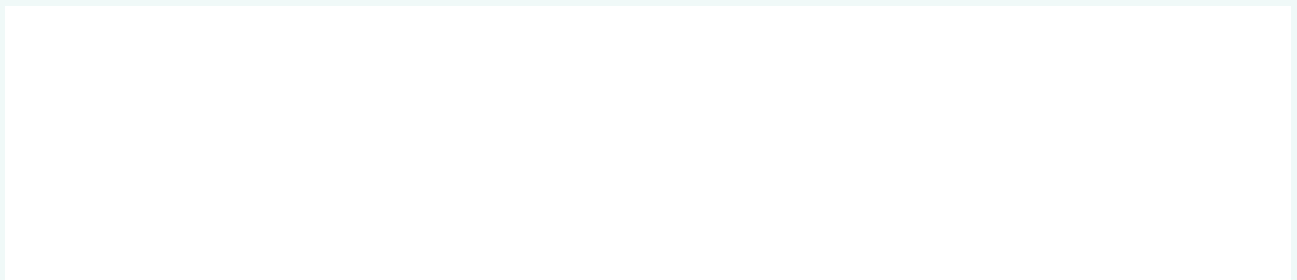
Estrategia para investigar y escribir

Quieres publicar el resultado de la investigación anterior en el periódico de tu colegio, para lo cual te han asignado cuatro páginas del periódico. Diseña tu estrategia.



Estrategia para comunicar oralmente

Un psicólogo está de visita en tu colegio, y quieres conversar con él para que te hable acerca de los trastornos que pueden producir en los jóvenes los modelos de belleza que aparecen en la publicidad. Diseña tu estrategia.



En esta sección pondrás a prueba lo que sabes sobre:

- Leer e interpretar un texto narrativo reconociendo personajes y acontecimientos.
- Identificar la postura del emisor de un texto argumentativo.
- Inferir el significado de palabras desconocidas y utilizarlas en la escritura.
- Dialogar para compartir y desarrollar ideas fundamentando tu postura.

Lee el siguiente cuento y luego desarrolla las actividades 1 a 10 en tu cuaderno.

El espantapájaros

Carlos Manuel Cruz Meza

Ha nacido para el miedo.

La solitaria figura se **vislumbra** sobre el campo, entre los sembradíos, mientras los pájaros que debe asustar se posan, tranquilamente, sobre el raído sombrero de palma.

Se le puede observar desde la casa. Lleva años allí, con su cabeza de tela rellena de aserrín podrido y el cuerpo formado por dos palos y ropa vieja rellena de paja. Con los brazos en cruz y la cara **burdamente** fabricada con **retazos** de tela descolorida.

Ha nacido para el miedo. E inspira sonrisa y lástima.

Los niños, en verano, le tiran tierra y piedras. Los pájaros lo han cubierto de excremento, ahora seco y endurecido por los rayos del sol **inclemente**, que todas las mañanas cae sobre él.

Hasta hoy, en que el cielo se puso negro, y el granjero recorrió el campo con el impermeable puesto, y al pasar junto a él se rio. Se rio mientras murmuraba, con alegría perversa:

—A ver si la tormenta por fin te destruye, hilacho de paja.

Eso fue el colmo.

Por eso, cuando el granjero se fue a **guarecer** de la lluvia que se aproximaba y las primeras gotas cayeron sobre el ala sucia del sombrero, supo que había llegado el final. Eran años. Años de lluvia y viento. Años de excremento. Años de picotazos. Años de pedradas, sequías e inundaciones.

Años de humillación.

vislumbrar: distinguir, percibir.
burdamente: toscamente, rudamente.
retazo: pedazo de tela.
inclemente: severo, riguroso.
guarecerse: refugiarse.

Abandona el poste con dificultades y camina **trastabillando** sobre sus piernas de madera, una más larga que la otra. Cruza el campo, con el cielo negro tras su espalda y la lluvia **arreciando** encima de la decolorada cabeza de paja. Va hacia la casa del granjero.

Muchos años. Ha nacido para el miedo.

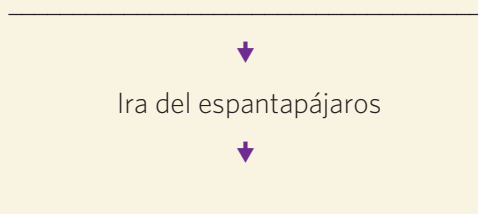
Piensa demostrarlo.

Cruz Meza, C. M. (1998). El espantapájaros. En *Al otro lado del espejo*. Veracruz: Instituto Veracruzano de Cultura.

trastabillar: dar traspies o tropezones.

arreciar: dicho de una cosa: irse haciendo cada vez más recia, fuerte o violenta.

1. Explica de qué trata el cuento leído.
2. ¿Cómo se describe al espantapájaros en los primeros párrafos?
3. ¿Qué característica del espantapájaros se relaciona con la frase “hilacho de paja”? Explica la burla del granjero.
4. Reconoce cuál es la causa del siguiente acontecimiento, y qué consecuencia tiene en el cuento:



5. ¿Cómo reacciona el espantapájaros frente a la humillación?
6. La oración “Ha nacido para el miedo” aparece al inicio y al final del texto. ¿Qué te sugiere en cada caso? Justifica.
7. ¿Qué importancia tiene la última oración en el desenlace del cuento? Explica.
8. De acuerdo con el significado de las palabras del vocabulario, escribe oraciones en las que
 - a. describas cómo camina una persona **trastabillante**.
 - b. narres algo que solo tú **vislumbraste**.
 - c. expliques qué es hacer una tarea **burdamente**.
 - d. relates la acción de un personaje **inclemente**.
9. Inventa un subtítulo para este relato en el que se exprese la característica principal del espantapájaros. Luego, redacta un final alternativo.
10. Subraya en cada oración la forma verbal que está conjugada en el tiempo y modo correctos.

El muñeco de paja (estaba – estuvo) donde siempre. Ahí lo (había puesto – ponía) el día en que lo hizo y ahí (seguiría – siguió) mañana. El granjero (miró – mirara) el horizonte y (deseó – deseaba) que la tormenta (arrancara – arrancararía) al espantapájaros de su lugar.

Lee el siguiente texto de opinión y luego desarrolla las actividades 11 a 14 en tu cuaderno.

Vivir sin máscaras

Borja Vilaseca

Se cuenta que un reconocido y anciano **catedrático** de sicología llevaba décadas investigando acerca de la epidemia de vacío existencial y de sinsentido vital que padecía la mayoría de los seres humanos. Si bien solía proyectar ante los demás una imagen de seriedad y seguridad, en soledad reconocía sentirse triste y confundido. No acababa de comprender por qué, a pesar de seguir al pie de la letra todo lo que el sistema le decía que tenía que hacer para lograr éxitos y riquezas materiales, en el fondo de su corazón se sentía tan pobre y vacío.

Y así siguió hasta que una mañana entró en una concurrida cafetería y pidió una **manzanilla**. Seguidamente, la joven camarera cogió una bolsita prefabricada con una mano y un **cuenco** lleno de ramitas y hojas secas con la otra. Y muy amablemente le preguntó: “¿Cómo la quiere: normal o natural?”.

Sorprendido, el catedrático señaló el cuenco con hojas secas. Y mientras se estaba tomando la infusión, obtuvo la revelación que llevaba décadas buscando. Se abalanzó sobre la camarera y le dio un sonoro beso de agradecimiento. Entusiasmado, le dijo: “¡En esta sociedad lo normal no tiene nada que ver con lo natural!”. Y salió con una sonrisa de oreja a oreja, como si hubiera encontrado un tesoro.

La sociedad contemporánea se ha convertido en un gran teatro. Al haber sido educados para comportarnos y actuar de una determinada manera, en vez de mostrarnos auténticos, honestos y libres —siendo coherentes con lo que en realidad somos y sentimos—, solemos llevar una máscara puesta y con ella interpretamos a un personaje que es del agrado de los demás. Si bien vivir bajo una **careta** nos permite sentirnos más cómodos y seguros, con el tiempo conlleva un precio muy alto: la desconexión de nuestra verdadera esencia. Y en algunos casos, de tanto llevar una máscara puesta nos olvidamos de quiénes éramos antes de ponérsela.

Lo cierto es que algunos sociólogos coinciden en que en nuestra sociedad ha triunfado el denominado “pensamiento único”. Es decir, “la manera normal y común que tenemos la mayoría de pensar, comportarnos y relacionarnos”. Así, al entrar en la edad adulta solemos ser víctimas de “la patología de la normalidad”. Esta sutil enfermedad —descrita por el **sicoterapeuta** alemán Erich Fromm— consiste en creer que lo que la sociedad considera “normal” es lo “bueno” y lo “correcto” para cada uno de nosotros, por más que vaya en contra de nuestra verdadera naturaleza.

A pesar del malestar generalizado, solemos **priorizar** el “cómo nos ven” al “cómo nos sentimos”.

catedrático: profesor.

manzanilla: bebida que se prepara con esta hierba aromática.

cuenco: recipiente.

careta: máscara.

sicoterapeuta: sicólogo.

priorizar: dar preferencia a algo.

Tanto es así que para muchos la pregunta de cortesía “¿cómo estás?” supone todo un **incordio**. La mayoría nos limitamos a contestar mecánicamente: “Bien, gracias”. Y en caso de no poder escaparnos de la situación, enseguida redirigimos la conversación hacia cualquier charla **banal**. Es decir, la utilizamos para fingir que nos estamos comunicando, cuando en realidad lo único que estamos haciendo es llenar con palabras un potencial silencio incómodo.

En este contexto social, algunos individuos ocultan sus miserias y frustraciones tras una **fachada** artificial que seduzca e impresione a los demás.

La **paradoja** es que cuanto más intentamos aparentar y deslumbrar, más revelamos nuestras carencias, inseguridades y complejos ocultos. De hecho, la vanidad no es más que una capa falsa que utilizamos para proyectar una imagen de triunfo y de éxito. Es decir, la máscara con la que en ocasiones cubrimos nuestra sensación de fracaso y vacío. Si lo pensamos detenidamente, ¿qué es la “respetabilidad”? ¿Qué es el “prestigio”? ¿Qué es el “estatus”? ¿Qué tipos de persona lo necesitan? En el fondo, no son más que etiquetas con las que cubrir la desnudez que sentimos cuando no nos valoramos por lo que somos.

Vilaseca, B. (3 de julio de 2011). Vivir sin máscaras. En *El País*. Recuperado el 15 de abril de 2015 de http://elpais.com/diario/2011/07/03/eps/1309674412_850215.html (Fragmento).

incordio: cosa incómoda, muy molesta.
banal: trivial, común, insustancial.
fachada: aspecto, apariencia.

paradoja: contradicción, contrasentido.
estatus: posición que una persona ocupa en la sociedad o dentro de un grupo social.

- Sintetiza la información que se entrega en los tres primeros párrafos y luego señala qué función cumplen.
- ¿Cuál es la idea que defiende el autor? Para responder, explica el sentido de la siguiente afirmación: “La sociedad contemporánea se ha convertido en un gran teatro”. Utiliza citas del texto en tu explicación.
- Analiza el último párrafo e identifica dos calificaciones valorativas que usa el emisor para dar su opinión.
- Comenta con tu compañero de banco: ¿están de acuerdo con la opinión del autor sobre la falta de autenticidad de las personas en la sociedad actual? Relean el tercer párrafo y discutan la pregunta con ejemplos de sus vidas.

Reflexiona sobre tu trabajo

Pregunta de evaluación	Revisión	Sugerencia
¿Pude interpretar el sentido del cuento “El espantapájaros”?	Identificaste la importancia que tiene en el relato la forma en que el granjero trata al espantapájaros.	Relaciona las acciones de los personajes con las consecuencias que estas tienen en la historia.
¿Identifiqué la idea que propone el autor del texto de opinión?	Compara tu respuesta con la de tu compañero de banco, identifica las diferencias y corrige.	Pon atención y subraya las palabras que transmiten una valoración positiva o negativa sobre algo.
¿Comenté y discutí con mi compañero la idea del emisor del texto sobre el uso de máscaras en nuestra sociedad?	En la conversación propusiste ejemplos de tu vida para apoyar tu opinión.	Comenta con tu familia la idea que propone el autor del texto y pregúntales su opinión al respecto.

Recuerda que los contenidos de los sitios web pueden cambiar.

Ruta de aprendizajes

¿Qué?

Leerás un fragmento de novela.

¿Cómo?

Aplicando estrategias de comprensión.

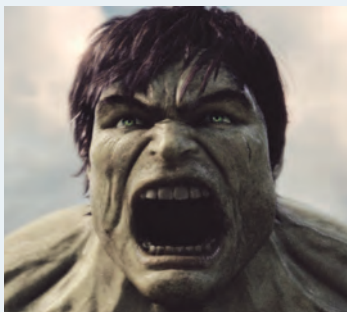
¿Para qué?

Para analizar las características de los personajes y reflexionar sobre el tema de la identidad en la literatura.

1. ¿Conoces alguna historia, película o programa de televisión en que se trate el tema de la doble identidad? Describe al personaje protagonista.

2. Luego de leer el apartado **El tema del doble en la literatura**, ¿por qué piensas que es tan importante para el ser humano comprender cómo se conforma su identidad?

a. Hulk



Fotograma de la película *El increíble Hulk* (2008).

b. Gollum



Fotograma de la película *El señor de los anillos: las dos torres* (2002).

Contexto de producción

El tema del doble en la literatura

La literatura permite plasmar las inquietudes del ser humano y proponer respuestas a las preguntas fundamentales sobre el sentido de la existencia. Una de esas inquietudes se relaciona con el problema de la identidad. La pregunta sobre el “¿quién soy?” ha dado lugar al tema del doble, que se ha venido desarrollando en la literatura desde el siglo XVIII.

Este tema se manifiesta sobre todo en las obras fantásticas, que describen el desdoblamiento sobrenatural del individuo, cuya identidad se divide y da lugar al “otro yo” o álter ego, la figura de un doble que encarna aquellos rasgos que el personaje mantenía ocultos o reprimidos. El académico español Juan Herrero Cecilia afirma que:

“[...] las múltiples manifestaciones literarias del tema del doble plantean el problema de la unidad y de la unicidad del sujeto por medio de la confrontación (sorprendente, angustiosa, sobrenatural) de la diferencia y de la identidad”.

Herrero Cecilia, J. (2011). Figuras y significaciones del mito del doble en la literatura: teorías explicativas. *Çédille: Revista de estudios franceses*. (Fragmento).

Un ejemplo se encuentra en la leyenda del hombre lobo: su transformación en animal permite evidenciar el lado salvaje del hombre. Así, el tema del doble plantea una reflexión acerca de los rasgos que componen la identidad del ser humano: la luz y las sombras, el bien y el mal.

En el fragmento de *El extraño caso del Dr. Jekyll y Mr. Hyde*, que leerás a continuación, se presenta la naturaleza dual del hombre que lucha entre el bien y el mal. En la obra, esta lucha sucede al interior de la conciencia del Dr. Henry Jekyll, quien lleva a cabo un experimento para separar las dos personalidades que pugnan dentro de su ser. Así, al beber una poción, el hombre civilizado, racional y moralmente correcto se entrega a los bajos instintos de su “otro yo”, transformándose en el perverso asesino Mr. Edward Hyde.

Trabajo colaborativo

Con tu compañero de banco, comenten sobre los siguientes personajes y escojan uno de ellos para escribir su biografía, que debe considerar lo siguiente:

- elementos que permiten decir que tiene una doble identidad
- dos rasgos que caracterizan al personaje en cada una de sus facetas
- situaciones o emociones que causan su transformación

Estrategia de vocabulario

Prefijos y sufijos

Los prefijos y sufijos son partículas que se unen a la raíz de una palabra para generar un nuevo vocablo, cuyo significado se relaciona con el significado de la palabra original. Los **prefijos** anteceden a la raíz de la palabra (**con**sentir, **des**armar, etc.), mientras que los **sufijos** suceden a la raíz de la palabra (cant**ante**, camin**ito**, estudi**oso**).

1. Lee el siguiente fragmento y presta atención al análisis de la palabra subrayada para inferir su significado:

“Tal vez hice esta elección con cierta reserva inconsciente, porque no fue necesario desalojar la casa del Soho”.

El prefijo **des-** indica negación o el significado inverso de la palabra.
 El verbo **alojar** significa "recibir huéspedes, darte alojamiento".
 El sufijo **-ar** se usa para formar verbos en infinitivo.

La palabra "desalojar" significa _____.

2. Copia la siguiente tabla de prefijos y sufijos en tu cuaderno y complétala con otras palabras que conozcas o con las que has aprendido en las unidades anteriores.

Prefijo	Significado	Ejemplo	Sufijo	Significado	Ejemplo
co-, con-	Con o en compañía de, en unión de.	con ciliar (armonizar dos cosas opuestas).	-ado, -ada, -ido, -ida	Dan la idea de acción terminada.	bañ ado , recib ido .
di-, dis-	Separación, propagación, duplicación.	dis olver (separar lo que estaba unido).	-ante, -ente	Convierten un verbo en sustantivo.	camb iante (cambiar), pres idente (presidir).
i-, im-, in-	Negación, privado de; adentro, al interior.	im probable (que no es probable).	-mente	Forma adverbios de modo.	feliz mente , rápid amente , ser ia mente.

Trabajo individual

3. Aplica la estrategia en las siguientes palabras destacadas que encontrarás durante la lectura de *El extraño caso del Dr. Jekyll y Mr. Hyde*:

“Este familiar que hacía surgir de mi propia alma, y que enviaba a conseguir su propio placer, era un ser inherentemente maligno e infame”.

“La maldición de la humanidad era que aquellas dos ramas incongruentes estuvieran atadas juntas [...]. ¿Cómo podían, entonces, ser disociados?”.

Estrategia de lectura

Significado literal y significado figurado

Las palabras pueden ser usadas, dependiendo del propósito comunicativo del emisor, con su significado literal o con un significado figurado. El **significado literal**, también llamado **denotativo**, es el que aparece en el diccionario, y es compartido por toda la comunidad lingüística. El **significado figurado** o **connotativo**, por su parte, corresponde al sentido expresivo con que el emisor dota a una palabra, frase u oración para comunicar una idea nueva en un contexto determinado.

Es común la presencia del significado o sentido figurado en la literatura. Los escritores usan las palabras de manera creativa para construir realidades e imágenes, o para comunicar ideas de manera original. También podemos encontrar este significado en los refranes; por ejemplo, cuando se quiere decir que el hijo comparte alguna característica del padre, se usa el refrán “De tal palo, tal astilla”, el que solo puede ser comprendido si el receptor lo interpreta desde su uso figurado. Otro contexto en que es común es la publicidad, cuyas características conocerás en la sección **Contenido no literario** de esta unidad.

1. Lee el siguiente fragmento extraído de la novela *El extraño caso del Dr. Jekyll y Mr. Hyde*:

“El trato podría parecer desigual, pero había aún otra consideración a tener en cuenta: porque mientras Jekyll sufiría quemándose en el horno de la abstinencia, Hyde ni siquiera sería consciente de todo lo que había perdido”.

2. El significado literal de la palabra “abstinencia” es “acción de contenerse, refrenarse, privarse de algo”. En el contexto, ¿a qué se refiere la expresión “quemándose en el horno de la abstinencia”?

- ¿Quiere decir que el personaje sufriría quemaduras en su cuerpo?

No, en este contexto la palabra “quemándose” funciona como una exageración: quiere decir que la situación de Jekyll sería tan terrible como si se estuviera quemando.

- ¿Qué clase de horno es el “horno de la abstinencia”?

En el contexto, el autor no se refiere a un tipo de horno como los que se usan para cocinar. La expresión tiene un sentido figurado o expresivo, y sirve para comunicar la idea de una situación extrema, en la que el personaje sufre por tener que contenerse o refrenarse.

Trabajo individual

3. Aplica la estrategia en el cuento “El espantapájaros”, que leíste en la sección **Para comenzar**. Explica el sentido figurado de la siguiente oración, en el contexto del cuento:

“Ha nacido para el miedo”.

A continuación, leerás un fragmento de la novela *El extraño caso del Dr. Jekyll y Mr. Hyde*. La historia transcurre en Londres, donde el abogado Gabriel John Utterson se encuentra profundamente intrigado por un testamento del que debe hacerse cargo. El testamento es de su amigo, el prestigioso Dr. Jekyll. Lo extraño del testamento es que Jekyll ha dispuesto que, en caso de fallecer o de una desaparición inexplicable, toda su fortuna quedará en manos de un hombre desconocido para Utterson: Mr. Hyde. El abogado se empeña en encontrar a este hombre misterioso. Todo apunta, según él, a que Jekyll está siendo extorsionado.

Cuando finalmente Utterson conoce a Mr. Hyde, confirma lo que decían sobre su apariencia física: inspira horror con tan solo mirarlo. Tiempo después, ocurre un extraño asesinato en la ciudad. En una noche de niebla, un hombre bajo y de aspecto terrorífico golpea con su bastón a un anciano hasta darle muerte en plena calle. Una mujer es testigo del asesinato desde su ventana y da aviso a la policía. En el lugar del crimen, se encuentra la mitad del bastón roto. La mujer identifica al asesino como Mr. Hyde.

Utterson y un oficial buscan al asesino en una casa, aparentemente abandonada, en la que se le ha visto. En un dormitorio, encuentran la otra mitad del bastón. Utterson visita a su amigo Jekyll para informarle del delito de Hyde, pero este se encuentra completamente abatido y con aspecto cansado. Jura que jamás volverá a ver a Hyde ni a tener contacto con él. Luego de eso, Hyde desaparece como si nunca hubiera existido.

Meses después, Utterson recibe la visita del mayordomo de Jekyll, asustado y alterado. Le cuenta que hace semanas el Dr. Jekyll está encerrado en su laboratorio y que se escuchan gritos y llantos. No permite que nadie entre y, cada vez que le hablan, una voz que no parece la suya responde. El abogado y el mayordomo derriban la puerta del laboratorio y, para sorpresa de ambos, encuentran el cuerpo del desaparecido Hyde. Ambos asumen que este ha asesinado a Jekyll, pero no logran encontrar el cuerpo en ningún lugar. Sin embargo, encima de una mesa encuentran una carta dirigida a Utterson, escrita ese mismo día por Jekyll. En ella, se resuelven todos los misterios. Es la carta de la confesión final de Jekyll, de la cual leerás un fragmento a continuación.

El extraño caso del Dr. Jekyll y Mr. Hyde

Robert Louis Stevenson

Declaración completa del Dr. Jekyll

Nací en el año 18..., heredero de una gran fortuna, con excelentes condiciones, bien preparado para el trabajo, respetuoso de los más sabios y buenos de mis compañeros y, por lo tanto, con un futuro honorable y distinguido por delante. Mi mayor defecto, sin embargo, era una impaciente alegría, que haría feliz a muchos, pero que a mí me resultaba difícil de conciliar con mi gran deseo de llevar la frente en alto, mostrando ante los demás un aspecto más **grave** de lo común.

AC conciliar

Proviene del latín *conciliāre*, derivada del prefijo *con-*, que significa “unión”, y del verbo *calare*, que significa “llamar”. De ahí que su significado se relacione con unir cosas opuestas. Otras palabras que comparten el mismo origen son “concilio” y “reconciliación”.

grave: serio, que causa respeto y veneración.



▲ Afiche de la película *Dr. Jekyll and Mr. Hyde*, de 1931.

1. ¿Cómo quiere ser Jekyll y cómo es en realidad? Comenta con tu compañero.
2. A partir del contexto, ¿en qué consiste la dualidad del hombre?

AC disociado

El verbo "disociar" se origina en la palabra latina *dissociāre*, que significa "separar lo que estaba unido". Se compone del prefijo *dis-* (separación), *socius* (compañero) y el sufijo *-are* (usado para formar verbos en infinitivo).

duplicidad: doblez, falsedad.
hipócrita: farsante, impostor.
faceta: lado, cara.
deplorable: desastroso, infeliz.
heterogéneo: compuesto de partes de diversa naturaleza.
primitivo: antiguo, originario.

Debido a esto, mantenía ocultos mis placeres y, cuando maduré y me di cuenta de mis avances y mi posición en el mundo, ya estaba entregado a una **duplicidad** profunda en la vida. Muchos hombres habrían presumido de algunas faltas de las que yo era culpable, pero desde los altos ideales que me había fijado como meta, yo las veía y escondía con una gran sensación de vergüenza.

La naturaleza exigente de mis aspiraciones en la vida, más que la gravedad de mis faltas, causó en mí una división más profunda de la que hay en la mayoría de los hombres, la que separó en mí esas regiones del bien y del mal que dividen y componen la naturaleza dual del hombre. ■1

Aunque tenía una dualidad profunda en mi ser, no era un **hipócrita** en ningún sentido: mis dos **facetas** eran de lo más sinceras. No era más yo mismo cuando dejaba de lado todo control y me entregaba a mi lado oscuro que cuando trabajaba a la luz del día en favor del conocimiento o en el alivio de la pena y del sufrimiento ajenos.

Y ocurrió que la dirección de mis estudios científicos, que me estaban llevando a la realización de importantes avances, a su vez proyectó una luz intensa sobre la guerra eterna entre los dos lados que me constituían. Día a día, y desde ambos lados de mi inteligencia, el moral y el intelectual, me acerqué cada vez más a esa verdad que me ha condenado a una ruina tan **deplorable**: que el hombre no es auténticamente uno, sino auténticamente dos. Sin embargo, el progreso de mis conocimientos no va más allá de este punto. Vendrán otros, otros me superarán en esa misma línea, y me atrevo a afirmar que en el futuro la humanidad será al fin reconocida como una comunidad de seres múltiples, **heterogéneos** e independientes.

Yo, por mi parte, descubrí en mi propia persona la **primitiva** dualidad del hombre. Vi que las dos naturalezas batallaban en el campo de mi conciencia, y comencé a considerar la idea, casi como una dulce ensoñación, de separar esos elementos. ■2

Si cada uno, me decía a mí mismo, pudiera vivir en identidades separadas, la vida sería mucho más fácil. El injusto podría seguir su camino, libre de las aspiraciones y los arrepentimientos de su gemelo más recto, y el justo podría caminar firme y seguro por su camino haciendo el bien, sin verse expuesto a la vergüenza de aquella maldad que le sería extraña.

La maldición de la humanidad era que aquellas dos caras estuvieran atadas juntas: que en la conciencia de cada hombre, estos gemelos opuestos mantuvieran una lucha sin cuartel. Entonces, pensé: ¿cómo podrían ser **disociados**?

Había llegado hasta ese punto en mis reflexiones cuando, como he dicho, una luz empezó a brillar sobre el tema desde la mesa de mi laboratorio.

Empecé a percibir la **inmaterialidad** de este cuerpo —en apariencia tan sólido— con el que vamos vestidos. Descubrí que ciertos ingredientes tenían el poder de sacudir y arrancar esa vestimenta **carnal**, así como un viento agita las cortinas de un pabellón. Por dos buenos motivos no profundizaré en la parte científica de mi confesión. Primero, porque he llegado a aprender que la condena y el castigo están depositados para siempre sobre nuestros hombros, y que cuando se hace el intento de librarse de ellos, no hacen más que volver a nosotros con una presión desconocida y espantosa. Segundo, porque, como mi relato, ¡ay!, hará demasiado evidente, mis descubrimientos fueron incompletos. Baste decir entonces que logré crear una droga por medio de la cual pude sacar a la luz una segunda forma y apariencia física, no menos natural para mí, puesto que llevaba la **impronta** de los elementos más bajos de mi alma.

Dudé mucho tiempo antes de poner en práctica mi teoría. Sabía muy bien que arriesgaba mi vida, porque cualquier droga que controlara y sacudiera con tanta potencia la identidad, podía por la menor sobredosis borrar aquello que yo me proponía cambiar. Pero la tentación de un descubrimiento tan importante al fin se impuso. Había preparado, desde hacía mucho, mi poción; había comprado de una sola vez, a una fábrica de químicos al por mayor, una gran cantidad de una sal particular que, según sabía por mis experimentos, era el último ingrediente requerido. Y a altas horas de una noche que maldigo, combiné estos elementos, los vi hervir y humear juntos en el vaso, y cuando se hubo **aplacado** el hervor, con una oleada de coraje tomé de un trago la poción.

Siguieron unos dolores atormentadores, los huesos triturados, una náusea mortal y un horror espiritual que no puede ser superado por el momento del nacimiento o de la muerte. Después de que estas agonías comenzaron a retirarse con rapidez, volví en mí como si saliera de una gran enfermedad. Había algo extraño en mis sensaciones, algo indescriptiblemente nuevo y, por su misma novedad, increíblemente dulce. Me sentía más joven, más liviano, más feliz físicamente y en mi interior era consciente de una **temeridad** embriagadora, una corriente de desordenadas imágenes que corrían como el agua de un molino en mi fantasía, una **disolución** de los límites del deber, una libertad del alma que antes desconocía, pero que no era inocente. En el primer soplo de esta nueva vida, comprendí que era más malvado, diez veces más malvado, entregado a mi demonio original. Y la idea, en ese momento, me **deleitó** como si fuera vino. Me estiré, embriagado por la frescura de aquellas sensaciones, y de inmediato tuve la brusca conciencia de que mi estatura había disminuido.

inmaterialidad: se dice de aquello que no es material, concreto o tangible.

carnal: relativo a la carne, al cuerpo.

impronta: huella, señal, marca.

aplacar: suavizar, calmar.

temeridad: osadía, atrevimiento.

disolución: relajación, ruptura.

deleitar: cautivar, fascinar.

▼ Detalle de un póster de la década de 1880 que muestra la transformación del Dr. Jekyll.

Biblioteca del Congreso de los Estados Unidos.



Conexión cultural

El autor hace un juego de palabras con el apellido de Edward Hyde: hace alusión al verbo en inglés *to hide*, que significa "ocultar, esconder, disimular". Mr. Hyde sería, entonces, el "Sr. Oculto".

3. ¿Cómo crees que es el aspecto de Edward Hyde?

aventurarse: arriesgarse, atreverse.

repugnancia: aversión, rechazo.

estremecimiento: temblor, sobresalto.

- ▼ John Buonarotti Papworth. *Vistas selectas de Londres*, 1816. Acuarela de la plaza de Soho, barrio urbano de la ciudad de Londres en Inglaterra. El lugar históricamente ha sido habitado por artistas e inmigrantes.

En aquel entonces no había ningún espejo en mi cuarto; el que está junto a mí ahora mientras escribo fue instalado justamente para estas transformaciones. Mientras tanto, la noche había avanzado hacia la madrugada, y la madrugada, por oscura que fuese, ya estaba por ceder su lugar al día. Quienes vivían en mi casa estaban hundidos en las horas más profundas del sueño, y emocionado como estaba por la esperanza y el triunfo, decidí **aventurarme** bajo mi nueva forma hasta mi dormitorio. Crucé el patio, donde llegué a pensar que las constelaciones me miraban desde arriba, maravilladas ante la primera criatura de ese tipo que habían conocido. Me escurrí por los pasillos, como si fuera un extraño en mi propia casa, y al llegar a mi cuarto vi por primera vez el aspecto de Edward Hyde. ■3

Aquí debo hablar solo en teoría, diciendo no lo que sé, sino lo que supongo que es más probable. El costado maligno de mi naturaleza era menos robusto y menos desarrollado que el bien al que acababa de imponerse. Una vez más, en el curso de mi vida, que después de todo había sido en sus nueve décimas partes una vida de esfuerzo, virtud y control, esa parte mala había sido mucho menos ejercitada y se había desgastado en menor medida.

Creo que eso explica el que Edward Hyde fuera tanto más bajo, más liviano y más joven que Henry Jekyll. Así como el bien resplandecía en los rasgos de uno, la maldad estaba escrita de modo contundente y claro en la cara del otro. Además, el mal había dejado huella de deformidad y deterioro en aquel cuerpo. Y, sin embargo, cuando miré a aquel ser espantoso en el espejo, no sentí **repugnancia**, sino deseos de darle la bienvenida. Aquello, también, era yo mismo. Me parecía natural y humano. A mis ojos representaba una imagen más viva del espíritu, parecía más directa y simple que el semblante imperfecto y divino que hasta entonces acostumbraba a considerar el mío. Y hasta allí era indudable que tenía razón.

He observado que cuando llevaba el semblante de Edward Hyde nadie podía acercarse a mí por primera vez sin sentir un visible **estremecimiento**.



Según lo entiendo, esto se debía a que todos los seres humanos, cuando los conocemos, son una mezcla de bien y mal, y solo Edward Hyde, entre todos los seres humanos, era el mal en estado puro.

Me detuve solo un momento ante el espejo, ya que aún me quedaba por intentar el segundo y decisivo experimento. Quedaba por ver si había perdido definitivamente mi identidad y tenía que huir, antes de que llegara la luz del día, de una casa que ya no era la mía. Corrí al laboratorio y preparé y bebí una vez más la poción, sufrí de nuevo los dolores de la transformación, y volví en mí otra vez con el carácter, la estatura y la cara de Henry Jekyll. ■4

Aquella noche había llegado a una **encrucijada** fatal. Si me hubiese acercado a mi descubrimiento con espíritu más **noble**, si me hubiera arriesgado a hacer el experimento motivado por la generosidad o la piedad, todo podría haber sido distinto, y de esas agonías de muerte y nacimiento habría surgido un ángel y no un demonio. La droga no discriminaba en sus efectos; no era divina ni diabólica; solo sacudía las puertas de la cárcel de mi doble identidad, y lo que estaba adentro salió corriendo.

En aquella época, mi virtud estaba dormida; en cambio mi maldad, que la ambición mantenía despierta, estaba alerta y lista para aprovechar la ocasión, y lo que lanzó afuera fue Edward Hyde. Por lo tanto, aunque ahora tenía dos caracteres y dos apariencias, una era totalmente mala y la otra seguía siendo el antiguo Henry Jekyll, aquella mezcla de bien y mal. Por eso, la transformación había sido totalmente hacia lo peor.

En esa época aún no había dominado mi rechazo a la **monotonía** de una vida de estudio. Seguía con deseos de divertirme a veces, y como mis placeres eran —por lo menos— poco **dignos**, esa **incoherencia** de mi vida se hacía día a día menos conveniente. Fue por eso que mi nuevo poder me tentó hasta que me convertí en su esclavo. Solo tenía que beber la copa de poción para desechar en seguida el cuerpo del profesor respetable y ponerme, como un pesado manto, el de Edward Hyde. ■5

Hice mis preparativos con mucho cuidado. Alquilé y amueblé esa casa del barrio de Soho hasta donde fue rastreado Hyde por la policía, y contraté como ama de llaves a una persona que sabía que era silenciosa y que tenía pocos **escrúpulos**. Por otro lado, anuncié a mis sirvientes que un tal señor Hyde —a quien describí— iba a tener plena libertad y poder sobre mi casa, y para evitar malentendidos, fui allí de visita con el aspecto de Hyde y me familiaricé con todos ellos. Después redacté un testamento para que, si me pasaba algo anormal en la personalidad de Henry Jekyll, pudiera entrar en la personalidad de Edward Hyde sin ninguna pérdida económica. Y así fortalecido, según supuse, en todos los aspectos, empecé a aprovechar los extraños privilegios de mi poder de transformación.

4. ¿Qué piensas que habría pasado si la poción no hubiese traído de vuelta a Jekyll?
5. ¿Por qué crees que Jekyll describe el cuerpo de Hyde como un "pesado manto"?

encrucijada: situación difícil.

noble: decente, decoroso, bondadoso.

monotonía: falta de variedad, uniformidad.

digno: honrado, decente, noble.

incoherencia: contradicción, paradoja.

escrúpulo: duda o recelo sobre si algo es bueno o malo.

AC inherentemente

La palabra "inherente" proviene del verbo latino *inhāerere*, que significa "estar unido o pegado", y se compone del prefijo *in-*, que significa "al interior", y del verbo *haerere*, cuyo significado es "estar pegado o unido". De este último verbo provienen una serie de palabras del español como "adherir", "adhesivo" y "cohesión".

- ¿Qué función cumple el sufijo *-mente* en "inherentemente"?

6. ¿Qué características de Hyde se relacionan con la descripción "hombre de piedra"?
7. ¿Qué precauciones toma el Dr. Jekyll para encubrir a Hyde?

Los hombres contratan **sicarios** para que cometan sus crímenes y así proteger sus **reputaciones**. Fui el primero en hacer lo mismo con mis placeres. Fui el primero que pudo pasarse tranquilamente ante la opinión pública con un aspecto respetable y, un instante después, como un escolar, desnudarme de esas cosas postizas y saltar de cabeza en el mar de la libertad. Yo me mantenía a salvo de las consecuencias de esa libertad. Piénsalo: ¡ni siquiera existía! Bastaba con cruzar la puerta del laboratorio, disponer de un par de segundos para preparar la mezcla y tragar la poción. Y lo que Edward Hyde había hecho, sin importar de qué se tratara, se desvanecía como la mancha del aliento sobre un espejo. En su lugar, sentado tranquilamente en casa, trabajando a la luz de la lámpara de medianoche en su estudio, estaría Henry Jekyll, un hombre que podía burlarse de toda sospecha.

Como he dicho antes, los placeres que me apresuré a buscar bajo mi disfraz eran indignos; no me atrevería a usar un término más duro. Pero en manos de Edward Hyde, pronto empezaron a convertirse en algo monstruoso.

Este ser que yo hacía surgir de mi propia alma, y que enviaba a conseguir su propio placer, era un ser **inherentemente** maligno e **infame**. Hasta el último de sus actos y pensamientos era egoísta, pasaba de un grado de tortura a otro, **implacable** como un hombre de piedra. **•6**

A veces Henry Jekyll se asustaba de los actos de Edward Hyde, pero la situación era engañosa, pues no respondía a las leyes normales. Después de todo era Hyde, y solo Hyde, el culpable. Jekyll no había empeorado. Volvía a despertar a sus buenas cualidades al parecer intactas; incluso se apresuraba, hasta donde era posible, a deshacer el mal hecho por Hyde. Y así dormía su conciencia.

No tengo el propósito de entrar en los detalles de las muchas **infamias** de las que fui cómplice (lo digo así porque, incluso ahora, apenas puedo admitir que yo las cometí). Solo quiero contar cómo llegué mi castigo. Ocurrió un accidente que, como no tuvo consecuencias, solo mencionaré. Un acto de crueldad contra una niña despertó contra mí la ira de un transeúnte, a quien reconocí el otro día en la persona de un pariente tuyo; el médico y la familia de la niña se le unieron; hubo momentos en que temí por mi vida y al fin, para calmar su rencor justificado, Edward Hyde tuvo que llevarlos hasta la puerta, y darles un cheque firmado con su nombre. Pero este peligro fue eliminado fácilmente abriendo una cuenta en otro banco a nombre del propio Edward Hyde, y cuando le di a mi doble una firma con mi propia letra inclinada hacia atrás, creí estar fuera del alcance del destino. **•7**

Unos meses antes del asesinato de *sir* Danvers Carew, había salido para una de mis aventuras y había regresado muy tarde. Desperté al día siguiente en la cama con sensaciones un poco extrañas. Fue en vano

sicario: asesino a sueldo.

reputación: prestigio, fama, honra.

infame: muy malo y vil en su especie.

implacable: inflexible, duro.

infamia: maldad, vileza.

que mirase a mi alrededor; en vano vi los muebles decentes y las grandes proporciones de mi habitación de la plaza; fue en vano que reconociera el dibujo de las cortinas y el diseño de la cama de **caoba**: algo seguía insistiendo en que no estaba donde estaba, en que no había despertado donde parecía encontrarme, sino en el cuartito del Soho donde estaba acostumbrado a dormir bajo la forma del cuerpo de Edward Hyde. Sonreí para mis adentros y empecé a preguntarme por los elementos de aquella ilusión. Seguía en eso cuando mis ojos cayeron sobre mi mano. Ahora bien, la mano de Henry Jekyll —como has notado con frecuencia— era “profesional” por su forma y tamaño: grande, firme, blanca y bien proporcionada. Pero la mano que ahora veía con bastante claridad, a la luz amarilla de una mañana del centro de Londres, cerrada a medias sobre las sábanas, era flaca, nudosa, de una palidez morena y sombreada por un vello negro y espeso. Era la mano de Edward Hyde.

Tengo que haber estado mirándola casi medio minuto, hundido en la estupidez del asombro, antes de que el terror despertara en mi pecho.

Salté de mi cama y me precipité hacia el espejo. Ante lo que vieron mis ojos, se me heló la sangre. Me había acostado como Henry Jekyll y había despertado como Edward Hyde. ¿Cómo podía explicar aquello?, me pregunté. Y después, con otro sobresalto de terror: ¿cómo podía remediarlo? Estaba bien avanzada la mañana, los sirvientes se habían levantado, tenía todas mis drogas en el laboratorio. Desde el lugar donde estaba paralizado por el horror había un largo trayecto: dos tramos de escaleras, el corredor de atrás, a través del patio abierto, y el quirófano. Podía cubrirme la cara, pero ¿qué sentido tenía, si era incapaz de ocultar el cambio de estatura? Fue entonces cuando, con una sensación abrumadora de alivio, recordé que los sirvientes ya estaban acostumbrados a las idas y venidas de mi segundo ser. Enseguida me vestí, como pude, con las ropas de mi propio tamaño normal; atravesé la casa, donde un sirviente me miró con fijeza y retrocedió al ver al señor Hyde a semejante hora y con semejante atuendo. Diez minutos después, el Dr. Jekyll había recobrado su forma y estaba sentado con una apariencia **sombría**, fingiendo que desayunaba. ■8

Ahora tenía que elegir entre ambos. Mis dos naturalezas tenían una memoria en común, pero las demás facultades estaban compartidas de manera desigual entre ellas. Jekyll —que era una mezcla— compartía los placeres y las aventuras del señor Hyde; pero Hyde era indiferente hacia Jekyll, solo lo recordaba como el bandido de montaña recuerda la caverna donde se oculta cuando es perseguido. Jekyll tenía un interés casi paterno; Hyde tenía más bien la indiferencia de un hijo. Apostar todo a Jekyll



▲ Fotograma de la película *El hombre y el monstruo*, de 1931, basada en la novela de Stevenson y protagonizada por Fredric March, quien recibió el Premio Oscar por su interpretación del Dr. Jekyll y Mr. Hyde.

8. ¿Por qué crees que Jekyll tiene un aspecto sombrío y que finge desayunar?

caoba: madera de color rojizo.
sombrío: triste o melancólico.

abstinencia: privación, moderación.

arrebatador: cautivador, que saca de sí.

austero: moderado, sobrio.

era morir para aquellos apetitos a los que me había entregado desde hacía tiempo en secreto y que últimamente había empezado a acariciar. Jugarme todo a Hyde era morir para mil intereses y aspiraciones, y convertirme para siempre en un ser despreciable y solitario. El trato podría parecer desigual, pero había aún otra consideración a tener en cuenta: porque mientras Jekyll sufriría quemándose en el horno de la **abstinencia**, Hyde ni siquiera sería consciente de todo lo que había perdido. Por extrañas que fueran mis circunstancias, este debate entre el bien y el mal es tan antiguo y común como el hombre mismo. Seducciones y alarmas muy semejantes deciden el destino de cualquier pecador tentado y temeroso, y ocurrió conmigo lo que ocurre con la mayoría de los hombres: elegí la mejor parte y luego no tuve la energía para mantenerme en ella.

Sí, prefería al doctor ya maduro e insatisfecho, rodeado de amigos y cultivando esperanzas honestas, y me despedí decidido de la libertad, la juventud, el paso ágil, los impulsos **arrebatadores** y los placeres secretos que había disfrutado bajo el disfraz de Hyde. Tal vez hice esta elección con cierta duda inconsciente, porque no desalojé la casa del Soho, ni destruí las ropas de Edward Hyde que seguían listas en mi armario. Durante dos meses, sin embargo, fui fiel a mi decisión; durante dos meses llevé una vida tan **austera** como no recuerdo haber alcanzado antes, y disfruté los beneficios de una conciencia limpia.

Pero, al fin, el tiempo empezó a borrar la frescura de mis temores, los beneficios de la conciencia limpia empezaron a ser cosa de rutina, comencé a verme torturado por nuevos deseos y agonías, como si el propio Hyde luchase por la libertad, y al fin, en un momento de debilidad, volví a componer y beber la pócima transformadora.

Stevenson, R. L. (2010).
El extraño caso del Dr. Jekyll y Mr. Hyde.
Barcelona: Libros del Zorro Rojo.
(Fragmento adaptado).

Enlace con Artes Visuales

¿Cómo crees que se representa en el arte el tema de la identidad? Te invitamos a analizar el autorretrato de uno de estos tres importantes pintores: Vincent van Gogh, Pablo Picasso o Frida Kahlo. Estos artistas crearon varios autorretratos; elige el que más te llame la atención y describe mediante qué elementos se comunica la personalidad de su autor o autora.

Profundizo la lectura

Desarrolla las siguientes actividades en tu cuaderno.

- ¿Por qué el Dr. Jekyll creó una droga que lo transformaría en Mr. Hyde?
- Completa el siguiente cuadro comparativo con información referente a la caracterización de los personajes:

	Principales características	Citas del texto
Dr. Jekyll		
Mr. Hyde		

- ¿Cómo explica el narrador que Edward Hyde sea más bajo, más liviano y más joven que Henry Jekyll?
- Hacia el final del fragmento, a pesar de que el Dr. Jekyll intenta no volver a convertirse en Mr. Hyde, vuelve a beber la pócima. ¿Por qué crees que sucedió esto? Fundamenta con citas del texto.
- En el siguiente fragmento, marca las palabras que se utilizan con significado figurado y luego explica qué significados expresivos comunican: “Descubrí que ciertos ingredientes tenían el poder de sacudir y arrancar esa vestimenta carnal, así como un viento agita las cortinas de un pabellón”.
- Lee las siguientes citas de *El extraño caso del Dr. Jekyll y Mr. Hyde* y *La vida es sueño*, que leíste en el inicio de la unidad:

“El hombre no es auténticamente uno, sino auténticamente dos”.

Dr. Jekyll

“El hombre que vive sueña lo que es hasta despertar”.

Segismundo

- Explica con tus palabras la primera cita, en el contexto del fragmento leído. ¿A qué se refiere el Dr. Jekyll?, ¿por qué el hombre no es “uno”?
- Compara la idea del Dr. Jekyll con lo que piensa Segismundo acerca de la identidad. ¿Estás de acuerdo con alguna de estas visiones?, ¿con cuál y por qué?

Trabajo individual

- En el texto leído, Henry Jekyll se dirige a Gabriel John Utterson. Redacta en tu cuaderno un relato en el que Utterson sea el narrador y revele qué pasó con Jekyll después de que volvió a beber la poción.
 - Caracteriza físicamente a los personajes mediante descripciones y diálogos.
 - Utiliza las palabras **conciliar**, **disociado** e **inherentemente** en tu relato.

Trabajo colaborativo

- El Dr. Jekyll tiene el impulso incontrolable de tomar una poción para transformar su personalidad y hacer aquellas cosas que no haría siendo Henry Jekyll. A partir de esta situación, discute con tu compañero:
 - ¿Creen que es correcta la idea del Dr. Jekyll acerca de que en el ser humano conviven el bien y el mal, y que este último lucha por manifestarse? Fundamenten sus respuestas.

Reflexiona sobre tu trabajo

- ¿Qué utilidad tuvo para tu comprensión del texto leído la interpretación de los significados figurados que se utilizan en la narración? Explica.

Ruta de aprendizajes

¿Qué?

Reconocerás los distintos elementos mediante los que se caracteriza a los personajes en la narración.

¿Cómo?

Identificando las marcas del discurso del narrador que comunican rasgos físicos, psicológicos y sociales de los personajes.

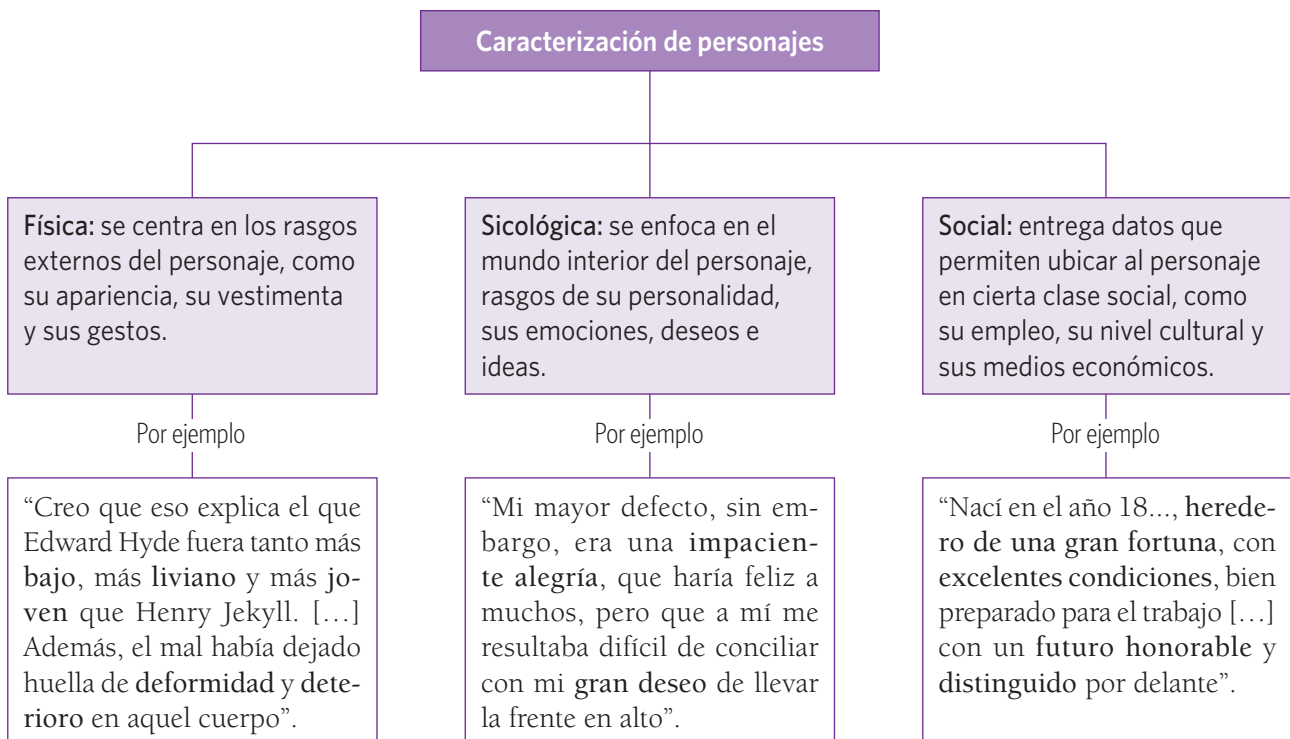
¿Para qué?

Para comprender a los personajes en profundidad y explicar sus actitudes y acciones.

Caracterización de personajes

Como revisaste en la Unidad 2, una narración es un relato ficticio de hechos y acciones de ciertos personajes en un tiempo y lugar determinados. Los personajes, por lo tanto, son fundamentales en los textos narrativos. Conocerlos en profundidad te permite comprender las causas y motivaciones de sus acciones y, en última instancia, construir una interpretación acabada de la obra narrativa.

La **caracterización** de un personaje se va conformando a lo largo del relato, y se compone de los **rasgos físicos, psicológicos y sociales** que se presentan en la narración, y que pueden estar explícitos o implícitos; en este último caso, la tarea del lector será inferir las características del personaje para así interpretar de manera correcta sus acciones.



Es importante, además, considerar el **tipo de narrador** de un relato, pues esto determina el **punto de vista** que se adopta al momento de caracterizar a los personajes. Estos pueden ser los siguientes:

- **Narradores omnisciente y objetivo:** sus puntos de vista son **objetivos**, puesto que se limitan a dar cuenta de los rasgos del personaje sin incluir valoraciones personales.
- **Narradores protagonista y testigo:** tienen un punto de vista **subjetivo**, pues destacan los rasgos que más les interesan y añaden impresiones u opiniones sobre esos rasgos.



Recursos narrativos para caracterizar a los personajes

En una narración, las características de los personajes se pueden comunicar de manera explícita o implícita. Por ello, es muy importante que consideres las intervenciones del narrador y los diálogos de los personajes.

Cuando el narrador describe un hecho o se refiere a un personaje, es posible inferir ciertos rasgos de este último. Del mismo modo, cuando el personaje habla o actúa hace evidentes sus motivaciones y algunas de sus características psicológicas.

Junto con lo anterior, debes fijarte en el uso de adjetivos, de adverbios y en el lenguaje figurado del discurso del narrador.

Intervenciones del narrador y diálogos de los personajes

Lee el siguiente ejemplo extraído del segundo capítulo de *El extraño caso del Dr. Jekyll y Mr. Hyde*:

“—Y, ahora —dijo Mr. Hyde—, ¿cómo me ha reconocido?
—Por descripción —fue la respuesta.
—¿Qué descripción?
—Tenemos amigos comunes —dijo Mr. Utterson.
—¡Amigos comunes! —repitió Mr. Hyde, con cierta brusquedad—. ¿Quiénes son?
—Jekyll, por ejemplo —dijo el abogado.
—Él nunca ha hablado de mí —gritó Mr. Hyde, en un arrebato de ira—. No pensé que usted mintiera”.

Los **diálogos** permiten también caracterizar a Mr. Hyde: se muestra reservado acerca de su identidad y desconfiado de lo que dice Mr. Utterson.

Las **intervenciones del narrador**, que describen rasgos paraverbales de lo que dice Mr. Hyde, permiten inferir características psicológicas del personaje: este se comporta de manera agresiva y fácilmente irascible.

Uso de adjetivos, adverbios y lenguaje figurado

Observa el siguiente ejemplo y fíjate en el uso de adjetivos, adverbios y lenguaje figurado para caracterizar a Mr. Hyde:

Adverbio de modo, indica que la maldad y la infamia estaban en la naturaleza misma de Hyde.

“Este ser que yo hacía surgir de mi propia alma, y que enviaba a conseguir su propio placer, era un ser **inherentemente maligno e infame**. Hasta el último de sus actos y pensamientos era **egoísta**, pasaba de un grado de tortura a otro, **implacable como un hombre de piedra**”.

Comparación: figura literaria que, mediante el **significado figurado**, permite enfatizar los rasgos psicológicos del personaje.

Los **adjetivos calificativos** comunican rasgos psicológicos de Mr. Hyde.

> Desafío

- Realiza el análisis de los recursos narrativos para caracterizar a los personajes en el penúltimo párrafo del fragmento de *El extraño caso del Dr. Jekyll y Mr. Hyde* (página 202). Identifica y explica el uso de adjetivos, adverbios y expresiones con significado figurado. Luego, comparte tu análisis con tus compañeros.

Un guion dramático y una dramatización

Ruta de aprendizajes

¿Qué?

Adaptar un texto narrativo a guion dramático y luego dramatizarlo.

¿Cómo?

Aplicando recursos para caracterizar a los personajes mediante los diálogos y las acotaciones.

¿Para qué?

Para expresarte creativamente de manera escrita y oral mediante una creación que aborda el tema de la identidad.

1. ¿Has visto una representación dramática en vivo o en la televisión?, ¿qué características de ella te llamaron la atención? Si no has visto ninguna, conversa con un compañero o con tu profesor para responder.

2. ¿Qué cambios crees que se producirán en el texto narrativo al ser convertido en un texto dramático? Menciona dos y fundamenta.

En esta sección adaptarás el fragmento de *El extraño caso del Dr. Jekyll y Mr. Hyde* que leíste en la sección anterior al formato del guion dramático, y luego lo dramatizarás con tus compañeros frente al resto del curso.

Taller del escritor

El guion dramático es un texto de tipo dialógico, es decir, se estructura mediante los diálogos de los personajes, junto con las acotaciones del guionista.

Elementos del guion dramático

- **Diálogos:** los personajes interactúan conversando entre sí o hablando en voz alta como si estuvieran solos. En las obras contemporáneas, los personajes pueden interactuar con el público, dirigiéndose directamente a los espectadores.
- **Acotaciones:** indican o describen **aspectos paraverbales** de los diálogos de los personajes (ritmo, entonación, volumen de la voz) y **aspectos no verbales** referidos a sus movimientos, gestos y apariencia (vestimenta, rasgos físicos, estados de ánimo). También dan cuenta de las características del tiempo y espacio en que se desarrolla la acción (decorado, iluminación, paso del tiempo). Existen algunas acotaciones que son convencionales, es decir, que se usan siempre con el mismo significado. Algunas de ellas son:
 - **Aparte:** señala que aquello que el personaje dice no es escuchado por los demás personajes que están en escena. Se utiliza para que el personaje “piense en voz alta” y dé cuenta de sus reflexiones al público.
 - **Mutis:** indica que un personaje sale de la escena.

Planifica

- Para comenzar, relee el fragmento de *El extraño caso del Dr. Jekyll y Mr. Hyde* que se encuentra en las páginas 195 a 202. Luego, resúmelo aplicando la **Estrategia de lectura** que revisaste en la página 81 de la Unidad 2 e identifica el conflicto que se presenta.
- Caracteriza con tus palabras a los personajes que participarán en el guion: Dr. Jekyll, Mr. Hyde y algún personaje secundario de tu elección (un sirviente, por ejemplo).
- Determina los lugares en los que se desarrollan las principales acciones del fragmento y describe cómo te los imaginas: amplios o pequeños, luminosos u oscuros, el tipo de muebles y objetos que se encuentran en ellos, etc.
- Establece el tiempo en que ocurren las principales acciones. Indica su duración (un día, varios días) y la hora aproximada en que se desarrollan (en la mañana, en la tarde, en la noche).
- Ordena la información en un documento de un procesador de texto e imprímelo, pues te servirá como base para escribir.

Modelo de un escritor

Observa el siguiente análisis de un fragmento de la obra *Flores de papel*, que leerás en la sección Textos en diálogo. Úsalo como modelo para luego escribir tu guion:

Flores de papel

Egon Wolff

Este subtítulo indica el número de la escena.

Escena tercera

La acotación introductoria indica cuándo sucede la acción. Se describen las acciones del personaje y su apariencia, además de dar a conocer características del lugar.

El día siguiente, muy de mañana. El Merluza ya se ha levantado. Se ve que se ha bañado y peinado. Su ropa está doblada sobre una silla. Junto a ella, sus zapatos. Se ha puesto una bata de Eva, que evidentemente le queda corta y estrecha. [...]

Los personajes interactúan mediante los diálogos.

Eva.— (Desde el dormitorio). ¡Buenos días!

Merluza.— ¡Buenos días!

Eva.— ¿Cómo durmió?

Merluza.— ¡Imposible mejor!

Eva.— ¿Levantado tan temprano?

Merluza.— ¡Está linda la mañana!

Eva.— ¿Qué está haciendo?

Merluza.— ¡Un poco de aseo!

Los nombres de los personajes se ponen en negrita, y se utiliza el punto y la raya para introducir sus intervenciones.

Eva.— Pero, ¿por qué?... (Se abre la puerta del dormitorio que obviamente ha estado cerrada con llave. Sale Eva, en bata, peinándose). No tenía por qué hacerlo... (Ve la facha de El Merluza y no puede reprimir una expresión de divertido estupor).

En esta acotación se describen los gestos y el estado de ánimo del personaje.

Merluza.— (Por la bata). Estaba en el baño. ¿No le molesta, supongo?

Eva.— No, no. ¿Por qué me iba a molestar?

Se utilizan participios en las acotaciones para describir acciones pasadas de los personajes o los efectos de ellas.

Merluza.— La espuma del jabón estaba tan aromática que se me debe haber ido a la cabeza; no supe lo que hacía. Hoy en la mañana amanecí con esto puesto...

Manejo de la lengua

El participio es una forma verbal no personal que comunica acciones o procesos que ya se han completado o sus resultados. Sirve para formar tiempos compuestos con un verbo auxiliar y también funciona como adjetivo. La mayoría de los participios se forma con la raíz del verbo en infinitivo más el sufijo -ado o -ido. Por ejemplo:

- “El Merluza ya se ha levantado”. → Forma verbal compuesta que indica una acción ya concluida.
- “Hoy en la mañana amanecí con [la bata] puesta”. → El participio funciona como un adjetivo que determina al sustantivo “bata” e indica el resultado de una acción.

Los llamados participios irregulares no se forman con la regla general mencionada antes. Algunos ejemplos son: escribir/escrito - ver/visto - romper/roto - decir/dicho - poner/puesto - hacer/hecho - volver/vuelto - revolver/revuelto.

Escribe

- Para escribir tu guion, rescata las principales acciones del texto narrativo original que resumiste en la etapa de planificación.
- Agrupa las acciones que tienen directa relación entre sí; esos grupos de acciones conformarán las escenas del guion, que deben presentar un desarrollo claro del conflicto del Dr. Jekyll y su otro yo, Mr. Hyde.
- Una vez que tengas definidas las escenas, puedes dejar volar tu imaginación y crear otras acciones y diálogos de los personajes que no estén en el texto original, y que te permitan enriquecer tu guion.
- En la acotación inicial de cada escena, utiliza participios para describir las acciones de los personajes que ya han sucedido, o los efectos de ellas. Por ejemplo: “El Dr. Jekyll se ha despertado de un sueño intranquilo”; “La noche anterior, la habitación ha quedado en completo desorden”.
- Recuerda incluir acotaciones que describan los estados de ánimo de los personajes cuando estos tienen lugar. Vuelve a observar el **Modelo del escritor** de la página anterior para incorporar este tipo de acotaciones a los diálogos de los personajes.
- Utiliza el punto y la raya para presentar las intervenciones de los personajes.
- Recuerda que existe el recurso del “aparte” para que el personaje hable en voz alta sin necesidad de que haya otro personaje en escena. Mira su uso en el **Taller del editor** de esta página.
- Inventa un título atractivo para tu guion, que se relacione con el conflicto que este presenta. Por ejemplo: “La sombra del yo: Dr. Jekyll y Mr. Hyde”.
- Trabaja directamente en un procesador de texto para darle formato al guion.

Taller del editor

La etapa de revisión y corrección es fundamental en el proceso de escritura. Analiza las siguientes correcciones y aplica los cambios a tu guion:

Se debe entregar más información sobre el tiempo y el lugar de la acción.

Esta información no debe estar en la acotación, sino que debe formar parte de los diálogos.

Agregar una acotación que indique el estado de ánimo de Utterson.

Esta intervención del personaje se debe indicar como “aparte”.

Escena cuarta

→ El Dr. Jekyll se ha despertado de un sueño intranquilo. Conversa con su amigo, Mr. Utterson, y le cuenta que debe tomar una decisión.

Dr. Jekyll.— (Agitado). La situación ha llegado a tal extremo que debo tomar una decisión.

Utterson.— ¿Qué decisión?

Dr. Jekyll.— Debo decidirme por Jekyll o por Hyde.

Utterson.— Henry, me parece que no es necesario que te diga cuál es mi opinión...

Dr. Jekyll.— No. Y esa es, claramente, la mejor decisión que podría tomar... (Duda). Sin embargo...

Utterson.— ¿Sin embargo qué?

Dr. Jekyll.— (Habla como si estuviera solo). Apostar todo a Jekyll es despedirme de las aficiones secretas que tanto atesoró. Y jugarme todo a Hyde es convertirme para siempre en un ser despreciable y solitario. Sin embargo... (A Utterson). Nada, nada, viejo amigo, tiene usted toda la razón.

Revisa y reescribe

Luego de terminar el guion, reléelo y corrígelo considerando la siguiente tabla:

Pregunta de evaluación	Revisión	Sugerencia
¿El guion presenta un conflicto claro y su desarrollo?	Comprueba que cada escena se componga de acciones distintas y que hagan avanzar la historia.	Reemplaza las acciones que se repiten e inventa otras que den a conocer nuevos rasgos del personaje.
¿Es posible comprender las características de los personajes de manera clara y precisa?	Identifica las acotaciones que entregan las características de los personajes y los diálogos de los que estas se pueden inferir.	Agrega acotaciones breves para indicar los estados de ánimo de los personajes y escribe los diálogos de manera que reflejen sus personalidades y actitudes.
¿Incorporé correctamente el uso de participios en las acotaciones?	Subraya los participios en las acotaciones e identifica qué función cumplen en cada caso.	Asegúrate de que los participios irregulares estén bien conjugados.
¿Utilicé adecuadamente las acotaciones para describir el tiempo y el espacio en que transcurren las acciones?	Asegúrate de que cada escena tenga una acotación inicial que dé cuenta de acciones pasadas de los personajes, características del tiempo y del lugar.	Comprueba que en las acotaciones se encuentre toda la información necesaria para llevar el guion a escena. Completa lo que sea necesario.
¿Se comprenden los estados de ánimo de los personajes a través de las acotaciones?	Marca las partes del diálogo de los personajes en que se producen cambios de ánimo y verifica que la acotación explicita esta información.	Corrige las acotaciones para que se relacionen con los diálogos de los personajes y agrégalas donde sea necesario.
¿Usé correctamente el punto, la raya y la negrita?	Revisa el uso del punto, raya y negrita en cada una de las intervenciones de los personajes.	Asegúrate de que los diálogos de los personajes estén ordenados y que se diferencien unos de otros.

Edita y publica

- Aplica las correcciones pertinentes a tu guion según la tabla anterior.
- Como subtítulo debes poner el título original y el nombre del autor de la obra que adaptaste, de esta manera: "Adaptación de la obra *El extraño caso del Dr. Jekyll y Mr. Hyde*, de Robert Louis Stevenson".
- Imprime tu guion y compártelo con tu familia y amigos.



Para dibujar la raya, posiciona el cursor donde necesitas ponerla y luego haz clic en Insertar > Símbolo > — (EM DASH).

Reflexiona sobre tu trabajo

- Si comparas el texto narrativo original y tu adaptación a guion dramático, ¿qué versión te parece que comunica de manera más clara y precisa el conflicto que vive el Dr. Jekyll?, ¿por qué?

Taller de oralidad

En este taller te invitamos a representar frente a tu curso el guion dramático que elaboraste en el Taller de escritura.



Comprensión oral

Antes de realizar esta actividad, te invitamos a visitar el siguiente enlace para que observes y analices un modelo de representación dramática, que corresponde a un fragmento de *El secuestro de la bibliotecaria*, de la compañía chilena Teatro Atanor: <https://www.youtube.com/watch?v=IYgyNkmYQmU>. De este montaje, debes ver hasta el minuto 8:50. Luego, contesta las siguientes preguntas en tu cuaderno:

- ¿Qué función cumplen los sonidos en la representación dramática de la obra? Refiérete a la música y a los efectos que se utilizan.
- ¿En qué momentos el público reacciona con risa?, ¿qué motiva esa reacción?
- Describe los movimientos de los actores en el escenario. ¿Qué propósito crees que tienen en la representación dramática?

La **representación dramática** es la puesta en escena de una situación ficticia en la que participan uno o más personajes. Como situación comunicativa oral, en ella están presentes, además del componente verbal (las palabras que componen los diálogos de los personajes), elementos no verbales y paraverbales que deben ser bien aprovechados para que la representación sea exitosa:

Representación dramática	
Recursos no verbales	Recursos paraverbales
<ul style="list-style-type: none">- Vestuario y maquillaje.- Movimientos de los actores (desplazamientos en el escenario, movimientos del cuerpo, gestos del rostro).- Escenografía y utilería (objetos que utilizan los actores).- Iluminación.	<ul style="list-style-type: none">- Música para ambientar alguna acción.- Efectos de sonido (el tictac de un reloj, el sonido de un auto que arranca, alguien que golpea una puerta, etc.).- Rasgos de la voz (volumen, énfasis, entonación) y características que el actor le imprime al personaje mediante ellos.

Planifica

- Forma un grupo con una cantidad adecuada de integrantes para que se hagan cargo de representar a los personajes y de montar la obra. Considera los siguientes papeles que se deben cumplir:
 - Actores: representan a los personajes de la obra y deben memorizar el guion.
 - Director: está a cargo de coordinar a todos los involucrados en la representación.
 - Escenógrafo: se preocupa de decorar los espacios en el escenario y de conseguir la utilería (objetos que utilizan los actores o que sirven para crear algún efecto necesario).
 - Iluminador: maneja las luces para ambientar las distintas escenas.
 - Sonidista: elige la música y los efectos de sonido para complementar las acciones.
 - Vestuarista y maquillador: caracterizan a los personajes mediante las vestimentas y el maquillaje.
- Algunos de estos papeles pueden ser llevados a cabo por una misma persona. Por ejemplo, el director podría también actuar, no así el iluminador, pues debe preocuparse de manejar las luces durante la representación.

Recuerda que los contenidos de los sitios web pueden cambiar.

Ensayo y evalúa

- Al momento de ensayar la puesta en escena, es importante que todos los integrantes del grupo estén involucrados y comprometidos para lograr un buen resultado.
- Apliquen las siguientes recomendaciones acerca del uso del espacio en el escenario:
 - Acompañen los diálogos con **gesticulaciones**, es decir, gestos o movimientos del cuerpo que permiten reforzar y enfatizar lo que se está diciendo. Por ejemplo, si el personaje se siente desesperado, puede tomar su cabeza con las manos, poner las manos sobre su pecho, etc.
 - Usen **todo el escenario** para desarrollar las acciones. No se queden en un solo lugar; desplácese de un extremo a otro, quédense en el centro y luego vuelvan a un extremo, según sea adecuado para las acciones que realizan los personajes.
- Evalúen y mejoren los ensayos con la siguiente tabla:

Pregunta de evaluación	Revisión	Sugerencia
¿Se aprecian con claridad las características de cada personaje?	Al observar y escuchar al personaje se entiende cómo es, cómo se siente y qué motivaciones tiene para actuar.	Utiliza los elementos no verbales y paraverbales para caracterizar claramente al personaje.
¿La representación es fluida, sin silencios ni olvidos del guion?	Los actores conocen el guion en su totalidad, cómo se desarrolla la historia y cuáles son las acciones y diálogos de los otros personajes.	Cada actor debe memorizar sus diálogos y también conocer los de sus compañeros para improvisar si alguien olvida una parte.
¿El montaje presenta todos los elementos necesarios para comunicar la historia?	La escenografía, iluminación y música son coherentes con la historia y apoyan la comprensión de la historia.	El director debe coordinar a todos los involucrados en el montaje y supervisar sus desempeños.
¿Las actuaciones son atractivas y permiten que el público comprenda a los personajes y la historia?	El volumen de la voz, los desplazamientos por el escenario y la interacción con los demás personajes facilitan la recepción del público.	Revisa los recursos no verbales y paraverbales de la representación dramática en la página anterior.

- El director debe encargarse de apoyar a quienes tienen mayores dificultades y buscar soluciones a los posibles problemas técnicos que se presenten.

Presenta

- El día de la representación, el escenógrafo, iluminador y sonidista deben tener todo dispuesto según su orden en el escenario. También deben tener una copia de todos los archivos de sonido (por ejemplo, en un celular) en caso de que ocurra algún desperfecto.
- Realicen la representación con seguridad y confiados en los ensayos y las correcciones hechas en la etapa de ensayo.

Reflexiona sobre tu trabajo

- ¿Qué cambios crees que se produjeron en la historia del Dr. Jekyll al representarla sobre un escenario?, ¿en qué aportó la oralidad a su historia?
- ¿Qué aprendizajes nuevos obtuviste en la realización de esta actividad?, ¿cómo te podrían ayudar en otras situaciones comunicativas orales?

En esta sección pondrás a prueba lo que sabes sobre:

- Caracterizar a los personajes de una narración.
- Inferir el significado de palabras a partir de los prefijos y sufijos que las componen.
- Escribir una narración con distintos recursos para caracterizar a los personajes.

Lee el siguiente cuento y luego responde las preguntas 1 a 10 en tu cuaderno.

El Otro Yo

Mario Benedetti

Se trataba de un muchacho corriente: en los pantalones se le formaban rodilleras, leía historietas, hacía ruido cuando comía, se metía los dedos a la nariz, roncaba en la siesta, se llamaba Armando. Corriente en todo, menos en una cosa: tenía Otro Yo.

El Otro Yo usaba cierta poesía en la mirada, se enamoraba de las actrices, mentía **cautelosamente**, se emocionaba en los atardeceres. Al muchacho le preocupaba mucho su Otro Yo y le hacía sentirse incómodo frente a sus amigos. Por otra parte, el Otro Yo era melancólico y, debido a ello, Armando no podía ser tan **vulgar** como era su deseo.

Una tarde Armando llegó cansado del trabajo, se quitó los zapatos, movió lentamente los dedos de los pies y encendió la radio. En la radio estaba Mozart, pero el muchacho se durmió. Cuando despertó, el Otro Yo lloraba con desconsuelo. En el primer momento, el muchacho no supo qué hacer, pero después se rehízo e insultó **concienzudamente** al Otro Yo. Este no dijo nada, pero a la mañana siguiente se había suicidado.

Al principio, la muerte del Otro Yo fue un rudo golpe para el pobre Armando, pero enseguida pensó que ahora sí podría ser íntegramente vulgar. Ese pensamiento lo **reconfortó**.

Solo llevaba cinco días de luto, cuando salió a la calle con el propósito de lucir su nueva y completa vulgaridad. Desde lejos vio que se acercaban sus amigos. Eso lo llenó de felicidad e inmediatamente estalló en risotadas. Sin embargo, cuando pasaron junto a él, ellos no notaron su presencia. Para peor de males, el muchacho alcanzó a escuchar que comentaban: “Pobre Armando. Y pensar que parecía tan fuerte, tan saludable”.

El muchacho no tuvo más remedio que dejar de reír y, al mismo tiempo, sintió a la altura del **esternón** un ahogo que se parecía bastante a la nostalgia. Pero no pudo sentir auténtica melancolía, porque toda la melancolía se la había llevado el Otro Yo.

cautelosamente: con cuidado o precaución.

concienzudamente: de forma cuidadosa, a conciencia.

reconfortar: alentar, animar.

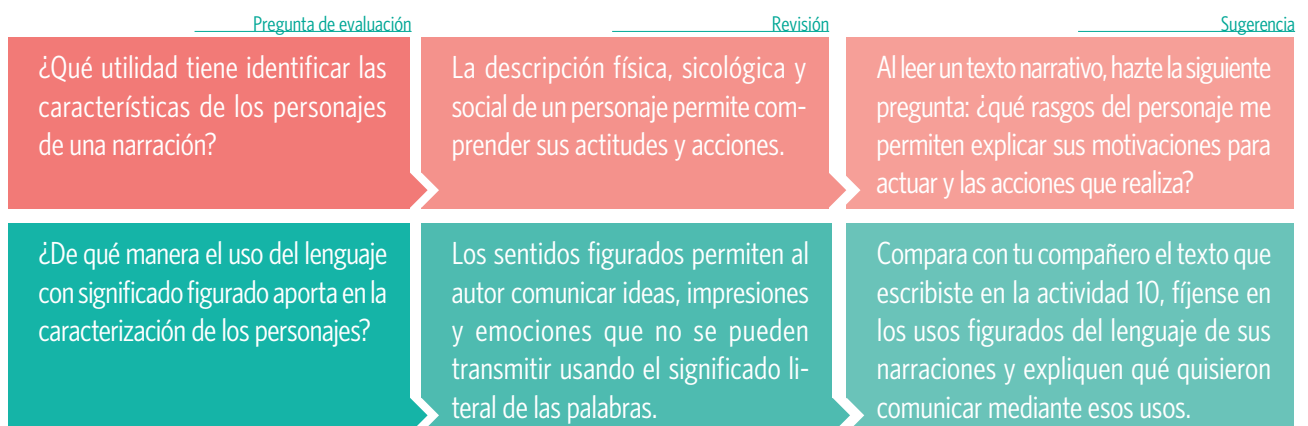
esternón: hueso plano del pecho, que protege el corazón.

1. ¿En qué se diferencia Armando de su Otro Yo? Caracteriza a cada personaje.
2. Según el narrador, ¿qué es lo que hacía especial a Armando? Explica y ejemplifica.
3. Determina el significado de la palabra "vulgar", según el uso que se le da en el cuento.
4. ¿Qué edad crees que tiene Armando? Justifica tu respuesta con información del texto.
5. ¿Qué palabras emplea el narrador para marcar el disgusto de Armando con la personalidad de su Otro Yo? Ejemplifica con fragmentos del texto.
6. ¿Por qué razón los amigos de Armando dejaron de notar su presencia?
7. Destaca los adjetivos calificativos que se utilizan para describir a Armando y señala a qué sustantivo modifican.
8. Compara las caracterizaciones de Armando y su Otro Yo completando la siguiente tabla:

	Armando	Otro Yo
Características físicas		
Características psicológicas		
Características sociales		
¿Qué adjetivos, adverbios o expresiones con sentido figurado utiliza el narrador para caracterizarlo?		

9. Define de qué manera los prefijos modifican el significado de las palabras destacadas.
 - El muchacho se sentía **incómodo** con sus amigos.
 - El Otro Yo lloraba con **desconsuelo**.
 - El muchacho se **rehízo** e insultó al Otro Yo.
10. A partir del cuento leído, escribe un breve texto narrativo en que caracterices a tu "otro yo". Para esto:
 - Piensa en los aspectos de tu personalidad que muestras solamente a algunas personas de tu confianza y úsalos para redactar tu narración.
 - Utiliza adjetivos, adverbios y lenguaje con significado figurado para caracterizar a tu "otro yo".
 - En el último párrafo, comenta cómo te sentirías si perdieras a ese "otro yo".

Reflexiona sobre tu trabajo



Ruta de aprendizajes

¿Qué?

Leerás textos literarios y no literarios que abordan el tema de la identidad.

¿Cómo?

Aplicando lo que has aprendido sobre la caracterización de los personajes.

¿Para qué?

Para interpretar obras de diversos géneros en las que se plantean distintas perspectivas sobre el tema de la identidad.

¿Cómo construimos nuestra identidad?

La sociología es la ciencia que estudia el comportamiento de los grupos humanos; se interesa por los procesos mediante los cuales se construye la identidad de las personas. El sociólogo chileno Jorge Larraín plantea, en su libro *Identidad chilena*, que esta nace a partir de tres componentes, que se detallan a continuación:

1. **La cultura:** desde que nacemos, comenzamos a identificarnos con grupos definidos por nuestro contexto cultural, como la religión, la clase social, la etnia, la profesión, la nacionalidad, etc.
2. **Elementos materiales:** nuestro cuerpo, que es lo primero que poseemos cuando llegamos al mundo, junto con las capacidades físicas que vamos desarrollando y los objetos que tenemos, pueden influir en nuestra personalidad: la apariencia física, la ropa, los objetos más preciados (el primer juguete, un regalo de un ser querido), la vivienda que habitamos, las cosas que podemos adquirir y las que no.
3. **Los otros:** las expectativas de nuestros padres, familiares y amigos cercanos influyen en la percepción que tenemos de nosotros mismos. Por ello, es muy importante que el entorno nos ayude a construir una visión positiva de nosotros mismos a partir de la valoración, la autoestima y el reconocimiento de las cualidades individuales.

¿Qué te parece lo que plantea Jorge Larraín? ¿Crees que tu identidad está compuesta por esos tres elementos o crees que hay otros que influyen en tu personalidad? ¿Cuáles son? Comenta tus respuestas con un compañero o una compañera y luego con el resto del curso.

En la obra dramática *Flores de papel*, que leerás a continuación, un joven de la calle (El Merluza) y una mujer de clase media (Eva) intentan establecer una relación, pero la visión que tiene Merluza de sí mismo le impide aceptar la amistad y el cariño que Eva le ofrece.

En esta sección, además, leerás un artículo sobre los autorretratos del pintor alemán Alberto Durero y dos poemas que abordan de distinta manera el tema del otro y el de la identidad.

Trabajo individual

- Te invitamos a hacer un breve análisis de tu identidad, considerando los tres componentes propuestos por Larraín. Escribe tu análisis en tu cuaderno y luego compártelo con tu compañero.

◀ Fotogramas de la película *Lilo y Stitch*, del año 2002. Stitch es un ser extraterrestre diseñado para destruir, y todos quienes lo rodean esperan que actúe siempre como un monstruo. Sin embargo, Lilo cree en él y, ayudado por su cariño y con mucho esfuerzo, Stitch cambia y logra convertirse en un integrante de la familia.



La historia de la obra dramática que leerás a continuación se desarrolla en el departamento de Eva, quien vive sola. Un día, Eva acepta que El Merluza, un joven pobre que vive en la calle, la ayude a llevar a su departamento las bolsas del supermercado, a cambio de lo cual le ofrece un plato de sopa. Al enterarse de que dos maleantes esperan a El Merluza para matarlo, Eva lo deja quedarse en su departamento mientras ella va al trabajo, pero lo encierra con candado. Cuando El Merluza está solo, habla con un canario que está en una jaula y lo insulta. En la tarde, al volver de su trabajo, Eva lo encuentra haciendo figuritas de papel: una cesta, un ave, unas flores. Poco a poco, Eva se va convenciendo de que él es más de lo que aparenta ser, y que algo esconde tras su imagen de vagabundo.

Flores de papel

Egon Wolff

Escena tercera

El día siguiente, muy de mañana. El Merluza ya se ha levantado. Se ve que se ha bañado y peinado. Su ropa está doblada sobre una silla. Junto a ella, sus zapatos. Se ha puesto una bata de Eva, que evidentemente le queda corta y estrecha. Se desplaza por la habitación haciendo aseo con un escobillón y un paño de sacudir. Corre las cortinas. Pasa un paño a los muebles. Desde la cocina se oye el ruido de una tetera. Tararea una canción mientras barre. Entra el sol a raudales. Ya no están las figuras de paja¹. En cambio, cuelgan ahora de las paredes y de hilos tendidos de muro a muro algunas flores de papel, y algunas mariposas. Después de un rato.

Eva.— (Desde el dormitorio). ¡Buenos días!

Merluza.— ¡Buenos días!

Eva.— ¿Cómo durmió?

Merluza.— ¡Imposible mejor!

Eva.— ¿Levantado tan temprano?

Merluza.— ¡Está linda la mañana!

Eva.— ¿Qué está haciendo?

Merluza.— ¡Un poco de aseo!

Eva.— Pero ¿por qué?... (Se abre la puerta del dormitorio que obviamente ha estado cerrada con llave. Sale Eva, en bata, peinándose). No tenía por qué hacerlo... (Ve la facha de El Merluza y no puede reprimir una expresión de divertido *estupor*).

Merluza.— (Por la bata). Estaba en el baño. ¿No le molesta, supongo?

Eva.— No, no. ¿Por qué me iba a molestar?

Merluza.— La espuma del jabón estaba tan aromática que se me debe haber ido a la cabeza; no supe lo que hacía. Hoy en la mañana amanecí con esto puesto...

Eva.— Está muy bien.

Conexión cultural

Egon Wolff es un dramaturgo chileno nacido en 1926, ganador de múltiples reconocimientos por su producción teatral. Sus obras abordan tanto conflictos sociales como problemas individuales relacionados con la naturaleza del ser humano. La obra *Flores de papel* fue escrita en el año 1970.



estupor: asombro, incredulidad.

¹ Eva tenía adornos de paja que decoraban su living, hechos por ella.

muletilla: frase que se repite mucho.

locuaz: hablador.

Merluza.— Y entonces me dije: “Merluza, hay que hacer algo útil hoy día”. Miré afuera y vi las flores de los aromos y las bellas golondrinas dándose caza en torno a la cabeza del general, y me dije: “¡Merluza, hay que hacer algo útil!”. (*Ríe con su risa característica; con risa que le llena toda la cara, pero que no dice nada*). ¡En una mañana así, hasta a las ratas del río les gustaría salir vestidas de encaje! ¿Cómo le gustan los huevos?

Eva.— ¿Huevos?

Merluza.— Sí, huevos. ¿Cómo le gustan?

Eva.— Pero, Beto², no...

Merluza.— ¿Fritos o a la copa?

Eva.— (*Gratamente resignada*). A la copa.

Merluza.— ¡Acerté! Ya están hirviendo... ¿No le molesta, supongo?

Eva.— ¿Qué cosa?

Merluza.— ¿Que haya tomado los huevos, así, sin autorización?

Eva.— ¿Por qué me iba a molestar?

Merluza.— Ayer me dijo lo mismo.

Eva.— ¿Qué le dije?

Merluza.— “Por qué me iba a molestar”. Curioso cómo uno se repite continuamente, ¿no? (*Mientras habla ha estado arreglando su cama improvisada. Junta las mantas. Las dobla cuidadosamente. Eva entra al baño*). Yo tenía un amigo, por allá por un aserradero en el sur, donde estuve trabajando un tiempo. También tenía una **muletilla**: “Soy inocente”, decía continuamente. A la hora de levantarse; a la hora del desayuno; durante la faena. Persistentemente. Era como una obsesión que tenía y que lo martirizaba: “Soy inocente”. “Soy inocente”. ¡Nos sacaba a todos de quicio! Un día lo agarramos entre varios y lo colgamos de los pies, para que no siguiera hablando. ¡Inútil! Aun así colgado seguía: “¡Soy inocente!”. “¡Soy inocente!”. ¡Nunca nadie supo de qué era inocente! Simplemente, el pobre infeliz creía que era inocente de algo y eso le daba fuerza para seguir viviendo. Curiosas las muletillas, ¿no? ¡Parecen tan sin sentido a veces! (*Eva sale del baño, peinada, poniéndose un cintillo*).

Eva.— Despertó **locuaz** esta mañana, ¿eh? Anoche no estaba así. Me encanta verlo así. (*El Merluza se encoge de hombros. Levanta la alfombra. Barre*). **1**

Merluza.— Ya le dije: los aromos en flor. (*Eva lo mira*).

Eva.— Lo mismo su cara. Tiene otra cara hoy día.

Merluza.— (*Sonríe feliz*). El baño... (*Eva ve que no están las figuras de paja*).

Eva.— ¿Y mis figuras?

Merluza.— ¿Mmh?

Eva.— ¿Mis figuras de paja? ¿La cabeza de burro? ¿El gallo?

Merluza.— Las puse ahí, en un mueble de la cocina.

² Eva ha logrado que Merluza le revele su nombre: Roberto, y el apodo que su madre le tenía cuando niño: Beto. Desde ese momento, ella lo llama por su apodo.

1. ¿Qué función cumplen en este caso las acotaciones?

Eva.— (Sorpresa). Y, ¿por qué?

Merluza.— Creí que eso (por las flores) se vería mejor.

Eva.— ¡Oh... sí!

Merluza.— (Rápidamente). ¿No le molesta, supongo? (Ambos, en coro).

Ambos.— “No, ¿por qué me iba a molestar?”. (El Merluza ríe. Eva ríe después).

Eva.— De todos modos, uno de estos días los iba a quitar de ahí; no hizo más que ahorrarme el trabajo.

Merluza.— ¿Por qué? ¿No le gustaban?

Eva.— ¡Horribles!

Merluza.— ¿Por qué? Yo no los encontraba nada de feos.

Eva.— ¿Y por qué los sacó, entonces?

Merluza.— Porque creí que eso se vería mejor. ¿No cree?

Eva.— ¡Oh!, sí...

Merluza.— Usted no debe despreciar su propio trabajo. Porque... usted misma los hizo, ¿no es así?

Eva.— En un momento de **ofuscación**.

Merluza.— Malo que se exija tanto. (Da un salto hacia la cocina). ¡Esos huevos! ¡Ya deben estar buenos! (Desde la cocina). ¡Entre paréntesis! Al canarito le puse alpiste. ¿Está bien así?

Eva.— (Va hacia la jaula, juguetea con el canario). Sí, ¡muy bien!

Merluza.— Le iba a poner pan remojado, pero me recordé a tiempo que es un pajarito de dormitorio. ¡La costumbre de alimentar los gorriones! ■ 2

Eva.— ¡Beto!

Merluza.— (Siempre desde la cocina). ¿Sí?

Eva.— ¡Anoche oí unas voces!

Merluza.— ¿Voces?

Eva.— ¡Discusiones! Me pareció que venían desde el pasillo. ¿Oyó usted algo?

Merluza.— ¿Discusiones? ¡No!

Eva.— ¡Como de gente que discutía acaloradamente!

Merluza.— ¡Dormí como un leño! ¡No pude oír nada!

Eva.— Qué raro. Después oí como una puerta que se cerraba de un portazo. Deben haber sido los vecinos. Unos italianos que trabajan en un **cabaré**. A veces llegan en medio de la noche, ¡con amigos! Se olvidan que este es un edificio de gente...

Merluza.— ¡Recatada!

Eva.— ¿Cómo dice?

Merluza.— ¡Recatada! ¡De gente recatada!

Eva.— Bueno, sí... ¡Algo así! ¡Usted siempre me roba las palabras de la boca!

Merluza.— ¡Gente que no sabe vivir! Yo siempre lo digo. ¡Deberían ir a vivir junto al río, para aprender cómo no hay que hacerlo! (Sale de la cocina con una bandeja sobre la cual, muy bien dispuestas, van dos copas con huevos, dos tazas, tetera, lechera, mantequera, servilletas, al estilo limpio y nítido de

ofuscación: confusión de ideas.

cabaré: lugar de diversión donde se bebe y se baila, y en el que se ofrecen espectáculos, habitualmente de noche.

recatado: prudente, honesto.

2. ¿Qué diferencias hay entre un gorrión y un canario en el contexto?, ¿con qué propósito El Merluza los compara?



▲ Montaje de Flores de papel del Teatro Nacional Chileno. Gentileza Teatro Nacional Chileno.



▲ Montaje croata de *Flores de papel* del año 2005, con Elvis Bošnjak en el papel de El Merluza.

3. ¿Por qué Eva dice que El Merluza es “múltiple”?

un hotel de categoría. Sobre el brazo se ha doblado un paño blanco a modo de servilleta. Deposita todo con gran destreza y elegancia).

Eva.— (Sorprendida). ¿No me va a decir que también trabajó en un hotel?

Merluza.— (Muy eficiente, con una reverencia). *Comment dites-vous madame?* (Eva ríe. El Merluza serio). *Préférez vous le beurre salé ou sans sel, madame?*³ (Eva ríe de buena gana).

Eva.— ¿Quién es usted, Beto? ¿De dónde sacó eso? ¡Usted es múltiple! ¡Realmente múltiple! ■3

Merluza.— (Siempre serio). Se hace lo que se puede. (Ambos comen los huevos).

Eva.— ¿Trabajó en un hotel? ¿Verdaderamente?

Merluza.— Mmh.

Eva.— De... ¿mozo?

Merluza.— (Con la boca llena). De ladrón. (Eva ríe). Cierto. Era un hotel de categoría; por eso tuve que entrar por la puerta trasera; para que no me viera el público, usted comprende, ¿no? (Eva comprende). Me contraté de lavador. Lavador de vajilla. En verdad no era un verdadero contrato. Solamente un palmotazo en la espalda del tipo gordete que corría por la cocina. Un tipo que se daba importancia. (Imita). “Bueno, estúpido, ¡anda a pararte detrás de esos lavatorios, a ver si sabes lavar un plato!”. Me dijo que me daban cien pesos por plato lavado... Pero era un tramposo... No me advirtió que me descontaría los que quebraba... En la tarde cuando fui a cobrar, le debía dos mil...

Eva.— ¿Usted a él?

Merluza.— Yo a él.

Eva.— ¿Y el francés?

Merluza.— ¿Qué hay con eso?

Eva.— ¿Dónde aprendió? ¿Ah?

Merluza.— Tuve que quedarme seis días para pagar la deuda. En verdad no llegué a pagarla nunca, porque día que pasaba, mi deuda iba creciendo. Usted comprende, ¿no es verdad? (Eva comprende). A la semana me di cuenta que así no andaba el negocio. Fue cuando decidí robar una máquina de calcular, y apreté...

Eva.— Me parece justo.

Merluza.— ¿Le parece? A ellos no.

Eva.— Pero ¿y el francés, dónde aprendió? ¿En el hotel?... ¿En otro hotel?

Merluza.— Pintando las incubadoras de un tipo en San Andrés.

Eva.— ¿Era francés?

Merluza.— No, yugoslavo... ¿Sabe que sé hacer siluetas con las manos?

Eva.— ¿Siluetas?

Merluza.— (Cucharea el fondo de la copa). Perros... zorros...

³ ¿Cómo dice, Señora? ¿Prefiere la mantequilla salada o sin sal, Señora?

Eva.— A ver. *(El Merluza va a correr las cortinas. Enciende la lámpara de mesa. Para una revista sobre sus hojas. Proyecta una silueta sobre ella).*

Merluza.— ¿Ve?... ¿Qué ve?

Eva.— *(Vivaz).* ¡Un perro!

Merluza.— ¿Y ahora?

Eva.— ¡Un conejo!

Merluza.— ¿Y esto?

Eva.— ¡Un ciervo! A ver, ¡déjeme hacer a mí! *(Ensayo).* No. No resulta. ¿Cómo se hace?

Merluza.— El índice arriba. El pulgar así...

Eva.— *(Le adelanta sus manos).* ¡Muéstreme usted! *(El Merluza titubea en tomarle las manos).* ¡Vamos!

Merluza.— *(Tomando sus manos con cuidado).* Así. No, ¡así no! Este dedo estirado.

Eva.— ¡Un ciervo! *(Entusiasmada).* ¡A ver, otro! *(El Merluza está junto a ella. Le retiene las manos. Se produce una breve paralización embarazosa en que, por un breve instante, se miran a la cara. Finalmente El Merluza, confundido, va hacia la ventana y descorre las cortinas. Apaga la lámpara).*

Eva.— Beto, no tiene por qué ser tan... tímido conmigo. *(Ríe).* No me lo voy a comer, ¿no? *(Agitada).* Después de todo, habiendo pasado aquí la noche juntos nos da derecho a cierta familiaridad, ¿no cree?

Merluza.— No juegue conmigo, por favor.

Eva.— Pero Beto, es ridículo. No porque usted me roza una mano. A mí no me importa.

Merluza.— Uno debe saber conservar la distancia.

Eva.— ¿Qué distancia?

Merluza.— *(Muestra la bata).* Es porque usted me ve en esto, y bañado, que olvida. ■4

Eva.— ¿Qué he olvidado? *(El Merluza muestra su ropa).* No sea ridículo. ¿Le he demostrado que eso me importa?

Merluza.— Es que no puede ser.

Eva.— Si insiste.

Merluza.— Tendré que irme ahora mismo.

Eva.— Yo no le estoy diciendo que se vaya. *(El Merluza se levanta y se aleja de ella. Le da la espalda).*

Merluza.— *(Con sospecha).* ¿Para qué?

Eva.— ¿Para qué, qué?

Merluza.— ¿Para qué quiere que me quede?

Eva.— Yo no le he dicho que se quede. Solo le he dicho que no tiene por qué irse.

Merluza.— *(Lamentándose).* ¿Qué culpa tiene uno, digo yo?

Eva.— Pero, Beto...

embarazoso: que causa incomodidad.

4. Según El Merluza, ¿de qué se está olvidando Eva?



▲ Montaje de *Flores de papel* con Miguel Ángel Bravo en el papel de El Merluza. Fotografía de Elio Frugone. Gentileza Miguel Ángel Bravo.

socarrón: burlón.

5. ¿Crees que si El Merluza cambia su vestimenta será posible una relación más natural con Eva?

Merluza.— ¿Qué culpa tiene uno de haber nacido como nació? ¡Yo no le pedí a mi madre que me diera la vida donde lo hizo! (*Eva se levanta*).

Eva.— Pero Beto, ¡por Dios!

Merluza.— Soy un hombre simple, ¡pero tengo mi orgullo!

Eva.— Claro que lo tiene. ¿Quién se lo niega? (*Se acerca a él. A sus espaldas*). Beto, yo no soy la mujer que usted ve. Soy una pobre mujer llena de necesidad de cariño. Tal vez no lo parezca, ¡porque se me ve tan... decidida, tan... realizada! (*Sonríe*). Pero usted ve: pinto sola, laureles en flor, un sábado por la tarde, en el Jardín Botánico. ¿No le parece eso... sospechoso?

Merluza.— Voy a necesitar pantalones nuevos. Si me quedo aquí un tiempo más, necesitaré pantalones nuevos. No podré volver a meterme en esos. (*Eva lo mira sin responder*). Porque con esos puestos, no podré quedarme, ¿no es cierto?

Eva.— No había pensado en eso.

Merluza.— (*Siempre sin mirarla*). Pero ahora lo piensa, ¿no es verdad?

Eva.— Bueno... Tal vez...

Merluza.— (*Su tono cambia, vuelve su forma de hablar ansiosa, intensa*). Porque si, de repente, alguien entra aquí. Si, de repente, alguna amistad suya entra aquí, ¿qué explicaciones podríamos darle? Si me ve aquí, con esto puesto (*por la bata*). O con eso (*por sus pantalones*), y sentado en uno de sus sillones, como Pedro por su casa. Podría pensar que soy un pordiosero de junto al río que usted ha recogido por lástima, para evitar que el pobre diablo estire las patas antes que Dios lo ordene, dándole alguna cosa... Una sopa caliente o un salame... No sería muy correcto, ¿no cree? Más bien triste, ¿no le parece? Una situación triste e irremediable, que ni usted ni yo podríamos resistir durante mucho tiempo, ¿no cree? Porque da el caso que tanto usted como yo, sabríamos... Y, ¿cómo podríamos evitarlo? ¿Que tanto usted como yo supiéramos la triste realidad? Establecería entre nosotros una situación de miseria moral, que difícilmente podríamos... disimular, ¿no cree?

Eva.— Y usted cree que con un par de pantalones nuevos, ¿eso cambiaría? ■5

Merluza.— Podríamos jugar un poco a eso: a engañarnos, ¿no le parece?

Eva.— Usted tendrá que superar esa obsesión, Beto. He notado que lo hace sufrir. (*El Merluza gira ahora sobre sí mismo. Una amplia sonrisa ilumina su rostro*).

Merluza.— Pantalones azules con una rayita blanca. Una rayita blanca por centímetro, ni más ni menos. Esos son con los que siempre he soñado.

Eva.— Buscaremos algo a su gusto.

Merluza.— (*Como un niño feliz*). ¿Usted lo hará? ¿En verdad? ¿Usted misma va a ir de tienda en tienda, buscando lo que le pido?

Eva.— ¿Y por qué no? (*El Merluza le toma las manos y la hace girar*).

Merluza.— ¡Usted es un ángel! ¡Un ángel! ¡Un ángel!

Eva.— ¡Ay, pero Beto, por Dios! (*Se detienen. Ahogada*). Lo que quería decirle es que lo encuentro inútil. ¡Realmente inútil, Beto! Yo no me fijo en esas cosas.

Merluza.— (*Riendo; divertido; socarrón*). Sí, ¡sí se fija!

Eva.— No, realmente no.

Merluza.— (*La reprende con un dedo*). Sí, ¡se fija! ¡Se fija!

Eva.— ¿Por qué lo dice? ¿Por qué se ríe? (*El Merluza ríe como si estuviera contando un cuento muy gracioso y algo embarazoso*).

Merluza.— ¡Ayer, cuando llegó en la tarde, la trajo una amiga en auto y usted no la quiso hacer pasar!

Eva.— (*Niega efusivamente*). No...

Merluza.— ¡Sí, sí! Yo vi cómo ella hacía ademanes como queriendo acompañarla arriba, pero usted le decía, con señas también, que estaba bien, que no hacía falta, o algo así. Era divertido, divertidísimo, observar cómo usted ideaba... discurría aceleradamente... casi desesperadamente, alguna explicación. (*Siempre ahogado por la risa*). Moviendo sus brazos, así.

Eva.— ¡No, no! No fue por eso...

Merluza.— ¡Sí, sí! ¡Pero no se altere! ¡Yo entiendo! ¡Si usted supiera lo bien que entiendo! (*Serio súbitamente*). ¿Qué le dijo a la amiga?

Eva.— Le dije que...

Merluza.— Con pantalones nuevos, nos libramos del embarazo, ¿ve? Le podremos decir que soy su primo, un primo lejano que acaba de dejarse caer de la provincia, ¿qué le parece? ¿Un primo o un tío? ¿Qué le parece mejor, más **plausible**? (*Pausa*).

Eva.— Usted va a tener que sacarse de encima esa obsesión, Beto. (*El Merluza deja caer los brazos con desaliento*).

Merluza.— Sí. Tal vez eso me venga de tanto andar a orillas del río, buscando cosas bajo las piedras. De tanto andar en cuatro patas, buscando cosas, escarbando comida, a uno, finalmente, el mundo se le encoge a la altura de los tobillos. Es un mundillo así, pequeño, el que uno ve, dentro de ese mundo pequeñísimo, uno mismo es más chico aún. ¡Ni siquiera a la altura de un sapo! Se adquiere una naturaleza... **subalterna**. Sub, de algo al menos es. (*Sonríe nuevamente con su sonrisa hueca, radiante, sin sentido*). Una naturaleza “sub”. ¡Subdesarrollada... subordinada... **subyugada**... **sublevada**! (*Está ante ella, sonriendo, feliz*). Una raya blanca por centímetro. Ni más ni menos. ¿Me los comprará como yo le pido? **6**

Eva.— (*Con pena ahora*). Haré lo que pueda. (*El Merluza le besa las manos*).

Merluza.— ¡Es un ángel! (*Eva se sirve café*).

Eva.— Si esto le sirve de algo, Beto, quiero decirle que le he tomado un gran afecto. Pienso que hay en usted una buena base para hacer de usted un hombre... realizado. (*El Merluza comienza a temblar de nuevo. Eva quiere ayudarlo, pero la aleja con un gesto de su mano. Se vuelve a calmar*). No sé qué lo **mortifica**. (*El Merluza retoma los papeles y se pone a hacer nuevamente las flores*). Tome su café. (*Eva va hacia la cocina. De súbito, un grito. Vuelve a salir con el gallo y el burro de paja. Ambos cuelgan grotescamente de cada mano; tienen el cuello quebrado*). ¿Y esto? ¿Por qué los tiró al tarro de la basura? ¿Y el cuello?... ¿Por qué se los quebró?

súbitamente:

repentinamente.

plausible: creíble.

subalterno: de categoría inferior.

subyugado: oprimido.

sublevado: desafiante, que se ha rebelado contra algo.

mortificar: inquietar, atormentar.

6. ¿Por qué crees que El Merluza pide unos pantalones con características tan específicas?

Merluza.— No cabían en el tarro.

Eva.— Pero ¿tirarlos? Usted mismo me dijo que los había puesto en el clóset.

Merluza.— Tampoco cabían. (*Reclamando con inocencia*). ¡Pero si usted misma me dijo que los encontraba horribles!

Eva.— Sí, pero...

Merluza.— ¡Le haré unos de papel! ¡Le juro que cuando vuelva en la tarde, le tengo hechos un gallo y un burro de papel! ¿Mmh? ¿Qué me dice? ¡Con patas firmes y rojas y una gran cresta dorada! ¡Un gallo fuerte y poderoso! ¿Mmh? ¿Le parece bien?

Eva.— (*No sabe qué decir*). Bueno, yo...

Merluza.— (*Con sonrisa amplia, juguetona, hueca*). ¿No le molesta que lo haga, no es cierto?

Ambos.— (*Al unísono*). “No, ¿por qué me iba a molestar?”. (*El Merluza ríe. Eva entra en coro. Ambos ríen. El Merluza, al final, exageradamente. Casi destempladamente, cubriendo la risa de Eva con la suya*).

Escena cuarta

arrellanado: extendido en un asiento con toda comodidad.
ávidamente: ansiosamente.

La tarde de ese mismo día. Todos los muebles están cambiados de lugar. La jaula del canario, con la puerta abierta, está vacía. La pantalla de la lámpara de pie ha sido sacada. Sirve ahora de florero para tres enormes flores de papel, ensartadas en alambres. Además hay flores colgadas de las paredes, de la lámpara. El Merluza, con las piernas forradas en una manta y una botella de coñac a su lado, está arrellanado en el sillón mirando la televisión. Se acaba de lavar el pelo. Tiene una toalla envuelta alrededor de la cabeza. Está contento. La televisión lo entretiene a morir. En la pantalla, que no se ve, suenan unos disparos; gritos de indios. El Merluza va poco a poco absorbiéndose en la acción. Imita los movimientos que ve. Se esconde tras el sillón. Dispara hacia el aparato. Salta por encima del sillón. Vuelve a disparar. Lo alcanza una bala imaginaria. “Muere” aparatosamente en medio del living. Está crucificado, así en el suelo, cuando se abre la puerta, y entra Eva. Trae paquetes bajo el brazo. ■7

7. ¿Qué cambio se ha producido en El Merluza en esta escena? Considera las acotaciones de la Escena tercera en la página 215.

Eva.— ¡Beto! (*El Merluza no se mueve*). ¡Beto! ¿Qué le pasa? (*Deja los paquetes en el suelo. Se arrodilla junto a él*). ¿Qué le pasa? (*Lo toca*). ¡Beto, Dios mío! (*Le toca la cara*). ¡Beto, despierte! ¿Qué le pasa, Dios mío? (*Busca desesperadamente algo a su alrededor. Va a la cocina y retorna con un vaso de agua. Le da de beber, mientras le sostiene la cabeza. El Merluza abre un ojo*).

Merluza.— ¿Trajo los pantalones?

Eva.— ¡Oh, Beto, Dios mío, el susto que me hizo pasar! ¿Por qué hizo eso?

Merluza.— ¿Azul? ¿Con rayitas blancas? (*Eva le pasa un paquete que El Merluza abre ávidamente. Un grito de estupor*). ¡Son grises!

Eva.— Sí. No encontré lo que usted quería.

Merluza.— ¡Pero yo le pedí azules!

Eva.— Le digo. No encontré como usted quería.

Merluza.— (*Grita*). ¡Azules con una raya blanca! ¡Una por centímetro! ¡Y usted me trae grises! ¿Qué quiere que haga con estos?

Eva.— Busqué en todas las tiendas, pero...

Merluza.— ¡No buscó! ¡No buscó bastante!

Eva.— Sí lo hice, Beto, pero...

Merluza.— No buscó. Ayer vi tres pares en diferentes tiendas. (*Mantiene los pantalones en alto*). ¿Qué voy a parecer en estos? ¿Qué me va a decir el Mario cuando me vea en estos? Que soy uno de esos pijes de la Plaza España; ¡eso me va a decir que parezco! (*Los lanza lejos*). ¡No los quiero! (*Eva los recoge con un gesto de desaliento. Los vuelve a envolver*).

Eva.— No creí que importara tanto.

Merluza.— No, claro, para un tipo que anda en harapos, cualquier cosa es buena... ■8

Eva.— No lo hice pensando así. (*Larga pausa embarazosa. El Merluza apaga la televisión*).

Merluza.— ¿Le gusta el arreglo que hice con los muebles?

Eva.— (*Distraída*). ¡Oh!, sí... muy bien.

Merluza.— ¿Está mejor así?

Eva.— Mejor, sí.

Merluza.— ¿Y las flores, le gustan?

Eva.— Bonitas, sí.

Merluza.— El canario se escapó. (*Eva se vuelve hacia la jaula*).

Eva.— ¿Pepito? ¡Oh, Dios! ¿Y cómo fue?

Merluza.— (*En medio de la habitación; la viva imagen de la inocencia*). Abrió la puerta para darle alpiste y zas, ¡se largó!

Eva.— ¿Y dónde está?

Merluza.— No sé... (*Eva va hacia la ventana y mira afuera*). Fue cuando abrí la puerta para darle alpiste que se largó. Voló un rato por la pieza, se metió al dormitorio, a la cocina y volvió a pasar por encima de mi cabeza. Traté de agarrarlo con una toalla. Pesqué una toalla del baño y traté de agarrarlo. Por un momento creí que le tenía pescado. Fue cuando se paró sobre el marco de ese cuadro. Me paré frente a él, esperando el momento de tirarle encima la toalla, pero fue ahí cuando me di cuenta que no quería que lo agarrara. (*Eva se vuelve hacia él*). Estaba todo de parte mía. No podía fallar. Era cuestión de tirar la cosa esa y zas, ¡habría sido mío! Pero fue ahí que me di cuenta que no quería que lo agarrara. Algo que había en su actitud, ¿me comprende?

Eva.— ¿De modo que lo dejó irse?

Merluza.— No sé. Simplemente, por un momento, no pude hacer nada. Creo que fue ahí que volvió a emprender vuelo, dio una vuelta por todo el departamento y, finalmente, salió por esa ventana... Hacia los aromos en flor. Debe ser por culpa mía. Creo que nunca le caí en gracia al pajarito ese. Desde el primer

pije: persona que viste con excesiva elegancia.

harapo: prenda de vestir vieja, rota o sucia.

8. ¿Consideras justa la reacción de El Merluza?, ¿por qué?

corsario: pirata.
compungido: apenado.
contrito: arrepentido.
susceptibilidad: desconfianza, recelo.
desliz: tropiezo, equivocación.
cliché: lugar común, idea demasiado repetida.

9. El Merluza evita responder la pregunta de Eva, ¿por qué crees que lo hace?

Actividades

- ¿Crees que las diferencias sociales o económicas pueden ser un impedimento para que dos personas sean amigas o tengan una relación de pareja? Justifica.
- En el fragmento, El Merluza va cambiando poco a poco la casa de Eva. ¿Por qué crees que ocurre esto? Fundamenta con ejemplos del texto.

día observé que me miraba de reojo, como con recelo. Debe ser que él, antes que yo mismo, se dio cuenta que los dos no cabíamos en una misma habitación. (*Vuelve su sonrisa que no dice nada*). Los animalitos tienen una tremenda perspicacia para estas cosas. Es una suerte que él partió primero, porque si no, a lo mejor, me toca a mí... (*Eva desaparece en el dormitorio. Grita tras ella*). ¿Sabe que hasta alcancé a ponerle apodo?... ¡“**Corsario**” le puse!⁴ Un nombre raro para un canario, ya sé, pero es que a mí ese nombre me recuerda algo. ¡Que tal vez es necesario ser muy valiente para soportar una jaula! “**Corsario**”. ¡Pobrecito! (*Espera un rato*). ¿Quiere que me vaya? (*Eva sale poniéndose la bata sobre el vestido. No puede dejar de sonreír de ver la facha de El Merluza, parado en medio de la habitación, los brazos caídos, envuelto en la manta, la cabeza envuelta con la toalla, las piernas desnudas, culpable, compungido, contrito*).

Eva.— ¿Y por qué voy a querer que se vaya?

Merluza.— Por lo del pajarito. Desde que llegué no he hecho otra cosa que armar líos.

Eva.— Usted no es más que un niño consentido, Beto.

Merluza.— Rechazarle con tanta grosería los lindos pantalones que me compró. (*Eva lo toma de una mano*).

Eva.— Venga, niño consentido. Hace tiempo que creo que debemos hablar algo. Poner algo en claro.

Merluza.— Con todo el cariño con que usted me ha recibido. (*Eva lo sienta a su lado en el sillón. Le pone un dedo sobre los labios*).

Eva.— ¿Qué estabas haciendo en el Jardín Botánico el día que yo pintaba laureles, niño regalón?

Merluza.— Bueno... Andaba por ahí...

Eva.— Vamos, dime la verdad... (*El Merluza se mantiene alejado de ella*). •9

Merluza.— Usted me tutea.

Eva.— Hazlo tú también, si lo deseas. No me voy a quebrar por eso, ¿no crees?

Merluza.— Ahí la tenemos otra vez, riéndose de mí.

Eva.— (*Impaciente*). Oh, Beto, vamos, déjate de cosas, ¿quieres? No vamos a pasar una vida, tú con tus **susceptibilidades** y yo aquí sin saber cómo tomarte. Yo sé que no eres lo que pareces o lo que pretendes parecer. Algún **desliz**, alguna resbalada por la pendiente de la vida (*hace un gesto como divertida de su propio cliché*) te llevó donde te hallas ahora, pero yo sé que no eres lo que pareces... O no pareces lo que eres. A mí nada de eso me importa; ya ves que ni siquiera te pregunto. ¿Me puedes culpar de eso: de haberte preguntado? (*El Merluza niega con movimientos de cabeza*). No, ¿no es cierto? Entonces, ¿por qué no te pones a tono? ¿Hablamos de igual a igual?

Wolff, E. (2002). Flores de papel. En *Antología de obras teatrales*. Santiago: RIL. (Fragmento).

⁴ El nombre “corsario” hace referencia a un recuerdo de infancia que Eva le cuenta a El Merluza, cuando jugaba con su hermano: “Él era el glorioso capitán y yo el malvado corsario”.

Lee los siguientes poemas en los que se trata el tema de “el otro” y desarrolla las actividades propuestas.

Junín

Jorge Luis Borges

Soy, pero soy también el otro, el muerto,
el otro de mi sangre y de mi nombre;
soy un **vago** señor y soy el hombre
que detuvo las lanzas del desierto.
Vuelvo a Junín, donde no estuve nunca,
a tu Junín, abuelo Borges. ¿Me oyes,
sombra o ceniza última, o desoyes
en tu sueño de bronce esta voz **trunca**?
Acaso buscas por mis **vanos** ojos
el **épico** Junín de tus soldados,
el árbol que plantaste, los cercados
y en el **confín** la tribu y los **despojos**.
Te imagino severo, un poco triste.
Quién me dirá cómo eras y quién fuiste.

Borges, J. L. (2012). Junín. En *Poesía completa*.
Barcelona: Random House Mondadori.
© 1995 María Kodama

Conexión cultural

En la obra de Borges es muy importante la genealogía, pues considera que sus antepasados son parte de su identidad, al punto de tratarlos como “otros yo”. Francisco Borges era su abuelo paterno. Fue un importante coronel del ejército y, en la década de 1870, vivió en la ciudad de Junín. En el año 1874 murió en batalla.

En muchas de las obras de Octavio Paz, en tanto, el tema de “el otro” aparece relacionado con la idea de que las personas somos seres incompletos, que buscamos permanentemente esa mitad que nos falta para formar nuestra identidad.

vago: impreciso.
trunco: interrumpido, incompleto.
vano: inútil.
épico: heroico, legendario.
confín: a lo lejos, en el horizonte.
despojo: presa, botín del vencedor; sobras o residuos.

Actividades

1. De acuerdo con el primer poema, ¿qué características tiene el otro Borges y cómo se relaciona con la voz del poema?
2. ¿Qué relación hay entre el título “El otro” y la idea de “inventarse una cara”? Justifica.



Wikimedia Commons

- ▲ Busto del dios romano Jano, que se asociaba con los inicios y finales, representándose con dos caras: una mirando hacia el pasado y otra hacia el futuro. Museos Vaticanos.

El otro

Octavio Paz

Se inventó una cara.
Detrás de ella
vivió, murió y resucitó
muchas veces.
Su cara
hoy tiene arrugas de esa cara.
Sus arrugas no tienen cara.

Paz, O. (1997). El otro. En *Antología de la poesía hispanoamericana contemporánea 1914-1987*. Madrid: Alianza.

Lee el siguiente artículo sobre el pintor alemán Alberto Durero y desarrolla las actividades propuestas.



"Autorretrato como Ecce Homo"

Fecha de realización
1498

Material
Óleo sobre madera

Dimensiones
52 cm x 41 cm

Estilo
Renacimiento

Ubicación
Museo del Prado, Madrid.

Alberto Durero

Máximo representante del Renacimiento del norte de Europa. Nació el 21 de mayo de 1471 en Nuremberg (Alemania), y falleció en la misma ciudad el 6 de abril de 1528.

Renombrado pintor y grabador cuya vasta y compleja obra, fuertemente influenciada por la pintura flamenca e italiana, es reconocida por su meticulosidad y exactitud.

"Considero que en todos los hombres se encuentra la perfección de forma y la belleza".

Alberto Durero

Primer maestro del autorretrato

Por Carolina Edwards

Alberto Durero fue el primer pintor occidental que se representó a sí mismo muchas veces a lo largo de su vida. Esto es importante porque el autorretrato es uno de los ejercicios de análisis más profundos que puede hacer un artista. Retratarse implica reflejarse, tanto física como emocionalmente, acentuando la dimensión psicológica de la personalidad y, a la vez, permitiendo observar el paso del tiempo en el rostro. En "Autorretrato como Ecce Homo", Durero se pinta como Jesucristo.

"Ecce Homo" proviene del texto de la Pasión según San Juan y su traducción literal del latín es "Este es el hombre" o "He aquí el hombre". Esta fue la frase que usó el gobernador romano Poncio Pilato cuando presentó a Jesús de Nazaret, ya **flagelado**, atado y con una corona de espinas, ante la muchedumbre **hostil** con el objeto

de dar a conocer su **veredicto** final, porque él mismo no veía claro un motivo de condena.

En este cuadro, Durero adopta una rígida posición frontal, cerrando su abrigo con la mano derecha a la altura del pecho, composición utilizada para representar a Cristo bendiciendo; sus rasgos idealizados son similares a los de Jesús. No hay nada de **irreverente** en esta obra, por el contrario, probablemente, de cierta manera, Durero reafirma así que el poder de su arte deriva de Dios.

Una ilustración de profunda religiosidad, creada cuando en Alemania miles de personas creían que se acercaba el fin del mundo debido a las pestes (principalmente el cólera), a la escasez de alimentos, a la recurrente sífilis y a los innumerables conflictos sociales de la época.

Edwards, C. (2008). Aprendiendo a mirar. Primer maestro del autorretrato. En *Emol*. Recuperado el 27 de abril de 2015 de http://www.emol.com/especiales/aprendiendo_a_mirar/ecce_homo.html

Recuerda que los contenidos de los sitios web pueden cambiar.

Actividades

flagelado: maltratado, azotado.
hostil: desfavorable, contrario.
veredicto: fallo o sentencia.
irreverente: irrespetuoso.

1. En el artículo se afirma que "el autorretrato es uno de los ejercicios de análisis más profundos que puede hacer un artista". ¿Por qué crees que esto es así?
2. Según el texto, ¿cuál es el propósito de Durero al retratarse parecido a Jesucristo?

Profundizo la lectura

Desarrolla las actividades en tu cuaderno.

1. Acabas de leer cuatro textos en que distintos sujetos cuestionan sus identidades: en el primero dos personajes ficticios, Eva y El Merluza; en los poemas “Junín” y “El otro” se habla de dos seres que tienen más de una identidad; en el artículo, Alberto Durero se transforma en “otro” por medio de la pintura. Caracteriza física, psicológica y socialmente a estos sujetos, completando una tabla como la siguiente:

Personajes	Características		
	Físicas	Psicológicas	Sociales
Eva			
El Merluza			
El abuelo Borges			
El otro			
Alberto Durero			

2. Menciona en cada caso un recurso que te haya servido para realizar la caracterización anterior (diálogo de los personajes, uso de adjetivos, adverbios o lenguaje figurado), y luego justifica tu respuesta incluyendo una cita del texto.
3. En los textos leídos, identifica y subraya dos palabras construidas con prefijos y dos construidas con sufijos. Escríbelas en tu cuaderno y explica su significado utilizando la Estrategia de vocabulario aprendida.
4. En relación con los poemas leídos, ¿de qué manera se construye la identidad en cada uno de ellos?, ¿en qué se asemejan y en qué se diferencian los conceptos de identidad que transmiten?
5. Explica el sentido figurado de las expresiones subrayadas, considerando su contexto:

“¿Me oyes,
sombra o ceniza última, o desoyes
en tu sueño de bronce esta voz trunca?”.

6. Relee los poemas “Junín” y “El otro”. Luego, responde esta pregunta: ¿cómo pueden relacionarse con la idea del doble, presente en el fragmento de *El extraño caso del Dr. Jekyll y Mr. Hyde*?

Trabajo individual

7. Crea un diálogo dramático de diez líneas entre Alberto Durero y su “Autorretrato como Ecce Homo”, en el que los personajes conversen sobre la identidad. Utiliza las palabras **conciliar**, **disociado** e **inherente**. Con tu compañero de banco, hagan una breve lectura dramatizada de sus diálogos.

Trabajo colaborativo

8. Reúnete con tu compañero de banco para comentar y discutir acerca del siguiente tema. No olvides escuchar a tu compañero y respetar los turnos de habla.
 - Durero pintó varios autorretratos a lo largo de su vida; Jorge Luis Borges y Octavio Paz dedicaron muchas de sus obras al tema de “el otro”; Egon Wolff presenta a dos personajes cuyas identidades entran en crisis; Robert Louis Stevenson crea a un personaje dividido entre la luz y las sombras. ¿Por qué creen que para artistas de distintas épocas es tan importante abordar en sus obras el tema de la identidad?

Ruta de aprendizajes

¿Qué?

Leerás una entrevista sobre el estereotipo físico de la belleza femenina.

¿Cómo?

Analizando la postura del entrevistado.

¿Para qué?

Para reflexionar sobre la influencia de los medios de comunicación en la imagen que tienen las mujeres de sí mismas.

▼ La *Venus de Milo* representa el ideal de belleza femenino de la Grecia clásica. Se piensa que fue creada por Alejandro de Antioquía entre 130 y 100 a. C.



Wikimedia Commons

Ideales de belleza

A lo largo de la historia, el ser humano ha plasmado el ideal de belleza de su época en diversas manifestaciones artísticas. Debido a que este ideal ha ido mutando desde las primeras civilizaciones hasta nuestros días, es posible afirmar que los valores estéticos sobre lo que se considera bello guardan una estrecha relación con el orden social, económico y cultural de cada período histórico. Al respecto, la académica Alejandra Walzer afirma lo siguiente:

“La trayectoria histórica del concepto de belleza ha dejado improntas duraderas en la idea que las personas construyen acerca de lo bello. Seguramente, un hombre del Renacimiento difícilmente juzgaría como bella una obra de arte de las vanguardias¹ del siglo XX. Sin embargo, en el siglo XXI se siguen juzgando como bellas obras realizadas durante la Antigüedad griega”.

Walzer, A. (2008). *La belleza: de la metafísica al spot*. Barcelona: Octaedro. (Fragmento).

El arte ha utilizado, desde sus orígenes, el cuerpo humano como representación de lo bello, por lo que la idea de belleza se ha asociado desde siempre a la armonía, la gracia y el atractivo físico de hombres y mujeres. Sin embargo, los patrones de belleza física han variado desde, por ejemplo, las formas redondeadas y robustas de la figura femenina de la Grecia clásica hasta la delgadez de las modelos actuales.

Con la aparición y el desarrollo de los medios masivos de comunicación durante el siglo XX, la percepción de lo bello y la representación de la belleza física se han asentado en estereotipos que están presentes en la televisión, el cine y, especialmente, la publicidad, medios cuyos mensajes llegan a un gran número de personas.

Un **estereotipo** corresponde a una imagen o representación simplificada de un grupo de personas con ciertas características en común. El cine, la televisión y la publicidad, por ejemplo, generan y transmiten diversos estereotipos que pueden relacionarse con la raza, la edad, el género o la clase social de las personas. Uno de los estereotipos que tiene consecuencias más evidentes en la sociedad es el que se relaciona con el ideal de la belleza física. A continuación, leerás una entrevista en la que se aborda este estereotipo y sus efectos desde una mirada crítica.

Trabajo individual

- Busca en la biblioteca de tu colegio un libro sobre historia del arte y selecciona una obra griega clásica, una medieval y una renacentista en las que se represente la belleza humana. Descríbelas, compáralas y distingue sus semejanzas y diferencias; luego, prepara una presentación con diapositivas que incluya imágenes de las obras para compartir tu análisis con el resto del curso.

¹ Movimientos artísticos que surgieron en Europa entre la Primera y Segunda Guerra Mundial, que plantearon nuevas ideas y perspectivas acerca de lo que es bello.

Lee la siguiente entrevista distinguiendo las opiniones del entrevistado. Subraya los enunciados que transmiten juicios de valor sobre el tema de la conversación.

“Solo un 3% de la mujeres se siente a gusto con su cuerpo”

Víctor Amela

El siquiatra Augusto Cury es el autor de libros que más ejemplares vende en Brasil desde hace un decenio. El último de ellos es *La dictadura de la belleza y la revolución de las mujeres* (2012), en el que ha novelado su última preocupación: la de las mujeres esclavizadas por cierta imagen interiorizada de cómo querrían ser, que las **mortifica**.

Denuncia la existencia de una tiranía mundial.

Sí, una tiranía universal, un **despotismo** global, una dictadura **insidiosa** y sutil que domina al mundo.

¿Qué dictadura?

La dictadura de la belleza.

¿En qué consiste esa dictadura?

¿Quiere verla? Es fácil: conecte su televisor. Abra una revista. Salga a la calle. Vaya al cine. Entre en una tienda de ropa.

¿Qué verá?

Mire donde mire, ¡ahí está! Mire a su alrededor y la verá.

No la veo.

Estamos tan empapados de esa dictadura, nos tiene tan poseídos, la tenemos tan cerca e interiorizada que por eso no acabamos de ser conscientes de su persistencia.

Ayúdeme a ser consciente.

Fíjese bien y se dará cuenta: ¿qué tipo de mujer están mostrándole cada día de su vida en la televisión, las películas, los anuncios de lo que sea, los reportajes de moda?

Mujeres guapas.

En concreto, un determinado **patrón** de belleza femenina, la del tipo “Barbie”, ya sabe...

Ya, las modelos de pasarela...

Lo de las modelos, las *top model*, demuestra que solo diez cuerpos de mujer son espejo ipara 3000 millones de mujeres! Diez supermodelos representan a la mitad de la humanidad; es decir, a mujeres de todas las edades, etnias, fisonomías, colores... ¡Es una locura, no es lógico, y las consecuencias son **tremebundas!**

Conexión cultural

El siquiatra Augusto Cury es autor de libros reflexivos que buscan inspirar y estimular el crecimiento personal, reforzando aquellos aspectos valiosos de la identidad.

mortificar: afligir, causar pesadumbre o molestia.
despotismo: abuso de poder.
insidioso: malicioso, dañino.
patrón: modelo que sirve de muestra para sacar otra igual.
tremebundo: muy grande, desproporcionado.



▲ Publicidad de corsés del año 1898. Este aviso apareció en la contraportada de la revista para mujeres *Ladies' Home Journal* (que aún se publica en Estados Unidos), lo que significó un nuevo paso en la generación de estrategias de venta a través de los medios de comunicación masiva.

¿Qué consecuencias?

Una masacre **síquica**. Las mujeres del planeta acaban prisioneras de esa gran dictadura de la belleza. Lo refleja una rigurosa encuesta: solo un 3% de las mujeres del mundo se siente a gusto con su cuerpo.

¡Son muy poquitas!

¡Esa es la tragedia! Son tan poquitas las mujeres del planeta que no ven deformidades o defectos en su cuerpo... Es una aberración. Otro ejemplo: ¡el 46% de las mujeres del mundo rechaza su abdomen! ¿Es esto normal? ¿No le parece una monstruosidad?

Sí, pero...

Otro ejemplo: las mujeres chinas y japonesas ansían operarse sus naturales ojos orientales para tenerlos redondos como las occidentales. Y las mujeres occidentales ansían ser muchachitas etéreas... y así sin parar.

Parece que pocas mujeres están conformes con lo que tienen...

Seiscientos millones de mujeres viven prisioneras en su propia **mazmorra** síquica: bulimia, anorexia, desarreglos alimentarios; esclavas de la dictadura de la belleza. O viven desgraciadas. ¡Es una masacre mundial!

De acuerdo, pero no me hará renegar de la belleza, no me hará condenarla...

Es que no se trata de condenar la belleza, desde luego que no. De lo que se trata es de no someterla a un **reduccionismo** ridículo, a un patrón limitadísimo, **encorsetado**.

¿Cómo concibe usted la belleza, pues?

La belleza no son diez mujeres. La belleza está por todas partes. La belleza está en todas las mujeres. Se trata de limpiar la mirada, de adiestrarla para verla.

Guíeme para ver la belleza.

Está a su alrededor, está en cada detalle. En cada detalle de un cuerpo. En todos los cuerpos. En cada persona. Cada persona es singular, única: bella. Cada mujer debe aprender a enamorarse de lo que tiene, de lo que es. Todos deberíamos aprender a prendarnos de nosotros mismos. [...]

También las supermodelos son bellas.

De acuerdo, se lo acepto, pero si me acepta que ni solo ellas ni solo lo físico es bello: ¡lo son más la inteligencia y la bondad! Sobrevaloramos la belleza física. Eso les enseñó a mis hijas: que superen modelos limitadores.

Amela, V. (28 de marzo de 2012). Solo un 3% de las mujeres se siente a gusto con su cuerpo. En *La Vanguardia*. Recuperado el 14 de mayo de 2015 <http://www.lavanguardia.com/lacontra/20120328/54277566688/augusto-cury-solo-un-3-de-las-mujeres-se-siente-a-gusto-con-su-cuerpo.html> (Fragmento).

Recuerda que los contenidos de los sitios web pueden cambiar.

síquico: relativo a la funciones y contenidos psicológicos.

mazmorra: celda, calabozo.

reduccionismo:

simplificación.

encorsetado: dentro de un corsé, prenda de vestir que reduce el tamaño de la cintura.

Profundizo la lectura

Responde las siguientes preguntas en tu cuaderno.

1. Según Augusto Cury, ¿qué es la “dictadura de la belleza” y qué consecuencias tiene? Ejemplifica.
2. Explica qué es la belleza verdadera para el entrevistado.
3. ¿Cómo se podría revertir la situación esclavizante de la mujer que describe Cury? Fundamenta.
4. En la entrevista se habla de la influencia de las imágenes que transmiten los medios de comunicación en la vida de las mujeres, como los anuncios y los reportajes. ¿Qué crees que pasa en el caso de los hombres? Explica con ejemplos de tu entorno.
5. Lee y analiza las siguientes expresiones utilizadas por el entrevistado para referirse al problema del estereotipo de la belleza:

“[...] una tiranía universal, un despotismo global, una dictadura insidiosa y sutil que domina al mundo”.

Infiere: ¿qué intención comunicativa tiene el entrevistado al usar las palabras destacadas? Amplía tu respuesta con la información que se presenta en la sección **Manejo de la lengua** de esta página.

6. Considera la imagen publicitaria del corsé que acompaña la entrevista: ¿qué efecto intenta producir en el receptor? Explica la importancia de la imagen para lograr dicho efecto.
7. ¿Cuáles son para ti los rasgos que definen el ideal de belleza en la actualidad? Escribe tu propia definición de belleza en un párrafo.

Trabajo colaborativo

8. En la entrevista a Cury se habla de la sobrevaloración de la belleza física por sobre otras cualidades que puedan tener las personas. Al respecto, comenta con tu compañero de banco la siguiente pregunta. Recuerda fundamentar tu punto de vista.
 - ¿Crees que la belleza física es un atributo que puede dar ventajas a las personas que cumplen con las características del estereotipo en una sociedad?, ¿en qué casos?

Manejo de la lengua

La **hipérbole** es una figura literaria que exagera intencionadamente una idea, aumentando o disminuyendo la realidad a la cual se alude. Esta figura utiliza las palabras con **sentido figurado** para fijar en la mente del interlocutor una idea o una imagen. Analiza la siguiente frase:

¿Es una prisión real?

La imagen de la prisión expresa que las mujeres viven psicológicamente sujetas, sin libertad.

“Seiscientos millones de mujeres viven prisioneras en su propia mazmorra síquica [...]. ¡Es una **masacre mundial!**”.

¿Se trata de millones de asesinatos reales?

Se refiere a una situación que afecta a una gran parte de la población del mundo.

Ruta de aprendizajes

¿Qué?

Conocerás las características de la entrevista e identificarás la presencia de estereotipos en los medios de comunicación masiva.

¿Cómo?

Analizando los prejuicios que dan lugar a imágenes simplificadas de la realidad.

¿Para qué?

Para reflexionar sobre los efectos que tiene la presencia de estereotipos en una sociedad.

La entrevista

La entrevista es un tipo de texto periodístico en el cual un entrevistador formula preguntas a un entrevistado, e intercambian los papeles de emisor y receptor. Hay entrevistas orales y escritas; estas últimas se publican en diarios, revistas y sitios web.

Entre los propósitos de la entrevista se cuentan: informar sobre un tema, dar a conocer aspectos de la vida de un personaje relevante, o bien consultar la opinión de un experto. De acuerdo con su finalidad, se distinguen tres tipos:

Informativa	De perfil	De opinión
Su propósito es informar a la comunidad acerca de un tema o evento de interés social.	Su finalidad es dar a conocer los detalles de la vida de un personaje de relevancia pública.	Profundiza en la opinión de un especialista sobre un tema o fenómeno de interés.

La estructura de la entrevista puede variar en relación con la intención del autor (el periodista o entrevistador) y del medio en el que se publique. No obstante, existen al menos tres elementos que siempre podrás reconocer en un texto de esta índole. Fíjate en las partes destacadas de la entrevista que leíste en las páginas anteriores:

Título

Apunta al tema esencial de la entrevista. En este caso, corresponde a una cita del entrevistado.

Bajada

Se presenta al personaje de manera atractiva, incluyendo datos importantes de su biografía, carrera profesional, etc.

Cuerpo

Se establece una dinámica de preguntas y respuestas. Normalmente, las preguntas se destacan con negrita o cursiva para guiar al lector.

“Solo un 3% de la mujeres se siente a gusto con su cuerpo”

Víctor Amela

El siquiatra Augusto Cury es el autor de libros que más ejemplares vende en Brasil desde hace un decenio. El último de ellos es *La dictadura de la belleza y la revolución de las mujeres* (2012), en el que ha novelado su última preocupación: la de las mujeres esclavizadas por cierta imagen interiorizada de cómo querrian ser, que las mortifica.

Denuncia la existencia de una tiranía mundial.

Sí, una tiranía universal, un despotismo global, una dictadura insidiosa y sutil que domina al mundo.

¿Qué dictadura?

La dictadura de la belleza.

¿En qué consiste esa dictadura?

¿Quiere verla? Es fácil: conecte su televisor. Abra una revista. Salga a la calle. Vaya al cine. Entre en una tienda de ropa.

Además, la entrevista puede incluir un párrafo final en que el entrevistador sintetiza las principales ideas del entrevistado, o presenta alguna reflexión sobre el tema tratado.

Los estereotipos en los medios de comunicación

Augusto Cury, el entrevistado cuyas opiniones conociste unas páginas atrás, habla sobre la “dictadura de la belleza” para referirse a la presencia y los efectos del estereotipo físico de lo bello en la sociedad, específicamente, en la percepción que las mujeres tienen de sí mismas. Según el entrevistado, este estereotipo se puede encontrar fácilmente:

“Fíjese bien y se dará cuenta: ¿qué tipo de mujer están mostrándole cada día de su vida en la televisión, las películas, los anuncios de lo que sea, los reportajes de moda?”.

Cury se refiere a la presencia del estereotipo de lo bello en los medios de comunicación masiva que, ya desde el siglo XX, tienen gran influencia en la manera en que los individuos comprenden su realidad. Entre los medios de comunicación masiva se encuentran la prensa escrita (diarios y revistas en formato impreso o digital), la radio, la televisión, el cine e Internet. En todos estos se transmiten, además de los contenidos propios del medio, **mensajes publicitarios** en los que se pueden reconocer fácilmente distintos estereotipos.

Lee y observa la siguiente imagen publicitaria en la que se detallan y ejemplifican algunos de los recursos que utiliza la publicidad para lograr su objetivo de convencer al receptor de adquirir un bien o servicio:

Eslogan

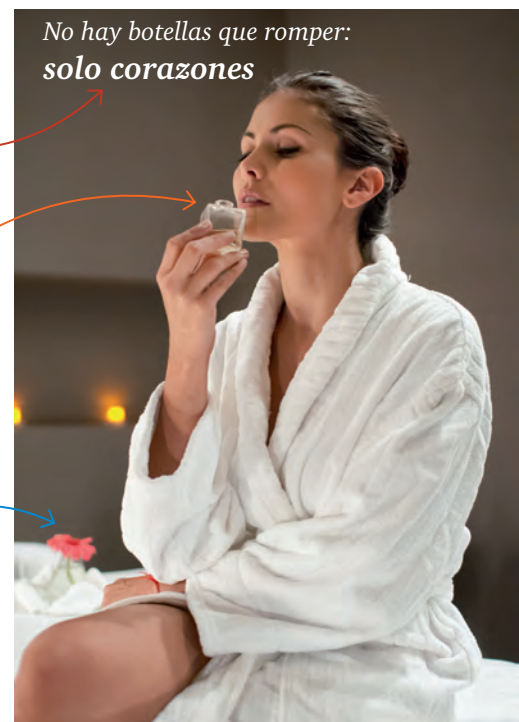
Frase corta, llamativa y de fácil memorización que sintetiza las características esenciales del producto ofrecido. Además, actúa como un argumento, pues tiene el objetivo de persuadir al receptor de adquirir el producto que se promociona.

Presentación del producto o del servicio

El producto se presenta en directa asociación con la imagen que capta la atención del receptor. En este caso, el producto es parte integral de la imagen y la idea de seducción que encarna será identificada por el receptor luego de leer el eslogan.

Uso de la imagen

Una imagen explícita permite captar rápidamente la atención del receptor y posible consumidor, a la vez que entrega una cualidad asociada con lo que se promociona. La modelo evoca la belleza y frescura a que accederá toda mujer que también use el perfume.



Wikimedia Commons

Trabajo individual

- Aplica las características recién revisadas a la imagen publicitaria de corsés que aparece en la página 230. Luego, reflexiona: ¿qué semejanzas y diferencias puedes identificar entre ambos avisos publicitarios? Fundamenta.

Prejuicios y clases de estereotipos

Un estereotipo, como se explicó en la página 228, es una imagen o **representación simplificada** de un grupo de personas con ciertas características en común. Por ejemplo, el estereotipo de la belleza al que se refiere Augusto Cury corresponde a la imagen de una mujer muy delgada y similar a una “Barbie”. Las mujeres bellas, según este estereotipo, serían aquellas que presentan los rasgos mencionados.

Un aspecto problemático de los estereotipos es que transmiten una **visión reducida** de la realidad, ya que confieren a un conjunto de individuos ciertos rasgos que no necesariamente los caracterizan a todos. Esto sucede porque, en la base de los estereotipos, están los **prejuicios**, opiniones previas y generalmente negativas que se tienen acerca de algo que no se conoce bien. Los prejuicios son **ideas sin fundamentos**, que pueden llevar a la discriminación y exclusión de aquellas personas que no calzan con ciertos estereotipos. Según el tipo de prejuicio que predomina, es posible reconocer al menos cuatro clases de estereotipos:



Racial: se asocia con una serie de rasgos positivos o negativos de la **apariencia física** de una persona. Por ejemplo, según los patrones de belleza occidentales, se considera que las personas rubias, con ojos de color azul o verde son más bellas que las morenas.

Etario: dependiendo de su **edad**, se les atribuyen ciertas características a las personas. Por ejemplo, los jóvenes son considerados alegres e irresponsables, mientras que los adultos se muestran enfocados en su trabajo y preocupados de mantener a su familia.



De género: tiene que ver con los **roles** que se les asignan a lo **femenino** y a lo **masculino**. Por ejemplo, la mujer es vista como la dueña de casa, madre, sensible y siempre bella. En el caso del hombre, aparece en el papel del proveedor, profesional, inteligente, valiente, aventurero o gran deportista.

Económico: se relaciona con la **clase social** y el **nivel cultural** de las personas. Por ejemplo, a los estratos más bajos se les asocia con la pobreza y la vulnerabilidad y a la clase alta, con el éxito y las comodidades materiales.



No me olvides

Spot publicitario de Tailandia



Comprensión oral

- Observa el video publicitario que encontrarás en el siguiente enlace: https://www.youtube.com/watch?v=jOTsacHT_-k Mientras lo haces, pon atención al uso de recursos no verbales, como la música y las imágenes.
 - Desarrolla las actividades en tu cuaderno, considerando los contenidos revisados.
1. ¿Cuál es el servicio que promociona el *spot*?
 2. ¿Cómo se relaciona la historia del *spot* con el eslogan “cuidamos siempre de usted”?
 3. ¿Qué te comunica la música que acompaña al *spot*? Explica cómo influye en tu comprensión del mensaje.

Conexión cultural

Los medios de comunicación sirven como escenario para la publicidad, la cual presenta la mercancía como un espectáculo. De todos los medios masivos de comunicación, la televisión es el que tiene mayor difusión, y el *spot* televisivo es, a su vez, el modo publicitario más importante.

Manejo de la lengua

Lenguaje figurado

Lee el siguiente fragmento extraído de la entrevista a Augusto Cury y luego desarrolla en tu cuaderno las actividades planteadas.

¿Qué consecuencias?

Una masacre síquica. Las mujeres del planeta acaban prisioneras de esa gran dictadura de la belleza. Lo refleja una rigurosa encuesta: solo un 3% de las mujeres del mundo se siente a gusto con su cuerpo.

¡Son muy poquitas!

¡Esa es la tragedia! Son tan poquitas las mujeres del planeta que no ven deformidades o defectos en su cuerpo... Es una aberración. Otro ejemplo: ¡el 46% de las mujeres del mundo rechaza su abdomen! ¿Es esto normal? ¿No le parece una monstruosidad?

Actividades

1. Subraya los adjetivos que utiliza el entrevistado y explica qué función cumple cada uno en la expresión de sus opiniones.
2. Identifica una expresión que el entrevistado utiliza con significado figurado y escríbela. Luego:
 - a. Busca la definición literal de las palabras que componen la expresión.
 - b. Explica con tus palabras la expresión seleccionada.
 - c. Compara la expresión figurada del entrevistado con tu explicación y reflexiona: ¿cuál de las dos consideras que cumple mejor su propósito comunicativo?, ¿por qué?

Ruta de aprendizajes

¿Qué?

Prepararás una entrevista de opinión, luego la llevarás a cabo y escribirás el texto final.

¿Cómo?

Siguiendo una serie de pasos para elaborar las preguntas y dialogar respetando los turnos de habla.

¿Para qué?

Para conocer la opinión del entrevistado sobre los estereotipos y la identidad, y ejercitar el diálogo estructurado.

1. ¿Por qué la entrevista es un medio efectivo para obtener información detallada? Explica.

2. ¿Qué diferencias crees que hay entre una entrevista escrita y una oral? Fundamenta.

Una entrevista de opinión

En este taller, te invitamos a preparar una entrevista de opinión sobre los efectos que tiene la presencia de estereotipos en los medios de comunicación en la identidad de las personas. Podrás dirigir la entrevista a alguien cuyo punto de vista te interesaría conocer. Luego, **llevarás a cabo la entrevista**, registrarás las respuestas y escribirás el texto final.

Taller del entrevistador

Te presentamos una serie de pasos que debes seguir para planificar la entrevista y elaborar las preguntas, y así obtener la opinión de tu entrevistado sobre el tema antes mencionado.

Investiga

- Debido a que vas a preparar una entrevista de opinión, es necesario que investigues sobre el tema que se abordará en la entrevista. En este caso, la presencia de estereotipos en los medios de comunicación y sus efectos en la conformación de la identidad de las personas.
- Relee los contenidos revisados en las páginas 233 y 234, y toma apuntes de la definición de estereotipo y sus clases.
- Busca ejemplos de imágenes publicitarias, programas de televisión o películas que presenten las clases de estereotipos estudiadas. Estos ejemplos te servirán para elaborar las preguntas de tu entrevista.
- Registra y ordena la información recogida en tu cuaderno.

Planifica

- Selecciona a tu entrevistado: puede ser un familiar, amigo, profesor, vecino, etc. Lo importante es que esté dispuesto a participar de esta actividad y que te interese conocer su punto de vista sobre el tema.
- Determina qué aspectos del tema de los efectos de los estereotipos en los medios de comunicación quieres abordar en la entrevista. Por ejemplo:
 - Razón de la existencia de los estereotipos.
 - Efectos negativos de la publicidad en la identidad de los jóvenes.
 - Tipos de prejuicios implícitos en los estereotipos y consecuencias para las personas.
 - Influencia de los medios de comunicación en la forma de ver y comprender la identidad de los miembros de una sociedad.
 - Distintos tipos de discriminación que pueden surgir de la aplicación de estereotipos para clasificar a las personas.

Escribe

- Elabora las preguntas que formularás al entrevistado. Crea al menos dos preguntas de cada uno de los siguientes tipos:
 - Preguntas cerradas:** pueden contestarse con una sola palabra, como ¿le preocupa la presencia de estereotipos en...?, ¿está de acuerdo con...?
 - Preguntas abiertas:** permiten al entrevistador obtener información más detallada, como ¿qué le preocupa de los estereotipos?, ¿qué opina sobre este tema?
 - Preguntas de sondeo:** sencillas y cortas, tales como ¿por qué?, ¿cuál fue la causa?, ¿qué sucedió después?
 - Preguntas hipotéticas:** se le presenta al entrevistado una situación posible o un caso relacionado con el tema de la entrevista para que presente una solución desde su perspectiva, como ¿de qué manera reaccionaría si fuera discriminado producto de un estereotipo?, ¿cómo solucionaría ese problema?
- Ten presente qué información deseas obtener al momento de redactar cada pregunta.
- Asegúrate de que estas sean variadas y aborden distintos aspectos del tema.
- Resguarda la claridad de las preguntas, las que deben ser breves y precisas.

Revisa y reescribe

- Relee las preguntas y corrige los siguientes aspectos:
 - **Claridad:** las preguntas deben ser fácilmente comprensibles por el entrevistado.
 - **Precisión:** cada pregunta debe apuntar a un aspecto del tema; evita las preguntas muy amplias que puedan ser respondidas de manera general.
 - **Redacción:** las preguntas deben estar correctamente escritas. Considera para esto el uso de los conectores que se exponen más abajo en el apartado **Manejo de la lengua**, y en las páginas 90 y 176 de las unidades anteriores.
- Asegúrate de que las preguntas sean variadas. Vuelve a la etapa anterior y determina a qué clase pertenece cada una. Reformula aquellas que se repitan o que no cumplan con las características requeridas.
- Reescribe las preguntas y léelas en voz alta a tu compañero de banco. Corrige su claridad y precisión nuevamente si es necesario.
- Escribe la versión final de las preguntas en un procesador de texto e imprime la hoja, que te servirá de pauta para llevar a cabo la entrevista.

Manejo de la lengua

Los **conectores temporales** son palabras (por lo general adverbios) o frases que se usan para explicitar el momento en que ocurre un determinado hecho o acción. Estos pueden expresar:

- **Anterioridad:** cuando se introduce un hecho o situación del pasado (*antes, hace tiempo, al principio, inicialmente, etc.*).
- **Simultaneidad:** cuando se hace referencia a dos situaciones que ocurren al mismo tiempo (*mientras tanto, al mismo tiempo, en ese instante, a la vez, cuando, etc.*).
- **Posterioridad:** cuando se alude a una situación del futuro próximo (*luego, después, más tarde, con el paso del tiempo, etc.*).

Taller de oralidad

La entrevista es un diálogo estructurado, pues las preguntas están preparadas con anterioridad y el entrevistador maneja y dirige la conversación. Identifica estas características en el modelo de entrevista que encontrarás en el siguiente enlace: https://www.youtube.com/watch?v=ShGgsbc_yKM Luego, sigue estos pasos para realizar la entrevista que planificaste:

Prepara

- Para llevar a cabo la entrevista, necesitas algún medio de grabación que sirva para registrar las respuestas de tu entrevistado y luego poder transcribirlas. Consigue una grabadora o un celular para grabar el audio de la conversación.
- Recuerda tener también las preguntas que elaboraste en formato impreso, para que sean fáciles de leer.
- Ponte en contacto con la persona que entrevistarás y fijen una cita. Elige un lugar tranquilo y silencioso para que puedas grabar correctamente la conversación.

Realiza la entrevista

- Comienza agradeciendo al entrevistado por su disposición y recuérdale el tema de la entrevista. Luego, comienza a hacer las preguntas que elaboraste.
- Haz una pregunta por vez y da el tiempo necesario para responder.
- Pon mucha atención a las respuestas de tu entrevistado para hacer preguntas de sondeo que profundicen lo dicho. Por ejemplo, si el entrevistado dice haber presenciado un acto de discriminación producto de un estereotipo, formula las siguientes preguntas de sondeo: ¿cuándo sucedió ese acto?, ¿podría describirlo?
- Retroalimenta al entrevistado con una comunicación verbal y no verbal cortés, como asentir con la cabeza, tomar notas y hacer un buen uso de los silencios y las pausas.
- Escucha con atención y da a entender al entrevistado que está siendo escuchado.
- Mantén la neutralidad sobre las respuestas del entrevistado; no discutas con él.
- Observa atentamente al entrevistado y toma nota de sus reacciones para luego incluirlas en la transcripción de la entrevista (por ejemplo, si duda, se emociona, se muestra molesto, preocupado, etc.).
- Una vez concluida la entrevista, agradece nuevamente al entrevistado por su tiempo.
- Toma algunas fotografías del entorno y del entrevistado para acompañar el texto final de la entrevista.

Taller del editor

Ha llegado el momento de elaborar el texto final de tu entrevista. Considera los siguientes pasos:

Transcribe la grabación de la entrevista

- Escucha la grabación que hiciste de la entrevista sin tomar nota, para tener un primer acercamiento a la conversación.
- Luego, comienza a transcribir directamente en un procesador de texto. Hazlo lentamente y asegúrate de ser fiel al audio de la entrevista. Escribe tanto las respuestas del entrevistado como las preguntas, puesto que, en la interacción oral, habrán cambiado y habrás incorporado preguntas nuevas de sondeo.

Recuerda que los contenidos de los sitios web pueden cambiar.

Revisa y completa

- Una vez terminada la transcripción, relee el texto completo y asegúrate de que no falte ninguna pregunta ni respuesta.
- Incorpora algunas descripciones acerca de las reacciones o estados de ánimo que manifestó el entrevistado, a partir de los apuntes que tomaste durante la conversación.
- Selecciona una cita de la entrevista que sea atractiva para usarla como título del texto.
- Escribe la bajada de la entrevista con información acerca del entrevistado. Finalmente, redacta un párrafo final que sintetice las ideas más importantes abordadas durante la entrevista. Considera los siguientes elementos y aplícalos en la edición de tu texto:

Título que comunica la opinión de la entrevistada sobre el tema de los estereotipos.

“Los jóvenes somos considerados irresponsables, pero esa es una generalización”

Bajada que caracteriza y presenta a la entrevistada.

Catalina es una joven de 18 años, cursa IV° medio en el Colegio Los Molinos de Quinta Normal y se prepara para rendir la PSU a fines de año. Se define como una alumna esforzada, pues su objetivo es entrar a estudiar Medicina en la Universidad de Chile.

Se deben diferenciar las preguntas con **negrita**.

Catalina, ¿consideras que el estereotipo etario está presente en los medios de comunicación chilenos?

Sí, está muy presente.

Pregunta de sondeo para profundizar en la respuesta.

¿Podrías dar un ejemplo?

(Piensa un momento). En la publicidad, por ejemplo, se muestra a los jóvenes siempre en carretes o pasándolo bien, pero nunca son mostrados estudiando o cumpliendo con sus responsabilidades. Los jóvenes somos considerados irresponsables, pero esa es una generalización.

Descripción sobre **aspectos no verbales** de la entrevista.

Reescribe y publica

- Luego de incorporar las correcciones, escribe la versión final del texto. Para esto, recuerda la estructura de la entrevista que conociste en la página 232.
- Agrega una o dos fotografías de tu entrevistado y del lugar en que se realizó la entrevista para hacer más atractivo el texto.
- Finalmente, imprime la entrevista terminada y pégala en el diario mural del curso.

Reflexiona sobre tu trabajo

- Considerando la conversación que estableciste con tu entrevistado, ¿qué es lo que más te costó y lo que te resultó más fácil al momento de dialogar en una situación estructurada como la entrevista? Explica las posibles causas de aquello.
- ¿Qué aprendizajes nuevos obtuviste de tu entrevistado acerca de los efectos de los estereotipos en la conformación de la identidad de las personas? Menciona al menos dos.

En esta sección pondrás a prueba lo que has aprendido sobre:

- Caracterizar a los personajes de una narración.
- Inferir el significado de palabras a partir de los prefijos y sufijos que las componen.
- Reconocer los usos figurados del lenguaje.
- Identificar y reflexionar sobre la presencia de prejuicios y estereotipos en los medios de comunicación.
- Participar de una entrevista respetando los turnos de habla.



Lee el siguiente mito y luego responde en tu cuaderno las preguntas 1 a 5.

Mito de Narciso

Publio Ovidio

Conexión cultural

En la mitología griega las ninfas eran divinidades femeninas que habitaban los espacios naturales. Entre ellas se contaban:

- **Náyades:** asociadas con fuentes, manantiales, arroyos, pozos y otros cursos de agua dulce.
- **Dríadas:** ninfas de los bosques. Su vida tenía la misma duración que el árbol al que estaban unidas.

Junto a una fuente clara, no tocada por hombre ni bestias ni follaje ni calor de sol, llega Narciso a descansar; al ir a beber en sus aguas mira su propia imagen y es **arrebatado** por el amor, juzgando que aquella imagen es un cuerpo real; queda inmóvil ante ella, pasmado por su hermosura: sus ojos, su cabello, sus mejillas y cuello, su boca y su color. Y admira cuanto es en él admirable, y se desea y se busca y se quema, y trata inútilmente de besar y abrazar lo que mira, ignorando que es solo un reflejo lo que **excita** sus ojos; solo una imagen fugaz, que existe únicamente porque él se detiene a mirarla.

Olvidado de comer y dormir, queda allí inamovible, mirándose con ansia **insaciable**, y quejándose a veces de la **imposibilidad** de realizar su amor, imposibilidad tanto más dolorosa cuanto que el objeto a quien se dirige parece, por todos los signos, **corresponderle**. Y suplica al niño a quien mira que salga del agua y se le una y, finalmente, da en la cuenta de que se trata no más que de una imagen **inasible**, y que él mismo mueve el amor de que es víctima. Anhela entonces poder apartarse de sí mismo para dejar de amar, y comprende que eso no le es dado, y pretende la muerte, aunque sabe que, al suprimirse, suprimiría también a aquel a quien ama.

Llora, y su llanto, al mezclar el agua, oscurece su superficie y borra su imagen, y él le ruega que no lo abandone, que a lo menos le permita contemplarla y, golpeándose, enrojece su pecho.

Cuando el agua se sosegó y Narciso pudo verse en ella de nuevo, no resistió más y comenzó a derretirse y a desgastarse de amor, y perdió las fuerzas y el cuerpo que había sido amado por Eco. Sufrió esta al verlo, aunque estaba **airada** todavía, y repitió sus quejas y el sonido de sus golpes. Las últimas palabras de Narciso lamentaron la inutilidad de su amor,

arrebatado: conmovido, apasionado.

excitar: provocar o estimular un sentimiento o pasión.

inasible: que no se puede asir o tomar.

airado: alterado, enojado.

y Eco las repitió, como repitió el adiós último que aquel se dijo a sí mismo. Murió así Narciso y, ya en el mundo infernal, siguió mirándose en la Estigia¹. Lo lloran sus hermanas las náyades, lo lloran las dríadas, y Eco responde a todas. Y ya dispuestas a quemar su cuerpo para sepultarlo, encuentran en su lugar una flor de centro azafranado y pétalos blancos.

Ovidio, P. (1983). Mito de Narciso. En *Metamorfosis*. Barcelona: Bruguera.

¹ Estigia: diosa griega que personifica al río que cruzaba el Hades, el infierno en la cosmovisión griega.

1. Resume la historia de Narciso en tres líneas. ¿Cuál es el conflicto del relato?
2. Interpreta el siguiente fragmento y responde las preguntas a continuación:

“Y admira cuanto es en él admirable, y se desea y se busca y se quema, y trata inútilmente de besar y abrazar lo que mira, ignorando que es solo un reflejo lo que excita sus ojos; solo una imagen fugaz, que existe únicamente porque él se detiene a mirarla”.

- a. ¿La expresión “se quema” tiene un sentido literal o figurado en el fragmento? Explica.
 - b. ¿Por qué se dice que la imagen de la que Narciso está enamorado “existe únicamente porque él se detiene a mirarla”? Justifica con una cita del texto.
3. Infiere el significado de las siguientes palabras considerando los prefijos y sufijos que las componen. Considera el contexto en que aparecen en el mito leído: *insaciable, imposibilidad, corresponder*.
 4. Escribe un breve texto narrativo en el que caracterices físicamente a Narciso. Usa adjetivos calificativos y lenguaje con significado figurado.
 5. Realiza una breve entrevista a tu compañero de banco sobre el tema del “amor a primera vista”. Puedes estructurar el diálogo a partir de estas preguntas:
 - ¿Crees que alguien puede enamorarse de otra persona solo por su aspecto físico?
 - ¿Qué importancia tiene la belleza física en la actualidad en relación con la belleza interior?

Lee el siguiente afiche publicitario y luego desarrolla en tu cuaderno las actividades 6 a 10.

6. ¿Qué producto o servicio promociona el afiche?
7. ¿Qué elementos del lenguaje publicitario puedes identificar? Describe cómo se utilizan.
8. ¿Cuál es el estereotipo que emplea el afiche publicitario? Explica.
9. Explica el uso del significado figurado en el eslogan del afiche. ¿Qué mensaje se pretende comunicar?
10. ¿Qué prejuicio se asocia con la imagen del hombre del afiche? Relaciónalo con el eslogan.



Lee la siguiente entrevista y luego desarrolla en tu cuaderno las actividades 11 a 15.

Concepto clave

- En la entrevista de estas páginas, una experta que se ha dedicado a analizar la presencia de estereotipos en distintos ámbitos de la sociedad, analiza las consecuencias negativas de dichos estereotipos. Además, plantea qué papel deben jugar los medios de comunicación para eliminar los estereotipos de género que encasillan a las mujeres y los hombres en determinados roles sociales.

Los estereotipos negativos son una enfermedad social

En una reciente visita a Ciudad de México, invitada por la Suprema Corte de Justicia de la Nación, Rebecca Cook, especialista en derechos humanos internacionales y cuestiones de género, elaboró un interesante análisis de los estereotipos que imponen cargas morales a las personas o les niegan beneficios sociales.

Por Carlos Bonfil

Profesora Cook, ¿cuáles son los estereotipos básicos que ubica usted en la sociedad y de qué manera pueden conducir a la discriminación?

Entre los diversos tipos de estereotipos que existen en la sociedad, figuran los estereotipos **prescriptivos** que requieren que los miembros de dicha sociedad actúen de ciertas maneras. En lo que se refiere a las mujeres, cada sociedad maneja códigos de modestia, castidad y obediencia. Algunos de estos códigos son muy sutiles, otros son más explícitos. Cada sociedad espera entonces que la mujer se comporte de un modo determinado. Y cuando ellas no lo hacen, se exponen a menudo a una **represalia**. Pero estos estereotipos varían mucho según se trate de mujeres jóvenes, pobres, adolescentes o maduras.

¿Qué consecuencias pueden tener estos estereotipos sobre las personas?

Cuando los estereotipos imponen una carga o niegan algún beneficio, se trata entonces de discriminación. Bajo el convenio internacional que marca la eliminación de todas las formas de discriminación contra las mujeres existe la obligación de eliminar los estereotipos negativos que imponen una carga sobre las mujeres o le niegan beneficios. Por ejemplo, si una mujer no actúa de una manera determinada, puede llegar a tener alguna desventaja laboral. Esta es una forma en la que el estereotipo actúa en contra de las mujeres.

¿Se puede considerar que establecer estereotipos es parte de la naturaleza humana?

Sí. Todos establecemos estereotipos o hemos sido estereotipados. Lo hacemos para describir, para generalizar, para juzgar muy rápidamente a las personas; sin embargo, la vida es mucho más compleja que eso. También tenemos estereotipos para prescribir identidades, como en el caso de las mujeres, de las que esperamos cierto tipo de conducta, tienen que actuar como madres, como amas de casa, y cuando no lo hacen se exponen al

prescriptivo: que prescribe, ordena, manda.

represalia: castigo, venganza.

castigo de la sociedad. A los hombres también los castiga la sociedad cuando no actúan de acuerdo con el estereotipo de ser los **proveedores** del sustento en el hogar. Si los hombres desean quedarse en casa y cuidar de los niños, la sociedad lo reprueba. Esto quiere decir que cuando se actúa en sentido inverso a los estereotipos o a las normas de género, surge una reprobación social por ese tipo de conducta.

¿Qué papel podrían jugar los medios de comunicación en esta tarea de eliminar los estereotipos?

Los medios pueden jugar un papel muy importante en el **desmantelamiento** de los estereotipos. Pueden mostrar cómo hombres y mujeres, o subgrupos de mujeres, son tan humanos o valiosos como cualquier individuo o comunidad. Cuando los medios muestran, en cambio, a las mujeres en formas demasiado estereotipadas, les niegan la posibilidad de actuar de modo no estereotipado. Por el enorme poder institucional que tienen en la sociedad, es importante que los medios promuevan la tolerancia, la dignidad y una ética de respeto hacia las personas.

Bonfil, C. (7 de octubre de 2010). Los estereotipos negativos son una enfermedad social. En *La Jornada*. Recuperado el 23 de abril de 2015 de <http://www.jornada.unam.mx/2010/10/07/ls-portada.html> (Fragmento).

Recuerda que los contenidos de los sitios web pueden cambiar.

proveedor: persona que abastece a alguien de lo necesario.
desmantelar: desarmar, destruir.

11. A partir de la lectura de la entrevista, ¿qué significa que un estereotipo sea “prescriptivo”?
12. Según Rebecca Cook, ¿cuáles son las características del estereotipo femenino en la sociedad actual?
13. ¿Qué estrategias o procedimientos propone la entrevistada para desarticular los estereotipos?
14. Rebecca Cook afirma: “Cuando los estereotipos imponen una carga o niegan algún beneficio, se trata entonces de discriminación”. Piensa en una situación cotidiana que ejemplifique esta idea.
15. ¿Cómo crees que se relacionan los estereotipos con la construcción de la identidad? Explica.

El final de la ruta

Reconocer el uso de las palabras con significado figurado, ¿te facilita la interpretación de los textos literarios y no literarios?	Al leer cualquier texto, identifica los usos figurados y pregúntate cuál es la intención del emisor y qué pretende comunicar mediante esos significados.	Explica a tus amigos el valor que tienen los usos figurados del lenguaje y dales algún ejemplo del habla cotidiana, como un refrán o una frase común entre ustedes.
¿Qué opinas acerca de la presencia y el uso de estereotipos en los medios de comunicación y en la publicidad que estos transmiten?	¿Qué efectos o consecuencias podría tener el estereotipo de género en las mujeres? Comenta con tu compañero o compañera.	Investiga acerca de la situación de las mujeres en la sociedad actual, en cuanto a las diferencias que se establecen en el mundo laboral en relación con los hombres.

Te lo cuento en verso

LA LIRA POPULAR Oferta de su autor

Juan Bautista Peralta

Mi lira¹ bien encordada
se encuentra lista señores,
a poetas y cantores
se las ofrezco afinada.

Si algún poeta chileno
desea también cantar
en la lira popular²
que se presente sereno,
trayendo en limpio terreno
su poesía inspirada;
no crea el autor que en nada
yo se la reprocharé
en cambio le franquearé³
mi lira bien encordada.



Solo admitirá la lira,
si hay colaboración
hablar sobre tradición
sin incluir la mentira
siempre por divisa⁴ o mira
sus ecolaboradores⁵
tendrán los libros mejores
que nos presente progreso
pues mi lira para eso
se encuentra lista señores.

Sobre un tema cualesquiera,
por historia o travesura
llevando literatura
puede escribir el que quiera,
mi lira dispuesta espera
a todos los escritores
pero con verso y no errores
como muchos de Santiago
y esta observación les hago
a poetas y cantores.

¹lira: instrumento de cuerda que hace sonar el poeta lírico al entonar sus cantos.

²lira popular: serie de hojas sueltas impresas donde los poetas populares chilenos difundían sus creaciones hacia fines del siglo XIX y comienzos del XX.

³franquear: conceder algo con generosidad.

⁴divisa: distintivo, emblema, señal.

⁵ecolaboradores: colaboradores.

Explora el tema de la unidad

1. El texto que leíste es una composición en verso llamada lira popular. Su autor, Juan Bautista Peralta, y otros poetas populares chilenos imprimían estas composiciones en pliegos de papel y los vendían en las calles de Santiago y otras ciudades grandes del país. ¿Qué características del lenguaje y del contenido del texto leído puedes asociar con su origen popular?
2. ¿Qué advertencia hace el poeta en la cuarta estrofa?, ¿qué característica de la lira popular se desprende de ella?
3. En la tradición judeocristiana, se conoce como “Cisne de Galilea” a uno de los doce apóstoles, poeta innato, quien recibió de Jesús la misión de transmitir sus enseñanzas. Acompañado de la lira, cantó la historia de Jesucristo y del naciente cristianismo. A partir de esta información, interpreta la última estrofa del poema leído.
4. ¿Qué manifestación actual se podría asemejar a la lira popular? Fundamenta.

En esta unidad...

Conocerás distintas manifestaciones de la poesía popular en lengua española, analizarás sus orígenes, los temas que abordan y reflexionarás acerca de los propósitos de los poetas populares y el valor de la literatura de origen oral.



Peralta, J. B. (1999). La lira popular. Oferta de su autor. En Navarrete, M. (Comp.). *La lira popular: poesía popular impresa del siglo XIX*. Santiago: Archivo de Literatura Oral y Tradiciones Populares. Universitaria. Dibam.



Planifica tus aprendizajes

1. En esta sección, te invitamos a planificar el viaje que emprenderás por la unidad. Para ello, completa el siguiente esquema con lo que sabes y lo que te gustaría aprender en relación con los objetivos de aprendizaje de la unidad.

Qué sé

Objetivo de aprendizaje

Qué espero aprender

	Identificar el ritmo, la rima y el uso del lenguaje figurado en obras de la poesía popular en lengua española.	
	Crear un poema usando la décima y compartirlo con tus compañeros en una ronda de poemas.	
	Comparar los recursos de la noticia en medios impresos y digitales.	
	Planificar y escribir una carta al Director y luego debatir para comunicar tu opinión sobre un tema actual.	

2. ¿Cuáles consideras que son tus principales fortalezas para enfrentar la unidad y qué dificultades podrías encontrar? Fundamenta.

Diseña tus estrategias

A continuación, te presentamos tres situaciones en las que debes aplicar habilidades de Lengua y Literatura. Establece para cada situación: los pasos que seguirías, los materiales o recursos que necesitarías y cómo debería ser el resultado.

Estrategia para leer

En la asignatura de Artes Visuales están revisando las tradiciones populares de distintas regiones de Chile. El profesor ofrece una nota extra a quien encuentre un poema que refleje o describa alguna de esas tradiciones. Diseña tu estrategia.

Estrategia para investigar y escribir

Quieres participar en un concurso de poesía de tu comuna. Para ello, debes escribir un poema sobre un tema de actualidad. Diseña tu estrategia.

Estrategia para comunicar oralmente

En tu colegio se ha organizado un torneo de debate, y tú debes participar discutiendo sobre el siguiente tema: “La ley que obliga a las radios a emitir un 20% de música chilena es una medida efectiva para difundir nuestro arte”. Diseña tu estrategia.

En esta sección pondrás a prueba lo que sabes sobre:

- Comprender un poema.
- Interpretar el uso del lenguaje con sentido figurado.
- Identificar el tema de un texto informativo.
- Inferir el significado de palabras desconocidas usando el contexto.
- Dialogar para compartir y desarrollar ideas fundamentando tu postura.

Lee atentamente el siguiente poema y luego responde en tu cuaderno las preguntas 1 a 7.

Romance de la niña negra

Luis Cané

I

Toda vestida de blanco,
almidonada y compuesta,
en la puerta de su casa
estaba la niña negra.
Un erguido moño blanco
decoraba su cabeza:
collares de cuentas rojas
al cuello le daban vueltas.
Las otras niñas del barrio
jugaban en la vereda;
las otras niñas del barrio
nunca jugaban con ella.
Toda vestida de blanco,
almidonada y compuesta,
en un silencio sin lágrimas
lloraba la niña negra.

Concepto clave

- **Sentido figurado:** sentido expresivo con que el emisor dota a una palabra, frase u oración para comunicar una idea nueva en un contexto determinado.

almidonado: adornado o ataviado con excesivo cuidado.

cuenta: cada una de las piezas de un collar.

II

Toda vestida de blanco,
almidonada y compuesta,
en su féretro de pino
reposa la niña negra.
A la presencia de Dios
un ángel blanco la lleva;
la niña negra no sabe
si ha de estar triste o contenta.
Dios la mira dulcemente,
le acaricia la cabeza,
y un lindo par de alas blancas
a sus espaldas sujeta.
Los dientes de **mazamorra**
brillan en la niña negra.
Dios llama a todos los ángeles
y dice: —¡Jugad con ella!

mazamorra: comida hecha a base de maíz.

Cané, L. (1974). Romance de la niña negra.
En *Antología poética universal*. Madrid: Delfin.

1. Resume en no más de cuatro líneas el contenido del poema leído.
2. ¿Por qué la actitud de las otras niñas y la de Dios es distinta frente a la niña negra? Fundamenta.
3. Explica, basándote en el contenido del poema, por qué se dice que la niña no sabe si estar triste o contenta al ver a Dios.
4. ¿Por qué Dios ordena a los ángeles que jueguen con la niña negra?
5. Interpreta el sentido figurado que se expresa en los siguientes versos:

“Dios la mira **dulcemente**”.

“Los dientes **de mazamorra**
brillan en la niña negra”.

6. Infiere, a partir del contexto, el significado de la palabra destacada en el siguiente fragmento: “Un **erguido** moño blanco / decoraba su cabeza”. Explica cómo llegaste a la respuesta.
7. Relee el siguiente fragmento del poema, explica con tus palabras el estado de ánimo de la niña y, luego, señala qué efecto producen en ti los versos:

“Toda vestida de blanco,
almidonada y compuesta,
en un silencio sin lágrimas
lloraba la niña negra”.

Lee la siguiente noticia y luego desarrolla las actividades 8 a 12 en tu cuaderno.

CAMPAÑAS DE IMPACTO

Los gitanos contra la RAE

Con la campaña #YoNoSoyTrapacero, el colectivo denuncia que el Diccionario de la Lengua Española les **estigmatiza** al definirles como “trapaceros” o que engañan con falsedades.

“Una definición discriminatoria genera discriminación. #YoNoSoyTrapacero”. Este es el lema de la campaña que lanza el Consejo Estatal del Pueblo Gitano con motivo de la celebración de su día internacional el 8 de abril. El mensaje hace referencia a la lucha que desde hace meses mantienen las organizaciones que representan a este colectivo contra la quinta acepción de “gitano” recogida en la 23ª edición del Diccionario de la Real Academia Española (RAE): trapacero, que a su vez significa “que con astucias, falsedades y mentiras procura engañar a alguien en un asunto”.

En la versión *online* del diccionario todavía se lee la definición de la 22ª edición, cuya cuarta definición de “gitano” (“que estafa u obra con engaño”) ya se había pedido retirar o modificar. “En la revisión que se hizo el pasado octubre, la han cambiado por un término que parece más **erudito**: trapacero, pero que quiere decir lo mismo. Nos sentimos muy defraudados”, lamenta Carolina Fernández, subdirectora general de la Fundación Secretariado Gitano, entidad que forma parte del Consejo Estatal.

Tras las críticas y peticiones de que se eliminase tal definición, que trasladó incluso el Defensor del Pueblo, la RAE emitió un comunicado el pasado noviembre en el que justificaba su decisión de mantenerla. “El **lexicógrafo** está haciendo

un ejercicio de **veracidad**; está reflejando usos lingüísticos efectivos, pero no está incitando a nadie a ninguna descalificación ni presta su **aquiescencia** a las creencias o percepciones correspondientes”, decía la nota.

Por eso, las organizaciones del Consejo Estatal del Pueblo Gitano han emprendido la batalla contra el uso **peyorativo** de la palabra gitano en la práctica. “Realmente lo que tenemos que hacer es dejar de identificar a la comunidad gitana con conductas negativas. Hay de todo, como en todos sitios. Los gitanos no son un todo homogéneo”, esgrime Fernández contra la creencia de que todas las personas de esta etnia son trapaceras, como se lee en el diccionario. Y con el objetivo de vencer ese pensamiento nace la campaña de sensibilización protagonizada por niños. “Ellos no tienen ninguna culpa y leen en el diccionario una definición de su comunidad con la que no se identifican para nada”, detalla la representante de la fundación. Así lo demuestran en el video de la campaña las reacciones de un grupo de niños que se indignan y entristecen al leer en el Diccionario el significado de “trapacero” referido a ellos mismos. “Cualquiera puede hacer eso [engañar]”, se queja un pequeño al terminar la lectura.

Fernández explica que esta campaña apela a las emociones, porque saben que “la causa gitana no suele tener muchos apoyos”. Quieren

estigmatizar: afrentar, infamar, marcar.

erudito: culto, ilustrado.

lexicógrafo: persona que reúne las palabras para un diccionario.

veracidad: verdad, sinceridad.

aquiescencia: aceptación, consentimiento.

peyorativo: despectivo, ofensivo.

recabarlos en la sociedad, para que **ceje** en la utilización de la acepción negativa de la palabra gitano. “Todavía arrastramos el **estigma** de ser la minoría más rechazada y peor valorada de Europa. Y son muchos los que contribuyen a mantener y reforzar la imagen social negativa del colectivo”, subraya la Fundación Secretariado Gitano en un comunicado. Entre ellos señala a la

RAE, a cuyos miembros les hará llegar una copia de los materiales de esta acción comunicativa: una chapa, volantes, un póster, un marcapáginas y un video. “Sabemos que la Academia tiene sus reglas, pero esta vez podría dar la vuelta a su actuación y contribuir a que se deje de utilizar”, demanda la responsable haciendo honor a su cargo. “El lenguaje no es inocente”, **zanja**.

Agudo, A. (8 de abril de 2015). Los gitanos contra la RAE. En *El País*. Recuperado el 30 de abril de 2015 de http://elpais.com/elpais/2015/04/06/planeta_futuro/1428342679_729725.html (Fragmento).

Recuerda que los contenidos de los sitios web pueden cambiar.

8. ¿Qué hecho se informa en la noticia leída? Señala en qué partes del texto te fijaste para llegar a la respuesta.
9. ¿Por qué el uso de la palabra “trapacero” generó la reacción del pueblo gitano? Explica con una cita de la noticia leída.
10. Relee el tercer párrafo de la noticia y explica con tus palabras el comunicado de la RAE mediante el cual defienden el uso de la palabra “trapacero” para referirse a los gitanos.
11. Infiere, a partir del contexto en que se utiliza, el significado de la palabra destacada en la siguiente oración: “Los gitanos no son un todo **homogéneo**”.
12. Con tu compañero de banco, interpreten la siguiente afirmación de la entrevistada, Carolina Fernández, y luego comenten y respondan con fundamentos las preguntas que se presentan a continuación:

“El lenguaje no es inocente”.

- a. ¿Están de acuerdo con la idea anterior?, ¿por qué?
- b. ¿De qué manera el lenguaje puede provocar que algunas personas se sientan discriminadas? Ejemplifiquen.

recabar: recoger, recaudar.
cejar: aflojar o ceder en un negocio, empeño o discusión.
estigma: marca o señal.
zanjar: resolver, concluir.

Reflexiona sobre tu trabajo

Pregunta de evaluación

Revisión

Sugerencia

¿Pude resumir el contenido del poema “Romance de la niña negra”?

Reconociste que, mediante los versos, se cuenta una historia que muestra un acto de discriminación y sus consecuencias.

Fíjate en el título del poema, que muchas veces presenta su tema, y luego identifica en cada estrofa las ideas que se relacionan con dicho tema.

¿Pude inferir el significado figurado de algunas expresiones usadas en el poema y en la noticia?

Recuerda que las palabras tienen un significado literal, que está en el diccionario, y un significado figurado, que depende de la intención con que las usa el emisor.

Detente en las expresiones que usan el lenguaje de manera figurada y explica con tus palabras qué quiso expresar el emisor.

Ruta de aprendizajes

¿Qué?

Leerás una selección de obras de la poesía popular.

¿Cómo?

Aplicando estrategias de comprensión.

¿Para qué?

Para conocer algunas manifestaciones populares de la poesía y reflexionar acerca del origen oral de la literatura.

1. ¿Pensas que la poesía está solo en los libros? ¿En qué otros contextos se puede encontrar la poesía?

2. Luego de leer el apartado **La poesía popular en lengua española**, ¿qué importancia tiene la oralidad en la historia de la literatura?

Contexto de producción

La poesía popular en lengua española

La poesía popular en lengua española nace en la península ibérica durante la Edad Media, y corresponde al conjunto de manifestaciones poéticas de creación colectiva mediante las cuales el pueblo transmitía historias y enseñanzas que se consideraban dignas de conservar. Esta poesía era de tipo oral, recitada o cantada por los juglares en espacios públicos, como calles, plazas y entradas de iglesias, donde todas las personas podían asistir para escucharla.

Los juglares eran artistas que recogían los versos desde el conocimiento popular y los cantaban a cambio de dinero o comida, acompañados de algún instrumento de cuerda, como el laúd o la vihuela. Ellos memorizaban versos que transmitían historias de personajes destacados o admirados por el pueblo, sucesos y aventuras importantes que dejaban alguna enseñanza, relatos de amor y de guerra, gestas y hazañas, leyendas, entre muchos otros.

Gracias a la labor de los juglares y a la repetición de quienes escuchaban sus versos, la poesía popular se mantuvo en la memoria del pueblo, de generación en generación. Debido a su origen y transmisión oral, la poesía popular es anónima y su autoría es considerada colectiva, puesto que en cada repetición las historias sufrían cambios según los intereses y propósitos de quienes las contaban.

El estudioso español Maximiano Trapero destaca la importancia de la repetición en la conservación de la poesía popular, y afirma que esta es la fuerza que predomina en su transmisión:

“Por eso determinados géneros orales hispánicos, como los romances, han podido permanecer en la memoria colectiva de pueblos muy variados durante cinco, seis y hasta siete siglos, con elementos cambiantes diferenciales muy importantes, pero conservando una identidad temática esencial. Y por eso a este tipo de género de poesía (y de literatura) se la puede llamar, con razón, ‘poesía memorial’”.

Trapero, M. (2001). La décima popular en la tradición hispánica. En *La décima: Su historia, su geografía, sus manifestaciones*. Santa Cruz de Tenerife: Cámara Municipal de Évora / Centro de la Cultura Popular Canaria. (Fragmento).

Con el correr del tiempo, y gracias a la memoria del pueblo, los versos comenzaron a ser recogidos por personas letradas y escritos en libros y grandes pliegos que eran vendidos en plazas y mercados. De esta manera, la poesía popular pasó a formar parte de la cultura escrita; sin embargo, esto no significa que sus manifestaciones orales hayan desaparecido.

Trabajo colaborativo

- Reúnete con un compañero y realicen una breve investigación sobre los tipos de juglares que existían durante la Edad Media. Consideren las recomendaciones para utilizar los motores de búsqueda en Internet y evaluar la confiabilidad de las fuentes de información de la página 60 de la Unidad 1. Preparen una breve presentación oral para dar cuenta de sus hallazgos al resto del curso.



Wikimedia Commons

- Escultura que representa al juglar del Cid en la ciudad española de Soria. Este habría compuesto el cantar de gesta que narra las aventuras de Rodrigo Díaz de Vivar, el Cid.

El romance y la décima

Entre los géneros de la poesía popular española de origen oral, o “poesía memorial”, Maximiano Trapero identifica el romance y la décima, cuyas características te presentamos a continuación.

El romance

El romance es un poema narrativo que data del siglo XIII o XVI, compuesto por una estrofa o “tirada” de versos octosílabos (de ocho sílabas métricas) con rima asonante en los versos pares. Una de las teorías más importantes acerca de su origen es la del filólogo español Ramón Menéndez Pidal, cuya tesis indica que el romancero (conjunto de romances) habría surgido a partir de los poemas épicos, también orales. Algunos pasajes de los cantares de gesta se habrían conservado como poemas independientes; la razón podría ser el gusto o el interés del público que escuchaba los cantares de gesta en la voz de los juglares: aquellos fragmentos que presentaban los momentos más interesantes o las situaciones cruciales habrían sido contados una y otra vez hasta crear estos poemas que funcionan de manera autónoma.

Según su tema, se distinguen varios tipos; entre ellos se cuentan los **romances épicos**, que narran las aventuras de los héroes de los cantares de gesta, como la historia de Rodrigo Díaz de Vivar, el Cid; los **romances caballerescos**, que cuentan, por ejemplo, historias ambientadas en la corte del Rey Arturo y los caballeros de la mesa redonda, y los **romances históricos**, que tratan distintos temas de la historia de España. Estos últimos son considerados como “poemas noticieros”, pues narran hechos contingentes y relevantes de la época, como la muerte de un rey, la conquista de un territorio o las luchas entre cristianos y musulmanes.

La décima

A diferencia del romance, la décima es un género que se origina en la escritura y luego pasa a ser usado en la poesía popular oral. En el año 1591 Vicente Martínez Espinel, sacerdote y escritor español, fija la estructura de la décima, que apreciarás en los textos de esta sección.

La décima llega a América con los conquistadores y se desarrolla en casi todos los países de habla hispana, desde la Colonia hasta la actualidad. Es adoptada por los poetas populares para sus creaciones orales y escritas. En la poesía popular, la décima sirve tanto para la expresión de sentimientos como para narrar cualquier hecho de interés general, con lo que pasa a competir con el romance.

En Chile, la décima se utilizó en una manifestación muy particular de la poesía popular que se desarrolló entre fines del siglo XIX e inicios del siglo XX: la **lira popular**. Los poetas populares que escribían estos textos clasifican en dos grupos las temáticas que abordan: el **canto a lo humano** incluye temas como el amor, la política, las guerras, y temas de actualidad, como asesinatos, tragedias naturales y otros hechos de interés público. Por su parte, el **canto a lo divino** trata temas religiosos, como la creación del mundo y episodios del Antiguo y Nuevo Testamento.

En esta sección, leerás dos obras chilenas que utilizan la décima: un poema de la importante artista Violeta Parra y una lira popular de la poeta Rosa Araneda. Además, leerás dos romances: uno histórico, que narra el fin del reino visigodo, y uno épico, en el que se relata un episodio de la historia del Cid.



- ▲ Portada del *Libro de los cincuenta romances*, de 1525. Gracias a que fueron fijados en la escritura, hoy se conocen antiguos romances de la tradición medieval.



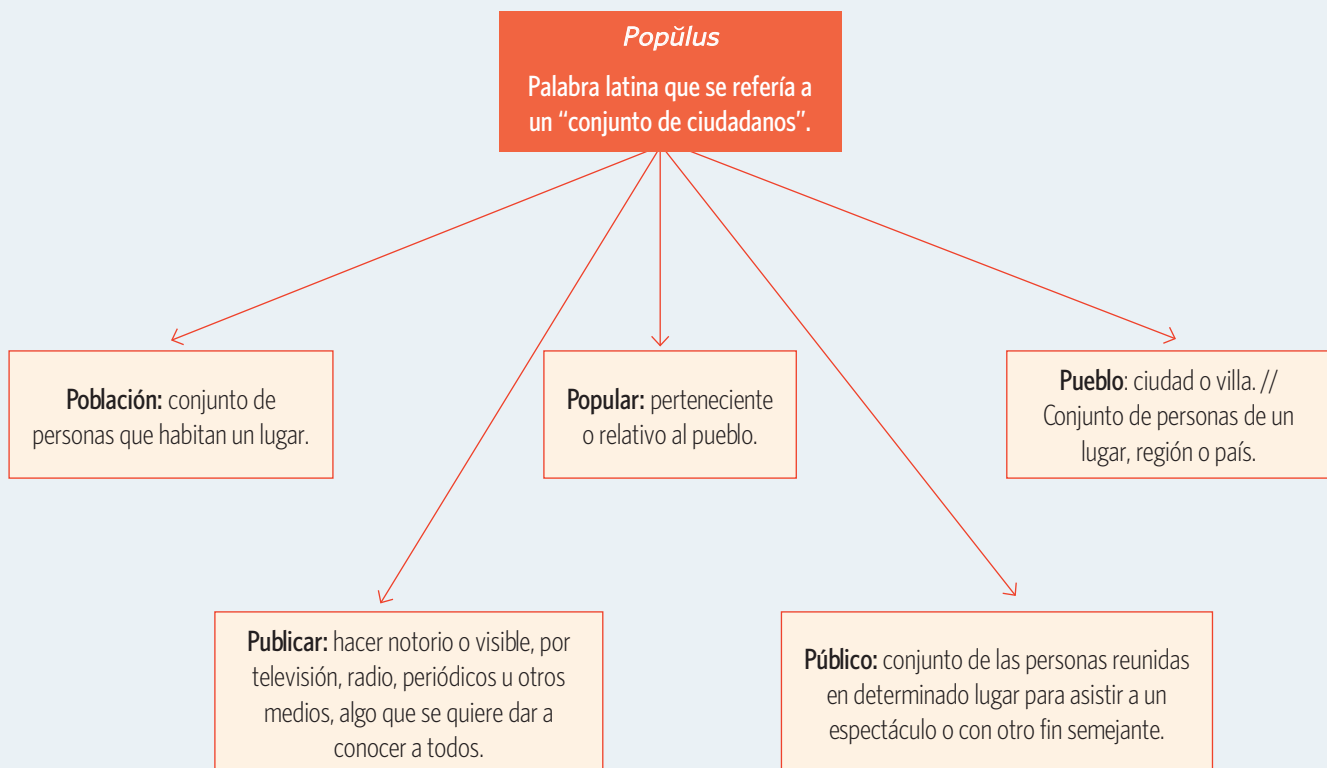
- ▲ Pliego de la lira popular, que incluía poemas en décimas acompañados de ilustraciones. Biblioteca Nacional de Chile.

Estrategia de vocabulario

Familias léxicas

Una familia léxica, o familia de palabras, es un grupo de palabras que se relacionan entre sí porque **tienen el mismo origen**. Es muy útil identificar las familias léxicas, pues te ayuda a inferir el significado de palabras desconocidas que son similares a otras que sí conoces; además, te sirve para ampliar el vocabulario que puedes emplear en la escritura y en la oralidad.

La **etimología** es la disciplina que se encarga de investigar el origen de las palabras y establecer, según ese origen, las familias léxicas. La **lengua española se deriva del latín**, por lo que muchas de las palabras que utilizamos diariamente tienen su origen en una palabra latina. Observa el siguiente ejemplo:



Como ves, en el significado de todas las palabras que forman esta familia léxica está presente el sentido original de la palabra latina: "conjunto de personas", con distintos alcances.

Trabajo individual

Investiga el origen etimológico de las siguientes palabras que encontrarás en los poemas de esta sección: **cantora**, **juicio**, **consentir**. Luego, construye para cada una su familia léxica, que debe comprender entre tres y cinco palabras.

Te recomendamos los siguientes sitios para comenzar tu investigación:

- <http://dle.rae.es/>
- <http://etimologias.dechile.net/>

Recuerda que los contenidos de los sitios web pueden cambiar.

Estrategia de lectura

Anotaciones al margen

Durante la lectura, es recomendable realizar **anotaciones personales** en los márgenes del texto sobre distintos aspectos que te parezcan relevantes. Por ejemplo, registrar las **palabras clave**, las **ideas principales** de cada párrafo, tus **opiniones** o apreciaciones personales sobre lo leído, las **referencias** a otros textos o los **conceptos** que luego podrías aplicar para el análisis, entre otros.

Algunas características de estas notas son las siguientes:

- Se utilizan **abreviaturas** para aprovechar mejor el espacio y escribir con mayor rapidez.
- Se emplean **llaves, corchetes y marcas personales** para resaltar niveles de importancia.
- Se pueden **subrayar o destacar** las palabras y frases que resulten interesantes o esenciales para la comprensión del texto.

Por ejemplo, durante la lectura del siguiente fragmento del poema de la sección **Para comenzar**, podrías hacer las siguientes anotaciones al margen:

<p>¿Qué es un "féretro"?</p> <p>Se repite el color blanco, que se puede relacionar con el paraíso</p> <p>¿Por qué la niña no sabe si estar triste o contenta?</p>	<p>Toda vestida de blanco, almidonada y compuesta, en su <u>féretro</u> de pino reposa la niña negra.</p> <p>A la presencia de Dios un ángel blanco la lleva; <u>la niña negra no sabe si ha de estar triste o contenta.</u></p>	<p>La idea principal es que la niña ha muerto y ha llegado al cielo.</p>
---	--	--

Trabajo individual

- Aplica la estrategia en la siguiente estrofa de uno de los poemas que leerás a continuación. Averigua y despeja todas las dudas que tengas sobre el fragmento, lo que te ayudará a comprender mejor el poema.

“Las huestes de don Rodrigo desmayaban y huían cuando en la octava batalla sus enemigos vencían; Rodrigo deja sus tiendas y del real se salía; solo va el desventurado, que no lleva compañía; el caballo de cansado ya mudar no se podía, camina por donde quiere, que no le estorba la vía”.

A continuación, leerás un fragmento de la obra *Décimas*. Autobiografía en verso, de la artista chilena Violeta Parra, quien eligió el género de la décima para cantar sobre la poesía popular y episodios importantes de su vida. El lenguaje que utiliza Violeta es de origen popular, informal, con abreviaciones de palabras y términos y expresiones que provienen del campo chileno.

Lee los cuatro poemas que se presentan a continuación aplicando la estrategia de lectura de la página anterior. Haz anotaciones al margen sobre los elementos que te parezcan relevantes para la comprensión profunda de cada obra. Con el fin de apreciar las características del lenguaje empleado, lee en voz alta los poemas.

Antes de leer

1. Comenta con tu compañero los datos que conozcas sobre Violeta Parra.
2. ¿Qué importancia crees que tiene la conservación del lenguaje popular chileno?

Conexión cultural

Violeta Parra (1917-1967) es un ícono de la cultura chilena. Gracias a su importante trabajo de recopilación, hoy podemos conocer las tradiciones musicales del campo chileno. Artista multifacética, Violeta Parra fue intérprete, compositora y poeta, y también se dedicó a la pintura, la cerámica, las esculturas en alambre y las arpilleras bordadas con hilos de brillantes colores.

vendaval: temporal de viento y lluvia.

florear: escoger lo mejor de algo.

vocablo: en el contexto significa "verso".

tamién: también.

estrumento: instrumento.

'locuente (elocuente): que habla de manera expresiva y convincente.

contendiente: adversario, contrincante.

Pa' cantar de un improviso

Violeta Parra

Pa' cantar de un improviso
se requiere buen talento,
memoria y entendimiento,
fuerza de gallo castizo¹.
Cual **vendaval** de granizos
han de **florear** los **vocablos**,
se ha de asombrar hast'el diablo
con muchas bellas razones,
como en las conversaciones
entre San Peiro y San Pablo.

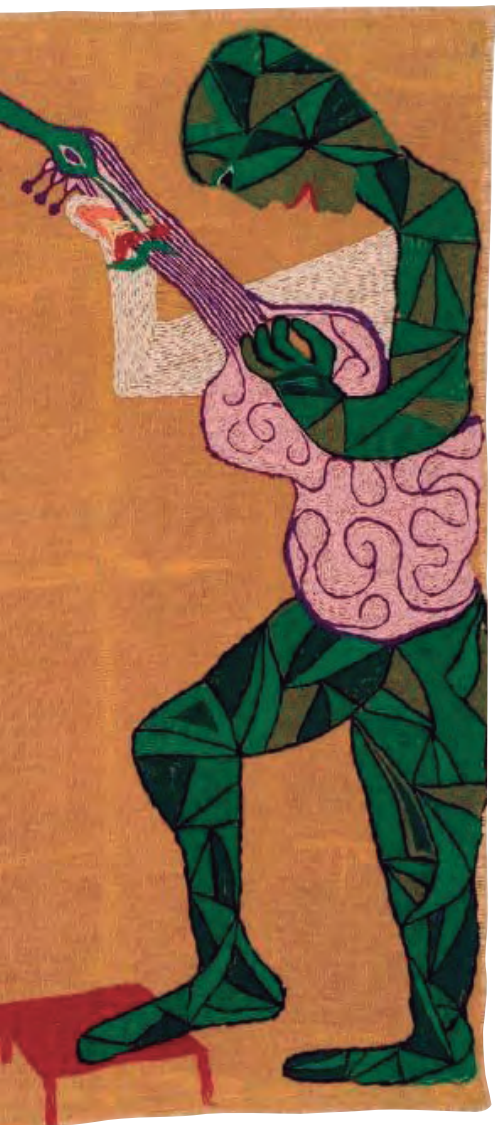
Tamién, señores oyentes,
se necesita **estrumento**,
muchísimos elementos
y compañero **'locuente**;
ha de ser güen **contendiente**,
conoce'or de l' historia;
quesiera tener memoria
pa' entablar un desafío,
pero no me da el senti'o
pa' finalizar con gloria.



¹ En el campo se llama "gallo castizo" a aquel que es muy fecundo.

Al hablar del instrumento diríjome al **guitarrón**, con su alambre y su bordón² su sonoro es un **portento**. Cinc' ordenanzas³ le cuento tres de a cinco, dos de a tres, del **clavijero** a sus pies l'**entrasta'úra** 'legante; cuatro diablitos cantantes debe su caja tener⁴.

▼ Violeta Parra. *Hombre con guitarra*, 1960. Yute bordado con lanigrafía. Fundación Violeta Parra.



Y pa' cantar **a porfía** habrá que ser toca'ora, **arrogante** la **cantora** para seguir melodía, **galantizar** alegría mientras dure'l **contrapunto**, formar un bello conjunto, responder con gran destreza. Yo veo que mi cabeza no es capaz par' este asunto.

Por fin, señores amables, que me prestáis atención, me habéis hallado razón de hacerle quite a este sable; mas no quiero que s'entable contra mí algún comentario, pa' **cominillo** en los diarios sobran muchos condimentos. No ha de faltarm' el momento que aprenda la del canario.

Parra, V. (1998). Pa' cantar de un improviso. En *Décimas. Autobiografía en verso*. Santiago: Editorial Sudamericana.

AC cantora

Esta palabra se utiliza en Chile para referirse a los cantantes populares. La cantora y el cantor son aquellos que, como Violeta Parra, rescatan las tradiciones campesinas y populares.

guitarrón: guitarra grande de 25 cuerdas, instrumento único chileno.
portento: maravilla, fenómeno, prodigio.
clavijero: pieza de madera o hierro en que se sostienen las clavijas que ajustan las cuerdas de un instrumento.
entrasta'úra (entrastadura): conjunto de "trastes" o partes de metal que sobresalen en el mango del guitarrón, ubicadas a distancias regulares unas de otras.
a porfía: en competencia.
arrogante: valiente, atrevido.
galantizar: garantizar, asegurar.
contrapunto: desafío de dos o más poetas populares.
cominillo: comentarios, habladerías.

Actividades

1. Según la primera décima del poema leído, ¿qué características debe tener quien quiera improvisar? Explica con tus palabras.
2. ¿Por qué la hablante del poema no se siente apta para "cantar a porfía"? Básate en la cuarta estrofa para responder.
3. Interpreta, en el contexto del poema, el sentido de los dos versos finales. ¿Qué quiere aprender la hablante del canario?

² El guitarrón tiene cuerdas metálicas llamadas "alambres" y otras más gruesas, llamadas "bordones", que emiten un sonido grave.

³ Las cuerdas del guitarrón forman grupos llamados "ordenanzas".

⁴ El guitarrón tiene cuatro cuerdas que están fuera del mástil, afirmadas en la caja, que emiten un sonido agudo y son llamadas "diablitos".

A continuación, leerás un poema de la lira popular. Las composiciones de la lira popular se denominan “décimas glosadas”: comienzan con una cuarteta (estrofa de cuatro versos) que anuncia el tema, seguida de cuatro décimas en las que se desarrolla el tema (llamadas “glosa”), y terminan con una décima que contiene la despedida. El último verso de cada décima de la glosa va repitiendo en orden los versos de la cuarteta inicial.

Antes de leer

- Comenta con tu compañero el significado de la palabra “plaga”. ¿En qué contextos la han escuchado o leído? Propongan una definición en conjunto.

Dos plagas más: el volcán Calbuco y el cambio tan bajo

Rosa Araneda

Conexión cultural

Rosa Araneda fue una importante poeta popular chilena. No se conocen con certeza las fechas de su nacimiento y muerte, pero se estima que vivió entre 1850 y 1894. De origen campesino, Rosa Araneda se llamó a sí misma “poetisa cronista”, pues en sus décimas daba cuenta del acontecer nacional, junto con una aguda crítica social.

juicio

Se llama “juicio final” al que, según la religión católica, serán enfrentados todos los hombres en el fin del mundo, para castigar o premiar sus acciones.

sosiego: quietud, tranquilidad, serenidad.

palique: conversación de poca importancia.

carestía: falta o escasez de algo.

pelambre: falta, ausencia.

*El volcán vomita fuego
en la noche y en el día:
¡Ay, Jesús, Virgen María,
atiende este triste ruego!*

Señas del juicio final
son las que ya se están viendo:
en todos, según lo entiendo,
es la ruina en general;
contra el terrible mal
habrá que ponerle luego,
y así vivirá en **sosiego**
la gente, según se opina,
y para aumentar la ruina
el volcán vomita fuego.

El cambio a trece penique¹
es otra plaga infernal,
que no podrá serle igual
el Calbuco aunque se pique;
no digan que esto es **palique**,
ni descaro y villanía;
es sobre la **carestía**
que reina con tal **pelambre**;
mueren hoy los pobres de hambre
en la noche y en el día.

¹ En este verso se hace alusión al poco valor que tenía el dinero en la época.



Wikimedia Commons

Yo **me admiro** del Gobierno,
 aunque tranquilo repose;
 ¿por qué diablos no conoce
 que esto es un castigo eterno?
 Pronto su boca el **averno**
 abrirá por tal **orgía**,
 viendo, pues, la tiranía
 que en Chile reina en sí mismo,
 y ábrense las del abismo...
¡Ay, Jesús, Virgen María!

El volcán es un aviso
 para los hombres de ciencia
 que han perdido la conciencia
 por la plata de improviso;
 al pensar me aterrorizo;
 y de mi patria reniego;
 ya que a la razón **me allego**
 a nombre de la nación,
 ¡santo Dios de la mansión,
atiende este triste ruego!

Al fin, señores, ¿por qué
 nos hacen tanto sufrir?
 ¿No piensan que han de morir,
 que tienen tan poca fe?
 Después les acordaré,
 para el año venidero;
 por si acaso antes me muero
 daré a saber sin demora:
 para los ricos de ahora
 solo es el dios Don Dinero.

▲ El volcán Calbuco se encuentra en la Región de Los Lagos, entre las ciudades de Puerto Varas y Puerto Montt. Es un volcán activo y el tercero más peligroso de Chile. Ha entrado en erupción al menos trece veces desde el siglo XVIII. La erupción histórica más importante ocurrió entre 1893 y 1894, y es la que registra Rosa Araneda en estas décimas.

admirarse: sorprenderse de algo.
averno: infierno.
orgía: desenfreno, inmoralidad.
allegarse: acercarse, adherir.

Conexión cultural

Se conoce como **lira popular** a una serie de pliegos sueltos impresos de manera más o menos artesanal, en los que los poetas populares publicaban sus décimas. A través de estos pliegos, se dio a conocer gran parte de la obra de los cantores rurales. La lira popular también fue conocida como **literatura de cordel**, por la forma en que sus autores colgaban los pliegos en un cordel amarrado entre dos árboles para ofrecerlos al público.

Araneda, R. (1998). Dos plagas más: el volcán Calbuco y el cambio tan bajo. En Navarrete, M. (Comp.). *Aunque no soy literaria: Rosa Araneda en la poesía popular del siglo XIX*. Santiago: Biblioteca Nacional, Archivo de Literatura Oral y Tradiciones Populares.

Actividades

1. Además de la erupción del volcán Calbuco, ¿qué otra plaga atormenta a Chile según lo que se expresa en el poema? Justifica con una cita textual.
2. ¿Cómo interpreta la hablante la erupción del volcán? Explica con tus palabras.
3. ¿Qué han perdido de improviso “los hombres de ciencia” y por qué?
4. ¿Qué advertencia hace la hablante en la última estrofa?

A continuación, leerás un romance histórico que narra la derrota de don Rodrigo, último rey de los visigodos, frente a los musulmanes en el año 711. En este romance se describe la batalla de Guadalete, enfrentamiento sangriento que se desarrolló durante ocho días a las orillas del río Guadalete, en el sur de España.

Antes de leer

1. ¿Cómo crees que será descrita la derrota del rey Rodrigo? Da un ejemplo.
2. ¿Por qué una batalla será de interés para la poesía de origen popular?

Conexión cultural

Los visigodos fueron un pueblo de origen germano, que se extendió por gran parte de Europa entre los siglos IV y V. En el siglo VI crearon un gran reino que abarcaba toda la Península Ibérica, en el que se establecieron por largo tiempo. En el año 711 el reino visigodo que regía Rodrigo fue vencido por los musulmanes en la batalla de Guadalete. La derrota significaría el fin del reino visigodo y la invasión musulmana del territorio ibérico hasta la reconquista definitiva de los Reyes Católicos en el siglo XV.



Biblioteca Nacional de España.

Grabado del siglo XVII que muestra a don Rodrigo, el último rey visigodo.

hueste: ejército, tropa.

compañía: grupo de soldados.

mudar: mover.

mancilla: lástima, compasión.

pedrería: conjunto de piedras preciosas.

almete: casco militar.

Romance de la derrota de don Rodrigo

Anónimo

Las **huestes** de don Rodrigo
desmayaban y huían
cuando en la octava batalla
sus enemigos vencían;
Rodrigo deja sus tiendas
y del real se salía;
solo va el desventurado,
que no lleva **compañía**;
el caballo de cansado
ya **mudar** no se podía,
camina por donde quiere,
que no le estorba la vía.
El rey va tan desmayado
que sentido no tenía;
muerto va de sed y hambre
que de verle era **mancilla**;
iba tan tinto de sangre
que una brasa parecía;
las armas lleva abolladas,
que eran de gran **pedrería**;
la espada lleva hecha sierra
de los golpes que tenía;
el **almete** abollado
en la cabeza se le hundía;
la cara lleva hinchada
del trabajo que sufría.

Subiose encima de un cerro,
el más alto que veía;
desde allí mira su gente
cómo iba de vencida;
de allí mira sus banderas
y estandartes que tenía
cómo están todos pisados,
que la tierra los cubría;
mira por sus capitanes,
que ninguno parecía;
mira el campo tinto en sangre,
la cual arroyos corría.
Él, triste de ver **aquesto**,
gran mancilla en sí tenía;
llorando de los sus ojos;
desta manera decía:
“Ayer era rey de España,
hoy no lo soy de una villa;
ayer villas y castillos,
hoy ninguno poseía;
ayer tenía criados,
hoy ninguno me servía;
hoy no tengo una **almena**
que pueda decir que es mía.
¡Desdichada fue la hora,
desdichado fue aquel día
en que nací y heredé
la tan grande **señoría**,
pues lo había de perder
todo junto y en un día!
¡Oh muerte! ¿Por qué no vienes
y llevas esta alma mía
de aqueste cuerpo **mezquino**,
pues se te agradecería?”.



▲ Ilustración medieval que representa el enfrentamiento entre visigodos y musulmanes.

Wikimedia Commons

aquesto: esto.
almena: refugios que se ubicaban sobre los muros de las fortalezas para protegerse de los ataques.
señoría: territorio y población que gobierna un soberano.
mezquino: desdichado, desgraciado, infeliz.

Romance de la derrota de don Rodrigo. (1992).
En Rodríguez Puértolas, J. (Ed.). *Romancero*. España: Akal.

Actividades

1. ¿En qué estado se encuentra don Rodrigo en el romance? Explica.
2. ¿Qué ve don Rodrigo al subir a un cerro durante la batalla? Describe con tus palabras e indica qué efecto tiene el panorama en el lector.
3. ¿Por qué Rodrigo llama a la muerte al final del romance?

En el año 1063 Fernando I el Magno, quien reinaba en gran parte de la Península Ibérica, estableció que a su muerte el reino se dividiría entre sus hijos Sancho, Alfonso, García, Urraca y Elvira.

Luego de la muerte de Fernando, Sancho II el Fuerte inició una serie de campañas guerreras contra sus hermanos para unificar los territorios. En pocos años logró imponerse sobre ellos, con la valiosa ayuda de Rodrigo Díaz de Vivar, el Cid, su amigo y oficial de su ejército. Pero en el año 1072 fue asesinado a traición por el noble Vellido Dolfos. Tras la muerte de Sancho, Alfonso VI fue declarado rey de todos los territorios.

Cuenta la leyenda que antes de poder asumir el reinado, los castellanos obligaron a Alfonso a jurar que no había intervenido en la muerte de su hermano. El juramento se lo tomó el propio Rodrigo Díaz de Vivar en la iglesia de Santa Gadea, en Burgos. El romance épico que te presentamos a continuación relata este episodio.

Antes de leer

- El romance que leerás relata un hecho que no es histórico, sino que fue creado por la imaginación del pueblo. ¿Qué piensas que motivó la invención de esta historia?

Conexión cultural

Como viste en la página 253, los romances se derivan de los cantares de gesta medievales, narraciones en verso de origen oral que relatan las hazañas de un caballero con cualidades excepcionales, como la valentía y la temeridad ante los adversarios, la fidelidad a su señor y a la patria. Un ejemplo es Rodrigo Díaz de Vivar, protagonista del *Cantar de Mío Cid*, obra que comienza cuando este parte al destierro por orden del rey Alfonso. El romance que acá te presentamos narra las causas de dicho destierro.

hijosdalgo (hidalgos): grado más bajo de la nobleza. Aquí se usa con el sentido genérico de “nobles”.

jura: juramento.

ballesta: máquina antigua de guerra para arrojar piedras o flechas gruesas.

villano: vecino o habitante de una villa o aldea, a distinción del noble.

aguijada: vara larga que tiene una punta de hierro, usada para avivar al ganado o arar la tierra.

cachicuerno: con el mango hecho de cuerno.

Romance del juramento que tomó el Cid al rey don Alfonso

Anónimo

En Santa Gadea de Burgos,
do juran los **hijosdalgo**,
allí le toma la **jura**
el Cid al rey castellano.
Las juras eran tan fuertes
que al buen rey ponen espanto,
sobre un cerrojo de hierro
y una **ballesta** de palo.
—**Villanos** te maten, Alfonso,
villanos, que no hidalgos,
de las Asturias de Oviedo,
que no sean castellanos.
Mátente con **aguijadas**,
no con lanzas ni con dardos;
con cuchillos **cachicuernos**,
no con puñales dorados¹.

¹El Cid hace alusión al arma que habría dado muerte al rey Sancho, un dardo dorado del propio monarca.

Abarcas traigan calzadas,
que no zapatos con lazo;
capas traigan **aguaderas**,
no de **contray** ni **frisado**,
con camisones de **estopa**,
no de **holanda** ni labrados.
Caballeros vengan en burras
que no en mulas ni en caballos;
frenos traigan de cordel
que no **cueros fogueados**.
Mátente por las **aradas**,
que no en villas ni en poblado
y sáquente el corazón
por el **siniestro** costado,
si no dijeres la verdad
de lo que te es preguntado:
Si fuiste ni consentiste
en la muerte de tu hermano.

Jurado había el rey
que en tal nunca se ha hallado,
pero aquí hablara el rey
malamente y enojado:
—Muy mal me **conjuras**, Cid;
Cid, muy mal me has conjurado.
Mas hoy me tomas la jura,
mañana me besarás la mano.

bAC consentir

El Cid hace jurar a don Alfonso que no tuvo ninguna participación en el asesinato de su hermano. Quiere asegurarse de que no fue él quien lo mató, que no planeó su muerte y que no **consintió** en que otros los asesinaran.

abarca: calzado que cubre solo la planta de los pies y se asegura con cuerdas o correas sobre el empeine y el tobillo.

aguadera: capa para protegerse del agua, propia de la gente de campo.

contray: paño fino procedente de Courtrai, ciudad de Flandes, Bélgica.

frisado: tejido con el pelo rizado formando borlas o pompones.

estopa: tela áspera.

holanda: tela fina procedente de ese país.

cuero fogueado: cuero fino, tratado y embellecido con utilización del fuego.

arada: tierra labrada con el arado.

siniestro: al lado izquierdo.

conjurar: tomar juramento a alguien.

▼ Marcos Hiráldez Acosta. *Jura de Santa Gadea*, 1864.



Conexión cultural

Los cantares de gesta se basan en hechos y personajes históricos, cuyas características se van modificando producto de la transmisión oral. Es el caso de Rodrigo Díaz de Vivar, protagonista del *Cantar de Mio Cid*. Muchas de sus características se muestran de manera exagerada en el cantar, como su fuerza descomunal, que le permitía cortar con su espada a un enemigo por la mitad. Hay quienes opinan, basados en algunos registros históricos, que Rodrigo Díaz era en realidad un personaje cruel, que no dudaba en invadir poblaciones y combatir de parte de quien mejor le pagara.

afrentado: ofendido, humillado.

de grado: voluntaria y gustosamente.

desterrar: echar a alguien de un territorio o lugar.

mancebo: juvenil.

cano: anciano.

acicalado: limpio, pulcro.

adarga: escudo de cuero, ovalado o de forma de corazón.

borla: pompón.

—Por besar mano de rey
no me tengo por honrado;
porque la besó mi padre,
me tengo por **afrentado**.

—Vete de mis tierras, Cid,
mal caballero probado,
y no vengas más a ellas,
desde este día en un año.

—Pláceme, dijo el buen Cid;
pláceme, dijo, **de grado**,
por ser la primera cosa
que mandas en tu reinado.
Tú me **destierras** por uno;
yo me destierro por cuatro.

Ya se parte el buen Cid
sin al rey besar la mano,
con trescientos caballeros,
todos eran hijosdalgo;
todos son hombres **mancebos**,
ninguno no había **cano**.
Todos llevan lanza en puño
y el hierro **acicalado**,
y llevan sendas **adargas**
con **borlas** de colorado;
mas no le faltó al buen Cid
adonde asentar su campo.

Romance del juramento que tomó el Cid al rey don Alfonso. (1996).
En Morillo Caballero, M. (Comp.). *Romancero*. España: Santillana.

Actividades

1. Explica por qué se dice al inicio del romance que el juramento o “las juras” que le toma el Cid a Alfonso son “tan fuertes”.
2. ¿Qué advertencia le hace el Cid al futuro rey? Descríbela con tus palabras.
3. ¿Cómo describe el Cid a los hombres que matarían a don Alfonso si este mintiera? Menciona al menos tres características.
4. ¿Cuál fue la primera orden que dio Alfonso en su reinado?
5. ¿Cómo eran los hombres que partieron acompañando al Cid una vez que este fue desterrado?
6. ¿Crees que se justifica el enojo del rey con el Cid?, ¿por qué?

◀ Estatua del Cid en la localidad de Vivar del Cid, España.



Profundizo la lectura

Desarrolla las siguientes actividades en tu cuaderno.

1. Completa una tabla como la siguiente a partir de los cuatro poemas leídos.

Poema	Tema que trata	Cita textual que lo evidencia
"Pa' cantar de un improviso"		
"Dos plagas más: el volcán Calbuco y el cambio tan bajo"		
"Romance de la derrota de don Rodrigo"		
"Romance del juramento que tomó el Cid al rey don Alfonso"		

2. ¿Qué importancia se le da a la poesía improvisada en el poema "Pa' cantar de un improviso"? Explica.
3. Explica qué visión de la sociedad chilena de la época se transmite en el poema "Dos plagas más: el volcán Calbuco y el cambio tan bajo". Justifica tu respuesta haciendo alusión al texto.
4. En el "Romance de la derrota de don Rodrigo", ¿por qué al final del poema el rey dice: "desdichado fue aquel día / en que nací y heredé / la tan grande señoría"?
5. Con relación al "Romance del juramento que tomó el Cid al rey don Alfonso", interpreta la actitud del Cid al negarse a besar la mano del rey Alfonso, a pesar de que él juró no haber participado en la muerte del rey Sancho.
6. Lee los siguientes versos de los poemas leídos y explica con tus palabras lo que expresan. Recuerda el uso del significado figurado que revisaste en la Estrategia de lectura de la Unidad 4 (página 194).

a. "Yo veo que mi cabeza no es capaz par' este asunto".

b. "para los ricos de ahora solo es el dios Don Dinero".

c. "iba tan tinto de sangre que una brasa parecía"

Trabajo colaborativo

7. Comenta con tu compañero la siguiente pregunta, considerando el "Romance de la derrota de don Rodrigo": ¿qué importancia tiene para los lectores actuales el género del romance histórico?, ¿cuáles son sus ventajas y desventajas?



Comprensión oral

8. Observa y escucha atentamente el video *Delirios populares de imagen, sonidos y palabras*, que encontrarás en el siguiente enlace: <http://www.archivobello.uchile.cl/lira/>. Luego, lee las preguntas que se presentan a continuación, vuelve a ver el video y responde:
 - a. ¿Qué relación puedes establecer entre las imágenes, la música y los versos que componen el video?
 - b. Escribe un párrafo sobre el origen y las características de la lira popular. Emplea las tres palabras trabajadas en la Estrategia de vocabulario, o elige una de cada familia léxica (**cantora**, **juicio**, **consentir**).

Reflexiona sobre tu trabajo

- En los poemas leídos se tratan temas históricos, épicos y contingentes. A partir de tus lecturas, ¿qué función crees que cumplen las manifestaciones de la poesía popular?

Ruta de aprendizajes

¿Qué?

Conocerás los elementos más importantes de la poesía.

¿Cómo?

Analizando los recursos que otorgan ritmo y rima, y el uso del lenguaje figurado en los poemas.

¿Para qué?

Para apreciar la sonoridad y el ritmo de los poemas e interpretar sus sentidos.

Antes de revisar los contenidos de estas páginas, te proponemos lo siguiente:

1. Visita la biblioteca y revisa varios libros de poesía. Elige el poema que más te guste y cópialo en tu cuaderno.
2. Reléelo en voz alta, haciendo breves pausas entre verso y verso.
3. Reflexiona: ¿qué te gustó del poema?, ¿qué sentimientos despertó en ti?, ¿por qué? ¿Cómo podrías caracterizar su lenguaje?
4. Comparte el poema y tu reflexión con tus compañeros.

Conexión cultural

Hay poemas **estróficos**, cuyos versos están dispuestos en estrofas, como la lira popular, y poemas **no estróficos**, como el romance, cuyos versos están dispuestos en una larga "tirada". Según el número de sílabas, se distingue entre **versos de arte menor** (que tienen entre dos y ocho sílabas) y **versos de arte mayor** (entre 9 y 12 sílabas).

El lenguaje de la poesía

Si bien su origen es oral, la poesía popular sigue reglas para su composición y utiliza las palabras con significados expresivos o figurados. A continuación, podrás profundizar en algunas de sus características y recursos más importantes: el ritmo, la rima y el lenguaje figurado.

El ritmo

En una composición poética, el autor dispone las palabras de manera armónica, lo que genera un ritmo especial. Entre los recursos que intervienen en el ritmo de un poema está su **organización en versos y estrofas** (grupos de versos). Al leer un poema en voz alta, se debe hacer una **breve pausa entre cada verso**, y una **pausa mayor entre una estrofa y otra**, lo cual le otorga ritmo a la composición.

La medida de los versos

La medida de un verso está determinada por el número de sílabas métricas que lo componen, lo que a su vez le otorga un ritmo determinado. Para medir un verso se han de considerar, además de las sílabas, las siguientes reglas:

- Si el verso termina en **palabra aguda**, se cuenta una sílaba más.
- Si el verso termina en **palabra esdrújula**, se cuenta una sílaba menos.
- Si el verso termina en **palabra grave**, no se suma ni se resta ninguna sílaba.

Analiza los siguientes ejemplos tomados de los poemas leídos en la unidad:

Se	ñas	del	jui	cio	fi	nal
1	2	3	4	5	6	7

El verso termina en palabra aguda, por lo que se suma una sílaba = 8 sílabas.

en	un	si	len	cio	sin	lá	gri	mas
1	2	3	4	5	6	7	8	9

El verso termina en palabra esdrújula, por lo que se resta una sílaba = 8 sílabas.

el	vol	cán	vo	mi	ta	fue	go
1	2	3	4	5	6	7	8

El verso termina en palabra grave, por lo que no se suma ni resta una sílaba = 8 sílabas.

La sinalefa

Entre los recursos que tiene el poeta están las **licencias métricas**, que le permiten modificar el número de sílabas métricas de los versos. Una de ellas es la **sinalefa**. Analiza el siguiente ejemplo:

"son las que ya **se** están viendo"

Cuando una palabra termina en *y*, *h* o vocal y la siguiente comienza por *y*, *h* o vocal, las dos sílabas se miden como una. En este caso, la sinalefa permite convertir un verso de 9 sílabas en un octosílabo, verso propio de la décima.



La rima

La rima es la repetición de los mismos sonidos en dos o más versos a partir de la última vocal acentuada de la palabra final. Es un fenómeno acústico, no gráfico, por lo que no se aplican distinciones ortográficas entre letras que tienen el mismo sonido (por ejemplo, ce-se-ze). Hay tres tipos de rima:

- Rima consonante: coinciden todos los sonidos a partir de la última vocal acentuada.
- Rima asonante: coinciden solo las vocales a partir de la última vocal acentuada.
- Rima libre: los sonidos de cada verso no coinciden entre sí.

La décima tiene rima consonante con la estructura *abbaaccddc*. El romance, en tanto, tiene rima asonante en los versos pares y rima libre en los impares. Analiza los siguientes ejemplos:

Señas del juicio final	a
son las que ya se están viendo:	b
en todos, según lo entiendo,	b
es la ruina en general;	a
contra el terrible mal	a
habrá que ponerle luego,	c
y así vivirá en sosiego	c
la gente, según se opina,	d
y para aumentar la ruina	d
el volcán vomita fuego.	c

En Santa Gadea de Burgos,	1
do juran los hijosdalgo,	2
allí le toma la jura	3
el Cid al rey castellano.	4
Las juras eran tan fuertes	5
que al buen rey ponen espanto,	6
sobre un cerrojo de hierro	7
y una ballesta de palo.	8

El lenguaje figurado en la poesía

Como revisaste en la página 194 de la unidad anterior, las palabras pueden usarse con un significado figurado, que corresponde al sentido expresivo con que el emisor dota a una palabra, frase u oración. En la poesía, el lenguaje figurado se reconoce en el empleo de las figuras literarias. Analiza los siguientes ejemplos:

Hipérbole "se ha de asombrar <u>hast'el diablo</u> con muchas bellas razones"	Se hace una exageración para destacar la calidad de las "razones" que creará la cantora, que asombrarían "hasta al diablo".
Metáfora "me habéis hallado razón de hacerle quite a <u>este sable</u> "	Se sustituye un término por otro que presenta un aspecto que se quiere enfatizar. En este caso, la palabra "sable" se refiere al contrapunto, destacando su característica de "duelo" o "enfrentamiento".
Personificación "que no podrá serle igual el Calbuco aunque <u>se pique</u> "	Consiste en atribuir acciones y cualidades propias de los seres humanos a cosas inanimadas o animales. En este caso, se dice que el volcán Calbuco podría "picarse".
Hipérbaton "Ya se parte el buen Cid sin al rey besar la mano"	Se altera el orden tradicional de las palabras en la oración (sujeto-verbo-predicado). Este recurso es útil para lograr la rima entre los versos.

> Desafío

- Analiza el ritmo, la rima y el lenguaje figurado en uno de los poemas de la unidad u otro que sea de tu gusto. Prepara una presentación para dar cuenta de tu análisis a tus compañeros.

Una décima y una ronda de poemas

En esta sección utilizarás los elementos de la poesía que revisaste en las páginas anteriores. Serás un poeta popular y crearás una **décima**, para luego compartirla con tus compañeros en una **ronda de poemas**.

Ruta de aprendizajes

¿Qué?

Crearás una décima y luego la presentarás en una ronda de poemas.

¿Cómo?

Aplicando los recursos de la poesía revisados anteriormente.

¿Para qué?

Para expresarte creativamente a través de una forma de la poesía popular muy importante para la literatura hispánica.

1. Menciona al menos dos características que debería tener un poeta.

2. ¿Qué importancia tiene la oralidad para la poesía popular? Explica.

Taller del escritor

Para escribir tu décima, aplica las características de la poesía popular que te presentamos en las páginas 252 y 253, y los recursos de la poesía en las páginas 266 y 267.

Planifica

- Al escribir un poema o cualquier texto literario, lo primero que necesitas es inspiración. Observa tu entorno: tu barrio, tu colegio, las personas que habitan estos lugares; lee las noticias, escucha radio, ve la televisión. Busca un objeto, un hecho o una persona que te inspire a decir algo, expresar tus opiniones o tus sentimientos, y utilízalo como objeto poético para tu décima.
- Recuerda que la décima es utilizada por los poetas populares tanto para dar cuenta de hechos relevantes de su entorno como para expresar sus sentimientos o su punto de vista sobre ellos. Elige uno de estos propósitos para tu décima en relación con el objeto poético que seleccionaste antes.
- Una vez que tengas una idea más o menos clara de lo que quieres decir, puedes comenzar a escribir el primer borrador.

Escribe

- Lo mejor para empezar a escribir es lanzarse con las ideas que tienes sobre el tema y el objeto de tu décima. No intentes ponerle rimas ni un ritmo especial aún, ya que así solo lograrás hacer la tarea más difícil.
- Trata de respetar la forma poética, esto es, escribe tus primeras ideas en versos, haciendo pausas entre ellos.
- Recuerda que la poesía utiliza un lenguaje particular, en el cual la elección de las palabras y los sonidos no es arbitraria, sino que apunta siempre a transmitir un significado a quien lo lee. Elige cuidadosamente tus palabras, buscando que la **sonoridad** contribuya a destacar el sentido general de tu poema.
- Incluye algunas **figuras literarias** para darle expresividad a la décima. Recuerda las revisadas en la página 267.
- Puedes usar las **características del lenguaje oral y popular**, como lo hace Violeta Parra en sus décimas. Si lo necesitas, puedes abreviar o acortar palabras usando comillas (por ejemplo: *sentí'ó* en vez de *sentido*, *pa'* en lugar de *para*).

- Una vez que has plasmado tus ideas, revisa la rima y la longitud que debiera tener cada verso. Para lograrlo, puedes ir cambiando las palabras con que termina cada verso por **sinónimos** que tengan la rima que pretendes. También puedes alterar el orden gramatical de cada verso mediante el **hipérbaton**.

Taller del editor

En esta etapa, te podrás asegurar de que tu décima se ajusta a las características de esta forma de la poesía popular. Observa las siguientes correcciones y aplícalas a tu creación:

Acá se pierde la rima con el primer verso: puedes abreviar la palabra para eliminar la "s" final.

Este verso tiene diez sílabas. Reemplaza algunas palabras para lograr el octosílabo.

El verso tiene diez sílabas y se pierde la rima con el verso anterior.

Reemplaza esta palabra que se repite más adelante por un sinónimo de tres sílabas.

ponen atención

Sinalefa

Resume esta idea en menos palabras, conservando la palabra final para mantener la rima.

Aquí les traigo mi canto
para todos quienes me oyen,
también a los que desoyen,
que yo pienso no son tantos;
al menos pa' quien yo canto
es importante mi canción,
y si me escuchan atentamente
verán por qué es importante:
el verso de la calle es elegante
y transmite mi pasión.

Décima con las correcciones incorporadas:

Aquí les traigo mi canto
para todos quienes me oyen,
también pa' los que desoyen,
que yo pienso no son tanto';
al menos pa' quien yo canto
es valiosa mi canción,
y si ponen atención
verán por qué es importante:
este verso es elegante
y transmite mi pasión.

Manejo de la lengua

- Los dos puntos representan una pausa mayor que la de la coma y menor que la del punto. Se usan para llamar la atención sobre lo que se va a expresar a continuación. Una de sus muchas funciones es presentar la explicación de la oración anterior, que tiene un sentido más general. Es lo que sucede en el siguiente ejemplo:

“verán por qué es importante:
este verso es elegante
y transmite mi pasión”.

El primer verso plantea una **idea general** y los siguientes presentan la **explicación** de la idea antes planteada.

Revisa y reescribe

Una vez que hayas terminado la primera versión de tu décima, revísala con la siguiente tabla:

Pregunta de evaluación	Revisión	Sugerencia
¿El propósito de la décima se comprende claramente?	Identifica aquellas palabras, frases o versos de los que se puede inferir el propósito del hablante.	Puedes escribir un verso que exprese directamente el propósito, como en el ejemplo anterior: "Aquí les traigo mi canto".
¿Se incluye al menos una figura literaria en la décima?	Subraya el o los versos que presentan una figura literaria y explica qué quieres expresar con ella.	Considera incorporar una metáfora para enfatizar un rasgo del objeto poético que elegiste.
¿La décima presenta rima consonante con la estructura <i>abbaaccddc</i> ?	Marca cada verso con la letra que evidencia la rima propia de la décima (<i>abbaaccddc</i>).	Si hay un verso que no mantiene la rima, reemplaza la palabra final por un sinónimo que la conserve.
¿Los versos son octosílabos?	Analiza tu décima: marca las divisiones entre las sílabas métricas y asegúrate de que todos los versos sean octosílabos.	Recuerda que la sinalefa te permite equiparar el número de sílabas de los versos.
¿Se utilizan los dos puntos para llamar la atención sobre lo que se va a decir?	Explica para qué utilizaste los dos puntos en tu décima.	Ubica los dos puntos al final de un verso para remarcar la importancia de lo que se va a decir en el siguiente.

Edita y publica

- Escribe la versión final de tu décima y ponle como título el primer verso.
- Recuerda cómo los poetas de la lira popular publicaban sus creaciones. Escribe tu décima en un pliego e incluye alguna ilustración. Con tus compañeros, cuelguen las décimas de un cordel en el patio o en la biblioteca del colegio.

Taller de oralidad

En este taller te invitamos a participar con tus compañeros en una ronda de poemas para presentar la décima que elaboraste en el Taller de escritura. Te ofrecemos un modelo de décima cantada, en el que podrás apreciar la sonoridad y el ritmo de este tipo de estrofa. Visita el siguiente enlace: https://www.youtube.com/watch?v=I9mOFin_CCo

Planifiquen

- Con tus compañeros, consigan un lugar del colegio en el que puedan presentar sus décimas a otros cursos. Puede ser el patio, la biblioteca o el gimnasio.
- Lean las décimas de sus compañeros y agrúpenlas de acuerdo con su tema o propósito.
- Según la clasificación anterior, dividan al curso en grupos de cinco compañeros que leerán sus décimas al público, luego les seguirán otros cinco y así sucesivamente.
- Organicen la lectura de las décimas: decidan si primero van a ir las que expresan sentimientos, luego las que manifiestan una opinión y, finalmente, las que presentan una crítica, u otro orden que decidan.

Recuerda que los contenidos de los sitios web pueden cambiar.

Ensayen y corrijan

- Los compañeros que forman cada grupo deben decidir en qué orden leerán sus creaciones y ensayar juntos la lectura de las décimas.
- Lean en voz alta las décimas, haciendo pausas entre un verso y otro, cuidando la articulación, el volumen, la entonación y la expresión corporal. Recuerden las recomendaciones de las páginas 179 y 211 sobre los rasgos paraverbales y no verbales de la presentación frente a una audiencia.
- Marquen la voz en la sílaba número 7 de cada verso, que es aquella en la que recae la acentuación en los octosílabos. De esta manera, lograrán producir el efecto rítmico propio de la décima. Por ejemplo:
 - *Aquí les traigo mi canto*
 - *es valiosa mi canción*
- Escuchen las lecturas de sus compañeros de grupo y luego apliquen la siguiente tabla para mejorarlas:

Pregunta de evaluación	Revisión	Sugerencia
¿La lectura de la décima permite identificar su ritmo?	La voz se carga en la sílaba 7 de cada verso, lo que produce el efecto rítmico propio de la décima.	Destaca en el texto escrito la sílaba número 7 de cada verso, para anticipar su aparición y cargar la voz en ella.
¿Se hacen pausas entre un verso y otro, lo que evidencia el ritmo y la rima de la décima?	Haz pausas regulares, es decir, de la misma extensión, entre un verso y otro.	Practica con pausas largas y otras más cortas, y elige la extensión que creas más apropiada para destacar la rima y el ritmo de la décima.
¿Los rasgos de la voz aportan a la expresividad de la décima?	La lectura tiene variaciones de énfasis y entonaciones, acordes con el contenido de la décima.	Ensayá varias veces la lectura, hasta dar con las entonaciones que te permitan reforzar el contenido de la décima.

Presenten

- Si es posible, consigan que alguien acompañe la lectura de las décimas tocando una melodía simple en guitarra. Pueden pedirle a un compañero de un curso superior que sepa tocar este instrumento o al profesor de música.
- El día de la presentación, designen a un compañero para que explique brevemente a la audiencia las características y el origen de la décima, para motivar la atención sobre esta forma de la poesía popular.
- Cuando le llegue su turno, cada compañero se debe parar en el centro del escenario para leer su décima.
- Una vez finalizada la lectura, pidan la opinión a algunos compañeros del público. Pueden usar esos comentarios para mejorar futuras presentaciones orales.

Reflexiona sobre tu trabajo

- Al escribir tu décima, ¿cuáles fueron las principales dificultades que enfrentaste y cómo les diste solución?
- Al leer tu décima, ¿en qué aportó la oralidad para expresar su contenido?
- ¿Qué diferencias hay entre una décima escrita y una recitada? Explica.

En esta sección pondrás a prueba lo que has aprendido sobre:

- Comprender un poema.
- Interpretar el uso del lenguaje con sentido figurado.
- Reconocer los recursos que le otorgan sonoridad y ritmo a un poema.
- Relacionar la poesía popular con su contexto de producción.
- Identificar el significado de palabras que forman parte de la misma familia léxica.

Lee el siguiente romance y luego responde las preguntas 1 a 8 en tu cuaderno.

Romance del prisionero

Anónimo

Por el mes era de mayo
cuando hace la calor,
cuando canta la calandria
y responde el ruiñeñor¹,
cuando los enamorados
van a servir al amor,
sino yo, triste **cuitado**,
que vivo en esta prisión,
que ni sé cuándo es de día,
ni cuándo las noches son,
sino por una avecilla
que me cantaba al **albor**.
Matómela un **ballestero**
¡Dele Dios mal **galardón**!
Cabellos de mi cabeza
lléganme al **corvejón**,
los cabellos de mi barba
por manteles tengo yo;
las uñas de las mis manos
por cuchillo tajador.
Si lo hacía el buen rey,
hácelo como señor,
si lo hace el carcelero,
hácelo como traidor.

cuitado: afligido, desdichado.

albor: luz del alba o amanecer.

ballestero: hombre que usa la ballesta, un tipo de arma que dispara flechas.

galardón: premio, recompensa.

corvejón: parte trasera de la rodilla.

¹ En la poesía amorosa medieval, el canto de estas aves, la calandria y el ruiñeñor, simbolizan el amor que renace con la primavera que, en España, comienza en el mes de mayo.

Mas quien ahora me diese
 un pájaro hablador,
 siquiera fuese calandria,
 o **tordico**, o ruiseñor,
 criado fuese entre damas
 y **avezado** a la razón,
 que me lleve una **embajada**
 a mi esposa Leonor:
 que me envíe una empanada,
 no de trucha, ni salmón,
 sino de una **lima** sorda
 y de un **pico** tajador:
 la lima para los hierros
 y el pico para el **torreón**.
 Oídolo había el rey,
 mandole quitar la prisión.

tordico: tordo, ave de canto melodioso.
avezado: experto, diestro.
embajada: mensaje que trata un asunto importante.
lima: instrumento de acero para desgastar los metales y otras materias duras.
pico: herramienta de puntas aguzadas que sirve principalmente para picar o romper la piedra.
torreón: torre grande, para defensa de una plaza o castillo.

Romance del prisionero. (1967). En Bergua, J. (Comp.).
Romancero español. Madrid: Ibéricas.

1. ¿De qué trata el romance leído? Resume la historia con tus palabras en un máximo de tres líneas.
2. ¿Cómo se describe al prisionero? Menciona tres características y justifica cada una citando un verso del poema.
3. ¿Qué quiere pedirle el prisionero a su esposa? Explica.
4. Interpreta el uso del lenguaje figurado en el siguiente verso: “sino de una lima sorda”. ¿Por qué se dice que la lima debe ser “sorda”?
5. Identifica e interpreta el uso de una comparación en el poema. Cita el verso en que aparece y explica su sentido.
6. ¿Qué características del romance leído le otorgan ritmo y rima? Entrega ejemplos del poema.
7. Considerando el uso que se hace en el romance de las palabras “prisionero” y “prisión”, explica el significado de la palabra destacada en la siguiente oración, que forma parte de la misma familia léxica: “El ave fue **aprisionada** para disfrutar de su canto a todas horas”.
8. El romance que leíste corresponde al tipo “novelesco”, que no aborda un tema épico o histórico, sino una historia más universal, de interés general. ¿Por qué crees que, en su momento, la historia del prisionero se consideró digna de repetir y conservar en la memoria? Fundamenta tu respuesta.

Reflexiona sobre tu trabajo

Pregunta de evaluación

¿Qué utilidad tiene interpretar el lenguaje figurado en un poema?

Revisión

Marca los versos que transmiten un significado expresivo.

Sugerencia

Explica qué efecto produce en ti como lector el uso del lenguaje figurado.

¿Cuáles son las principales dificultades que enfrentas al leer un texto poético?

Enumera tus dificultades de acuerdo con su importancia.

Comenta con tu compañero de banco las dificultades e intenten darles solución.

Ruta de aprendizajes

¿Qué?

Leerás poemas narrativos que presentan recursos y temas de la poesía popular.

¿Cómo?

Aplicando lo que has aprendido sobre la poesía popular, el ritmo, la rima y el lenguaje figurado.

¿Para qué?

Para interpretar textos poéticos que recogen lo popular desde variadas perspectivas.

Poesía narrativa

Como revisaste en la sección de **Contenido literario**, una característica que comparten el romance y la décima es que son formas poéticas narrativas, lo que se explica por sus orígenes orales.

La relación entre la **poesía** y la **narración** de historias es muy antigua. Según las investigaciones, la mayoría de las culturas orales —aquellas que no cuentan con un sistema de escritura— se han valido de la narración para preservar su historia, sus tradiciones y sus conocimientos. El investigador Walter Ong afirma lo siguiente:

“En las culturas orales primarias, donde no hay texto, la narración sirve para unir el pensamiento de manera más extensa y permanente que los otros géneros”.

Ong, W. (2006). *Oralidad y escritura*. Argentina: Fondo de Cultura Económica. (Fragmento).

En la Antigua Grecia, el **aedo** conservaba en su memoria y transmitía oralmente, acompañado de una lira, las **epopeyas**, poemas narrativos extensos que relataban las historias y hazañas de héroes y dioses.

El aedo era un **poeta profesional**, muy valorado en su sociedad. Una característica notable del aedo es que **no sabía un texto fijo**, sino que manejaba ciertas fórmulas o frases hechas para caracterizar a los personajes y las situaciones, conocía episodios y temas recurrentes, y dominaba con maestría la estructura métrica de la epopeya.

Debido a estas características, cada vez que el aedo cantaba las hazañas de un héroe, realizaba una nueva composición, cuyos rasgos dependían de la ocasión, del público y del episodio narrado. Así, su canto era **tradicional** y **original** a la vez.

Los **poetas populares actuales** se asemejan a los aedos griegos por ser a la vez conservadores de la tradición y creadores, y porque se valen de más o menos los mismos recursos que empleaba el aedo para cantar sus historias.

A continuación, te presentamos una selección de poemas de distintas épocas, temas y géneros, todos ellos narrativos y relacionados en su forma o contenido con la poesía popular. Te recomendamos leerlos en voz alta, respetando el ritmo de las composiciones para enfatizar la expresividad que los poetas quisieron imprimirles.

▼ Lawrence Alma-Tadema. *Safo y Alceo*, 1881. En esta pintura Alceo, poeta de la Antigua Grecia, canta su poesía acompañado de la lira.



Trabajo individual

- Reúnete con un compañero y realicen una breve investigación sobre Homero, considerado el aedo más importante de la Antigua Grecia. Recojan información acerca de sus orígenes, su vida y las distintas teorías sobre su intervención en la creación de las dos grandes epopeyas griegas: la *Ilíada* y la *Odisea*.

A continuación, leerás dos décimas de origen hispanoamericano. La primera nace de una canción tradicional de las Islas Canarias, en España. La segunda es una décima tradicional cubana, que expresa a través de sus versos la sabiduría popular.

Lee las décimas en voz alta, respetando las pausas entre los versos.

No hay mal que por bien no venga

Décima

No hay mal que por bien no venga
ni bien que su mal no traiga,
edificio que no caiga
ni cosa que fin no tenga.
No hay nada que se mantenga
con el paso de los años
y hasta los mismos engaños
dejan paso a la verdad
para ver con claridad
los tremendos **desengaños**.

desengaño: aprendizaje obtenido de experiencias amargas.

inoportuno: que llega en un momento inapropiado.

Si la experiencia viniera

Décima

Si la experiencia viniera
junto con uno a este mundo,
ni por un solo segundo
la indecisión existiera.
Entonces la vida fuera
una gloria, una fortuna;
pero es tan **inoportuna**
que siempre se está ocultando,
y al fin se aparece cuando
ya no hace falta ninguna.



Trapero, M. (Comp.). (2001). *La décima: Su historia, su geografía, sus manifestaciones*. Santa Cruz de Tenerife: Cámara Municipal de Évora / Centro de la Cultura Popular Canaria.

Actividades

1. Explica con tus palabras qué enseñanzas o mensajes se pretenden transmitir en cada décima.
2. ¿Con qué refranes o dichos populares puedes relacionar los poemas leídos? Justifica tu respuesta.

Ahora, te presentamos dos obras escritas en décimas de autores chilenos: Amoroso Allende, poeta y cantor oriundo de Alhué, y Manuel Gallardo, poeta popular de la Región Metropolitana. Ambas obras pertenecen al llamado “canto por travesura”, que se caracteriza por su tono alegre y cómico. Recuerda leer las décimas en voz alta; aplica lo que aprendiste en el Taller de expresión creativa.

Vamos al planeta Marte (La tierra de Jauja)

Amoroso Allende

*Vamos al planeta Marte,
hay aquellas maravillas,
las casas de bizcochuelo,
las tejas de sopaipillas.*

Abandonemos la tierra
porque hay muchos **sinsabores**,
y muy crueles escorpiones,
el mirarlos nos aterra;
hay hambre, miseria y guerra,
en una y en otra parte;
mejor hacer un **baluarte**
para pasar buena vida;
yo los invito, en seguida,
vamos al planeta Marte.

sinsabor: pesar, pena.

baluarte: defensa.

- ▼ Peter Rubens. *Abundancia*, 1630. La cornucopia o cuerno de la abundancia es uno de los símbolos que se usaron en la Antigua Grecia para representar la abundancia de alimentos y bienes. Actualmente, la cornucopia se utiliza en el emblema de distintos países (banderas, escudos, etc.) para simbolizar la fertilidad de sus tierras.



Conexión cultural

En la literatura, el tópic o tema de la tierra de Jauja corresponde a la representación de un lugar ideal, de impresionante abundancia, donde todo lo grandioso es posible. En realidad, Jauja es una ciudad de Perú, una de las primeras en fundarse luego de la conquista, famosa por la riqueza de su territorio. Los conquistadores describieron este lugar al volver a España, donde se lo representó como un paraíso terrenal. En las obras que presentan este tópic o se describen lugares paradisíacos, festines extraordinarios y abundancia de bienes materiales, y está presente en la poesía popular latinoamericana.

Solo vino, leche y miel
es lo que en el planeta manda,
la gente, robusta y sana,
como un hermoso **plantel**;
los productos, **a granel**,
se dan sin gastar semilla;
de queso y de mantequilla
son las costas de los mares,
y por todos los lugares
hay aquellas maravillas.

De azúcar son los **cimientos**
de cualquier ranchito o casa,
las murallas son de masa,
adornadas con pimientos;
en la villa hay un **portento**
y allá vamos sin **recelo**,
porque son de caramelo
las vigas y **tijerales**;
se ven, en los **arrabales**,
las casas de bizcochuelo.

De aguardiente son los ríos
que riegan prados y valles,
en los pueblos, por las calles,
andan los chanchos cocidos,
con los servicios metidos
que es tenedor y cuchilla;
empedrados de tortilla
los caminos de **artificio**;
se ven, en los edificios,
las tejas de sopaipillas.

Allende, A. (1974). Vamos al planeta Marte.
En Uribe Echevarría, J. (Comp.). *Flor de canto a lo humano*.
Santiago: Gabriela Mistral.



▲ Pieter Bruegel. *El país de Jauja*, 1567.

plantel: grupo.
a granel: de manera abundante.
cimiento: parte de un edificio que sirve de base para construir el resto.
portento: maravilla.
recelo: desconfianza, temor.
tijerales: entablado que sostiene la techumbre de una edificación.
arrabal: barrio en las afueras de una ciudad.
empedrado: cubierto de piedras ajustadas unas con otras.
artificio: objeto elaborado artísticamente.

Actividades

1. ¿Qué diferencias existen entre el mundo en el que vive el hablante y aquel al que quiere ir? Utiliza citas del texto para responder.
2. Justifica la siguiente afirmación: “El poema leído presenta el tópico de la tierra de Jauja”. Considera, para ello, la cápsula de **Conexión cultural** de la página anterior y cita versos del poema.
3. ¿Por qué piensas que el mundo de abundancia que se describe en el poema se encuentra en el planeta Marte? Fundamenta.

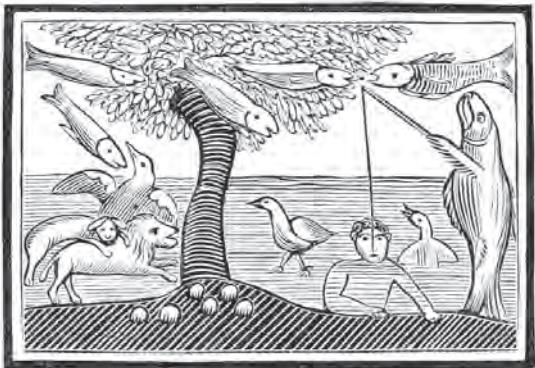
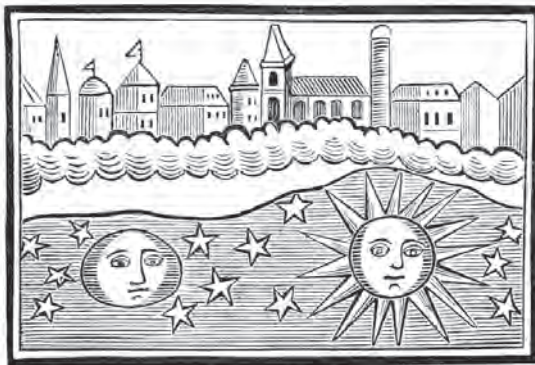
El poeta Manuel Gallardo es uno de los más importantes cantores vivos que cultiva las formas de la poesía popular chilena, y ha transmitido su arte a las nuevas generaciones. Lee el siguiente poema en voz alta:

Mundo al revés

Manuel Gallardo

Qué pintor tan **primoroso**
que pintó el mundo al revés,
la niña enamora al mozo
y el ladrón detrás del juez;
para arriba van los pies
con la cabeza, pisando,
el fuego al agua apagando,
un mudo enseñando letras;
los bueyes en la carreta
y el carretero tirando.

En el gran tiempo de invierno,
la pared sobre la **barda**,
los hombres llevan la carga
y los **machos** van de **arrieros**;
de **cuerto**, el muy **majadero**,
l'agua nadando en el pato,
el ratón siguiendo al gato,
la perdiz caza al halcón;
de día claro, el **chonchón**,
el más amante e ingrato.



▲ Ilustraciones populares que muestran el tópico del mundo al revés. Fueron recopiladas en el siglo XVIII por el editor británico John Evans y publicadas en un libro titulado *El mundo al revés o la locura del hombre*. Museo Británico.

primoroso: diestro, excelente.

barda: cerca.

macho: mulo.

arriero: persona que guía animales de carga.

cuerto: juicioso, prudente.

majadero: necio, porfiado.

chonchón: farol que funciona con bencina o parafina.

Conexión cultural

El tópico del mundo al revés nace durante la Edad Media y comunica una visión crítica de la realidad. A través de la enumeración de situaciones imposibles, en las que se invierten los roles habituales, se va mostrando el mundo de un modo absurdo y de manera irónica, dejando entrever que lo que se quiere representar en realidad son problemas actuales que preocupan al autor.

Qué joven se ve el anciano,
 qué viejo se ve el moderno,
 con paraguas en verano,
 quitasol en el invierno;
 cómo será ese portento,
 el trigo moliendo piedra;
 la nieve se puso negra,
 y el pasto comiendo **reses**;
 doce años traen los meses,
 y sin tarros, la conserva.

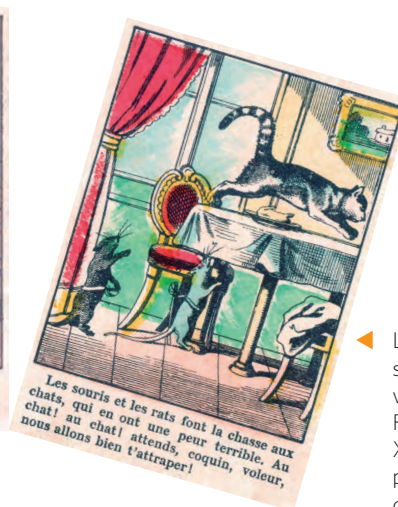
Cómo será esa **jorná**
 de lo que nunca se **vido**,
 los animales tendidos
 y las culebras parás
 con la lengua **desollá**
 en un **cardón** de quesillos;
 mamándole al corderillo,
 siendo la oveja, la madre;
 se ha de llegar que la carne
 ha de cortar al cuchillo.

res: vacuno.
jorná (jornada): día.
vido: vio.
desollado: sin piel.
cardón: espiga.

Conexión cultural

Manuel Gallardo Reyes, cantor popular de Los Hornos, Aculeo, y recopilador de la tradición campesina chilena. Nació en 1931 en la localidad de Rangue, Paine, en la Región Metropolitana. En los años 50 recorrió varias provincias junto al investigador Juan Uribe Echevarría para recopilar y entrevistar a poetas y cantores campesinos. Don Manuel Gallardo, junto con otros poetas populares, mantiene la tradición de la Fiesta de la Cruz de Mayo, festividad religiosa que pervive en la zona de Paine desde el siglo XIX.

Gallardo, M. (1974). Mundo al revés. En Uribe Echevarría, J. (Comp.). *Flor de canto a lo humano*. Santiago: Gabriela Mistral.



◀ Las "imágenes de Épinal" son láminas de colores vivos que circularon en Francia durante el siglo XIX. Trataban temas populares, como el tópico del mundo al revés.

Actividades

1. ¿Qué propósito crees que persigue el poeta al describir el mundo al revés en el poema leído? Fundamenta.
2. ¿Por qué crees que el tópico del mundo al revés está presente en la obra de poetas y otros artistas, como los ilustradores de las imágenes de estas páginas? Considera la cápsula de Conexión cultural y justifica.

A continuación, leerás un contrapunto realizado por dos payadores chilenos contemporáneos, que siguen cultivando el canto tradicional.

Lee el contrapunto en voz alta con tu compañero de banco, alternando las voces según lo indica el texto.

Contrapunto: Tradición oral y Palabra escrita

Eduardo Peralta y Pedro Yáñez



▲ Eduardo Peralta

Conexión cultural

La **paya** es un tipo de poesía popular en que dos cantores se desafían en un duelo poético, acompañados del guitarrón o la guitarra. El término “paya” proviene de la lengua quechua y significa “dos”. Siguiendo una estructura métrica definida, comúnmente la décima o la cuarteta, los poetas improvisan oralmente sus composiciones. En ocasiones, se presenta un tema al principio y luego, por turnos, cada cantor improvisa su argumentación sobre este, respondiendo a su compañero. Otras veces, se desarrolla con una estructura de pregunta-respuesta, en la que cada competidor intenta ganar con su ingenio.

Pedro Yáñez:

Con este acento chileno
yo definiendo algo inmortal
lo recopiló en terreno
y es la Tradición oral.

Eduardo Peralta:

Yo definiendo con mi canto
a ese verso que no grita
algo que me gusta tanto
que es la Poesía escrita.

Pedro Yáñez:

Yo te digo en un instante
verás que tengo razón
la tuya está en un estante
la mía en el corazón.

Eduardo Peralta:

Amigo buen payador
veo que tienes mal brote
como no eres buen lector
nunca has leído “El Quijote”.

Pedro Yáñez:

Mas yo cumplí mi papel
mi sabiduría alcanza
si yo me parezco a él
tú tan solo a Sancho Panza.

Conexión cultural

Eduardo Peralta y Pedro Yáñez han dedicado sus vidas a la creación y difusión de la poesía y el canto popular chileno. Durante los años noventa dirigieron el programa semanal “La noche de los payadores” en Radio Umbral, difundiendo por ese medio el arte de la paya. El año 2015 ambos cantores cumplieron 30 años improvisando juntos.

Eduardo Peralta:

Tengo canto verdadero
(deberías darte cuenta)
¿Qué sabrías tú de Homero
si no existiese la imprenta?

Pedro Yáñez:

Homero es un primo mío
con el que hablé yo delante
ya lo echaron de una imprenta:
¡Ahora quedó cesante!

Eduardo Peralta:

Si no fuera por los libros
se perdieran en el viento
las palabras libertarias
de Domingo F. Sarmiento¹.

Pedro Yáñez:

Cuando mi guitarra vibre
diré una verdad de Dios:
solo los pueblos son libres
cuando levantan la voz.

Eduardo Peralta:

Se ordena la despedida
cogollito de nogal².

Pedro Yáñez:

Yo valoro tu escritura
tú mi Tradición oral.

▼ Pedro Yáñez



Peralta, E. y Yáñez, P. (1991). *Contrapunto: Tradición oral y Palabra escrita*.
Recuperado de <http://www.eperalta.scd.cl/>
Recuerda que los contenidos de los sitios web pueden cambiar.

¹ Político, intelectual y escritor argentino, presidente de su nación en la segunda mitad del siglo XIX. Ejerció gran influencia en el mejoramiento del sistema de enseñanza pública de Argentina y de Chile.
² Alusión a un verso de Violeta Parra.

Actividades

1. Según los payadores, ¿cuáles son las diferencias entre la palabra escrita y la tradición oral?
2. Considerando que los contrapuntos son creaciones orales improvisadas, ¿por qué son importantes el ritmo y la rima para improvisar? Justifica tu respuesta con ejemplos del texto.

Federico García Lorca (1898-1936) es uno de los poetas españoles más relevantes del siglo XX. Aunque su obra corresponde a la llamada "poesía culta", García Lorca utiliza formas de la poesía popular, como el romance. Esta mezcla entre lo culto y lo popular se evidencia también en el lenguaje que utiliza en sus poemas. A continuación, leerás un poema que forma parte del Romancero gitano, una de sus obras líricas más importantes.

Aplica la Estrategia de lectura de esta unidad, puesto que realizar anotaciones personales en los márgenes te ayudará a comprender mejor el sentido del poema.

escarcha: rocío congelado.

alba: amanecer.

garduño: gato montés.

pita: planta de grandes hojas, con espinas en la punta.

agrijo: ácido.

1. ¿Dónde está la gitana y qué está haciendo allí? Justifica tu respuesta con citas del poema.

Romance sonámbulo

Federico García Lorca

Verde que te quiero verde.
Verde viento. Verdes ramas.
El barco sobre la mar
y el caballo en la montaña.
Con la sombra en la cintura
ella sueña en su baranda,
verde carne, pelo verde,
con ojos de fría plata.
Verde que te quiero verde.
Bajo la luna gitana,
las cosas la están mirando
y ella no puede mirarlas.

Verde que te quiero verde.
Grandes estrellas de **escarcha**,
vienen con el pez de sombra
que abre el camino del **alba**.
La higuera frota su viento
con la lija de sus ramas,
y el monte, gato **garduño**,
eriza sus **pitagrias**.
¿Pero quién vendrá? ¿Y por dónde...?
Ella sigue en su baranda,
verde carne, pelo verde,
soñando en la mar amarga. ■1

Compadre, quiero cambiar
 mi caballo por su casa,
 mi montura por su espejo,
 mi cuchillo por su manta.
 Compadre, vengo sangrando,
 desde los **puertos** de Cabra¹.
 Si yo pudiera, **mocito**,
 este trato se cerraba.
 Pero yo ya no soy yo,
 ni mi casa es ya mi casa.
 Compadre, quiero morir
 decentemente en mi cama.
 De acero, si puede ser,
 con las sábanas de **holanda**.
 ¿No ves la herida que tengo
 desde el pecho a la garganta?
 Trescientas rosas morenas
 lleva tu pechera blanca.
 Tu sangre **rezuma** y huele
 alrededor de tu faja.
 Pero yo ya no soy yo,
 ni mi casa es ya mi casa.
 Dejadme subir al menos
 hasta las altas barandas,
 ¡dejadme subir!, dejadme
 hasta las verdes barandas.
 Barandales de la luna
 por donde **retumba** el agua. ■2

puerto: paso entre montañas.
mocito: joven.
holanda: tela fina procedente de ese país.
rezumar: pasar un líquido por las grietas de algo sólido.
retumbar: resonar, hacer ruido de tambor.

2. ¿Qué personajes entran a la historia en esta estrofa? Caracterízalos.

¹ Cabra es un municipio ubicado en el centro de Andalucía. Es una zona montañosa, a unos 100 km de la costa.

Conexión cultural

Algunos símbolos de frecuente aparición en la poesía de Federico García Lorca son:

La luna: se vincula con el encanto femenino, pero también es anuncio de dolor, muerte y tragedia.

El agua: en movimiento, como el mar, simboliza nacimiento, transformación, vitalidad. Cuando está estancada se relaciona con la muerte.

El color verde: en la poesía de García Lorca, la piel de los gitanos se describe como de color verde.

La Guardia Civil: los gitanos que habitaban la región de Andalucía, al sur de España, eran frecuentemente reprimidos y torturados por la Guardia Civil en la época en que García Lorca compuso el *Romancero gitano*, por lo que esta representa una amenaza para el gitano, e incluso un presagio de dolor y muerte.



▲ John Everett Millais. *Ofelia*, 1852.

hiel: amargura.
aljibe: estanque.
carámbano: pedazo de hielo.

Actividades

1. Al llegar los gitanos, ¿dónde encontraron a la joven?, ¿qué había pasado con ella?
2. ¿Por qué en el romance se repite el verso “verde que te quiero verde”? Considera la cápsula Conexión cultural para elaborar tu respuesta.
3. Resume la historia que se narra en el poema en un máximo de tres líneas.
4. Plantea una interpretación para el título del romance. ¿Por qué se llama “sonámbulo”?

Ya suben los dos compadres
 hacia las altas barandas.
 Dejando un rastro de sangre.
 Dejando un rastro de lágrimas.
 Temblaban en los tejados
 farolillos de hojalata.
 Mil panderos de cristal,
 herían la madrugada.

Verde que te quiero verde,
 verde viento, verdes ramas.
 Los dos compadres subieron.
 El largo viento, dejaba
 en la boca un raro gusto
 de **hiel**, de menta y de albahaca.
 ¡Compadre! ¿Dónde está, dime?
 ¿Dónde está tu niña amarga?
 ¡Cuántas veces te esperó!
 ¡Cuántas veces te esperara,
 cara fresca, negro pelo,
 en esta verde baranda!

Sobre el rostro del **aljibe**
 se mecía la gitana.
 Verde carne, pelo verde,
 con ojos de fría plata.
 Un **carámbano** de luna
 la sostiene sobre el agua.
 La noche se puso íntima
 como una pequeña plaza.
 Guardias civiles borrachos
 en la puerta golpeaban.
 Verde que te quiero verde.
 Verde viento. Verdes ramas.
 El barco sobre la mar.
 Y el caballo en la montaña.

García Lorca, F (1967). Romance sonámbulo.
 En *Obras completas*. Madrid: Aguilar.

Profundizo la lectura

Desarrolla las siguientes actividades en tu cuaderno.

- Vuelve a leer las seis obras de la sección y completa una tabla como la siguiente en tu cuaderno, considerando su forma y contenido:

Obra	Tema que aborda	Género al que pertenece o tipo de verso que utiliza	Citas que ilustran el contenido y la forma
“No hay mal que por bien no venga”			
“Si la experiencia viniera”			
“Vamos al planeta Marte”			
“Mundo al revés”			
“Tradición oral y Palabra escrita”			
“Romance sonámbulo”			

- Identifica la figura literaria utilizada en los siguientes fragmentos de los poemas leídos y explica qué efecto expresivo tiene en el lector:

a. “Si la experiencia viniera [...] pero es tan inoportuna que siempre se está ocultando”.

b. “Bajo la luna gitana, las cosas la están mirando y ella no puede mirarlas”.

c. “con la cabeza, pisando, el fuego al agua apagando”.

d. “Trescientas rosas morenas lleva tu pechera blanca”.

- Con relación a las décimas “No hay mal que por bien no venga” y “Si la experiencia viniera”, ¿por qué crees que estas se han conservado en la cultura popular latinoamericana? Fundamenta con características de su forma y contenido.
- ¿Qué elementos de los poemas “Mundo al revés” y “Vamos al planeta Marte” te permiten afirmar que pertenecen a la cultura popular? Menciona al menos tres e incluye citas textuales.
- En el “Contrapunto: Tradición oral y Palabra escrita”, ¿qué razones utiliza cada payador para defender su postura sobre la oralidad y la escritura? Menciona dos razones de cada payador y luego explica cómo se resuelve la discusión.
- Como se señaló en la página 282, García Lorca incluye en su obra elementos de la poesía popular. Fundamenta esta afirmación con una característica de la forma y otra del contenido o lenguaje usado en el poema “Romance sonámbulo”.

Trabajo colaborativo

- Te invitamos a crear un breve contrapunto con un compañero, siguiendo el modelo de Eduardo Peralta y Pedro Yáñez. Para esto, elijan un tema sobre el cual haya opiniones distintas y luego escriban cinco cuartetas cada uno, en las que expresen su punto de vista sobre el tema, con rima *abba*, *abab* o *abcb*. Pidan ayuda a su profesor para trabajar la rima. Incluyan las siguientes palabras u otras que pertenezcan a su familia léxica: **cantora**, **juicio** y **consentir**. Al terminar, presenten el contrapunto en voz alta a su curso.

Ruta de aprendizajes

¿Qué?

Leerás noticias que provienen de medios impresos y digitales.

¿Cómo?

Analizando aspectos relacionados con la forma y el contenido de las noticias.

¿Para qué?

Para identificar las diferencias entre las noticias impresas y digitales.

1. ¿Qué medios de comunicación que transmiten noticias conoces? Menciónalos.

2. ¿Qué características debiese tener un hecho para ser considerado “noticioso”?

La historia de la prensa

La primera acepción de la palabra “prensa” se refiere a una “máquina que sirve para comprimir, cuya forma varía según los usos a que se aplica”. Debido a que se utiliza una máquina de este tipo para imprimir las publicaciones periódicas como diarios y revistas, la palabra “prensa” designa también al medio de comunicación masiva que transmite una serie de textos de tipo periodístico con distintos propósitos (como informar y formar opinión), dirigidos a un gran número de personas.

El nacimiento de la prensa es relativamente reciente en la historia de la humanidad, y está estrechamente vinculado con la invención de la imprenta moderna. Hasta el siglo XV, los textos eran copiados a mano por religiosos en los monasterios, lo que implicaba una escasa cantidad de ejemplares y un gran esfuerzo en su producción. El año 1456 se publicó el primer libro impreso a través de medios mecánicos, un ejemplar de la *Biblia*. El inventor de la máquina que lo hizo posible fue Johannes Gutenberg, un orfebre alemán que creó un tipo especial de prensa que permitía generar un gran número de copias de un texto, en poco tiempo y con un esfuerzo mucho menor que el de los copistas de los monasterios. Gracias a la máquina de Gutenberg pudo desarrollarse el periodismo y lo que hoy conocemos como prensa: el primer medio de comunicación masiva.

La influencia de la imprenta como canal de transmisión permitió el desarrollo de la labor del **periodista** como aquel encargado de dar cuenta de los sucesos actuales de interés público. Como lo revisaste en la sección de **Lectura literaria**, hacia fines del siglo XIX, en Chile los poetas de la lira popular componían décimas en las que plasmaban acontecimientos impactantes o relevantes para la sociedad de la época. Sobre la relación entre poesía popular y periodismo en Chile, la académica Marcela Orellana señala lo siguiente:

“La intención del poeta tradicional cambia bajo la influencia del oficio moderno por excelencia: el periodismo. Ya no pretende ser la memoria de su comunidad oral preservando todo mensaje o relato que parece necesario conservar. Su voluntad es ahora dar cuenta de las noticias, y es esta nueva idea la que rige su producción poética”.

Orellana, M. (2005). *Lira popular. Pueblo, poesía y ciudad en Chile*. Santiago: Editorial Universidad de Santiago. (Fragmento).

En esta sección leerás dos noticias sobre la erupción del volcán Calbuco ocurrida el año 2015. Recuerda que, entre los años 1893 y 1894, la poeta chilena Rosa Araneda daba cuenta, en una lira popular, de la más grande erupción de este mismo volcán.

Trabajo colaborativo

- Con un compañero o compañera, investiguen sobre el primer periódico chileno, *La Aurora de Chile*. Pueden visitar el sitio www.memoriachilena.cl para elaborar una presentación con diapositivas sobre el origen del periódico, sus fundadores, los propósitos que perseguía y el impacto que tuvo en la época.

Recuerda que los contenidos de los sitios web pueden cambiar.



▲ Grabado del siglo XV que muestra una imprenta de la época. Biblioteca Nacional de París.

La siguiente noticia se publicó en un medio de comunicación impreso. Léela subrayando los enunciados y frases que contienen la información más importante que se quiere comunicar. Además, fíjate en la relación entre las infografías y el texto.

Nacional

LA TERCERA Jueves 23 de abril de 2015

Volcán Calbuco entra en erupción tras 54 años y decretan estado de excepción

- ▶ Más de 4 mil personas de Ensenada y Puyehue fueron evacuadas. El último evento de esta magnitud fue en 1961.
- ▶ Se ordenó **toque de queda** entre las 23.45 y las 5.00 horas. Gobierno suspendió clases en siete comunas y decretó alerta sanitaria.
- ▶ En Puerto Montt cundió el temor al **desabastecimiento**. Presidenta habló anoche al país y esta mañana viaja a la zona.

C. Reyes, V. Mery, C. González y C. Espinoza

Una **pluma** de más de 15 km de ceniza se levantó repentinamente sobre Puerto Montt. Fue la fuerza de la erupción del volcán Calbuco, que registró uno de los eventos más intensos en la Región de Los Lagos, tras 54 años de **latencia**, y el segundo en magnitud después del Chaitén.

El ministro del Interior, Rodrigo Peñailillo —quien encabezó el comité en la Oficina Nacional de Emergencia (Onemi)— decretó Estado de Excepción Constitucional en la zona. Detalló que el proceso eruptivo se inició a las 17.50: “El área de impacto inmediato corresponde a la parte superior del edificio volcánico y se evalúa la evolución del **pulso eruptivo** para actualizar los escenarios de peligro”.

El secretario de Estado recibió la información en base a los datos de Sernageomin, tras lo cual se decretó alerta roja. En paralelo, la Oficina Na-

cional de Emergencia (Onemi) dio la alerta a las 18.41, donde se reportaba que se ordenó una evacuación de los habitantes en un radio de 10 km, la que más tarde fue ampliada a 20 km, cuando la **fumarola** ya llegaba a cubrir varias comunas y generó temor en los habitantes.

El general de brigada aérea Jorge Gebauer se hizo cargo del orden en la zona y se decretó un toque de queda entre las 23.45 y 5.00 en Puerto Montt, Puerto Varas y Puerto Octay. Poco antes de medianoche, la Presidenta Michelle Bachelet confirmó los antecedentes preliminares de la situación e hizo un llamado a la población a mantener la calma y a seguir las instrucciones de las autoridades. Asimismo, confirmó que a primera hora de hoy viajaría a la zona, acompañada de los ministros de Salud, Agricultura, Economía y Obras Públicas.

toque de queda: medida gubernativa especial que prohíbe el tránsito o la permanencia en las calles de una ciudad durante determinadas horas, generalmente nocturnas.

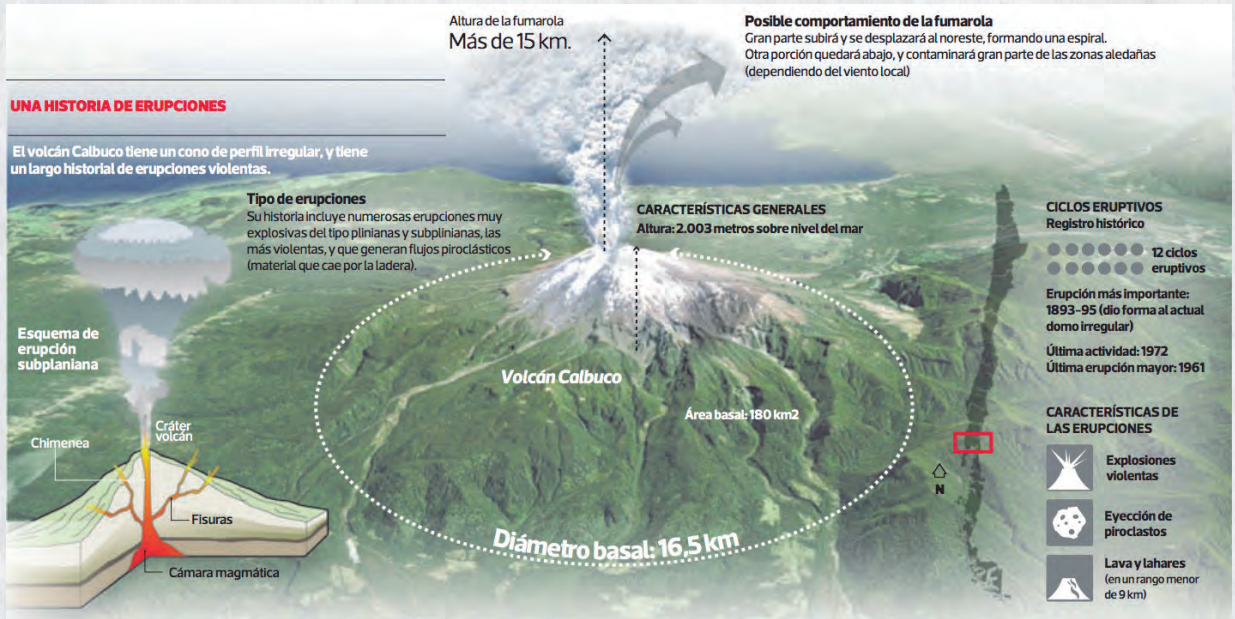
desabastecimiento: falta de determinados productos en un establecimiento comercial o en una población.

pluma: columna de humo y materiales sólidos que expulsa un volcán.

latencia: condición de aparente inactividad.

pulso eruptivo: variación que presenta la erupción de un volcán.

fumarola: emisión de gases y vapores procedentes de un conducto volcánico o de un flujo de lava.



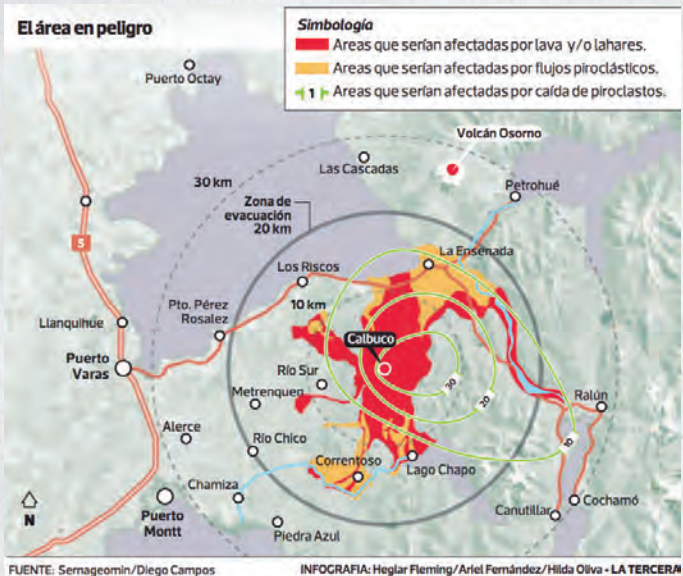
Evacuación

Hasta la tarde de ayer, Carabineros y los municipios locales lograron evacuar a más de 4000 personas en Ensenada y Petrohué. Lentamente, esas áreas comenzaron a sentir el efecto de la columna de ceniza y piroclastos (piedras **incandescentes** que surgen del **macizo**) emanados desde el Calbuco. Así lo aseguró el alcalde de Puerto Montt, Gervoy Paredes, quien afirmó que una alarma fue dada “a eso de las 18 horas. La verdad, nadie supo cómo: no hubo indicios de aquello. Afortunadamente, ya se había hecho reuniones por una posible erupción”. También dijo que en las provincias hay ocho albergues disponibles en Osorno, Puerto Montt, Puerto Octay y Cascadas.

En tanto, el gobierno decretó alerta **sanitaria** en la Provincia de Llanquihue. Se explicó que debido a que la nube de material se desplazaría en dirección noreste, podría haber contaminación de aguas y **material particulado** en el ambiente que afecte a la población. Además, Educación suspendió las clases en siete comunas.

En Los Alerces, a 50 kilómetros del Calbuco, se generó temor colectivo por salir de las áreas cercanas al volcán y hubo **atochamientos** en Puerto Montt. Además, todos los vuelos fueron suspendidos hacia la región por el evento. Incluso, algunos pobladores indicaron que sintieron olor a **azufre** y que vieron rastros de lava en el macizo.

- incandescente:** enrojecido o blanqueado por la acción del calor.
- macizo:** elevación del terreno, por lo común rocosa.
- sanitario:** relativo a la preservación de la salud de los habitantes.
- material particulado:** materia de tamaño muy pequeño.
- atochamiento:** obstrucción que dificulta la circulación de los vehículos.
- azufre:** elemento químico muy abundante en la corteza terrestre, de olor característico.



FUENTE: Sernageomin/Diego Campos INFOGRAFIA: Heglar Fleming/Ariel Fernández/Hilda Oliva - LA TERCERA

BALANCE

91

volcanes se encuentran activos a lo largo del país, tres de ellos con algún tipo de alerta.

- 1 **Volcán Calbuco**
Presenta una alerta roja, lo que implica una erupción en curso.
- 2 **Volcán Villarrica**
Se encuentra en estado naranja, lo que representa un evento probable o retorno después de una etapa eruptiva.
- 3 **Volcán Copahue**
Ubicado en la Región del Bío-bío, el Copahue presenta alerta amarilla: tiene cambios en su actividad.

Además, durante la noche comenzó también a caer ceniza volcánica sobre Puerto Montt. Cerca de 300 agricultores están afectados por esta situación.

Expertos

Según José Luis Palma, **vulcanólogo** de la Universidad de Concepción, se ha observado que la columna de material tiene un “desplazamiento hacia el lado este de flujos piroclásticos”.

Agrega que es una erupción similar a las registradas en este macizo históricamente y, a diferencia del Cordón del Caulle, donde hubo actividad sísmica previa por varios días que escaló y se hizo más intensa —lo que ayudó a anticipar la erupción—, en el Calbuco la actividad se presentó con menos tiempo.

“Qué viene ahora, no se puede predecir, a pesar de que hay registros de que las erupciones pueden durar varias horas o días”, dijo.

Pablo Osses, geógrafo de la Universidad Católica, señala que se esperaba un proceso más anunciado. “Es inusual, sorprendente, sin lugar a dudas”, advierte. Aclara que el Calbuco no es igual a otros volcanes como, por ejemplo, el Villarrica, pues tiene diferente composición **magmática**, lo que lo hace más explosivo.

“El Calbuco tiene erupciones violentas en su historia y ahora se encontraba activo, pero en un estado de latencia. Su estructura y sus manifestaciones superficiales se asemejan bastante al comportamiento del Chaitén y del Caulle, que son volcanes próximos”, sostuvo.

Ante la emergencia, la Presidenta Michelle Bachelet viajará hoy a la zona de la erupción.

Volcán Calbuco entra en erupción tras 54 años y decretan estado de excepción. (23 de abril de 2015). *La Tercera*, pp. 16-17.

vulcanólogo: persona que estudia los fenómenos volcánicos.
magmático: relativo al magma, masa ardiente en fusión que existe en el interior de la Tierra.

Actividades

1. ¿Sobre qué informa la noticia leída?
2. ¿Qué medidas se adoptaron ante la erupción del volcán Calbuco?
3. ¿Qué función cumplen las infografías que acompañan al texto?

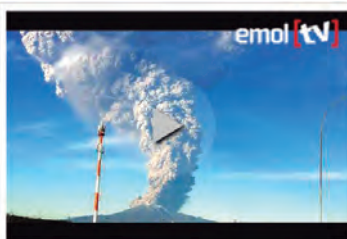
La siguiente noticia se publicó en un medio de comunicación digital. Léela identificando las características que la distinguen de la noticia leída en las páginas anteriores.

Volcán Calbuco entra en erupción tras permanecer 43 años inactivo

La Onemi informó que realizará en los próximos minutos un Comité Operativo de Emergencia por la inesperada actividad volcánica en la Región de Los Lagos. Sernageomin declaró alerta roja.

Emol

Miércoles 22 de abril de 2015, 18:15



Volcán Calbuco hace erupción



RELACIONADOS +

Volcán Calbuco queda con 8 cráteres tras la erupción y autoridades bajan nivel de alerta

Volcán Calbuco sigue con actividad baja pero autoridades mantienen Alerta Roja

Dos volcanes en Nicaragua han registrado 124 explosiones en un lapso de 24 horas

Ordenan cierre total del acceso a la zona de exclusión del volcán Calbuco

Sernageomin señala que la actividad del volcán Calbuco continúa siendo fluctuante

Ver más: [Erupciones volcánicas](#)

Hace pocos instantes hizo erupción el volcán Calbuco, en la Región de Los Lagos, tras permanecer 43 años **inactivo**.

Las imágenes de la erupción se pueden ver desde 20 kilómetros de distancia.

La Oficina Nacional de Emergencia (Onemi) informó que realizará en los próximos minutos un Comité Operativo de Emergencia en el que participará el ministro del Interior, Rodrigo Peñailillo.

Previamente, el Servicio Nacional de Geología y Minería (Sernageomin) había señalado que se había detectado un **enjambre** en la zona y tras la erupción, declaró alerta roja en la zona, esto quiere decir que el proceso eruptivo en curso implica una “alta amenaza para la población”.

El Sernageomin, a cargo de la Red Nacional de Vigilancia Volcánica, publicó un Reporte Especial de Actividad Volcánica (REAV) sobre el volcán Calbuco, listado en el lugar número 3 del Ranking de Peligrosidad de los 90 volcanes activos de Chile.

El Calbuco se ubica en el límite de las comunas de Puerto Varas y Puerto Montt, entre los lagos Llanquihue y Chapo, en la Región de Los Lagos, y tiene en su entorno a las localidades de Ensenada, Alerce, Colonia Río Sur, Correntoso y el camino internacional entre Puerto Varas y San Carlos de Bariloche (Argentina).

inactivo: que no presenta actividad, acción o movimiento.

enjambre: conjunto de eventos sísmicos que tienen lugar en un área durante un período corto de tiempo.

Según el reporte generado por el Observatorio Volcanológico de Los Andes del Sur (OVDAS), con base en el análisis de la información obtenida a través de las estaciones de monitoreo instaladas en las inmediaciones del volcán, se estableció que la sismicidad presentó una variación en su comportamiento, con un enjambre sísmico de eventos tipo VT (actividad asociada con ruptura de roca en la corteza terrestre) iniciado a las 15:11 local.

El evento mayor presentó una magnitud de 2.5° Richter, localizado a 3,3 km al oeste del cráter, y a una profundidad de 7,4 kilómetros.

263
 37
 Me gusta 3870

Comenta y navega en emol con tus amigos

A partir de ahora, además de comentar las noticias, podrás compartir los artículos que lees con todos tus amigos en Facebook.



165 comentarios

Add comment...

Marcelo Muñoz Ibarra
Barcelona
Desde España deseos de pronta recuperación para los compatriotas afectados por las catástrofes.
Like • Reply 152 24 de abril de 2015 7:50

Elisa Ortega Sánchez
Trabaja en Ibercaja
Mi cariño a todos los habitantes de la zona...
Like • Reply 152 24 de abril de 2015 5:05

Francisco Cruz
un desastre
Like • Reply 2 23 de abril de 2015 7:35

María de la Fuente
Nuestro país es así, hay que estar preparados para las tragedias...
Like • Reply 2 23 de abril de 2015 9:58

NOTICIAS MÁS VISTAS



1. Carrera Docente costará US\$2300

millones y en unos doce años incluirá a todos los profesores.



2. Aumento de la población del guanaco en la

Patagonia se convierte en amenaza.



3. Jugar en la vida adulta mejora las relaciones

interpersonales y activa el cerebro.



4. Los factores que explican el desplome de Colo Colo.



5. Fuego desatado en panadería destruye

ocho tiendas comerciales en el centro de Quillota.

Volcán Calbuco entra en erupción tras permanecer 43 años inactivo. (22 de abril de 2015). Recuperado el 12 de mayo de 2015 de <http://www.emol.com/noticias/nacional/2015/04/22/713812/calbuco.html>
Recuerda que los contenidos de los sitios web pueden cambiar.

Actividades

- ¿Qué importancia tuvo la detección de un enjambre sísmico en la zona en que se ubica el volcán Calbuco?
- ¿Por qué al inicio de la noticia se califica como “inesperada” la actividad volcánica en la Región de Los Lagos?

Profundizo la lectura

Responde las siguientes preguntas en tu cuaderno.

1. Completa una tabla como la siguiente para comparar las noticias leídas. Considera tanto aspectos de forma como de contenido.

Semejanzas	a.
	b.
	c.
Diferencias	a.
	b.
	c.

2. La primera noticia leída apareció publicada en un medio impreso (un diario), mientras que la segunda se publicó en un medio digital (un sitio web). ¿Qué elementos de las noticias evidencian su origen impreso o digital? Menciona al menos dos elementos de cada noticia.
3. En ambas noticias se cita la opinión de expertos o de instituciones especializadas. ¿Con qué propósito se incluyen estas informaciones? Fundamenta.
4. Identifica dos hechos y dos opiniones en la primera noticia leída. Explica qué criterios utilizaste para distinguirlos.
5. En la noticia digital, ¿qué función cumple la sección titulada “Comenta y navega en emol con tus amigos”?
6. La erupción del volcán Calbuco se produjo el día miércoles 22 de abril. ¿Qué característica de la noticia digital permitió que se publicara el mismo día de la erupción?
7. Al comparar la extensión y profundidad de las noticias leídas, la noticia impresa es más larga y presenta información más detallada que la noticia digital. Plantea una explicación para esta diferencia.

Trabajo colaborativo

8. Comenta con tu compañero de banco sobre las ventajas y desventajas de la noticia impresa frente a la noticia digital. Consideren las siguientes preguntas:
 - a. ¿Qué tipo de noticia informa de manera más rápida y cuál de manera más profunda?
 - b. ¿Qué noticia elegirían ustedes para informarse sobre un hecho contingente?, ¿por qué?

Manejo de la lengua

Los pronombres personales átonos (es decir, sin acentuación) pueden cumplir dos funciones en la oración: la de complemento directo e indirecto, y la de constituyentes de los verbos pronominales. Estos pronombres varían en género y número, y son: *me, nos, te, os, lo, la, le, se, los, las* y *les*. Analiza el siguiente ejemplo:

Verbo pronominal en 3ª persona singular

“El Calbuco se ubica en el límite de las comunas de Puerto Varas y Puerto Montt”.

Sujeto
(3ª persona singular)

Predicado

El pronombre “se” es parte de la forma verbal de la oración, que corresponde a un verbo pronominal (“ubicarse”), y concuerda con el sujeto en género y número.

La noticia en medios impresos y digitales

Como lo revisaste en la página 286, la prensa es el primer medio de comunicación masiva. Entre los tipos de texto que transmite la prensa se cuentan el artículo de opinión, la crítica y la entrevista (los que revisaste en las unidades 1, 2 y 4, respectivamente). Sin embargo, el texto más abundante en los medios de prensa como diarios, revistas y periódicos es la noticia.

La noticia es un texto periodístico en el que se **relata de manera objetiva un suceso** ocurrido recientemente, que se considera de **interés público**. Para informar de manera completa, la noticia responde a **seis preguntas básicas** en relación con el suceso: ¿qué?, ¿quién?, ¿cuándo?, ¿dónde?, ¿cómo?, ¿por qué/para qué?

Si bien puede presentar variaciones, suele construirse con una estructura en la que se distinguen dos partes fundamentales: el **titular**, que comprende el epígrafe, el título y la bajada; y el **cuerpo**, cuyo primer párrafo es conocido como *lead* o *entradilla*. Observa el siguiente ejemplo:

Epígrafe: aporta información complementaria al título.

Titular

Nacional
Volcán Calbuco entra en erupción tras 54 años y decretan estado de excepción

► Más de 4 mil personas de Ensenada y Puyehue fueron evacuadas. El último evento de esta magnitud fue en 1961.
 ► Se ordenó toque de queda entre las 23.45 y las 5.00 horas. Gobierno suspendió clases en siete comunas y decretó alerta sanitaria.
 ► En Puerto Montt cundió el temor al desabastecimiento. Presidenta habló anoche al país y esta mañana viaja a la zona.

Título: anuncia el tema de la noticia y llama la atención del lector.

Bajada: resume el contenido de la noticia o señala la información más relevante.

Entradilla: responde brevemente las seis preguntas básicas sobre el suceso.

Cuerpo

Una pluma de más de 15 km de ceniza se levantó repentinamente sobre Puerto Montt. Fue la fuerza de la erupción del volcán Calbuco, que registró uno de los eventos más intensos en la Región de Los Lagos, tras 54 años de latencia y el segundo en magnitud después del Chaitén.

El ministro del Interior, Rodrigo Peñailillo —quien encabezó el comité en la Oficina Nacional de Emergencia (Onemi)— decretó Estado de Excepción Constitucional en la zona. Detalló que el proceso eruptivo se inició a las 17.50: “El área de impacto inmediato corresponde a la parte superior del edificio volcánico y se evalúa la evolución del pulso eruptivo para actualizar los escenarios de peligro”.

Desarrollo: presenta la información de manera más extensa y detallada.

Ruta de aprendizajes

¿Qué?

Conocerás las características de la noticia en formato impreso y digital.

¿Cómo?

Identificando y comparando los recursos y estructuras de cada soporte.

¿Para qué?

Para reflexionar sobre los cambios que han producido las nuevas tecnologías en la prensa tradicional.

La noticia impresa

La principal característica de la noticia en los medios impresos es la **profundidad** que puede alcanzar el desarrollo de la información, puesto que, desde el momento en que ocurre el suceso hasta el instante en que se publica la noticia, hay un período de tiempo que es utilizado por el periodista para recabar múltiples datos, como descripciones, ejemplos, testimonios de personas relacionadas con el acontecimiento, opinión de expertos, entre otros.

En los diarios, revistas y periódicos impresos, la noticia puede ir acompañada de **imágenes** que ilustran la información que se desarrolla, como fotografías, dibujos, cuadros, gráficos o infografías.

La noticia digital

La prensa digital, que corresponde a todos aquellos medios de prensa cuyo soporte es un sitio o página web, dispone de recursos que la distinguen de la prensa en soporte impreso. Algunas características de la noticia en soporte digital son las siguientes:

Contenido multimedia: archivos de audio, videos y animaciones que aportan información complementaria.

Volcán Calbuco entra en erupción tras permanecer 43 años inactivo

La Onemi informó que realizará en los próximos minutos un Comité Operativo de Emergencia por la inesperada actividad volcánica en la Región de Los Lagos. Sernageomin declaró alerta roja.

Emol Miércoles 22 de abril de 2015, 18:15

Hace pocos instantes hizo erupción el volcán Calbuco, en la Región de Los Lagos, tras permanecer 43 años inactivo. Las imágenes de la erupción se pueden ver desde 20 kilómetros de distancia.

La Oficina Nacional de Emergencia (Onemi) informó que realizará en los próximos minutos un Comité Operativo de Emergencia en el que participará el ministro del Interior, Rodrigo Peñailillo.

Previamente, el Servicio Nacional de Geología y Minería (Sernageomin) había señalado que se había detectado un enjambre en la zona y tras la erupción, declaró alerta roja en la zona, esto quiere decir que el proceso eruptivo en curso implica una "alta amenaza para la población".

El Sernageomin, a cargo de la Red Nacional de Vigilancia Volcánica, publicó un Reporte Especial de Actividad Volcánica (REAV) sobre el volcán Calbuco, listado en el lugar número 3 del Ranking de Peligrosidad de los 90 volcanes activos de Chile.

El Calbuco se ubica en el límite de las comunas de Puerto Varas y Puerto Montt, entre los lagos Llanquihue y Chapo, en la Región de Los Lagos, y tiene en su entorno a las localidades de Ensenada, Alerce, Colonia Río Sur, Correntoso y el camino internacional entre Puerto Varas y San Carlos de Bariloche (Argentina).

RELACIONADOS

- Volcán Calbuco queda con 8 cráteres tras la erupción y autoridades bajan nivel de alerta
- Volcán Calbuco sigue con actividad baja pero autoridades mantienen Alerta Roja
- Dos volcanes en Nicaragua han registrado 124 explosiones en un lapso de 24 horas
- Ordenan cierre total del acceso a la zona de exclusión del volcán Calbuco
- Sernageomin señala que la actividad del volcán Calbuco continúa siendo fluctuante

Ver más: Erupciones volcánicas

Hipertextos: palabra, frase u oración que contiene un enlace con otra información; por ejemplo, otras noticias relacionadas con el suceso y entrevistas a sus protagonistas.

Interactividad: los medios digitales permiten al usuario interactuar con la noticia; por ejemplo, comentarla y compartirla en las redes sociales. La opción de comentar hace posible que el lector manifieste su opinión sobre la noticia, o que valore el suceso que se informa, lo que complementa su contenido para futuros lectores. La sección de las noticias más vistas también evidencia la interactividad, puesto que se destacan las noticias más consultadas. Esto puede influenciar la decisión de un lector acerca de qué contenidos son más o menos relevantes.

La influencia de las nuevas tecnologías en la manera de informarse

La gran expansión de Internet ha producido importantes cambios en la manera en que las personas se informan. La prensa digital, por ejemplo, se ha convertido en muy pocos años en una fuente de información consultada a diario pues, si se cuenta con una conexión a Internet, el acceso a los sitios de diarios, revistas, radios y canales de televisión es muy fácil y rápido. Además, y gracias a sus características, la prensa digital tiene la capacidad de informar de manera casi simultánea sobre un hecho noticioso mientras este se desarrolla. Un ejemplo de ello es la noticia digital que leíste en la página 290, publicada a minutos de producirse la erupción del volcán Calbuco. Hay algunos sitios de prensa digital que informan minuto a minuto la evolución de ciertos hechos noticiosos.

Pronombres personales átonos

Como lo revisaste en la página 292, los pronombres personales átonos pueden cumplir la función de complemento (directo o indirecto) o formar parte de los verbos pronominales.

Uno de esos pronombres, el de tercera persona singular (“se”), cumple varias funciones gramaticales además de las mencionadas antes. Como palabra átona, **se debe diferenciar de la palabra tónica “sé”,** que corresponde a la primera persona singular del presente indicativo del verbo “saber” y a la segunda persona singular del imperativo del verbo “ser”. Observa y analiza otro de los usos de esta palabra:

“Afortunadamente, ya **se** había hecho reuniones por una posible erupción”.

Forma verbal de 3ª persona singular

Esta es una **oración impersonal**, puesto que no tiene sujeto gramatical, es decir, no hay un sustantivo o pronombre en el que recaiga la acción del verbo. En estas oraciones, la palabra “se” **precede** siempre a un verbo conjugado en **tercera persona singular**.

Lee los siguientes fragmentos de una de las noticias leídas y luego realiza en tu cuaderno las actividades propuestas:

Una pluma de más de 15 km de ceniza **se** levantó repentinamente sobre Puerto Montt. Fue la fuerza de la erupción del volcán Calbuco, que registró uno de los eventos más intensos en la Región de Los Lagos.

Detalló que el proceso eruptivo **se** inició a las 17.50: “El área de impacto inmediato corresponde a la parte superior del edificio volcánico y se evalúa la evolución del pulso eruptivo para actualizar los escenarios de peligro”.

En paralelo, la Oficina Nacional de Emergencia (Onemi) dio la alerta a las 18.41, donde **se** reportaba que **se** ordenó una evacuación de los habitantes en un radio de 10 km, **la** que más tarde fue ampliada a 20 km, cuando la fumarola ya llegaba a cubrir varias comunas y generó temor en los habitantes.

Actividades

1. Identifica el uso del pronombre átono “la” y explica qué función cumple en la oración correspondiente.
2. Analiza los distintos usos de “se” en cada fragmento: ¿se utiliza como complemento, como parte de un verbo pronominal o en una oración impersonal? Explica cada caso.
3. Escribe un breve párrafo en el que uses las formas verbales “sé” (del verbo saber) y “sé” (del verbo ser).

Una carta al director y un debate

Ruta de aprendizajes

¿Qué?

Escribirás una carta al director acerca de un tema contingente y luego participarás en un debate sobre un tema polémico.

¿Cómo?

Siguiendo una serie de pasos para investigar, planificar, escribir y participar de una discusión.

¿Para qué?

Para dar cuenta de tus opiniones sobre temas contingentes de manera escrita y oral.

En este taller te invitamos a escribir una carta al director para manifestar tu opinión sobre una noticia de un medio de prensa impresa o digital que llame tu atención. Luego, participarás en un breve debate sobre un tema derivado de una de las noticias comentadas.

La carta al director

Es un texto argumentativo a través del cual un especialista o un ciudadano expresa su punto de vista respecto de un tema generalmente polémico, es decir, que suscita opiniones diversas. El autor de la carta al director pretende hacer pública su postura y, en algunas oportunidades, su propósito es instalar una discusión en la sociedad. Si bien la carta va dirigida al director de un medio de comunicación escrita (impresa o digital), los destinatarios finales son los lectores de ese medio. Observa la estructura de la carta al director en el siguiente ejemplo:

El texto se inicia con la **fórmula de saludo** y el uso de los dos puntos.

El primer párrafo **presenta el tema** de la carta.

En los párrafos siguientes se **describe la situación actual**, con **datos** precisos sobre el tema.

Al final de la carta se presenta la **opinión** de la emisora sobre el tema del reciclaje.

La autora firma con su **nombre completo** y, a veces, menciona su profesión y lugar de trabajo.

Señor Director:

Este 17 de mayo se celebra el Día Mundial del Reciclaje, que fue establecido por la Unesco para promover y sensibilizar a las personas sobre la importancia que tienen el cuidado y la mejora del medio ambiente a través del reciclaje de aquello que no usamos o desechamos.

Hoy, muchas son las instituciones que, en distintas partes del mundo, realizan actividades artísticas o invitan a la participación ciudadana con talleres y charlas sobre el reciclaje. En Chile, existen acciones privadas y estatales que están generando un cambio en la idea de lo que denominamos “basura” para transformarla en un residuo y, esperamos que pronto, en un recurso.

Una de estas iniciativas es la Ley 3R, es decir, Reducir, Reutilizar y Reciclar. Reducir implica comprar productos que generen una menor cantidad de residuos; por ejemplo, llevar una bolsa para hacer las compras. Lo segundo es Reutilizar. En casos como establecimientos educacionales o empresas, donde se generan grandes cantidades de papeles y cartones, en vez de botarlos, darles un nuevo uso. Para terminar está el Reciclar, que es la continuación de los procesos antes nombrados y que consiste en permitir que otros ocupen en su beneficio lo que para nosotros es inservible.

Como ciudadanos es fundamental que nos esforcemos en poner en práctica las 3R y llevar nuestros desechos a los “puntos limpios” más cercanos, que sirven para separar y recoger los residuos, en vez de dejarlos en contenedores de basura.

Por último, es importante que se promueva la instalación de más puntos limpios en las comunas, ya que de esta manera también se estará apoyando a las empresas y microempresas que reciclan.

Jadille Mussa C. Directora Escuela de Arquitectura del Paisaje, Universidad Central de Chile.

Taller del escritor

Sigue los pasos que se presentan a continuación para escribir tu carta:

Planifica

- Elige el tema polémico sobre el que comunicarás tu opinión en la carta al director. Para esto, infórmate sobre los acontecimientos recientes de tu ciudad o región, o acerca de un hecho que tenga consecuencias a nivel mundial. Visita la biblioteca y lee diarios y revistas recientes, o navega en Internet por los sitios de los canales de televisión, radios y prensa escrita.

Investiga

- Una vez que hayas elegido el tema, por ejemplo: "Los efectos de la contaminación ambiental", define qué opinión sobre él quieres comunicar, como: "Es necesario que haya educación ambiental en los colegios chilenos".
- Luego de definir la opinión que desarrollarás, realiza una investigación para recabar datos que te sirvan al elaborar los argumentos que sostendrán tu opinión.

Uso de índices para encontrar información

Si realizas la búsqueda de información en un libro o en una enciclopedia, usa el índice para encontrar con mayor facilidad los datos que te pueden ser útiles. Observa con atención el siguiente ejemplo:

Índice	
Introducción.....	9
Antecedentes históricos de la contaminación ambiental.....	12
La educación ambiental.....	36
Ética ambiental.....	50
Química ambiental.....	63
Los recursos naturales.....	76
<i>El agua</i>	77
<i>El suelo</i>	81
<i>La atmósfera</i>	95
Residuos peligrosos.....	102
El desarrollo sostenible.....	120
Conclusiones.....	135
Bibliografía.....	140

Los **subtítulos** indican los temas específicos de cada capítulo.

Cada uno de estos títulos indica un **capítulo** del libro.

Revisa la **bibliografía** para encontrar otros textos relacionados con el tema.

Este capítulo podría tener información útil, pero considera que su título se refiere a un **tema general**.

En este apartado podrás encontrar **información específica** sobre la educación ambiental.

En este apartado encontrarás **datos** sobre los agentes contaminantes.

- Ten presente que los índices sirven como una guía para organizar los textos, así como para ubicar y acceder a sus distintos contenidos de manera rápida.

Escribe

- Plantea el tema que motiva tu carta en el primer párrafo de manera atractiva, para captar así la atención del lector, y luego señala claramente tu opinión al respecto. Para ello, utiliza expresiones lingüísticas que evidencien la expresión de un punto de vista, como “Creo que...”, “En mi opinión...”, “Desde mi punto de vista...”, “Considero que...”, etc.
- Debido a que la extensión de la carta al director es breve, desarrolla tus argumentos en los dos párrafos siguientes. Te sugerimos recurrir a dos argumentos como máximo para poder explicarlos con detalle. Incluye la información que recogiste en tu investigación en la elaboración de los argumentos.
- Recuerda emplear conectores causales para introducir tus fundamentos (revisa la página 90 de la Unidad 2).
- En el último párrafo sintetiza y refuerza las ideas planteadas en los párrafos anteriores.

Revisa y reescribe

- Relee tu carta y corrige los siguientes aspectos:

Pregunta de evaluación	Revisión	Sugerencia
¿La carta aborda un tema polémico y de interés público?	Comparte el tema con tu compañero de banco.	Comenten en qué medios o contextos han identificado ese tema.
¿Los argumentos consideran los datos recabados en la investigación?	Marca los datos incluidos en los argumentos desarrollados.	Vuelve a la etapa de investigación y busca más datos que te sirvan para sustentar los argumentos.
¿Se comprende claramente la opinión que se desea comunicar?	Subraya la parte de la carta que contiene la opinión.	Reescribe el primer párrafo para que la opinión se comprenda con claridad.

Publica

- Imprime tu carta y pégala en el diario mural del curso. También podrías enviarla a algún medio de comunicación y, de ser elegida, podría ser publicada en dicho medio. Consulta con tu profesor acerca de cómo enviar la carta a un medio de comunicación.

Taller de oralidad

Un **debate** es una situación comunicativa en la que dos o más personas **confrontan sus opiniones** sobre un tema polémico o controvertido. El debate es dirigido por un **moderador**, encargado de distribuir los turnos de habla y mantener el respeto durante la discusión. Considera, para desarrollar esta actividad, las características del debate que se presentan en el **modelo de debate crítico** que encontrarás en el siguiente enlace: <http://www.debate.udp.cl/links.html> Luego, reúnete con cinco compañeros y sigan estos pasos para desarrollar el debate:

Planifiquen

- Elijan uno de los temas abordados en las cartas al director que elaboraron en el Taller del escritor. Luego, establezcan dos opiniones opuestas que se puedan sostener acerca de dicho tema.
- Divídanse en equipos de tres integrantes. Cada uno defenderá en el debate una de las opiniones antes definidas.
- Cada integrante del equipo deberá elaborar dos argumentos para defender su postura. Revisen las indicaciones de la etapa de investigación del Taller del escritor para recabar información.

Recuerda que los contenidos de los sitios web pueden cambiar.

Ensayen y mejoren

- Cada integrante del grupo deberá exponer uno de los argumentos preparados frente a su equipo. Durante el ensayo de cada argumento, tengan en cuenta lo siguiente:
 - expongan de forma clara y directa el punto de vista, apoyándose en la información objetiva recogida en la etapa de planificación;
 - piensen en las debilidades de sus argumentos para que puedan reelaborarlos, y en los posibles argumentos del equipo contrario para poder refutarlos o discutirlos.
- Luego de este ensayo, hagan una breve investigación para recoger datos u opiniones de expertos que les pueden servir para discutir la postura del equipo contrario durante el debate. Tomen nota de ellos.

Participen en el debate

- Se inicia el debate cuando el moderador presenta el tema y la postura que defenderá cada equipo.
- Cada grupo expone durante diez minutos sus ideas, mientras el otro equipo toma apuntes con el fin de usarlos en la etapa siguiente.
- Después, cada grupo tendrá cinco minutos más para discutir lo que el equipo contrario planteó.
- El resto del curso podrá hacer preguntas a los debatientes. El moderador organizará estas preguntas y, para finalizar, resumirá los principales puntos abordados en el debate.

Evalúen

- Luego de realizado el debate, evalúen el desempeño del grupo con los siguientes criterios, e incorporen las correcciones en futuras situaciones de discusión:

Pregunta de evaluación	Revisión	Sugerencia
¿Las intervenciones son precisas y se relacionan con el tema en discusión?	Cada opinión y argumento apunta directamente al tema del debate, sin mezclarlo con otros temas.	Si bien puedes incorporar otras informaciones, es fundamental que en tus intervenciones retomes el tema en discusión.
¿Las opiniones se apoyan con referencias a datos recogidos en fuentes de información confiables?	Los datos utilizados para elaborar los argumentos están respaldados por una institución, un trabajo o una investigación fidedigna.	Recuerda las recomendaciones para evaluar la confiabilidad de las fuentes de información en la página 60 de la Unidad 1.
¿Se respetan los turnos de habla y se discuten los argumentos del equipo contrario?	Durante el debate se produjo una interacción entre las dos posturas.	Al escuchar al equipo contrario, toma nota de los argumentos que presenta para luego discutirlos cuando llegue el momento.

Reflexiona sobre tu trabajo

- Piensa en uno de tus compañeros cuyo desempeño en el debate consideres sobresaliente. ¿Qué puedes aprender de él o ella?
- ¿Qué importancia tiene respetar al otro al momento de debatir? Fundamenta.

En esta sección pondrás a prueba lo que has aprendido sobre:

- Comprender un poema.
- Interpretar el uso del lenguaje con sentido figurado.
- Reconocer los recursos que le otorgan sonoridad y ritmo a un poema.
- Relacionar la poesía popular con su contexto de producción.
- Analizar el contenido y la estructura de la noticia impresa y digital.
- Identificar el significado de palabras que forman parte de la misma familia léxica.
- Expresar tus opiniones usando argumentos basados en hechos.



Lee el siguiente romance y luego responde en tu cuaderno las preguntas 1 a 6.

Romance del amor más poderoso que la muerte

Anónimo

Conde Niño por amores
es niño y pasó la mar;
va a dar agua a su caballo
la mañana de San Juan.
Mientras su caballo bebe,
él canta dulce cantar;
todas las aves del cielo
se paraban a escuchar,
caminante que camina
olvida su caminar,
navegante que navega
la nave vuelve hacia allá.
La reina estaba **labrando**,
la hija durmiendo está:
—Levantaos, Albaniña,
de vuestro dulce **folgar**,
sentiréis cantar hermoso
la sirenita del mar.
—No es la sirenita, madre,
la de tan bello cantar,
sino es el conde Niño
que por mí quiere **finar**.

labrar: coser, bordar.

folgar: descansar.

finar: morir.

¡Quién le pudiese **valer**
 en su tan triste penar!
 —Si por tus amores pena,
 ¡oh, **malhaya** su cantar!
 y porque nunca los goce,
 yo le mandaré matar.
 —Si le manda matar, madre,
 juntos nos han de enterrar.
 Él murió a la medianoche,
 ella a los gallos cantar;
 a ella, como hija de reyes,
 la entierran en el **altar**;
 a él, como hijo de conde,
 unos pasos más atrás.
 Della nació un rosal blanco,
 d'él nació un espino **albar**;
 crece el uno, crece el otro,
 los dos se van a juntar;
 las ramitas que se alcanzan
 fuertes abrazos se dan,
 y las que no se alcanzaban
 no dejan de suspirar.
 La reina, llena de envidia,
 a ambos los mandó cortar;
 el **galán** que los cortaba
 no cesaba de llorar.
 Della naciera una **garza**,
 d'él, un fuerte **gavilán**,
 juntos vuelan por el cielo,
 juntos vuelan par a par.

valer: amparar, proteger.
malhaya: expresión usada para desear mal o daño a alguien.
altar: montículo, piedra o construcción elevada donde se celebran ritos religiosos como sacrificios, ofrendas, etc.
albar: blanco.
galán: hombre.
garza: ave de plumaje blanco.
gavilán: ave que se emplea como símbolo de la energía y la voluntad.

Romance del amor más poderoso que la muerte. (1993). En De Lama, V. (Ed.).
Antología de la poesía amorosa española e hispanoamericana. Madrid: Edaf.

1. ¿Qué visión sobre el amor se plantea en el poema leído? Fundamenta.
2. Resume la historia que se cuenta en el romance en un máximo de tres líneas.
3. ¿Qué importancia tiene el color blanco en el romance? Haz alusión a los versos en que se presenta este color.
4. Señala qué elementos del romance le otorgan ritmo y rima. Ejemplifica citando algunos versos.
5. ¿Por qué esta obra forma parte de la poesía popular? Entrega al menos dos razones, basándote en lo revisado en la unidad.
6. Identifica la figura literaria que se presenta en los siguientes versos y plantea una explicación de su uso en el romance: “La reina estaba labrando, / la hija durmiendo está”.

Lee las siguientes noticias y luego responde las preguntas 7 a 10 en tu cuaderno.

Mujer recibió flores de su esposo muerto durante San Valentín

“Feliz Día de San Valentín, dulce. ¡Sé fuerte! Por siempre tuyo. Con amor, Jim”, decía la tarjeta. Al saber que moriría de un tumor cerebral, el hombre preparó la sorpresa antes de fallecer.

Martes 17 de febrero de 2015 | Autor: Cooperativa.cl

Compártelo:  0  492  5

Una mujer de 52 años fue sorprendida este sábado, durante la celebración de San Valentín, cuando recibió un ramo de flores de parte de su esposo muerto ocho meses antes.

“Feliz Día de San Valentín, dulce. ¡Sé fuerte! Por siempre tuyo. Con amor, Jim”, decía la tarjeta que recibió Shelly Golay, quien en primera instancia pensó que se trataba de un plan ideado por sus hijos.

Sin embargo, al saber que ellos no estaban involucrados en la sorpresa, llamó a la florista, informó la cadena KCWY. Ella le explicó que poco después de que su esposo supiera que padecía un tumor cerebral, con nulas probabilidades de seguir viviendo, el hombre quiso preparar una sorpresa para su mujer y ordenó enviar un ramo de flores con una tarjeta el 14 de febrero.

“Es un hombre tan increíble. Su amor no tiene fronteras. Ni siquiera la muerte”, aseguró Golay, quien estuvo casada con Jim durante 28 años.

81 comentarios

[Agregar un comentario](#)



Macarena Loyola Martínez

Muy hermosa sorpresa :)

[Like](#) • [Reply](#)  1 19 de febrero de 2015 9:56



Patricio Vallejos

Igual a la película PS I Love You, qué lindo...

[Like](#) • [Reply](#)  5 19 de febrero de 2015 17:30



Catalina López Gallardo

Qué hermoso detalle. El amor nunca muere cuando es verdadero.

[Like](#) • [Reply](#)  3 18 de febrero de 2015 10:30



Melisa Pérez

El amor de este hombre permanecerá por siempre junto a su esposa. Una oda al cariño, a la entrega y al amor verdadero.

[Like](#) • [Reply](#)  1 17 de febrero de 2015 12:45

Mujer recibió flores de su esposo muerto durante San Valentín. (17 de febrero de 2015). En *Cooperativa.cl*
Recuperado el 17 de mayo de 2015 de <http://www.cooperativa.cl/noticias/mundo/ee-uu/mujer-recibio-flores-de-su-esposo-muerto-durante-san-valent/2015-02-17/110514.html>

Recuerda que los contenidos de los sitios web pueden cambiar.

Ashley McIntyre decidió ayudar a Danny Robinson al oír su historia en la radio

Ella le donó su riñón y ahora se van a casar

La cirugía fue en abril pasado y él le pidió matrimonio a la chica de 25 años en Navidad.

Fue a través de la radio que Ashley McIntyre escuchó la historia de Danny Robinson, un joven electricista que necesitaba urgentemente un trasplante de riñón, producto de una enfermedad renal inflamatoria.

En la fecha que la chica conoció la necesidad del muchacho, en enero de 2014, él, que trabajaba como electricista en Louisville, Kentucky, debía someterse a sesiones de diálisis de cuatro horas tres veces a la semana.

Ella se conmovió y al día siguiente, cuando cumplía 25 años, se contactó con la madre del hombre y le dijo que no se le ocurría otra cosa mejor que hacer el día de su cumpleaños que regalarle vida a otra persona. Ashley, que tiene el mismo tipo de sangre que Danny, condicionó ser donadora solo una vez que se comprobara que era compatible. Y, por ende,

solo después de confirmada esta opción conocer al joven.

De más está decir que los exámenes y pruebas de compatibilidad dieron positivo y así la mujer conoció finalmente al hombre y a su familia. “Ella tenía miedo de defraudarnos”, contó luego la madre del electricista, Denise Stutzenberg, quien también comentó que al conocerla le dijo: “Tú vas a ser mi nuera, solo que aún no lo sabes”.

El trasplante de riñón se efectuó finalmente en abril y, el día antes de la cirugía, Danny le obsequió a Ashley un joyero musical con las palabras inscritas: “Ashley, eres un ángel... Danny”.

En junio pasado el muchacho le pidió a Ashley ser su novia y en Navidad le pidió que fuera su esposa. Ella aceptó y, aunque aún no existe una fecha para el enlace, la pareja tendrá a su primera hija en junio próximo.

Saavedra J., L. (14 de febrero de 2015). Ella le donó su riñón y ahora se van a casar. *Las Últimas Noticias*, p. 16.

7. ¿En qué soporte se publicó cada noticia? Menciona en qué te basaste para realizar la identificación.
8. Señala el grado de profundidad con el que informa cada noticia: ¿cuál de ellas entrega más detalles?, ¿a qué se debe esto?
9. ¿Qué efecto podrían tener los comentarios de la segunda noticia en los lectores? Explica.
10. Escribe una carta al director en la que plantees tu opinión a partir de la siguiente pregunta: ¿qué soporte (impreso o digital) elegirías tú para informarte sobre un hecho? Fundamenta con dos argumentos.

El final de la ruta

¿Qué aprendizajes nuevos sobre la literatura oral desarrollaste en la unidad?	Haz una lista.	Relaciona cada aprendizaje con lo que sabías sobre la literatura escrita.
¿Cuáles de los recursos de la noticia digital facilitan o dificultan tu comprensión del hecho informado?		Con un compañero, intenten explicar por qué esos recursos hacen más fácil o más difícil su comprensión.

Auténticas ficciones

Sola y su alma

Thomas Bailey Aldrich

Una mujer está sentada sola en una casa.
Sabe que no hay nadie más en el mundo:
todos los otros seres han muerto.
Golpean a la puerta.

Bailey Aldrich, T. (1977). Sola y su alma. En Borges, J. L.; Ocampo, S. y Bioy Casares, A. (Eds.). *Antología de la literatura fantástica*. Barcelona: Edhasa-Sudamericana.

Caspar David Friedrich. *Mujer en la ventana*, 1822.

La sangre en el jardín

Ramón Gómez de la Serna

El crimen aquel hubiera quedado envuelto en el secreto durante mucho tiempo si no hubiera sido por la fuente central del jardín que, después de realizado el asesinato, comenzó a echar agua muerta y sangrienta. La correspondencia entre el disimulado crimen de dentro del palacio y la veta¹ de agua rojiza sobre la taza repodrida de verdosidades² dio toda la clave de lo sucedido.

Gómez de la Serna, R. (1977). La sangre en el jardín. En Borges, J. L.; Ocampo, S. y Bioy Casares, A. (Eds.). *Antología de la literatura fantástica*. Barcelona: Edhasa-Sudamericana.

Explora el tema de la unidad

1. Comenta con tu compañero de banco el efecto que produjeron en ustedes los microcuentos de estas páginas, y a qué se deben dichos efectos.
2. Se llama “ficción” a aquello que es creado por la imaginación de alguien. En la literatura, la ficción es la creación de mundos, personajes, hechos y acciones a partir del lenguaje. Según esta información, caracteriza los mundos ficticios creados en los microcuentos leídos.
3. Lee la siguiente cita del escritor estadounidense H. P. Lovecraft, quien cultivó el género de terror en su obra:

“El miedo es la emoción más primitiva y más fuerte del género humano”.

- a. ¿Estás de acuerdo con esta afirmación? Fundamenta.
- b. ¿Qué situaciones, personas u objetos te producen miedo?

En esta unidad...

Leerás textos literarios que presentan una atmósfera inquietante o extraña, y los analizarás considerando los procedimientos que emplea el autor para producir determinados efectos en el lector. También reflexionarás acerca de la presencia de la ficción en la vida cotidiana y en las redes sociales, y qué efectos puede tener esta en el mundo real y en las vidas de las personas.



¹veta: línea, franja.

²verdosidad: de color verdoso.



Planifica tus aprendizajes

1. En esta sección, te invitamos a planificar el viaje que emprenderás por la unidad. Para ello, completa el siguiente esquema con lo que sabes y lo que te gustaría aprender en relación con los objetivos de aprendizaje de la unidad.

Qué sé	Objetivo de aprendizaje	Qué espero aprender
	Conocerás los recursos que emplean los autores de obras literarias para crear un efecto de inquietud y miedo en los lectores.	
	Escribirás un microcuento y lo compartirás con tus compañeros, empleando los recursos de la voz para comunicar su atmósfera.	
	Reflexionarás acerca de los efectos que tienen las redes sociales y los medios de comunicación masiva en la vida de las personas.	
	Planificarás y llevarás a cabo una investigación de campo, para luego exponer los resultados frente a tu curso usando recursos de apoyo visual.	

2. ¿Cuáles consideras que son tus principales fortalezas para enfrentar la unidad y qué dificultades podrías encontrar? Fundamenta.

Diseña tus estrategias

A continuación, te presentamos tres situaciones en las que debes aplicar habilidades de Lengua y Literatura. Establece para cada situación: los pasos que seguirías, los materiales o recursos que necesitarías y cómo debería ser el resultado.

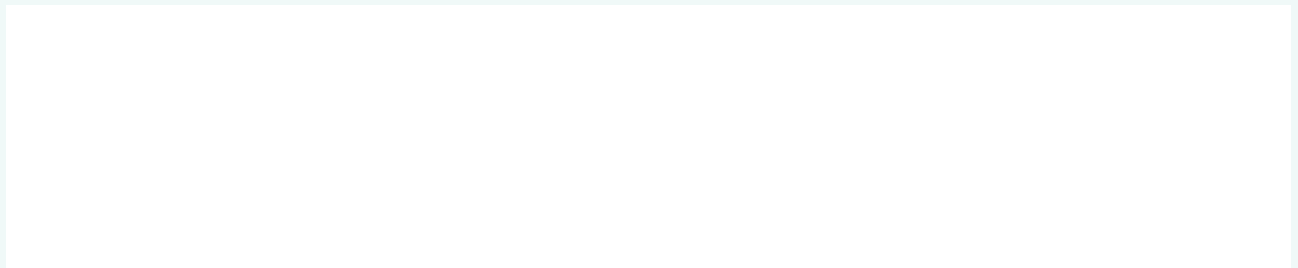
Estrategia para leer

Tus amigos deciden contar historias de terror para entretenerse. Todos cuentan su historia preferida, pero tú no conoces ninguna, así es que debes inventarla, por lo que debes emplear todos los recursos que puedas para producir miedo en tus amigos. Diseña tu estrategia.



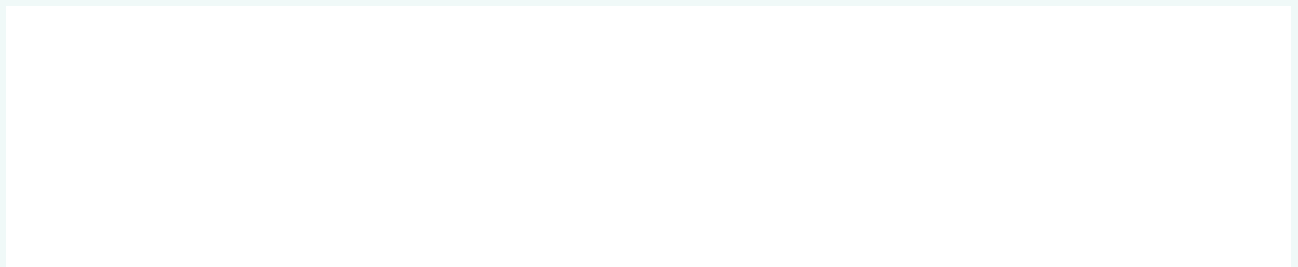
Estrategia para investigar y escribir

En tu colegio hay un caso de “ciberacoso”, es decir, acoso mediante Internet. Debido a que la situación te preocupa, decides escribir un correo electrónico a la dirección de tu colegio explicando en qué consiste el “ciberacoso”, las consecuencias que puede tener en los afectados y cómo prevenirlo. Diseña tu estrategia.



Estrategia para comunicar oralmente

La dirección de tu colegio ha considerado que el contenido del correo electrónico que enviaste debe ser conocido por todo el establecimiento, por lo que te piden preparar una presentación con diapositivas y exponer frente a tus compañeros sobre el “ciberacoso”. Diseña tu estrategia.



En esta sección pondrás a prueba lo que sabes sobre:

- Distinguir la voz del narrador y de los personajes en un relato.
- Reconocer el conflicto de una historia y las acciones que realizan los personajes para resolverlo.
- Interpretar un cuento relacionándolo con tus experiencias personales.
- Comprender y analizar textos informativos.
- Dialogar para compartir y desarrollar ideas fundamentando tu postura.

Lee el siguiente relato y desarrolla las actividades 1 a 6 en tu cuaderno.

Actividad previa

Antes de leer el cuento de estas páginas, te invitamos a realizar la siguiente actividad con tu curso:

1. Consigan un pulóver o suéter que les quede estrecho a varios compañeros y compañeras, que intentarán ponérselo y sacárselo.
2. El resto de los compañeros observa a los que se ponen y sacan el pulóver, y anotan en sus cuadernos las estrategias que cada uno usa para lograr su objetivo.
3. Conversen en grupo sobre las estrategias que usaron sus compañeros y compañeras, las dificultades del proceso y las experiencias desagradables que tuvieron.

pulóver: suéter, chomba o chaleco.

penumbra: sombra débil entre la luz y la oscuridad.

No se culpe a nadie

Julio Cortázar

El frío complica siempre las cosas, en verano se está tan cerca del mundo, tan piel contra piel, pero ahora a las seis y media su mujer lo espera en una tienda para elegir un regalo de casamiento, ya es tarde y se da cuenta de que hace fresco, hay que ponerse el **pulóver** azul, cualquier cosa que vaya bien con el traje gris, el otoño es un ponerse y sacarse pulóveres, irse encerrando, alejando. Sin ganas silba un tango mientras se aparta de la ventana abierta, busca el pulóver en el armario y empieza a ponérselo delante del espejo. No es fácil, a lo mejor por culpa de la camisa que se adhiere a la lana del pulóver, pero le cuesta hacer pasar el brazo, poco a poco va avanzando la mano hasta que al fin asoma un dedo fuera del puño de lana azul, pero a la luz del atardecer el dedo tiene un aire como de arrugado y metido para adentro, con una uña negra terminada en punta. De un tirón se arranca la manga del pulóver y se mira la mano como si no fuese suya, pero ahora que está fuera del pulóver se ve que es su mano de siempre y él la deja caer al extremo del brazo flojo y se le ocurre que lo mejor será meter el otro brazo en la otra manga a ver si así resulta más sencillo. Parecería que no lo es porque apenas la lana del pulóver se ha pegado otra vez a la tela de la camisa, la falta de costumbre de empezar por la otra manga dificulta todavía más la operación, y aunque se ha puesto a silbar de nuevo para distraerse siente que la mano avanza apenas y que sin alguna maniobra complementaria no conseguirá hacerla llegar nunca a la salida. Mejor todo al mismo tiempo, agachar la cabeza para calzarla a la altura del cuello del pulóver a la vez que mete el brazo libre en la otra manga enderezándola y tirando simultáneamente con los dos brazos y el cuello. En la repentina **penumbra** azul que lo envuelve parece absurdo seguir silbando, empieza a sentir como un calor en la cara aunque parte de la cabeza ya debería estar afuera, pero la frente y toda

la cara siguen cubiertas y las manos andan apenas por la mitad de las mangas, por más que tira nada sale afuera y ahora se le ocurre pensar que a lo mejor se ha equivocado en esa especie de **cólera** irónica con que **reanudó** la tarea, y que ha hecho la tontería de meter la cabeza en una de las mangas y una mano en el cuello del pulóver. Si fuese así su mano tendría que salir fácilmente, pero aunque tira con todas sus fuerzas no logra hacer avanzar ninguna de las dos manos aunque en cambio parecería que la cabeza está a punto de abrirse paso porque la lana azul le aprieta ahora con una fuerza casi irritante la nariz y la boca, lo **sofoca** más de lo que hubiera podido imaginarse, obligándolo a respirar profundamente mientras la lana se va humedeciendo contra la boca, probablemente desteñirá y le manchará la cara de azul. Por suerte en ese mismo momento su mano derecha asoma al aire, al frío de afuera, por lo menos ya hay una afuera aunque la otra siga apresada en la manga, quizá era cierto que su mano derecha estaba metida en el cuello del pulóver, por eso lo que él creía el cuello le está apretando de esa manera la cara, sofocándolo cada vez más, y en cambio la mano ha podido salir fácilmente. De todos modos y para estar seguro lo único que puede hacer es seguir abriéndose paso, respirando a fondo y dejando escapar el aire poco a poco, aunque sea absurdo porque nada le impide respirar perfectamente salvo que el aire que traga está mezclado con pelusas de lana del cuello o de la manga del pulóver, y además hay el gusto del pulóver, ese gusto azul de la lana que le debe estar manchando la cara ahora que la humedad del aliento se mezcla cada vez más con la lana, y aunque no puede verlo porque si abre los ojos las pestañas tropiezan dolorosamente con la lana, está seguro de que el azul le va envolviendo la boca mojada, los agujeros de la nariz, le gana las mejillas, y todo eso lo va llenando de ansiedad y quisiera terminar de ponerse de una vez el pulóver sin contar que debe ser tarde y su mujer estará impacientándose en la puerta de la tienda. Se dice que lo más **sensato** es concentrar la atención en su mano derecha, porque esa mano por fuera del pulóver está en contacto con el aire frío de la habitación, es como un anuncio de que ya falta poco y además puede ayudarlo, ir subiendo por la espalda hasta aferrar el borde inferior del pulóver con ese movimiento clásico que ayuda a ponerse cualquier pulóver tirando enérgicamente hacia abajo. Lo malo es que aunque la mano palpa la espalda buscando el borde de lana, parecería que el pulóver ha quedado completamente **arrollado** cerca del cuello y lo único que encuentra la mano es la camisa cada vez más arrugada y hasta salida en parte del pantalón, y de poco sirve traer la mano y querer tirar de la delantera del pulóver porque sobre el pecho no se siente más que la camisa, el pulóver debe haber pasado apenas por los hombros y estará ahí arrollado y tenso como si él tuviera los hombros demasiado anchos para ese pulóver, lo que en definitiva prueba que realmente se

Conexión cultural

Julio Cortázar (1941-1984) es uno de los escritores argentinos más importantes del siglo XX. Considerado un maestro del cuento breve, en su obra destaca su modo de narrar historias cotidianas, que de forma simple adquieren giros insospechados, sorprendiendo al lector.



cólera: irritación, furia.

reanudar: comenzar nuevamente.

sofocar: ahogar, asfixiar.

sensato: prudente, cuerdo, de buen juicio.

arrollado: enrollado.

eufórico: animoso, enérgico.

utilitario: práctico, ventajoso, útil.

gomosidad: sensación gomosa o pegajosa.

hincar: afirmar, clavar.

lacerado: herido, con la carne viva.

ha equivocado y ha metido una mano en el cuello y la otra en una manga, con lo cual la distancia que va del cuello a una de las mangas es exactamente la mitad de la que va de una manga a otra, y eso explica que él tenga la cabeza un poco ladeada a la izquierda, del lado donde la mano sigue prisionera en la manga, si es la manga, y que en cambio su mano derecha que ya está afuera se mueva con toda libertad en el aire aunque no consiga hacer bajar el pulóver que sigue como arrollado en lo alto de su cuerpo. Irónicamente se le ocurre que si hubiera una silla cerca podría descansar y respirar mejor hasta ponerse del todo el pulóver, pero ha perdido la orientación después de haber girado tantas veces con esa especie de gimnasia **eufórica** que inicia siempre la colocación de una prenda de ropa y que tiene algo de paso de baile disimulado, que nadie puede reprochar porque responde a una finalidad **utilitaria** y no a culpables tendencias coreográficas. En el fondo la verdadera solución sería sacarse el pulóver puesto que no ha podido ponérselo, y comprobar la entrada correcta de cada mano en las mangas y de la cabeza en el cuello, pero la mano derecha desordenadamente sigue yendo y viniendo como si ya fuera ridículo renunciar a esa altura de las cosas, y en algún momento hasta obedece y sube a la altura de la cabeza y tira hacia arriba sin que él comprenda a tiempo que el pulóver se le ha pegado en la cara con esa **gomosidad** húmeda del aliento mezclado con el azul de la lana, y cuando la mano tira hacia arriba es un dolor como si le desgarraran las orejas y quisieran arrancarle las pestañas. Entonces más despacio, entonces hay que utilizar la mano metida en la manga izquierda, si es la manga y no el cuello, y para eso con la mano derecha ayudar a la mano izquierda para que pueda avanzar por la manga o retroceder y zafarse, aunque es casi imposible coordinar los movimientos de las dos manos, como si la mano izquierda fuese una rata metida en una jaula y desde afuera otra rata quisiera ayudarla a escaparse, a menos que en vez de ayudarla la esté mordiendo porque de golpe le duele la mano prisionera y a la vez la otra mano se **hinca** con todas sus fuerzas en eso que debe ser su mano y que le duele, le duele a tal punto que renuncia a quitarse el pulóver, prefiere intentar un último esfuerzo para sacar la cabeza fuera del cuello y la rata izquierda fuera de la jaula y lo intenta luchando con todo el cuerpo, echándose hacia adelante y hacia atrás, girando en medio de la habitación, si es que está en el medio porque ahora alcanza a pensar que la ventana ha quedado abierta y que es peligroso seguir girando a ciegas, prefiere detenerse aunque su mano derecha siga yendo y viniendo sin ocuparse del pulóver, aunque su mano izquierda le duela cada vez más como si tuviera los dedos mordidos o quemados, y sin embargo esa mano le obedece, contrayendo poco a poco los dedos **lacerados** alcanza a aferrar a través de la manga el borde del pulóver arrollado en el hombro, tira hacia abajo casi sin fuerza,

le duele demasiado y haría falta que la mano derecha ayudara en vez de trepar o bajar inútilmente por las piernas, en vez de pellizcarle el muslo como lo está haciendo, arañándolo y pellizcándolo a través de la ropa sin que pueda impedirselo porque toda su voluntad acaba en la mano izquierda, quizá ha caído de rodillas y se siente como colgado de la mano izquierda que tira una vez más del pulóver y de golpe es el frío en las cejas y en la frente, en los ojos, absurdamente no quiere abrir los ojos pero sabe que ha salido fuera, esa materia fría, esa delicia es el aire libre, y no quiere abrir los ojos y espera un segundo, dos segundos, se deja vivir en un tiempo frío y diferente, el tiempo de fuera del pulóver, está de rodillas y es hermoso estar así hasta que poco a poco agradecidamente entreabre los ojos libres de la baba azul de la lana de adentro, entreabre los ojos y ve las cinco uñas negras suspendidas apuntando a sus ojos, vibrando en el aire antes de saltar contra sus ojos, y tiene el tiempo de bajar los párpados y echarse atrás cubriéndose con la mano izquierda que es su mano, que es todo lo que le queda para que lo defienda desde dentro de la manga, para que tire hacia arriba el cuello del pulóver y la baba azul le envuelva otra vez la cara mientras se endereza para huir a otra parte, para llegar por fin a alguna parte sin mano y sin pulóver, donde solamente haya un aire **fragoroso** que lo envuelva y lo acompañe y lo acaricie y doce pisos.

fragoroso: ruidoso, intenso.

Cortázar, J. (2002). No se culpe a nadie. En *Final del juego*. Buenos Aires: Alfaguara. © 1956, Julio Cortázar y Herederos de Julio Cortázar

1. ¿Cuál es el conflicto que se presenta en el cuento leído? Explica con tus palabras la actitud del personaje al enfrentarse a ese conflicto.
2. ¿Cuánto sabe el narrador acerca de los hechos que relata? Justifica tu respuesta con dos citas textuales.
3. En este cuento, el narrador no cede la palabra al personaje, sino que habla por él usando un estilo llamado "indirecto libre". Reescribe el siguiente fragmento del cuento distinguiendo la voz del narrador de la del personaje:

“El frío complica siempre las cosas, en verano se está tan cerca del mundo, tan piel contra piel, pero ahora a las seis y media su mujer lo espera en una tienda para elegir un regalo de casamiento, ya es tarde y se da cuenta de que hace fresco, hay que ponerse el pulóver azul [...]”.

4. ¿Qué efecto produce en el lector la descripción de las dificultades que tiene el protagonista para ponerse el pulóver? Indica qué sentiste al leer el cuento y acompaña tu explicación con citas textuales.
5. ¿Qué mensaje querrá comunicar el autor mediante su relato? Plantea una interpretación basada en el cuento y en tus experiencias.
6. Reescribe el final del cuento. Inventa un desenlace que se relacione con el desarrollo de la historia y escríbelo en un párrafo. Cuida tu redacción y ortografía.

Lee el siguiente texto y luego responde en tu cuaderno las preguntas 7 a 10.

La farsa de Internet: mentiras creíbles que se vuelven noticia

Melissa Gutiérrez

Recientemente, después del terremoto de Nepal, circuló una foto en la que se veía a un par de niños abrazados. Un usuario de Facebook la publicó en su cuenta con la frase: "La hermana de dos años y medio, protegida por su hermano de cuatro años, en Nepal. Quizás una de las imágenes más hermosas del siglo". La publicación fue compartida 193 mil veces en Facebook, y de allí se amplificó a otras redes sociales.

Al día siguiente, el fotógrafo Na Son Nguyen desmintió la historia en Twitter: "Esta es mi foto de dos niños vietnamitas, tomada en 2007 en la provincia de Ha Giang. No es de Nepal", escribió. Aunque la foto era real, fue viral¹ con una historia que la ubicaba en un contexto falso y **coyuntural**.

Cada vez es más difícil saber si lo que circula en Internet es real o no. Hasta los medios tradicionales de comunicación han caído en las trampas de las falsas historias que se viralizan en las redes sociales: fotos sacadas de contexto, **montajes**, personas que aparentan tener una vida diferente a la que llevan y hasta historias de políticos.

¿Por qué se viralizan contenidos como la foto de los hermanitos abrazados? "Participamos en coro dando 'like' o 'fav' a asuntos que nos son comunes. Queremos abrazar al débil, porque nos consideramos buenos y pensa-

mos que participando o ampliando el drama nos conmieramos y nos hacemos **piadosos**" dice Mauricio Velásquez, profesor del área de Cibermedios y Televisión del Pregrado de Comunicación Social de la Universidad Eafit.

El cáncer que no fue

Esa lluvia de "likes" o "me gusta" cayó sobre la australiana Annabelle Gibson, quien se hizo famosa en su país y **trascendió** fronteras gracias a la conmovedora historia que dio a conocer en redes sociales. Madre soltera de 23 años, Gibson le contó al mundo cómo había superado un cáncer terminal al abandonar el tratamiento médico, cambiar su alimentación y hacer ejercicio.

Los primeros capítulos de la historia fueron contados en Instagram² en 2013 y después se extendieron a un blog. Fue tal el impacto de sus publicaciones que salió en artículos de revistas, estuvo invitada a programas de televisión, la editorial Penguin Books publicó un libro sobre su superación y sus recetas, y creó la aplicación The Whole Pantry, de comida orgánica y estilo de vida, una de las pocas seleccionadas por Apple para aparecer en su primer teléfono inteligente.

Su reputación empezó a tambalear a finales de 2014, porque había algunas incoherencias en sus relatos y porque las donaciones que prometió a diferentes fundaciones, con lo recaudado por las ventas del libro, no se habían hecho efectivas.

coyuntural: que depende de una circunstancia o momento específico.

montaje: aquello que solo aparentemente corresponde a la verdad.

piadoso: benigno, blando, misericordioso.

trascender: estar o ir más allá de algo.

¹ El término "viralización" alude a la forma de comunicación que permiten Internet y las redes sociales. En estos medios, la información se comparte a gran velocidad y llega a muchos receptores en poco tiempo. Se dice que algo es "viral" cuando ha sido compartido de esta manera.

² Red social en la que se comparten fotografías y videos.

En abril de este año “Belle”, como era conocida, confesó en la revista australiana *The Australian Women’s Weekly* que todo había sido mentira. Nunca tuvo cáncer. Los 187 mil seguidores de Instagram, los lectores de su blog, los que pagaron 35 dólares por el libro de recetas y los que descargaron la aplicación —con la que recaudó aproximadamente un millón de dólares— mostraron su decepción y enojo a través de las redes sociales.

Más allá de los motivos que haya tenido la australiana para montar esta gran mentira,

esta historia se convirtió en un llamado de atención a los medios de comunicación, que muchas veces actúan como **validadores** de lo que circula en redes sociales.

“Los rumores o las mentiras en la prensa son efecto del pobre control y rigurosidad de algunos periodistas y medios, o simplemente de la intencionada manipulación por intereses”, dice Hugo Pardo Kuklinski, Director General de Outliers School, empresa especializada en cultura digital y pensamiento **disruptivo**.

Gutiérrez, M. (10 de mayo de 2015). La farsa de Internet: mentiras creíbles que se vuelven noticia. Recuperado el 19 de mayo de 2015 de <http://www.elcolombiano.com/la-farsa-de-Internet-mentiras-creibles-que-se-vuelven-noticia-CF1887411> (Fragmento).

Recuerda que los contenidos de los sitios web pueden cambiar.

validador: que valida, apoya o confirma algo.

disruptivo: que produce una ruptura brusca.

7. ¿Cuál es el tema del texto leído? Explica.
8. ¿Con qué propósito se describe el caso de la fotografía de los hermanos y el de Annabelle Gibson?
9. ¿Qué responsabilidad tienen los medios de comunicación en la propagación de mentiras en Internet?
10. Comenta con tu compañero de banco: ¿qué efectos negativos podría acarrear para las personas la invención de historias que se transmiten por Internet? Piensen en un caso que conozcan y discutan con fundamentos. Luego, compartan sus conclusiones con el resto del curso.

Reflexiona sobre tu trabajo

Pregunta de evaluación

¿Pude describir el efecto que me produjo el cuento leído?

Revisión

Compara el cuento leído con los microcuentos de las páginas 304 y 305.

Sugerencia

Reflexiona: ¿qué tienen en común estos textos? Comparte tus apreciaciones con tu compañero de banco.

¿Qué experiencia has tenido con redes sociales como Facebook, Twitter, Instagram u otras?

¿A qué riesgos crees que podrías enfrentarte al usar estas redes sociales?

Comenta tus respuestas con tu profesor y familia.

Ruta de aprendizajes

¿Qué?

Leerás un cuento que relata un suceso extraño.

¿Cómo?

Aplicando estrategias de comprensión.

¿Para qué?

Para apreciar y comprender los recursos narrativos que permiten construir una atmósfera y producir un efecto en el lector.

1. ¿Qué recursos crees que utiliza un autor para crear un ambiente de misterio en un relato?

2. Piensa en alguna película de misterio o terror que hayas visto. ¿De qué manera se comunican las emociones de los personajes al espectador?

- ▼ Henry Fuseli. *La pesadilla*, 1802. En esta obra se reflejan los temas de la literatura gótica.



Contexto de producción

La obra de Edgar Allan Poe

Edgar Allan Poe (1809-1849), escritor estadounidense, es considerado por la crítica un maestro del cuento y el relato breve. Su obra, que incluye narrativa, ensayo, poesía y crítica, ha influido en escritores de varios continentes desde la publicación de sus primeros relatos hasta la actualidad. La técnica, la atmósfera y los temas que desarrolló Poe han repercutido en la literatura policial (de la cual se le considera su fundador), la de misterio y terror, y la de ciencia ficción, por mencionar solo algunos géneros.

La literatura gótica

La obra de Poe rescata las características de la llamada literatura gótica, que se originó en Inglaterra a fines del siglo XVIII. En esa época se vivía en Europa el período conocido como Ilustración, que se caracterizaba por la confianza en la razón del ser humano para comprender y darle sentido a su entorno, y en la fe en el progreso que aseguraría un futuro satisfactorio para la humanidad. En dicho contexto, algunos escritores, descontentos con esta visión de mundo, quisieron plasmar en sus obras temas que se alejaban del optimismo de la Ilustración, como el miedo, las apariciones sobrenaturales, la locura y la muerte.

La literatura gótica dio origen al género de terror, cuyos personajes y ambientes están presentes hasta nuestros días, por ejemplo en el cine. Las películas de terror que muestran cementerios, paisajes oscuros y tormentosos, villanos satánicos, hombres locos y monstruos son deudoras de la literatura gótica.

Los cuentos de Edgar Allan Poe

Edgar Allan Poe escribió solo una novela, *La narración de Arthur Gordon Pym*. Su obra narrativa se desarrolla en una gran cantidad de cuentos, que tienen como característica común producir un efecto de extrañeza e inquietud en el lector, mediante historias en las que este debe inferir una explicación para los extraños fenómenos que se le presentan.

En su ensayo “La filosofía de la composición”, en el que explica el proceso que sigue para crear una obra, Poe señala que lo primero que hace antes de escribir es decidir qué efecto pretende producir en el lector, y luego:

“Habiendo elegido un efecto, en primer lugar, innovador y, en segundo lugar, vívido, considero si puede ser provocado de mejor manera por un acontecimiento o por el tono [...]; después, busco a mi alrededor (o más bien adentro mío) la combinación de acontecimientos o tonos que mejor me sirvan para construir tal efecto”.

Poe, E. A. (1846). *The Philosophy of Composition*. *Graham's Magazine*, vol. XXVIII, 4, pp. 163-167. (Fragmento).

En este mismo ensayo, Poe explicita una característica importante de su creación literaria: afirma que ningún elemento de su obra es accidental o producto de su intuición, pues al escribir procede con la precisión y rigurosidad de “un problema matemático”.

La atmósfera del miedo y el relato de terror

Uno de los elementos que constituyen una obra literaria es la atmósfera, que se construye a partir de los diálogos y las acciones de los personajes, las descripciones del espacio físico o lugar en que ocurren los acontecimientos, y las emociones y sentimientos que experimentan los personajes.

La atmósfera de una obra produce cierto efecto en el lector, intencionado por el autor y que se relaciona con el mensaje que se quiere transmitir. Por ejemplo, en el cuento “No se culpe a nadie” que leíste en la sección **Para comenzar**, la narración transmite una atmósfera sofocante e inquietante, en directa relación con la situación en que se encuentra el personaje: el sufrimiento de no poder liberarse del pulóver que intentaba ponerse, y que parece haberlo atrapado.

En el caso de los relatos de terror, los autores emplean recursos estilísticos y temáticos que ayudan a generar una atmósfera siniestra para producir un efecto de extrañeza, miedo o terror en el lector. Algunos de estos recursos son:

- Desarrollar la acción en **lugares inquietantes**, como edificios abandonados, sitios embrujados o desconocidos para los personajes y el lector.
- Enfrentar a sus protagonistas a **situaciones atemorizantes**, que hacen evidente su fragilidad y vulnerabilidad ante el peligro.
- Incluir **seres extraordinarios**, que rompen las reglas del mundo cotidiano dado su carácter sobrenatural, como monstruos o fantasmas, o que resultan amenazantes, como animales, insectos o personas mentalmente desequilibradas o crueles.

En los relatos de terror, los elementos de la atmósfera recién detallados pueden dar lugar a dos tipos de efectos en el lector: el terror físico y el psicológico. El **terror físico** es causado por un factor externo del ambiente o de las circunstancias en que se enmarca la acción. El **terror psicológico**, en tanto, surge en la mente de un personaje, producto de pesadillas, traumas, alucinaciones u otro elemento que altera su percepción de la realidad y la vuelve amenazante.

El miedo en la obra de Edgar Allan Poe

Si bien la obra de Edgar Allan Poe recoge los temas y las atmósferas de la literatura gótica o de terror, sus cuentos presentan características particulares. El escritor ruso Fiodor Dostoievski, admirador de Poe, señala lo siguiente:

“Poe se limita a suponer la posibilidad aparente de un acontecimiento sobrenatural, aunque siempre demuestra lógicamente esta posibilidad, y a veces lo hace con una habilidad sorprendente; una vez establecida esta premisa, procede, en todo el resto, de manera bastante realista”.

Dostoievski, F. (2008). Edgar Allan Poe: el poder del detalle.
Traducción de Ana Useros. *Minerva*, 8, p. 50.

Trabajo colaborativo

- Con tu compañero, ejemplifiquen el terror físico y el terror psicológico con dos películas que conozcan. Compartan sus respuestas con el resto del curso.



▲ Caspar David Friedrich. *Abadía en el robleal*, 1809.

Estrategia de vocabulario

Homófonos y homógrafos

En español no existe una correspondencia exacta entre sonidos y letras. Así, “varón” (de sexo masculino) y “barón” (título nobiliario) suenan igual, pero se escriben diferente y no significan lo mismo. Los vocablos que presentan este fenómeno se denominan **homófonos**. Existen a su vez palabras que, teniendo un significado diferente, coinciden tanto en la escritura como en la pronunciación; estas reciben el nombre de **homógrafos**.

1. Consulta en un diccionario la definición de las siguientes palabras y completa en tu cuaderno las siguientes fichas:

Homófonos

Halla: _____

Haya: _____

Homógrafos

Haz: _____

Haz: _____

2. Lee los siguientes fragmentos del cuento que leerás a continuación y señala cuál de las definiciones que escribiste es la más apropiada para cada una de las palabras destacadas.

“Fui a abrir con toda tranquilidad, pues ¿qué podía yo temer? Hallé a tres caballeros, que se presentaron muy civilmente como oficiales de policía”.

“Sostenía la linterna para que no se moviera, tratando de mantener firme el haz de luz sobre el ojo”.

Trabajo individual

3. Aplica la estrategia en la siguiente palabra destacada que encontrarás durante la lectura del cuento “El corazón delator”:

“Entretanto, el infernal latir del corazón iba en aumento. Se hacía cada vez más rápido, cada vez más fuerte”.

- a. Busca el significado de las palabras “vez” y “ves”.
- b. Las palabras “vez” y “ves” ¿son homófonas u homógrafas? ¿Cómo lo sabes?
- c. Explica el sentido de la palabra “vez” en el fragmento anterior.
- d. Señala en qué casos se utiliza la palabra “ves” y escribe un ejemplo de oración.

Estrategia de lectura

Prestar atención a los detalles

Cuando leemos un texto literario extenso, como una novela, intentamos distinguir la información importante de los detalles que no aportan demasiado a la historia. Pero los cuentos son distintos: al ser breves, toda la información que incluyen es importante. Por eso, una estrategia de lectura útil es identificar detalles que no parecen tener demasiada importancia, preguntarse por qué están ahí y luego, al terminar la lectura, comprobar si son útiles para entender la historia.

Lee con atención el siguiente análisis y propón diferentes explicaciones para cada uno de los detalles que se indican:

¿Por qué se menciona que la ventana está “abierta”?

¿Cómo es una uña “terminada en punta”?

¿Por qué puede ser importante que termine de este modo?

“Sin ganas silba un tango mientras se aparta de la ventana abierta, busca el pulóver en el armario y empieza a ponérselo delante del espejo. No es fácil, a lo mejor por culpa de la camisa que se adhiere a la lana del pulóver, pero le cuesta hacer pasar el brazo, poco a poco va avanzando la mano hasta que al fin asoma un dedo fuera del puño de lana azul, pero a la luz del atardecer el dedo tiene un aire como de arrugado y metido para adentro, con una uña negra terminada en punta. De un tirón se arranca la manga del pulóver y se mira la mano como si no fuese suya, pero ahora que está fuera del pulóver se ve que es su mano de siempre”.

¿Por qué al personaje le parece que no es su mano? ¿Qué puede pasar si se tiene una mano que no es la propia?

Al conocer el final del cuento, te pudiste dar cuenta de la importancia de los detalles destacados en el fragmento, que cobran sentido al ir avanzando en la lectura. Por ejemplo, la mención de que la ventana de la habitación estaba abierta permite interpretar el final del cuento, cuando el narrador dice “y doce pisos”. Gracias a ese detalle, el lector puede interpretar que, dado que el personaje está dando vueltas por la habitación, luchando por quitarse o ponerse el pulóver, y que la ventana está abierta, ha caído por ella desde una altura de doce pisos.

Trabajo individual

1. Aplica la estrategia a un segundo fragmento de “No se culpe a nadie”. Léelo y marca los detalles que son relevantes para la comprensión e interpretación del cuento:

“[...] es casi imposible coordinar los movimientos de las dos manos, como si la mano izquierda fuese una rata metida en una jaula y desde afuera otra rata quisiera ayudarla a escaparse, a menos que en vez de ayudarla la esté mordiendo porque de golpe le duele la mano prisionera y a la vez la otra mano se hinca con todas sus fuerzas en eso que debe ser su mano y que le duele, le duele a tal punto que renuncia a quitarse el pulóver [...]”.

2. Luego, comenta el análisis con tu compañero de banco, comparen sus trabajos y agreguen aquellos detalles a los que no habían prestado atención.

Antes de leer

1. ¿Qué características tiene una persona mentalmente desequilibrada? Escribe tres adjetivos que la definan.
2. ¿De qué manera podría defenderse una persona acusada de estar loca?, ¿qué pruebas podría presentar para desmentir esa acusación?

Lee el siguiente cuento detenidamente, aplicando la Estrategia de lectura sobre prestar atención a los detalles.

El corazón delator

Edgar Allan Poe

AC vez - ves

La palabra "vez" es un sustantivo que significa "tiempo u ocasión". Se usa en frases como "había una vez", "cada vez", "otra vez". En cambio, la palabra "ves" corresponde a una forma verbal, la segunda persona singular del verbo "ver" conjugado en presente. Por lo tanto, indica una acción, y se usa en enunciados como "¿ves ese árbol?", "si me ves en la calle, saludame".

1. A juzgar por sus palabras, ¿crees que el personaje está cuerdo o está loco? Subraya los elementos que apoyan tu respuesta.

agudizar: afinar, mejorar.
embotar: debilitar, disminuir el efecto de algo.
cordura: prudencia, sensatez, juicio.
velado: cubierto, oculto.
picaporte: instrumento para cerrar las puertas y ventanas.

¡Es cierto! Siempre he sido nervioso, terriblemente nervioso. ¿Por qué dicen ustedes que estoy loco? La enfermedad había **agudizado** mis sentidos, en **vez** de destruirlos o **embotarlos**. Y mi oído era el más agudo de todos. Oía todo lo que puede oírse en la tierra y en el cielo. Muchas cosas oí en el infierno. ¿Cómo puedo estar loco, entonces? Escuchen... y observen con cuánta **cordura**, con cuánta tranquilidad les cuento mi historia.

Me es imposible decir cómo la idea entró en mi cabeza por primera vez; pero, una vez concebida, me acosó noche y día. Yo no perseguía ningún propósito. Ni tampoco estaba furioso. Quería mucho al viejo. Jamás me había hecho nada malo. Jamás me insultó. Su dinero no me interesaba. Me parece que fue su ojo. ¡Sí, eso fue! Tenía un ojo semejante al de un buitre... Un ojo celeste y **velado** por una tela. Cada vez que lo clavaba en mí se me helaba la sangre. Y así, poco a poco, muy gradualmente, me fui decidiendo a matar al viejo y librarme de aquel ojo para siempre. **•1**

Presten atención ahora. Ustedes me toman por loco. Pero los locos no saben nada. En cambio... ¡Si hubieran podido verme! ¡Si hubieran podido ver con qué habilidad procedí! ¡Con qué cuidado... con qué previsión... con qué disimulo me puse a la obra! Jamás fui más amable con el viejo que la semana antes de matarlo. Todas las noches, hacia las doce, hacía yo girar el **picaporte** de su puerta y la abría... ¡oh, tan suavemente! Y entonces, cuando la abertura era lo bastante grande para pasar la cabeza, levantaba una linterna¹ cerrada, completamente cerrada, de manera que no se viera ninguna luz, y tras ella pasaba la cabeza. ¡Oh, ustedes se hubieran reído al ver qué astutamente pasaba la cabeza! La movía lentamente... muy, muy lentamente, a fin de no perturbar el sueño del viejo. Me llevaba una hora entera introducir completamente la cabeza por la abertura de la puerta, hasta verlo tendido en su cama. ¿Es que un loco hubiera sido tan prudente como yo? Y entonces, cuando tenía la cabeza completamente dentro del

¹ En el siglo XIX, cuando Poe escribió este cuento, las linternas eran faroles portátiles que tenían una puer-tecilla que se abría o cerraba para controlar la cantidad de luz que se emitía.



cuarto, abría la linterna cautelosamente... ¡oh, cautelosamente! Sí, cautelosamente iba abriendo la linterna (pues crujían las **bisagras**), la iba abriendo lo suficiente para que un solo rayo de luz cayera sobre el ojo de buitre. Y esto lo hice durante siete largas noches... cada noche, a las doce... pero siempre encontré el ojo cerrado, y por eso me era imposible cumplir mi obra, porque no era el viejo quien me irritaba, sino su ojo maligno. Y por la mañana, apenas iniciado el día, entraba sin miedo en su habitación y le hablaba **resueltamente**, llamándole por su nombre, cordialmente, y preguntándole cómo había pasado la noche. Ya ven ustedes que tendría que haber sido un viejo muy astuto para sospechar que todas las noches, justamente a las doce, iba yo a mirarle mientras dormía.

Al llegar la octava noche, procedí con mayor cautela que de costumbre al abrir la puerta. El minuterero de un reloj se mueve con más rapidez de lo que se movía mi mano. Jamás, antes de aquella noche, había sentido el alcance de mis facultades, de mi **sagacidad**. Apenas lograba contener mi impresión de triunfo. ¡Pensar que estaba ahí, abriendo poco a poco la puerta, y que él ni siquiera soñaba con mis secretas intenciones o pensamientos! Me reí entre dientes ante esta idea, y quizá me oyó, porque lo sentí moverse repentinamente en la cama, como si se sobresaltara. Ustedes pensarán que me eché hacia atrás... pero no. Su cuarto estaba negro, ya que el viejo cerraba completamente las persianas por miedo a los ladrones; yo sabía que le era imposible distinguir la abertura de la puerta, y seguí empujando suavemente, suavemente.

Había ya pasado la cabeza y me disponía a abrir la linterna, cuando mi pulgar resbaló en el cierre metálico y el viejo se enderezó en el lecho, gritando: —¿Quién está ahí?

Permanecí inmóvil, sin decir palabra. Durante una hora entera no moví un solo músculo, y en todo ese tiempo no oí que volviera a tenderse en la cama. Seguía sentado, escuchando... tal como yo lo había hecho, noche tras noche, mientras escuchaba en la pared los taladros cuyo sonido anuncia la muerte. **•2**

▲ Fotogramas del cortometraje *El corazón delator* (1953), basado en el cuento de Edgar Allan Poe. En esta secuencia se muestra al viejo con su ojo velado, que tanto molesta al protagonista del relato.

bisagra: instrumento que permite abrir y cerrar puertas o cajas.

resueltamente: de manera decidida, valiente o audaz.

sagacidad: astucia, inteligencia.

2. ¿A qué se referirá el narrador con la frase “los taladros cuyo sonido anuncia la muerte”? Comenta con tu compañero.

sobrecoger: estremecer, horrorizar.
perturbar: alterar, inquietar, intranquilizar.
furtivo: que se hace a escondidas.
imperceptible: que no se puede percibir o ver.
resolver: tomar una decisión.
tuétano: médula de los huesos.
erradamente: con error, engaño o equivocación.

3. ¿Por qué el ojo del viejo tenía que estar abierto para que el protagonista cometiera el crimen?

haz-has

La palabra "haz", sustantivo masculino que significa "rayo de luz" (que se usa en el cuento de Poe), tiene un homógrafo, "haz", que corresponde a una forma verbal, el imperativo singular del verbo "hacer", utilizada para dar una orden a alguien: "Haz tus tareas". Además, existe el homófono "has", segunda persona singular del verbo "haber", que funciona como verbo auxiliar en formas verbales compuestas del pretérito, por ejemplo: "¿Has estado aquí antes?", "Cuéntame qué has hecho esta semana".

Oí de pronto un leve quejido, y supe que era el quejido que nace del terror. No expresaba dolor o pena... ¡oh, no! Era el ahogado sonido que brota del fondo del alma cuando el espanto la **sobrecoge**. Bien conocía yo ese sonido. Muchas noches, justamente a las doce, cuando el mundo entero dormía, surgió de mi pecho, ahondando con su espantoso eco los terrores que me **perturbaban**.

Repito que lo conocía bien. Comprendí lo que estaba sintiendo el viejo y le tuve lástima, aunque me reía en el fondo de mi corazón. Comprendí que había estado despierto desde el primer leve ruido, cuando se movió en la cama. Su miedo fue aumentando desde ese momento. Había tratado de decirse que aquel ruido no era nada, pero sin conseguirlo. Pensaba: "No es más que el viento en la chimenea... es solo un ratón cruzando la habitación" o "Fue un grillo que chirrió una sola vez". Sí, había tratado de darse ánimo con esas suposiciones, pero todo era en vano. Todo era en vano, porque la muerte se había aproximado a él, deslizándose **furtiva**, y envolvía a su víctima. La fúnebre influencia de aquella sombra **imperceptible** era la que lo movía a sentir, aunque no podía verla ni oírla, la presencia de mi cabeza dentro de la habitación.

Después de haber esperado largo tiempo, con toda paciencia, sin oír que volviera a acostarse, **resolví** abrir una pequeña, una pequeñísima ranura en la linterna. Así lo hice, ni pueden imaginarse ustedes con qué cuidado, con qué inmenso cuidado, hasta que un fino rayo de luz, semejante al hilo de la araña, brotó de la ranura y cayó completamente sobre el ojo de buitre.

Estaba abierto, abierto de par en par... y yo empecé a enfurecerme mientras lo miraba. Lo vi con toda claridad, de un azul apagado y con aquella horrible tela que me helaba hasta el **tuétano**. Pero no podía ver nada de la cara o del cuerpo del viejo, pues, como movido por un instinto, había orientado el **haz** de luz exactamente hacia el punto maldito. ■3

¿No les he dicho ya que lo que toman **erradamente** por locura es solo una excesiva agudeza de los sentidos? En aquel momento me llegó un sonido apagado y presuroso, como el que podría hacer un reloj envuelto en algodón. Aquel sonido también me era familiar. Era el latido del corazón del viejo. Aumentó aún más mi furia, tal como el redoblar de un tambor estimula el coraje de un soldado.

Pero, incluso entonces, me contuve y seguí callado. Apenas respiraba. Sostenía la linterna para que no se moviera, tratando de mantener firme el haz de luz sobre el ojo. Entretanto, el infernal latir del corazón iba en aumento. Se hacía cada vez más rápido, cada vez más fuerte. El espanto del viejo debía ser terrible. ¡Cada vez más fuerte, más fuerte! Les he dicho que soy nervioso. Sí, lo soy. Y entonces, a medianoche, en el terrible silencio de aquella antigua casa, un sonido tan extraño como aquel me llenó de un horror incontrolable. Sin embargo, me contuve todavía algunos

minutos y permanecí inmóvil. ¡Pero el latido crecía cada vez más fuerte, más fuerte! Me pareció que aquel corazón estallaría. Y una nueva ansiedad se apoderó de mí... ¡Algún vecino podía escuchar aquel sonido! ¡La hora del viejo había llegado! Lanzando un alarido, abrí del todo la linterna y me precipité en la habitación. El viejo clamó una vez... nada más que una vez. Me bastó un segundo para arrojarle al suelo y tirarle encima la pesada cama. Sonreí alegremente al ver lo fácil que me había resultado todo. Pero, durante varios minutos, el corazón siguió latiendo con un sonido ahogado. Claro que no me preocupaba, pues nadie podría escucharlo a través de las paredes. Cesó, por fin, de latir. El viejo había muerto. Levanté la cama y examiné el cadáver. Sí, estaba muerto, completamente muerto. Apoyé la mano sobre el corazón y la mantuve así largo tiempo. No se sentía el menor latido. El viejo estaba bien muerto. Su ojo no volvería a molestarme.

Si ustedes continúan tomándome por loco dejarán de hacerlo cuando les describa las astutas precauciones que adopté para esconder el cadáver. La noche avanzaba, mientras yo cumplía mi trabajo con rapidez, pero en silencio. Ante todo, descuarticé el cadáver. Le corté la cabeza, los brazos y las piernas.

Levanté luego tres planchas del piso de la habitación y escondí los restos en el hueco. Volví a colocar los tablones con tanta habilidad que ningún ojo humano —ni siquiera el suyo— hubiera podido advertir la menor diferencia. No había nada que lavar... ninguna mancha... ningún rastro de sangre. Yo había sido demasiado precavido para eso. Un balde había recogido todo... ¡ja, ja!

Cuando hube terminado mi tarea eran las cuatro de la madrugada, todavía estaba tan oscuro como a medianoche. En momentos en que se oían las campanadas del reloj, golpearon a la puerta de la calle. Fui a abrir con toda tranquilidad, pues ¿qué podía yo temer? Hallé a tres caballeros, que se presentaron muy civilmente como oficiales de policía. Durante la noche, un vecino había escuchado un grito, por lo cual se sospechaba la posibilidad de algún ataque. Al recibir este informe en el puesto de policía, habían enviado a los tres agentes para que registraran el lugar.

Sonreí, pues... ¿qué tenía que temer? Di la bienvenida a los oficiales y les expliqué que yo había lanzado aquel grito durante una pesadilla. Les hice saber que el viejo se había ausentado al campo. Llevé a los visitantes a recorrer la casa y los invité a que revisaran, a que revisaran bien. Finalmente, acabé conduciéndolos a la habitación del

AC halla-haya

La forma verbal “halla” corresponde a la tercera persona singular del verbo “hallar” (que significa “encontrar”), conjugado en presente: “Luis halla a su perro que estaba escondido”. Esta palabra tiene dos homófonos: el sustantivo “haya”, que designa a un tipo de árbol, y la forma verbal “haya”, subjuntivo del verbo “haber”, en primera y tercera persona singular, que se utiliza como auxiliar en formas verbales compuestas en pasado: “Espero que Luis haya visitado a su mamá”, “No creo que yo haya dicho eso”.

▼ Harry Clarke, *Ilustración de El corazón delator*, 1919.



jadear: resoplar.
vehemencia: pasión, decisión.
espumarajos: saliva espumosa arrojada en gran cantidad por la boca.

Título:

Los mejores relatos de terror llevados al cine

Antologador:

Juan José Plans

Editorial: Alfaguara Juvenil

Reseña: Esta antología reúne a seis importantes escritores de los siglos XIX y XX: Robert Louis Stevenson, Edgar Allan Poe, Alexéi Tolstoi, Daphne du Maurier, Ray Bradbury y George Langelaan. Como señala Juan José Plans, en estos cuentos "la intriga, el misterio, el horror, el suspense... está oculto, presto a catapultarse, tras cada palabra, certeramente utilizadas para alcanzar agobiantes atmósferas, enigmáticos personajes con los que el clímax alcanza cotas pavorosas".



muerto. Les mostré sus bienes intactos y cómo cada cosa se hallaba en su lugar. En el entusiasmo de mis confidencias traje sillas a la habitación y pedí a los tres caballeros que descansaran allí de su fatiga, mientras yo mismo, con la audacia de mi perfecto triunfo, colocaba mi silla en el exacto punto bajo el cual reposaba el cadáver de mi víctima.

Los oficiales se sentían satisfechos. Mis modales los habían convencido. Por mi parte, yo me hallaba perfectamente cómodo. Se sentaron y hablaron de cosas comunes, mientras yo les contestaba con animación. Pero, después de un rato, empecé a sentir que me ponía pálido y deseé que se marcharan. Me dolía la cabeza y creía percibir un zumbido en los oídos; pero los policías continuaban sentados y charlando. El zumbido se hizo más intenso; seguía resonando y era cada vez más intenso. Hablé en voz muy alta para librarme de esa sensación, pero el zumbido continuaba y se iba haciendo cada vez más claro... hasta que, al fin, me di cuenta de que aquel sonido no se producía dentro de mis oídos.

Sin duda me puse muy pálido, pero seguí hablando con creciente soltura y levantando mucho la voz. Aun así, el sonido aumentaba... ¿pero qué podía hacer? Era un sonido apagado y presuroso..., un sonido como el que podría hacer un reloj envuelto en algodón. Yo jadeaba, tratando de recobrar el aliento y, sin embargo, los policías no habían oído nada. Hablé con mayor rapidez, con vehemencia, pero el sonido crecía continuamente. Me puse en pie y discutí sobre insignificancias en voz muy alta y con violentas gesticulaciones, pero el sonido crecía continuamente. ¿Por qué no se iban? Anduve de un lado a otro, a grandes pasos, como si las observaciones de aquellos hombres me enfurecieran; pero el sonido crecía continuamente. ¡Oh, Dios! ¿Qué podía hacer? Lancé espumarajos de rabia... maldije... juré... Balanceando la silla sobre la cual me había sentado, raspé con ella las tablas del piso, pero el sonido lo superaba todo y crecía sin cesar. ¡Más alto... más alto... más alto! Y entretanto los hombres seguían charlando tranquilamente y sonriendo. ¿Era posible que no oyeran? ¡Santo Dios! ¡No, no! ¡Claro que oían y que sospechaban! ¡Sabían... y se estaban burlando de mi horror! ¡Sí, así lo pensé y así lo pienso hoy! ¡Pero cualquier cosa era preferible a aquella agonía! ¡Cualquier cosa sería más tolerable que aquella tortura! ¡No podía soportar más tiempo sus sonrisas hipócritas! ¡Sentí que tenía que gritar o morir, y entonces... otra vez... escuchen... más fuerte... más fuerte... más fuerte... más fuerte!

—¡Basta ya de fingir, malvados! —aullé—. ¡Confieso que lo maté! ¡Levanten esos tablones! ¡Ahí... ahí! ¡Es el latido de su horrible corazón!

Poe, E. A. (2011). El corazón delator. En *Hop Frog y otros relatos*. Santiago: Pehuén.

Profundizo la lectura

Desarrolla las siguientes actividades en tu cuaderno.

1. ¿Por qué el narrador cuenta la historia de su crimen? Explica con tus palabras.
2. Caracteriza psicológicamente al narrador. Menciona al menos tres características y justifica cada una con una cita textual.
3. Infiere qué relación tiene el protagonista con el viejo. Para ello, cita un fragmento del cuento y desarrolla tu respuesta en función de él.
4. ¿Qué detalles del cuento permiten anticipar lo que ocurrirá en el desenlace de la historia? Analiza los dos primeros párrafos del relato aplicando la **Estrategia de lectura** sobre prestar atención a los detalles.
5. Elabora un argumento que permita refutar las razones que presenta el narrador para sostener que no está loco. Compártelo con tu compañero de banco.
6. Interpreta el cuento leído: ¿crees que el protagonista está loco? Para contestar, identifica los siguientes aspectos de la historia e incorpóralos en tu respuesta.
 - a. La razón que presenta el narrador para asesinar al viejo.
 - b. La manera en que el narrador se defiende de quienes lo acusan de estar loco.
 - c. El motivo por el cual el narrador confiesa su crimen a los investigadores.
7. ¿Qué características de su contexto de producción se pueden identificar en el cuento leído? Vuelve a leer las páginas 314 y 315 y menciona dos características, justificadas mediante citas del relato.
8. ¿Qué tipo de terror se reconoce en el cuento leído: físico o psicológico? Recuerda lo revisado en la página 315 y completa la siguiente tabla:

Tipo de terror	Elementos de la atmósfera que lo originan

9. Imagina que tienes la oportunidad de entrevistar al narrador de “El corazón delator”. ¿Qué le preguntarías?, ¿en qué aspectos de su personalidad buscarías profundizar? Elabora tu entrevista ficticia considerando lo trabajado en el **Taller de expresión escrita y oral** de la Unidad 4, y luego publícala en el diario mural del curso. Utiliza las siguientes palabras: **vez**, **haya** y **has**.

Trabajo colaborativo

10. Reúnete con dos compañeros y comenten las siguientes preguntas:
 - a. ¿Qué elementos de “El corazón delator” contribuyen a crear una atmósfera de suspenso y terror?
 - b. ¿Qué efecto produjeron esos elementos en ustedes como lectores?

Compartan sus respuestas con el resto del curso.

Reflexiona sobre tu trabajo

- ¿De qué manera aportó a tu comprensión del cuento de Poe el prestar atención a los detalles, aplicando la **Estrategia de lectura** revisada?, ¿qué elementos del cuento pudiste comprender de mejor manera gracias a la estrategia? Fundamenta.

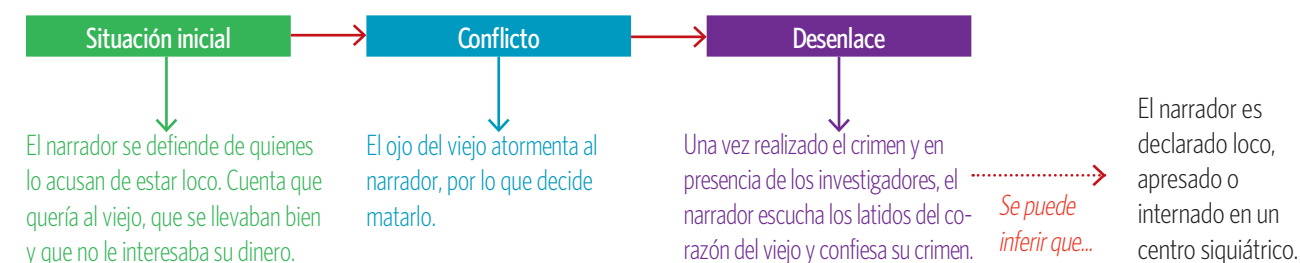
La organización temporal en la narración

Como lo revisaste en la Unidad 2 (página 90), la narración se estructura en una secuencia narrativa, en la que se identifican tres momentos principales: la situación inicial, el conflicto y el desenlace.

El tiempo de la historia y el tiempo del relato

Dependiendo del efecto que desea provocar en el lector, el autor de un relato puede decidir cómo organizar la secuencia narrativa. Por ejemplo, hay obras que comienzan revelando su desenlace, para luego relatar los acontecimientos que lo produjeron.

En los relatos de misterio o terror, el autor suele modificar el orden cronológico de los acontecimientos para causar un **efecto de sorpresa o extrañeza en el lector**, ordenando la secuencia narrativa de manera especial. Observa el análisis de “El corazón delator”:



Como pudiste notar, el desenlace de la secuencia narrativa permite inferir por qué, en la situación inicial, el narrador se defiende de quienes lo acusan de estar loco. Esta organización de los acontecimientos produce un efecto de extrañeza y duda en el lector, quien podría preguntarse durante la lectura: ¿por qué hay quienes piensan que el narrador está loco?, ¿por qué el narrador odia el ojo del viejo?, ¿podría alguien cuerdo cometer un asesinato así?, ¿los latidos son reales o una alucinación? Estas interrogantes son aclaradas cuando el lector vincula el desenlace con la situación inicial del relato: el narrador ha sido declarado loco.

Lo anterior es posible debido a que en una obra narrativa, según el teórico literario francés Gérard Genette, se reconocen dos nociones distintas del tiempo:

Tiempo de la historia: corresponde al orden cronológico en que ocurren los hechos, es decir, el orden lineal de principio a fin. Las acciones de los personajes se organizan con una estructura de causas y consecuencias, tal como lo revisaste en la Unidad 2.

Tiempo del relato: es la reorganización del tiempo de la historia, con el fin de generar un determinado efecto en el lector. Así, el autor puede alterar el orden lineal de la historia para destacar un hecho, acentuar ciertas características de un personaje, crear un misterio o producir suspenso.

En “El corazón delator”, el orden del relato no sigue el tiempo de la historia, pues en la situación inicial se describe un estado de cosas que es consecuencia del desenlace de la historia.

¿Cómo identificar la organización de los hechos?

Para reconocer el tiempo de la historia y el tiempo del relato, además del orden de las acciones y sus consecuencias, es necesario analizar la conjugación de las formas verbales y los marcadores temporales que se utilizan en la narración.

Los tiempos verbales en la narración

Los escritores habitualmente optan por una de las siguientes formas: narrar en presente o en pasado, lo que produce efectos diferentes en el lector.

Tiempo de las formas verbales de la narración	Ejemplo	Descripción
Presente: el narrador utiliza este tiempo verbal para relatar aquello que sucede en el aquí y el ahora.	“Sin ganas silba un tango mientras se aparta de la ventana abierta”.	El tiempo de la historia y el tiempo del relato coinciden. El narrador organiza la secuencia sin alterar el orden cronológico de los hechos, lo que genera en el lector el efecto de estar presenciando las acciones de los personajes en el mismo momento en que ocurren.
Pasado: el narrador cuenta hechos que sucedieron en el pasado, usando el pretérito perfecto o el imperfecto (recuerda lo revisado en la página 93).	“Así lo hice hasta que un fino rayo de luz, semejante al hilo de la araña, brotó de la ranura y cayó completamente sobre el ojo de buitre”.	El tiempo de la historia y el del relato no coinciden. Hay una distancia entre el momento de la narración y el de los hechos, lo que permite al narrador entregar más o menos información sobre la historia, dependiendo del efecto que quiere provocar en el lector.

En los relatos que emplean formas verbales en pretérito, el narrador puede además realizar saltos temporales, es decir, detener la narración para contar hechos ocurridos en el pasado o en el futuro, y así alterar el orden lineal de los hechos.

Marcadores temporales

Corresponden a cualquier palabra, frase o enunciado mediante los cuales se indica la duración de los hechos o el orden en que ocurren (antes, al mismo tiempo o después de determinado evento). Reconocer adecuadamente la secuencia de las acciones de un personaje facilita la comprensión de sus motivaciones para actuar y, en última instancia, inferir rasgos de su personalidad e interpretar el mensaje que quiere comunicar el autor. Observa los ejemplos:

“**Después** de haber esperado **largo tiempo**, con toda paciencia, sin oír que volviera a acostarse, resolví abrir una pequeña, una pequeñísima ranura en la linterna”.

El **adverbio temporal** hace explícito el **orden** de las acciones del personaje: luego de esperar, abre la linterna.

Esta **frase** indica la **duración** de la acción del personaje: esperar.

Ambos marcadores temporales permiten inferir algunos rasgos de la personalidad del personaje: es muy precavido y paciente.



▲ En el cine también se utilizan los saltos temporales para crear un efecto en el espectador. En el filme *Ratatouille*, el crítico culinario Anton Ego prueba una comida que lo hace recordar un episodio de su infancia, cuando su madre le preparó el mismo plato. Este procedimiento se conoce como *flash back*.

> Desafío

- Busca en la biblioteca de tu colegio el cuento “Los crímenes de la calle Morgue”. Léelo aplicando la **Estrategia de lectura** de la unidad y analiza su secuencia narrativa. Para esto, distingue el tiempo de la historia, el tiempo del relato y luego explica qué efecto produce este último en el lector. Comparte el análisis con tu curso.

Un microcuento de terror

Ruta de aprendizajes

¿Qué?

Escribirás un microcuento de terror y grabarás su narración para compartirla con tu familia y amigos.

¿Cómo?

Siguiendo una serie de pasos que te permiten crear, corregir y mejorar.

¿Para qué?

Para expresarte de forma creativa mediante la escritura y la oralidad.

En este taller escribirás un microcuento de terror. Luego, grabarás la narración del microcuento y la editarás con un programa gratuito para compartirla con tu familia y amigos.

Taller del escritor

Antes de comenzar, vuelve a leer los dos microcuentos que se encuentran en el inicio de esta unidad: “Sola y su alma” y “La sangre en el jardín”. Fíjate en la manera en que logran generar misterio o producir miedo en el lector.

El microcuento

Esta forma narrativa hace un uso especial del tiempo y del espacio, los que se presentan condensados, es decir, de manera muy breve y sintética, con el fin de lograr un efecto en el lector. Sus principales características son las siguientes:

1. ¿Qué cosas te producen miedo?, ¿por qué?

2. ¿Qué recursos de la voz podrías emplear para producir una atmósfera de misterio en un relato oral?

- Extensión muy breve.
- Uso preciso del lenguaje: ninguna palabra puede faltar o sobrar.
- Se desarrolla solo una historia y tiene uno o pocos personajes.
- La narración parece incompleta y fragmentada, ya que se entregan los antecedentes mínimos y es tarea del lector completar los vacíos.

Genera ideas

- Recoge la respuesta a la pregunta 1 de la Ruta de aprendizajes y anota en tu cuaderno una lista de aquellas situaciones, objetos, personas, cosas, etc., que te producen miedo.
- Selecciona un elemento de la lista. Este será el tema, personaje u objeto en torno al cual girará tu microcuento.

Escribe

- Elige el lugar en que transcurrirá la acción del microcuento y escribe dos o tres adjetivos para caracterizarlo, que comuniquen la idea de misterio, miedo o extrañeza, por ejemplo: “tenebroso”, “ensombrecido”, “aislado”, “antiquísimo”.
- Decide quién será el protagonista del relato y escribe dos de sus características psicológicas.
- Describe cuál será el conflicto que enfrentará el personaje y luego establece sus acciones en la situación inicial y en el desenlace. Recuerda lo revisado en la sección **Contenido literario** de las unidades 2 y 6.
- Recuerda que en el microcuento la narración es fragmentada, es decir, hay parte de la secuencia narrativa que no está. Por ejemplo, en “Sola y su alma” el desenlace queda abierto: el relato termina cuando tocan a la puerta de la mujer. Puedes seguir este ejemplo o suprimir otra parte de la secuencia.
- Reorganiza el tiempo de la historia: comienza tu narración dando cuenta del conflicto o del desenlace, para luego revelar las otras partes.
- Escribe tu microcuento en un máximo de diez líneas y ponle un título que llame la atención del lector.

Reescribe y corrige

Revisa y corrige tu microcuento con la siguiente tabla:

Pregunta de evaluación	Revisión	Sugerencia
¿El microcuento se ambienta en un lugar extraño o que produce miedo?	Subraya los adjetivos, las frases y las oraciones que comunican estas características.	Agrega adjetivos más precisos y variados para transmitir misterio. Consulta el diccionario.
¿El tiempo del relato comienza por el conflicto o el desenlace?	Establece cuál es el tiempo de la historia y compáralo con el tiempo del relato.	Prueba distintas maneras de reorganizar la secuencia de acciones para dar más misterio al relato.
¿El microcuento tiene diez líneas o menos?	Transcribe tu relato en un procesador de texto. Utiliza letra de tamaño 10 u 11.	Reemplaza oraciones largas por otras más cortas y elimina detalles que no sean tan relevantes.

Publica

Imprime tu microcuento y pégalo en el diario mural junto con los de tus compañeros.

Taller de oralidad

A continuación, te invitamos a convertir tu microcuento en una narración oral, para luego grabarla y editarla. Te recomendamos visitar el siguiente enlace, en el que encontrarás la narración oral de la novela de terror *Drácula*, de Bram Stoker. Escucha el primer capítulo y fíjate en cómo se utilizan la voz y los efectos de sonido para crear una atmósfera de misterio y terror: <http://www.radioteatro.cl/dracula.html>

Prepara y ensaya

- Como lo has trabajado en otros talleres de oralidad (unidades 3 y 4), los elementos paraverbales son aquellos que acompañan a la voz, por ejemplo el volumen (desde el susurro hasta el grito), el énfasis (la fuerza con que se dice algo), el ritmo (más rápido o más lento) y la entonación (que comunica estados de ánimo y atmósferas, como la alegría, la preocupación, el misterio, la duda, el miedo, etc.).
- Lee en voz alta tu microcuento aplicando los elementos paraverbales adecuados para lograr un efecto de extrañeza o miedo en el lector. Haz varias lecturas, hasta lograr una con la que estés satisfecho.

Graba

- Con una grabadora de voz o un celular haz una primera grabación y escúchala. Graba de nuevo el microcuento si no estás conforme. La lectura debe ser clara y comprensible.

Edita

- Con la ayuda de tu profesor, edita la grabación con el programa gratuito Audacity, que se puede descargar desde su página oficial: <http://audacity.es/> Para utilizarlo, consulta el tutorial en el siguiente enlace: https://www.youtube.com/watch?v=aC_A4j6M6sY
- Usa el programa para modificar el tono de la voz, el ritmo de la narración y para agregarle efectos. Prueba todas las herramientas hasta conseguir una narración más terrorífica que la original.

Recuerda que los contenidos de los sitios web pueden cambiar.

En esta sección pondrás a prueba lo que has aprendido sobre:

- Distinguir el conflicto de una historia y las acciones que realizan los personajes para resolverlo.
- Reconocer la organización de la secuencia narrativa en un relato.
- Diferenciar el tiempo de la historia y el tiempo del relato.
- Describir el efecto que producen en el lector las alteraciones temporales en un relato.
- Interpretar un cuento relacionándolo con tus experiencias personales.
- Escribir narraciones usando adecuadamente las formas verbales y los marcadores temporales.

Lee el siguiente cuento y luego responde las preguntas 1 a 7 en tu cuaderno.

Espantos de agosto

Gabriel García Márquez

Llegamos a Arezzo¹ un poco antes del mediodía, y perdimos más de dos horas buscando el castillo **renacentista** que el escritor venezolano Miguel Otero Silva² había comprado en aquel **recodo idílico** de la campiña toscana. Era un domingo de principios de agosto, ardiente y bullicioso, y no era fácil encontrar a alguien que supiera algo en las calles **abarrotadas** de turistas. Al cabo de muchas **tentativas** inútiles volvimos al automóvil, abandonamos la ciudad por un sendero de cipreses sin indicaciones **viales**, y una vieja pastora de gansos nos indicó con precisión dónde estaba el castillo. Antes de despedirse nos preguntó si pensábamos dormir allí, y le contestamos, como lo teníamos previsto, que solo íbamos a almorzar.

—Menos mal —dijo ella— porque en esa casa espantan.

Mi esposa y yo, que no creemos en aparecidos del mediodía, nos burlamos de su **credulidad**. Pero nuestros dos hijos, de nueve y siete años, se pusieron dichosos con la idea de conocer un fantasma de cuerpo presente.

Miguel Otero Silva, que además de buen escritor era un anfitrión espléndido y un comedor refinado, nos esperaba con un almuerzo de nunca olvidar. Como se nos había hecho tarde no tuvimos tiempo de conocer el interior del castillo antes de sentarnos a la mesa, pero su aspecto desde fuera no tenía nada de pavoroso, cualquier inquietud se **disipaba** con la visión completa de la ciudad desde la terraza florida donde estábamos almorzando. Era difícil creer que en aquella colina de casas encaramadas, donde apenas cabían noventa mil personas, hubieran nacido tantos hom-

renacentista: perteneciente al Renacimiento, período artístico y cultural que recuperó las características de la Antigüedad clásica griega y latina.

recodo: ángulo, esquina, recoveco.

idílico: encantador, ideal, paradisíaco.

abarrotado: lleno, atestado.

tentativa: intento.

vial: relativo a la vía o camino.

credulidad: cualidad de quien cree ligera o fácilmente.

disipar: desvanecer, esfumar.

¹ Provincia de Italia ubicada en la región de Toscana, lugar muy visitado por los turistas debido a su patrimonio artístico, histórico y cultural. En Arezzo nacieron muchos artistas insignes del Renacimiento, como los pintores Miguelángel Buonarrotti y Piero della Francesca.

²Escritor venezolano, amigo de Gabriel García Márquez.

bres de genio perdurable. Sin embargo, Miguel Otero Silva nos dijo con su humor **caribe** que ninguno de tantos era el más **insigne** de Arezzo.

—El más grande —sentenció— fue Ludovico.

Así, sin apellidos: Ludovico, el gran señor de las artes y de la guerra, que había construido aquel castillo de su desgracia, y de quien Miguel nos habló durante todo el almuerzo. Nos habló de su poder inmenso, de su amor **contrariado** y de su muerte espantosa. Nos contó cómo fue que en un instante de locura del corazón había apuñalado a su dama en el lecho donde acababan de amarse, y luego **azuzó** contra sí mismo a sus feroces perros de guerra que lo despedazaron **a dentelladas**. Nos aseguró, muy en serio, que a partir de la medianoche el espectro de Ludovico deambulaba por la casa en tinieblas tratando de conseguir el sosiego en su **purgatorio** de amor.

El castillo, en realidad, era inmenso y sombrío. Pero a pleno día, con el estómago lleno y el corazón contento, el relato de Miguel no podía parecer sino una broma como tantas otras suyas para entretener a sus invitados. Los ochenta y dos cuartos que recorrimos sin asombro después de la siesta habían padecido toda clase de mudanzas de sus dueños sucesivos. Miguel había restaurado por completo la planta baja y se había hecho construir un dormitorio moderno con suelos de mármol e instalaciones para sauna y cultura física, y la terraza de flores intensas donde habíamos almorzado. La segunda planta, que había sido la más usada en el curso de los siglos, era una sucesión de cuartos sin ningún carácter, con muebles de diferentes épocas abandonados a su suerte. Pero en la última se conservaba una habitación intacta por donde el tiempo se había olvidado de pasar. Era el dormitorio de Ludovico.

Fue un instante mágico. Allí estaba la cama de cortinas bordadas con hilos de oro, y el sobrecama de prodigios de **pasamanería** todavía acartonado por la sangre seca de la amante sacrificada. Estaba la chimenea con las cenizas heladas y el último leño convertido en piedra, el armario con sus armas bien **cebadas**, y el retrato al óleo del caballero pensativo en un marco de oro, pintado por alguno de los maestros **florentinos** que no tuvieron la fortuna de sobrevivir a su tiempo. Sin embargo, lo que más me impresionó fue el olor de fresas recientes que permanecía estancado sin explicación posible en el ámbito del dormitorio.

Los días del verano son largos y **parsimoniosos** en la Toscana, y el horizonte se mantiene en su sitio hasta las nueve de la noche. Cuando terminamos de conocer el castillo eran más de las cinco, pero Miguel insistió en llevarnos a ver los **frescos** de Piero della Francesca en la Iglesia de San



Wikimedia Commons

▲ Ludovico Sforza (1452-1508), Duque de la ciudad de Milán, se hizo famoso por ser el mecenas de Leonardo Da Vinci, entre otros artistas del Renacimiento. En su relato, Gabriel García Márquez toma la figura de este personaje histórico para crear una leyenda.

caribe: picante, ácido.

insigne: famoso, ilustre, célebre.

contrariado: desengañado, desilusionado, insatisfecho.

azuzar: incitar, avivar, espolear.

a dentelladas: con los dientes.

purgatorio: lugar donde se pasa la vida con trabajo e incomodidad.

pasamanería: bordado.

cebado: cargado.

florentino: nacido en Florencia, capital de la región de Toscana.

parsimonioso: calmo, tranquilo.

fresco: pintura realizada en paredes y techos.



▲ Vista de la región de Toscana.

Francisco, luego nos tomamos un café bien conversado bajo las pérgolas de la plaza, y cuando regresamos para recoger las maletas encontramos la cena servida. De modo que nos quedamos a cenar.

Mientras lo hacíamos, bajo un cielo **malva** con una sola estrella, los niños prendieron unas antorchas en la cocina, y se fueron a explorar las tinieblas en los pisos altos. Desde la mesa oíamos sus galopes de caballos **cerreros** por las escaleras, los lamentos de las puertas, los gritos felices llamando a Ludovico en los cuartos tenebrosos. Fue a ellos a quienes se les ocurrió la mala idea de quedarnos a dormir. Miguel Otero Silva los apoyó encantado, y nosotros no tuvimos el valor civil de decirles que no.

Al contrario de lo que yo temía, dormimos muy bien, mi esposa y yo en un dormitorio de la planta baja y mis hijos en el cuarto **contiguo**. Ambos habían sido modernizados y no tenían nada de tenebrosos. Mientras trataba de conseguir el sueño conté los doce toques **insomnes** del reloj de péndulo de la sala, y me acordé de la advertencia pavorosa de la pastora de gansos. Pero estábamos tan cansados que nos dormimos muy pronto, en un sueño denso y continuo, y desperté después de las siete con un sol espléndido entre las enredaderas de la ventana. A mi lado, mi esposa navegaba en el mar apacible de los inocentes. “Qué tontería —me dije—, que alguien siga creyendo en fantasmas por estos tiempos”. Solo entonces me estremeció el olor de fresas recién cortadas, y vi la chimenea con las cenizas frías y el último leño convertido en piedra, y el retrato del caballero triste que nos miraba desde tres siglos antes en el marco de oro. Pues no estábamos en la alcoba de la planta baja donde nos habíamos acostado la noche anterior, sino en el dormitorio de Ludovico, bajo la cornisa y las cortinas polvorientas y las sábanas empapadas de sangre todavía caliente de su cama maldita.

malva: violeta, morado.
cerrero: brusco, rudo.
contiguo: que está al lado.
insomne: despierto, desvelado.

García Márquez, G. (2006). Espantos de agosto. En *Doce cuentos peregrinos*. Santiago: Debolsillo.
 © Gabriel García Márquez, 1992 y Herederos de Gabriel García Márquez.

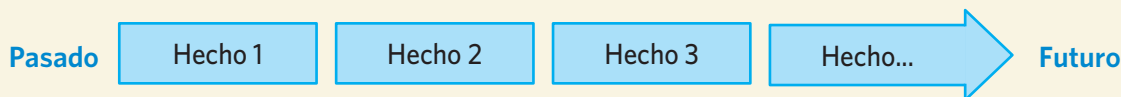
1. ¿Cómo reaccionaron el narrador, su esposa y sus hijos ante la advertencia de la pastora de gansos?, ¿por qué?
2. ¿Qué importancia tiene la descripción de la habitación de Ludovico para el desenlace de la historia?, ¿qué atmósfera se crea mediante su descripción?
3. Explica qué efecto produce, hacia el final del relato, la siguiente intervención del narrador:

“Fue a ellos a quienes se les ocurrió la **mala idea** de quedarnos a dormir”.

4. Al inicio del cuento, el narrador afirma lo siguiente sobre el castillo:

“su aspecto desde fuera no tenía nada de pavoroso, cualquier inquietud se disipaba con la visión completa de la ciudad desde la terraza florida donde estábamos almorzando”.

- ¿Qué atmósfera se crea mediante esta descripción y cómo contrasta con los hechos posteriores de la historia?
5. Analiza el tiempo de la historia y el tiempo del relato. Para ello:
 - a. Identifica el tiempo verbal que predomina. Subraya tres ejemplos.
 - b. Construye una línea de tiempo con el orden de la historia en un esquema como el siguiente:



- c. Elabora la secuencia narrativa del cuento leído completando un esquema como el que se presenta a continuación:



6. A partir del análisis anterior, reflexiona: ¿qué efecto busca producir el autor al organizar la secuencia narrativa de esa manera? Explica.
7. Escribe un microcuento de terror o misterio que esté protagonizado por el fantasma de Ludovico. Organiza la secuencia narrativa de modo que coincidan el tiempo de la historia y el del relato. Luego, lee tu microcuento en voz alta frente a tu curso.

Reflexiona sobre tu trabajo

Pregunta de evaluación

¿Qué utilidad tiene para el lector identificar la secuencia narrativa de un cuento de terror?

Revisión

Piensa y describe qué estrategia seguiste para interpretar el cuento de esta sección.

Sugerencia

Cada vez que leas un cuento de misterio, reflexiona acerca de cómo se organizan los hechos y del efecto que produce esa organización en el lector.

¿Qué características comunes puedes identificar entre los cuentos de terror o misterio de la unidad y otros que conozcas?

Compara el efecto que los cuentos produjeron en ti y menciona los elementos de los relatos que ayudaron a provocar dicho efecto.

Comenta con tu compañero de banco: ¿creen que los relatos de terror o misterio son más atractivos para los lectores?, ¿por qué?

Ruta de aprendizajes

¿Qué?

Leerás obras de distintos géneros que incorporan el misterio, el miedo, lo extraño o el terror.

¿Cómo?

Aplicando estrategias de comprensión.

¿Para qué?

Para conocer e interpretar el tema del terror y lo extraño en distintas manifestaciones artísticas.

1. ¿Qué seres cuyas características escapan a las leyes de la naturaleza conoces? Menciona dos y caracterízalos.

2. ¿Te gustan las películas de terror?, ¿por qué?

Seres sobrenaturales

Se utiliza el adjetivo “sobrenatural” para señalar que un ser, objeto, hecho o acción excede los límites de la naturaleza tal como la conocemos, es decir, que sobrepasa las reglas que rigen el mundo de lo cotidiano. Por ejemplo, el monstruo de Frankenstein es un ser sobrenatural, pues la creación de un individuo totalmente nuevo a partir de órganos y partes de diversos cadáveres no es posible de realizarse en el mundo real.

Así como el monstruo de Frankenstein, la imaginación del ser humano ha dado vida a un sinnúmero de criaturas con características extraordinarias, las que habitualmente provocan terror en los personajes con los que interactúan y producen miedo e inquietud en la imaginación de los lectores o de la audiencia. La creación de este tipo de seres tiene varios aspectos en común en las distintas culturas, los que se pueden reconocer tanto en leyendas y mitos como en novelas y otros formatos. Algunas de las características de los seres sobrenaturales que se manifiestan en varias culturas son:

- Combinan atributos humanos y animales, lo que da origen a un ser de características monstruosas, cuyas cualidades animales tienen gran importancia. Ejemplos son el Minotauro, los hombres lobo y las sirenas.
- Seres que vuelven a la vida, como Frankenstein y los zombis; o que viven estando muertos, como los vampiros y los fantasmas.
- Animales o humanos semejantes a los conocidos en el mundo real, pero que tienen cualidades extraordinarias, como el tamaño y la fuerza del lobo Fenrir de la mitología nórdica, la piel invulnerable del León de Nemea o los poderes mágicos de brujas y brujos.
- Criaturas sobrenaturales que no pertenecen al mundo que conocemos, como la quimera, monstruo con cuerpo de cabra, cuartos traseros de dragón y cabeza de león, y el basilisco, criatura con cuerpo de serpiente, cabeza de gallo y alas de murciélago, que está presente en muchos relatos de la zona central y sur de Chile.

En las próximas páginas leerás y escucharás obras que presentan seres sobrenaturales y hechos extraños, los que te harán sentir miedo y dudar acerca de la realidad de lo que se cuenta.



Archivo editorial

◀ Fenrir era el lobo gigante al que los dioses nórdicos tuvieron que controlar para que no sembrara el caos.

▶ El Minotauro era un monstruo que devoraba en su laberinto a los jóvenes atenienses que se le daban como sacrificio.



Wikimedia Commons

Antes de leer

A continuación, leerás un fragmento de la novela *Frankenstein o el moderno Prometeo*, en el cual el doctor Víctor Frankenstein relata cómo logró darle vida a la materia muerta mediante la aplicación de electricidad, lo que le permitió crear a un monstruo. Antes de leer, te invitamos a comentar con tu profesor o profesora de Ciencias la posibilidad de dar vida a la materia inerte mediante la aplicación de electricidad, como lo hizo el doctor Frankenstein. Contesten las siguientes preguntas:

- ¿Qué necesitan las células para vivir?
- A partir de lo anterior, ¿sería posible dar vida a las células muertas usando electricidad?
- ¿Qué usos tiene la electricidad en la medicina actual?

Frankenstein o el moderno Prometeo

Mary Shelley

A menudo me preguntaba de dónde vendría el principio de la vida. Era una pregunta **osada**, ya que siempre se ha considerado un misterio. Sin embargo, ¡cuántas cosas estamos a punto de descubrir si la cobardía y la **dejadez** no entorpecieran nuestra curiosidad! Reflexionaba mucho sobre todo ello, y había decidido dedicarme preferentemente a aquellas ramas de la filosofía natural vinculadas a la **fisiología**. De no haberme visto animado por un entusiasmo casi sobrehumano, esta clase de estudios me hubieran resultado tediosos y casi intolerables. Para examinar los orígenes de la vida debemos primero conocer la muerte. Me familiaricé con la **anatomía**, pero esto no era suficiente. Tuve también que observar la descomposición natural y la **corrupción** del cuerpo humano. Al educarme, mi padre se había esforzado para que no me atemorizaran los horrores sobrenaturales. No recuerdo haber temblado ante relatos de supersticiones o temido la aparición de espíritus. La oscuridad no me afectaba la imaginación, y los cementerios no eran para mí otra cosa que el lugar donde yacían los cuerpos desprovistos de vida, que tras poseer fuerza y belleza, ahora eran pasto de los gusanos. Ahora me veía obligado a investigar el curso y el proceso de esta descomposición y a pasar días y noches en **osarios** y **panteones**. Los objetos que más repugnan a la delicadeza de los sentimientos humanos atraían toda mi atención. Vi cómo se marchitaba y acababa por perderse la belleza; cómo la corrupción de la muerte reemplazaba la mejilla encendida; cómo los prodigios del ojo y del cerebro eran la herencia del gusano. Me detuve a examinar y analizar todas las **minucias** que componen el origen, demostradas en la transformación de lo vivo en lo muerto y de lo muerto en lo vivo. De pronto, una luz surgió de entre estas tinieblas; una luz tan brillante y asombrosa, y a la vez tan sencilla que, si bien me cegaba con las perspectivas que abría, me sorprendió que fuera yo, de entre todos los genios que habían dedicado sus esfuerzos a la misma ciencia, el destinado a descubrir tan extraordinario secreto.

Conexión cultural

La novela *Frankenstein o el moderno Prometeo*, de la escritora británica Mary Shelley, fue publicada en el año 1818. La obra presenta las características de la literatura gótica que conociste en la sección **Lectura literaria**. Mary Shelley reinterpreta en su narración el mito griego de Prometeo, dios benefactor de la humanidad, que robó el fuego a Zeus para entregárselo a los hombres.

osado: atrevido, audaz.

dejadez: pereza, negligencia, abandono.

fisiología: ciencia que estudia las funciones de los seres orgánicos.

anatomía: estudio de las diferentes partes del cuerpo de los animales y de las plantas.

corrupción: descomposición, putrefacción.

osario: lugar donde se hallan los huesos.

panteón: cementerio.

minucia: menudencia, insignificancia.



▲ Richard Rothwell. *Retrato de Mary Shelley*, 1840. Mary Shelley solo tenía dieciocho años cuando escribió la historia de Frankenstein que, según se dice, tuvo su origen en una pesadilla.

1. ¿A qué secreto se refiere el narrador?

infundir: causar, inspirar.

estupefacción: estupor, pismo, asombro.

mortecino: bajo, apagado y sin vigor.

candidez: inocencia.

Recuerde que no narro las fantasías de un iluminado; lo que digo es tan cierto como que el sol brilla en el cielo. Quizá algún milagro hubiera podido producir esto, mas las etapas de mi investigación eran claras y verosímiles. Tras noches y días de increíble labor y fatiga, conseguí descubrir el origen de la generación de la vida; es más, yo mismo estaba capacitado para **infundir** vida en la materia inerte.

La **estupefacción** que en un principio experimenté ante el descubrimiento pronto dio paso al entusiasmo y al arrebató. El alcanzar de repente la cima de mis aspiraciones, tras tanto tiempo de arduo trabajo, era la recompensa más satisfactoria. Pero el descubrimiento era tan inmenso y sobrecogedor, que olvidé todos los pasos que progresivamente me habían ido llevando a él, para ver solo el resultado final. Lo que desde la creación del mundo había sido motivo de afanes y desvelos por parte de los sabios se hallaba ahora en mis manos. No es que se me revelara todo de golpe, como si de un juego de magia se tratara. Los datos que había obtenido no eran la meta final; más bien tenían la propiedad de, bien dirigidos, poder encaminar mis esfuerzos hacia la consecución de mi objetivo. Me sentía como el árabe que, enterrado junto a los muertos, encontró un pasadizo por el cual volver al mundo, sin más ayuda que una luz **mortecina** y apenas suficiente.

Amigo mío, veo por su interés, y por el asombro y expectativa que reflejan sus ojos, que espera que le comunique el secreto que poseo; mas no puede ser: escuche con paciencia mi historia hasta el final y comprenderá entonces mi discreción al respecto. No seré yo quien, encontrándose usted en el mismo estado de entusiasmo y **candidez** en el que yo estaba entonces, le conduzca a la destrucción y a la desgracia. Aprenda de mí, si no por mis advertencias, sí al menos por mi ejemplo, lo peligroso de adquirir conocimientos; aprenda cuánto más feliz es el hombre que considera su ciudad natal el centro del universo, que aquel que aspira a una mayor grandeza de la que le permite su naturaleza. ■1

Cuando me encontré con este asombroso poder entre mis manos, dudé mucho tiempo en cuanto a la manera de utilizarlo. A pesar de que poseía la capacidad de infundir vida, el preparar un organismo para recibirla, con las complejidades de nervios, músculos y venas que ello entraña, seguía siendo una labor terriblemente ardua y difícil. En un principio no sabía bien si intentar crear un ser semejante a mí o uno de funcionamiento más simple; pero estaba demasiado embriagado con mi primer éxito como para que la imaginación me permitiera dudar de mi capacidad para infundir vida a un animal tan maravilloso y complejo como el hombre. Los materiales con los que de momento contaba apenas si parecían adecuados para empresa tan difícil, pero tenía la certeza de un éxito final. Me preparé para múltiples contratiempos; mis tentativas podrían frustrarse,

y mi labor resultar finalmente imperfecta. Sin embargo, me animaba cuando consideraba los progresos que día a día se llevan a cabo en las ciencias y la mecánica; pensando que mis experimentos al menos servirían de base para futuros éxitos. Tampoco podía tomar la amplitud y complejidad de mi proyecto como argumento para no intentarlo siquiera. **Imbuído** de estos sentimientos, comencé la creación de un ser humano. Dado que la pequeñez de los órganos suponía un obstáculo para la rapidez, decidí, en contra de mi primera decisión, hacer una criatura de dimensiones gigantescas; es decir, de unos ocho pies¹ de estatura y correctamente proporcionada. Tras esta decisión, pasé algunos meses recogiendo y preparando los materiales, y empecé.

Nadie puede concebir la variedad de sentimientos que, en el primer entusiasmo por el éxito, me **espoleaban** como un huracán. La vida y la muerte me parecían fronteras imaginarias que yo rompería el primero, con el fin de desparramar después un torrente de luz por nuestro tenebroso mundo. Una nueva especie me bendeciría como a su creador, muchos seres felices y maravillosos me deberían su existencia. Ningún padre podía reclamar tan completamente la gratitud de sus hijos como yo merecería la de estos. Prosiguiendo estas reflexiones, pensé que, si podía infundir vida a la materia **inerte**, quizá con el tiempo (aunque ahora lo creyera imposible) pudiese devolver la vida a aquellos cuerpos que, aparentemente, la muerte había entregado a la corrupción.

Estos pensamientos me animaban, mientras proseguía mi trabajo con infatigable entusiasmo. El estudio había empalidecido mi rostro, y el constante encierro me había **demacrado**. A veces fracasaba al borde mismo del éxito, pero seguía aferrado a la esperanza de que podía convertirse en realidad al día o a la hora siguiente. El secreto del cual yo era el único poseedor era la ilusión a la que había consagrado mi vida. La luna iluminaba mis esfuerzos nocturnos mientras yo, con infatigable y apasionado ardor, perseguía a la naturaleza hasta sus más íntimos **arcanos**. ¿Quién puede concebir los horrores de mi encubierta tarea, hurgando en la húmeda oscuridad de las tumbas o atormentando a algún animal vivo para intentar animar el barro inerte? Ahora me tiemblan los miembros con solo recordarlo; entonces me espoleaba un impulso irresistible y casi frenético. Había instalado mi taller de inmunda creación en un cuarto solitario, o mejor dicho, en una celda, en la parte más alta de la casa, separada de las restantes habitaciones por una galería y un tramo de escaleras. Los ojos casi se me salían de las órbitas de tanto observar los detalles de mi labor. La mayor parte de los materiales me los proporcionaban la sala de disección y el matadero. A menudo me sentía asqueado con mi trabajo; pero, **impelido** por una incitación que aumentaba constantemente, iba **ultimando** mi tarea. •2



- ▲ Portada de un cómic inspirado en la novela de Mary Shelley, *Frankenstein o el moderno Prometeo*.

imbuído: convencido profundamente de algo.
espolear: avivar, incitar, estimular.
inerte: sin vida.
demacrar: enflaquecer, hacer perder carnes por causa física o moral.
arcano: secreto muy reservado y de importancia.
impeler: impulsar, estimular.
ultimar: terminar algo.

2. ¿Qué cambios se produjeron en el doctor Frankenstein mientras intentaba dar vida a la materia inerte?

¹ Medida equivalente a dos metros y medio, aproximadamente.

Conexión cultural

Debido a que en ella se describe un descubrimiento científico que permite dar vida a la materia muerta, la novela *Frankenstein* es considerada por muchos estudiosos como precursora del género de ciencia ficción. Las novelas y cuentos de ciencia ficción describen hechos y situaciones que son posibles gracias a un avance o descubrimiento científico que va más allá de los desarrollos existentes en su época, como los robots inteligentes y los viajes a otros planetas.

3. ¿Cuál es la relación que el narrador establece entre estudio y felicidad?

cepa: tronco o planta de la vid.

vendimia: recolección y cosecha de la uva.

negligencia: descuido.

aleación: unión de dos componentes.

absorto: abstraído, sumido, concentrado.

otrora: en el pasado.

insano: perjudicial para la salud.

Transcurrió el verano mientras yo seguía entregado a mi objetivo en cuerpo y alma. Fue un verano hermosísimo; jamás habían producido los campos cosecha más abundante, ni las **cepas** mayor **vendimia**; pero yo estaba ciego a los encantos de la naturaleza. Los mismos sentimientos que me hicieron insensible a lo que me rodeaba me hicieron olvidar aquellos amigos, a tantas millas de mí, a quienes no había visto en mucho tiempo. Sabía que mi silencio les inquietaba, y recordaba claramente las palabras de mi padre: “Mientras estés contento de ti mismo, sé que pensarás en nosotros con afecto, y sabremos de ti. Me disculparás si tomo cualquier interrupción en tu correspondencia como señal de que también estás abandonando el resto de tus obligaciones”.

Por tanto, sabía muy bien lo que mi padre debía sentir; pero me resultaba imposible apartar mis pensamientos de la odiosa labor que se había aferrado tan irresistiblemente a mi mente. Deseaba, por así decirlo, dejar a un lado todo lo relacionado con mis sentimientos de cariño hasta alcanzar el gran objetivo que había anulado todas mis anteriores costumbres.

Entonces pensé que mi padre no sería justo si achacaba mi **negligencia** a vicio o incorrección por mi parte; pero ahora sé que él estaba en lo cierto al no creermelo del todo inocente. El ser humano perfecto debe conservar siempre la calma y la paz de espíritu, y no permitir jamás que la pasión o el deseo fugaz turben su tranquilidad. No creo que la búsqueda del saber sea una excepción. Si el estudio al que te consagras tiende a debilitar tu afecto y a destruir esos placeres sencillos en los cuales no debe intervenir **aleación** alguna, entonces ese estudio es inevitablemente negativo, es decir, impropio de la mente humana. Si se acatara siempre esta regla, si nadie permitiera que nada en absoluto empañara su felicidad doméstica, Grecia no se habría esclavizado, César habría protegido a su país, América se habría descubierto más pausadamente y no se hubieran destruido los imperios de México y Perú. ■3

Pero olvido que estoy divagando en el punto más interesante de mi relato, y su mirada me recuerda que debo continuar.

Mi padre no me reprochaba nada en sus cartas. Su manera de hacerme ver que reparaba en mi silencio era preguntándome con mayor insistencia por mis ocupaciones. El invierno, primavera y verano pasaron mientras yo continuaba mis tareas, pero tan **absorto** estaba que no vi romper los capullos o crecer las hojas, escenas que **otrora** me habían llenado de alegría. Aquel año las hojas se habían ya marchitado cuando mi trabajo empezaba a tocar su fin, y cada día traía con mayor claridad nuevas muestras de mi éxito. Pero la ansiedad reprimía mi entusiasmo, y más que un artista dedicado a su entretenimiento preferido, tenía el aspecto de un condenado a trabajos forzados en las minas o cualquier otra ocupación **insana**. Cada noche tenía accesos de fiebre y me volví muy nervioso, lo que me incomodaba, ya que siempre había disfrutado de excelente salud y había alardeado

de dominio de mí mismo. Pero pensé que el ejercicio y la diversión pronto acabarían con los síntomas, y me prometí disfrutar de ambos en cuanto hubiera completado mi creación.

Una desapacible noche de noviembre contemplé el final de mis esfuerzos. Con una ansiedad **rayana** en la agonía, coloqué a mi alrededor los instrumentos que me iban a permitir infundir un **hálito** de vida a la cosa inerte que yacía a mis pies. Era ya la una de la madrugada; la lluvia golpeaba las ventanas sombríamente y la vela casi se había consumido cuando, a la mortecina luz de la llama, vi cómo la criatura abría sus ojos amarillentos y apagados. Respiró profundamente y un movimiento convulsivo sacudió su cuerpo.

¿Cómo expresar mi sensación ante esta catástrofe, o describir el engendro que con tanto esfuerzo e infinito trabajo había creado? Sus miembros estaban bien proporcionados y había seleccionado sus rasgos por hermosos. ¡Hermosos! ¡Santo cielo! Su piel amarillenta apenas si ocultaba el entramado de músculos y arterias; tenía el pelo negro, largo y lustroso, los dientes blanquísimos; pero todo ello no hacía más que resaltar el horrible contraste con sus ojos **acuosos**, que parecían casi del mismo color que las pálidas órbitas en las que se hundían, el rostro arrugado, y los finos y negruzcos labios. ■4

Las alteraciones de la vida no son ni mucho menos tantas como las de los sentimientos humanos. Durante casi dos años había trabajado infatigablemente con el único propósito de infundir vida en un cuerpo inerte. Para ello me había privado de descanso y de salud. Lo había deseado con un fervor que sobrepasaba con mucho la moderación; pero ahora que lo había conseguido, la hermosura del sueño se desvanecía y la repugnancia y el horror me embargaban. Incapaz de soportar la visión del ser que había creado, salí precipitadamente de la estancia. Ya en mi dormitorio, paseé por la habitación sin lograr conciliar el sueño. Finalmente, el cansancio se impuso a mi agitación, y vestido me eché sobre la cama en el intento de encontrar algunos momentos de olvido. Mas fue en vano; pude dormir, pero tuve horribles pesadillas. Veía a Elizabeth, rebosante de salud, paseando por las calles de Ingolstadt². Con sorpresa y alegría la abrazaba, pero en cuanto mis labios rozaron los suyos, empalidecieron con el tinte de la muerte; sus rasgos parecieron cambiar, y tuve la sensación de sostener entre mis brazos el cadáver de mi madre; un **sudario** la envolvía, y vi cómo los gusanos reptaban entre los dobleces de la tela. Me desperté horrorizado; un sudor frío me bañaba la frente, me castañeteaban los dientes y movimientos convulsivos me sacudían los miembros. A la pálida y amarillenta luz de la luna que

rayano: que está cerca o limita con algo.

hálito: aliento, exhalación.

acuoso: parecido al agua.

sudario: lienzo o tela que se pone sobre el rostro de los difuntos o en la que se envuelve el cadáver.

4. ¿Cómo crees que se siente el narrador al ver el resultado de su trabajo?

El actor británico Boris Karloff caracterizado como el monstruo del Dr. Frankenstein, en la película de 1931 dirigida por James Whale. ↕



Wikimedia Commons

² Ciudad alemana.



▲ Encuentro entre Víctor Frankenstein (Colin Clive) y su criatura (Boris Karloff), en la versión cinematográfica de 1931.

se filtraba por entre las contraventanas vi al engendro, al monstruo miserable que había creado. Tenía levantada la cortina de la cama, y sus ojos, si así podían llamarse, me miraban fijamente. Entreabrió la mandíbula y murmuró unos sonidos **ininteligibles**, a la vez que una mueca arrugaba sus mejillas. Puede que hablara, pero no lo oí. Tendía hacia mí una mano, como si intentara detenerme, pero esquivándola me precipité escaleras abajo. Me refugié en el patio de la casa, donde permanecí el resto de la noche, paseando arriba y abajo, profundamente agitado, escuchando con atención, temiendo cada ruido como si fuera a anunciarme la llegada del cadáver demoníaco al que tan fatalmente había dado vida.

¡Ay! Ningún mortal podría soportar el horror que inspiraba aquel rostro. Ni una momia reanimada podría ser tan espantosa como aquel engendro. Lo había observado cuando aún estaba incompleto, y ya entonces era repugnante; pero cuando sus músculos y articulaciones tuvieron movimiento, se convirtió en algo que ni siquiera Dante³ hubiera podido concebir.

Pasé una noche terrible. A veces, el corazón me latía con tanta fuerza y rapidez que notaba las palpitaciones de cada arteria, otras casi me caía al suelo de pura debilidad y cansancio. Junto a este horror, sentía la amargura de la desilusión. Los sueños que durante tanto tiempo habían constituido mi sustento y descanso se me convertían ahora en un infierno; ¡y el cambio era tan brusco, tan total!

Por fin llegó el amanecer, gris y lluvioso, e iluminó ante mis agotados y doloridos ojos la iglesia de Ingolstadt, el blanco campanario y el reloj, que marcaba las seis. El portero abrió las verjas del patio, que había sido mi asilo aquella noche, y salí fuera cruzando las calles con paso rápido, como si quisiera evitar al monstruo que temía ver aparecer al doblar cada esquina. No me atrevía a volver a mi habitación; me sentía empujado a seguir adelante pese a que me empapaba la lluvia que, a raudales, enviaba un cielo oscuro e inhóspito.

ininteligible: incomprendible.

Shelley, M. (2005). *Frankenstein o el moderno Prometeo*. Argentina: Ediciones del Sur. (Fragmento).

³ Dante Alighieri, poeta italiano medieval que describió, en su obra *La divina comedia*, el infierno, los seres que lo habitaban y las torturas que se padecían en ese lugar.

Actividades

1. Caracteriza la atmósfera que se crea en la narración. Para esto, relea las palabras, frases y oraciones que subrayaste durante la lectura y utiliza dos de esos elementos para fundamentar tu respuesta.
2. ¿Por qué el Dr. Frankenstein no quiere entregar detalles sobre sus investigaciones y descubrimientos?, ¿qué efecto produce ese secreto en el lector?
3. Menciona al menos dos cambios en los estados de ánimo del narrador, indicando los hechos o acciones que los motivan.
4. ¿Por qué el Dr. Frankenstein huye de su creación? Fundamenta.

Lee el siguiente poema en voz alta, respetando las pausas entre los versos que le otorgan ritmo a la obra. Recuerda lo revisado en la Unidad 5.

Tengo miedo

Pablo Neruda

Tengo miedo. La tarde es gris y la tristeza
del cielo se abre como una boca de muerto.
Tiene mi corazón un llanto de princesa
olvidada en el fondo de un palacio desierto.

Tengo miedo. Y me siento tan cansado y pequeño
que reflejo la tarde sin meditar en ella.
(En mi cabeza enferma no ha de caber un sueño
así como en el cielo no ha cabido una estrella).

Sin embargo en mis ojos una pregunta existe
y hay un grito en mi boca que mi boca no grita.
¡No hay oído en la tierra que oiga mi queja triste
abandonada en medio de la tierra infinita!

Se muere el universo de una calma agonía
sin la fiesta del sol o el crepúsculo verde.
Agoniza Saturno como una pena mía,
la tierra es una fruta negra que el cielo muere.

Y por la vastedad del vacío van ciegas
las nubes de la tarde, como barcas perdidas
que escondieran estrellas rotas en sus bodegas.

Y la muerte del mundo cae sobre mi vida.

Neruda, P. (1926). Tengo miedo. En *Crepusculario*.
Santiago: Nascimento.
© Fundación Pablo Neruda, 2015.

Conexión cultural

Pablo Neruda, poeta y escritor chileno galardonado con el Premio Nobel de Literatura. El poema que te presentamos forma parte de su primer libro, *Crepusculario*, que se publicó cuando Neruda tenía 19 años. En este poemario se destacan la subjetividad y el tono melancólico de la voz lírica.

Actividades

1. Interpreta los siguientes versos y responde: ¿cuál es la causa del miedo del hablante lírico?

“¡No hay oído en la tierra que oiga mi queja triste / abandonada en medio de la tierra infinita!”.

2. ¿Qué imágenes vienen a tu mente al leer los siguientes versos? Explica.
 - a. “La tristeza del cielo se abre como una boca de muerto”.
 - b. “Hay un grito en mi boca que mi boca no grita”.
 - c. “La tierra es una fruta negra que el cielo muere”.

El siniestro Dr. Mortis

El siniestro Dr. Mortis es un personaje creado por el escritor y músico chileno Juan Marino Cabello. Originalmente, sus historias se transmitían mediante un radioteatro, representación de una historia por medio de las voces de los actores, música y efectos de sonido, que tuvo gran éxito en Chile desde la década de 1940 hasta los años 80. En 1966, la serie se adaptó al formato del cómic.

A continuación, leerás un fragmento de una de las historias del Dr. Mortis. Al leer, imagina las voces de los personajes y la música que sería adecuada para acompañar la historia.



Que Dios nos proteja, hijo mío.



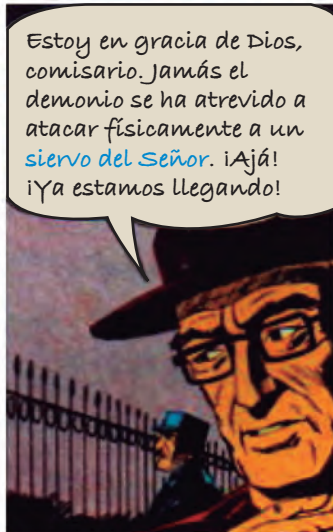
¿Por qué tenemos que ir ahora, Padre, y no esperar mañana?

Porque jamás podríamos abrir la puerta de esa *cripta*. Ahora, sí. Pero escúchame bien, hijo mío...



Te he entregado ese revólver cargado con balas de plata. Es lo único que puede destruir a la bestia. Úsalo, úsalo antes de que ella te destruya.

¿Usted no corre el mismo peligro?



Estoy en gracia de Dios, comisario. Jamás el demonio se ha atrevido a atacar físicamente a un *siervo del Señor*. ¡Ajá! ¡Ya estamos llegando!



Los dos hombres entraron al *camposanto*. El comisario empuñaba la pistola con balas de plata mientras el sacerdote acariciaba la cruz que llevaba al pecho.



¡Nos esperan!...

¿Sabían que íbamos a venir?



¡Mire... ahí!

¡Cielo bendito!

cripta: tumba subterránea.
siervo del Señor: persona que sirve a Dios.
camposanto: cementerio.

¡Ja, ja, ja!

Son zombis, padre McMilland. Voy a disparar.

No. No malgastes los proyectiles en ellos. Es a Mortis a quien debemos destruir. Ve a la cripta, yo detendré a estos seres sin alma.

Atrás... en nombre de Dios... atrás. Si no obedecéis, seréis destruidos por este símbolo de Cristo.

Nada podrá detenernos, sacerdote. No podemos volver a morir.

¡Nooo... nooo...! ¡Estamos siendo destruidos!

En el nombre del Padre, del Hijo y del Espíritu Santo...

Mientras tanto...

Entonces, cuando el policía estaba en medio de la cripta, emergió de alguna parte infernal la cabecita de Daisy.

Daisy... ¿eres tú?

Sí, comisario. El barón espera...

Mientras la puerta de la cripta se cerraba, el policía sentía que la mirada de la niña le quitaba la voluntad, la fuerza. Supo que estaba siendo hipnotizado...

Tú vendrás donde debes estar, comisario...

¡Comisario, por Dios, no se deje llevar a ese antro!

¡Ja, ja, ja!

barón: título de dignidad.
antro: lugar de mal aspecto o reputación.

Pero al parecer ya era tarde. Una figura amorfa, maligna, siniestra, emergía de un ataúd...



¡Mortis... *vade retro*! ¡Te lo ordeno en nombre de Dios!

¡Padre McMilland!
¿Qué ha sucedido?



¡Dispare, comisario!
¡Destrúyalo antes de que sea demasiado tarde!

¡JA, JA, JA!



Y a los impactos de las balas de plata, la silueta maligna emergida del ataúd pareció diluirse.



¡Salgamos de aquí, comisario!
¡Que Dios nos asista!

¡Esto es horrendo!



amorfo: sin forma determinada.

vade retro: expresión latina que expresa rechazo a algo o a alguien.

Mientras los dos huían de aquel antro, el silencio de la noche fue roto por un alarido aterrador, espantoso, salido de las entrañas de los **avernos**.



¡OOUUUUUHHHHH!



Al día siguiente...

Una **cuadrilla** de obreros dio comienzo a los trabajos de demolición de la cripta de Sitmor.



Gracias a Dios pude descubrir a tiempo que Sitmor y Mortis eran una misma cosa, pero ellos, los zombies, no conocían mi descubrimiento, por eso pudimos llevarlo a cabo sin contratiempos. Ellos estaban seguros de que caeríamos en sus garras sin las armas convenientes.



De todas maneras, Padre, hemos destruido a ese **ente** de los avernos.



Quizá, quizá, comisario. Mortis es algo que nadie conoce. Es la esencia del propio mal de todos los hombres.

¿Quiere decir entonces que jamás la humanidad podrá verse libre de él?



vaya uno a saber, señor comisario. vaya uno a saber. Todo está en manos de Dios.

Fin

averno: infierno.
cuadrilla: grupo.
ente: ser, entidad.

Marino, J. (1966). *El siniestro Dr. Mortis*. Buenos Aires: Zig-Zag. (Fragmento).

Antes de leer

¿Qué características le atribuirías a un “viejo terrible”? Escríbelas en tu cuaderno y, al término de la lectura, compáralas con las del personaje de Lovecraft.

Howard Phillips Lovecraft (1890-1937) es considerado uno de los maestros de la literatura de terror, especialmente por darle vida a seres sobrenaturales cuyas cualidades inquietantes siguen cautivando a los lectores. Muchos de sus relatos se ambientan en la ciudad ficticia de Kingsport, incluyendo el que leerás a continuación.

El viejo terrible

H. P. Lovecraft

Fue una ocurrencia de Ángel Ricci, Joe Czanek y Manuel Silva el pasar visita al viejo terrible. Este anciano vivía solo en una casa realmente antigua de Water Street, cerca del mar, y tenía fama de ser sumamente rico y sumamente **achacoso**, lo que resultaba una situación de lo más atractiva para los señores Ricci, Czanek y Silva, ya que su profesión no era ni más ni menos que la del **latrocinio**.

Los habitantes de Kingsport dicen y piensan muchas cosas sobre el viejo terrible, que suelen ocultar al conocimiento de gentes como el señor Ricci y sus colegas, a pesar del hecho casi probado de que guarda una fortuna de magnitud indefinida en algún lugar de su **mohosa** y **venerable** morada. Se trata, verdaderamente, de un personaje muy extraño, que se supone que fue en su día capitán de los **clípers** de las Indias Orientales, tan viejo que nadie puede recordar ya cuándo fue joven, y tan **taciturno** que pocos conocen su verdadero nombre. Entre los nudosos árboles del patio delantero de su **vetusta** y abandonada morada alberga una extraña colección de grandes piedras, curiosamente agrupadas y pintadas de tal forma que recuerdan a los **ídolos** de algún oscuro templo oriental. Esta colección ahuyenta a los muchachos, que acostumbran a burlarse del viejo terrible a causa de sus largos cabellos y barbas blancas, o a romper las ventanas hechas de pequeños cuadrados de cristal de su casa con sus crueles proyectiles; pero hay otra cosa que espanta a personas más viejas y curiosas, que a veces rondan la casa para **atisbar** a través de los cristales polvorientos. Esas personas dicen que, en una mesa, en una habitación desnuda, en la planta baja, se halla una multitud de curiosas botellas, cada una con un trozo de plomo suspendido de un cordel en su interior, a manera de péndulos. Y dicen que el viejo terrible habla con esas botellas dirigiéndose a ellas por nombres tales como Jack, cara marcada, Long Tom, Spanish Joe, Peter y oficial Ellis, y que cada vez que habla con una botella el pequeño péndulo del interior **oscila** claramente a modo de respuesta. Aquellos que han visto al viejo terrible,

achacoso: que padece muchas enfermedades.

latrocinio: hurto o robo.

mohoso: cubierto de moho.

venerable: respetable.

clíper: buque de vela, fino, ligero y muy resistente.

taciturno: retraído, reservado.

vetusto: muy viejo.

ídolo: imagen de una deidad objeto de culto.

atisbar: espiar, escudriñar.

oscilar: moverse de un lado a otro.

alto y **enjuto**, en esos peculiares diálogos, no han vuelto a espiarle. Pero Ángelo Ricci, Joe Czanek y Manuel Silva no tenían sangre de Kingsport; pertenecían a ese contingente nuevo y forastero que vive fuera del encantado círculo de la vida y tradiciones de Nueva Inglaterra, y en el viejo terrible tan solo veían a un **carcamal** tambaleante y casi indefenso, que no podía dar un paso sin ayuda de su nudoso bastón, y cuyas manos enflaquecidas y debilitadas temblaban de forma patética. A su manera, se compadecían sinceramente de aquel viejo solitario e impopular, al que todos evitaban y a quien los perros ladraban de una forma especial.

Pero el negocio es el negocio, y para un ladrón **de casta** resulta una tentación y un reto un tipo tan viejo y débil, que no tiene cuenta en el banco y que paga sus pocos gastos en el almacén del pueblo con plata y oro españoles acuñados dos siglos antes. Los señores Ricci, Czanek y Silva eligieron la noche del 11 de abril para girar su visita. El señor Ricci y el señor Silva cambiarían unas palabras con el desdichado y anciano caballero mientras el señor Czanek esperaba por ellos y por su presumible cargamento en **metálico** en un coche cubierto, en Ship Street, junto a la puerta del muro trasero de la **finca** de su anfitrión. El deseo de no tener que dar innecesarias explicaciones en caso de una inesperada intrusión policial aceleró los preparativos de una retirada tranquila y discreta.

Como habían planeado, los tres aventureros obraron por separado para evitarse posteriores sospechas maliciosas. Los señores Ricci y Silva se reunieron en Water Street, frente a la puerta del anciano, y aunque les disgustó la forma en que la luna iluminaba las piedras pintadas a través de las ramas de los nudosos árboles, cubiertas de brotes, tenían cosas más importantes en qué pensar que en simples supersticiones ociosas. Temían que el desatar la lengua del viejo terrible acerca de su provisión de oro y plata les resultase una **faena** desagradable, ya que los viejos capitanes de barco son notablemente **testarudos** y perversos. Pero, aun así, él estaba muy viejo y achacoso, y ellos eran dos a visitarle. Los señores Ricci y Silva eran expertos en **doblegar** la voluntad de gentes poco dispuestas, y los gritos de un hombre tan excepcionalmente débil y venerable podían ser fácilmente silenciados. Así que se allegaron a una ventana iluminada y escucharon al viejo terrible hablar de manera **pueril** con sus botellas de péndulos. Entonces se enmascararon y llamaron cortésmente a la deslucida puerta de roble.

La espera resultó muy larga para el señor Czanek mientras se removía inquieto en el coche cubierto, junto a la puerta trasera del viejo terrible, en Ship Street. Era más **aprensivo** de lo ordinario, y no le habían gustado los espantosos gritos que había oído en la vieja casa

enjuto: delgado.
carcamal: vejestorio.
de casta: especializado en algo.
metálico: dinero en oro, plata, cobre u otro metal.
finca: terreno, campo, parcela.
faena: trabajo.
testarudo: porfiado, terco.
doblegar: torcer, doblar.
pueril: infantil, trivial.
aprensivo: desconfiado, receloso.



escondrijo: escondite.
exhaustivo: minucioso, detallista.
tabalear: balancear, mecer.
herrumbroso: oxidado.
revuelo: agitación entre personas.
trivial: común y ordinario.
chismorreos: acción de contar chismes.
reservado: discreto, silencioso.

momentos antes de la hora fijada para el asalto. ¿No les había dicho a sus colegas que fueran lo más considerados que pudieran con el patético y anciano capitán? Observó muy nervioso la estrecha puerta de roble en el muro alto y cubierto de hiedra. Con frecuencia consultaba el reloj, extrañado por el retraso. ¿Había muerto el viejo sin revelar el **escondrijo** de su tesoro, obligando a una búsqueda **exhaustiva**? Al señor Czanek no le gustaba esperar tanto tiempo en la oscuridad en un sitio así. Entonces sintió un ruido amortiguado de pasos o un **tabaleo** en el sendero tras la puerta, escuchó un leve manipular del **herrumbroso** pestillo y vio cómo la puerta pesada y angosta se abría. Y al pálido resplandor de una única y débil lámpara callejera aguzó la vista para distinguir qué habían logrado sus colegas en esa casa siniestra que parecía amenazarle tan de cerca. Pero cuando vio algo, no fue lo que esperaba; ya que sus colegas no estaban allí, sino solo el viejo terrible, apoyado tranquilamente en su nudoso bastón y sonriendo de forma horrible. El señor Czanek, que no se había fijado nunca antes en el color de ojos de ese hombre, vio ahora que eran amarillos.

Los pequeños incidentes despiertan considerable **revuelo** en las poblaciones pequeñas, por lo que la gente de Kingsport habló toda la primavera y el verano sobre los tres cuerpos imposibles de identificar que la marea había arrojado a la costa; horriblemente acuchillados, como por multitud de cortes, y horriblemente destrozados, como pateados por multitud de tacones, y algunos aún comentaban sucesos tan **triviales** como el coche abandonado, descubierto en Ship Street, o sobre ciertos gritos especialmente inhumanos, probablemente de algún animal perdido o un pájaro migratorio, escuchados durante la noche por algunos ciudadanos insomnes. Pero el viejo terrible no prestaba ninguna atención a todo este ocioso **chismorreos** pueblerino. Era de natural **reservado**, y, cuando uno es viejo y enfermizo, la reserva se hace aún mayor. Además, un capitán tan anciano debía haber asistido a montones de cosas mucho más interesantes en los lejanos días de su olvidada juventud.

Lovecraft, H. P. (2004). El viejo terrible. En *El intruso y otros cuentos fantásticos*. Madrid: Edaf.

Actividades

1. Resume la historia narrada en el cuento en no más de tres líneas.
2. ¿Qué sucedió con Ángelo Ricci y Manuel Silva mientras Joe Czanek los esperaba en el coche? Fundamenta con una cita textual.
3. ¿Por qué el narrador interrumpe el relato de las acciones de Ángelo Ricci y Manuel Silva?, ¿qué efecto produce en el lector?
4. ¿Qué crees que eran las botellas del viejo terrible?, ¿por qué el viejo terrible hablaba con ellas? Plantea una interpretación incorporando lo revisado en la página 332 sobre los seres sobrenaturales.
5. Escribe un microcuento de terror sobre lo que les sucedió a Ángelo Ricci y Manuel Silva en la casa del viejo terrible. Comienza la narración con el siguiente enunciado: "Llamaron cortésmente a la deslucida puerta de roble".

Profundizo la lectura

Desarrolla las siguientes actividades en tu cuaderno.

1. Completa la siguiente tabla para caracterizar a los seres extraños de los textos leídos:

	Ser extraño	Características	Cita del texto
Frankenstein o el moderno Prometeo			
El siniestro Dr. Mortis			
El viejo terrible			

2. Elige dos de los seres extraños de la actividad anterior y compáralos considerando los siguientes criterios:
 - Origen
 - Aspecto físico
 - Rasgos psicológicos
 - Acciones que realiza
 - Consecuencias de sus acciones
 - Efecto de sus características y acciones en el lector
3. ¿Qué elementos del poema de Neruda producen un efecto de miedo en el hablante lírico y en el lector? Refiérete a dos figuras literarias presentes en el poema y explica sus sentidos.



Comprensión oral

4. Escucha el radioteatro del Dr. Mortis, llamado "Cuidado, el loco anda suelto". Para ello, visita el siguiente enlace: <http://www.radioteatro.cl/mortis1.html> Luego, lee las preguntas que se presentan a continuación, vuelve a escuchar el radioteatro y responde:
 - a. ¿Qué recursos del radioteatro contribuyen a crear una atmósfera de misterio?
 - b. Por qué el final de la historia "Cuidado: El loco anda suelto" resulta sorprendente? Explica.
 - c. ¿Experimentaste una sensación de extrañeza, inquietud o miedo al escuchar el radioteatro?, ¿por qué?

Trabajo colaborativo

5. Comenta con tu compañero de banco las siguientes preguntas de manera fundamentada, y luego compartan sus respuestas con el resto del curso:
 - a. ¿Cuál de los textos leídos en la sección te pareció más inquietante o te produjo más miedo o extrañeza?, ¿por qué?
 - b. ¿Con qué recursos específicos cuentan el cómic, la narración, la poesía y el radioteatro para comunicar la idea de algo misterioso? Menciona al menos un recurso para cada género y explica el efecto que producen en el receptor.

Trabajo individual

6. Imagina que eres el ser revivido por el Dr. Frankenstein. Escribe un microcuento en el que describas tus sensaciones frente a tu regreso a la vida, las dificultades para moverte y para hablar, tu apariencia extraña y lo primero que harías al despertar. Utiliza tres de las siguientes palabras: **vez, ves, has, haz, halla, haya**. Publica tu microcuento en el diario mural del curso.

Recuerda que los contenidos de los sitios web pueden cambiar.

Ruta de aprendizajes

¿Qué?

Leerás un texto informativo sobre la difusión de información falsa a través de las redes sociales.

¿Cómo?

Aplicando estrategias de comprensión.

¿Para qué?

Para reflexionar acerca de los efectos que tiene en la realidad la información que se transmite mediante las redes sociales.

1. ¿Cómo crees que influyen los medios de comunicación en la vida cotidiana de las personas? Considera medios como los diarios, la televisión e Internet.

2. ¿Cuál es el riesgo que se corre al repetir una información que proviene de una fuente poco confiable?

- ▼ Escultura de Michael Condron de una máquina marciana de la novela de H. G. Wells. Surrey, Inglaterra.



Wikimedia Commons

El radioteatro de Orson Welles

El 30 de octubre de 1938 quedó marcado en la historia como el día en que la ficción, transmitida a través de un medio de comunicación masiva, produjo consecuencias tangibles en el mundo real. Ese día, el actor, guionista y director de cine norteamericano Orson Welles llevó al radioteatro una adaptación de la novela del escritor británico H. G. Wells, en la que se narra una invasión extraterrestre. La consecuencia fue la siguiente: el público auditor creyó que la invasión era real y se produjo temor e incluso pánico en la población.

La guerra de los mundos de H. G. Wells, uno de los precursores del género de la ciencia ficción literaria, fue publicada el año 1898 y está ambientada en Gran Bretaña a comienzos del siglo XX. Orson Welles situó la historia de su radioteatro en el pueblo norteamericano de Grovers' Mill, lo que ayudó a acrecentar el realismo del programa radial. Durante la hora que duró la transmisión, los auditores contaron la noticia a quienes no habían sintonizado la radioemisora, llamaron a las estaciones de policía y a los periódicos, e incluso hubo familias que huyeron de sus hogares.

El radioteatro comenzó con una entrevista a un astrónomo, personaje ficticio encarnado por el mismo Orson Welles, que opinaba sobre la imposibilidad de la vida en Marte. Luego, un *flash* informativo reportaba la llegada de los marcianos en máquinas gigantescas de tres pies, similares a pulpos, armados de rayos pulverizadores que acabaron desintegrando al reportero. A continuación, otro periodista describía el avance de las máquinas marcianas por el río Hudson de Nueva York y cómo estas eliminaban a la población mediante un gas letal. El desenlace del radioteatro, tal como en la novela de H. G. Wells, narra cómo los marcianos morían al infectarse con un virus terrestre, lo que dio fin a la invasión.

En un especial sobre el radioteatro de Orson Welles, Emol señala que:

“Según estudios posteriores, se calcula que esa noche unos 6 millones de personas escucharon la transmisión, de los cuales 1,7 millones creyeron que efectivamente había una invasión extraterrestre en progreso, y 1,2 millones posteriormente reconocieron que se habían aterrado verdaderamente”.

Emol (2008). *Cuando Estados Unidos se detuvo*. Recuperado el 2 de junio de 2015 de http://www.emol.com/especiales/2008/musica_cine_espectaculos/war_of_worlds/imagenes/flash.swf (Fragmento).

Recuerda que los contenidos de los sitios web pueden cambiar.

Trabajo colaborativo

Comenta con dos compañeros y luego compartan sus respuestas con el resto del curso:

- En la década de 1930 la radio era uno de los medios de comunicación masiva más importantes del mundo, y su influencia se hace evidente al conocer las consecuencias del radioteatro de Orson Welles. Considerando esta información, ¿qué medio de comunicación creen que es el más influyente en la población del siglo XXI? Fundamenten su respuesta con ejemplos y casos reales que conozcan.

Lee la siguiente noticia subrayando las ideas principales de cada párrafo, y luego desarrolla las actividades propuestas.

La cita de Steve Jobs que terminó siendo una canción de *Digimon*

La frase la inventó un chileno, que ahora confesó su engaño. Miles de personas y entidades “cayeron” en lo que comenzó como una simple broma tras el fallecimiento del **magnate** tecnológico.

Martes 28 de abril de 2015

Cooperativa.cl

“Si tú lo deseas puedes volar, solo tienes que confiar mucho en ti y seguir, puedes contar conmigo, te doy todo mi apoyo”. La frase parecía una más dentro de los inspiradores discursos que el cofundador de Apple¹, Steve Jobs, liberaba al mundo cuando hacía declaraciones públicas o presentaba alguno de los nuevos productos de la firma.

Sin embargo, la realidad era distinta. Nicolás Sanhueza, un **bloguero** y usuario de Twitter², ahora se adjudicó la responsabilidad de haber propagado tal frase, tras el fallecimiento de Jobs en 2011, la que no era nada más ni nada menos que un extracto de la letra del tema principal de la serie animada *Digimon*³.

“Desde hace tiempo que Jobs se había convertido en una especie de **tótem** para ciertos fanáticos de la tecnología y, de forma más **fútil**, para cierta serie de personas que solo lo admiraban por sus habilidades empresariales”, escribió Sanhueza en su Tumblr⁴.

A ello añadió que “conectado a Twitter, veía cómo fluían frases motivacionales de Steve Jobs, de esas como ‘Ser el más rico del cementerio no es lo que más me importa... Acostarme por la noche y pensar que he hecho algo genial. Eso es lo que más me importa’. Frases llenas de consejos e iluminación para emprendedores, de cómo motivarte, cómo vivir tu vida”.

“Trolleo masivo”

Es en ese punto en que las cosas comienzan a desviar su norte y el también conocido como @hdur en Twitter, cuenta que “respetando al **finado**, me provocaba **urticaria** la contradicción de querer fomentar la innovación y la creatividad compartiendo con un clic toneladas de frases hechas”.

magnate: personaje muy ilustre y principal por su cargo y poder.

bloguero: persona que crea o gestiona un blog.

tótem: ídolo, emblema.

fútil: de poco aprecio o importancia.

finado: persona muerta.

urticaria: rechazo físico, irritación.

¹ Apple es una empresa estadounidense que diseña y produce *software* y equipos electrónicos, como computadores y teléfonos móviles. Las intervenciones de su fundador, Steve Jobs, eran recibidas por la prensa y el público como consejos acerca de cómo lograr el éxito.

² Red social que permite a sus usuarios compartir mensajes breves, de un máximo de 140 caracteres.

³ Serie japonesa de animé creada en 1997, que se ha transmitido en más de treinta países.

⁴ Plataforma que permite publicar textos, imágenes, videos, enlaces, citas y audio.

refrito: cosa rehecha o recompuesta.

tuitear: publicar algo en la red social Twitter.

mamón: palabra usada especialmente entre los jóvenes para referirse a algo excesivamente sentimental.

motivacional: que sirve para motivar o animar a alguien a hacer algo o a pensar de determinada manera.

link: enlace a una página o sitio web.

legitimar: convertir algo en legítimo, es decir, cierto, genuino y verdadero.

viralización: término médico relacionado con el contagio de los virus y que se aplica a los contenidos publicados en Internet que se propagan rápidamente.

“Viendo la avalancha de citas **refritas** llegó a mi mente la idea: la gente va a compartir cualquier cosa si suena suficientemente inspirador y lleva el nombre de Steve Jobs. Compartí la idea con mi hermano y nos dedicamos a **tuitear** frases falsas de Steve Jobs, provocando varios intentos fallidos”, sostuvo más adelante en su confesión.

Pero en la tarea de este “trolleo masivo”⁵ no estuvo solo, ya que fue su amiga Alexia Oñate quien le dio el material principal para la broma, o sea, la letra de la canción. “Era la frase perfecta, era intrínsecamente **mamona** y al mismo tiempo lo suficientemente **motivacional** como para calzar perfecto”, detalló Sanhueza.

Lo que siguió fue hacer caer a la Internet completa, sobre todo modificando Wikipedia⁶ para que la frase fuera incorporada en la plataforma. “Solo un detalle faltaba para que no durara treinta segundos antes de que la borrarán: necesitaba una referencia, una fuente de respaldo para la frase. Agregué como referencia falsa una supuesta entrevista hecha en 2002 para *Newsweek*⁷, con un **link** roto”.

En ese momento cayó *El País*⁸, lo cual le dio pie para cambiar ese otro enlace inexistente que había dejado en Wikiquotes⁹ y **legitimar** aún más la frase, gracias a la publicación en el medio español. Algo que fue solo el primer paso de la **viralización**.

Maestro

El uso de la cita que Sanhueza califica como “mi favorita de todas”, es que hasta un local de comida rápida nacional utilizó la frase falsa en el muro de uno de sus locales.

“El restaurante de comida rápida Juan Maestro inauguró como decoración un mural llamado ‘El rincón de los maestros’ donde aparecían grandes personajes de la historia acompañados de frases notables. En el local de calle Agustinas, en Santiago, está por supuesto... ¡la frase de Steve Jobs!”, celebró @hdur.

Los responsables de Wikiquotes declararon que se dieron cuenta “del engaño de la frase hace rato” y la supuesta declaración de Jobs fue borrada de su plataforma.

“No sé si lo que resultó al final fue bueno o malo. Pero sin duda fue muy entretenido”, finalizó Nicolás Sanhueza.

La cita de Steve Jobs que terminó siendo una canción de “Digimon”. (28 de abril de 2015). Recuperado el 18 de mayo de 2015 de http://www.cooperativa.cl/noticias/tecnologia/Internet/la-cita-de-steve-jobs-que-termino-siendo-una-cancion-de-digimon/2015-04-28/082111.html#vtxt_cuerpo_TO
 Recuerda que los contenidos de los sitios web pueden cambiar.

⁵ La palabra “troll” se refiere a una persona que publica mensajes provocadores o irrelevantes en Internet o en redes sociales, con el propósito de provocar una respuesta positiva o negativa en los demás usuarios. En este contexto, “trolleo” se refiere a las acciones de un “troll”.

⁶ Enciclopedia digital cuyos contenidos pueden ser creados y editados por cualquier usuario de Internet, siempre y cuando este respalde los datos que entrega con referencias a fuentes de información válidas.

⁷ Revista estadounidense.

⁸ Importante diario español.

⁹ Sitio web en que, de manera colaborativa, se recopilan citas célebres de personajes.

Profundizo la lectura

Responde las siguientes preguntas en tu cuaderno.

- En relación con el contenido de la noticia, responde las siguientes preguntas:
 - ¿Qué hecho informa?
 - ¿Quién lo llevó a cabo?
 - ¿Cuándo y dónde?
- ¿Qué propósito perseguía Nicolás Sanhueza al difundir mediante Twitter una cita falsa de Steve Jobs? Justifica con una cita del texto.
- ¿Por qué Nicolás eligió un fragmento de la canción de *Digimon* para atribuirle a Steve Jobs? Explica.
- ¿Qué hecho es el que le produjo “urticaria” a Nicolás? Para responder, relea el quinto párrafo de la noticia y considera que una “frase hecha” es una frase de uso común que expresa un consejo moral.
- ¿Qué tuvo que hacer Nicolás para incorporar la frase de Steve Jobs en Wikipedia?, ¿qué característica de esta enciclopedia virtual se desprende de ello?
- Considerando que la muerte de Steve Jobs se produjo el 2011 y que la noticia leída se publicó en 2015, ¿qué crees que motivó a Nicolás a confesar su engaño tanto tiempo después? Fundamenta tu respuesta con al menos un argumento.
- ¿Qué efectos concretos tuvo en el mundo la invención de la frase de Steve Jobs? Menciona dos y explícalos.
- Tomando en cuenta que Nicolás llevó a cabo su invención utilizando la red social Twitter, reflexiona y responde con fundamentos:
 - ¿Qué beneficios y peligros encierra esta red social?
 - ¿Qué consecuencias negativas puede tener el hecho de repetir información que se comparte en las redes sociales?
 - ¿Qué precauciones debería tomar un usuario de Internet al momento de buscar información sobre un tema o una persona?

Trabajo colaborativo

- Comenta con dos compañeros qué les parece la siguiente declaración de Nicolás Sanhueza: “No sé si lo que resultó al final fue bueno o malo. Pero sin duda fue muy entretenido”. Respondan:
 - ¿Qué actitud asume Nicolás Sanhueza respecto de su invención?
 - ¿Creen que esa actitud es correcta?, ¿por qué?

Manejo de la lengua

La tilde diacrítica sirve para diferenciar la función y el significado de algunas palabras homógrafas, como las que conociste en la página 316. Mira los ejemplos tomados de la noticia leída:

- “Frasas llenas de consejos e iluminación para emprendedores, de cómo motivarte, cómo vivir tu vida”. (Adverbio interrogativo que significa “de qué modo, de qué manera”).
- “Agregué como referencia falsa una supuesta entrevista hecha en 2002”. (Preposición que significa “en calidad de”, “con el carácter de”).
- “Ahora se adjudicó la responsabilidad de haber propagado tal frase”. (Componente de la forma verbal pronominal “adjudicarse”).
- “No sé si lo que resultó al final fue bueno o malo”. (Primera persona singular del verbo “saber”).

Los efectos de la información que se divulga en Internet

Ruta de aprendizajes

¿Qué?

Conocerás las características más importantes de Internet y las redes sociales.

¿Cómo?

Reconociendo sus funciones, usos y peligros.

¿Para qué?

Para reflexionar acerca de los efectos que puede tener la información que se comunica por medio de Internet.

Internet es uno de los más importantes medios de comunicación masiva en la actualidad. En su calidad de “medio” permite transmitir una gran cantidad de contenidos distintos y alberga múltiples y variados sitios web, como los pertenecientes a diarios, revistas y canales de televisión; plataformas colaborativas como Wikipedia; motores de búsqueda de contenidos como Google; servidores de correo electrónico; enciclopedias, diccionarios y bibliotecas virtuales; sitios de juegos en línea y salas de chat, entre muchísimos otros.

Entre sus principales características están la **conectividad**, que permite acceder a contenidos y comunicarse con personas de cualquier lugar del mundo; la **simultaneidad** de las comunicaciones, pues los mensajes transmitidos mediante los chat, el correo electrónico y las redes sociales, por ejemplo, son recibidos de manera inmediata, y la **creación colaborativa** de contenidos en los que puede intervenir cualquier usuario con una conexión a Internet, como los blogs y los servicios que permiten subir a la red videos creados por los mismos usuarios.

Las redes sociales

Las llamadas “redes sociales” son servicios que se alojan en Internet y que permiten a los usuarios establecer distintos tipos de **contacto con otros usuarios**. Algunas de ellas son Facebook, Instagram (servicio que permite compartir fotografías) y Twitter (en el que se difunden mensajes de un máximo de 140 caracteres). Este último servicio ha adquirido una gran influencia en el último tiempo por la capacidad que ofrece de “viralizar” contenidos, es decir, de comunicar una información a una gran cantidad de personas y de manera muy rápida. Debido a que todo usuario de esta red social puede publicar cualquier contenido, estos no siempre son verdaderos, tal como el caso que presenta la noticia de las páginas anteriores.

Los peligros de Internet

En Internet no todo es lo que parece. La denominada “red de redes” esconde peligros que están a solo un clic de distancia. **Perfiles falsos** abundan en las redes sociales, y los usuarios que los crean engañan a todos quienes aceptan sus solicitudes de amistad. Cuando agregas a alguien a tu lista de “amigos”, esa persona puede conocer **detalles importantes sobre ti o tu familia**, ya sea a través de una conversación privada o simplemente con la información que tú mismo compartes. La única forma responsable de usar estas herramientas es controlando con quién te comunicas y qué datos publicas.

Lamentablemente, los perfiles y cuentas falsas en Internet han dado pie para que millones de niños y niñas en el mundo se hayan visto afectados por un fenómeno llamado *grooming*. Este consiste en acciones que un adulto desarrolla a través de Internet para ganarse la amistad y confianza de un niño o niña. Una vez que lo consigue, lo incentiva u obliga a presenciar o compartir material de características sexuales por esta vía. En nuestro país, el *grooming* es considerado un **abuso sexual** y es un **delito**. Para protegerte, debes adoptar una **actitud precavida** y no confiar en personas que no conoces cara a cara.

Gentileza Jefatura Nacional de Delitos Contra la Familia. Departamento de Acción Comunitaria (Dacom). Policía de Investigaciones de Chile.



La tilde diacrítica

Como lo revisaste en la página 351, la tilde diacrítica sirve para diferenciar algunos homógrafos. Te presentamos algunos otros a continuación:

el	él	si	sí
Artículo definido singular masculino.	Pronombre personal de 3ª persona.	Conjunción que expresa condición o suposición.	Adverbio que expresa afirmación.
mas	más	porque	porqué
Conjunción que equivale a "pero".	Adverbio de cantidad.	Conjunción causal que responde a "¿por qué?".	Sustantivo que significa "causa, razón o motivo".

Lee el siguiente fragmento de una entrevista y luego realiza en tu cuaderno las actividades.

“La viralización no depende de la tecnología sino de la humanidad”

En cuanto a las herramientas tecnológicas, ¿cuáles son las más recomendables para viralizar contenidos?

Lo más interesante es que la viralización no depende de la tecnología sino de la humanidad. Puedes tener en cuenta las cuestiones técnicas: ahora es más fácil retuitear un tweet **porque** hace poco incorporaron un botón que te permite hacerlo de manera automática en lugar de hacerlo del modo manual como era anteriormente. Sin embargo, lo que importa es el contenido creado y **el** momento en que se publique el mensaje que se quiere viralizar. Uno puede viralizar usando cualquier medio y cualquier herramienta, pero lo que nos permite Twitter es la instantaneidad y el hecho de poder registrarlo.

¿Esta posibilidad sería una de las ventajas que tiene la viralización como forma de difusión?

Sí, pero hay que tener en cuenta que no existe una garantía de la viralización. Es decir, nadie puede asegurar que determinado mensaje llegue a ser viralizado entre cierta cantidad de personas. Nadie puede prometer, pronosticar ni prever con seguridad todo lo que pueda suceder con un mensaje. Yo lo relaciono con el pronóstico del clima. Si bien cada día hay **más** modelos climatológicos aproximados y estamos hablando de algo que se estudia hace muchos años, muchas veces pasa que en la mañana dicen “va a llover en la tarde” y después no llueve, porque es un sistema muy complejo.

Marchi, D. (11 de enero de 2015). La viralización no depende de la tecnología sino de la humanidad. Recuperado el 4 de junio de 2015 de <http://esviral20.com/feuer-la-viralizacion-no-depende-de-la-tecnologia-sino-de-la-humanidad/> (Fragmento).

Recuerda que los contenidos de los sitios web pueden cambiar.

Actividades

1. Explica qué funciones cumplen, en su contexto, las palabras destacadas.
2. Escribe un párrafo sobre los beneficios y peligros de la viralización en el que emplees los siguientes homófonos de los utilizados en el texto: *porqué, él, si, mas*.

Una investigación de campo y una exposición con apoyo visual

Ruta de aprendizajes

¿Qué?

Realizarás una investigación de campo sobre hábitos lectores y luego expondrás los resultados utilizando material visual de apoyo.

¿Cómo?

Siguiendo una serie de pasos para investigar, escribir y comunicar oralmente.

¿Para qué?

Para desarrollar tus habilidades como investigador y expositor.

En este taller aplicarás lo que aprendiste en la Unidad 3 sobre el informe de investigación y en la Unidad 4 sobre la entrevista, para desarrollar una investigación de campo sobre los hábitos lectores de las personas que te rodean, y luego realizar una exposición oral con apoyo de material visual. Los resultados de tu investigación te ayudarán a formular propuestas que sirvan para incentivar la lectura en tu colegio.

Taller del investigador

La investigación de campo se basa en la recopilación de datos y evidencia de la realidad. Para su realización, el investigador trabaja directamente en el ambiente o campo que pretende conocer, y establece contacto con las personas que pueden proporcionar datos relevantes para su investigación.

A continuación, te presentamos una secuencia de pasos para desarrollar una investigación de campo, la que luego plasmarás en un informe de investigación, con las características y estructura que trabajaste en la Unidad 3.

Planifica

- Durante esta etapa, se formulan las preguntas que guiarán tu investigación. Para ello, debes poner por escrito, en un borrador o en un esquema, los siguientes elementos:

Preguntas	Posibles respuestas
<p>Sobre el objeto de la investigación: se trata de aquello que vas a investigar, es decir, el tema de la investigación. Esta pregunta sirve para delimitar tu propósito.</p> <p><i>¿Qué quiero conocer, comprender o aprender?</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> • El perfil lector de un grupo: qué, cuánto y para qué leen. • El índice de lectura de una población: encuestar acerca de la cantidad de libros o de horas por mes y construir un índice numérico de lectura en una comunidad (escuela, barrio, comuna, etc.). • Identificar los libros más prestados en una biblioteca en el período de un año.
<p>Sobre las fuentes de la investigación: se trata de a quiénes vas a investigar. De este grupo de personas saldrán tus informantes.</p> <p><i>¿Cuál es la población o grupo de personas que me interesa investigar?</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> • Un grupo acotado: tu curso, los cursos de tu nivel, las familias de tus compañeros, todo el colegio. • Un grupo geográfico: los habitantes de la villa o población; los habitantes de un pasaje o calle.
<p>Sobre las variables de la investigación: se trata de los aspectos del tema que vas a considerar. Estos te permitirán ordenar la información en diferentes grupos para observar similitudes y diferencias.</p> <p><i>¿Qué aspectos quiero observar en detalle?</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> • Edad, sexo, nivel educacional. Por ejemplo, separar el grupo en hombres y mujeres para comparar sus preferencias lectoras. • Tipos de texto. Por ejemplo, novelas de ficción, cómics, novelas gráficas, libros de autoayuda, etc. • Usos de la lectura. Por ejemplo, si se usa la lectura para entretenerse, trabajar, aprender o estudiar.

Investiga

- Debido a que en la introducción del informe de investigación debes dar cuenta de los antecedentes del problema, la relevancia de la investigación y su motivación, revisa estudios sobre los hábitos lectores en Chile. Para elaborar la bibliografía de tu informe, registra los datos de la fuente que consultes, además de una o más citas que te sirvan para escribir la introducción. Mira el ejemplo:

Fuente	<i>Estudio sobre el comportamiento lector a nivel nacional.</i> Centro de Microdatos, Departamento de Economía de la Universidad de Chile. Santiago, 2011.
Cita	"[...] los chilenos no tienen la lectura entre sus principales preferencias al momento de elegir sus actividades favoritas. Dicha alternativa aparece en el sexto lugar de preferencias, después de ver televisión, escuchar música, hacer tareas domésticas y navegar en Internet".

¿Cómo escribir la referencia bibliográfica?

Sigue este modelo:

Autor. (Año). *Título*. Ciudad de edición: Editorial.

Mira el ejemplo:

Centro de Microdatos (2011). *Estudio sobre el comportamiento lector a nivel nacional*. Santiago: Departamento de Economía de la Universidad de Chile.

Elabora los instrumentos

- Dependiendo del objeto, las fuentes y las variables que hayas decidido para tu investigación, debes crear los instrumentos mediante los cuales recogerás la información. En este taller, elaborarás una encuesta y una entrevista.
- La encuesta es un instrumento compuesto de varias preguntas que se pueden responder fácilmente con *sí*, *no* o marcando una alternativa. Sirve para recoger información puntual de una gran cantidad de personas. Observa el ejemplo:

Edad: _____ años

Sexo: Hombre _____ Mujer _____

¿Qué tipos de libro lee?: Literatura ___ Cómico ___ Novela gráfica ___

Otro (¿cuál?): _____

¿Cuántas horas a la semana invierte leyendo?: _____

¿Para qué lee?: Aprender _____ Entretenerme _____ Trabajar _____

Otro (¿cuál?): _____

¿Qué libro le recomendaría a una amistad y por qué?:

- Elabora una entrevista aplicando lo revisado en la Unidad 4. Delimita la información que necesitas obtener para tu investigación. Utiliza este instrumento para profundizar en algunos aspectos que la encuesta no logró abarcar, por ejemplo las causas de que el entrevistado lea mucho o poco, o las razones por las que elige determinado género por sobre otro.
- Aplica la encuesta y la entrevista al grupo que hayas decidido como fuente de tu investigación.

Taller del escritor

Luego de planificar, investigar y elaborar los instrumentos, escribe el informe de investigación, respetando la estructura que conociste en la página 176 de la Unidad 3 y siguiendo las instrucciones que te presentamos a continuación:

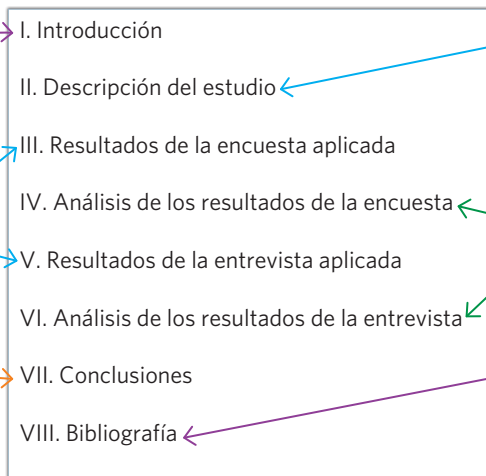
Planifica

- Para organizar tu informe, elabora primero el índice. Esto te permitirá visualizar el trabajo de escritura y anticipar qué secciones requerirán mayor trabajo. Recuerda las características de un índice en la página 297 de la Unidad 5. Sigue esta estructura para tu informe de investigación de campo.

Antecedentes del problema (con citas textuales) y motivación de la investigación.

En estas secciones debes dar cuenta de los datos que recogiste.

Sintetiza los principales hallazgos y plantea una reflexión sobre ellos.



Explicación de los métodos que usaste en la investigación.

En estas secciones se interpretan los datos recogidos.

Registra las referencias bibliográficas de las fuentes consultadas.

- Antes de redactar tu informe, es fundamental que consideres las características de tus destinatarios y el género que vas a escribir. Debido a que tu trabajo está dirigido a tu comunidad escolar y se trata de un informe, debes emplear un registro formal, usando un vocabulario adecuado. Recuerda lo que revisaste en la página 173 de la Unidad 3.
- Utiliza un vocabulario preciso. Reemplaza los sustantivos ambiguos como “cosa”, “gente” o “libros” por palabras que designen ideas, personas u objetos de forma específica, como “entrevista”, “adolescente” y “novelas”.
- Usa oraciones impersonales, utilizando la palabra “se” (recuerda lo revisado en la página 295 de la Unidad 5). Por ejemplo, en lugar de “Analicé los resultados de la encuesta”, prefiere “Se analizaron los resultados de la encuesta”.
- Destina cada párrafo para el desarrollo de una idea que se relacione con el tema de la sección.
- Elabora una conclusión que resuma la idea principal de tu investigación y que proponga una reflexión sobre la misma. Por ejemplo, formula preguntas que sirvan de base para investigaciones futuras.
- En el último párrafo de la conclusión, formula una propuesta que contribuya a solucionar alguno de los problemas identificados durante la investigación.
- Una vez que hayas escrito el informe, numera las páginas y agrégalas al índice. Debes consignar el número de la página en que comienza cada sección.



Utiliza interlineado de 1,5 para que la lectura sea más fácil y separa los párrafos con doble espacio. Para configurar el interlineado haz clic con el botón derecho sobre el documento y selecciona la opción Párrafo.

Taller del editor

Observa y analiza los cambios aplicados al borrador de una conclusión escrita por un estudiante de 7° básico. Aplica en tu trabajo los cambios que sean pertinentes.

Prefiere la forma impersonal construyendo oraciones con "se".

Destaca que lo que se afirma está respaldado por la investigación.

Utiliza palabras precisas.

Desarrolla esta parte y destaca la importancia de la investigación realizada.

Reflexión sobre los resultados de la investigación y aplicación de sus resultados.

En este informe de investigación ~~hemos hablado sobre~~ ^{se analizó a} los lectores jóvenes de la comuna de Maipú. ~~Es interesante destacar que~~ ^{Los resultados de la investigación indican} el lector de entre 12 y 18 años lee ~~libros~~ ^{novelas} en español de autores extranjeros. El tiempo que invierte en la lectura es de una a dos horas por semana, con el propósito de entretenerse. Respecto al lugar en el que desarrolla la lectura, el hogar es el espacio preferido.

Este informe permite conocer más sobre los hábitos de lectura en adolescentes.

Podría ser de ayuda abrir o mejorar espacios para la lectura dentro de la comuna (como bibliotecas o cafés literarios) para lograr que la gente converse y comparta sus gustos literarios.

Revisa y reescribe

Una vez concluido el borrador, reléelo y aplica los siguientes criterios para mejorarlo:

Pregunta de evaluación	Revisión	Sugerencia
¿El índice presenta de manera ordenada las secciones del informe?	Verifica que el índice establezca un orden lógico entre las partes del informe.	Corrige el orden del índice y de las secciones del informe si es necesario.
¿La introducción contiene antecedentes sobre el tema investigado?	Destaca los enunciados que presentan esta información.	Agrega la información que falte. Recuerda citar las fuentes consultadas.
¿Cada párrafo del informe desarrolla una idea relacionada con la sección a la que pertenece?	Anota al margen de cada párrafo la información que contiene.	Separa en dos los párrafos que abordan dos ideas y combina aquellos que tratan la misma idea.
¿La conclusión presenta una reflexión sobre los resultados de la investigación?	Subraya el enunciado que exprese una pregunta o reflexión sobre lo investigado.	Agrega una oración que enuncie una pregunta o reflexión sobre el tema principal de tu texto.
¿En el informe se usan palabras específicas para nombrar personas, cosas e ideas?	Encierra en un círculo cualquier sustantivo que sea muy amplio.	Reemplaza los sustantivos ambiguos por otros más precisos y específicos.

Publica

Comparte tu informe con el resto de la comunidad escolar. Para ello, puedes enviarlo por correo electrónico o imprimir algunas copias y hacerlo circular por el colegio.

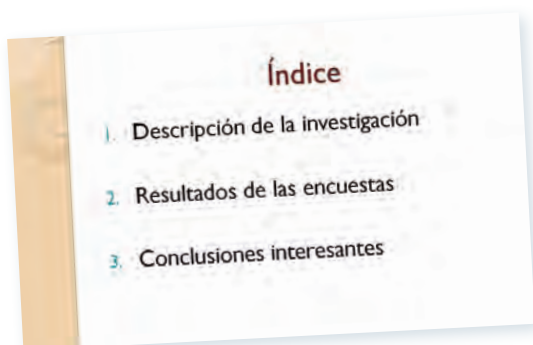
Taller de oralidad

Como lo revisaste en la Unidad 3, la **exposición oral** es una presentación en voz alta de un tema sobre el cual el expositor ha investigado. Corresponde a una situación formal, por lo que se debe emplear un registro de habla también formal, con un vocabulario preciso, enunciados claros y un tono y ritmo de voz que permitan a toda la audiencia escuchar y comprender lo expuesto.

En esta oportunidad, utilizarás **recursos visuales** que apoyarán la exposición de los resultados de la investigación de campo que llevaste a cabo. Para elaborar el material visual que apoyará tu presentación, visita el siguiente enlace, en el que encontrarás un tutorial para utilizar las diversas herramientas que ofrece el programa para crear presentaciones con láminas o diapositivas: https://www.youtube.com/watch?v=CbkYvZ_GxxA

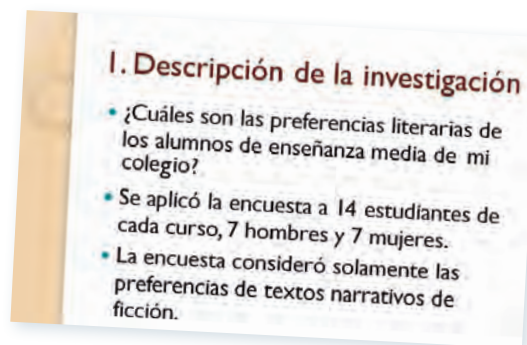
Planifica

- La organización de la información debe ser coherente con el tema central de tu investigación. Como viste en la Unidad 3, es recomendable que esboces un esquema con las ideas principales de tu informe y los datos (encuestas, estadísticas, *ranking*) que respaldan esa información. Por ejemplo, si tu investigación tiene como principal resultado que la mayoría de los estudiantes de tu colegio leen libros de manga, debes planificar tu presentación para comunicar esa información.
- Una herramienta efectiva para acompañar una exposición es el uso de diapositivas. El programa computacional de diapositivas te permitirá jerarquizar y graficar los contenidos a partir de una secuencia de láminas. Sigue este modelo para elaborar un material de apoyo visual eficiente:



- Elabora un índice temático para guiar a la audiencia respecto de la información que vas a presentar.

- Crea diapositivas con enunciados generales que te ayuden a recordar la información esencial de tu exposición.



- Usa imágenes o gráficos que respalden la información que entregues.
- Los gráficos deben tener etiquetas simples, en tamaño legible. Usa una tipografía fácil de distinguir sobre fondos planos.

Recuerda que los contenidos de los sitios web pueden cambiar.

Ensayo y evalúa

- Antes de realizar la exposición, es importante que ensayes lo que vas a decir ante la audiencia. Dado que dispones de un tiempo limitado para exponer, utiliza este ensayo para cronometrar tu presentación.
- Define cuánto tiempo vas a dedicar a la explicación de cada diapositiva y, según ese cálculo, añade, resume o elimina información de tu presentación.
- Procura memorizar las ideas centrales de tu presentación, no las palabras. Las palabras se olvidan, los contenidos no.
- Evalúa tu desempeño con la siguiente tabla y corrige lo que sea necesario.

Pregunta de evaluación	Revisión	Sugerencia
¿La presentación tiene un mensaje central claro?	El contenido de la presentación puede resumirse en un párrafo breve.	Formula una o dos oraciones que sintetizen el tema de tu presentación. Úsalas para organizar la exposición.
¿Existe un índice que señala el hilo conductor de la presentación?	El expositor desarrolla el tema de manera organizada, sigue un orden lógico que confirma la existencia de un índice o hilo conductor.	Repasa tus diapositivas fijándote en que sigan el orden del índice que hiciste.
¿El material de apoyo contiene imágenes y gráficos que siempre se relacionan con lo dicho por el expositor?	La información de los gráficos e imágenes complementa y amplía lo que dice el expositor.	Selecciona imágenes que sirvan para ejemplificar lo que estás diciendo. Procura que tus gráficos sean claros y aporten una cantidad adecuada de datos.
¿El material de apoyo tiene poco texto y siempre es legible?	Las diapositivas no están sobrecargadas de texto. Los colores y tipografías usados permiten leerlas sin dificultades.	Quita toda la información que no sea fundamental. Reformula la información restante en una frase que la contenga, como un titular de noticia.

Presenta

Una vez que hayas definido los contenidos y elaborado el material de apoyo, es momento de presentar ante tu curso el trabajo. Para ello, toma en consideración los siguientes consejos:

Elementos verbales	<ul style="list-style-type: none"> • Sé cuidadoso con la dicción y articulación de las palabras. Pronuncia la “s” al final de los sustantivos plurales y las consonantes intermedias. • Utiliza un vocabulario preciso y variado para referirte a personas, ideas o acciones. • Evita el uso de muletillas como “eh”, “cachái”, “poh”, etc.
Elementos no verbales	<ul style="list-style-type: none"> • Mantén una postura corporal correcta y erguida. • No te apoyes en la pizarra de manera que no bloquee la visibilidad del material de apoyo. • Mientras expones, dirige tu mirada hacia las distintas personas de la audiencia.

Reflexiona sobre tu trabajo

- ¿Qué dificultades enfrentaste al momento de realizar la investigación de campo?, ¿a qué se debieron y qué aprendiste de ellas?
- ¿Qué crees que necesitas mejorar al momento de presentarte ante una audiencia?, ¿cómo podrías hacerlo?

En esta sección pondrás a prueba lo que has aprendido sobre:

- Diferenciar el tiempo de la historia y el tiempo del relato.
- Interpretar un cuento relacionándolo con tus experiencias personales.
- Escribir narraciones usando adecuadamente las formas verbales y los marcadores temporales.
- Reflexionar acerca del uso y las consecuencias de la información que se transmite por medio de las redes sociales.
- Dialogar para compartir y desarrollar ideas fundamentando tu postura.

Lee el siguiente fragmento de la novela *El fantasma de Canterville* y luego desarrolla en tu cuaderno las actividades 1 a 4.



El fantasma de Canterville

Oscar Wilde

Cuando mister Hiram B. Otis, el ministro de los Estados Unidos, adquirió el castillo de Canterville, todo el mundo le dijo que cometía una gran **necedad**, porque aquella **finca** estaba embrujada. Incluso el propio lord Canterville, caballero de la más **escrupulosa** honradez, se creyó en el deber de advertírselo a mister Otis cuando trataron de las condiciones.

—Nosotros mismos —dijo *lord* Canterville— nos hemos resistido en absoluto a vivir allí desde la época en que mi tía abuela, la duquesa viuda de Solton, contrajo una dolencia de la que no se repuso nunca del todo, causada por el espanto que experimentó al sentir que dos manos de esqueleto se posaban sobre sus hombros cuando se vestía para cenar. Creo mi deber decirle, mister Otis, que el fantasma ha sido visto por varios miembros de mi familia que viven aún, así como por el párroco del pueblo, el reverendo padre Augusto Dampier, rector del King's College de Cambridge. Después del **deplorable** accidente ocurrido a la duquesa, ninguno de los sirvientes quiso seguir en nuestra casa, y lady Canterville no pudo ya conciliar el sueño a causa de los ruidos misteriosos que sonaban en la galería y en la biblioteca.

—Milord —contestó el ministro—, adquiriré el inmueble con el fantasma por el mismo precio. Vengo de un país moderno en el que podemos tener todo cuanto puede proporcionar el dinero, y como nuestros jóvenes son muy avisados y recorren divirtiéndose todo el viejo continente, quitándoles a ustedes sus mejores actrices y *primas donnas*¹, estoy seguro de que si queda todavía un auténtico fantasma en Europa, vendrán a buscarlo para colocarlo en uno de nuestros museos públicos o para exhibirlo como un fenómeno de feria.

necedad: acción imprudente o falta de razón.

finca: terreno, campo, parcela.

escrupuloso: preciso, minucioso.

deplorable: lamentable, triste.

¹ Se llama *prima donna* a la cantante que interpreta los papeles principales en los espectáculos de ópera.

—Me temo que el fantasma existe —dijo *lord* Canterville sonriendo—, aunque se haya resistido hasta hoy a las ofertas de los decididos empresarios yanquis. Hace más de tres siglos que se le conoce; **data** con precisión de mil quinientos ochenta y cuatro, y no deja de aparecer nunca cuando va a ocurrir alguna defunción en la familia.

—¡Bah! Los médicos de cabecera hacen lo mismo, *lord* Canterville. Amigo mío, los fantasmas no existen ni creo que las leyes de la naturaleza admitan excepciones en favor de la aristocracia inglesa.

—Realmente son ustedes apasionados por la naturalidad —replicó *lord* Canterville, que no acababa de comprender la última observación de *mister* Otis—. Ahora bien: si le gusta a usted tener un fantasma en casa, mejor que mejor; acuérdesse únicamente de que yo le previne.

Unas semanas después se cerró el trato, y al terminar la temporada el ministro y su familia se trasladaron al castillo de Canterville. [...]

Como el castillo de Canterville está a siete millas de Ascot, la estación más próxima, *mister* Otis **telegrafió** que salieran a buscarlos en un coche abierto; y emprendieron la marcha en medio de la mayor alegría. Era una noche deliciosa de julio y el aire estaba aromado de olor a pinos. De cuando en cuando oíase a las palomas arrullándose con su más dulce voz, o divisábase entre la maraña rumorosa de los helechos la pechuga de oro bruñido de algún faisán. Ágiles ardillas los espiaban desde la copa de las hayas, a su paso; y los conejos corrían como exhalaciones a través de los matorrales o por los **collados** herbosos, tiesos sus rabos blancos. Sin embargo, no bien embocaron en la avenida del castillo de Canterville, el cielo se **encapotó** repentinamente; un extraño silencio parecía invadir la atmósfera; una gran bandada de **cornejas** cruzó silenciosamente por encima de sus cabezas y, antes que llegasen al castillo, ya habían caído algunas gruesas gotas.

En la escalinata hallábase para recibirlos una anciana pulcramente vestida de seda negra con **cofia** y delantal blancos. Era la señora Umney, el ama de llaves, que *mistress* Otis, ante los vivos requerimientos de *lady* Canterville, había accedido a conservar en su puesto. Hizo una profunda reverencia a la familia a medida que se acercaba y dijo con la singular cortesía de los buenos tiempos antiguos:

—Doy la bienvenida a los señores al llegar al castillo de Canterville.

La siguieron, cruzaron un hermoso vestíbulo de estilo Tudor², hasta la biblioteca, largo y espacioso salón, con un amplio ventanal acristalado al fondo. Estaba preparado el té, y una vez que se quitaron los abrigos de viaje, sentáronse todos, curioseando en torno suyo, mientras la señora Umney iba de un lado para otro, sirviéndolos.

datar: dicho de una cosa: haber tenido principio en el tiempo que se determina.

telegrafiar: enviar mensajes con un aparato que transmite mensajes codificados mediante señales eléctricas; era muy utilizado en el siglo XIX.

collado: tierra que se levanta como un cerro, menos elevada que el monte.

encapotar: cubrir, nublar.

corneja: ave similar al cuervo.

cofia: gorra femenina.

² Tudor: tipo de arquitectura medieval.

verter: derramar.

en un periquete: en muy poco tiempo.

entaramado: entablado del suelo.

De pronto la mirada de *mistress* Otis cayó sobre una mancha de color rojo oscuro que había sobre el suelo, precisamente al lado de la chimenea; y sin fijarse en lo que significaba, dijo a la señora Umney:

—Veo que se ha **vertido** algo en ese sitio.

—Sí, señora —contestó aquella en voz baja—, se ha vertido sangre...

—¡Es espantoso! —exclamó *mistress* Otis—. No me gustan las manchas de sangre en un salón. Es preciso limpiar eso inmediatamente.

La anciana sonrió y, con la misma voz baja y misteriosa, añadió:

—Es sangre de *lady* Leonor de Canterville, que fue asesinada en ese mismo sitio por su propio marido, *sir* Simón de Canterville, en mil quinientos setenta y cinco. *Sir* Simón la sobrevivió nueve años, desapareciendo repentinamente en circunstancias muy misteriosas. Su cuerpo no se encontró nunca, pero su alma en pena sigue embrujando el castillo. La mancha de sangre ha sido muy admirada por los turistas y por otras personas, pero es imposible hacerla desaparecer.

—¡Tonterías! —exclamó Washington Otis, el mayor de los hijos—. El producto quitamanchas marca Campeón, de la casa Pinkerton, hará desaparecer eso **en un periquete**.

Y antes que el ama de llaves, aterrada, pudiese intervenir, se había arrodillado ya y frotaba vivamente el **entaramado** con una barrita de una sustancia parecida al cosmético negro. A los pocos instantes, la mancha había desaparecido sin dejar rastro.

—¡Ya sabía yo que el Pinkerton la borraría! —exclamó en tono triunfal, paseando una mirada circular sobre su familia llena de admiración. Pero apenas había pronunciado aquellas palabras, un relámpago formidable iluminó la estancia sombría, y el retumbar del trueno levantó a todos, menos a la señora Umney, que se desmayó.

Wilde, O. (2003). *El fantasma de Canterville*. En *Obras completas, Tomo I*. Madrid: Aguilar. (Fragmento)

1. ¿Qué hecho extraño o inquietante motiva la historia? Fundamenta con una cita textual.
2. Analiza el siguiente fragmento del texto leído e identifica y explica qué detalles construyen una atmósfera de misterio en la narración:

“el cielo se encapotó repentinamente; un extraño silencio parecía invadir la atmósfera; una gran bandada de cornejas cruzó silenciosamente por encima de sus cabezas”.

3. Analiza el tiempo de la historia y el tiempo del relato. Para ello:
 - a. Identifica el tiempo verbal que predomina. Subraya tres ejemplos.
 - b. Construye una línea de tiempo con el orden de la historia.
 - c. Explica cómo se organiza el tiempo del relato.
4. A partir del análisis anterior, reflexiona: ¿qué efecto pretende producir en el lector la organización del tiempo del relato? Fundamenta.

Lee la siguiente noticia y luego responde las preguntas 5 a 8 en tu cuaderno.

Las mentiras de las redes sociales nos trastocan la memoria

Sicólogos sostienen que las redes sociales cambian nuestra realidad mental debido a que a menudo los usuarios mienten sobre sus vidas, lo que puede provocar problemas psicológicos.

Casi dos tercios de los usuarios de redes sociales (el 68%) mienten para embellecer la realidad y hacer que su vida parezca más interesante de cara a los demás, informa *Daily Mail*. Según los sicólogos, esta es una práctica negativa que puede provocar "amnesia digital", al hacer que la gente recuerde solo una versión ficticia de los acontecimientos.

Por otra parte, casi el 50% sufre de **paranoia**, tristeza y vergüenza por el hecho de que no encajan en la imagen inventada para las redes so-

ciales. El deseo de compartir y la rivalidad con los demás son normales, dicen los expertos. Sin embargo, al final los recuerdos realmente están cambiando y aparecen problemas psicológicos.

La nueva encuesta, encargada por la red social Pencourage, mostró que una de cada diez personas recordaba un acontecimiento publicado en la red de forma errónea. Con más frecuencia esto sucede con los jóvenes de entre 18 y 24 años. Las personas mienten a menudo sobre sus aficiones, relaciones y carrera.

Las mentiras de las redes sociales nos trastocan la memoria (31 de diciembre de 2014). Recuperado el 4 de junio de 2015 de <http://actualidad.rt.com/sociedad/161934-redes-sociales-cambiar-acontecimientos-memoria>

Recuerda que los contenidos de los sitios web pueden cambiar.

paranoia: perturbación mental fijada en una idea o en un orden de ideas.

- ¿De qué manera las redes sociales pueden ser perjudiciales para las personas? Fundamenta con una cita textual.
- ¿Por qué las personas mienten en las redes sociales, según lo que se informa en la noticia?
- Comenta con tu compañero, de manera fundamentada, qué riesgos conllevan las mentiras comunicadas por medio de Internet. Den al menos dos ejemplos.
- Escribe un microcuento de máximo cinco líneas que transmita un mensaje de alerta sobre el uso irresponsable de Internet. Utiliza formas verbales en pasado y un marcador temporal que indique la duración de una acción o hecho de la historia. Comparte tu creación con tus compañeros.



El final de la ruta

¿Te resultó fácil comprender las historias de terror o misterio de esta unidad?, ¿por qué?	Describe tu desempeño en las actividades de comprensión de cada uno de los textos literarios de la unidad.	Comenta con tu compañero acerca de los tipos de relatos que más te atraen y reflexionen sobre las causas de ello.
¿Qué estrategias o acciones se deben tomar para resguardarse de los peligros de Internet?	Menciona dos.	Comparte tu respuesta con tus compañeros y fundaméntala con casos reales que conozcas.

A

- **Acento:** elemento articulatorio mediante el cual se destaca una sílaba dentro de la palabra o grupo de palabras. Representación gráfica de ese elemento articulatorio.
- **Acotación:** instrucción para la representación de una obra dramática. Se presenta en cursivas o entre paréntesis.
- **Afiche:** texto que articula imagen y palabras para comunicar un mensaje.
- **Argumento:** razonamiento que se emplea para probar o demostrar una proposición, o bien para convencer a alguien de aquello que se afirma o se niega.
- **Artículo de opinión:** texto periodístico en el cual el autor expresa sus puntos de vista sobre un tema determinado.
- **Audiencia:** público que atiende los programas de radio y televisión, o que asiste a un acto o un espectáculo.

C

- **Coherencia:** orden y sentido que deben guardar las ideas en el conjunto del texto.
- **Cohesión:** relación gramatical, semántica y léxica que se establece entre los enunciados que componen un texto.
- **Complemento circunstancial:** palabra o grupo de palabras que detallan las circunstancias en que ocurre la acción verbal.
- **Comunicación no verbal:** forma de expresión que se vale de señas, símbolos, dibujos, gestos o movimientos del cuerpo para transmitir un mensaje.
- **Comunicación kinésica:** tipo de comunicación que incluye los gestos corporales y faciales.
- **Comunicación paraverbal:** tipo de comunicación que incluye los elementos de la voz, como tono, volumen y pausas.
- **Comunicación verbal:** tipo de comunicación humana en la que los interlocutores usan la palabra.
- **Concordancia gramatical:** coincidencia entre las categorías que se refieren entre sí, como adjetivos y sustantivos; verbo y sujeto, entre otros.
- **Conector:** elemento que relaciona ideas dentro de un texto.

- **Conflicto:** oposición de dos fuerzas, cada una de las cuales aspira a lograr un objetivo.
- **Convención:** norma o práctica admitida tácitamente entre dos o más personas que responde a precedentes o a la costumbre.
- **Conversación estructurada:** forma discursiva en que dos o más interlocutores interactúan y se interpelan, siendo sus turnos de habla regulados por alguien.
- **Correferencia:** procedimiento de cohesión que consiste en repetir ideas dentro de un texto usando distintos recursos lingüísticos.

D

- **Delimitar:** determinar o fijar con precisión los límites de algo.
- **Descripción:** forma básica expositiva que consiste en señalar características de un animal u objeto.
- **Desenlace:** situación final de una obra dramática o narrativa, en la que se elimina el obstáculo y una fuerza se impone a la otra.
- **Diálogo:** conversación entre personas que exponen alternativamente sus ideas u opiniones.

E

- **Énfasis:** fuerza de la voz aplicada a una palabra o frase para realzar su importancia.
- **Entonación:** intención que se da al sonido de una palabra, frase u oración para matizar su sentido, emoción e, incluso, su significado.
- **Entrevista:** conversación con una persona para obtener información sobre un tema.
- **Espacio narrativo:** lugar físico en el que ocurren los hechos en una obra narrativa.
- **Estructura básica:** división básica de un texto, que consta de introducción, desarrollo y conclusión.
- **Exposición oral:** discurso expositivo en el que un emisor transmite oralmente información a un público.

F

- **Función apelativa:** función del lenguaje en la que el mensaje busca generar una respuesta o influir en el receptor.

- **Función emotiva:** función del lenguaje en la que el emisor manifiesta sus sentimientos y emociones, sus opiniones y juicios.
- **Función referencial:** función del lenguaje en la que el emisor se centra en transmitir una información sobre el entorno.

G

- **Género dramático:** género literario destinado a la representación sobre un escenario y que incluye a las obras que representan un conflicto humano mediante el diálogo de los personajes.
- **Género lírico:** género literario al cual pertenecen las obras compuestas en verso o prosa en las que el hablante expresa sus sentimientos, ideas o creencias, empleando un lenguaje connotativo.
- **Género narrativo:** género literario que agrupa todas las obras ficticias que relatan sucesos ocurridos a personajes en un espacio y tiempo determinados.
- **Guion:** texto que contiene los diálogos y todas las indicaciones técnicas necesarias para guiar la realización de un texto audiovisual u obra teatral.

H

- **Hablante lírico:** voz que habla en el poema y expresa su mundo interior.
- **Hecho:** acontecimiento que puede ser descrito de manera verificable y objetiva.
- **Homófonos:** palabras que tienen distintos significados, pero que se pronuncian igual.
- **Homógrafos:** palabras diferentes que se escriben de igual manera.

I

- **Infografía:** medio a través del cual se transmite información combinando texto e imagen.
- **Informe:** descripción, oral o escrita, de las características y circunstancias de un suceso o asunto.

L

- **Lengua:** sistema de comunicación verbal de un grupo de personas basado en un conjunto determinado de reglas.

- **Lenguaje:** capacidad humana para comunicar ideas o sentimientos mediante sonidos articulados.
- **Leyenda:** narración de carácter tradicional y popular, de corta extensión, que refiere hechos maravillosos o extraordinarios, relacionados con hechos y personajes ligados a un lugar específico.
- **Línea de tiempo:** técnica de aprendizaje gradual del tiempo histórico, en la que se ubican hechos relevantes en un período histórico determinado.
- **Literatura:** arte que utiliza la palabra como su principal medio de expresión. También, conjunto de obras literarias que se han producido en un país, en una lengua o en una época determinada.
- **Literatura contemporánea:** entendida como el conjunto complejo y diverso de obras literarias producidas en los continentes europeo y americano en los últimos tiempos, especialmente de la segunda mitad del siglo veinte en adelante.

M

- **Metáfora:** figura retórica que consiste en sustituir un término por otro que presenta un aspecto que se desea enfatizar.
- **Mito:** narración que presenta una explicación para algún aspecto de la vida humana. En su origen, estos relatos tienen carácter sagrado.
- **Modalizador discursivo:** expresión que permite distinguir hechos de opiniones.

N

- **Narración:** obra literaria en la que se cuenta una historia. Discurso oral o escrito de un suceso, generalmente, contado en forma cronológica.
- **Narrador:** voz que narra y describe las acciones y el ambiente de una historia.
- **Nivel de habla:** aspecto del lenguaje que califica los usos de la lengua, diferenciando los usos cultos de los incultos.
- **Novela:** narración en prosa cuya extensión es mayor que la del cuento, género con el que comparte la trama narrativa.

O

- **Oración:** palabra o conjunto de palabras con que se expresa un sentido gramatical completo.

- **Oratoria:** arte de hablar con elocuencia para convencer, persuadir, exponer o conmover por medio de la palabra hablada.

P

- **Palabra aguda:** palabra que tiene el acento en la última sílaba.
- **Palabra esdrújula:** palabra que tiene el acento en la antepenúltima sílaba.
- **Palabra grave:** tipo de palabra cuya sílaba tónica está en la penúltima sílaba.
- **Párrafo:** cada una de las divisiones de un escrito limitadas por un punto y aparte. También se define como una unidad del texto escrito en la que se desarrolla una idea y se presenta una información de manera organizada y coherente.
- **Personajes:** seres que intervienen en la historia de una narración. Ellos son el soporte básico del relato, quienes realizan los actos o padecen los sucesos que conforman la trama.
- **Personificación:** recurso literario a través del cual se atribuyen acciones o cualidades humanas a los objetos inanimados o a los animales.
- **Poesía:** género literario, principalmente en verso, cuya expresividad se basa en el ritmo y la armonía de las palabras, y en la creación de imágenes mediante el uso de figuras literarias.
- **Predicado:** parte de la oración en la que se expresa lo que se dice del sujeto.
- **Prefijo:** partículas o morfemas que se anteponen a una palabra para cambiar su significado.
- **Pronominalización:** tipo de correferencia en la que se sustituyen por pronombres expresiones ya mencionadas.
- **Prosa:** forma natural de expresión lingüística, sin rima ni medida.
- **Publicidad:** término utilizado para referirse a cualquier anuncio destinado a un determinado público y cuyo objetivo es convencer al receptor de adquirir un bien o servicio.
- **Puntuar:** poner en la escritura los signos ortográficos necesarios para distinguir el valor prosódico de las palabras y el sentido de las oraciones y de cada uno de sus miembros.

R

- **Registro de habla:** aspecto del lenguaje que atiende a los estilos de la lengua y que se clasifica en formal e informal.
- **Resumen:** versión breve de otro texto, en la que se registran sus ideas centrales.

S

- **Sintagma:** conjunto de palabras.
- **Sintaxis:** parte de la gramática que enseña a coordinar y unir las palabras para formar oraciones.
- **Situación retórica:** se refiere a la organización mental que realiza un escritor antes de escribir. Se trata de determinar los tres componentes básicos de un escrito: tema, audiencia (receptores) y propósito (finalidad).
- **Sufijo:** se dice del afijo que va pospuesto y, en particular, de los pronombres que se juntan al verbo y forman con él una sola palabra.
- **Sujeto:** elemento acerca del cual se afirma o niega algo en una oración.

T

- **Tecnicismo:** palabra técnica empleada en el lenguaje de un arte, de una ciencia o de un oficio.
- **Texto:** conjunto de enunciados orales o escritos que transmiten un mensaje.
- **Texto argumentativo:** texto en prosa que desarrolla una tesis, unos argumentos y una conclusión. Su finalidad es convencer sobre una tesis.
- **Texto expositivo:** texto cuya finalidad principal es transmitir información.
- **Trama:** conjunto de actos llevados a cabo por los personajes y los hechos que les ocurren.

V

- **Verso:** palabras sujetas a medida, ritmo y rima, o solo a ritmo, que constituyen una unidad y que en los poemas se disponen en una sola línea.
- **Volumen:** intensidad aplicada a la emisión de sonidos (desde susurrar hasta gritar).
- **Vulgarismo:** palabra o expresión propia de las personas de escasa educación. Por ejemplo, la forma "agüelo" por "abuelo" es un vulgarismo.

- Academia Chilena de la Lengua. (2010). *Diccionario de uso del español de Chile*. Santiago: MN Editorial.
- Adam, J. M. (1995). Hacia una definición de la secuencia argumentativa. *Comunicación, Lenguaje y Educación*, 25, pp. 9-22.
- Alles, M. (2004). *Elija al mejor. Cómo entrevistar por competencias*. Buenos Aires: Granica.
- Allende, F., Fuentes, C. y Martínez, O. (2003). *Gramática y conocimiento del lenguaje*. Santiago: Ministerio de Educación.
- Álvarez, M. (2002). *Tipos de escrito. Cuadernos de lengua española*. Madrid: Arco libros.
- Bajtín, M. (1982). *Estética de la creación verbal*. Buenos Aires: Siglo XXI Editores.
- Bartolomé, A. (2004). *Nuevas tecnologías en el aula*. Barcelona: Graó.
- Brioschi, F. y Di Girolamo, C. (2000). *Introducción al estudio de la literatura*. Barcelona: Ariel.
- Briz, A. (Coord.). (2008). *Saber hablar*. Madrid: Instituto Cervantes-Aguilar.
- Carney, T. H. (1992). *Enseñanza de la comprensión lectora*. Madrid: Morata-Ministerio de Educación y Ciencia.
- Cassany, D., Sanz, G. y Luna, M. (2007). *Enseñar lengua*. Barcelona: Graó.
- Cassany, D. (2002). *La cocina de la escritura*. Barcelona: Anagrama.
- Calsamiglia, H. y Tusón, A. (1999). *Las cosas del decir*. Barcelona: Ariel.
- Casasús, J. y Núñez, L. (1991). *Estilo y géneros periodísticos*. Barcelona: Ariel.
- Chadwick, M. y Condemarin, M. (1990). *La enseñanza de la escritura: bases teóricas y prácticas*. Madrid: Visor.
- *Enciclopedia de la literatura* (1991). Barcelona: Ediciones B.
- Estébanez, D. (2001). *Diccionario de términos literarios*. Madrid: Alianza.
- Genette, G. (1989). *Figuras III*. Barcelona: Lumen.
- Genette, G. (1998). *Nuevo discurso del relato*. Madrid: Cátedra.
- Lomas, C. (1999). *Cómo enseñar a hacer cosas con las palabras: teoría y práctica de la educación lingüística*. Barcelona: Paidós.
- López, R. y López, B. (2009). *La entrevista y la crónica. Proyecto Mediascopio Prensa. La lectura de la prensa escrita en el aula*. España: CIDE.
- Ministerio de Educación. (2004). *Debates estudiantiles. Manual de apoyo a la docencia*. Santiago: Unidad de apoyo a la transversalidad.
- Pérez, M. y Vega, O. (2003). *Técnicas argumentativas*. Santiago: Ediciones Universidad Católica de Chile.
- Parodi, G. (Coord.). (2010). *Saber leer*. Madrid: Santillana Ediciones.
- Pavis, P. (1998). *Diccionario del teatro*. Madrid: Paidós.
- Pozuelo, J. M. (1989). *Teoría del lenguaje literario*. Madrid: Cátedra.
- Real Academia Española (2001). *Diccionario de la lengua española*. XXII ed. Madrid: Espasa-Calpe.
- Real Academia Española (2006). *Diccionario panhispánico de dudas*. 2ª ed. Madrid: Santillana.
- Real Academia Española (2010). *Manual de la Nueva gramática de la lengua española*. Madrid: Espasa.
- Real Academia Española (2011). *Ortografía de la lengua española*. Madrid: Espasa.
- Sánchez L., J. (Coord.). (2006). *Saber escribir*. Madrid: Santillana.

Agradecemos a los autores y a las agencias literarias e instituciones que autorizaron la publicación de las siguientes obras:

Vicente Huidobro (1995). Mío Cid Campeador. En *Vicente Huidobro. Obra selecta*. Caracas: Biblioteca Ayacucho.

©Fundación Vicente Hidobro

Nelson Mandela (Compilador) (2008). La madre que se convirtió en polvo. En *Mis cuentos africanos*. Madrid: Siruela.

© 2002 in this selection Tafelberg Publishers, Ltd.

© De la traducción, María Corniero

© Ediciones Siruela, España, S. A.

Mario Benedetti (2000). El Otro Yo. En *La muerte y otras sorpresas*. Buenos Aires: Sudamericana.

© Herederos de Mario Benedetti

c/o Schavelzon Graham Agencia Literaria

www.schavelzongraham.com

Jorge Luis Borges (2012). Junín. En *Poesía completa*. Barcelona: Random House Mondadori.

© 1995 María Kodama

Julio Cortázar (2002). No se culpe a nadie. En *Final del juego*. Buenos Aires: Alfaguara.

© 1956, Julio Cortázar y Herederos de Julio Cortázar

Gabriel García Márquez (2006). Espantos de agosto. En *Doce cuentos peregrinos*. Santiago: Debolsillo.

© Gabriel García Márquez, 1992 y Herederos de Gabriel García Márquez.

Neruda, P. (1926). Tengo miedo. En *Crepusculario*. Santiago: Nascimento.

© Fundación Pablo Neruda, 2015.



9 789561 529267



Edición especial para
el Ministerio de Educación
Prohibida su comercialización

